華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期六 24 十一月 庚午年十月初八日

第二二八六二號

出紙八張半 零售二元五角

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹零零號

電話：總社：五四九一一一八 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六四〇六九三 旺角分處：三八四〇七四九

台灣內銷經理處 電話：三一八一八二四 台北市桂林路一四九號二樓

今日［星期六週刊］共廿八頁 隨報附送

第一期第10座 即日發售

美麗溫馨的理想家園　綠化愉快的成長

太湖花園

大埔太和路，毗鄰太和火車站/太和商場

[illegible]

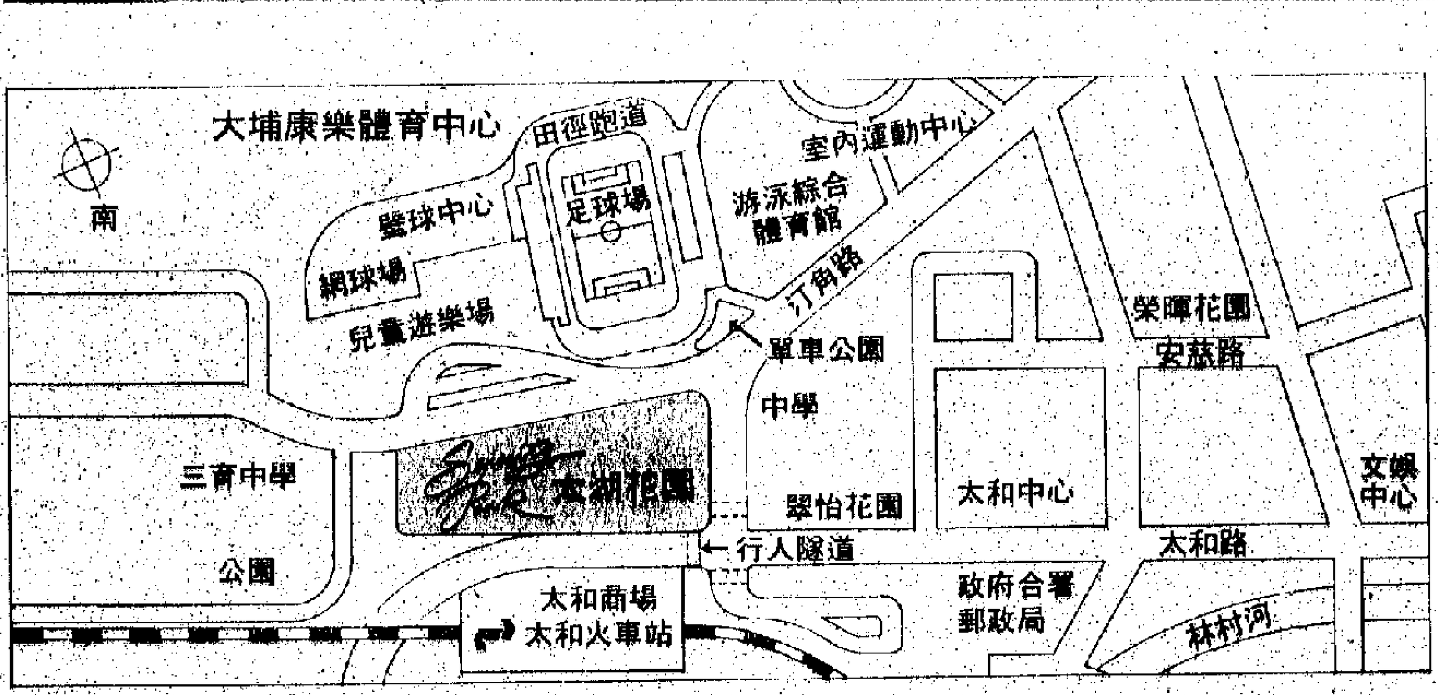
面對市政局綜合運動場所有康樂設施齊備

太湖花園位於大埔太和路太和火車站旁，周圍林蔭處處，風景宜人。居高臨下，眺望吐露港，壯麗海景盡入眼簾。

十二幢花園洋樓環繞屹立，中間爲佔地25萬呎的花園，別具氣派，爲一般住宅區所罕見。園內設有大型游泳池、兒童嬉水池、兒童遊樂場、網球場、壁球室、羽毛球室、健身中心、男女桑拿浴室及停車場，更有設備豪華的住戶俱樂部。

毗鄰的大公園內有：國際標準室內運動中心、游泳綜合運動館，還有田徑跑道環繞足球場連觀衆看台之大型運動場，壁球中心、多個網球場及兒童遊樂場，還有單車公園。

太和商場就在毗鄰，購物、飲食、娛樂不假外求。周圍名校林立，子女就讀方便。



住宅面積分471至585呎
部份地下單位附設私家花園
每呎僅售$1,188起
示範單位，歡迎參觀

恒生財務 提供90%優惠貸款 20年分期

訂金二萬元，銀行本票抬頭
請寫「信和地產代理有限公司」

發展商：信和置業　中國海外地產

信和地產代理　香港九龍尖沙咀梳士巴利道尖沙咀中心十一至十二樓
電話：7218388(30線)　地盤售樓處電話：6660933

（只在地盤售樓處發售）

布殊與埃及總統宣稱
解決海灣危機必要時用武力
將伊拉克侵略軍逐出科威特 以後仍採取步驟控制伊拉克

（合衆國際社開羅廿三日電）美國總統布殊和埃及總統穆巴拉克今日宣稱，他們對海灣危機的觀點完全一致，包括使用武力，把伊拉克軍隊趕出科威特。兩位總統表示，他們對伊拉克總統侯賽因已經感到無法忍受，布殊總統和穆巴拉克經過將近兩個半鐘頭的海灣局勢會談後，一致表示要堅決對付侯賽因。

布殊總統說，他和穆巴拉克總統並未放棄和平解決辦法，但他們兩人同時表示，對於目前海灣危機的現狀，他們已感到難以忍受，而世界其他國家的領袖亦不是然。布殊總統又說，他同穆巴拉克總統檢討了海灣局勢，認為和平解決是比較理想的，但亦一致認為伊拉克應該無條件地從科威特撤軍，部份解決是不行的。

穆巴拉克總統完全認同布殊總統的建議，那就是要保留對伊拉克動武的選擇，但是，他避提埃及軍隊是否準備跟國際軍並肩作戰，以對付伊拉克。穆巴拉克總統說：「對於埃及軍隊的戰鬥問題，在此無法詳細奉告，但是，我們有自己的協調計劃。」兩位總統亦一致認為，布殊總統定於今日稍後同敘利亞總統阿薩德舉行的會談，是解決海灣危機的切實步驟。

布殊總統說：「阿薩德總統的動武承諾跟我們互相一致，但這並非意味着我們同敘利亞全無分歧，只是他們將站在反侵略的前綫，我們要同一切反侵略的力量密切合作。」布殊總統和穆巴拉克還同意，在海灣危機解決後，仍須採取步驟，控制伊拉克，以求使海灣地區局勢穩定。布殊總統認為，海灣危機解決，將為其它問題的解決鋪平道路，包括巴勒斯坦問題。

上：埃及總統穆巴拉克（右）在開羅總統府和夫人蘇珊妮（左二）一起歡迎到訪的美國總統布殊和夫人芭芭拉，彼此談笑甚歡。（美聯社）下：十一月二十三日，中國外交部長錢其琛和蘇聯外交部長謝瓦爾德納澤在新疆烏魯木齊迎賓館舉行會談。新華社記者武純展攝（傳真照片）

戴卓爾夫人風華絕代
在國會舌戰羣雄 痛擊堅諾克問難
贏得黨內外議員彩聲與淚光

（美聯社倫敦廿三日電）英國首相戴卓爾夫人周四宣佈辭職後數小時，便在下議院會議上還擊在野工黨的批評，讓他們知道無法有機可乘。她的勇敢宣佈獲得黨內外議員的回應是喝彩，歡呼，甚至淚光。

即使她的反對者亦表示尊敬這位勇敢的敵手，她雖然挫敗但並沒屈膝。自由民主黨領袖阿什當在下議院說：「不容置疑，她的勇敢、堅定及決心令她成為首相。」工黨領袖堅諾克稱：「她做的一切遠勝近日要擊倒她的人」，但這位八年內一直不放過侮辱鐵娘子的領袖接着抨擊政府。說：「不信任毀壞了保守黨，浸延到整個政府，人民對它信心盡失。」

鐵娘子的回應是：「誇大其辭」。周四下議院內塞滿出席的議員，對戴卓爾夫人的發言不時發出陣陣呼聲打斷其講話，對此她說：「我享受此種氣氛」。對自由民主黨議員批評鐵娘子反對歐洲單一貨幣，工黨則笑稱她應任歐洲中央銀行行長。鐵娘子堅定反擊，說保守黨在十一年來，令英國人民可以再次控制他們的生命及生活。她的發言獲得保守黨議員喝彩，一些曾叛離她的同僚亦起立向她致敬意，有人更激動至流淚。

蘇國會通過戈巴切夫建議 由總統獨攬國家大權

（路透社莫斯科廿三日電）蘇聯最高蘇維埃今日給總統戈巴切夫兩個星期的時間，詳細地提出他掌握新權力，消除國家經濟混亂和恢復法治的計劃。最高蘇維埃今日以二百七十二票對八十八票表決通過戈巴切夫所提出強化總統權力的建議。一些代表認為戈氏的建議含糊，結果經在會議上逐點辯論，然後進行表決。

戈巴切夫說，他作出強化總統權力的決定，實在並不容易，因為，總統的權力實際上是薄弱的。戈巴切夫辯稱，蘇聯中央政府的權力直接由他控制，可以阻止地方勢力的對抗，此乃是挽救國家的關鍵。與會的右翼代表們提出警告，如果戈巴切夫在一個月內無法恢復經濟和政治秩序，就會要求他辭職。

社論
美對伊戰爭死傷及經濟損失估計

美國派到波斯灣岸的軍隊已有二十三萬，布殊總統還增派十五萬人。同時，派遣國務卿訪問中東歐洲，要求盟邦支持美國強硬政策，戰爭危機升高，各友邦均感憂慮，美國人民尤其躭心。

美國以分析軍事問題著稱的華盛頓情報中心日前發表一份報告書，涉及美軍一旦與伊拉克軍開戰，可能發生的各種損失及政治影響，非常值得注意。

報告書說，派到海岸的美軍如與伊拉克派駐科威特的四十三萬軍隊作戰，最低限度也會繼續激戰兩星期，可能發生的結果計有如下幾點：

一，由於美方陸海空軍火力均極熾烈，伊拉克軍各種防衛很堅強。科威特處於此種情勢之下，可能完全破壞。

二，美軍縱使獲得勝利，結束戰爭，但是美國蒙受人的及物的損失，亦極重大。

上項報告書指出，美國為了取得國際輿論的支持起見，似乎僅把戰爭的目標，擺於壓迫伊拉克軍從科威特撤退方面。

關於戰爭的進行，報告書說，從開戰兩週之前起，美國可能首先實行下列各種作戰。

一，先由軍用飛機頻繁地展開偵察活動。

二、派駐沙地阿拉伯的美軍實戰部隊，大批地向科威特邊境移動。

三，美國特別部隊侵入科威特，作戰飛機重複地向科威特領空從事挑釁行為。

四，伊拉克空軍如對美空軍的挑釁作出反應，從事攻擊，則美空軍將把包括攻擊直升機在內的兩千架作戰飛機，大舉出動，立即對伊拉克的雷達站、空軍基地、軍火庫、武器工廠等軍事設施，一齊攻擊。緊接著，美國重戰車裝備的陸軍部隊，將自沙特阿拉伯開出，向科威特領土進擊。

關於雙方在戰爭中可能蒙受的人的傷亡及經濟的損失等方面，報告書指出如下幾點：

一、美軍如與伊軍開戰，就中尤其是地面的軍隊，由於情形激烈，美國部隊的死傷約為一萬五千人，倘若加上被俘及失蹤等一併計算，預料可能共達三萬人之多。

二、至於美國經濟方面的損失，包括戰費在內，估計約達五百億美元之巨。

此外，報告書警告說，美伊戰爭的影響，還可能帶來如下的後果。其中最主要的是，一向與美國對立的伊朗及敘利亞，將乘美伊此次大衝突的機會，發展成為地區性的軍事大國，這在政治方面以影響如何，極難預測。

上面所說最後一點，關係尤其重大。美國朝野萬勿短視，務須高瞻遠矚。週詳考慮。

伊拉克只是一個地區性的小霸王，人口一千七百七十萬，雖然兵力百餘萬，並有化學武器，惟無核子武器。美國為了應付，就如此棘手，將來倘若遇到實力比伊拉克大的地區性霸王，如何得了。

埃、敘、沙、法、中等國分頭進行外交努力，美國毋須太過性急。布殊常常強調總統為武裝部隊總司令，擁有戰爭權力。但是，美國乃民主國家，加上民主黨議員在國會兩院均佔多數，在目前的期中選舉時，還增加了七個議席。布殊對此，非重視不可。許多議員大表不滿。主張召開國會特別會議討論。儘管白宮拒絕，但參議院民主黨領袖米切爾，武裝部隊委員會主席納恩，外交關係委員會主席佩爾說，均希望在數星期內舉行聽證會。

布殊屢次聲言，不惜對伊拉克使用武力，作出強硬姿勢，經過議員們批評後，布殊指出，戰爭並非迫於眉睫，改變口風，且表示願與國會合作。這或許是一種好的轉變。

英國外相透露 聯國下週決定 對伊和戰政策

（法新社倫敦二十三日電）英國外相韓達德周五在倫敦說，聯合國安全理事會可能在下周開會，討論是否准許使用武力迫退伊拉克在科威特的軍隊。

韓達德在記者會上強調：「海灣危機正進入嚴峻的形勢，遮蓋所有事物。」他對記者說，聯合國決議不會立刻導致海灣戰爭，「我們希望的是這決議可成為最後給予侯賽因撤出科威特的和平壓力。」韓達德在記者會上說，發動繼任戴卓爾夫人為首相的攻勢，並說在未來數周將需要「冷靜，權威和堅毅的處理」。

十一月廿三日，英外交大臣韓達德在英國會見正在英國訪問的中國外交部副部長田曾佩。新華社記者許如元攝（傳真照片）

韓達德馬卓安加入 爭奪保守黨黨魁
第二輪不能決勝將要第三輪投票

（路透社倫敦廿三日電）英國首相戴卓爾夫人決定拉下執政十一年半的布幕，使保守黨的內鬥達到高潮。「泰晤士報」的一項電話調查顯示，不論哪一位候選人接替戴卓爾夫人，保守黨都可以贏得大選。在保守黨企圖在十八個月內舉行大選前爭回信心和公眾支持之際，歷時五天的拉票活動將使這個執政黨進一步分裂。戴卓爾夫人星期四突然宣布辭職後，內閣兩個最資深成員外相韓達德和財相馬卓安立即加入黨魁的競選。在下星期二，三百七十二名保守黨國會議員的投票中，韓達德和馬卓安將與前任國防大臣赫塞爾廷[illegible]。如果沒有一位候選人贏得[illegible]的多數，[illegible]星期將舉行第三輪投票。戴卓爾夫人早上[illegible]

[illegible]人呼籲內閣[illegible]中一名成員可以當選，[illegible]雖然作出實[illegible]的預測[illegible]屬言之過早，馬卓安看來在角逐中[illegible]領先。他得到[illegible]的戴卓爾夫人的支持，而且得到戴卓爾夫人的摯友，前保守黨主席特畢的公開認可。六十歲的韓達德強調他團結保守黨的能力，以他的說話說，「在傷口惡化前醫好傷口」。

英首相戴夫人 執政十一年半 內政外交簡要

（路透社倫敦廿三日電）本世紀就任時間最長的英國首相戴卓爾夫人十一年半執政生涯，行將在歷史上告終。在戴卓爾夫人時代，英國曾經歷了與阿根廷爭奪福克蘭島的戰爭，國內激進的經濟改革及內閣一連串黨爭式的鬧劇。以下是戴卓爾夫人在過去多年來執政期間的施政事蹟：

一九七九年：戴卓爾夫人於是年五月繼工黨政權後，隨即削減入息稅的最高稅率。

一九八〇年：她的選舉宣言月期間即通過，她需面對國內工人失業率增加及工資不斷提高之困擾。

一九八一年：失業率不斷上升，使三百九十萬英國人受其影響。

一九八二年：她派兵收復福克蘭島，為她贏得她在任首相期間的一次最受歡迎。

一九八三年：由於福島事件，她下令解散國會舉行大選，並順利勝出。

一九八四年：愛爾蘭共和軍在布賴頓發動一次重大炸彈襲擊中，倖無恙。

一九八五年：由於她堅硬的態度，使罷工的煤礦工人復工。

一九八六年：國防大臣赫塞爾廷因韋斯特蘭事件，一怒辭去國防大臣之職。

一九八七年：英國經濟復甦，使她贏得第三次連任。

一九八八年：她在比利時發表演說，痛斥歐洲共市的聯邦制。

一九八九年：她在外相賀維和財政大臣羅遜的壓力下，提出如果條件符合的話，會把英鎊加入了歐洲貨幣體系匯率機制。

一九九〇年：她推行的「人頭稅」引發街頭暴亂，及把英鎊加入了歐洲貨幣體系。

英國首相戴卓爾夫人離開首相府，準備到國會下議院，參加在野工黨所提出的不信任其政府之動議辯論。（美聯社）

東京又傳出消息 鄧小平的繼母 老太日前病逝

（中央社東京二十三日專電）據日本新聞界發自北平的報導說，一名中共「外交部官員」「昨天否認香港新聞界報導鄧小平重病的消息」。但據稱，鄧小平的繼母夏伯根本月十七日逝世。日本經濟新聞本月五日訪問鄧小平長女鄧林時首次提及夏伯根這個人的存在。鄧林在訪問中說，她的父親健康狀況良好，與十七名家人同住，包括鄧小平繼母夏伯根在內。鄧林說夏伯根已年逾九十歲。

現年四十九歲的鄧林，是名畫家，本月四日抵此，十三日至二十五日舉行個人畫展。她原訂二十七日返回北平，但卻於十七日匆忙趕回家。

英女皇訪德 停留數小時

（法新社倫敦二十三日電）英女皇周五飛抵德國克福機場，作數小時的簡短探訪，這是自從德國統一後，她首次到訪，估計她在黃昏重返倫敦前會見德國總統[illegible]和到訪拉亞赫克皇家空軍基地。

各國領袖推崇 戴夫人的成就

（特訊）（綜合廿三日外電）英國首相戴卓爾夫人周四突然宣布辭職後，世界各國的推崇齊聲讚揚鐵娘子的勇氣與成就，即使她的反對者亦稱讚她是一名可畏的對手。

美國總統布殊表示：「我將懷念她。」布殊形容戴卓爾夫人乃一美國出色盟友，「你經常知道她在何處及她的想法。」蘇聯總統戈巴切夫的發言人說：「我們兩國之間的政治、經濟及文化聯繫在戴卓爾夫人時代變得更加重要，我們的關係已構成主義及對話夥伴」。

戴卓爾夫人在對歐政策上的強硬作風雖然引起歐洲領袖[illegible]，但他們都稱許鐵娘子對歐洲作出的貢獻。法國總統米特朗發表一封函件讚揚戴卓爾夫人代表「英國及歐洲歷史的一個重要時刻」。德國財長卑格爾說：「儘管她抨擊歐洲一體化，但亦為歐洲政壇貢獻良多。」葡萄牙與比利時領袖均讚許她是具有勇氣的堅定政治家，在英國及國際舞台扮演重要角色。

曾與英國就福克蘭島開戰的阿根廷指她是可怕的對手，八二年福島戰役時出任外長的文迪茲說：「我不能說這使我傷心，我相信英國首相的極端立場是開戰原因之一。」

愛爾蘭海面 核子潛艇 拖沉漁船

（合衆社倫敦二十三日電）週五皇家海軍拯救隊在愛爾蘭海域的海底，發現被核子潛艇拖下深海的拖網漁船的遺骸。該艘核子潛艇在下降時被該漁船的拖網絆住，把漁船拉到深海。漁船上四名船員無一生還。在野工黨國會議員兼漁民代表組織泰勃說，核子潛艇艦隊在愛爾蘭海域的作業情形要重新檢討。

五十二呎長的深海拖網漁船安達號，週四早晨在倫敦以北五十哩的佳特河口附近的蘇格蘭卡拉杜爾港出發，前往亞倫島進發。一艘皇家海軍潛艇顯然是撞入了安達號的拖網內，並把它拉到深海去，這艘沉沒了的漁船被發現後數小時，國防部長在下議院質詢中作供。相信四名漁民都已經全部死亡。

第二次世界大戰後 三十九年下台英首相 只有戴夫人被迫辭職
戴夫人任職十一年半是本世紀紀錄

（路透社倫敦廿三日電）戴卓爾夫人是第二次世界大戰以來首位英國首相，在除大選之外而又是健康良好及順意執政下去的情況下，被迫辭職的人。

不過亦有[illegible]，他在十八世紀設立首相府，執政二十年，在一七四二年給他的[illegible]格黨（現自由黨的前身）派系因不滿他對與西班牙一場戰事的處理而逼到辭職。

戴卓爾夫人擔任英國首相十一年半，是本世紀的一個紀錄。

其他兩名戰後保守黨首相於辭職時都有病在身，兩者亦都有政治麻煩。

這裏且看戰後英國的首相怎樣淡出政壇。

工黨的艾德禮於一九五一年的大選中落敗。

邱吉爾於一九五五年辭去黨魁之職。他病重時被勸服光榮退休，讓路給他的繼任人艾登。

艾登於一九五六年因英法聯合進攻埃及佔據蘇彝士運河一行動流產而辭職。他患有膽囊病。

保守黨的繼任人是麥美倫，他以對經濟的工作神奇而享有「超人麥」的稱譽，但於政府發生間諜及性醜聞之後，他突然病倒，於一九六三年辭職。

他的繼任人賀莫爵士於一九六四年選舉中落敗。

工黨的威爾遜於一九七〇年的一次選舉中敗給保守黨的希斯，但在一九七四年他捲土重來，再奪回首相職位。他於兩年後辭職。

工黨的夫盛漢在一九七九年的一次選舉中敗給戴卓爾夫人。當保守黨仍是反對黨時，戴夫人在一次黨魁選舉中擊敗了希斯。

英國保守黨近數十年來，一直經常以其在國會的議員用秘密投票的方式，選出黨魁。

中蘇外長會議 涉及兩國雙邊問題 檢討海灣和戰情勢

（新華社烏魯木齊十一月二十三日電）今天，中國外交部長錢其琛和蘇聯外長謝瓦爾德納澤在這裏進行了一個半小時的小範圍會談後，於中午十二時三十五分開始舉行大範圍會談。錢其琛對謝瓦爾德納澤來烏魯木齊表示熱烈歡迎。他說，這使雙方有機會進行一次非常有意義的會晤。剛才他們在海灣危機問題上交換了意見，雙方在這方面有許多共同點。雙方都堅定地反對伊拉克入侵和吞併科威特，並且要求伊拉克按照聯合國通過的一系列決議盡快撤出科威特。

中國方面參加會談的有外交部蘇歐司司長朱安康，國際司副司長華孫，亞非司副司長黎明等。蘇聯方面參加會談的是外交部長助理斯捷潘諾夫，部長助理，外交部分析和預測局局長塔拉先科，亞洲社會主義國家局局長吉列耶夫，部長顧問丘爾金，蘇聯駐華大使索羅維約夫等。

美國務卿 訪問南美

（美聯社沙特阿拉伯吉達廿三日電）美國國務卿貝克將於週末啟程往南美洲繼續要求支持聯合國決議對伊拉克採取軍事行動。

當貝加週五在中東忙於會議之際，美國總統布殊在開羅一個記者會上說，美國「將近會」獲得安全理事會支持採取軍事行動。貝加打算週六在哥倫比亞與高級官員會談，貝加自從上週離開華盛頓後，曾與安理會的九個會員國的外長會談。安理會共有十五個會員國。

布殊訪東京 順道訪漢城

（中央社漢城日昨專電）美國總統布殊可能於明年四月訪問日本，順道前來漢城訪問。

韓國政府一名官員今天說，據韓方瞭解，目前美國正就明年四月布殊訪日一事，和日本政府展開協議，假如布殊訪日成行，順道來韓訪問的可能性就相當高。

他表示，如布殊前來漢城訪問，將和韓國總統盧泰愚舉行高峰會談，對兩國的同盟友好關係、韓美通商問題、南北韓關係等展開協議。他說，布殊訪韓時機，也可能隨波斯灣事態的發展作機動調整。

世界展望

戴卓爾夫人最後一計

以戴卓爾夫人性格及對人處事作風看，她視赫塞爾廷爲敵人是可以理解的。一個敢於作戰的人，不管處境如何惡劣，一息尚存，都不會輕輕放過敵人的。戴卓爾夫人引退是被迫的，在無可奈何的情勢下，她不能與保守黨大多數爲敵，但絕不會放過赫塞爾廷。從這一點看，她的引退，正是在最後作戰中的「最後一計」。

「最後一計」是犧牲自己，摧毀敵人，不容敵人的意願實現，代價誠然大，戴卓爾夫人可不會計較，她爲了摧毀赫塞爾廷這個「黨內敵人」，她是不惜付出更大代價的。

「最後一計」另一手法是推舉兩位心腹參加角逐保守黨黨魁，這是財相馬卓安與外相韓達德突然參加角逐黨魁的原因。戴卓爾夫人爲這兩位心腹角逐黨魁鋪路，她要將支持她的票讓給馬卓安與韓達德，也安排這兩位心腹和綏保守黨內的嚴峻情勢，爭取游離份子，以提高這兩位心腹的支持率。不論那一位佔優勢，肯定可以削弱赫塞爾廷，爭取赫塞爾廷的支持者。由是觀之，赫塞爾廷的優勢可能有一定程度之衰退。

戴卓爾夫人最富於戰鬥性的一句話：「希望她的一名內閣同僚繼任她的職位」。其爲不放過赫塞爾廷，視赫塞爾廷爲敵人者，不是很明顯麼？

保守黨人拋擲鐵石

戴卓爾夫人「時代結束」，這是一些評論家的說法。

戴卓爾夫人「時代結束」，對英國、對保守黨是好是壞？一時尚看不到。對內對外，英國今天正面臨嚴峻情勢，如果戴卓爾夫人不能領導英國人民渡過難關，繼其位者，不管是赫塞爾廷、馬卓安或韓達德，能夠承擔重任麼？

各國元首及明智之士都爲戴卓爾夫人引退而惋惜，認爲她是一位了不起的政治家，對化解國際危機，維護和平，盡了最大努力，而又作出貢獻。此乃「實至名歸」的國際聲譽。試問今日之英國，有誰可以贏得此種聲譽？保守黨人醉心派系鬥爭，沉迷個人權位，不顧大局，搞小組織，向戴卓爾夫人施壓力，令到她心灰意冷，決然引退。就如一位保守黨元老說：「保守黨人以玻璃替代鐵石，實屬愚蠢。」在下認爲此乃「國運」，英國從此更加衰落了。

對香港而言

戴卓爾夫人引退，許多人都說對香港沒有影響。這是「例行公事」式的評論，不足爲信。

香港今日之事，主要與中國及世界各國之合作有關。香港決策與行政，是秉承英國政府直接指示的。所以，香港需要一個有氣魄，有見識，有威望，有魄力的英國政府領導人來控制的。事實證明，戴卓爾夫人是唯一的人選。繼任戴卓爾夫人職位的英國政府領導人，能夠具備上述氣質與條件麼？在下萬二分懷疑。

在下憂慮在今後數年，香港政府的處境更爲嚴峻，這是香港勢必受到的不利影響。

李子文

鄧驊先生千古
痛失良朋

蔡繼有　蔡冠欽　蔡冠深　蔡紹霞　梁偉明　何昆有
何接鴻　鄧敬愼　朱添　黎有爲　蔡炳超　林占士
梁僑英　唐秉衡　蔡遠　李家鏗　林樹棠　陳澤　謝伯衡

仝敬輓

國務院港澳辦……魯平接……出任港……

姬鵬飛李後辭職……魯平仍出席下月澳……

本港新聞

（特訊）新華社香港分社發言人昨日證實，中國國務院港澳辦公室主任姬鵬飛和副主任李後已經辭職，由另一位副主任魯平接替主任工作。港澳辦一個代表團昨日抵港，副團長[illegible]表示：姬鵬飛，李後和魯平三人亦會出席下月澳門基本法草委會全體大會。

新華社香港分社昨日證實李後已經獲得中央同意退休，副主任魯平將會接替港澳辦主任職位。

港澳辦一司副司長陳佐洱……

醫管局十二月正式成立 鍾士元奉委任主席
港府宣佈委出成員名單 提高醫院服務效率是其目標

（港訊）醫院管理局將於十二月一日正式成立。政府發言人昨日表示，經過臨時醫管局兩年的籌備工作，醫管局的成立在改善本港病人護理的效率及質素方面邁進紀念性的一步。

根據今年七月通過的醫院管理局條例，醫管局是要以有助於達致以下目標的方式去管轄公營醫院：（一）有效率地運用醫院病床、人手、器材及其他資源，以期在可獲得的資源範圍內盡可能提供最高水平的醫院服務；（二）擴發展適當的管理架構、制度及工作表現評估方法，改善醫院服務的效率；（三）改善公營醫院內的環境，以符合病人的需要；（四）吸引、鼓勵及留用合資格的職員；（五）鼓勵公衆參與公營醫院系統的運作；及（六）確保有關人士就管理公營醫院系統對公衆負責。

醫管局在成立後，將會就明年接管現有政府及補助醫院等事宜，着手進行進一步的籌備工作。

發言人說：「醫院管理局主席將由鍾士元爵士出任，成員包括社會各階層的專業及熱心社區工作的人士。」

醫管局成員名單已於昨日出版的政府憲報內公布，成員如下：主席：鍾士元爵士；成員：陳焕璋醫生、周[illegible]生、招顯洸醫生、[illegible]德議員、蔡永平、劉華森議員、李東海、李國寶、梁智仁教授、梁智鴻議員、梁[illegible]江醫生、梁劉柔芬、盧易思博士、李國章教授、蔡[illegible]菲菲教授、梁定邦、吳水麟、胡德佑教授、達安輝教授、黃宜源議員、吳光正、楊紫芝教授、衛生署署長或其代表、醫院事務署署長或其代表、醫院管理局執行總監、醫院管理局發展處長、醫院管理局秘書長。

先夫 鄧公 諱 驊府君 痛於公曆一九九〇年十一月十八日(農曆十月初二日)下午九時卅分壽終越南胡志明市 積閏享壽五十有八歲 遺體靈柩扶運返港 謹定於公曆十一月廿三日(農曆十月初七)下午六時奉移北角香港殯儀館治喪 謹擇公曆十一月廿四日(農曆十月初八)(星期六)正午十二時大殮 下午一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯卜葬香港仔華人永遠墳場 哀此訃

妻 鄧李金鳳 鄧梁玉蘭
孝男 玉麒 [illegible]

訃告

新華集團常務董事 鄧驊先生 近外出國公幹，不幸於一九九〇年十一月十八日晚上九時卅分因心臟病突發，經多方搶救無效，壽終越南胡志明市，積閏享壽五十八歲。鄧驊先生歷任新華集團及其各附屬公司常務董事及執行經理，一生勤奮盡職，接物待人，謙厚至誠，信義諾諾。鄧驊先生爲新華集團始創人之一，鞠躬盡瘁三十年，爲發展集團海產業務，開拓海外及世界市場，不辭勞苦，貢獻良多。近年更發展飲食業務，創辦文軒酒家，勞苦功高。鄧驊先生於工餘熱心公益，熱愛鄉梓，歷任多間學校、醫院及澳門蔡氏敎育文化基金會要職。年前更親赴歐、美、加、日本及澳洲各地爲中山市華僑中學籌募重建經費，急義忘私，樂善好施，未嘗稍懈，不辭勞苦，對支持家鄉建設更不遺餘力，同人等深表敬佩，今遽然長逝，各界同感悼惜。鄧驊先生遺體於一九九〇年十一月廿三日下午六時奉移香港殯儀館治喪，定於十一月廿四日（星期六）中午十二時大殮，下午一時辭靈出殯，卜葬香港仔華……

本港新聞

國務院港澳辦公室人事變動
魯平接替姬鵬飛出任港澳辦主任
姬鵬飛李後辭職退休獲中央批准 下月仍出席澳門基本法全體大會

（特訊）新華社香港分社發言人昨日證實：中國國務院港澳辦公室主任姬鵬飛和副主任李後已經辭職，由另一位副主任魯平接替主任工作。

港澳辦一個代表團昨日抵港，團長陳佐洱表示：姬鵬飛，李後和魯平三人亦會出席下月澳門基本法草委會全體大會。

新華社香港分社昨日證實港澳辦公室主任姬鵬飛和副主任李後已經獲得中央同意退休，副主任魯平將會接替港澳辦主任職位。

港澳辦一司副司長陳佐洱昨午率領一個五人代表團抵港時表示：關於姬鵬飛和李後的退休安排，國務院稍後會有詳細公佈，他們三人下月仍會參加在廣州召開的澳門基本法全體會議。

中央統戰部副部長兼全國人大代表萬紹芬昨日就港澳辦公室主任姬鵬飛及副主任李後以退休理由辭職一事強調：中央的政策是連續性的，並不會因個人的工作崗位調動而影響中央的決策。

萬紹芬昨午出席香港觀塘工商業聯合會為中華全國工商業聯合會代表團特設的午宴致詞時作上述的講話。她指出，不管由那一個人去執掌政治決策，誰人上台或落台，對香港的安定繁榮均不會構成影響，而香港亦必定會繼續推行中英聯合聲明中的內容，繼續發展下去。

另一方面，她承認香港有人才外流的情況。她指出，要應付本港人才外流的問題，最重要的是增加港人對國內情況的了解，因為經過了解，大家便可有更多的共識，消除了以往港人不安的疑慮。對於較早前中央屬而不肯承認香港有人才外流的情況，萬紹芬只答道：「我們知道有的。」至於中方日後會否再多派官員到港，萬紹芬則不作正面答覆，只向記者謂：「一港人治港。」後便面帶笑容地離去。

本港各界作出不同回應
魯平調升主任沒有不良影響
執行既定政策深信不會改變 瞭解港澳事務更易通情達理

（特訊）多位兩局議員及學者對於魯平升任為港澳辦公室主任一職作出不同反應。

譚惠珠 前任基本法草委譚惠珠認為魯平對香港問題非常熟悉，而且港澳政策是由中央決定，即使有人批評魯平性格比較保守，但執行政策方面也不會有影響。她說：魯平其實很熟悉香港，因為他精通中、英文，閱讀資料和理解程度不會有問題。有人謂魯平保守這可能與他個人性格有關。譚惠珠形容魯平看到一些問題會不表示意見，主要是看清楚才發言；相反，李後則容易對新聞界作出反應，加上政策方面是由中央決定，並不是繫於個人，相信影響不大。

鄧蓮如 行政局首席議員鄧蓮如勳爵也深信魯平調任也不會有影響，她希望魯平能夠盡快到香港，加深他對本港情況了解。

李柱銘 立法局議員李柱銘指出，雖然有人担心魯平在中央的地位不及姬鵬飛，可能影響在香港問題上發言的力量。他相信中央決定之港澳政策時，仍然要諮詢港澳辦。

司徒華 立法局議員司徒華認為魯平接替姬鵬飛相信對香港會有影響；因為姬鵬飛比較熟悉香港事務，而且有些港澳辦官員包括容康已離開港澳辦，不知由那些新人替補。

鄭宇碩 時事評論員鄭宇碩指出，魯平升任為港澳辦主任乃屬好事，因為魯平長期負責港澳工作，熟悉港澳事務。此外，過往曾有傳言因魯平對香港事務歷來處理太寬，須就六四事件後香港人的激烈反應負責；現時魯平獲得升職，顯示他並未因其對香港採取寬和政策而受到壓抑，此將令近幾年來從事港澳工作的中央官員較為安心工作。

鄭宇碩又說，魯平的調升顯示中共正加強其對海外工作的領導。他解釋，姬鵬飛退休之傳聞傳出已久，故並非意外之事。

陳文鴻 浸會學院經濟系高級講師陳文鴻指出，姬鵬飛出任港澳辦主任，是為了方便基本法起草，而中英聯合聲明落實，加上基本法已定稿，故港澳辦的作用相對減少。

圖：魯平。

港澳區全國人大吳康民認為
魯平升職感到意外
過去兩位主任政治級數較高 廖瑤珠說或許魯平升級先聲

（特訊）港澳區全國人大代表吳康民認為魯平調升感到意外。他表示前兩位港、澳辦公室主任廖承志及姬鵬飛的級數是比部長級為高，一位是政治局委員，一位是副總理兼副人大委員長。

他指出：因為涉及港澳問題是比較複雜，中央通常由高層次的人担任此職位，現今由魯平升任，似乎他的級數稍低。他相信日後有關港澳決策會交由中央較高層次處理。

人大委員廖瑤珠表示，有消息指魯平在黨務工作上職位有所提高，可能會升為黨的委員。

港澳辦公室代表團抵港
考察訪問本港了解各方實況
團長陳佐洱說加強兩地聯繫 並望雙方官員多些互訪溝通

（特訊）中國國務院港澳辦公室一個代表團昨日上午抵港訪問，團長陳佐洱表示：今次的目的是加強兩地官員的聯繫，希望香港高層政府官員多些前往內地溝通。

國務院港澳辦公室一個五人代表團昨日中午抵達香港，團長陳佐洱表示他們是應憲制事務司孫明揚的邀請，抵香港作為期九日的考察訪問，了解香港政府的架構及運作和香港人的生活情況。他指出：中港兩地的官式訪問將會有增加，雙方仍然會繼續交流，互相訪問，提及英國首相戴卓爾夫人辭職一事，他說，這是英國的內政，他不便作出評論。

他又謂今次抵港並無查察本港中資機構運作的任務，他亦不會商討新機場發展的問題，因為已經有中方機場專家主理。

陳佐洱強調這次訪問完畢後，會撰寫一個有關報告，港澳辦公室五人代表團主要是想了解本港房屋及社會福利發展，廣播、財政、金融事務和司法制度，他們也會參觀貨櫃碼頭、聯合交易所、期貨交易所、香港會展中心、立法局會議情况和法庭聆訊。

國務院公布正式任命
魯平出任港澳辦主任
王兆國出任台灣辦公室主任

（特訊）中新社北京消息：國務院近日任命魯平為國務院港澳辦公室主任，王兆國為國務院台灣事務辦公室主任。國務院同時宣佈，同意姬鵬飛辭去國務院港澳辦公室主任職務；免去丁關根兼任的國務院台灣事務辦公室主任、國家計劃委員會副主任職務；免去李後的國務院港澳辦公室副主任職務。

又：魯平簡歷如下：六十三歲，四川人。原從事水利電力工程工作。「一九五六年任北京水力發電工程總局副處長。一九六一年至七〇年出任國家計委對外貿易局副局長。七二年主管水利電力部對外事務。曾以外交部西歐司顧問身份參加中英有關香港問題的談判。近年曾先後出任國務院港澳辦公室秘書長與及副主任。

鄧蓮如方安生評戴夫人辭職
保守黨仍繼續執政 政策不變影響很少

（特訊）行政局首席議員鄧蓮如勳爵昨日表示：戴卓爾夫人辭職不會影響英國對香港的政策，而現時的對港政策並非由戴氏一人所制訂，是由整個政府制定的。她又謂保守黨和工黨對香港問題的立場一致，香港問題在英國兩黨而言，無論工黨及保守黨的政策也一樣。

立法局議員李柱銘希望新首相盡快來港了解，而他所行的路線不會一味跟隨中國，因為港人覺得聯合聲明不是實踐得正確，例如港人担心人權保障。

經濟司陳方安生表示，戴卓爾夫人辭職對香港未來經濟應不會做成影響。據陳方安生稱，保守黨依然執政的機會很大，因此，對香港應不會帶來影響。

小評
魯平出任港澳辦主任
瞭如指掌駕輕就熟

中國國務院港澳辦公室主任姬鵬飛已獲批准退休，副主任李後亦已辭職，昨天已由國務院發表之任免令正式公布。魯平接替調主任，港澳辦公室是負責處理港澳事務的政府部門，他的首長級人事變動，直接與本港息息相關，當然牽涉到本港各方關注。

本港自從展開解決九七問題之中英會談以來，直至簽署中英聯合聲明，設立草委會歷時四年半起草基本法，多年來都是由姬鵬飛主理其事，姬鵬飛有長者風範，他老人家的言論與作風一直為港人受落。現時他已七十六歲高齡，退休是順理成章。接替主任職務的魯平是港澳辦公室的副主任，多年來協助姬鵬飛處理港澳辦公室事務，順序升任，情理之常。

本港各方人士得聞魯平出任港澳辦公室主任之職，雖然大多數不感意外，但值得關懷者，港澳辦主任從廖承志到姬鵬飛，都是屬於德高望重的黨國元老，也身任國務委員，政治地位較高，處理港澳事務大可揮灑自如。因此，担心到魯平由於資歷不如廖承志和姬鵬飛，未知能否具同樣聲望。

魯平先生在本港製訂基本法期間，曾經多次頻頻來港開會，與港人熟悉，而魯平先生對本港問題也瞭如指掌，處理港澳事務自然駕輕就熟。

作為本港市民，當然希望新官上任的魯平先生一概要貫徹執行中英聯合聲明，並以愛民之心，多些對本港的關懷，以免港人信心不足而危及安定繁榮。

醫管局十二月正式成立
鍾士元奉委任主席
港府宣佈委出成員名單 提高醫院服務效率是其目標

（港訊）醫院管理局將於十二月一日正式成立，發言人昨日表示，經過臨時醫管局兩年的籌備工作，醫管局的成立在改善本港病人護理的效率及質素方面邁進紀念性的一步。

根據今年七月通過的醫院管理局條例，醫管局是要以有助於達致以下目標的方式去管轄公營醫院：（一）有效率地運用醫院病床、人手、器材及其他資源，以期在可獲得的資源範圍內盡可能提供最高水平的醫院服務；（二）發展適當的管理架構、制度及工作表現評估方法，改善醫院服務的效率；（三）改善公營醫院內的環境，以符合病人的需要；（四）吸引、激勵及留用合資格的職員；（五）鼓勵公眾參與公營醫院系統的運作，及（六）確保有關人士就管理及掌管公營醫院系統對公眾負責。

醫管局在成立後，將會就明年接管現有政府及補助醫院等事宜，着手進行進一步的籌備工作。

發言人說：「醫院管理局主席將由鍾士元爵士出任，成員包括社會各階層的專業及熱心社區工作的人士。」

醫管局成員名單已於昨日出版的政府憲報內公布，成員如下：主席：鍾士元爵士；成員：陳煥璋醫生、招顯洸醫生、周[illegible]德議員、蔡永年、劉華森議員、李東海、李國寶[illegible]員、梁智仁教授、梁智鴻議員、梁[illegible]、李國章教授、[illegible]乃江醫生、梁劉柔芬、盧[illegible]博士、[illegible]菲菲教授、梁定邦、吳[illegible]、[illegible]德佑教授、達安輝教授、黃匡源議員、吳光正、[illegible]之教授、衛生署署長或其代表、醫院事務署署長或其代表、醫院管理局執行總監、醫院管理局秘書長。

率團訪問英國倫敦會見記者
田曾佩談建港機場中國現時不會表態
邀請韓達德新福禮訪問中國

（本報駐英國記者長途電話報導）已在倫敦訪問的中國副外長田曾佩表示：中國答應協助解決本港的船民問題，但不會在現階段就新機場計劃表態。

田曾佩在倫敦中國大使館會見記者時表示，他們在會面時，就中英雙邊關係進行會談，友好交換意見。且彼此增加了了解。

他稱與新福禮會面時候雖然並無實際討論港人居英權問題。他表示中國在這問題上的立場不會有變。至於香港興建新機場問題，由於專家小組目前就這項工程計劃規模、經費及財政調配各方面進行研討，在這數個問題未解決前，中國是不會表態。

至於越南船民方面，中國是希望英國認真遵守遣返船民政策，在[illegible]方面中國是願意合作的，[illegible]中國[illegible]希望[illegible]恢復到去年[illegible]事件之前的水平，他[illegible]各層次來往接觸，採取積極態度。[illegible]新福禮及韓達德已分別接受邀請，將於稍後時間訪問中國，田氏此行以私人身份遊覽牛津、[illegible]今日返回中國。

此外，代表團[illegible]英國[illegible]會面，[illegible]英國對中國於[illegible]

英籍配偶非英公民 將獲英國定居保證

（港訊）人民入境事務處昨日公布，由一九九〇年十一月二十六日起，在港英國公民的非英國公民妻子或丈夫，可向入境處領取保證書，方便日後申請在英國定居。

入境處發言人表示：「該等人士可攜同他們與英國公民結婚的有關證明文件，前來香港灣仔告士打道七號灣仔政府綜合大樓第二座入境處總部海外簽證組辦理。他們將會獲得根據現行英國入境規則，就有關他們在英國定居的資格而簽發的保證書，方便他們日後申請在英國定居。」

發言人又表示：「這份保證書並非入境證，但若他們日後有意隨他們的英國公民配偶前赴英國，保證書可有助我們對其日後所提出的任何申請同樣予以優先處理。保證書又保證英國公民的寡婦或鰥夫若在提出申請之時已在香港居留，且並無再婚，將可獲准在英國定居。」

一如欲作進一步查詢，應致電八二四六一一一或八二九三二七五。

今日各版專欄 「購物娛樂指南星期六週報隨報附送」、「四十二屆校際朗誦節專輯」、「鐘聲慈善社七十五週年鑽禧紀念特刊」、「屋宇天地」、「攝影」。

訃聞

先夫 **鄧公諱驊府君** 痛於公曆一九九〇年（庚午年）十一月十八日（農曆十月初二日）下午九時卅分壽終越南胡志明市，積閏享壽五十有八歲，遺體靈柩扶運返港謹定於公曆十一月廿三日（農曆十月初七日）下午六時奉移北角香港殯儀館治喪謹擇公曆十一月廿四日（農曆十月初八日）（星期六）正午十二時大殮下午一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯卜葬香港仔華人永遠墳場哀此訃

妻 鄧李金鳳 鄧梁玉蘭
孝男 玉麒 仲麒
孝女 玉姬 玉茵 玉珊
胞弟 國釗 國堯 弟婦 何浣顏
侄男 宇暉 侄女 靖宇 玉瑩 曉茵
胞妹 艷霞 妙霞 妹倩 劉泰玄 陳永科 甥 頡鏜 曉陽 曉峯
親屬繁衍 恕未盡錄
泣告

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

聯絡處：香港新華集團 地址：香港新界屯門湖山路[illegible]號 新華澳房大廈 電話：[illegible]（杜小姐 馮小姐）
澳門新基地產發展有限公司 澳門木坑尾街九號地下 電話：[illegible]（容小姐 陳小姐）
治喪處：香港殯儀館 電話：五六一五二二六

訃聞

訃告
新華集團常務董事**鄧驊先生**近外出國公幹，不幸於一九九〇年十一月十八日晚上九時卅分因心臟病突發，經多方搶救無效，壽終越南胡志明市，積閏享壽五十八歲。鄧驊先生歷任新華集團及其各附屬公司常務董事及執行經理，一生勤奮盡職，接物待人，謙厚至誠，信義諾諾。鄧驊先生為新華集團始創人之一，鞠躬盡瘁三十年，為發展集團海產業務，開拓海外及世界市場，不辭勞苦，貢獻良多。近年更發展飲食業務，創辦文軒酒家，勞苦功高。鄧驊先生於工餘熱心公益，熱愛鄉梓，歷任多間學校、醫院及澳門蔡氏教育文化基金會要職。年前更親赴歐、美、加、日本及澳洲各地為中山市華僑中學籌募董建經費，急義忘私，樂善好施，未嘗稍懈，不辭勞苦，對支持家鄉建設更不遺餘力，同人等深表敬佩，今遽然長逝，各界同感悼惜。鄧驊先生遺體於一九九零年十一月廿三日下午六時奉移香港殯儀館治喪，定於十一月廿四日（星期六）中午十二時大殮，下午一時辭靈出殯，卜葬香港仔華人永遠墳場，謹此報聞

新華集團
鄧驊先生治喪委員會啓

治喪委員會委員
蔡繼有 蔡冠深 梁僑英 謝伯衡
何華添 林占士 鄧敬慎 蘇計成
蔡紹霞 梁偉明 朱 添 蘇繼滔
蔡 遠 黎有爲 張金善 李家鏗
盧國聯 梁秉聰 馮文滔 何接鴻
蔡炳超 洪錫然 陳 澤 唐秉衡
林章松 余正生 何 漢 林樹棠
潘 桂 彭彼得 蔡冠欽 朱俊發
（排名不分先後）

悼念至敬愛的常務董事鄧驊先生
痛失英才
新華集團董事局暨全體同人敬輓

夏曆庚午年十月初八日 電訊

蔡冠欽 蔡冠深 蔡紹霞 梁偉明 何昆有
鄧敬慎 朱添 黎有爲 蔡炳超 林占士
蔡秉遠 李家鏗 林樹棠 陳澤 謝伯衡
仝敬輓

露械揚言打劫即開火似爲傷人
三匪闖入鳴槍兩響 擊傷電器店東左脚
兇徒疑用改裝手槍未有掠搜逃逸

（特訊）港島筲箕灣昨晚發生開槍事件，一名電器舖東主遭三名怪客闖入，聲言打劫後，鳴槍兩響，東主左脚中槍受傷，三匪徒轉身逃去，電器舖未遭損失。

由於事件動機表面似打劫，但匪徒似旨在開槍傷人，究竟真相如何，是否有涉及其他恩怨糾紛，耐人尋味，警方現時暫將案列作企圖打劫及開槍傷人案，傷者經救治後，目前情況欠佳。

開槍之現場爲筲箕灣三五四號新興泮行店舖，經營電器用品，東主三十三歲，店舖僱有一名職員，由早上十時至晚上十時營業。

昨晚八時十分，三十三歲東主吳×X站在舖面打電話，突有三匪走入店內，其中一匪亮出手槍，指嚇東主，聲稱打劫，由於東主正在講電話，一時未有反應，此時匪徒立即向東主開槍，東主左腿當場中彈，而三匪開槍傷人後，未有劫掠，轉身離去，東主走出行人路時仆倒地上，隨即報警，警員趕抵現場，並四出兜截匪蹤，但皆無結果。

傷者急送東區急症室救治後，轉送瑪麗醫院留醫，據悉，從傷者傷口觀察，匪徒所使用手槍火力非猛，相信爲改裝手槍，關於今次事件是否因劫不遂而開槍，警方仍在調查，此案目前由東區重案組接手查辦。（合）

圖：筲箕灣電器舖東主被歹徒開槍擊傷送院。（本報記者攝）

兩賊假扮顧客制服店員 掠去皮衣約值七十萬元
仿如搬遷劫走皮褸逾四百六十件

（特訊）兩名賊人假扮顧客，昨晚進入灣仔天樂里一間皮衣店，制服兩女職員加以綑綁，劫去四百多件皮衣及現金三千二百元，總值七十多萬，事主半小時後鬆綁報警，事件中未有人受傷及被捕。

昨晚七時左右，兩名年約二十四歲之男子，進入灣仔天樂里六至十二號一間皮衣店，詭稱購買皮衣，乘職員不覺之際露出賊相，將兩女職員制服，關上大閘後隨即在店內大肆搜掠，先後劫去四百六十三件黑色及啡色之皮褸，賊人得手後迅即逃去無蹤。

半小時後兩女職員事後掙脫綑綁報警，大批警員馳至，在附近兜截賊人不果，經點算後損失皮褸約七十萬元，另現金三千二百元，劫案中幸未有人受傷，警方已對案件展開深入調查工作。（合）

被英軍追截 快艇翻側沉
兩男墮海一人受重傷

（特訊）英軍快艇昨晨於吐露港執行任務時，發現一艘涉嫌走私快艇，雙方展開追逐。擾攘下，涉嫌快艇翻側沉沒，艇上兩名男子墮海，其中一人受重傷。

昨日清晨六時許，兩艘英軍快艇在吐露港海面上執行任務時，發現一艘快艇有可疑，遂上前查問，該快艇逃走，雙方經輪追逐後，可疑快艇翻側沉沒，艇上兩名男子墮海。

英軍將兩人救起後，通知警方，並在馬料水碼頭靠岸，將兩人交警方調查。受傷男子立即送威爾斯親王醫院救治，情況普通。另一男子則被扣留問話。（合）

海關昨檢獲 二千餘公升 未完稅油渣

（港訊）海關人員昨日在屯門及上水進行一次行動中，搜獲了約二千四百公升懷疑是未完稅的油渣。

海關相信這些油渣是由中國大陸運入本港，一名涉嫌非法售賣及藏有未完稅油渣的中國男子已向警方申請得保釋，等待進一步調查。

冷血殺手開槍奪命 西醫頭腹中彈危殆
傷者年初遇襲後曾聘用保鑣 近已離職事件疑涉商務糾紛

（特訊）一名醫生昨晨前往觀塘雞田醫務所上班途中，在停車場遭冷血槍手伺伏，頭部及腹部中槍負傷，送院急救後，情況危殆，警方相信事件與尋仇有關。

據悉，遭槍擊西醫黃×，三十一歲，與妻子及兩女一子同住西貢匡湖居，黃獲英國皇家外科醫學院院士名銜，他於兩年前在藍田興田邨商場二樓開設一間醫務所，開業後深得街坊歡迎，生意滔滔。但今年年初，曾有多名大漢闖入其醫務所搗亂，並將黃打傷，據說，黃當時被人尋仇是由於商業糾紛引致，至於他另外經營甚麼生意，警方仍在調查。

昨晨八時半左右，黃如常駕駛私家車到達藍田興田邨停車場，他將汽車泊好後，準備步行經過走廊返回醫務所途中，一名槍手突然向他開槍，黃頭部及腹部中槍倒地，槍手迅即逃去無蹤。

黃某當時倒臥血泊中，途人發現報警，救護車將他送往伊利沙伯醫院留醫，情況危殆。

警方事後將案件列作謀殺未遂案處理，現正追緝兇徒。

另一方面，據香港醫學會發言人稱，有關事件，不屬醫學會處理範圍之內，故醫學會不會主動進行調查。（合）

圖：（上）遭槍手開槍追殺之醫生身中兩槍送院急救。（下）警方在開槍之現場調查。

樓塌死者家屬請願 要求公佈慘劇原因

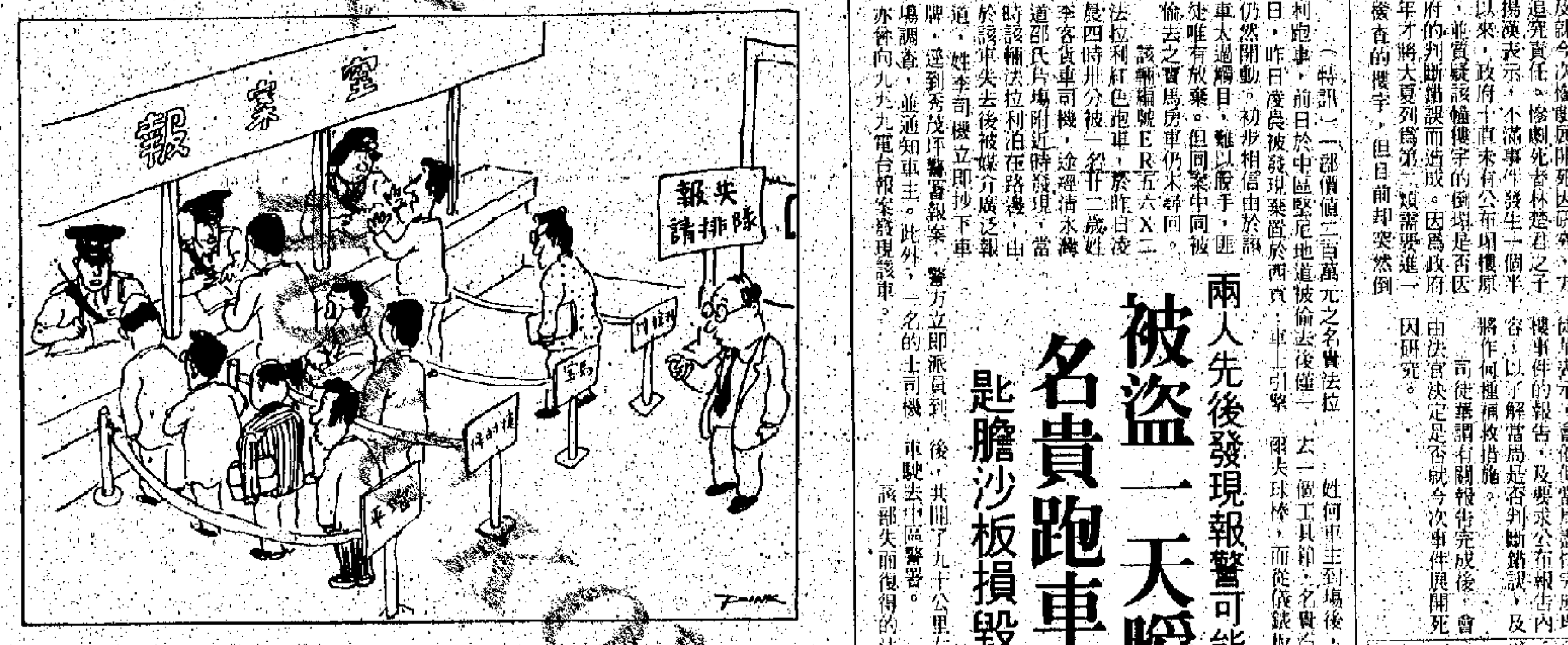
上環文咸西街塌樓事件中死者家屬因不滿政府在塌樓後一直未有公佈慘劇發生原因，昨日前往兩局請願，要求當局盡快公佈有關調查報告及就今次慘劇展開死因研究，方便追究責任。

他們希望政府能盡早公佈調查結果，避免慘劇再次發生，並直接與死者家屬的立法局議員接觸。

兩名香港男子涉嫌運毒赴星 疑屬同一集團

（特訊）新加坡當局上週在樟宜機場兩名香港男子先後因涉嫌運毒被捕。

新加坡機場海關人員懷疑兩人屬同一販毒集團。



被盜一天瞬即棄置 名貴跑車失而復得
兩人先後發現報警可能瓜分部份懸紅
匙膽沙板損毀‧車主現擬割愛

（特訊）一部價值二百萬元之名貴法拉利跑車，前日於中區堅尼地道被偷去後僅一日，昨日凌晨被發現停泊於西環，車主表示仍然開動，初步相信由於該車太過觸目，難以脫手，匪徒唯有放棄。但同黨中同被偷去之寶馬房車仍未尋回。

該輛編號ER五六X二法拉利紅色跑車，於昨日凌晨四時卅分被一名廿二歲姓李客貨車司機，途經清水灣道邵氏片場附近時發現，當時該輛法拉利泊在路邊，由於該車失去後被媒介廣泛報道，姓李司機立即抄下車牌，送到秀茂坪警署報案，警方立即派員到場調查，並通知車主。此外，一名的士司機亦向九九九電台報案發現該車。

姓何車主到場後，經初步檢查發現失去一個工具箱，名貴音響組合、套及可攜式電話，而匙膽及車身亦有輕微擦花，右邊沙板「裙腳」有花痕。姓何車主表示，心愛的跑車失去後，晚整夜不能成眠，至昨日凌晨四時接到警方通知，他立即趕到現場，他表示得回失車很開心，但由於先後有兩人報警，而且當初懸紅是包括失去的寶馬七三五十在內，他考慮會按車價作比例分配，經過此事，他考慮將車轉讓。

另一方面，中區分區助理指揮官（刑事）李耀安表示，該輛跑車失去後經廣泛報道，匪徒感到難以脫手所以放棄，他相信案件由熟悉該種汽車的偷車集團所爲。（合）

疑因爭奪酒樓生意惹禍 菜販遭人突襲毆傷
警員兜截拘三疑兇

（特訊）一名在油麻地官涌街市賣菜男子，昨傍晚在街市遭三名男子襲擊，男事主受傷，車主之妻睹狀呼叫，驚動巡邏警員上前兜截疑兇者，終擒獲三疑人，帶返警署調查。

傷者蔡×X，卅七歲，在油麻地官涌街市經營菜檔，據了解，最近他與另一菜販因爭奪酒樓生意而發生磨擦，事發時，三名男子走近菜檔，其中一人向他叫罵，隨即一齊向他拳打腳踢，蔡某當場受傷倒地，其妻見狀大聲呼救。

巡邏警員聞聲趕至，立即截停三名疑人，其餘同黨分頭而逃，警員在附近追捕，終在附近三處不同地點擒獲三疑人，帶返警署調查。傷者事後送院救治，目前情況欠佳。（合）

圖：（上）油麻地官涌街市小販被兇徒毆傷，妻子及救護員在場替其包紮傷口。（下）警員拘獲之疑人。（本報記者攝）

中航客機滑出跑道墮海 釀成六機員一乘客罹難
裁定七名死者死於不幸

（新聞特訊）八八年八月卅一日，一架中國民航三叉戟客機在啟德機場降落時滑出跑道墮海，造成七死十一傷，死因研究庭開庭研究七名死者的死因，全案昨日審結，三名陪審員一致裁定意外中七名死者全部死於不幸。

死因研究庭又作出建議，其中包括機員在航機起飛或降落時，必須確定所有乘客扣上安全帶，航機的一切運作亦須完全符合國際民航協會所訂下的條例，並要議乘客知道安全帶、救生衣及緊急出口的位置。又建議接納香港報告書之建議，增設及切變警示系統，檢討航空交通控制路，航機機師之間之溝通指引，使用國際機場之航機要增設錄音器。

航行資料紀錄器，改善所有航機之安全帶設計，提供救生衣及要有介紹安全措施之小冊子。又每當航機升降時，機員一定要配上安全固定裝置。如機艙機員認過半位數目時，沒有坐位的機員要離開機艙至機上其他坐位處。

案發日，一架中國民航客機由廣州飛抵本港，由於當時正下着大雨，天氣惡劣，降落時滑出跑道墮海，造成六名機員及一名乘客死亡，死者爲(一)費福，四十四歲，領航員。(二)曾永亮，廿五歲，機長。(三)毅洪，四十二歲，機長。(四)張文廣，廿八歲，無綫電員。(五)麥永才，廿七歲，無綫電員。(六)崔風章，卅八歲，工程師。(七)馮傑全，卅一歲，服務人員。

消防處長要求 提高隊長薪酬 短期內有結果

（特訊）消防處處長馬田昨日表示，他們已經向紀律部隊薪俸及服務條件常務委員會提交報告，要求提高消防隊長薪酬，吸引更多人投考，預料當局會有正式公佈。

至於消防員要求每星期工作時間減爲四十八小時問題，處方已經成立小組研究，明年七月會有結果。

衛督夫人呼籲商界聘用
政府致力確認傷殘人士權利
盡展所長貢獻社會

（港訊）港督夫人昨日表示，政府的目標是要幫助確認傷殘人仕的權利，包括發揮本身的能力，盡展所長，以及貢獻社會的權利。

衛奕信爵士夫人在勞工處展能就業科主辦之「傷殘人士就業」展覽開幕典禮上致辭時說，設法安排傷殘人士獲得一些適合他們才能和興趣的工作，有助他們充分發揮本身的潛能。

衛奕信爵士夫人說：「在可能情況下，應讓傷殘人士投身工作，加入社會，這點極其重要，因爲這樣不但令他們自立，並且使他們保持尊嚴和自尊心。」

「這是讓傷殘人士融入社會的最有效方法，我們大家，包括社會以及傷殘人士本身，都會從這個方法中得益。」

衛奕信爵士夫人指出本港的傷殘人士爲數不少。她說：「有百分之四以上的香港市民在肢體、心智或某些感官上有缺陷……」

「過去十年來，香港在安排傷殘人士擔任適當工作方面有長足進展，勞工處的展能就業科更在功不可沒，與僱主們積極僱用傷殘人士的支持，使不可能取得如此卓越的成績。」

她說：「傷殘僱員本身在這方面亦作出很大貢獻，他們工作勤奮，克盡厥職，使每一個人認識到他們的工作潛力。」

她補充說：「在各有關人士的熱心推動和鼓勵努力下，我深信日後會有更多傷殘人士獲得聘用。」

衛奕信爵士夫人讚賀展能就業科成立十周年誌慶，並感謝僱主及僱員不辭勞苦，致力協助傷殘人士融入社會。

勞工處處長夏文德亦在典禮上致辭，感謝港督夫人對傷殘人士福利的關心，並且帶頭支持復康工作。

夏文德說：「展能就業科自一九八〇年成立以來，不斷努力使市民認識傷殘人士的工作能力，並提高他們的就業機會，進展良好。」

他說：「這些數字顯示僱主對於僱用傷殘人士已逐漸接受，而介紹傷殘人士就業的工作亦已奠下穩固的基礎。」

他說：一九八一年，十大僱主僱用傷殘人士的總數約爲一百名，本年度的僱用數字已增至五百名。

夏文德深信在僱主的支持下，該科定能把握現時的成果，並在日後繼續有所進展。

港督夫人昨日頒贈獎項十六名模範傷殘僱員，表揚他們在工作上努力不懈，表現出色。

六名獲頒「模範傷殘僱員獎」之僱員爲：有志華（澳洲紐約銀行）、梅福輝（麻雀館）、香港有限公司（瑪麗醫院）、鄭賜球（香港市政局）、陳偉強（香港工業人手）、張偉全（香港商業電台）……

此外，展能就業科亦頒贈十四名在過去十年大力支持僱用傷殘人士之僱主，得獎之僱主爲……

以下十三間機構均獲贈紀念獎牌：

去年七月至今年六月間共聘用一百名傷殘人士：……

兩團體向立法局請願 要求監管汽車保險業 取消徵收失竊附加費

（特訊）兩個團體昨日派出代表向立法局汽車保費小組成員請願，促請小組建議當局立例監管汽車保險業，及要求意外保險公會即時取消徵收失竊保險附加費。

兩個團體代表指出，新界的士司機從業員總會及民間關注汽車保費小組發言人指出，意外保險公會一向以來未有公開會員收保車輛的數目、承保金額、賠償金額、佣金及經營開支等資料，消費者無從衡量公會徵收的保費是否合理。

兩個團體建議港府應立例規定汽車保險業提交所有資料，以便監管。

上水臨屋區 凌晨三級火

（特訊）上水臨時房屋區今日凌晨一時半發生火警，於十分鐘後升爲三級，消防員灑救近一小時始將火舞撲熄，兩個單層建築物被燒燬，多間房屋受損，附近居民一度緊急疏散。

火警中未有人受傷報告。

上水臨時房屋區內兩時……

論壇 鄧小平的黨內鬥爭新策略
金思愷

以前，鄧小平輕視左派頑固思想予經濟改革的阻力，而在六四事件以後，則有了新的估計與策略。這表現在免兼職削實權鬥爭之上。

一九八七年四月，鄧說「最大的危險還是左」，但鄧氏值得認爲「幾十年的左的思想糾正過來不容易」；「中國反對改革的人不多，但在制定和實行具體政策的時候，總容易出現有一點留戀過去的情況，習慣的東西就起作用」。現在，他已知李鵬等在治理整頓過程中，不只是干擾，而是要將經濟從新納入計劃經濟之中，扼殺開放改革。同時，他也了解到這種反對開放改革的勢力，因爲解放以來，所有在「綜合機關做財經工作的」，全部在陳雲、李先念、姚依林的組織系統之中。這是陳雲自己說的。

如何能擺脫這個系統？是鄧小平江澤民的新課題。從免兼職削實權的情況看來，是已着眼在起用原財經系統以外的新人，以擺脫陳雲他們的控制。

在免兼職削實權中起用的三個新人，於黨內地位來說，以國家計劃委員會主任鄒家華最高，是十三屆的中央委員，另外兩個組織部長呂楓、經濟體制改革委員會主任陳錦華都未入中央委員會，名不見經傳，這種情況是前所未有的。

鄒家華，上海人，一九四四年在華南參加新四軍，四八年赴莫斯科包曼高等工業學院機械製造系學習，五五年回國，在瀋陽第二機床廠任工藝師、工程師、廠長前後八年。六四年調一機部機床研究所長，文革期間，下放勞動六年。七一年復出，任一機部機械研究院副院長。七三年任國防工業辦公室副主任，八二年任國防科學工業委員會副主任。八五年任兵器工業部長。八六年轉任國家機械委員會主任。八八年任機械電子工業部長。八九年十二月，被任爲國家計劃委員會主任兼職時，又兼任了新成立的國務院生產委員會主任，非僅限於接收姚依林的計委權力，顯非尋常調動。由上可見鄒家華在軍工系統的重要角色，與原來的財經系統沒有關係。

新任的中央中央組織部長呂楓，一直在組織部門工作，當與原來財經系統無關。

新任的經濟體制改革委員會主任陳錦華，在上海讀書時參加地下工作，上海解放後，調中央紡織工業部工作，後爲輕工業部政策研究室主任，後爲輕工業部計劃組負責人。七〇年代初，負責現劃和組建國外引進成套設備的工廠。七六年調回上海工作，先後主管文教、科技和經濟工作，後升任市委副書記、副市長，亦曾兼任上海市計委主任。七九年轉任寶山鋼鐵廠黨委書記，八三年轉任石油化工總公司總經理、黨組書記。他無曾兩度擴任計劃工作，但並非財經系統的骨幹分子，使之出任經濟體制改革委員會主任，大概與曾任寶山鋼鐵廠黨委書記有關。因爲議廠是鄧小平在不少人反對情況下堅持開建的，自必影象深刻。

在上述三個新人外，江澤民有着關係。因爲鄒、李鵬在未必能消除了江澤民以外，已經爲何的情況下，除了江澤民以外……

昨與二百多名市民會……
霍德親臨港口機場 會上一再被追問

本港新聞

（特訊）布政司霍德爵士昨日率領五位司級官員，首次向兩個市政局、區議會及鄉議局的二百多名議員，匯報港口及機場發展計劃的進展。部份議員則批評時間不足，紙能發問十多條問題，而大多是關注財政安排問題，但布政司未能回答；此外，議員亦不滿港府所提供的資料，亮無新意。

布政司昨率領經濟司、庫務司、運輸司、政務司及工務司，向二百多名市政局、區域市政局，十九區區議會及鄉議局的議員，介紹港口及機場發展策略及解答問題。不過，有議員質詢爲何記者們不能在會議室採訪整個簡報會的過程；布政司則回答是次所滙報的資料，與個多月前舉行的類似簡報會上所提供的資料是相同，故新聞界早已報導，況且，簡報會後將有記者會，屆時官員……

圖：多位司級官員首次向各級議會滙報港口新機場發展計劃的進展。（本報攝）

圖書館交流會議 昨在大會堂開幕
陳若瑟致辭謂圖書館管理日趨重要

（港訊）二百多位本港圖書館管理員及資訊專業人士昨日齊集一堂，參加爲期兩日的圖書館交流會議，討論在大、小機構內最新的資訊及圖書館管理趨勢。市政局圖書館委員會主席陳若瑟昨晨爲「管理有道：夢想成真？」圖書館交流會議主持開幕禮時稱，適當的管理，對於提供經濟有效的圖書館服務，委實非常重要。

陳氏謂：「當代的圖書館，領域變得越來越複雜。科技的迅速發展、活動範圍的不斷擴大、資訊「爆炸」的衝擊及新一代的工作人員和讀者，都對今日的圖書館有莫大的影響。」陳氏續謂：「圖書館管理人員不獨要具備專門知識，更要有揮灑自如的管理技巧。」今次的交流會議是一個難能可貴的聚會，參加者除可分享講者精闢的見解和心得，從而協助我們以圖書館的效用和潛能來配合社會不斷湧現的需求，科技和價值觀，以達到圖書館各個不同組織的目標和宗旨外，交流會議更可讓公共、學校、學術及專門圖書館的工作者交換意見，取長補短……

大亞灣核電廠 工程進展順利
嘉道理在中電年報稱

（港訊）中新社香港二十三日電：中華電力有限公司董事局主席嘉道理說，深圳大亞灣核電廠一九八六年開始的土建工程和設備安裝已大致完成，工地內的裝設工作正接近尾聲。總的來說，工程正按計劃進行。第一台機組將於一九九二年年底啟用，第二台機組將在一九九三年年中竣工。

董事局主席嘉道理的報告，將於明天寄發給股東的《中華電力有限公司一九九〇年年報》刊登了中電……

圖：香港公教婚姻輔導會昨舉行銀禧紀念酒慶招待會。（本報攝）

太平洋小島紐埃不歡迎香港人移居

（特訊）紐埃十一個太平洋小島，該島對來自香港，希望在九七年前尋求庇護的居民並非特別歡迎。

紐埃島八十二歲的首相羅拔域士（譯音）週四對一名以私人身份拜訪他的英籍人士作出上述表示。

「該英籍人士首先表示他意圖在該島投資，但在一輪商談後他却表示他並非代表自己。」羅拔域士稱。

他進一步指出他感覺到該名英籍人士似乎透露有很多港人希望在九七年前離開香港。

先施英國雙週 大抽獎得獎名單 （抽獎劵號碼）
：14491
：34180
：41781 03926
：38419
：32454
名：19589 20603 30805 30951 42424 43233 44163 60387 61756 76198 93799 109320
……得獎者時請攜單函通知領獎。先施公司謹向各界人士……深切銘意。 牌照號碼004774
先施 SINCERE

本港新聞

昨與二百多名市局、區會、鄉議局議員會晤
霍德親率五司匯報港口機場計劃進展
會上一再被追問財政安排却未有明確答案

（特訊）布政司霍德爵士昨日率領五位司級官員，首次向兩個市政局，區議會及鄉議局的二百多名議員，滙報港口及機場發展計劃的進展。部份議員則批評時間不足，祇能發問十多條問題，而大多是關注財政安排問題，但布政司未能回答。此外，議員亦不滿港府所提供的資料，毫無新意。

布政司昨率領經濟司、庫務司、運輸司、政務司及工務司，向二百多名市政局、區域市政局，十九區區議會及鄉議局的議員，介紹港口及機場發展策略及解答問題。不過，有議員質詢為何記者們不能在會議室採訪整個簡報會的過程，布政司則回答是次所滙報的資料，與個多月前舉行的類似簡報會上所提供的資料是相同，故新聞界早已報導，況且，簡報會後將有記者會，屆時官員會向他們滙報簡報會的情況及解答問題。

在兩個小時會議後，布政司向記者表示，議員多關注財政承擔，私人機構參與程度，其他工務計劃，環境影響等問題，但大部份議員均支持政府進行港口及機場發展計劃，並要港府確保其他工務工程不會受到基建計劃的影響，以及發放更多資料。

他說，政府的策略不單是關心基建計劃，亦會積極改善社會的基本建設，在教育、房屋、醫療、交通等，雖然整個港口及機場發展計劃需耗資一千二百七十億元，但由現在至九七年，港府亦會動用一千四百億元改善社會基建。

他表示，為免阻延興建新機場，港府不打算全面徵詢市民，因為以其他國家為例，往往就大型基建計劃公開聆訊，導致計劃延誤，如慕尼黑機場，足足拖延了二十六年。不過，這並不顯示港府不徵詢民意，而是會透過其他途徑如類似昨日的簡介會，記者會等發放更多資料，而且，立法局亦會定期獲得該計劃的進展報告，至於受基建計劃影響的區議會討論該計劃時，政府官員會列席解答問題。

此外，他指出，港府訂下九七年一月一日完成新機場第一條跑道的工程，是根據顧問的建議而提出，並無政治含意。而且，若有好的理由，該完工日期可提早或延遲。

另一方面，庫務司麥高樂則透露，港府可能採用出口信貸的融資方式，興建大嶼山固定通道，而財政司亦正考慮以舉債或發行債券方式，港府將視乎機場融資研究結果及大嶼山固定通道招標結果，才作出決定。

葵青區議會主席李永達在會後認為，不滿政府官員提供的資料缺乏新意，以及當議員問及尖銳性問題時，如通脹影響，建築成本，私人機構參與程度等，則不加以詳細解答。他謂，香港民主同盟會要求政府再舉行類似的簡報會。

鄉議局主席劉皇發對於港府官員未有提供最新資料，表示失望，並認為基建計劃內有許多工程是涉及新界土地，故此，希望政府能為新界居民舉行類似的簡介會，以加深他們對計劃的了解。

圖：多位司級官員首次向各級議會滙報港口新機場發展計劃的進展。（本報攝）

有關新機場計劃資料 市民可逕往兩局索取

（特訊）市民若要向政府搜取有關新機場計劃的資料，可直接往兩局議員辦事處。

立法局議員梁煒彤及鮑磊昨日出席立法局內務會議後表示，較早前有報導謂市民若要向政府搜取有關新機場計劃的資料，必須經過研究有關計劃的財務事宜的專責小組召集人張鑑泉，是不正確的，實際上市民可以直接經兩局議員辦事處搜取有關資料。

張鑑泉晤薛鳳旋 聽取新機場意見

（特訊）立法局研究新機場財務安排的專責小組昨晨與港大地理系講師薛鳳旋會面，聽取他對新機場的意見。會後小組召集人張鑑泉指出，外界對小組可能會存在誤解，以為他只是橡皮圖章。

然而，立法局可以發揮監察作用，因為新機場的經費需要由立法局財務委員會通過。張鑑泉亦不同意政府所提供的資料不足和很難明白，他坦言只要立法局議員要求，政府都會盡量提供。

人權法案未臻完善 律師會重申其建議
昨向兩局小組再度提交報告書

（特訊）香港律師會昨日就人權法案問題向兩局人權法案小組提交建議，律師會發言人表示，縱使一些人權法案的條款在藍紙法律副刊已有所改善，但仍有部份條文難以令人滿意，甚至比白紙法律副刊還差。

這次是香港律師會第三次就人權法案局小組提交報告書，律師會發言人表示，他們較早前提議，應該有一年選擇性的凍結期，隨後才按需要而伸展，但現在已被政府拒絕，但他們希望政府可以再考慮這個建議。此外，他們又就草案第五條款發表意見，這條款列明，若在公眾緊急而又威脅到「國家生命」的情況下，國家有權削減部分人權。他們曾經提議把「國家生命」改為「香港生命」，但都遭拒絕。免中國政府將來有過大的權力去干擾人權法，他們呼籲有關方面再次考慮他們這個建議。他們又認為，當局亦通過法例去界定草案第十四條中有關人權的問題，同時應該在港成立一個人權委員會。他們又就草案中有關拘押權一節提出意見。他們認為在現在的草案中，入境法似乎已是凌駕於人權法之上，這是不可接受的，他們認為這可能會成為一個先例，給日後其他法律法例有機會凌駕於人權法，他們謂他們無意批評拘押權權力，但在行使之時必須要與人權法一致。

政務總署裁員 逾二百人失業

（特訊）港府節省開支，政務總署是其中一個受影響最大的部門，而該署二級工人的職位因此需要大量削減。幾名工人代表昨晨前往香港工會聯合會求助。

據了解，政務總署及其轄下各政務處共聘有一百七十八名二級工人，以臨時月薪形式聘用，故只是為政務總署工作，毋須調往其他部門。（合）

上環皇后街綜合性發展區修訂公布
文咸西街場樓地點 重新列入發展範圍

（本報專訊）上環皇后街綜合性發展區修訂後，除皇后大道西、縈桂里、高陞街及文咸西街之間地方外，其它破舊不堪或未符標準的樓宇，亦會列入新訂計劃區範圍之內，較早前位於文咸西街五十八號舊街場舊樓地點，亦已列入發展計劃之內。

修訂圖則於憲報刊登後，市民可在兩個月內向城市規劃委員會秘書提出，以供考慮。

皇后街計劃的範圍，包括皇后大道西、縈桂里、高陞街及文咸西街之間的地方。區內的樓宇，有三、四層高的戰前舊樓，亦有六層高的戰後商住唐樓。區內的情況，一般欠佳，需進行市區重建。

此外，「綜合性發展區」，擬包括區內其他破舊不堪／未符標準的樓宇。較早前倒塌的文咸西街五十八號戰前舊樓，使屬新訂的計劃區範圍之內。

區內大部分地方，為原有的戰前舊樓拆卸後的空置地盤，有些地盤已由政府收回，暫時闢作休憩用地。醫香里臨時熟食中心雖然衛生環境欠佳，但頗受區內居民歡迎，為區內的特色之一。

規劃署已擬定規劃大綱，作為整項計劃的設計總綱。規劃大綱已送交各有關政府部門傳閱及諮詢。計劃區內會撥出地方，興建輔助社會福利設施大樓，設置日間托兒所及熟食中心。此外，還有面積一千二百平方米的公眾遊憩用地。遊憩用地的位置適中，明顯易見，而且交通方便，市民由皇后大道西或文咸西街，均可前往遊憩用地。

建議的發展計劃，主要是改善現時的惡劣環境，但保持原有的地方色彩。

計劃區內會興建三幢住宅樓宇，提供約七五〇個住宅單位，以及一幢辦公室大樓，總面積為八五〇〇平方米。此外，還有總樓面積八千平方米的零售店舖，可設新商業中心，並為區內及附近地區的居民提供購物設施。

區內會有足夠的上落客貨及泊車設施。皇后街的行車道，會擴闊至六點七五米，而兩旁的行人路為二點五米。高陞街的行車道，亦會擴闊至六點七五米，兩旁的行人路則為二米。擴闊行人路可改善行人交通，而擴闊行車道則可使交通更為暢順，減少交通阻塞。

當局在憲報公布草擬圖則時，會將圖則公開展示兩個月，供市民查閱。期間，市民如有任何反對意見，可向城市規劃委員會秘書提出，以供考慮。

飽受開山污染逾年 西山村居民今吐苦

（特訊）筲箕灣西山村清拆後，離大開山工程的空氣及噪音污染逾年，由受影響的居民組成的「筲箕灣山村地盤關注組」決定今晚召開居民大會，同時邀請多個政府部門官員到場聆聽居民的感受及解決疑難。

本年十月才成立的筲箕灣山村地盤關注組鑑於由屋署管轄的西山村清拆後，承建商於八九年底在該地進行爆大開山工程，令附近一帶居民受到噪音、塵埃的滋擾，使居民感到人身安全受到威脅，關注組定今晚八時召開居民大會，並邀請政務官員、區議員、房署、環境及承建商等多個部門官員及負責人到場，聆聽居民的感受及解決疑難。

關注組希望有關的承建商能增加洒水的次數及力量，儘量減少塵埃飛揚，而爆石時間亦可加以限制縮短，附近圍帳亦應加高，減少對居民的影響。

十七團體派發絲帶 呼籲中共釋放王丹

（特訊）代表十七個關注被捕民運人士的團體，明日就王丹被捕五百日舉行活動，希望中國政府立即釋放政治犯。

明日上午十時，十七個團體會在旺角、佐敦、尖沙咀四個地鐵站口派發黃絲帶，呼籲市民把絲帶繫在身上或掛在欄杆上，代表更呼籲市民在任何地區或在窗口亦同時掛上，以表示對被捕民運人士關懷。

代表說，黃色是用來代表王丹，王丹則代表所有被捕民運人士及政治犯。

促進美滿婚姻・宣揚父母之道
公教婚姻輔導會獲港督夫人贊揚
廿五年來作出獨特貢獻

（港訊）港督夫人昨日表示，香港公教婚姻輔導會在發展社區服務方面，擔當極為重要的角色。

衛奕信爵士夫人在香港公教婚姻輔導會銀禧紀念誌慶招待會上致詞時表示，輔導會的目標是透過輔導、指導和教育，促進美滿的婚姻以及宣揚為人父母之道。

她說：「過去二十五年來，香港公教婚姻輔導會作出了獨特的貢獻，協助家庭認清甚麼是最重要的，甚麼是較次要的。

「一九六五年，在輔導會第一位主席郭年士神父的領導下，各位創會會員，包括現任主席朱雷士醫生和夫人歐雯蓮醫生在內，展露了他們的高瞻遠矚和遠大目光，並得到當時香港天主教白英奇主教的鼓勵和支持。」

衛奕信爵士夫人表示，該會洞悉青少年的需要，人際關係和家庭生活的價值。即使在當時的社會，已有跡象顯示家庭生活受到頗重壓力，很多青少年明顯地需要幫助和支持。

她補充說：「香港公教婚姻輔導會在六十年代創立時，只屬一個志願機構，會員均為義工。這種早期的創會精神，至今依然保持。很多會員仍繼續為輔導會提供志願服務。」

衛奕信爵士夫人表示：「早年，這個志願機構在財政上完全依賴各界的捐款，一九六九年，輔導會首次獲得社會福利署的資助。」

此外，她說輔導會還是最早加入公益金的會員機構之一。

衛奕信爵士夫人指出，時至今日，香港公教婚姻輔導會的經費已較前大增。在輔導會的努力下，人們已認識到家庭生活教育的十分重要的部份。

她說：「輔導會現在為準備結婚的青年男女舉辦婚前講座，幫助他們了解這種獨特的關係，以及怎樣能夠成為盡責的父母。」

「此外，輔導會亦已開始為婚姻出現困難或問題的夫婦，提供輔導服務。」

衛奕信爵士夫人指出，輔導會十分重視輔導人員和志願工作者接受訓練和在職訓練的需要。

她說：「該會已從海外請輔導和家庭治療方面的專家，來港主持訓練小組，使本港人員可以接觸到有關方面的新知識。」「輔導會亦出版很多刊物，包括定期出版的報紙，以及有關婚姻的課本、小冊子等，一些書刊對其他婚姻輔導機構……」

衛奕信爵士夫人感謝香港公教婚姻輔導會的全職和義務工作人員，在過去二十五年來，竭誠協助個別市民和家庭解決問題。

她補充說：「輔導會服務社會的精神和卓越成就，是值得引以為榮。」

新一代忽視傳統常抱「不合則去」觀念
離婚數字十年增三倍 須加强婚姻輔導服務
縮短法定分居期削減挽回婚姻破裂機會

（特訊）根據統計數字顯示：本港在十年內的離婚數字，由一九七九年的二千零一十八宗增加至八九年六千二百七十五宗，有百分之三百的增幅，令人驚訝。

香港公教婚姻輔導會九龍中心主任張包惠琴，昨出席該會二十五週年銀禧紀念誌慶招待會上指出，現代人對傳統的婚姻及家庭觀念與以往比較大為不同。大部份的現代人由於愈來愈着重自我，以追求個人物質及自我的滿足感為做人的目標，忽視了傳統的婚姻及家庭觀念。此外，現代的青年人又經常抱着「不合則去」的思想，對家庭及婚姻制度的投入及付出情感熱誠減退，不願意去適應雙方面的共同生活，以致愈來愈短視婚姻制度的存在。這些均是引致離婚數字上升的原因。

她表示，政府是有加強婚姻輔導服務的必要，以糾正現代人對婚姻及家庭制度的錯誤觀念。她謂，公教婚姻輔導會是目前本港唯一提供專業婚姻輔導的機構，對接近六百萬人口的香港實在不足。

她強調，目前全港只有五十名有專業資格的家庭生活教育工作者，並不足以應付全港人口。而有關方面是需要投入較多的資源去加強婚姻輔導服務。她並建議把婚姻及家庭制度正確觀念的教育推廣至中小學，使年青一代了解其價值及重要性，對將來他們的家庭及婚姻生活均會有一定的幫助。

對於法律改革委員會有意把法定分居期由目前的五年縮減至兩年，甚至由兩年減至一年的建議，張太認為是極為不適合的。她表示，根據她們接觸的個案顯示，許多家庭及婚姻關係破裂的例子均是在這一段分居期內挽回的，倘若把法定分居期縮減，對不願意結束婚姻關係的一方來說，是剝削了他們復合的機會，婚姻及家庭關係的持久性亦會隨之減低。

圖書館交流會議 昨在大會堂開幕
陳若瑟致辭謂圖書館管理日趨重要

（港訊）二百多位本港圖書館管理員及資訊專業人士昨日齊集一堂，參加為期兩日的圖書館交流會議，討論在大、小機構內最新的資訊及圖書館管理趨勢。市政局圖書館委員會主席陳若瑟昨晨為「管理有道：夢想成真？」圖書館交流會議主持開幕禮時稱，適當的管理，對於提供經濟有效的圖書館服務，委實非常重要。

陳氏謂：「當代的圖書館，領域變得越來越複雜。科技的迅速發展、活動範圍的不斷擴大、資訊「爆炸」的衝擊及新一代的工作人員和讀者，都對今日的圖書館有莫大的影響。」陳氏續謂：「圖書館管理人員不獨要具備專門知識，更要有揮灑自如的管理技巧。」「今次的交流會議是一個難能可貴的聚會，參加者除可分享講者精闢的見解和心得，從而協助我們以圖書館的效用和潛能來配合社會不斷湧現的需求，科技和價值觀，以達到圖書館各個不同組織的目標和宗旨。交流會議更可讓公共、學校、學術及專門圖書館的工作者交換意見，取長補短，從中得益。交流會議由市政局公共圖書館與香港圖書館協會合辦，於大會堂劇院舉行。主持是次交流會議開幕禮的嘉賓包括香港圖書館協會會長施達理及香港人事管理學會會長梁讚。擔任是次交流會議講者的四位海外專業人士包括加拿大新倫斯威克大學的堵根、美國 EBSCO Subscription Services 市場經理、英國布里斯托理工圖書館的栢文瑞及來自澳洲的羅素娃。

嘉道理在中電年報稱 大亞灣核電廠工程進展順利

（港訊）中新社香港二十三日電：中華電力有限公司董事局主席嘉道理說，深圳大亞灣核電廠一九八六年開始的土建工程和設備製造大致完成，工地內的裝設工作正接近高峰。總的來說，工程正按計劃進行，第一台機組將於一九九二年年底啟用，第二台機組將在一九九三年年中竣工。

將於明天寄發給股東的（中華電力有限公司一九九〇年年報）刊登了中電董事局主席嘉道理的報告。

圖：香港公教婚姻輔導會昨舉行銀禧紀念誌慶招待會。（本報攝）

太平洋小島紐埃不歡迎香港人移居

（特訊）紐埃一個太平洋小島，該島對來自香港，希望在九七年前尋求此護照的居民並非特別歡迎。

紐埃島八十二歲的首相羅拔域士（譯音）週四對一名以私人身份拜訪他的英籍人士表示：「該英籍人士首先表示他意圖在該島投資，但在一輪商談後他坦表示他並非代表自己。」羅拔域士稱。

他進一步指出他感覺到該名英籍人士似乎透露有很多港人希望在九七年前離開香港。

錦綉花園鄉村俱樂部 主辦　華僑日報 協辦

SAAB 瑞典紳寶　Sanwa-DSP Credit Limited　HEAD　PRO KENNEX

第五屆錦綉花園鄉村俱樂部／瑞典紳寶杯

公開網球大賽

日期：一九九一年一月五日至二十日
時間：週日晚上七時至十時　週末上午九時至晚上十時
地點：錦綉花園鄉村俱樂部（甄別賽及主要賽事之半準決賽及準決賽）　維多利亞公園網球場主場（主要賽事之決賽）
甄別賽日期：一九九一年一月五日至十六日
主要比賽日期：一九九一年一月十七、十八、十九及二十日（星期四、五、六、日）
組別：男子公開組單打　男子公開組雙打　女子公開組單打
截止日期：一九九〇年十二月廿二日（星期六）下午五時

各組主要賽事獎金：

	男子單打（每位）	男子雙打（每對）	女子單打（每位）
冠軍	HK $18,000	HK $6,000	HK $6,000
亞軍	HK $ 7,000	HK $3,000	HK $3,000
季軍（兩名）	HK $ 3,000	HK $2,000	HK $2,000

（每組主要賽事及甄別賽前四名優勝者將分別獲精美獎盃及獎座及運動用品，進十六強之球員可獲贈紀念品）

比賽規則
根據香港網球總會規例而定。
報名辦法
填妥報名表格，連同報名費及專車車費於截止日期前，寄或交回元朗錦綉花園鄉村俱樂部。報名倘被接納，報名費不獲退還。
參賽資格
男單主要賽事只限十六强，包括十四名直接進入及兩名經甄別賽進入；男雙主要賽事只限八强，包括七對直接進入及一對經甄別賽進入；女單主要賽事只限八强，包括六名直接進入及兩名經甄別賽進入。
計分
所有甄別賽事採八局一盤制，八平時，以十二分決勝定勝負，而甄別賽之決賽則採六局三盤兩勝制。另主要賽事中之男子雙打及女子單打賽事將採用八局一盤制，而此兩項之決賽及男子單打之全部賽事均採六局三盤兩勝制。
香港網球總會排名
本賽事參賽者之成績將被香港網球總會承認，並被列入其電腦排名內。
索取表格及查詢：請電 4716333 內線 281

東華三院
屬下幼稚園（沙田區）聘請
幼稚園助教（編號：PM/KGA）

資格：中學四年級程度，持有十二週部份時間制在職幼稚園教師訓練証書或具有關工作經驗者可獲優先考慮。
職責：協助教師推行教學活動，製作教材及處理一般文書工作。
薪金：未受訓者政府總薪級表第一點至七點（$4,285-$6,260）入職薪金為 $4,285。已受訓者政府總薪級表第二點至十一點（$4,560-8,015）。入職薪金為 $4,560-$5,175（視乎經驗而定）。
福利包括員工訓練基金，本院提供之醫療及牙醫服務等。應徵者請詳列個人資料如學歷，履歷，現職薪金，出生日期，身份證號碼，地址及聯絡電話，附同近照於一九九零年十二月一日前寄香港上環普仁街十二號東華三院人事主任（非醫務）收。如於十二月卅一日前未獲約見者，可作落選論。

急聘校長
（港島區）高級副教席職級（九一年二月到任）申請人須是活躍基督徒，具良好教育抱負能發揮新創意請列明詳細教學經驗並提供教會及學校人士為諮詢人申請書（以英文書寫）於十二月十四日前寄九龍中央郵箱70129號教育部長收。

THE UNIVERSITY OF BIRMINGHAM

Hong Kong Scholarships 1991

Are you applying for admission in 1991 as an undergraduate or postgraduate student at The University of Birmingham?

If you are, you may like to know that the University has a scholarship scheme for students from Hong Kong.

There are two scholarships for undergraduate students and one for a postgraduate.

Each scholarship provides a grant for maintenance and travel; and covers in full the cost of tuition fees at the University.

Would you like to know more? Details are available from the Student Financial Assistance Agency, 5/F Club Lusitano Building, 16 Ice House Street, Central, Hong Kong.

Or write to The International Office, The University of Birmingham; Edgbaston, Birmingham B15 2TT, United Kingdom (fax 44 21 414 3850).

When writing, please tell us if you are interested in the undergraduate or the postgraduate scholarships, and your proposed subject of study.

先施英國雙週

幸運大抽獎得獎名單
（抽獎券號碼）

頭獎一名：14491
貳獎一名：34180
叁獎兩名：41781　03926
肆獎一名：38419
伍獎一名：32454
安慰獎十二名：19589　20603　30805　30951　42424　43233　44163　60387　61756　76198　93799　109320

各得獎者將獲專函通知領獎。先施公司謹向各界人士踴躍參加致深切謝意。　牌照號碼004774

先 SINCERE 施

鄧小平的黨內鬥爭新策略
·金思愷·

第42屆香港校際朗誦節

大埔梁省德學校朗誦賽場舉行 小學四年級女子粵語詩詞獨誦

潘文瑛獲優異成績 飛雁朗誦林濤盡緻

小學四年級詩詞獨誦優勝者與評判王耀合照。左至右：冠軍潘文瑛、亞軍楊慧筠、季軍吳恩東、劉燕詩。（本報記者攝）

中學五、六年級男女子獨誦

劉志韜同學奪第一 受鼓勵參賽林怡贏

齊鼓掌同支持多添一分信心

（特訊）昨日舉行的國語散文獨誦，男子組中學五、六年級組，冠軍由就讀樂善堂余近卿中學的劉志韜同學獲得，因爲這組沒有其他參賽者競逐，故可算是他個人表演。劉同學賽後表示，上屆已有參加朗誦比賽的經驗，故今屆在老師的鼓勵下，再次參賽，要朗誦難度頗高的——「渴饞客游者」，由於這篇文章較爲艱澀，所以也花了不少時間練習。

大會評判張村超爲劉志韜的表現，仍有一些地方要改進，例如感情的表達，音調的處理等，均要多加練習。

獲得女子組中學五、六年級國語散文獨誦的冠軍，是就讀東華三院黃鳳翎中學的林怡同學

（由右至左）冠軍：協恩中學雷佩恩同學；亞軍：協恩中學潘恩齊同學，聖士提反女子中學余偉芝同學。季軍：嘉諾撒聖心中學源皚欣同學。

圖：陶樂心（冠軍）、胡麥懿（亞軍）、許利ANN NEWS-ONS、施佩玲（亞軍）、朱妙寶（季軍）、麥惠寶（季軍）。

本港新聞

魯平擢升港澳辦主任 中國高層官員年輕化

黃學海認爲人事制度趨向健全

（港訊）國際政治分析家黃學海教授，對魯平接替姬鵬飛擢升爲港澳辦主任發表評論，他認爲是中國高層官員進一步年輕化的政策，亦顯示出人事制度逐步趨向健全。以往有關港澳辦這個職位任用人選的準則是採用德高望重兼且資歷深厚的黨國元老，廖承志和姬鵬飛兩位是最明顯的例子，實際上工作多落在較年輕副手身上，亦可以反映出過去的人事制度未能銜接，但中國的情況是可以理解的。

黃學海同時指出，七十五高齡的姬鵬飛應該退居第二綫，但他的外交和對中英港事務上的經驗仍然可以借重，至於六十五歲的李後正好符合高級官員退休的年齡，可以進一步擴大到各省市和其他地區，基本法雖然已經完成，但九七前的過渡期間非常重要，比姬鵬飛年輕了十歲的李後，當然更加可以借重。

黃學海又指出，一部份人士對中國的國情可能未太瞭解，認爲今次港澳辦負責人的退休和繼任人選並不重要，他們認爲港澳辦只不過是一個執行機構，並沒有決策權，黃氏不同意這種看法，任何一個國家對地區管理機構要擬訂政策一定屬於中央政府，過去和現在的香港最高政策是由英國政府決定，香港政府也只不過是執行倫敦的政策，將來的特區政府也一樣，但根據基本法規定，九七後香港特區政府擁有的行政權力比目前高，香港人應該有信心。

鶴山學校祝校慶暨十九屆畢業禮

（特訊）鶴山學校，昨在該校一二禮堂一舉行第廿一周年校慶暨第十九屆畢業典禮，首由校監梁李桂芳致開會詞，歡迎教育署高級教育主任黃榮添主禮致訓及校董會主席授憑。

校監致詞：謂現在小學畢業生升入中學後應努力讀書，完成中學學業，將來中學畢業時，升入大專機會大增，這是香港教育之進步，亦是他們的福氣。

繼請教育署中一派位組高級教育主任黃榮添致詞，讚揚鶴山同鄉會過去對社會之貢獻，且歷史悠久，誠爲難得。

並提醒畢業生要注意社會上一切事物的變化，以及自己也在變，而保持個人與社會在變化中求適應進步，就只有接受教育，教育有如面對各種主觀或客觀的百合匙，可以迎接來未的挑戰。

最後由校董會主席陸容章頒發畢業證書，並頒發學生校外比賽獎座，鶴山同鄉會理事長李木賢頒發獎勵學金。畢業生呈獻紀念品往校方，由校董易啓鏞接受。

禮畢，由該校歌詠團及舞蹈組分別表演歌唱舞蹈，以娛嘉賓。

圖：鶴山學校校董會主席陸容章頒獎品。

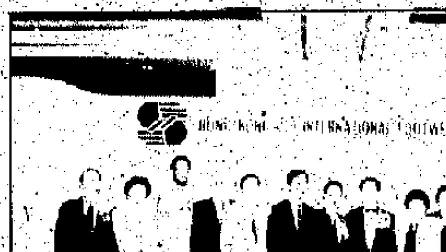
圖：福建少林寺飛雲禪院祝院慶暨祖師誕，主禮人與各首長合照。（本報記者攝）

福建少林飛雲禪院祝院慶達摩祖師誕

柳子元楊勵賢等主禮

（特訊）福建少林寺飛雲禪院，昨日下午七時假敦煌酒樓，舉行慶祝卅三週年紀念暨恭賀達摩祖師寶誕聯歡大會。敦請新界廠商會主席柳子元，仁濟醫院主席林溥正，市政局議員楊勵賢，九龍中醫師公會首席會長曾尹淑梅主禮，聯合剪綵及頒發紀念品。參加盛會嘉賓有：各界社團首長、紳商名流、武林前輩、中醫藥界、影視紅星等數百人。由該院主席王雲展博士，副主席黃子華居士、李玉麗，常事侯繼志、吳國榮、江華興、蔡國榮、鄧清河，值理莊佛示、馬國澄、蔡煥來、施俊明、任庭桂、王街、姚錦環、郭宇滄、蔡金樹、洪建榮、吳榮、添、呂飛忱、莊銘輝、李進生、侯多明、紀錦鋒、林佛來、黃子平、葉植安、蔣金、洪明哲、黃炎利、洪我九、李維權、洪征山等款賓。主席王雲展宗師致歡迎詞，略謂：福建少林寺飛雲禪院，每年均舉行慶祝達摩祖師寶誕聯歡大會，而參加各界社團首長，一年比一年多，各界對本院之愛護與支持，代表同人致衷心致謝詞。畢並代表大會向各主禮嘉賓致送紀念品。禮成後聯歡宴會，席間並有歌唱娛賓，場面熱鬧，賓主盡歡。（奕）

210國際鞋業基金舉行慈善餐舞會



圖：香港二一〇國際鞋業基金會慈善餐舞會，會長鄧劍翠、周敏及執委合影。

（特訊）香港二一〇國際鞋業基金，昨假麗晶酒店舉行週年慈善餐舞會，敦請立法局議員鍾沛林太平紳士、吳雅彼爲主禮嘉賓。

大會主席鄧劍翠會長致開詞時指出：該會爲國際慈善機構，致力於一班鞋業人士，幫助鞋業人士爲原則，每當鞋業界從業者有困境時，即以經濟援助或就業轉導，解決難題受惠，大學獎學金計劃，是基於學業能力經濟需要而發給獎金，業內人士子女，均可申請，每年一度聚會，均邀請世界各地鞋業人士參加，相互交換意見，聯絡情誼。

繼請主禮人致詞，並主持競投慈善禮品，後由副會長周敏區議員致謝詞，並宣佈競投所得善款約三十六萬元，並呼籲本港鞋業人士積極參與，以幫助所有本業員工。

禮成餐舞聯歡，出席官紳議員，社團首長，廠商行號，中西各地嘉賓千餘衆，由會長鄧劍翠、副會長：馮春明及周敏。委員：嚴燦枝、趙柏光、徐佩麗、梁鑑、熱心款賓，場面熱鬧。

歡樂滿東華增添新環節 加設私營屋邨籌款運動

（特訊）東華三院每年一度的歡樂滿東華籌款活動得到廣大市民的鼎力支持，籌款屢破紀錄，三院今年特別增辦「私營屋邨籌款運動」，一方面爲廣集善款，以推展及改善各項醫療、教育及社會服務，另方面亦希望藉此促進各參與屋邨的友誼，發揮團結力量，共襄善舉。

參與的私營屋邨包括金獅花園、香港仔中心、康山花園及大埔中心。屋邨代表將於今（二十四）及明（二十五）兩天使用寫有「東華三院」字樣的捐箱，於邨內向居民募捐，並會舉辦多類型的活動，如義賣、義唱及慈善晚宴，務求籌得更多善款。爲表示感謝及鼓勵，籌得善款最多的屋邨可獲頒贈「籌款最高獎」紀念獎杯一座。

此外，本年更得到城巴有限公司及香港小輪集團慨允分別於屬下城巴及小輪懸掛橫額，以增宣傳之效。（天）

熱心讀者捐助多間慈善機構

華僑日報昨日收到熱心讀者捐款行善，芳名如下：

鄒小姐捐助般若安老院、心光盲人院，各陸百元。胡女士捐助東華三院伍百元。羅樹輝先生捐助東華三院弍百元，香港公益金弍百元。

周宅捐二千元支持救童助學

周宅一向熱心公益，尤傾力支持本報救童助學運動，認爲此項饒有意義之善舉，功在社會，昨又惠來二千元，響應是屆捐款，使清貧學子得以繼續學業，其關懷教育之熱誠，令人敬佩。

帝都酒店拾遺不昧 人客同事交相讚譽

沙田帝都酒店管家部員工韓秀蓮於月前打掃房間時，拾獲人客遺下的四千元美金，隨即轉交酒店管理當局，通知客人領回。此舉除獲有關人客稱許外，帝都酒店總經理黃愷瑞小姐特於日前頒發嘉許獎狀及旅遊獎予韓秀蓮，以表彰其誠實行爲，及爲各員工效法。

香港城市理工學院徵聘

(一)教育科技統籌處高級視聽教材監製
(二)教育科技統籌處二級視聽助理員
(三)人文及社會科學院公共及社會行政學系兼職講師
(四)科技學院應用科學系研究助理

薪金：
高級視聽教材監製：二九〇五五元至三八六二五元
二級視聽助理員：四二八五元至九四九〇元
兼職講師：每小時二二〇元或二六五元或三一五元（按所教之課程而定）
研究助理：八二四五元

應徵者可親到九龍達之路八十三號香港城市理工學院接待處或用回郵信封致函本院校務處查詢及索取有關資料及報名表格並於十二月八日前寄回上述地址。除申請職位(一)者，申請人若於一九九一年一月下旬前仍未獲約見，均作落選論。

詳情請參閱明日南華早報廣告欄

關於營業轉讓書的通知

（根據營業轉讓（債權人保護）條例第49章第4條·第5條）

我們謹在此通知，曾以"中港電子製品有限公司"、"富達實業公司"以及"富達（中港）實業公司"的名義在中國深圳的水圍村和皇崗村經營製造業些電話產品及其他產品業務（以下簡稱"製造業務"）的中港電子製品有限公司，其辦公地點位於香港新界沙田火炭坳背灣街45-47號喜利佳工業大廈E-I座9字樓（上述製造業務的一部份曾通過這裡開展）（以下簡稱"轉讓人"），已經同意將其目前使用的與上述製造業務有關的所有資產（但非其擁有的用於在其上述辦公地點所經營的其他業務方面的財產）以及與上述製造業務有關的所有商業轉讓給辦公地點位於香港九龍觀塘開源道45號有利電大廈的香港有利電有限公司（以下簡稱"受讓人"）。

轉讓將在1990年12月1日完成。受讓人準備以香港有利電有限公司的名義在中國深圳的水圍村、皇崗村以及在香港九龍觀塘開源道45號有利電大廈開展與轉讓人的製造業務類似的經營。

從本通知公布之日起壹個月期滿後，受讓人對轉讓人在經營製造業務中發生的債務，將根據上述引用的法條而不再承擔責任，除非在該壹個月期滿前提起法律訴訟。

一九九零年十一月廿三日

轉讓人：中港電子製品有限公司 代表簽署
受讓人：香港有利電有限公司 代表簽署

敬啓者：

單志安君「MR. SIN CHI ON」已於一九九〇年三月二十三日辭去董事及股東職位，以後單志安君在外一切行動，華洋轇輵，概與本公司無涉。特此聲明。

協豪整染廠有限公司謹啓

退股通告

原本公司前董事佘彤先生於一九九〇年八月廿一日退出董事局並於一九九〇年十一月一日離開本公司嗣後一切華洋轇輵概與本公司無關。

達進製衣廠有限公司

申請酒牌通告

林紹楨居於九龍麗晶花園第8座33樓D座現向市政局申請位於尖沙咀東部加連威老道100號港晶中心一樓48-50室之Club De Napoleon的酒牌，凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍花園街123號A市政局花園街市政大厦七樓市政局酒牌局秘書。

此佈

一九九〇年十一月廿四日

BUSINESS (IMMIGRATION) OPPORTUNITIES IN VICTORIA, B.C. - NEAR VANCOUVER, CANADA.
- MOTEL, 24 UNITS + 3 BEDROOM OWNER SUITE. $799,000 CND.
-DRYCLEANING & LAUNDRY; NETS $130,000 + YR. $379,000 CND
-RESTAURANT, INCLUDES LAND & BUILDING. $585,000 CND
··· AND MANY OTHER OPPORTUNITIES ···
RAY DAVIS - BUSINESS BROKER: PH. (604) 386-3231
NRS BLOCK BROS. FAX: (604) 386-9259

申請會所酒牌通告

陳培振居於西環翠華閣B座3樓6號現向市政局申領位於尖沙咀赫德道15-17號海信大厦壹樓之City Karaoke Club的會所酒牌，凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對者，寄交九龍花園街123號A市政局花園街市政大厦七樓市政局酒牌局秘書。

此佈

一九九〇年十一月廿四日

USA
Beverly Hills, California
Sale By Owner
1.3 M Negotiable.
MUST SELL Will carry paper for right party. Move in cond. 2Br + maids. Blk bottom pool. Over 3000sf.
Call Dale Gribow 213/275-4525
Fax 213-275-1016

USA Beverly Hills, California
High above Beverly Hills fabulous 2 story traditional/contemporary 4Br, 4½Ba, family room(possible Master Suite), fire pit & barbeque, large pool & spa, satellite dish, luxury everywhere, poss. furnished
$1,385,000.
213/858-1935

英國大東電報局公共有限公司

一九九一年度中期股息 截止過戶通告

英國大東電報局公共有限公司截至一九九〇年九月三十日止之六個月期業績已於一九九〇年十一月二十一日公佈，並同時宣佈派發英國大東電報局截至一九九一年三月三十一日止年度之中期股息每股3.7便士。此項中期股息將以現金方式派發，惟股東可選擇收取代息股份。有關股息將派發予於一九九〇年十二月二十日登記於英國大東電報局股東名冊上之股東。由一九九〇年十二月十一日至一九九〇年十二月二十日（包括首尾兩天在內），本公司將暫停辦理股份過戶及登記手續，以確定收取上述中期股息之資格。因此凡欲獲派此項股息之股東，須於一九九〇年十二月十日下午四時之前，將有關股份過戶表格送達香港股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司。

英國大東電報局公共有限公司
香港股份過戶登記處
香港中央證券登記有限公司謹啓

一九九〇年十一月二十三日

生力啤酒廠有限公司

爲一九九〇年第三次中期股息啓事

本公司今日舉行董事會議，已決定開派一九九〇年第三次中期股息，每股港幣五分。

此項股息將根據一九九〇年十二月十七日之股東名單，於一九九〇年十二月二十八日（星期五）派發。本公司由一九九〇年十二月十七日至十二月二十四日（首尾兩天在內）暫停辦理股票轉戶等手續。

承董事會命
秘書 簡盛楷謹啓

一九九〇年十一月二十三日

香港高等法院破產案

一九九零年第B六二零宗

關於：陳寶興
單方訴訟人：道亨銀行有限公司

啓者：茲有申請閣下破產之通知書，於一九九零年九月三日發出之破產通知書已由道亨銀行有限公司入稟，而高等法院已簽令將上述破產通知書之法院蓋印副本及有關替代派送之諭令，以平郵方式寄給台端最後獲知之地址香港華富邨華泰樓二十二字樓二二八室及將此項通知書於華僑日報刊登壹天，作爲該通知書已送達台端。台端可向高等法院登記處申請索閱該破產通知書。

一九九零年十一月二十四日

債權人代表律師 經歷司 貝士 楊英澧律師行

香港高等法院破產案

一九九零年第B六一九宗

關於：徐一賢
單方訴訟人：道亨銀行有限公司

啓者：茲有申請閣下破產之通知書，於一九九零年九月三日發出之破產通知書已由道亨銀行有限公司入稟，而法院已簽令將上述破產通知書之法院蓋印副本及有關替代派送之諭令，以平郵方式寄給台端最後獲知之地址九龍銀漢街二十五號五字樓五A室及將此項通知書於華僑日報刊登壹天，作爲該通知書已送達台端。台端可向高等法院登記處申請索閱該破產通知書。

一九九零年十一月二十四日

債權人代表律師 經歷司 貝士 楊英澧律師行

港九無綫電聯會會員週年大會通告

本會定於一九九〇年十二月十三日（星期四）下午六時正在會所召開一九九〇年度會員大會，議程如下：

(一)報告一年來會務。
(二)審覽上年度財政決算書。

敬希依時出席，共商進行，及凡未繳交本年度會費者，請即來會所繳付以維會員權益爲荷，此致

本會各會員

港九無綫電聯會 會長：趙哲陶 副會長：李永森 張立基

一九九〇年十一月廿四日

通告

香港最高法院遺產庭

爲前寓香港新界青衣島長康邨康富樓一八一五室已故無業男子任傑（身份證號碼：A 186996(8)）之遺產事

啓者：法庭按照香港法例第十章非訴訟遺產案件條例第六十條甲款之規定發給諭令凡對該遺產之債權人及其他有要求之人應於由本通告刊登之日起兩個月內將彼等之要求送呈所有債權人或彼等之至親請於該兩個月內將彼等之書面要求送呈本遺產管理官。

一九九〇年十一月廿四日

遺產管理官 貝士啓

誠聘校對員

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後，電：五四九一一八一內綫30號容先生洽。

聘美術設計

華僑日報聘請美術設計員，須具有報章、雜誌美術設計經驗，來信請附履歷及待遇要求，寄華僑日報三五四號信箱洽。

香港政府公佈

伙食承辦商注意

(一)茲邀請伙食承辦商申請經營赤柱警署之員佐餐廳，申請人必需居住香港已滿七年，有意者需來函申請，信內列明姓名地址、電話號碼，及過去所承辦伙食經驗，寄香港灣仔皇后大道東43—59號，東美中心一字樓，警察伙食部收啓，截止日期爲一九九〇年十二月一日。

(二)預測入膳警務人員每日供應數量約爲250人之專式各類食品，暨西式茶水及小食，此外並可銷售汽水，香煙等物。

(三)烹飪用具、飲食器皿，及其他若干應用器具，如雪櫃等，則由警務處處長按彼所擬定之數量供應。

(四)申請此項承辦權，不需任何費用，惟獲選之申請人，將需與警務處長簽訂一書面合約，並需繳付按金叁仟元與庫務司，以保證其履行該合約義務。

(五)本處於截止收信日期後，將函約各申請人會晤，如有疑問，可向香港灣仔皇后大道東43—59號東美中心一字樓，警察伙食部（電話八零四一一四一）查詢。

警務處處長 李君夏

運輸署公告

灣仔區實施之臨時封路措施

茲公布由一九九零年十一月二十五日上午十時起，灣仔區下列各段道路禁止通車約兩小時，以便進行由聖雅各福羣會籌辦之社區活動：

(a)慶雲街以南之石水渠街；
(b)慶雲街之南之堅彌地街；
(c)吉安街；及
(d)隆安街。

臨時封路期間，景星街由單程東行改爲單程西行。

有關地點將設有適當輔導交通設施，以指導駕駛人士。

運輸署署長 蕭炯柱

運輸署公告

臨時封閉介乎北角道與糖水道之間的英皇道東行線

茲公布爲方便進行修理電纜工程，由一九九零年十一月二十四日下午三時至一九九零年十一月二十七日上午六時，介乎北角道與糖水道之間的英皇道東行線，將予封閉，禁止車輛駛入。

臨時封路期間，東行巴士將改經油街，電氣道及渣華道。

有關地點將設有適當的輔導交通設備，以指導駕車人士。

運輸署署長 蕭炯柱

運輸署公告

文咸西街之臨時交通措施

茲公布臨時封閉介乎香馨里與德輔道西之間一段文咸西街，禁止所有車輛駛入，直至另行通告爲止，以便進行拆樓工程。介乎文咸東街與香馨里之間一段文咸西街臨時改爲雙程行車。

同時嚴禁長逾六米車輛進入上述一段文咸西街。

有關地點將有適當交通標誌，以指導駕駛人士。

運輸署署長 蕭炯柱

城市規劃條例（香港法例第131章）

葵涌分區計劃大綱草擬圖則第S/KC/6號之修訂項目

茲公布，鑑於總督會同行政局已根據城市規劃條例第9(1)(c)條將葵涌分區計劃大綱草擬圖則第S/KC/6（即前圖則第S/KC/5）號發回城市規劃委員會修訂，城市規劃委員會現已對該分區計劃大綱草擬圖則作出修訂。

各修訂項目載於附表內。根據上述條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後兩個月內，即1990年10月11日起，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

(a)香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；
(b)香港花園道美利大廈4樓規劃署；
(c)葵涌興芳路166-174號葵興政府合署10樓葵青政務處；
(d)荃灣西樓角路218-224號豪輝商業中心第二座2樓201-203號室荃灣規劃處。

按照上述條例第6(1)條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述兩個月期間向城市規劃委員會就修訂項目提交書面反對。反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6(2)條之規定，反對書必須清楚說明：

(a)反對之性質及原因；
(b)如將草擬圖則作某種修改，便願意撤銷反對，請提出修改圖則之有關建議。

上述修訂項目附表第S/KC/7號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白本每份10元，彩色本每份60元。

城市規劃委員會根據城市規劃條例而擬備之「葵涌分區計劃大綱草圖第S/KC/6號（原先編號S/KC/5）」之修訂項目附表

根據上述條例第5條在憲報刊登之修訂項目

經在圖則內示明之修訂項目

A項：一塊位於青山公路與梨木道交界處的土地，由「政府／團體／社區用地」改劃作「遊憩用地」。
B項：重新規劃葵涌第9小區的一般土地用途。
C項：日後塡海所得的土地，將會納入「其他指定用途用地」，標明作「屠房及牲口起卸區」。
D項：一幅土地由「未確定用途用地」及「鄉村式發展用地」改劃作「綜合發展區用地」及「商業用地」。

在圖則「註釋」之修訂項目

(a)註釋的「工業用地」經作修訂，增加「備註」一項，規定工業地積比率不得超過9.5的限制。
(b)註釋亦增加「綜合發展區用地」。
(c)「酒店式服務住宅樓宇」經已納入註釋「商業／住宅混合用地」的第一欄內及註釋「住宅用地（甲類）」、「住宅用地（乙類）」及「政府／團體／社區用地」的第二欄內。
(d)註釋的「商業用地」及「未確定用途用地」已被取消。

一九九零年十月十九日

城市規劃委員會主席 班禮士

城市規劃條例（香港法例第131章）

荃灣分區計劃大綱草擬圖則第S/TW/4號之修訂項目

茲公布，鑑於總督會同行政局已根據城市規劃條例第9(1)(c)條將荃灣分區計劃大綱草擬圖則第S/TW/4（即前圖則第S/TW/3）號發回城市規劃委員會修訂，城市規劃委員會現已對該分區計劃大綱草擬圖則作出修訂。

各修訂項目載於附表內。根據上述條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後兩個月內，即1990年10月19日起，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

(a)香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；
(b)香港花園道美利大廈4樓規劃署；
(c)荃灣青山公路174-208號荃灣地鐵站停車場大廈2樓荃灣政務處；
(d)荃灣西樓角路218-224號豪輝商業中心第二座2樓201-203號室荃灣規劃處。

按照上述條例第6(1)條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述兩個月期間向城市規劃委員會就修訂項目提交書面反對，反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6(2)條之規定，反對書必須清楚說明：

(a)反對之性質及原因；
(b)如將草擬圖則作某種修改，便願意撤銷反對，請提出修改圖則之有關建議。

上述修訂項目附表第S/TW/5號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白本每份10元，彩色本每份60元。

城市規劃委員會根據城市規劃條例而擬備之「荃灣分區計劃大綱草圖第S/TW/4號（原先編號S/TW/3）」之修訂項目附表

根據上述條例第5條在憲報刊登之修訂項目

1 經在圖則內示明之修訂項目

A項：在第一規劃小區，一塊土地由「綠化地帶用地」改劃爲「政府／團體／社區用地」。
B項：取消計劃興建的油柑頭橋。
C項：納入連接沙咀道及荃景圍的行車大橋，並將一塊土地由「住宅用地（甲類）」改劃作「道路用地」。
D項：將一塊介於沙咀道、大河道、楊屋道及禾笛街的土地，由「商業／住宅混合用地」及「遊憩用地」改劃作「綜合發展區用地」。
E項：在第35規劃小區的塡海地區，計劃中的用途區經修訂後包括「商業／住宅混合用地」、「商業用地」、「政府／團體／社區用地」及「遊憩用地」。
F項：第25規劃小區一塊土地，由標明作「綜合重建用地」的「其他指定用途用地」，改劃作「遊憩用地」。
G項：一塊在大河道與青山公路的土地，由「商業／住宅混合用地」改劃作「遊憩用地」。
H項：一塊在鹹田路近綠楊新邨的土地，由「商業／住宅混合用地」改劃作「政府／團體／社區用地」及「遊憩用地」。
I項：一塊在和宜合道及油麻磡路的土地，由「工業用地」改劃作「遊憩用地」。
J項：一塊鄰近象山邨及梨木樹邨的土地，由「遊憩用地」改劃作「政府／團體／社區用地」。
K項：第2、第3、第23及第25小區內，多塊土地由標明作「綜合重建用地」的「其他指定用途用地」，改劃作「綜合發展區用地」。
L項：在第21規劃小區的中國染廠廠址，由「住宅用地（甲類）」、「工業用地」、「遊憩用地」、「[illegible]用地」及「道路用地」改劃作「綜合發展區用地」。

2 本圖則「註釋」之修訂項目

(a)註釋內的「工業用地」經作修訂，增加「備註」一項，規定工業地積比率不得超過9.5的限制。
(b)隨文註釋的第（Ⅲ）條經作修訂。
(c)「酒店式服務住宅樓宇」經已納入註釋「商業／住宅混合用地」的第一欄內及註釋「住宅用地（甲類）」、「住宅用地（乙類）」、「政府／團體／社區用地」及「其他指定用途用地」（碼頭用途）的第二欄內。
(d)註釋亦增加「商業用地」及「綜合發展區用地」。

一九九零年十月十九日

城市規劃委員會主席 班禮士

第42屆香港校際朗誦節

大埔粱省德學校朗誦賽場舉行 小學四年級女子粵語詩詞獨誦
潘文瑛獲優異成績 飛雁朗誦淋漓盡緻
表達極佳咬字清亮且富有才華

（特訊）大家對燕子的情況，相信很熟識，它是一種季候鳥，每年都是冬去春來。但是，飛雁卻是一種不畏風，勇敢的英雄鳥。

昨日在大埔粱省德學校朗誦賽場，給小小年紀潘文瑛同學，將候鳥燕子及英雄鳥飛雁誦得淋漓盡緻，將兩種鳥類的不同性格，用她的聲線，神情及詩中北題一一表現出來，難怪評判王曦老師給予她優異成績。

共有達七十位女子小學組四年級生是項粵語詩詞獨誦，連同擠場的家長又爲這羣未來主人翁盡了不少力，功不可抹的老師們，達一百多人，場面非常熱鬧，有如賀歲的場面。對我們一向支持朗誦運動的及熱心提倡，無條件借出這一個月學校禮堂的校長們是大喜訊，不是小貓三隻四隻，化費人力財力的比賽場面。

賽會編排一首少年文藝，劉崇善先生作——展翅飄翔，內容描寫冬去春來的候鳥「燕子」及不怕風雪的英雄鳥「飛雁」其中有幾句是：「燕子飛來了，呵！又過了一年，幾次送別，幾次相見，我想做一隻燕子，永遠追逐春天的温暖。」短短的幾句，就寫出了燕子的內心。又：不論南方或北方，到處有幸福樂園的飛雁，這也說明了不怕嚴寒的英雄鳥。

這首「展翅飄翔」，對參賽者來說，當然是耳熟能詳，但是在朗誦出來時，能否達意，投入，對觀衆吸引力……等，這就是朗誦的技巧。而潘文瑛同學，昨日就憑她朗誦技巧而勝出。

「太埔鄉事委員會杰」，分三組舉行，人數逾二百人，前兩組經已日前舉行，據筆者記憶所及，前兩組的冠軍分別是九十四分及九十六分。而今天的這位高手卻以九十七分技壓羣生，成爲是項盃賽盟主。

評判王曦老師在評述時指出，今日令他最開心的是六十九位參賽者，沒有一位缺席，這是非常難得，而且每位誦來都中規中矩，且有百分之七十的參賽者，成績都有很高水準演出。

結果：他給予一冠一亞四季軍。沙田官立小學上午校潘文瑛同學，以九十七分的優異成績稱后。亞軍是黃建常學校楊懸筠，九十五分。季軍兩位分別是黃建常學校劉慧詩及譚兆學校吳恩卓同學，同獲九十四分。

王評判給予冠軍的評語是：點題有力俱吸引，咬字清亮，表達極佳，全神貫注而投入，照顧到完整的詩意，有才華。（葵）

中學一年級女子英語散文朗誦比賽
做足準備功夫刻苦練習 陶樂心臨場表現佳獲勝
德望學校胡家慧力拼一分之差飲恨 比賽能增加自信心日後仍會再參加

（特訊）昨日早上在一片寧靜又帶點嚴肅的氣氛下，在聖安德烈教堂內的禮堂開始了中學一年級女子組英語班散文讀誦初賽，今次所選讀的散文是THE SNARE BY JAMES STEPHENS，而每一個同學都評待着自己出賽的時刻。

約經過接近三個小時的激烈比賽後，由評判ANN NEWSON在結果公佈前作了少許的評語及講解一些在演繹當中應注意的一些地方，而每位同學亦留心聽她講解。最後由評判宣布當日的賽果，分別冠軍一名，亞軍二名及季軍二名。

奪得冠軍者就讀德望學校中一班的陶樂心同學，今年十二歲，所獲分數八十六分，至於亞軍與冠軍只是一分之差，分數爲八十五分，而獲勝者分別是德望學校的胡家慧及聖保祿男女子中學的簡佩玲，而亞軍與季軍亦是相差一分之微，季軍獲得分數八十四分，由德望學校的朱家賢及地利亞修女紀念學校的李思萱勝出，四名同學都是十二歲的女孩子。今次比賽的冠、亞、季軍各相差一分，由此可見這次賽事非常之緊張。

冠軍的陶樂心同學在接受訪問時，表現得非常高興，她在今次能獲得冠軍，自己亦有點意外。她過去亦曾參加過此項比賽，今年是第三年參賽，便是首次獲得冠軍？她又說在比賽前一個半月已開始練習，而且常與季軍朱家賢一起練習，雖然如此，但她們仍保持着自己的個人風格，互不影響。但她認爲在練習過程的水準較爲好一點，因爲比賽時實在太緊張了。陶樂心除了參加昨日早上的比賽外，今天還參加了女子組普通話班散文獨誦比賽，她笑着說雖然練習時間較長，但沒有影響到學業，只是影響到身體健康才是。

至於亞軍胡家慧今年是第一次參賽的，而且獲得亞軍，非常意外。但這次能增加她的自信心，所以她說日後仍會繼續參加。

季軍朱家賢除了參加英語獨誦外，還有參加了普通話班散文獨誦及音樂節的鋼琴獨奏。問她今次得了季軍後，對另外兩項賽事有否增加壓力，她說不會，因爲比賽的項目完全不同性質，所以亦沒有給予自己任何壓力。（蕭）

獲中學一年級女子英語散文獨誦比賽冠軍的陶樂心同學。

中一女子獨誦初賽冠軍協恩中學霍佩恩同學

小學四年級詩詞獨誦優勝者與評判王曦合照。左至右：冠軍潘文瑛，亞軍楊懸筠，季軍吳恩卓，劉慧詩。（本報記者攝）

男子國語詩詞獨誦比賽
陳悅同學憑佳績贏勝利 田志宇有氣勢摘取桂冠

（特訊）男子組中學一、二年級及三、四年級國語詩詞獨誦比賽，昨日同假法住學會舉行。

經過近個半小時之角逐，中學一二年級賽事，共產生一冠兩亞及三季軍。就讀於振興伉儷醫院的陳悅，以九十二分之佳績，奪取比賽之冠軍。現年十五歲的陳悅，曾在過往朗誦節的國語詩詞及散文獨誦比賽中贏得冠軍及亞軍。「有感情，有表情，有節奏，有起伏，輕快微欣，吻合詩意，結尾突出，整體表現非常好」是評判張丹女士予陳同學的高度評價。留心老師教導，詳細揣摩詩意，並加上適當發揮，是陳悅認爲贏取勝利的因素。

兩位亞軍得主分別爲地利亞男校的王天龍及漢基國際學校的劉德明。以九十分之成績贏取亞軍席位的劉德明，憑着「表情十足，語調有起伏，節奏輕快有韻味，結尾非常動聽」而獲獎。三位季軍得主則爲皇仁書院的蔣藻、聖保羅中學的梁立人及漢基國際學校的馮爲德。

評判張丹女士認爲是項比賽之部份參賽同學，表現過於拘緊平淡。她認爲朗誦是要透過聲音、表情及身體語言去表達的。在誦念時若能三位一體同時兼顧，則會有好表現。她提醒同學在注意聲音抑揚的同時，也要顧及表情及動作之發揮。

中學三、四年級的賽事中，產生一冠兩亞及兩季軍之賽果。就讀於漢華中學的田志宇憑着「有氣勢，語調處理很好及表情吻合詩意」而摘取桂冠。現年十七歲的田志宇出生於北平，今年七月才來到香港。每日苦練兩小時，是他認爲贏取席位之重要因素。同樣出生於北平的熊斌，以一分之差敗於田志宇手下。就讀於旅港開平商會中學四年級的熊斌，以「聲情並茂，節奏語調均好」獲取八十九分之成績而位列亞軍。福建中學的吳偉遠亦同以有氣勢，音韻鏗鏘有力，結尾佳之優點而獲亞軍。

兩位季軍得主則爲漢華中學的蔡宗儀及聶毅。來港僅兩年的蔡宗儀以「流暢動聽、節奏語調恰當」之優點獲取獎項。

中學五、六年級男女子獨誦
劉志韜同學奪第一 受鼓勵參賽林怡贏
齊鼓掌同支持多添一分信心

（特訊）昨日舉行的國語散文獨誦，男子組中學五、六年級組，冠軍由就讀樂善堂余近卿中學的劉志韜同學獲得，因爲這組沒有其他參賽者競逐，故可算是他個人表演。劉同學賽後表示，上屆已有參加朗誦比賽的經驗，故今屆在老師的鼓勵下，再次參賽，更朗誦難度頗高的——「馮婉貞在香港」，由於這篇文章較爲艱深，所以也花了不少時間練習。大會評判張丹認爲劉志韜的表現，仍有一些地方要改進，例如感情的浸遞，音調的處理等均要多加練習。

獲得女子組中學五、六年級國語散文獨誦的冠軍，是就讀東華三院黃鳳翎中學的林怡同學，亞軍是章敏同學，就讀香島中學，季軍是李蕙娜同學。

林怡今次比賽得到九十四分，對這成績，她感到非常驚喜，賽前並未想到能得此佳績，爲了這次比賽，林同學已花了個多月時間練習，期間得到不少師長的教導及鼓勵，她希望來屆有機會，能再次參加這類比賽。

今天來參賽的同學較少，而來旁聽的來賓亦甚少，故形成場面顯爲冷清，但同學們熱烈的拍掌鼓勵，令在場參賽同學，多添一分信心。（斌）

中一女子組詩詞獨誦比賽舉行 是項賽事參賽同學多實力平均
精英齊集競爭激烈 冠亞季軍同屬一校
嘉諾撒培德水準高威風八面

中一女子組詩詞獨誦比賽，昨早在循義中學舉行，是項賽事由於參與者衆多，且實力平均，在評判認眞評判下，產生一冠二亞四季軍的罕有場面，其中嘉諾撒培德中學的參賽者，獲括了其中冠亞季軍的三項獎項。

是項比賽有五十一名學生參賽，由於各校菁精齊集，故使評判譚錫麟在名次及分數取捨方面難作決定，須將分數接近者重新演繹後，名次才能以產生。

譚錫麟在賽後講評時指出，參賽者對朗誦之題材，均能在字音上表現清新，惟在演繹過程中欠缺感情是一項缺點，其強調朗誦是一種聲與情的藝術，兩者缺一不可。

由於比賽競爭激烈，且各參賽者實力平均，故此次賽果出現有兩個亞軍及四個季軍的賽果，而嘉諾撒培德中學的代表，更在比賽上取得冠、亞、季軍的獎項；代表該校的黃純貞及鄧文分分別得冠、亞軍，另一名亞軍得主爲庇祖羅十女子中學的陳善至。季軍的四位得主則分別來自聖民偉中學的譚嘉恩，嘉諾撒培德中學的郭鋼暉以及黃棣珊紀念中學的林虹與余芷楓。

獲得評判以想像力豐富，感情洋溢，語調輕柔自然，目光運用佳，神態投入等評語的冠軍得主黃純貞，曾在小六時參與朗誦比賽活動，並對此次能壓倒羣芳得到優勝而感到開心。

評判親上台指導同學 糾正朗誦中存在錯處 應提高聲綫發揮音律

中一女子獨誦初賽，昨日舉行，參加此項比賽同學準時到場。百約翰評判認爲參賽的題目是描述動物的，這是一個性的講，大多數同學都能夠到達，首先的表達內容掌握到，而同學的動物描述部份，受近都能[illegible]……

快。評判百約翰更親身在台上指導同學，引致到詩句方面，音韻未能夠全面發揮。例如朗誦時應有的態度，及把同學的錯處糾正過來。同學朗誦時應該把聲線提高等。大體上認爲多數同學朗誦的頻率都非常好，不過朗誦的題目是關於動物的，所以更要有音律發揮出來。

最後當評判頒發冠、亞、季軍獎時，同學和家長們都十分緊張。結果分數十分接近，而亞軍和季軍都出五間學校奪得。第一名協恩中學霍佩恩同學得八十六分。而聖士提反女子中學余偉芝，協恩中學潘恩齊，以同樣八十五分奪得亞軍。第三名是嘉諾撒聖心中學源凱欣，德望中學王蘊賢同學，東華三院李潤田紀念同學將以八十五分奪得季軍。而冠軍霍佩恩同學認爲比賽前因爲喉嚨不適，未有全面把握可以發揮出來。而得羣朋都鄉山導師陪同練習兩、三次。而今次奪得冠軍，都覺得非常開心，有喜出望外的感覺（俊）

中一女子獨誦初賽 霍佩恩同學列榜首

（特訊）中一女子獨誦組初賽，昨日在循道衛理中華基督教男青年會舉行。上午九時三十分正式開始，由於參賽者衆多，直至十五時才正式完結。結果由協恩中學獲括冠、亞軍。冠、亞、季軍分別由五間學校奪得。冠軍是協恩中學霍佩恩。亞軍分別是協恩中學潘恩齊，聖士提反女子中學余偉芝。而季軍達三間學校之多，嘉諾撒聖心中學源凱欣同學，德望中學王蘊賢同學，東華三院李潤田紀念中學胡芷忻同學。

成績匯報

小學四年級粵語詩詞獨誦

冠軍：潘文瑛 沙田官校
亞軍：楊懸筠 黃建常學校
季軍：劉慧詩 黃建常學校
　　　吳恩卓 譚兆學校

中學一年級朗誦初賽（女子組）

冠軍：協恩中學霍佩恩
亞軍：協恩中學潘恩齊
　　　聖士提反女子中學余偉芝
季軍：嘉諾撒聖心中學源凱欣
　　　德望中學王蘊賢
　　　東華三院李潤田紀念中學胡芷忻

散文獨國語班—中學五、六年級（男子組）

冠軍：劉志韜 樂善堂余近卿中學

散文獨誦國語班—中學五、六年級（女子組）

冠軍：林怡 東華三院黃鳳翎中學
亞軍：章敏 香島中學
季軍：李蕙娜 東華三院黃鳳翎中學

初中個人英詩朗誦（女子組）

冠軍：陶樂心 德望學校
亞軍：胡家慧 德望學校
　　　簡佩玲 聖保羅男女中學
季軍：李思萱 地利亞修女紀念學校
　　　朱家賢 德望學校

今屆校際朗誦節取得佳績的陳樹渠紀念中學導師與同學合照。

評判白約翰與冠軍協恩中學霍佩恩同學

（由右至左）冠軍：協恩中學霍佩恩同學，亞軍：協恩中學潘恩齊同學，聖士提反女子中學余偉芝同學，季軍：嘉諾撒聖心中學源凱欣同學。

圖：三位德望學校同學獲得殊榮。

小學四年級詩詞獨誦，評判王曦評述冠軍潘文瑛的優點。

圖：陶樂心（冠軍）、胡家慧（亞軍）、評判ANN NEWSONS、簡佩玲（亞軍）、朱家賢（季軍）、李思萱（季軍）。

關於營業轉讓書

（根據營業轉讓（債權人保護）條例第5條）

我們謹在此通知，曾以"中港電子製……"富達實業公司"以及"富達（中港）實……在中國深圳的水围村和皇崗村經營製造……他產品業務（以下簡稱"製造業務"）的……限公司，其辦公地點位於香港新界沙田……47號喜利佳工業大厦E－I座9字樓（上述……份曾通過這種開展）（以下簡稱"轉讓人……將其目前使用的與上述製造業務有關的所……擁有的用於在其上述辦公地點所經營的其……產）以及與上述製造業務有關的所有商……位於香港九龍觀塘開源道45號有利電大厦……限公司（以下簡稱"受讓人"）。

轉讓將在1990年12月1日完成。受讓……利電有限公司的名義在中國深圳的水圍村……香港九龍觀塘開源道45號有利電大厦開展……業務類似的經營。

從本通知公布之日起壹個月期滿後，……在經營製造業務中發生的債務，將根據上……不再承擔責任，除非在該壹個月期滿前提……

一九九零年十一月廿三日

轉讓人：中港電子……代表簽署
受讓人：香港有利電……代表簽署

英國大東電報局公……

一九九一年度中……截止過戶通……

英國大東電報局公共有限公司截至一九九〇……業績已於一九九〇年十一月二十一日公佈，……報局截至一九九一年三月三十一日止年度之……此項中期股息將以現金方式派發，惟股東可……息將派發予於一九九〇年十二月二十日登記……上之股東。由一九九〇年十二月十一日至一……括首尾兩天在內），本公司將暫停辦理股份……取上述中期股息之資格。因此凡欲獲派此項……年十二月十日下午四時之前，將有關股份過……記處香港中央證券登記有限公司。

英國大東電報局……
香港股份過戶登……
香港中央證券登……

一九九〇年十一月二十三日

……／社區用地」改劃作「遊憩用地」。
A項：一塊位於青山公路與梨木道交界處的土地，由「政府／團體……
B項：重新規劃葵涌第9小區的一般土地用途。
C項：日後填海所得的土地，將會納入「其他指定用途用地」，標明作「屠房及牲口起卸區」。
D項：一幅土地由「未確定用途用地」及「商業用地」改劃作「綜合發展區用地」及「鄉村式發展用地」。
在圖則「註釋」之修訂項目
（a）註釋的「工業用地」經作修訂，增加「備註」一項，規定工業地積比率不得超過9.5的限制。
（b）註釋亦增加「綜合發展區用地」。
（c）「酒店式服務住宅樓宇」經已納入註釋「商業／住宅混合用地」的第一欄內及註釋「住宅用地（甲類）」、「住宅用地（乙類）」及「政府／團體／社區用地」的第二欄內。
（d）註釋的「商業用地」及「未確定用途用地」已被取消。
一九九零年十月十九日 城市規劃委員會主席 班禮士

「政府／團體／社區用地」。
K項：第2、第3、第23及第25小區內，多塊土地由標明作「綜合重建用地」的「其他指定用途用地」，改劃作「綜合發展區用地」。
L項：在第21規劃小區的中國染廠廠址，由「住宅用地（甲類）」、「工業用地」、「遊憩用地」、「溝渠用地」及「道路用地」，改劃作「綜合發展區用地」。
2本圖則「註釋」之修訂項目
（a）註釋內的「工業用地」經作修訂，增加「備註」一項，規定工業地積比率不得超過9.5的限制。
（b）隨文註釋的第（III）條經作修訂。
（c）「酒店式服務住宅樓宇」經已納入註釋「商業／住宅混合用地」的第一欄內及註釋「住宅用地（甲類）」、「住宅用地（乙類）」、「政府／團體／社區用地」及「其他指定用途用地」（碼頭用途）的第二欄內。
（d）註釋亦增加「商業用地」及「綜合發展區用地」。
一九九零年十月十九日 城市規劃委員會主席 班禮士

本港新聞

中華全國工商聯會訪港 觀塘工商聯會設宴歡迎

(特訊)香港觀塘工商業聯合會昨午假香港世界貿易中心會設宴款待中華全國工商業聯合會代表團二十二名成員。

兩會并於午宴上作交換紀念品儀式,中華全國工商業聯合會以一套工藝品擺設作紀念品相贈,而香港觀塘工商業聯合會則以一套名貴水晶國際象棋作爲交換。

香港觀塘工商業聯合會會長魏少文在午宴上表示,爲加强中港兩地工商聯相互之間的友好合作,共同爲繁榮與發展兩地經濟而努力,該會剛與北京市工商聯會簽署了友好商會協議。而該會到目前爲止,已先後跟廣州、福建、江蘇等省市的六個工商聯締結了友好盟約。

他指出該會與北京市工商業聯合會簽訂的結成友好商會協議內容包括:

(一)加强雙方有關工商信息之聯繫與通報;

(二)加强北京、香港兩地經濟合作與貿易往來之促進與介紹;

(三)加强雙方有關國際貿易介紹;

(四)承辦兩地工商企業適當之委托事項;

(五)其他有關雙方工商事業之聯繫事項。

他又謂:現時工商界正受到世界經濟放緩、以及外國的保護主義所限制,國際世界的經濟潮流均趨向集團化和地區與地區合作等,可見工商界在面對不同氣候時,是有需要共同携手去克服困難的,由此團結合作至爲重要,可以預見工商聯會在維護團結工商的任務上將會更爲吃重。迎接未來,他希望與中華全國工商聯同心協力,團結海外,爲世界的經濟事務,爲全球華人的團結與及爲祖國的繁榮興旺,共同努力奮鬥。

圖:香港觀塘工商業聯合會昨午設宴款待中華全國工商業聯合會代表團。(本報攝)

香港喜來登酒店 十月份模範員工

酒店從業員爲鼓勵對顧客服務態度誠懇有禮,香港喜來登酒店每月均設有模範員工獎,以示嘉許。

本年十月份之最佳員工獎得獎者爲飲食部馬棚扒房部長陳偉基及房口部清潔工人顏振翔。每人均獲贈獎狀及現金獎,並於頒獎後,其三位直屬親人將會被邀請與得獎者於酒店內之任何一所餐廳共晉午餐。

圖:(左起)房口部行政主管翁中奎、房口部清潔工人顏振翔、酒店總經理韓德信、飲食部馬棚扒房部長陳偉基及馬棚扒房經理韋東尼。

丘佐榮中學畢業禮 吳振智牧師任主禮嘉賓 勉年輕人做個天國工人

(港訊)基督教女青年會丘佐榮中學第十六屆畢業典禮,(十二)日在該校禮堂舉行,由香港青年協會副總幹事吳振智牧師致訓詞,與校監李胡紫霞女士頒發證書,典禮由校董會主席宋李瑞芬女士主持,主席致詞時勉勵諸生將來不論升學或就業,要堅持自學不懈,盡量充實自己,才能造福人羣,繼由校董黃馬偉美女士讀經,校董林王文馨女士祈禱,校長胡陳金玉女士報告校務。

其後由吳振智牧師致詞,以「這世代需要的青年」爲題,引「啓示錄」三章十四至二十節與大家互勉,首先希望今天的青少年人「確立取向」,做一個踏實的人,把人生的錨定在基督身上,確定了人生的終極目標,有了目標,才能邁步向前,才能榮神益人,成爲這個世代的青年模範。吳牧師最後勉勵今日的年輕人在九十年代做一個光明磊落的天國工人。

最後由校董李禮秀萍女士、梁佩瓊珍女士、九龍城區高級教育主任招炳坤先生頒發獎學金,女青總幹事鄒德芬女士致送紀念品予服務十年或十五年的校董與教職員。

帝都酒店頒 最佳員工獎

沙田帝都酒店於日前舉行最佳員工頒獎典禮,以表揚得獎者的優秀工作表現。十月份最佳員工包括會計部譚漢東及飲食部鄧潤柏。他們分別獲贈由帝都酒店總經理黃愷瑛小姐所頒發的獎狀,現金獎及酒店名貴原子筆以作鼓勵。

瑞士卡達顏色及屈臣氏 聯合舉辦聖誕咭填色賽

深受小朋友歡迎的瑞士卡達顏色產品(CARAN D'ACHE),特與屈臣氏大藥房聯合舉辦一幻彩聖誕咭填色比賽,歡迎小朋友踴躍參加。

填色比賽設兩個年齡組別,分別爲三歲至八歲及九歲至十二歲。各小朋友均鼓勵以卡達顏色筆把參賽表格上的聖誕咭填上鮮艷的色彩,發揮豐富的想像力。獎項方面,每組設頭獎一名,將獲贈名貴的卡達八十四色水溶筆一盒。另安慰獎十名,各獲卡達十五色水溶筆一盒。

參賽表格可於各大屈臣氏藥房索取。完成之作品必需於十二月廿四日之前交往各屈臣氏分店。

瑞士卡達顏色產品,品質精美,以多種顏料製成,比市面上一般顏色筆更爲豐富多彩,是送給小朋友的首選禮品。其中八十四色水溶顏筆,售價爲港幣四百九十元正。

圖:瑞士卡達顏色。

葛培理重臨金域假日

舉世馳名的福音佈道家葛培理博士,日前重臨金域假日酒店,參與佈道大會所舉辦之歡迎晚宴。

葛培理博士是假日集團創辦人KEMMONS WILSON的好友,而金域假日酒店於一九七五年落成時,葛培理曾被邀請爲剪綵儀式的嘉賓,這次是他闊別香港十五年來的首次造訪。

圖爲:金域假日酒店總經理韓卓斥先生(左二)熱烈歡迎葛培理博士(右二)。

美穗引領美容潮流 拓展黃金護膚功能

黃金具有永恆價值,更含有鎮靜神經、抗毒消菌和保持容顏嬌美等藥用功效,故東方人皆以黃金藥製藥物,以保青春不老。因此,日本日健總本社,運用現代高科技,將黃金製成金箔,再拌合其公司擁有的天然綠藻核甘酸,製成嶄新美穗護膚產品「黃金綠藻深層潔膚套裝」。

事實上,經過近年的科學實驗證明,黃金中的離子,具有重組人體細胞組織,恢復青春活力,消炎抗菌,保持細胞健康生長的功能。此外,離子並能與流動中的電流產生磨擦,達到刺激作用,加速細胞活力,加強新陳代謝等效果。

加以近年科技日新月異,不少生產美容用品的公司俱以高科技製造天然美容用品。有見及此,以開發天然健康食品及美容用品見稱的日本著名公司日健總本社,透過運用現代高科技,將黃金分解製成可滲入人體皮膚的金箔,并合其公司獨家生產之保濕、潤滑、抗皺效能的天然綠藻核甘酸(UCAN),製成該公司最新的美穗「黃金綠藻深層潔膚套裝」。

該潔膚套裝包括有潔膚的金箔綠藻潔膚香皂、金箔綠藻滋養霜及潤膚的金箔綠藻化妝水。香皂能滲入皮膚,清除污垢,防止過多油脂分泌及徹底清潔毛孔,消滅細菌滋生。潤膚霜及化妝水能滋潤皮膚,保持皮膚水份,恢復肌膚生氣,防止皮膚因氣候影響所造成損害,兼具防皺抗皺等護膚功效,金箔合用,將可保持肌膚嬌嫩柔滑、富彈性,容光煥發。

泰銘隆國際有限公司爲日健總本社各項產品的香港獨家代理。並備有日健總本社的「美地」護膚化粧系列各項產品。

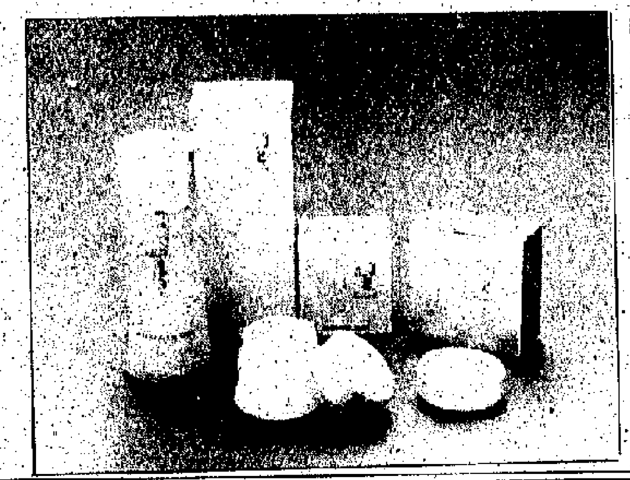


圖:美穗「黃金綠藻潔膚套裝」的金箔綠藻化妝水、金箔綠藻滋養霜、金箔綠藻潔膚香皂。(N.8.13.GL)

UA金鐘 艷驚情 | 香港舞男 加開四點 | 大鼻子情聖 | 菊豆 加開四點 | 午夜場:異域

UA黃埔 艷驚情 | 慾網危情 | 西環的故事 | 菊豆 加開四點 | 祖兒的誘惑續集 | 三度誘惑 加開四點 | 午夜場 老婆妳好嘢

UA沙田 風月俏佳人 | 三度誘惑 加開四點 | 滾滾紅塵 加開四點 | 菊豆 加開四點 | 驅魔人第三集 加開午夜 | 艷驚情

屯門 巴黎倫敦紐約 1 2 3 菊豆 | 祖兒的誘惑續集 | 三度誘惑

尖東 華懋廣場 1 2 3 今天獻映 賭王 | 滾滾紅塵 | 祖兒的誘惑續集

海城①② 利舞城 今映 滾滾紅塵 | 慾網危情 | 菊豆

新麗(1)(2) 兩院六場 菊豆 | 滾滾紅塵

皇后 皇都 今天獻映 給有求情男所追的愛女 滾滾紅塵 主演 林青霞 張曼玉 | 在愛別的季節

好運 紅磡 加開四點場 滾滾紅塵 榮獲金馬獎12項提名 破紀錄

城都①② 滾滾紅塵 | 三度誘惑

嘉年華 第3週 菊豆 | 滾滾紅塵

新光(1)(2) 鳴鳳雛劇團 今天五場 盛大公演 獅吼記 | 艷驚情

翡翠 文華 黃金 寶聲 今天7場 三度誘惑 今晚午夜場 老婆妳好嘢 | 今天六場映 三度誘惑

新都 新寶 影都 新樂 凱都2 金門 新聲 灣2 6場 香港舞男 萬梓良 任達華 馮寶寶 鄭浩南 | 今晚午夜場 異域

美都 雅都 富都 寶石 凱都1 龍華 福星 今天7場 賭王 萬梓良 林威 周海媚 傾力之作 天下無敵手!

龍都①② 油麻地 賭王 | 香港舞男 | 但願長淫久 | 驅魔人第三集

利港①② 香港仔 今天七場 賭王 | 今天五場 香港舞男

金聲 總統 民樂 樂聲 鴻基 今天七場獻映 賭王 電影史上最大投資的賭片 天下無敵手!

海濱 新同樂 荃灣海濱花園三樓廣場 天魔威龍 | 西環的故事

凱旋 銀星 香港舞男 | 祖兒的誘惑續集 | 三度誘惑

ABC 國泰 滾滾紅塵 | 菊豆 | 三度誘惑

國際 香港仔 加開四點場 滾滾紅塵

國都(1)(2) 三度誘惑 | 十月芥菜 性君嗜

明珠 海運 今天五場 風月俏佳人

碧麗宮 大淘 今天五場 浮世戀 | 菊豆

新華 普慶 戰神 | 菊豆 | 三度誘惑

京華 ③②① 祖兒的誘惑續集 | 紅塵滾滾 | 慾網危情

百老滙 3 2 1 慾網危情 2級 | 菊豆 2級 | 滾滾紅塵 1級

康城 1 2 香港舞男 3級 | 三度誘惑 3級

利舞台 南華 慾網危情 2級

南昌 滾滾紅塵 | 艷驚情

樂宮 三度誘惑 | 今午夜場 老婆妳好嘢

珠江 九天玄女

銀都 21 紅塵滾滾 | 九天玄女

京都 香港舞男 | 祖兒的誘惑續集

光華 紅塵滾滾 | 在愛別的季節

屯門 絕橋智多星 | 淫空姐

快樂 百樂 今天五場 週末請早 | 驅魔人III

中華民國七十九年(一九九〇)十一月

華僑教育

教協表示只可視作過渡 仍然堅持全面母語教學

教統會報告書主張中英文分流教學

浸會學院市政署合辦「政府職位資料展覽」

(港訊)香港浸會學院就業輔導中心與市政署聯合主辦的「政府職位資料展覽」,將於十一月二十六日至二十八日,每日上午十時至下午五時在該校鄭達夫大樓四樓及五樓學生休息室舉行。開幕典禮將於二十六日(星期一)上午十時十分,由經濟司陳方安生主持。是次展覽共有二十四個政府部門參展,參展機構將提供有關就業資料,如工作範圍、工作性質、入職資格、升職機會、在職訓練、福利及申請手續等。各界人士亦可前往參觀,欲查詢詳情,可電三三九七四四〇。

探討私立大專發展 兩團體定明日討論

(特訊)香港成人教育協會與浸信會學院將於明(星期日)下午二時卅分,聯合舉行一個研討會,探討私立大專發展的障礙和政府應有的政策,會上同時討論將引起爭議的教育統籌委員會第四號報告書,應邀出席的講者包括:香港教師會秘書長賀國強博士,立法局議員葉錫彤女士,理工學院高級講師盧明德,浸會學院教務長李振業,香港大學校外課程部高級講師黃康顯博士。研討會舉行的地點是九龍窩打老道八十四號二樓冠華園法律學會會堂,歡迎兩會會員及其他有興趣的人士出席,參加討論。查詢電話:七六〇八八七八。

柏師校友會何壽基學校

(特訊)柏立基教……年十二月廿三日舉行……

新界版

流浮山魚欄……項多

警署提出下月……

商會指出事態……

要求在當地設……

(特訊)流浮山已有五十多年歷史的魚類批發運作方式最近受到當局……

葵盛東邨樓宇結構有問題 牆壁天花剝落漏水

居民不滿加租計劃下月發動不交新租

要求房委凍結加租並計劃到房署請願

(特訊)葵涌葵盛東邨居民指稱,該邨樓宇結構有問題,牆壁及天花有石屎剝落,有漏水的情況,並且計劃發動不繳交新租金,以示不滿房屋署是次加租。

葵盛東邨反加租關注組鄭仲文表示,是次調查方法是向每一戶派發問卷,由……

華僑教育

教統會報告書主張中英文分流教學
教協表示只可視作過渡 仍然堅持全面母語教學
建議教署明年測試中一學生以決定學習語言
教聯認爲可考慮用科目爲本位母語教學模式

（特訊）本港兩個教育工作者團體，昨日就教統會第四號報告書作出回應，該兩個團體在最具爭議性的教學語言問題上，提出了不同意見。

香港教育專業人員協會及香港教育工作者聯會昨日就教統會第四號報告書中，教育語言部份作出不同回應。教育專業人員協會會長張文光認爲：該會一貫主張在中小學全面實施母語教學，但鑑於本港的歷史和現實原因，他們亦明白母語教學不能明天便實現，但仍要求加快母語教學的步伐，而無須如報告書所載的等待九四年出現「目標爲本評估試」，才開始母語教學的過渡期。該會建議可在明年中學收取中一學生後，對學生進行中文和英文測試，而試題和評分標準及結果分析則由教育署提供，學校則根據學生的測驗結果，加上專業判斷，決定學生應以何種語言學習。學校應保存試卷三年，以便教署抽查，而教署的責任就是對學校違反專業原則的決定作出指導和勸喩。該會指出他們的建議好處在於不用小六學生在面對「目標爲本評估試」時，因學校給予的催谷而損害他們的學業和心智健康發展。

最後，教協仍然強調，在推行母語教學過渡期內，……協調。

就教統會第四號報告書，兩教育團體舉行記者招待會。上圖：香港教育專業人員協會會長張文光（左二）認爲實行母語教育過渡期應提早至明年實行。下圖：香港教育工作者聯會會長何景安提議政府可考慮採用以科目爲單位的「混流」方法，協助推行母語教育。

府、教署和大學機構，在幹敍和升學制度上應加以協助和推動，不能歧視中文中學的學生。

而教育工作者聯會在有關問題上則認爲：目前有若干學校已實施以科目爲單位的母語教學模式，既然報告書亦同意以班級爲單位的分流模式在實行時會有行政困難，該會提議可以科目爲單位的母語教學模式，相信這方法在技術上較容易被接受。但總括而言，該會都希望在現階段，政府可容許中學實施他們認爲適當的語言教學方法，無論分流或「混流」（以科目爲單位）。總評估後，政府便以「確實指引」，來建議中學應用中文或英文爲教學語言。

另一方面，報告書中其他內容，亦作出不同回應，他們認爲小學全日制建議是正常和合理的，但仍希望有點轉變能加速，政府應該有一個具體的轉制時間表，按計劃推動小學全日制，而教署亦應同時所有全日制小學提供一視同仁的額外資源。

而在課程發展問題上，教協認爲獨立後的課程發展研究所應成爲課程局的行政架構，課程局的決策機構應包括教師代表，而課程局主席應爲教統會成員，以方便工作及協調。

充份利用中六學位 教署諮詢各校意見
筲箕灣官中畢業禮尹輝透露

（港訊）教育署副署長尹輝昨日（星期五）在筲箕灣官立中學第二十五屆周年畢業典禮致辭時說，爲確保能充分利用官立及資助中學的中六學位，教育署現正諮詢各學校議會對改善措施的意見。

他說，教育署提出這些建議，是因爲官立及資助中學中六學生的人數比率，由一九八五年的百分之八十六點八下降到八九年的百分之七十九點二。

他說：「收生不足至這個程度，會對公帑和其他資源造成浪費，我們當然不能讓這種情況繼續存在。」

尹輝說，導致學校收生不足的主要原因有兩個，一是很多學校實行極爲嚴格的收生政策，另一個原因則是很多成績優異的學生同時獲得多過一間學校取錄。

他說：「其他原因還包括移民，往海外升學以及中六學生在學年開始後因獲教育學院、工業學院及理工學院等院校取錄而中途退學。」

他說，改善措施包括豁免，或至少降低高級程度會考的報考資格，這些要求隨着政府逐步擴展專上教育已變得過份嚴格，也不符合課程改革的基本精神。

另一項建議是在不影響考試水準和海外國家對考試成績的認可的大前提下，適當地降低高級程度會考的難度，尤其是在理科和數學科方面。

建議亦包括規定學校按一個五階段的收生程序填補所有中六學位。

尹輝表示，設計這個程序所根據的原則，是所有開設中六班級的官立及資助中學必須盡量取錄符合報考高級程度會考最低資格的本校學生，假如仍有空位，校方可招收其他學校的學生。

他解釋說，這項建議保障了平均學業成績較高的學校的學生，使他們有更多機會就讀中六。另一項建議的另一特色，就是要學校加強合作，爲中六學生提供更多樣化的科目組合。

尹輝又表示，這組議令學校能更明智地共用有限的資源，爲學生提供更多選擇，學校可按照地區或主辦團體分組，兩至三間爲一組，除提供某些共通科目以外，每間學校各自提供其他專門科目。

參加這個計劃的學校，可與同組學校共同收取中六學生，這樣較其單獨運作，可以提供更多樣化的科目組合。

他說：「這建議的另一優點是，某些科目由於需要很大的學習場地或昂貴的設備，受經費所限以至推行遇到困難，現可在一組內的其中一間學校提供，高級補充程度電腦應用及高級程度電腦科就是明顯的例子。」

學生參與助選 教署將發指引

（港訊）教育委員會定出學生參加選舉活動的指引，禁止小學生參加任何助選活動，至於年紀較大的學生，必須是自願和有家長同意者才可參加。

教育委員會主席夏永豪表示，委員會是爲學生的安全及防止被人利用的原則定出指引。他再指出，教育署將會發信通知學校有關該項指引，包括學生參與選舉活動，不能影響學業，即是不得在上課時間參與助選。

歷史文化考察 今日下午頒獎
得獎校報告考察成果

由「香港中華文化促進中心」主辦的第二屆「歷史文化考察報告獎」，得獎報告經已選出，頒獎典禮定於今（廿四）日假「中心」演講室舉行，黃偉松博士應邀出席，擔任頒獎嘉賓。

冠、亞、季及優異獎各一名，除獲獎牌及獎狀外，尚得天地圖書公司資助總值港幣千元正，至於六名入圍獎也可獲得獎狀，以示鼓勵。

由於參賽報告質素優秀，「中心」將於同日安排「獲獎報告發表會」，冠、亞、季及優異四組同學，會分別以幻燈、相片、錄音帶輔助，發表考察成果，互相觀摩切磋。發表題目如下：

冠軍：清代及香港開埠初期本港海防設施考察研究（九龍工業學院）。

亞軍：香港玉器業及玉雕藝術之探究（樂善堂余近卿中學）。

季軍：香港的觀賞魚行業（九龍文理書院）。

優異：九龍城寨區史考察報告（香島會禮賢中學）。

「報告獎作品展覽」將於本月二十四日至十二月七日於「中心」演講室舉行，展出共十七組參賽作品，讓大衆分享這些中學生對香港歷史文化考察研究的成果。免費入場，歡迎各界人士參觀。

香港幼稚園協會 執委昨舉行就職

（特訊）香港幼稚園協會於一九七六年正式註冊爲非牟利幼教團體，以發展學前教育，提高教師質素，向政府反映意見爲目的，透過舉辦學術研討會：如幼兒心理及生理的變化，如何與幼兒溝通，幼兒律動及舞蹈，語文活動及美勞工作坊等等，提高幼師的教學質素及水平，使他們對工作的興趣越高，對社會的責任便越大。

該會目前選出第八屆（九〇至九二）執行委員，就職典禮於昨二十三日（星期五）晚上假尖沙咀新世界中心海城大酒樓龍鳳廳舉行，並敦請教育署署長李越挺太平紳士蒞臨頒發選任證書並致訓詞，並邀請教育署各首長及本港教育團體首長參與。

黃建國、黃潤初、李翠珠、葉健全、陳偉智、潘汝謀、周勤輝夫婦、黃委員、伍白鵑、何局、梁林、馮文蘭、余雅妮、甘建中、志強、文教界、莫穎瀾、陳士鵬、馮源、廖子民、吳翔麟、朱卓勳、程琪星、李錦釗、何汝基、梁偉士夫人等共二百餘人。

紀念品由李越挺署長爲前校紀念禮物，何壽基先生主持升旗禮。

小題大作
想
拖鞋王

作文堂的時候，小明寫道：「我的志願是做醫生。」——這是「理想」。

作文堂的時候，大明寫道：「我的志願是做『建矢』。」——這是「幻想」。

時常想中六合彩頭獎，但又不捨得拿「兩蚊錢」出來買。——這是「空想」。

小英逢出街，總希望打扮得彩雀一樣，希望讓男生搶眼。——這是「妄想」。

身高五呎差半吋，體重一百五十磅，卻參加「香港第靚小姐」選舉。——這是「妄想」。

張三拿着一束鮮花，向英姑求婚，希望她在百分一秒之內答應。——這是「渴想」。

終日困自己在房內，想着人生存的意義是什麼。——這是「冥想」。

李三返工時在巴士站碰見一個「靚女」，於是日日同樣時間也去巴士站等，希望可以再見到她。——這是「癡想」。

年尾分花紅，希望老闆將利潤平分給自己。——這是「非份之想」。

老公遲了半小時還未返家，老婆於是怕他已經撞車，或者被塌下來壓死！——這是「胡思亂想」。

話說某一天，政府宣佈全港人免稅。——這是「係人都想」。

九七年之後，香港會變成怎樣？——這是「不敢想」。

「想都唔敢想」。人是萬物之靈，所以人的煩惱也多，大家何不放開懷抱，隨遇而安，不要想這麼多，那麼大家豈不是會快樂些？

柏師校友會何壽基學校 開幕禮李越挺署長主持
勉勵同學積極參與各類課外活動

（特訊）柏立基教育學院校友會何壽基學校於十一月廿三日舉行開幕典禮。教育署署長李越挺太平紳士、區議會議員、香港浸會學院副院長陳……等出席。

柏立基教育學院校友會何壽基學校昨日舉行開幕典禮。圖爲該校外望。

浸會學院與市政署合辦「政府職位資料展覽」

（港訊）香港浸會學院職業及心理輔導中心與布政司署銓敍科，將於二十六日至二十八日，上午十時至下午五時，在該校四樓及五樓舉行一九九〇年度政府職位資料展覽。開幕典禮將於十一月二十六日（星期一）上午十時二十分，由經濟司陳方安生議員主持。屆時將有二十四個政府部門參展，提供有關就業資料，如工作範圍、升職機會、在職訓練、福利及申請手續等。各界人士亦可前往參觀，欲詢詳情，可電三三九七四四〇。

探討私立大專發展 兩團體定明日討論

（特訊）香港成人教育協會與法律學會將於明（星期日）下午二時半分，聯合舉行研討會，探討私立大專發展，邀請講者包括：香港教師會秘書長賀國強博士，立法局議員梁煒彤女士，理工學院高級講師盧明德，珠海書院教務長李康華，香港大學校外課程部高級講師黃康顯博士。

研討會舉行地點是九龍窩打老道八十四號二樓香港中國信徒會禮堂，歡迎兩會會員及其他有興趣人士出席，參加討論。查詢電話：……

本港面對未來變遷和挑戰 青年人須表明信心與能力
伊利沙伯畢業禮丘李賜恩致訓 校長蘇宗仁盼招手續簡化

（特訊）伊利沙伯中學日前舉行畢業禮，……

新界版

流浮山魚欄接當局警告禁買賣死魚
多項行業受影響
警署提出下月執行違者罰款萬元兼監禁六月
商會指出事態嚴重運作逾五十年增地方繁榮
要求在當地設立魚市場解決免損害漁民生活

（特訊）流浮山已有五十多年歷史的魚類批發運作方式最近受到當局干預，當局日前向各魚欄發出警告，由下月一日起禁止擺賣已死的魚類……

青衣東南建九號貨櫃碼頭 港府進行研究選址
葵青專員透露並考慮建多用途停泊處 建新機場三號幹線葵青將成運輸中心

（港訊）政府現正就青衣東南海岸作九號貨櫃碼頭選址進行一項詳細研究，研究工作將於一九九一年完成……

新界議員對四號報告書建議 既然小三小六評估成績 何不以此作爲派位標準
教統會解釋李越挺表示不可行

將軍澳新市鎮罪案引起關注 高買劇增青年被捕多
兩店遭勒索鎖孔淋膠
居民指陳翠林邨黑社會電話收保護費猖獗

佛教大光中小學聯合 陸運會廿項刷新
姚紀中張枝繁官紳頒獎

佛教大光中小學校運會頒獎禮。圖右：校長釋慈祥法師致送紀念品與主禮人姚紀中專員（右）。圖左：另一位主禮人張枝繁頒獎與得獎者。（本報攝）

葵盛東邨樓宇結構有問題 牆壁天花剝落漏水
居民不滿加租計劃下月發動不交新租 要求房委凍結加租並計劃到房署請願

西貢商會大會選出 卅六屆理監事
陳福成當選任理事長 將考察潮汕旅行就職

元朗小學校際陸運 表現高度體育精神
黃允中指出難能可貴 葉文輝專員官紳頒獎

元朗區小學校際陸運會閉幕，葉文輝專員（左）致詞，右爲黃允中致詞。

華聲 油麻地 3849612 ②龍都 4332362 今天五場 菊豆 三度誘惑 滾滾紅塵 驅魔人第三集 願但淫長久 香港舞男 異域 大淘宮 麗碧 海運 浮世戀 百樂 快樂 屯門 華 今天五場 早請末週 紹橋 淫空姐

歐市統一化南轅北轍
英鐵娘子辭職有助歐市統[illegible]

（中央社特稿）六十五歲的戴卓爾夫人今天宣佈她將辭去已擔任十一年的英國首相職務。

雖然，戴卓爾夫人表示，辭職是爲了保守黨內部的團結，使該黨能在一九九二年中期大選中贏取選民的支持，繼續執政，但主要原因卻是因她無法在十一月二十日保守黨魁選舉中一舉擊敗英國國務大臣赫塞爾廷所致。（二百零四票──一百五十二票）。

戴卓爾夫人在黨內無法獲得以往的一致支持，固然可歸諸她領導方式獨斷等原因，但眞正造成保守黨內部分裂以及她周圍人士衆叛親離的主要因素，卻是她那幾近頑固執意對歐市採取有所保留且不合作的態度所致。

從一九七九年五月四日戴卓爾夫人登上英國首相的寶座並走上歐市十二國領袖的舞台之後，對歐市農業補貼政策、預算政策、社會政策以及貨幣政策等，與其它的歐市會員國看法往往南轅北轍，使歐市整個政策的決定上，讓世人能看到的常是一對十一的局面，這不但阻礙了歐市合作，同時也使相關法案無法由歐市全體會員一致同意而迅速做成決定（註：一九八七年七月一日歐市單一歐洲法案生效前，歐市所有決策必須獲得所有歐市國家一致同意；）

一九八五年六月間歐市執行委員會發表白皮書，明白揭櫫歐市實行單一市場的理想及採取實際措施的步驟，並要求各會員國合作以加速歐市的經濟統合，戴卓爾雖然在統合的大原則上表示贊同，然而卻在消除歐市目前所存在的有形障礙及貨幣統合上長期存有固執的看法，而逐漸成爲歐市走向單一市場經濟統合的絆腳石。

基本上，戴卓爾夫人對歐市走向單一化，必須制訂二百八十二條新指令或法規就存有一種排斥的心理。她認爲這些新指令在歐市各國實施後，將使會員國的主權旁落於位在布魯塞爾的歐市機構手中，而主權的喪失卻是又是一向不認爲英國屬於歐洲的戴卓爾夫人所願見到並願讓步的。

近二年來，對促使歐市走向單一市場最棘手的問題──如何形成貨幣聯盟統合，歐市其他十一個會員國已取得共識，希在採取三個步驟──歐市各國進入歐洲貨幣制度（EMS）及匯率結構（ERM），成立中央銀行，發行貨幣之後，使得歐市共同的貨幣目標進入眞正的經濟統合。但戴卓爾夫人雖然在本國經濟不佳的情況下，不得已宣佈英國加入ERM，但在最近的羅馬歐市高峯會議中，仍然堅決反對歐市走向共組中央銀行的建議，是在長期遭受戴卓爾夫人對歐市事務的不合作態度之後，歐市其他會員國領袖，已將英國放在一邊，決定在一九九四年一月一日成立中央銀行。歐市國家此一做法，自然使得英國有被摒棄的意味，而戴卓爾夫人在歐市領袖心中的份量自然也就大爲降低，這一切看在英國保守黨的眼中，自然不是滋味，尤其是英國內閣重臣的眼中，自然不是滋味，更何況這些人之中有的早就對戴卓爾夫人的歐市政策有不滿之心，則今後有可能使得英國與歐市的關係越來越淡，甚至無法享有歐市統合之後所提供的機會和利益。

戴卓爾夫人辭職已成定局。姑不論英國保守黨將由誰擔任黨魁並繼續戴卓爾夫人之後出任首相，也不管下次英國大選後由何黨執政，可預見的是，今後歐市走向單一市場統合的腳步將因戴卓爾夫人的離開歐市政治舞台而有加速的可能。至少，戴卓爾夫人最多且以之做爲攻擊她的政策的人士批評戴卓爾夫人政敵就是英國的反對黨人士就是「英國不當的歐市政策」，此外，位於布魯塞爾歐市總部內的官員們，尤其是戴卓爾夫人爲阻礙歐市統合頭號敵人的歐市執行委員會主席戴洛爾（JACQUES DELORS）一定爲戴卓爾夫人辭職而慶賀，因爲至少走向單一市場中一個主要阻礙已經去除。

最新蓋洛普意見調查
美國民認最應感恩
是擁有和平與自由

（中央社休士敦二十一日專電）最新的蓋洛普意見調查結果顯示，美國國民認爲他們生活在自己國家，最應該感恩的是擁有和平、自由、健康和經濟繁榮。

這項於本月十五至十八日，對一千零十八名十八歲以上成年人進行的調查結果，與一九五四年的調查結果十分類似，僅有若干差異。

最大的差異爲：一九五四年有百分之五十七的美國人認爲最應該感恩的是美國不處於戰爭狀態，這次持此看法的人只有百分之三十一。

（中央社芝加哥專電）儘管美國總統布殊對伊拉克總統侯賽恩不假以詞色，並且親自前往沙地阿拉伯探視派駐當地的美軍，但對於是否應該開戰，美國的輿論界則希望應予三思。

許多人擔心，布殊的言詞和軍事手段運用可能過於急切和强硬，會使波斯灣危機的解決除了動武以外，別無選擇餘地。

一般民衆也極爲擔心，可能必須分擔爲了確保世界石油供應無虞及恢復科威特王室地位而對伊拉克開戰的代價。

日益激烈的辯論顯示，美國參加戰爭的慘痛教訓仍然深植人心。越戰是美國總統──而非美國國會──決定介入的一場戰爭。

爭論的一個焦點是：中東的石油對美國的利益而言，是否一如布殊政府所宣稱的那麼重要。

在波斯灣危機初期無人反對的一些聲明現在都遭到質疑，大部份的外交人士現在認爲，在當前情況下，對伊拉克開戰的可能性越來越小。

此間的一位專家阿恩表示，最後可能會擬出某種折衷解決方案，使雙方都有台階可下，亦即：割讓部份科威特領土給伊拉克，以換取伊拉克自科威特撤軍。

反傳統度感恩節
美獸權分子拒食火雞
六十二頭雞執番條命

（合衆國際社紐約二十三日電）美國人舉行色彩繽紛的花車遊行和傳統的火雞餐，來歡度第三百六十九個感恩節，然而，有數十隻幸運火雞在保護動物權益積極分子的支持下，在餐枱上消聲匿跡。

在紐約和休斯敦市的感恩節大遊行，數以萬計的狂歡度假者湧上街頭。

在紐約州沃金斯市，一些保護動物權益分子舉行與傳統有別的感恩節慶祝活動，大約有二十多隻火雞沒有在餐枱上出現。

「牠們成了放的火雞與保護動物權益分子一起」活動的農場庇護站，有六十二頭獲得解放。根據這項活動的經理亨特說：「牠們成爲我們的貴賓。」

差哥仔遊行

本週三是十七世紀時錫克教第九代聖主哥老．特巴哈達被回教徒殺死的週年紀念日，錫克教少年當日佩着作儀式用途的劍遊行到新德里。錫克教分離主義者正爭取旁遮普邦獨立，故他們在遊行中高叫「錫克教徒要統治」的口號。（美聯社）

星洲派衞生稽查突擊檢查
如廁後不沖水將被罰

（美聯社新加坡廿三日電）在公共地方亂拋廢物的人除了被罰款之外還要接受評議，因爲新加坡正逐步加强對付不守公民「公德」的人。

環境部週打算對付那些如廁後不沖廁的人。從十二月一日起，那些到公共廁所後不沖廁的人可能被定額罰款三十坡幣（十七點六五美元）。

這個已折扣的罰款是對被犯者而言的，相當於一百五十坡幣（八十八美元）。基本罰款，屢犯不改的不沖廁者可能要罰一千坡幣（五百八十八美元）。

如果不肯交新訂罰款的人可以到法庭爭個公道，不過如果他們輸了便要交標準罰款。

（中央社新加坡二十三日專電）從十二月一日開始，在新加坡使用公共廁所而未沖水者，將被處三十坡幣（新台幣五百元）罰款。新加坡環境發展部將派出衞生稽查，到各公廁突襲檢查，告發違法者。

新加坡於去年七月實行新「環境公共衞生條例」規定使用公廁而不沖水的人第一次罰款坡幣一百五十元以下，第二次五百元以下，第三次一千元以下。

自去年六月以來，已有一百三十四人違反該條例，不過當局並未處以罰款而僅以警告了事。

上述條例的適用範圍包括所有公廁及旅館、百貨公司、戲院及餐廳的廁所。

富裕國家援助窮國
推行保護自然環境
英愛丁堡公爵在澳洲疾聲呼籲

（法新社雪梨二十三日電）愛丁堡公爵周五在雪梨說，富裕的國家應給予那些不能負擔保護自然環境費用的國家更多幫助。

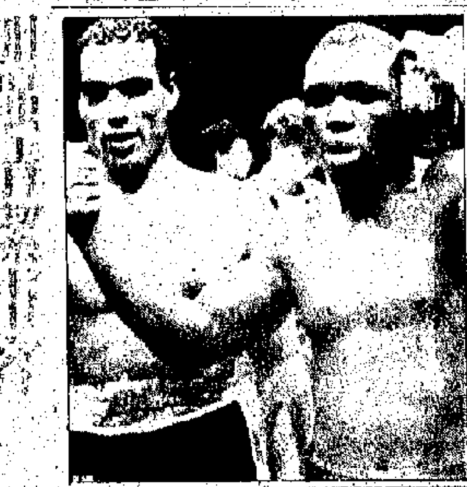
「便是全球的自然環境的生態學，在增加環境破壞下，更應該把國際利益……」[illegible]

世界自然基金會主席、愛丁堡公爵是國際保護自然環境貧窮落後的國家，「……能負擔把資源用在保護環境生態上，這便是爲何保護自然經費是如此重要。」

在菲律賓的分會，他指新的南太平洋基金計劃，已批准動用六千九百萬一千澳元，作爲首年十四個計劃。他說：「雖然自然環境影響只是國家內部的問題，但「國際世界自然基金會」意識到南太平洋和巴布亞新幾內亞是美而脆弱……

魚類是南太平洋國家的野生物資源……濫用資源是南太平洋國……[illegible]

兩虎雙爭



世界輕重量級拳王羅拔．丹尼斯（右）用沐浴按摩被打腫的頭部，週四美國的丹尼斯與法屬圭亞那西亞的巴布力在馬德里作賽，衛冕冠軍榮銜，巴布力在第十回合把拳王丹尼斯打傷，但丹尼斯苦撐完最後兩回合，冠軍得幸保不失。（美聯社）

汶萊一村莊出現
神秘大腳印
帶來了騷動

（中央社新加坡二十三日專電）據婆羅洲公報報導，距六十公里分長二十公分寬的神秘腳印給馬來西亞汶萊不靜的村莊帶來一陣騷動。

坎達梅農戈爾村的村民十六日首先發現這些巨大的腳印，這村莊離汶萊首府斯里巴加旺約有二十分鐘的船程。

發現大腳印的新聞以野火燎原之勢迅速地傳開，在週末假日吸引了大批人潮擁進這村莊來看個究竟。

婆羅洲公報報導，博物館官員十七日前往該地，找回這巨大腳印位於森林附近的村莊四週有許多這種腳印，他們沒提到是誰或是什麼動物留下這些腳印，不過他們不排除惡作劇的可能性。

[illegible]……物……種……不……博物館官員指出，這「大腳」的生……「大腳」……分……

又「彈」又唱

在台北市公園，蘇格蘭小姐韋彩周五在拉一胡，她同愛爾蘭小姐且彈且唱，娛人娛己。她們是參加十二月二日在此間舉行的歐洲皇后大賽。（美聯社）

美洗衣工人失足
墜入乾衣機絞死
砰然巨響始被發現

（美聯社波士頓二十三日電）美國一名洗衣工場工人被乾衣機絞死。二十二歲的卡斯特羅週二在三十七公斤的……「四十五公斤」的乾衣……[illegible]服擁倒，跌落大型乾衣機時，一堆乾衣機會開着……。

警方說，乾衣機完成了五分鐘的乾衣程序後，卡斯特羅被彈出來，其他工人聽到乾衣機發出砰然巨響，前往察看時，見到血跡斑斑的衣服，然後看見卡斯特羅被彈出來。他被送到波士頓城醫院時，宣告死亡。工場負責人威廉，敵說，不知道爲何……

加拿大醫生師腑之言
夫妻激情過後例行公事
應把性愛視作爲運動

（法新社溫哥華十三日電）美國……加拿大溫哥華一位心理學家巴特女士說，大部……上……的精神生活……一體育運動。

巴特女士……情期過去之後……性生活……運動的性反應……最近在……新英格蘭一……的論文……

「巴特說，一對夫婦在結婚之後二十五年，婚姻破裂的危險期就會出現。

她說，當雙方在生理上結合的慾望逐漸退減之後，對於很多夫婦來說，對於性生活的態度也必須轉變。

巴特一度是加拿大一流網球好手的巴特女士說，良好的性生活可能不太會像在網球場上跟對手對打一樣，但跟體育運動其實近似。

中國時裝衝出亞洲

中國時裝設計師李艷萍爲第一屆中美工業、技術、貿易和經濟合作討論會設計的最新時裝十一月二十二日在中日青年交流中心進行匯報表演。她的這批新裝在美國西雅圖「展風采」11月22日至24日，在廣州中國大酒店舉辦「健牌」第一屆中國時裝模特精英賽華1990。（新華社）

新西蘭虔誠夫婦
相信上帝治癒
小女兒糖尿病
停用藥物女兒不治
裁定謀殺罪不成立

（路透社威靈頓二十三日電）一對新西蘭夫婦因爲相信上帝已經治癒他們的女兒的糖尿病，而停止給女兒使用胰島素，以致女兒死亡。但新西蘭高院的陪審團裁定他們的謀殺罪不成立，但裁判他們犯了一條較輕的刑罪，最高可被判七年徒刑。

這對夫婦在法庭上說，他們所屬的基督徒團契的領袖威廉貝頓曾經於本年六月爲他們的女兒祈禱，威廉對他們說，「上帝告訴他，這名小女孩已被治癒。」

約三個星期後，這對夫婦停止給女兒使用胰島素，當女兒病情惡化時，他們改變主意，並將女兒送院治療，但一切都已經太遲。

「我們覺得做錯了，但仍然不相信這是超出控制範圍」，這名女孩的母親在法庭上說。

泰國軍政有衝突增無減
察猜拒絕辭職同意改組

（中央社曼谷逸新社特稿）從泰國總理察猜二十一日中午宣佈的中幅度內閣改組名單來看，泰國政界和軍界的衝突將可能越來越大。

執政兩年三個月期間，察猜這次是第三度較大幅度改組，距離上一次大幅度改組只有兩個月又二十六天。

在這次調動的六位部、次長職務中，除了民主黨爲了更正上次調動名單而再要求更換黨內所屬名額的人選及職務外，只把泰國軍方非常不滿的內閣部長查倫降爲教育部次長，泰國黨籍的教育部次長泰拉阿接任國務部長。

察猜的這項行動，被認爲將使軍方和查倫兩方都不滿意。軍方要求把查倫剔出內閣，察猜卻仍把他留在內閣；而身爲公衆黨黨魁的查倫被降職，將無法向黨員交代，更覺有失顏面。未來，軍方的壓力將增加，查倫對察猜的離心也將越多。

察猜自前年八月上任組成聯合內閣時，泰國政壇都視爲「短命內閣」，爲期不會超過六個月，於是都未採取任何反制行動，使察猜安度了第一年。但進入第二年就開始面臨聯合內閣的後遺症，發生執政黨間的利益衝突。不幸的是，他所領導的泰國黨內也發生同樣的毛病，今年年初他的妹夫、內政部長普拉曼被調爲工業部長，內政部長職位讓給泰國黨新興一派領袖，秘書長班哈恩。從此，察猜在黨內領導權就愈來愈弱。

不到兩個月，察猜把副自代理最高統帥兼陸軍總司令職務退休的昭華利將軍延攬入閣，擔任副總理兼國防部長。察猜的這項行動卻成爲泰國政界與軍方不睦的導火線，因爲昭華利將軍只做了七十四天就因爲跟國務部長查倫發生嚴重衝突憤而辭職。

隨後，泰國新任最高統帥蘇通將軍和新任陸軍總司令蘇青達將軍聯合其他將領，爲了維護軍方尊嚴而不斷施壓，要求察猜把差林自內閣中除去。可是察猜一直採取拖延戰術，直到十一月八日，察猜啓程前往日本和中國大陸訪問時才公開宣佈要除去查倫。

察猜的公開宣佈激怒了查倫，於是查倫的支持者宣佈將於兩天後（本月十日）在總理府前集會聲援。這項宣佈又刺激了軍方，陸軍總司令蘇青達以京都衞戍司令的身份下令，禁止十人以上在總理府四周集會。這項禁令又導致察猜宣佈在中國大陸的訪問延長兩天來觀察國內動態。蘇青達在輿論界反對下於十六日撤令，察猜就在十七日晚間返回曼谷。

泰國軍方對革除查倫部長職務的政治壓力加劇，二十一日早上跟察猜的每週一例行早餐會報，最高統帥及三軍總司令全部拒絕出席。於是泰國官方傳出察猜辭職的謠言，直到二十一日晚上察猜及蘇青達分別證實泰皇後才澄清。並宣佈察猜將再改組內閣。

察猜總理在今年八月任滿兩年時曾表示，希望這個文人政府能打破泰國政壇的紀錄，能做滿四年任期。可是在第三年開始就已風雨雨，察猜若仍想繼續採取「拖延」戰術而不去解決問題的話，他所領導的聯合內閣的穩定性將十分可慮。

地產與樓房
每天收費
十元四段每(高格一)位半寸三
半元七十五段每色加印費另
元十八段每(高格二)位寸七
元五十一百一段每色加印費另

商業專欄廣告
大效廉費 集中宣傳
每段：兩寸闊兩格高(即五寸位)每天收費七十五元，三天起碼，最大限到(拾寸位)
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿

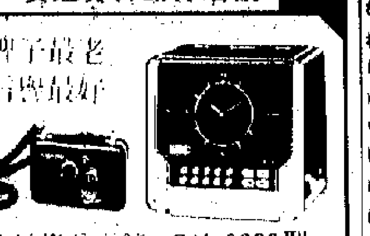
租 香港仔大道223號 售
利群商業大廈
寫字樓 400 至 5,000呎
商 場 400 至 2,100呎
・車位供應 ・中央冷氣
電 527 1821 / 525 3001 洽

租售 住宅
康苑（干德道）全新裝修 3300呎另單位
東南大廈（西營盤）另平台 560-595 呎
春園大廈（灣仔春園街）另平台510 呎
電話 527 1821 洽

承讓30年香港牛仔布整理廠，染水、縮水、壓平、前後一孔、工廠全部機器出售
美國摩利臣標準縮機二部
日本燒毛連洗水退漿機壹部
日本燒毛連72寸闊40轆乾布機一部
日本燒毛連60寸闊30轆乾布機一部
美國蒸氣爐 300 匹一座
英國通用蒸氣爐 300 匹二座
一流磨毛機一部
72寸捲布機式部
72寸日本碼布機三部
日本日野16噸四年新大貨車二部
連機器零件配備齊贈送
電話上午8時至下午6時 4991937

工廠大廈地下招租
長沙灣長順街19號地下2000餘呎
九龍灣宏開道20號地下9000餘呎
官塘大業街34號地下4000餘呎
洽租請電：543 5244

港島高尚海景住宅 特價出售
西寧閣 83折
香港堅尼地城西寧街35號
只餘小量單位，欲購從速，即買即住，
每呎$1460餘元起
首期一成 廿年分期 每層八伙 單位充足 交通便利
單位面積850呎 實用率高達87%
背山面海，環境幽雅，萬呎花園平台，設有兒童遊樂場
地盤設有示範單位 洽購電話：8183598 （假日照常）
洽購處 華懋代理有限公司 電話：7398811 ……有限公司 電話：5452522

AMANO
安勉勞自動打咭機

牌子最老 信譽最好
電子打英打更鐘 DX-3000型
總代理：誠通有限公司
電話：5411708-5線

婦科・兒科・內科・
曾榮昌 中醫師
經驗多，痊癒快・
診所香港銅鑼灣怡和街一號
香港大廈4字電5771560
◀星期六下午星期日休息▶

工廠大廈招租
薄竹坑業發街12號松栢工業大廈 3000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大廈 2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大廈 2000餘呎
洽租請電：543 8960

中環寫字樓招租
面積由270至1,100呎，
中央冷氣系統，管理完善
，交通方便，租金相宜，
有意請電：
5231637 區先生洽

肛門專科 黃忠毅
痔瘺
無論任何嚴重痔瘺
只需一次徹底根治
五代相傳草液噴射
立止痔血速脫頑痔
無痛免休愈不勝數
德輔道西36號地下 五四六七七五三

商業專欄
推廣生意
收效宏大

正義
灣仔寫字樓招租
莊士敦道194號
15/F C座1101呎每呎租15元
灣仔洛克道276號
14/F B座538呎每呎租15元
電話 五四五三三一二

灣仔 建利大廈 靚樓仔三房一廳560呎 北角 …
灣仔 莊士敦 …
銅鑼灣 百德大廈 兩房兩廳520平售78萬
送20萬 …
萬豪閣 …
玉滿樓 …
寶藝 …
香港莊士敦道36號B舖 5282929

泰軍將領團結
將有權力鬥爭
文官批評軍方・泰政壇有隱憂
會要求批評軍方部長去職未果
若有軍事政變將影響經濟繁榮

（路透社曼谷廿三日電）泰國的將領們，對察猜總理抗拒他們的要求，感到不耐……

黎軍檢閱

黎巴嫩結束十一年內戰以來首次出現紀念黎巴嫩脫離法國獨立四十七年軍事檢閱典禮。圖爲黎巴嫩軍操過檢閱台情況。（美聯社）

台殺警疑兇
李立中落網

（中央社台北廿三日電）濟南路雙警被槍殺案兇嫌李立中，今晚七時三十分在新竹落網，並於九時三十分押解到台北。

李立中是被台北市城中警分局與市刑大偵七隊幹員在新竹逮捕歸案。

依警方資料，李立中，今年二十四歲，住新莊市，籍貫新竹縣。李立中是於十三日上午在台北市濟南路開槍殺死警察朱明驊與吳進宏。

時事分析
難免第三輪投票

英相戴卓爾夫人終於在黨內外壓力下，宣佈在下周二或周四選出新黨魁後即辭去黨魁及首相之職。戴卓爾夫人……

金邊政權强化立場
維持軍力以防赤柬
並指出聯國無權干預柬國制度

（法新社河內廿三日電）金邊政權進一步强化其在解決柬埔寨戰火安排上的立場，周五作出要求，要維持現有軍力以防備赤柬捲土重來。

柬埔寨官方通訊社指出：「關于武裝勢力方面，不應該信任赤柬，因此，軍隊不應該解除武裝或削減人數」。

在發出有關聲明之前，蘇聯、越南、柬埔寨及寮國官員周三在金邊舉行諮商會議。出席會議的官員同意聯合國並無權解散柬國現行的制度，和政府結構，分析家認爲這說法是金邊進一步强化立場。

金邊電台稱：「柬國經已給予聯合國直接監察大選的權力，爲何抵抗勢力方面恐怕將會有不倫不類的氣氛。」

與此同時，在曼谷收聽到親赤柬的電台報導說：現在是時候有系統及政治化地解決柬埔寨問題，此番說話是中國大陸領導人向游擊隊傳遞的訊息。

電腦展示爲民服務

「電腦……爲民……

東犟一號喋血案
兩被告判死
同案另兩被告判長監

（中央社台北二十三日電）去年發生在印尼海域，轟動全國的「東犟一號」喋血案的兩……被判處有期徒刑二十年，犯案時未滿十八歲的少年共犯官文松亦判處二十年有期徒刑……

康機、高紀遠等八人租……任船員。

由於台灣籍船員余添壽、官文松和大陸籍船員徐國新、葉庭機、高紀遠五人，均爲第一次上漁船工作，難以適應漁船上生活，並逃避工作，因而遭到船長陳德興等責罵，余等五人懷恨在心，於是連手將船長陳德興等四人一起殺害，並將屍體丟棄公海。血案發生後，「東犟一號」駛向澳洲方向，因船觸礁，無法航行，經澳洲海軍登船檢查，發現此一喋血案件。

大馬博物館明年春舉行
世界獵頭事蹟展覽

（美聯社吉隆坡十六日電）由明年一月十六日開始，一個以各式各樣獵頭事蹟爲題的展覽，便在馬來西亞國家博物館舉行，目的是介紹人們關於「獵頭的文化歷史」。

國家博物館部總監沙林指出：展覽的作用是驅除迷信與及顯示出獵頭行徑在世上許多地方，直至本世紀初，在某些地方仍是一種文化和生活方式。

沙林曾二次周遊列國，同時，到世界各地的博物館和大學參觀並着手搜集或借用他們的珍藏品作爲期一年的展覽。

這項展覽的題目是「人類文化及歷史中的頭顱」。

沙林說：在某些社會，獵頭是被視爲一種生活上或宗教上的儀式。

忙煞日警

日皇在京都鄉間別墅，週四晚受到土製火箭襲擊，警方事後對現場視察，相信與日本極左反對帝制激進組織有關。（美聯社）

文官批評軍方，泰政壇有隱憂
泰軍將領團結將有權力鬥爭
會要求批評軍方部長去職未果 若有軍事政變將影響經濟繁榮

(路透社曼谷廿三日電)泰國的將領們，對察差總理抗拒他們的要求，感到不耐煩，周五顯示出團結一致進行一場權力鬥爭。

軍中將領們前赴一個全國最大的海軍基地，出席由總司令宋方主持的海軍檢閱儀式，並準備在晚間於芭提雅進行晚宴。

宋方在一艘北力艦上致詞時指出：局勢是不明朗，在這種情況下軍方是需要團結一致。

軍方是要求一名部長下台，原因是該名部長嚴厲地批評軍方持續影響文人政府，部長被降職担任教育次長，但仍然留在內閣之內。

有分析家指出：發生兵變的機會不大，因為該國人民或會希望轉換政府，但卻不希望轉變體制，亦有分析家指出：雙方面很明白軍事政變會損害政治發展及嚴重威脅到充滿朝氣的經濟。

南韓與蘇下月簽署經貿投資稅務條約
戈頭頭向盧泰愚發出邀訪函

(路透社漢城二十三日電)蘇聯高級官員周五表示：蘇聯與南韓將在下月簽署六條公約，把對方視為最佳的貿易伙伴。

蘇聯高級官員米夫特夫是戈巴切夫的高級顧問。他說：若十二月中南韓總統盧泰愚到訪莫斯科，公約便會簽妥。漢城官員說：公約包括保證雙方國家投資，避免雙重稅項。

米夫特夫在為期三週的訪問中向盧泰愚發出戈巴切夫的邀請，若成功，這是南韓首腦第一次到訪蘇聯。蘇聯一向支持北韓，與南韓勢成水火，但在六月期間，盧泰愚與戈巴切夫第一次在三藩市見面後，在九月便正式成立全面外交。

米夫特夫表示：蘇聯向南韓發表二百個科學研究計劃，而兩國均同意聯合發展當中四十種產品，南韓官員亦答應借貸給蘇聯，但數目仍未清楚，但多數以消費品型式作交易。

政府官員和商家都說：他們對邊境貿易有信心，在八九年共有五十九億九千九百萬元，相信在二、三年後，會高達二十億元。

汽車排隊 在印度新德里由於汽油短缺出現罕有現象，不論貧富也要輪候，無分彼此，圖中是一輛名車與一輛下價車輪候情況。(美聯社)

李總統明年內可能出國訪問

(中央社台北二十三日電)只要國內情況允許，李總統登輝先生將以元首身分出國訪問，推展外交工作，總統府發言人邱進益今天也不排除總統可能以出國「渡假」方式，從事外交工作。

邱進益在總統府例行記者會中說，今年有八位外國元首來華訪問，他最近請示總統是否要答訪。總統表示，只要明年國內狀況允許，他應該以總統身分推展若干外交工作。邱進益因此表示，總統明年有可能出國訪問，但對時間及地點，目前尚言之過早。

為統一與中共談判 台方認為勢難避免

(法新社台灣台北廿三日電)中華民國總統府發言人今日在記者招待會中首次承認，與中共談判為不可避免之事。

上述發言人宣稱：「在兩岸統一的過程中，所謂『談判』在未來將為不可避免的事」。

上述發言人又稱：「統一的道路長遠，在某一時期需要採取某一種政策，作某種接觸，接觸時不免對話，極可能發展成為談判」。上述發言人又稱：「國家統一委員會」現正收集，分析及研究，中共歷次與外國談判的資料，中共在此一方面所用的策略，可以作為台灣在時機成熟時與中共談判的參考。

如對統一有助 金大中願北訪

(合衆社南韓首都漢城廿三日電)南韓主要反對黨領袖金大中，今日宣稱：「如果他承認此舉對南北韓的和睦有良好影響，他會在明年前往北韓訪問。」

金氏今日在南韓國會發表演詞，透露他的對北韓政策。金氏說他準備在明年先派遣他所領導政黨的代表前往北韓訪問，與北韓當局討論各種問題。如此一訪問有成效，他本人便會跟着親自前往北韓訪問。

明仁舉行大嘗祭 各地爆發大示威

(路透社東京廿二日電)日本天皇明仁以神道主教的身分舉行了一項備受爭論的宗教儀式，在全國多處觸發暴動。

首相海部俊樹和九百名日本要人在黑暗中等候，而明仁則在內堂向神靈先祖供奉米飯。這個徹夜的儀式被指責為違反了規定政教分離的憲法。在東京、大阪及其他城市有數千人示威抗議。儀式在東京的皇宮舉行，有三萬名警察守衛。

警方說，雖然採取了保安措施，但在星期四午夜時分，在各地仍有四個火車站和三間神道廟宇被縱火，疑為左翼激進分子所為。

事件中無人傷亡。皇宮職員說：「大嘗祭」儀式共花費廿六億圓(二千萬美元)，超出了預算的廿二億圓(一百七十萬美元)。

台灣法務部調查局偵破走私槍械集團
搜獲美德製槍枝及子彈一批

(中央社台北二十三日電)法務部調查局今天宣佈偵破一非法集團，利用進口大型投影機，夾藏槍械走私入境的國際性犯罪不法集團，共起出德製衝鋒槍三把，美製散彈槍二把，各式手槍八把及散彈三十五發，子彈三百二十八發。

法務部調查局台北市調查處，日前獲悉有一非法集團，將在近期自美國進口電器用品夾藏方式非法走私槍械，於是派員深入調查，經發現陳偉夫等國際性犯罪集團，利用走私大型投影機方式，在其中夾藏火力強大槍械。調查局利用陳嫌二十二日提貨時，依法約談，起出前述多把槍枝及子彈。

黎軍檢閱 黎巴嫩結束十一年內戰以來首次出現紀念黎巴嫩脫離法國獨立四十七年軍事檢閱典禮。圖為黎巴嫩軍操過檢閱台情況。(美聯社)

國府與蘇組聯協會 拓展多邊經貿合作
台提供資金與蘇科技相結合
蘇經濟學者訪台時提出建議

(中央社台北二十三日電)中、蘇學者今天一致認為，以中華民國台灣的經貿實力及蘇聯具有的資源，經濟潛力，中、蘇確有從事經貿交流的必要性；對亟於從經濟改革的蘇聯來說：「台灣經驗」更可提供極大的助力。

「亞洲與世界社」今天邀集目前訪華的兩位莫斯科大學經濟學者以及此間對蘇聯有相當研究的專家，舉行「中蘇經濟發展經驗」座談會，就蘇聯的經濟狀況及我國所能提供的經驗交換意見。莫斯科大學經濟學院院長柯里模夫及國際經濟系主任馬里金，首先就蘇聯目前的經濟現象及其所遭遇的問題作簡單報告。

馬里金認為，目前蘇聯各共和國的獨立自主權已漸趨完整，中央政府的控制也轉鬆，因此台灣可以嘗試與各共和國接觸，尋求經貿交流的機會。

難免第三輪投票
—時事分析—

英相戴卓爾夫人於在黨內外壓力下，宣佈在周二或周四選出首相之職。戴卓爾夫人在最後一刻改變初衷引退，使保守黨黨魁之爭表面上成了三角爭槍之局。但實際卻是二對一之爭，韓達德與馬卓安成一聯，兩人均由政府內閣成員提名，聯手針對赫塞爾廷抗衡。

在戴卓爾夫人辭職之前，早傳出韓達德可能在第二輪競爭中加入角逐，但只作為戴卓爾的呼應，現在卻成為主將，馬卓安取代了他的副手地位，作用在分薄了赫塞廷的票數。

根據規定，下星期二第二輪投票，參選人需要獲得保守黨三百七十二位議員的過半數投票，或至少一百八十七票，就可以勝出，不需要像第一輪投票那樣，要求第二位競選的票數多出百分之十五。

按現在形勢觀察，韓、馬兩人分開，每人都很難獲得票數過半，在第二輪投票中，韓，馬都即一個人很難取勝，至於赫塞爾廷所得票數，也許比兩個對手每一個為多，但由於馬卓安加入，多少分薄了他的票數，因此亦不易取得過半票數。在這情形之下，第三輪投票似不能避免。

如要進行第三輪即最後一輪投票，將於十一月廿九日(星期四)舉行。投票人必須作出第一優先和第二優先的選擇，獲得第一優先票數最少的將被除名，第二優先的票數將決定剩下來二名角逐者的勝負。換言之，假如馬卓安所得的第一優先票數最少，其所得的第二優先票數，很可能盡分配給韓達德。如韓，馬一檔過得了第二關，在第三關擊敗赫塞爾廷更有把握。

無論如何，未來的競爭將相當激烈，形勢對赫塞爾廷已不是如前的有利，而韓、馬一檔亦要拿出其政策見解爭取黨內外支持，才能如戴卓爾夫人所願，以原有閣員當選。

台殺警疑兇李立中落網

(中央社台北廿三日電)濟南路雙警被槍殺案兇嫌李立中，今晚七時三十分在新竹落網，並於九時三十分押解到台北。

李立中是被台北市城中警分局與市刑大偵七隊幹員在新竹逮捕歸案。

依警方資料，李立中，今年二十四歲，住新莊市，籍貫新竹縣。李立中是於十三日上午在台北市濟南路開槍殺死警察朱國驊與吳瑞宏。

日西地區五級地震

(法新社日本東京廿三日電)日本氣象局稱：「日本西部廣泛地區，今日發生一次估計強度為黎克特制五級地震」。

這次地震於下午七時卅三分(格林威治時間十時卅三分)發生，震央在鳥取縣，警方稱：「立時未有受傷及損毀的報導」。

電腦展示為民服務 「電腦與民服務」展示會，廿三日上午開始在台北資訊科學展示中心舉行，總統府資政李國鼎(左一)到會場參觀。(中央社)

金邊政權強化立場 維持軍力以防赤柬
並指出聯國無權干預柬國制度

(法新社河內廿三日電)金邊政權進一步強化其在解決柬埔寨戰火安排上的立場，周五作出要求，要維持現有軍力以防備赤柬捲土重來。

柬埔寨官方通訊社稱：「一旦赤柬勢力……解除武裝或削減人數」。在發出有關聲明之前，蘇聯、越南、柬埔寨及寮國官員周三在金邊舉行諮商會議。出席會議的官員同意聯合國並無權解散柬國現行的制度，和政府結構，分析家認為這說法是金邊進一步強化立場。

金邊電台稱：「柬國已給予聯合國直接監視大選的權力，為何抵抗勢力方面恐怕將會有不倫不類的氣氛。」

與此同時，在曼谷收聽到親赤柬的電台報導指：現在是時候有系統及政治化地解決柬埔寨問題，此番說話是中國大陸領導人向游擊隊傳遞的訊息。

東犨一號喋血案 兩被告判死
同案另兩被告判長監

(中央社台北二十三日電)去年發生在印尼海域，轟動全國的「東犨一號」喋血案的兩名被告徐添壽、徐國新，今天被最高法院判處死刑確定。

同案另外二名被告高紀遠、葉康機則在二審中被判處有期徒刑二十年，犯案時未滿十八歲的少年共犯官文松亦判處二十年有期徒刑。

「東犨一號」係我國澎湖籍漁船，七十八年出海後，在大陸僱用福建省籍的徐國新、葉康機、高紀遠等八人担任船員。

由於台灣籍船員余添壽、官文松和大陸籍船員徐國新、葉康機、高紀遠五人，均為第一次上漁船工作，難以適應船上生活，並逃避工作，因而遭到船長陳德興等苛罵，余等五人懷恨在心，於是連手將船長陳德興等四人一起殺害，並將屍體丟棄公海。

血案發生後，「東犨一號」駛向澳洲方向，因船觸礁，無法航行，經澳洲海軍登船檢查，發現此一喋血案件。

大馬博物館明年春舉行 世界獵頭事蹟展覽
人類的文化 歷史的頭顱

(美聯社吉隆坡十六日電)由明年一月十六日開始，一個以各式各樣獵頭事蹟為題的展覽，便在馬來西亞國家博物館舉行，目的是介紹人們關於「獵頭的文化歷史」。

國家博物館部總監沙林指出：展覽的作用是驅除迷信與及顯示出獵頭行徑在世上許多地方，直至本世紀初，在某些地方仍是一種文化和生活方式。

沙林曾二次周遊列國，同時，到世界各地的博物館和大學參觀並着手搜集或借用他們的珍藏品作為期一年的展覽。

這項展覽的題目是「人類文化及歷史中的頭顱」。

沙林說：在某些社會，獵頭是被視為一種生活上或宗教上的儀式。例如一名青年男子求偶，或希望被視為成年人，便要有本領或武力取得別人的首級，對象通常是向敵人或有仇恨的人下手，是項展覽算得是世上第一次。

忙煞日警 日皇在京都鄉間別墅，週四晚受到土製火箭襲擊，警方事後到現場視察，相信與日本極左反對帝制激進組織有關(美聯社)

如廁後不冲水將被罰

(美聯社新加坡廿三日電)在公共地方亂拋廢物的人除了被罰款之外還要接受評議，因為新加坡正逐步加強對付不守公民「公德」的人。

環境部還打算對付那些如廁後不冲廁的人。從十二月一日起，那些到公共廁所後不冲廁的人可能被定額罰款三十坡幣(十七點六五美元)。基本罰款，這個已折扣的罰款是對被犯者而言的，相當於一百五十坡幣(八十八美元)。屢犯不改的不冲廁者可能要罰一千坡幣(五百八十八美元)。

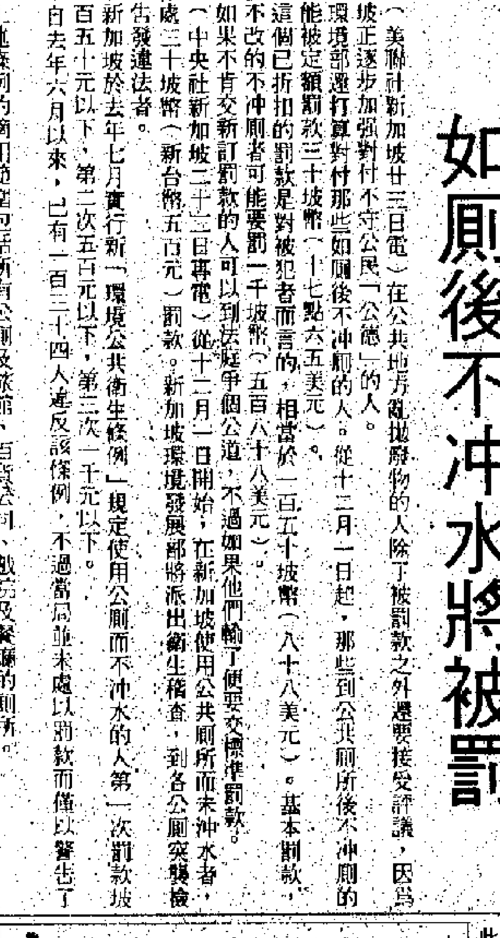
如果不肯交新訂罰款的人可以到法庭爭個公道，不過如果他們輸了便要交標準罰款。

(中央社新加坡二十三日專電)從十二月一日開始，在新加坡使用公共廁所而未沖水者，將被處三十坡幣(新台幣五百元)罰款。新加坡環境發展部將派出衛生稽查，到各公廁突襲檢查，告發違法者。

新加坡於去年七月實行新「環境公共衛生條例」，規定使用公廁而不沖水的人第一次罰款坡幣一百五十元以下，第二次五百元以下，第三次一千元以下。

自去年六月以來，已有一百三十四人違反該條例，不過當局並未處以罰款而僅以警告了事。

上述條例的適用範圍包括所有公廁及旅館、百貨公司、戲院及餐廳的廁所。



此間舉行的歐洲皇后大賽。(美聯社)

華僑日報
下列各處均有出售
7-ELEVEN便利店
百佳超級市場
名鐵便利店
惠康超級市場(部份)

「星期六週刊」
伴你到處闖
華僑日報星期六週刊是
全港首創最詳盡的購物、
娛樂指南，彩色印刷，每期
刊登港九、新界各大商場
最新消息，免費贈閱消費者。
每期隨星期六華僑日報附送外，
更可在下列地點免費索取：
太古城中心、信德中心、城市
中心、新翠商場、利港商場、
新世界中心、中港城、
尖沙咀中心、帝國中心、
新城市廣場、屯門市廣場、
元朗廣場、大埔中心及全港
各敦煌酒樓。
另外，亦直接於本港各大型
私人住宅區派發。

華僑日報
十一月二十五日(星期日)
青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚
隨報附送「彩虹新頁」，並刊登下列特刊
彩虹新頁
名士：
徐滄人生觀是「不回顧過去，應積極向前」。
美的世界：
最新典雅原木眼鏡框系列。
電腦世界：
電子機價錢無可抗拒。
飲食好介紹：
藥膳寒冬進補。
家居新時尚：
擁有音樂細胞的坐椅。
大千世界
駱駝車隊車手誤闖阻，一籌前離開亂澳門格蘭披治。
百達翡麗名錶創拍賣價世界紀錄。
政治叢林軟鋪聽，激發感情排憂自遣。
香港公園溫室全東南亞最大，可以模擬不同氣候。
現代女性社交大忌。
魚獅在水中，但不需喝水。
百貨公司超級市場特價商品。
今時今事
今年頭三季消委會接獲有關保險投訴個案激增，
雖公佈將三個保險顧問公司列入黑名單，
但警方因掌握不到足夠證據未能予以檢控。
不法之徒則繼續以老套手法行騙。
入世未深的青年常遭詐騙金錢而投訴無門。
假日精品
東京火車站可反映日本的人生。
基辛格對尼克遜的對手洛克菲勒有深切感情。
鼓帽習俗因地而異。
久坐須防病。
•讀料豐富•每份式元五角•

地產與樓房

租 香港仔大道223號
利群商業大廈
寫字樓400至5,000呎
商場400至2,100呎
•車位供應 •中央冷氣
電 527 1821 525 3001 洽

工廠大廈地下招租
長沙灣長順街19號地下2000餘呎
九龍灣宏開道20號地下9000餘呎
官塘大業街34號地下4000餘呎
洽租請電：543 5244

工廠大廈招租
黃竹坑業發街12號松栢工業大廈 3000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業 2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大廈 2000餘呎
洽租請電：543 8960

莊士敦 送20萬 百德大廈 萬豪閣 玉滿樓 寶藝 5282929

港府公布今年第三季經濟報告
經濟表現較前好轉 生產總值預測下調
轉口強勁抵銷本地出口負增長

（港訊）昨日出版的一九九零年第三季經濟報告指出，雖然面對波斯灣危機及美國經濟下調形成不明朗，本港經濟表現，與前四季比較已有所改善。

報告書說：出口有顯著的增長，轉口貿易的進一步明顯增長足以抵銷本地出口縮減有餘，留用進口亦有明顯復甦。

經濟活動自去年中開始減慢有助紓緩若干本地通貨膨脹的壓力，但油價自八月上升，使通貨膨脹率高企。

政府經濟顧問鄧廣堯說：「根據這份報告及其他最近資料，已對一九九零年本地生產總值及物價趨勢的預測作出檢討。」

「由於這檢討的結果，本地生產總值的實質增長由八月份所作的修訂的百分之二點五，略向下調至百分之二點三。甲類消費物價指數則維持不變，即百分之九，而本地生產總值平減物價指數輕微向上調至百分之九點七。」

他又說：「一九九零年第三季本地產品出口繼續下跌，以實質計算較去年同期相比大約下跌百分之二，本地產品出口在各主要市場表現不一，輸向中國的本地產品出口再進一步增長，而輸往西德的本地產品出口有可觀的增長。

但是輸往美國、日本、英國的本地產品出口則繼續下跌，美國在本地產品出口總值中所佔的比率繼續下跌，由一九八九年全年的百分之二十二跌至一九九零年首九個月的百分之二十一。

一九九零年第三季的轉口貿易有迅速的增長，以實質計算，較上年同季高出百分之十四。由於轉口貿易的持續增長遠較本地產品出口爲高，因此，轉口貨物在所有貨物出口總值中所佔的比率繼續上升，由上年同期的百分之六十一增至一九九零年首九個月的百分之六十四。

主要由於在中國國內進行的外地加工活動持續增加，第三季內輸往中國的轉口貨物，以價值計算，較一年前增加百分之八。這增加亦是今年較早時中國實行一些刺激經濟措施的結果。

來自中國的轉口貨物的表現繼續快速增長。中國仍是本港轉口貨物的最大市場，亦是轉口貨物最主要來源地，一九九零年首九個月內分別佔轉口貨物總值百分之二十七及百分之五十八。

入口方面，一九九零年第三季的入口貨物，以實質計算，較一九八九年同期增加的百分之十二，留用入口貨物亦有顯著增加，與去年同期相比，約高出百分之二十。

按用途劃分的留用入口貨物中，原料及半製成品的留用入口貨品有大幅度的增長，糧食及資本財的留用入口貨物則有中等程度的增長，消費品及燃料的留用入口貨物則是下降。

在本年頭九個月的有形貿易赤字則爲十五億七千五百萬元，相等於入口貨物總值的百分之零點三。鄧廣堯說：「在去年同期的赤字則爲十五億一千五百萬元，相等於入口貨物總值百分之零點四。」與對上數季比較，第三季的本地內部需求已有改善。留用入口消費品下降的趨勢顯著緩和。同時，零售業的銷售量在六、七及八月合計顯示有所回升。至於投資方面，與去年同期比較留用入口資本財以實質計算上升的百分之四。

波斯灣爆發危機除影響港貨出口外 油價上升壓力逐漸顯現

鄧廣堯指出：「通貨膨脹率在第三季仍然高企。」與去年同期比較，甲類消費物價指數，上升百分之九點五，第一季相對升幅爲百分之九點四，而第二季相對升幅則爲百分之九點三。本年的指數與去年同月份相比，本年七月份高出百分之九點四，八月份上升百分之九點四及九月份則爲百分之九點七。

自八月以來油價上升對通脹帶來的額外壓力在本季末段逐漸顯現出來。

談到勞工市場時，鄧廣堯指出第三季的勞工市場情況普遍仍見緊張。

經季節性調整的第三季失業率及就業不足率分別爲百分之一點七及百分之一，這比率仍然偏低。

但這百分率仍然較去年同期的百分之一點四與百分之零點六爲高。

鄧廣堯說：「在上半年，就業人口中須長時間工作的人數比例下降，而大部分行業的職位空缺數目亦顯著下降。爭聘勞工的情況似乎較爲緩和。」

談及物業市場時，鄧廣堯說在第三季住宅物業市場繼續保持活躍，中小型住宅樓宇的基本需求仍然殷切，而某些地區的大型住宅樓宇的需求亦復甦。樓花市道亦大致偏好。

在商鋪方面，除了位於邊緣地區的店鋪外，其餘店鋪的需求保持堅挺。但市場對辦公室及工廠需求仍然疲弱。在金融方面，在第三季有如下進展。首先港元的有效匯率指數由六月底的一百一十點一回落至九月尾的一百零七點五，反映了美元的走勢。其次，本港貨幣市場利率在第三季大部分時間都保持堅挺。第三，本地貸款及墊款第三季的增長速度較第二季爲慢，同時，亦較港元存款的增長速度慢。第四，本地股票的價格及成交額在第三季初段波斯灣危機爆發前普遍上揚，但在季內其餘的日子隨着主要外地股票市場股票價格下跌，本地股票的價格及成交額也劇跌。

政府經濟顧問說，當局根據上述資料修訂一九九〇年的本地生產總值和價格預測時，已對預測的一些組合作出調整。在對外貿易方面，轉口貿易，以實質計算，由八月份修訂的百分之十一增至百分之十二點五。

鄧廣堯說，今年較早時，轉口貿易繼續強勢增長。

他又說，在外地加工的活動不斷增加，加爲轉口貿易帶來增長。

本港產品出口在一九九〇年頭三季，以實質計算，預料降至百分之零點五。這主要反映本年頭三季的跌幅。第二及第三季留用入口原料及半製成品有顯著增長，顯示出在第四季本地產品出口可能會有顯著改善。

鄧廣堯說，雖然波斯灣危機的出現削弱香港主要市場的經濟發展及對香港出口產品的需求，但在其他方面則有長好的發展。東西德統一，外地加工貿易的擴大及中國的刺激經濟措施將繼續有利於香港內部出口輸往德國及中國。

他說，但是另一方面對美國、英國及日本的出口將仍然會疲弱。

根據轉口貿易及留用入口的最新趨勢，預計入口貨物以實質計算將由百分之七點二增至百分之八點七。

與貿易有關的服務會配合整體貿易的增長而增加。預料第四季的訪港遊客及出外旅遊業會繼續增長。服務輸出以實質計算，會由百分之六增至百分之七點五，而服務輸入會由百分之七點五增至百分之十一點五。

根據這些增長率，預計整年的服務輸出淨值會有下降趨勢。

在內部需求方面，私人消費支出實質預測增長率由百分之三點五向上調整至百分之四點五。消費者需求，特別在服務方面，已不斷復甦。但現時的增長率，反映出去年下半年消費開支情況疲弱。鄧廣堯說：「本地固定資本形成總額的預測增長率以實質計算由百分之一點五增至百分之二點八，反映出私營機構在樓宇及建築方面的支出穩定增長，和在廠房及機械的投資亦有輕微升幅。」

然而政府消費支出及公營部門用於樓宇及建築以及廠房和機械的費用預計的增長率則會下調，這與政府收緊公營部門支出的政策一致。談及通貨膨脹問題時，鄧廣堯說，自八月份世界燃油產品價格上漲，加深了本地通脹壓力。不過，中國大陸通脹紓緩，而全球非燃油產品的商品價格較爲穩定，亦有助紓和本地的通貨膨脹。他指出：「由於燃油價格上升的影響繼續顯現，以及公共房屋租金調整，令十月份的甲類消費物價指數與去年同期比較上升百分之十點四。」他續稱：「鑑於最新的物價趨勢，一九九〇年甲類消費物價指數平均升幅預

第三季經濟報告公布最新修訂預測

	於今年八月廿四日公布的預測（百分比）	於今年十一月廿三日公布的最新修訂（百分比）
實質增長率：		
＊私人消費開支	三點五	四點五
＊政府消費開支	十	七
＊本地固定資本形成總額	一點五	二點八
—土地及樓宇的轉讓費用	負五	負三
—樓宇及建設	五	四點八
—私營	一	三
—公營	十二	八
＊地產發展商的毛利	負二	三
＊廠房、機器及設備	一點九	一點八
—私營	一點五	二
—公營		負三
＊貨物出口總額	六點七	七點一
—本地產品出口	零點五	負零點五
—轉口	十一	十二點五
＊貨物進口	七點二	八點七
＊輸出口服務	六	七點五
＊輸入口服務	七點五	十一點五
＊本地生產總值	二點五	二點三
＊按人口平均計算的本地生產總值	一點四	二點七
以當時價格計算增長率		
＊本地生產總值	十一點八	十一點五
＊按人口平均計算的本地生產總值	十點六	十點八
＊本港生產總值平減物價指數	九	九
＊內部需求平減指數	八點七	七點九
＊甲類消費物價指數	九點五	九點七

人數不足酒店業配額百分一 獲准聘外地勞工太少 酒店業不滿將再申請

（港訊）香港酒店業主聯會昨天促請較早前要求聘用外地勞工而未獲批准的會員，再次提交申請書。

聯會執行總幹事李漢成最近與教育及人力統籌科官員接觸，反映該會對最近多個酒店業主申請聘用外地勞工被拒絕的意見。

李氏稱：「雖然酒店業正面臨人手不足及工資上升的情況，但該行業獲批准聘用外地勞工的人數不足酒店業配額的百分之一，這使我們感到十分意外。明年將有更多酒店落成，這種情況將會更加嚴重，進一步削弱香港在東南亞旅遊業市場的競爭能力。」

教育及人力統籌科對李氏解釋時稱，被拒絕的主要原因可能是酒店業主在申請表上填寫的資料不足，尤其沒有列明他們爲外地勞工提供的薪金及福利等詳情。李氏稱：「政府已向我保證，他們會慎重考慮較早前被拒絕的申請，故酒店業需立即採取行動。」

昨晨已逾千人登記 大埔太湖花園登記認購踴躍

（特訊）由信和置業及中國海外地產聯合發展的大埔太湖花園原定於今日推出發售第三期第十座，每方呎售價逾一千三百元，但至昨晨爲止登記購樓人數已逾一千人，發展商方面已準備於今日加開二至三幢住宅，以應付市場需求。至於售樓方式則部分參照消委會的建議，昨晨地盤外亦有數十人排隊輪候登記。

太湖花園位於大埔太和路比鄰火車站，第十座約有一百六十八個住宅單位，面積四百七十一至五百八十五方呎。至於售樓方式，買方須付訂金二萬，延至三日內需到律師樓簽正式合約，若採用建築期付款，則加樓價百分之十五。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價（11月23日）

股票	買入	賣出	升跌
長實	12.30	12.55	—0.2
九燈	15.10	15.35	—0.35
港燈	9.75	9.95	0
九倉	7.85	8.05	—0.05
置地	7.50	7.70	—0.05
滙豐	4.70	4.85	—0.1
和黃	11.75	12.00	—0.05
怡和	30.15	30.65	—0.2
太古A	14.85	15.15	0
新鴻基	14.55	14.80	+0.25
恒基	8.30	8.50	—0.05
國泰	6.90	7.10	0
倫敦金融時報指數	1712.20（+40）		

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	380.80	384.70	380.80	384	+4.7
12月期金	381.3	385.20	381.30	384.50	+4.7
12月期銀	4.145	4.18	4.135	4.15	+0.025

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	380	383.60	384.25	+4

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7960/70	1.9670/80	1.4850/60	1.2585/95	127.25/35

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	7.5	7.5	7.4375	7.4375	7.5
紐約杜瓊斯工業指數	2544.31（+4.95）				
東京平均股票價格	假期				

新鴻基資料研究有限公司提供

特稿
宋朝木雕觀音紐約拍賣 勢起哄動估價50萬美元

紐約佳士得拍賣會十一月二十九日拍賣中國藝術品，中國瓷器與雜件等，共有三百九十六件貨品；那是繼二十八日拍賣中國古畫及近代書畫後者，而中國古畫及近代書畫共有二百五十三幅。屈指一算，紐約佳士得今次總共拍賣貨號六百四十九件。今次紐約佳士得拍賣的中國藝術品，貨號六二的宋朝木雕觀音，高一百一十六點九厘米，十二世紀與十三世紀間精品，神態祥和，雕工精美，蓮花型坐姿，估價四十萬至五十萬美元（即約港幣三百一十萬至三百九十萬元）。太古佳士得（香港）曾經拍賣宋朝木雕觀音，那是企立者，而以二百八十六萬港元成交，「城巴」主席徐展堂拍得後，將自己競投獲得木雕觀音，送贈香港博物館，成爲拍賣佳話。紐約佳士得今次拍賣的宋朝木雕觀音，與本港前所拍賣的宋朝木雕觀音不同。

紐約佳士得拍賣貨號三九五的「明朝揹椅」，也屬罕有木雕精品，估價六萬至八萬美元，收藏家MUELLER曾著書介紹，ELLSWORTH所著明朝傢俬，書中也有提及這張揹椅，充滿佛命氣氛。原來這張揹椅中間（按：即人坐椅時其背所靠處）有蝙蝠、玉雞與雲；正中有「壽」字，兩旁各有一條龍對着壽字，保衛意思呀！揹椅用黃花梨木製成。根據太古佳士得香港經理袁曙華透露，目前收藏家喜歡歷史性傢俬，今次拍賣的「明朝揹椅」，預料將有一番劇烈競投，方可決定得主誰屬？

貨號九的「戰國玉戈」，好像一個厲害兵器，似銅器，其實是玉器者，那是戰國時代的精品，估價二十萬至二十五萬美元，成爲玉器類貨品最高估價的貨品。

貨號二一六的清朝「乾隆青釉三孔扁壺」，瓷器的精品，其中擁有中國五大名山，計爲：東嶽泰山、西嶽華山、中嶽嵩山、北嶽恒山、南嶽衡山，十分罕見，估價八萬至十二萬美元。貨號四二的宋明朝「金銀錯鵝形壺」，奇形怪狀，估價三萬至三萬五千美元。

清朝「康熙青花花卉紋葫蘆瓶」，估價六萬至八萬美元。此外，明清瓷器也十分珍貴。

鼻煙壺方面，貨號一二〇估價最高，一萬二千至一萬五千美元；編號二一五的鼻煙壺估價九千至一萬美元；其餘的鼻煙壺估價約在一千餘美元至二、三千美元之間。在香港的拍賣市場中，鼻煙壺曾經成爲天之驕子，今次紐約佳士得拍賣，鼻煙壺將面臨考驗。但根據消息透露，外國人對於中國的鼻煙壺十分喜歡，那是事實，所以展望紐約佳士得拍賣，中國鼻煙壺也擁有不少買家。宋朝「羅漢石像」，高四七點七厘米，估價一萬五千至二萬美元。貨號一七九的大明「弘治瓷碟」，大明弘治年製，黃底藍花，估價一十萬至一十五萬美元，成爲瓷器類的高估價品。

貨號一二八的「勇士與名駒」，估價六萬至十萬美元，表情活現，英雄名駒相映成趣。唐三彩的精品中，貨號一五八的精品，估價三萬至四萬美元。貨號一八四的「大明黃釉碟」，顏色鮮艷，估價一萬八千至二萬三千美元，碟底書明「大明正德年製」字樣。貨號一九〇的「瑞氣麒麟」，神態極佳，估價五萬至六萬美元。根據太古佳士得（香港）經理袁曙華說：「紐約、倫敦與香港的拍賣，收藏家與買家喜愛各有不同。紐約的收藏家與買家，當然以美國人爲主，他（她）們喜歡裝飾品，鍾意美麗的東西；但是倫敦的收藏家與買家，則喜歡博物館式的雜件，注重如有學問般的珍品。至於香港收藏家與買家，最歡迎翡翠首飾，中國近代書畫。由此看來，紐約、倫敦與香港的收藏家與買家，喜愛各有不同，對於拍賣貨品出價也有分別。」（本報記者白浪）

紐約佳士得本月廿九日拍賣宋朝「木雕觀音」（右圖）估價四十萬至五十萬美元。而「戰國玉戈」（下圖）估價二十萬至二十五萬美元。

重估應課差餉租值 年底完成明春生效

（港訊）政府憲報昨日公佈，差餉物業估價署署長爲市政局轄區及區域市政局轄區編製新估價冊。憲報亦公布，總督指定一九九零年七月一日爲評定新應課差餉租值的根據日期，因新估價冊內所有物業的應課差餉租值，都會根據一九九零年七月一日的租值評定，故已爲全港所有應課差餉物業進行估價。估價工作預料會在年底完成。

差餉物業估價署會於一九九一年四月初發出差餉通知書，會載有新的應課差餉租值。差餉繳納人士亦可於一九九一年四月一日至五月三十一日期間查閱新估價冊，並於同一期間提交建議書，反對新的應課差餉租值。估價冊會在庫務署及各區政務署公開陳列，以供市民查閱。

差餉物業估價署發言人在提及應課差餉租值可能會增加的問題時解釋，重估應課差餉租值的目的並非爲增加差餉收益，而是確保不同階層的差餉繳納人士能按照他們所使用的物業的最新租值分擔差餉。不過，政府又說，待該署完成重估應課差餉租值的工作，而政府作出決定後才能確定。正如以往一樣，差餉徵收百分率會根據政府、市政局及區域市政局的財政需要而訂定。有關決定會在一九九一至九二年度的預算案中公布。

工聯會要求加强女工分娩保障 堵塞無理解僱漏洞 盼分娩假期支全薪

（特訊）香港工會聯合會昨日到勞工處遞信，要求修改現時僱傭條例中，有關婦女分娩保障條款。香港工聯會代表陳婉嫻稱，現時婦女分娩保障條款中訂明，懷孕女工若已爲同一僱主工作滿十二個星期，則可獲得法例保障。僱員需向僱主提供懷孕證明書及預產期證明書。不過，由於不少女工在驗孕時都是前往化驗所或政府醫院，而据勞工處條例規定，懷孕證明書必須由英聯邦承認的醫生或醫生簽發，一般化驗所證明均無效。此外，政府醫院所簽發的證明書費時甚久，令一些不良僱主，在女工未付上有效證明書前，而在該女工又實在懷孕的情況下無理解僱，令女工蒙受損失。

此外，工聯會代表又要求合資格女工可享全薪分娩假期。

根據現行僱傭條例，合資格的女性僱員亦只能享有三分之二工資的十周有薪分娩假期。然而，實際上，懷孕與分娩意味着一個家庭的支出會增加，但她們卻未能維持原有的收入，這無疑使到低收入家庭的經濟負擔百上加斤。故此，該會要求政府修改條例，讓女性僱員享有全薪分娩假期，以加强對女性的分娩保障。

陳婉嫻又表示，不少僱主都未能在女工分娩後即時把有薪假期工資付上，某些女工，曾遇「拖數」六個月之久。而這些有薪假期薪金，亦未有如數付足，在七除八扣之下，女工雖感到不滿，但許多時都本着息事寧人之本，把事情不了了之，但由於這些風氣有上升情況，尤其在製衣業來說，這種拖欠個案達百分之七十，因此，他們要求勞工處修改有關法例。例如：應了解政府醫院何以需要極長時間始能發出有關懷孕證明書，加强宣傳有新分娩假的詳情及加强檢查法例的執行情況，以確保女性僱員的權利得益得到合理的保障，他們表示會在一至兩個月後再跟進查詢有關進展。

上半年度赤字逾一百五十億 激升超過一倍

（特訊）憲報公佈港府由九〇年四月一日起至九〇年九月三十日止期間六個月的一般帳目收支表，收入二百六十二億七千八百二十二萬港元，開支四百一十五億五千七百五十一萬九千元；赤字一百五十三億八千一百二十九萬九千元，比去年同期赤字七十四億零七百一十八萬二千元上升一點〇六倍。在一般收入項目中，佔最大宗的爲本港內部稅收，有一百零四億七千零一十二萬元，比去年同期上升百分之七點五；物業及投資則爲三十二億八百一十七萬七千元，比去年同期則下降了百分之五點八。而各項收費一項，則有收入二十八億四千六百二十九萬三千元，比去年同期上升百分之十八。

在開支項目中，佔最大宗爲教育署的四十九億零七百一十五萬一千元，比去年同期上升百分之十六點九。

又一日本銀行 獲發牌照開業

（特訊）政府發言人昨日說，株式會社靜岡銀行已獲發銀行牌照，在香港進行銀行業務。

株式會社靜岡銀行是日本第一百二十三大銀行，若以資本計算屬世界第八十七位。該銀行於一九六五年起在港設立一間代表辦事處，並在一九八七年開設一間附屬接受存款公司。

發言人說：「外資銀行對本港市場的興趣持續，進一步反映香港正扮演着一個主要國際金融中心的角色，由於香港與日本之間的雙邊貿易的重要性日益增長，日本在本港銀行界有更大參與，對雙方均有利。」在發出這牌照後，持牌銀行的數目爲一百六十八間，其中，有一百一十八間屬海外註冊。政府在今年已發出五個銀行牌照。

對拍文革悲慘事蹟爲題材之影片不感 陳友舌戰兩岸導 不自揭中國人瘡

陳友剛去完倫敦電影展回港，今屆倫敦影展舉辦了一「香港焦點」，台灣、大陸、香港電影界精選濟濟一堂。陳友與海峽兩岸導演曾坐下來暢談電影理想，兩岸導演都很有興趣拍文革時候的悲慘事蹟，但陳友卻沒有此興趣，此言一出，即引起兩岸導演的指責，他們大罵陳友是不是中國人，如此慘痛的教訓，竟然沒有興趣拍，當時陳友曾舌戰海峽兩岸導演，解釋他本身所處的立場……

藝進會獲准爲慈善機構 發仔等感雀躍
慈善目標以助貧苦老人孤兒寡婦爲主

▲發仔等與律師研究藝進會慈善事務

和田秋子病後復出 唱歌司儀兼拍長劇

和田秋子在香港人的眼中，不是一位陌生藝人，因爲她曾經當過紅白組的司儀，且紅白組歌唱比賽每年必在港播放，是以她的名字，已爲本港歌迷所熟知，這是毫無疑問的事。

在今年的年初，她因工作過勞，而暫時宣告休息。且更要經常到醫生處去檢查，經過檢驗證實她的血壓，忽高忽低，並不正常，有一陣子，上面是九十度，下面是五十度，顯然是血壓過低了，所以，她要住進一家醫院去觀察和診治，在醫院住了一星期後，又轉到朋友家中住了幾天，因爲……養，到了最近，據說她的身體，已經完全康復，而且不久計劃復出，不僅會擔任司儀，而且還當歌星，她在歌唱方面，有一定的成就，今年已四十歲的和田秋子，在藝海生涯，已超過二十年。

現在她公開招待記者，決定在明年的春天，在日本全國各地，除了開個人演唱會外，還替電視台，拍攝一些電視長篇劇。使人看到她的多姿多采的藝術才華，據說和田秋子真是一位多才多藝的藝人，她除了可以在軟……唱方面發展外，還可以……

關之琳纖纖 具性感迷人

關之琳給人弱質纖纖之感，但亦有稱讚她性感，一種迷人的美態。

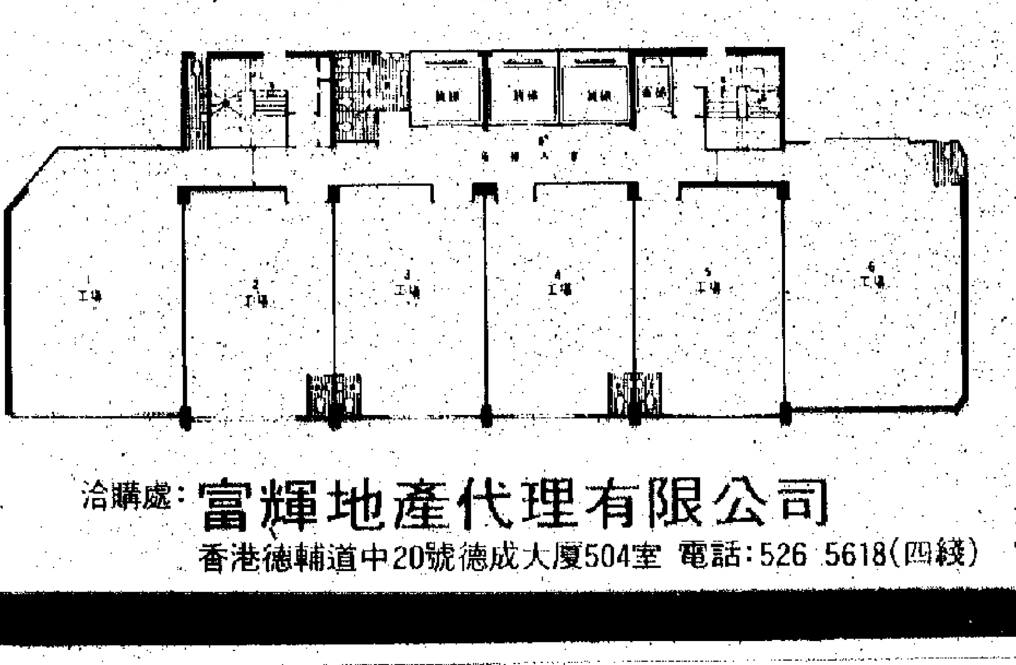
然而，她卻說：「我絕不覺得自己是性感，也許間中穿一、兩件低胸裝，而且，我又不是以性感去吸引觀衆，所以，自然流露的性感可以，但太過刻意的話，就會變成暴露。」

「你思想似乎都很保守？」

「穿上稍暴露的衣服，我會渾身也不自在，若果被人指指點點，評頭品足，就更加難受，衆人會用有色眼鏡來睇我，其實，有時候我也不想太過觸目，眼見影人穿得暴露，我亦會有不舒服……來色狼的垂涎，所以，不會以此來宣傳，免生危險。」既然不來性感，又想一套……

六基有限公司
香港中環威靈頓街39至41號六基大廈6樓
電話：8456611
租 九龍永康街38—40號地下廠房旺鋪約5千呎租5萬5千元
售 香港永樂西街177—183號永德商業中心752呎至6013呎售
（經紀免問）

屯門建榮街建發街交界（毗鄰杯渡路輕鐵站）
建榮工業大厦
附近各大屋邨林立，工源充足
現貨即買即用
單位面積由1,042-1,884呎 全層7,250呎
每呎特價$443起
由交通銀行提供
80%優惠貸款，12年分期



•外牆全部玻璃紙皮石
•四面單邊，光線充足
•地下停車場
•名廠大型貨梯三部
客梯一部，上落便利
洽購處：富輝地產代理有限公司
香港德輔道中20號德成大厦504室 電話：526 5618（四綫）
地盤售樓處（假日照常）
電話：454 2835

雅軒畫廊主辦
當代新銳名家中國畫展
十一月二十三日至十二月一日
地址：中環荷里活道二十六號永寧大廈2/F
電話：五二二六七七五四 傳真：五二二二五一七八

保心安油
採用名貴中藥煉製
居家旅行・必備良藥

各藥行，藥店，均有代售

林建明出語驚人 想試吓舞男服務 最好係任達華 鄭浩南 萬梓良一齊試一試

林建明一向給人的感覺，是一個開放及性感的女星，而她能得到沙姐（沙灘小姐）之譽，身材當然出眾，受到稱讚，相信大部份的觀眾都不會懷疑她美妙的身材。

最近她演出一部以舞男爲題材的影片，談的是有關舞男的眞實一面，而在戲中的她，亦曾經召過舞男，以她開放的思想，在現實生活之中，會否毫無避忌地召舞男服務呢？

「如果是與一班女性朋友一起，聯羣結隊，或者會試一下。」沙姐當然是語出驚人。

「是親身嘗試或是見識先？」

「應該只是見識吧！不過都要睇情況而定，有可能會……」沙姐說罷即哈哈大笑。

「唔怕你男朋友大發雷霆？」

「要做這種事，當然唔會俾男友知道啦。」

「但你與一班朋友一齊赴約，一定有人知，就會被人宣揚出去，或者被應召男郎幫你唱出去，到時唔單止男友同你反面，更會被人話你放蕩，有損形象添。」

「做人應該活在自己世界裡，一定要嘗試新事物，受太多束縛會患憂鬱症，召舞男服務在這個九十年代，已不是一件大事，相信有不少香港女性，亦有此行爲，我的性格帶有優皮，不能保證自己不會有此行爲，總之我做事無傷害別人，祇抱着見識一種新事物的心理，實行我行我素，別人的說話，唔可以理得太多，今後仍然堅持個人原則做事。」

「男友一面如何應付？」

「若有此一行，到時先算。」

「對於舞男這一類人，有什麼見解？」

「不少人都覺得舞男與妓女差不多，其實都是有分別的，舞男在生理與心理所受的傷害與壓力比妓女更嚴重，但同樣是用肉體換取金錢。」

「在戲中的鄭浩南、萬梓良與任達華三個舞男，你會選擇那一個呢？」

「若以戲中人而論，當然是選外型最吸引的任達華與鄭浩南，不過補充一句，萬子亦有他的性格，其實三個最好一齊試一試。」

七彩之星

對拍文革片不感興趣 影片之題材爲悲慘事蹟
陳友舌戰兩岸導演 不自揭中國人瘡疤

陳友剛去完倫敦電影展回港，今屆倫敦影展舉辦了「香港焦點」，台灣、大陸、香港電影界精選濟濟一堂，他與海峽兩岸導演會坐下來暢談電影理想，兩岸導演都很有興趣拍文革時候的悲慘事蹟，但陳友卻沒有此興趣，此言一出，即引起兩岸導演的指責，他們大罵陳友是不是中國人，如此慘痛的教訓，竟然沒有興趣拍，當時陳友曾舌戰海峽兩岸導演，解釋他本身所處的立場，他不想拍是有很多因素，首先他要解釋港人本身已經要面對九七問題，再經過六四事件之後，根本沒有心情去看一些以文革爲題材的電影，拍出來的影片明知沒有太多人喜歡看，又何必要拍，而且自揭中國人的瘡疤，影不拍好過拍，加上香港是處於政治敏感時期，拍此類片可能有很多麻煩。

經過陳友一番解釋，海峽兩岸導演沒有再爭論下去，終接受陳友的解釋。陳友表示今次除了見到中國同胞之外，還有機會與不少的導演見面，一般的導演都對東方色彩的電影感興趣，美國八大公司對張藝謀的「菊豆」有相當高的評價，亞洲電影在國際影展漸受重視。

寓工作於娛樂最喜遊故宮天壇及長城
工作家庭兼顧得宜 趙雅芝感到極滿足

趙雅芝接了一部台灣劇集，全部戲份在中國拍攝，早前去了北京等地拍外景，逗留了兩個月，在國內拍戲還算能適應，只是外景地方很遙遠，要坐長途車，有點不習慣，至於飲食方面很好，北京是大城市，物資方面並不欠缺，在中國拍戲可以接受。

趙雅之自稱寓工作於娛樂，到過各大名勝地方遊覽，最喜歡的名勝有天壇、故宮及長城，在中國時，黃錦燊亦有前往探班。

本月底，她仍需要再赴中國拍攝餘下的戲份，此項再北上，需要再逗留三個月，不過在聖誕節及農曆年，她會返港與家人歡聚。在接戲之前，早有聲明，每隔一小段日子，便要返港小休，所以即使返國內拍戲，亦經常返港。

她育有兩子，雖然照顧子女責任很大，不過亦是一種樂趣，對於目前有工作兼有家庭，兩者皆能兼顧得適，她非常之滿足，亦很享受此種生活方式。

▲肥肥趙雅芝與卡通人物合照

肥肥對秋仔 感覺好矛盾

沈殿霞、趙雅之、黃錦燊，昨日出席「聖誕卡通大匯演」的記者招待會。

彼等都呼籲香港家長屆時能携帶兒童出席該項健康開心的活動，這項活動定於十二月廿一日在中港城舉行，希望給全港所有兒童帶來歡樂。

肥肥昨日抱着劉天蘭的兒子與卡通人物拍照，開心大笑。

在提到秋仔的問題時，她已經能夠以很平和的態度去處理一切，她表示：很多朋友都支持她，很多影迷都站在她的一面，甚至有人去杯葛秋仔，這是她感到安慰的。

但肥肥認爲無須要杯葛秋仔，事情已經過去了，即使她自己也不想見到他事業失敗，亦不想他受到任何挫折，她所謂：一夜夫妻百夜恩，都不想見到他衰的。

肥肥表示自己很矛盾，只怪秋仔變心爲何還要她生下欣宜？但又慶幸有個欣宜，她才不會生活得空虛寂寞，她表示：自己要奮鬥，默默耕耘，做個榜樣給女兒看。

有傾有講
董嵐拒絕拍三級片 寧按步就班慢慢來

「有消息話你財緊拍三級片，點解冇晒下文，而家啲三級片大行其道，何藩部「三度誘惑」就收到盤滿缽滿，若然走呢條戲路，豈係唔憂有戲拍。」與董嵐閒談時問她。

「唔係我去同人傾拍三級片，而係有人搵我拍三級片，而且片酬好高添，不過我已經拒絕左。」董嵐說。

「點解呢？而家好多女星都驚死人地唔知佢好身材，拚命喺雜誌展露眞本錢，你既身材咁好，又有咁高嘅片酬，更講唔定一片而紅，好似波霸葉子楣咁，紅左之後，財源滾滾而來，韓國化搵佢露上身，俾四百萬過佢，佢都唔制，你唔想學佢咁威咩？」似乎做了三級片的說客。

「我覺得朋友啲說話好啱，如果我拍三級片嘅話，我會成世後悔嘅。」董嵐很認真的說，嚴格講，若然拍三級片，不如拍寫眞集，以她的名氣與身材樣貌，絕對有六位數字以上，但拍三級片，則未必有此片酬。

「咁你仲有冇興趣繼續喺影視圈中發展呢？」

「有，我決定按步就班，做好電影同歌唱方面嘅工作，我而家又唔係冇戲拍，最近就有部「老婆你好嘢」就快推出公映，雖然發展係慢一啲，但我勝在年紀輕，慢慢嚟都冇所謂，而且，我仲可以喺唱歌方面發展呢。」董嵐是第六屆新秀，對歌唱，她充滿了信心。

「點解你咁鍾意唱歌呢？」

「我自細都喜歡唱歌，喺學校時又代表過學校出去演唱，而且，唱歌好有滿足感。」

藝進會獲准爲慈善機構 發仔等感雀躍
慈善目標以助貧苦老人孤兒寡婦爲主

藝進同學會成立了兩年多，對於社會公益事務不遺餘力去參予。造福人羣，該會在九個月前已向政府申請成爲慈善機構，昨日香港稅務局終於核准藝進同學會之「藝進同學會慈善基金」正式成爲慈善機構，昨日藝進會收到稅局核准公文後，發仔、杜棋峯等人開心不已。昨日藝進會五位基金信託執委在律師陪同下簽署信託契約，今後一切慈善基金之運作由此五位基金信託執委管理，而五位執委則由藝進會之十二位幹事委員會監管，一切決策權和基金運作要通過幹事委員會投票才可以運用。

五位執委包括：周潤發、杜棋峯、阮令濤、黎永強、潘蔭德擔任，「藝進同學會慈善基金」成爲慈善機構之後，該會一切收益均可免稅，而捐款人亦可以扣除稅項，此舉對該會之慈善收益肯定有助處。

藝進會的慈善目標以幫助貧苦老人、孤兒寡婦爲主，該基金會目前有四十七萬基金，此筆錢是不會動用，而藝進會的一切開支會另設辦法解決，所以基金會的基金祇會有增，不會有減。

▲發仔等與律師研究藝進會慈善事務

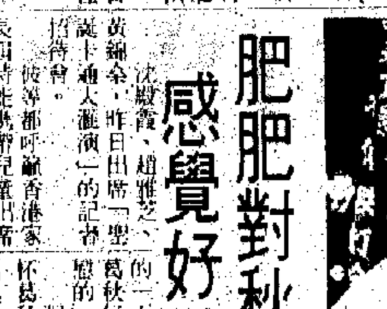
陳玉蓮 要先睹爲快 兼乘機學嘢

陳玉蓮、伯安妮等靚女，早前對羅卓瑤表示：一定要去欣賞「愛在別鄉的季節」，而且希望先睹爲快，故此，該片今晚九時假香港會議中心舉行首映禮，羅卓瑤便邀她們前往欣賞，讓她們可以如願，先睹爲快了。

對羅卓瑤，陳玉蓮等聞名已久，極爲欽佩。在偶然的場合認識了她，談起「愛在別鄉的季節」這部片時，對該片的故事，極爲神往。當時便已經表示要在第一時間欣賞這部片了。

此次「愛在別鄉的季節」不僅獲得金馬影展九項提名，雖然女主角一項，由於文希莉持的是美國護照，兼且不是台灣演員公會會員，亦非香港影劇自由公會會員，故此被取消了資格，但是，在意大利的都靈影展卻贏得了特別大獎，証明這部片，是一部具有國際水準的影片。

而最令她們心急要以第一時間欣賞的，是聽聞該片的男女主角，梁家輝、文希莉與張曼玉，均有頗出色的表現，陳玉蓮與伯安妮希望在欣賞之餘，可以學到一些東西。



▲星仔廟街賣武似模似樣

星仔對榕樹頭有極深刻印象

周星馳前晚在廟街榕樹頭拍一場賣武的戲，勾起了星仔的童年往事。

他表示：他的童年時期也是住在榕樹頭附近，更經常跟隨家人做小販，在此區生活過一段時間，與一羣小朋友在榕樹頭扮「娶新抱」遊戲。當年星仔做新郎，另有小朋友做新娘，而這些一切俱往矣，如今天在榕樹頭拍戲撩起了小時候純眞的回憶，一晃便過了廿多個秋天。

而這些童年朋友早已各散東西，各奔前程，相信見面認不出是誰了。

星仔表示，當年的居住環境很差，黃、賭、毒，都齊全，他在這環境中長大，幸好沒有學壞。

現在廟街榕樹頭的周圍已經改變了很多，但星仔表示：他對該處的印象很深刻的。

王傑自稱易滿足 望有一部法拉利
婚姻失敗至今未有異性示愛

王傑前晚飛往法國拍攝外景，將逗留一周始回港，王傑表示：他不會有時間亦無心情遊覽巴黎景色，因要集中精神拍戲。以前他曾到過巴黎，因曾走馬看花，未有深刻印象。他希望到馬賽遊玩，該處比巴黎更富情調，有機會他會選擇去馬賽渡假。

王傑的心願是擁有一部名牌法拉利跑車，目前他還未有條件實現，現時努力儲錢，希望能達成心願。他表示自己非常易滿足，除了擁有一部名牌跑車之外，就未想到擁有其他東西了。王傑透露，他經過婚姻失敗，見到情侶有親熱的接觸時，自己也有感觸，目前尚是獨身人，未有任何異性向他表示過愛意。

邀外國電影人來港作文化交流
李修賢極表贊同 可辦香港電影節

李修賢對於有導演提議香港導演會邀請外國電影人來港作文化交流一事，表示贊同，不過他個人認爲可以搞得更完美，例如在港舉行一個香港電影節，各電影公司設立攤位，在電影節中展銷港產片，同時邀請海外的電影工作者來港參加電影節，一方面可以作相交流，另一方面可以推銷港產片，實在是相得益彰。至於設立電影節的資金問題，修哥認爲只要大家有心辦成此事，一定可以團結起來，到時所有問題便可以迎刃而解，很易找到贊助的。

和田秋子病後復出 唱歌司儀兼拍長劇

和田秋子在香港人的眼中，不是一位陌生藝人，因爲她曾經當過紅白組的司儀，且紅白組歌唱比賽每年必在港播放，是以她的名字，已爲本港歌迷所熟知，這是毫無疑問的事。

在今年的年初，她因工作過勞，而暫時宣告休息。且更要經常到醫生處去檢查，經過檢驗証實她的血壓，忽高忽低，並不正常，有一陣子，上面是九十度，下面是五十度，顯然是血壓過低了，所以，她要住進一家醫院去觀察和診治，在醫院住了一星期後，又轉到朋友家中住了幾天，因爲該女友的家是在箱根溫泉區，最適宜於休養，該地方環境清靜，最好就是養病，雖然她不是病人，不過，她到底需要休養，到了最近，據說她的身體，已經完全康復，而且不久計劃復出，不僅會擔任司儀，而且還當歌星，她在歌唱方面，有一定的成就，今年已四十歲的和田秋子，在藝海生涯，已超過二十年。

現在她公開招待記者，決定在明年的春天，在日本全國各地，除了開個人演唱會外，還替電視台，拍錄一些電視長篇劇。使人看到她的多姿多采的藝術才華，據說和田秋子眞是一位多才多藝的藝人，她除了可以在歌唱方面發展外，還可以自己擔任寫作，實在是一位難得的好藝員呢。

寶島櫻花

虾哥演柳毅卅六年 謝雪心喜能飾龍女

謝雪心對虾哥表示，她以能夠演到「柳毅傳書」的第十五名龍女爲榮。

的確是阿心一種幸運，有不少花旦亦想與虾哥拍檔演這齣名劇，輪到阿心與虾哥演「柳毅」已是第三代了。

據虾哥憶述當年開山演此劇的（龍女）是林小群，是一九五四開山，當年虾哥才廿四歲，而今年剛過六十大壽，而他的「柳毅」演了三十六年，經演不衰，演出的場數是數不勝數的。

不過與虾哥拍過檔演「柳毅」中的（龍女），還清楚的記得，有林小群、林綺屏、白雪仙、寄海雁、葉佩珍、陳綺綺、小飛紅、劉美卿、鄭碧雯、張玉珍、李燕青、崔佩英、李寶瑩、倪惠英，現時輪到謝雪心，却是第十五位（龍女）。

阿心是否最後一位（龍女），這也很難說，不過阿心能與前輩演出名劇，機會是難得的，只因羅家寶隨時有掛靴之念也。

論任達華不應該捨獎品要獎金

任達華乃有品味而又演技出色之人，故此佢向影圈發展，大受歡迎，片約源源不絕，自然收入有如猪籠入水，但更將部份錢向多個國家買樓，租收去收租供屋，總而言之，佢之資產，如今極爲可觀。最近，任達華突然透露，佢要少接片約，並非因淡市而影響到佢之片約，而係要慎選劇本，唔再有戲就接，有錢就收也。

佢表示：因爲目前好多製片家拍片，只求拍完一部戲，而不重視影片之質素，故此，佢寧可少接片約。

本來，希望拍多些好片，對一個演員而言，乃係好事，至低限度，亦可以撈多一些也，此一點，阿炳極爲贊同，至低限度，觀衆亦可以有多幾部好片睇也。

不過，任達華又話，佢拍片唔想攞獎，若然任佢選擇，則佢比較實際，寧要獎金，亦唔要獎品也。

任達華口中之獎品，係指影展之獎項而言，一般說來，在影展中，能夠攞獎之影片，是必係爲一部藝術性者，不過，拍此一類片，可能時間長些，影響收入，不過，影圈之中，有名自然有利，若然佢成爲影帝，今後之片酬，自然不可同日而語也，故阿炳認爲佢不應只顧獎金唔要獎品。

▲李修賢渴望拍文藝片

關之琳纖纖弱質 具性感迷人美態

關之琳給人弱質纖纖之感，但亦有稱讚她性感，一種迷人的美態。

然而，她卻說：「我絕不覺得自己是性感，也許間中穿一、兩件低胸裝，而且，我又不是以性感去吸引觀眾，所以，自然流露的性感可以，但太過刻意的話，就會變成暴露。」

「你思想似乎都很保守？」

「穿上稍暴露的衣服，我會渾身也不自在，若果被人指指點點，評頭品足，就更加難受，衆人會用有色眼鏡來睇我，其實，有時候我也不想太過觸目，眼見影人穿得暴露，我亦會有不舒服之感。」

關之琳強調，另外一個拒絕暴露的原因，是怕招引來色狼的垂涎，所以，不會以此來宣傳，免生危險。

既然不來性感一套，適又想演出上有突破，關之琳也毅然一試，打算做一做「打女」。

她說：「論武打動作，我只懂拍戲所需的花拳秀腿，根本談不上甚麼功夫，不過，我發覺我有一個最大的優點，就是跑得比很多人也要快，有如女飛人一樣。」

「你本身的運動很出色嗎？」

「我的運動成績很好，尤其是賽跑，想不到會在拍戲上派用場。」

鐳射傳眞　靈兒

季有如下進展。首先港元的有效匯率指數由六月底的一百一十點一回落至九月尾的一百零七點五，反映了美元的走勢。其次，本港貨幣市場利率在第三季大部分時間都保持堅挺。第三，本地貸款及墊款第三季的增長速度較第二季爲慢，同時，亦較港元存款的增速爲慢。第四，本地股票的價格及成交額在第三季初段波斯灣危機爆發前普遍上揚，但在季內其餘的日子隨着主要外地股票市場股票價格下跌，本地股票的價格及成交額也劇跌。

政府經濟顧問說，當局根據上述資料修訂一九九〇年的本地生產總值和價格預測時，已對預測的一些組合作出調整。在對外貿易方面，轉口貿易，以實質計算，由八月份修訂的百分之十一增至百分之十二點五。

鄧廣堯說，今年較早時，轉口貿易繼續強勁增長。

他又說，任外地加工的活動不斷增加，加

開支情況疲弱。鄧廣堯說：「本地固定資本形成總額的預測增長率以實質計算由百分之一點五增至百分之三點八，反映出私營機構在樓宇及建築方面的支出穩定增長，和花廠房及機械的投資亦有輕微升幅。」

然而政府消費支出及公營部門用於樓宇及建築以及廠房和機械的費用預計的增長率則會下調，這與政府收緊公營部門支出的政策一致。談及通貨膨脹問題時，鄧廣堯說，自八月份世界燃油產品價格上漲，加深了本地通脹壓力。不過，中國大陸通脹紓緩，而全球非燃油產品的商品價格較爲穩定，亦有助緩和本地的通貨膨脹。他指出：「由於燃油價格上升的影響繼續顯現，以及公共房屋租金調整，令十月份的甲類消費物價指數與去年同期比較上升百分之十點四。」他續稱：「鑑於最新的物價趨勢，一九九〇年甲類消費物價指數平均升幅預

勢起哄動估價50萬美元

不同。

紐約佳士得拍賣貨號三九五的「明朝搭椅」，也屬罕有木雕精品，估價六萬至八萬美元，收藏家MUELLER曾著書介紹，ELLSWORTH所著明朝傢俬一書中也有提及這張搭椅，充滿傳奇氣氛。原來這張搭椅中間（按：即人坐椅時其背所靠處）有蝙蝠，玉鍾與雲，正中有「壽」字，兩旁各有一條龍對着壽字，保衛意思呀！搭椅用黃花梨木製成。根據太古佳士得香港經理袁嘯華透露，目前收藏家喜歡歷史性傢俬，今次拍賣的「明朝搭椅」，預料將有一番劇烈競投，方可決定得主誰屬？

貨號九的「戰國玉戈」，好像一個厲害兵器，似銅器，其實是玉器者，那是戰國時代的精品，估價二十萬至二十五萬美元，成爲玉器類貨品最高估價的貨品。

貨號二一六的清朝「乾隆青釉三孔扁壺」，瓷器的精品，其中擁有中國五大名山，計爲：東嶽泰山，西嶽華山，中嶽嵩山，

士與名駒」，估價九萬至十萬美元，表情活現，英雄名駒相映成趣。唐三彩的珍品中，貨號一五八的精品，估價三萬至四萬美元。貨號一八四的「大明黃釉碟」，顏色鮮豔，估價一萬八千至二萬三千美元，碟底書明「大明正德年製」字樣。貨號一九〇的「瑞氣麒麟」，神態極佳，估價五萬至六萬美元。根據太古佳士得（香港）經理袁嘯華說，「紐約、倫敦與香港的拍賣，收藏家與買家喜愛各有不同，紐約的收藏家與買家，當然以美國人爲主，他（她）們喜歡裝飾品，鍾意美麗的東西；但是倫敦的收藏家與買家，則喜歡博物館式的雜件，注重如有學問般的珍品。至於香港收藏家與買家，最歡迎翡翠首飾，中國近代書畫。由此看來，紐約，倫敦與香港的收藏家與買家，喜愛各有不同，對於拍賣貨品出價也有分別。」（本報記者白浪）

六基有限公
香港中環威靈頓街39至41號六基
電話：8456611

租 九龍永康街38—40號地下廠
鋪約5千呎租5萬5千元

售 香港永樂西街177—183號永
業中心752呎至6013呎售
（經紀免問）

屯門
建
現
單位面積
每呎
洽購處：富輝
香港德輔道

明年首季對美國輸出成衣 廠家接入訂單減少
影響明年配額預售價格下降 本年度配額轉讓已告一段落

（特訊）本年度香港紡織品對美國輸出配額轉讓簽證停止後，自由額亦跟着發出。現在本年度配額已不再有轉讓，明年度出口配額預讓交投亦很少，預讓配額價比去年同期降低，顯示本港廠家已接入訂單而在明年首季付運的成衣不會多，廠家不必及早買入配額。

據本港紡織製衣廠商消息，最近三個月，本港廠家接入美國訂單而於明年首季付船的數量，比去年同期減少，現在生產中的成衣及其他紡織品，大部份是十二月底前付運的。由於自由額發放比去年提早，很多廠家領取自由配額，明年度可以成為實績配額。今年對美國輸出的配額停止轉讓簽證後，現在已不再有本年配額轉讓了。至於明年出口配額，預售雖然已經在本月初旬開始，但迄今轉讓成交却是寥寥無幾，預售價亦比去年同期降低，例如三三八及三三九類棉質針織恤衫，預售配額每打一百五十二元（去年同期一百九十二元五）、[illegible]（去年同期二百廿五元）、四四五及四四六類粗針織羊毛衫，預售配額每打七十元（去年同期一百二十元）。六三八及六三九類人造纖維針織恤衫，預售配額每打四十元（去年同期一百四十元）、六四五及六四六類人造纖維粗針織毛衫，預售配額每打五十元（去年同期七十元）。

紡織製衣廠商指出：明年上半年本港成衣及其他紡織品出口，前景是好還是淺？要看今年聖誕節市場而定。不過，正在過去的感恩節市場，表現並不暢旺，故此美國商家對聖誕節市場未敢過分樂觀。倘若聖誕節市場同時表現亦欠佳，則美國商家在聖誕節後訂購成衣及其他紡織品亦將受影響。

港市外幣做價互有升沉 英鎊市勢轉穩定
加國減息後加元有新吸納搏短期反彈
美電突彈升過七七九港匯指數跌一點
港元拆息定銀行公會利息結構不調整

（特訊）港外滙市場美元表現略呈呆滯，由於紐約放假未復市，東京滙市昨日亦休業，影響美元交投淡靜，英鎊馬克保持堅穩，但兌日圓繼續向軟。英鎊在上日因首相辭職而在外圍先急升後回順之後，其在港市轉在窄幅上落，做價穩堅。美電跌後反彈，其他主要外滙價互有升跌，港滙指數跌一小點。

受到外圍主要滙市放假的影響，港市美元交易疏靜，加上週末假期幕前，市內僅有一些技術性的吸納，其兌馬克保持日來的堅勢，反觀美國利息走勢較強，原因是存本利息走勢較強，反觀美國利息走勢較軟所致。開市時美元報兌一點四七七八馬克，收市時升上一點四八〇五，兌日圓開一二六點九〇，收市跌成一二七點〇三。一家美資銀行外滙交易員認為，由於受到基本經濟因素影響，美元的中期走勢仍向淡，但短期內美元兌馬克仍會較強，日圓在利息較強背景下走堅，但中東危機會抵銷了日圓部份強勢。

英鎊上日在歐洲市場受到首相辭職的消息刺激，一度升上一點九八〇〇美元與二點九〇〇馬克的高位後，收市回順至一點九七一五美元及二點九一七七馬克。昨日港市英鎊僅在一點九七美元關口持穩，開兌一點九六九五美元，午前做上一點九七〇〇至〇五，收市報一點九七〇〇至〇五，比上日本港收價一點九七二微升，兌馬克收二點九一六五。

滙豐銀行首席庫務經理鮑磊表示：戴揆的辭職令到不明朗因素消除，無論誰人成為保守黨領袖，其政策都會較傾向歐洲，有助維持英鎊在歐洲貨幣體系的滙率機制內的穩定，對英鎊是好消息。

一般外滙商估計，在第二輪黨魁競選之前，英鎊可在現水平觀望，較長期的英鎊預料會較堅穩。

高息貨幣方面，加拿大的減息落實之後，加上近期加元市勢已弱，以致減息後反有所吸納，博加元短期反彈，故減息的利淡影響不大，加元收市為一點一六〇〇兌一美元，略低於上日的一點一五九四。澳洲元表現仍軟，收兌〇點七六六八美元，紐西蘭元則微升上〇點六一一三美元。

港元方面，雖然港元拆息高企，但由於突有大手的美電買盤出現，促使美電反彈過七七九水平收市，其他主要貨幣兌港元互有升跌。

美電開兌七七八點七五至八五，最低七七八點五五至六五，最高七七九點一〇至二〇，收兌七七九點一〇至二〇，同升〇點六〇港元。英鎊成一五點三四，升〇點〇一港元，馬克成五二六點二〇，跌〇點五〇港元。日元成六一三點二〇，升〇點六〇港元。

其他主要外滙價，加元兌六七一點一〇，升〇點八〇港元。澳元兌五九七點四〇，跌一點三五港元。紐元兌四七七點三五，升〇點四五港元。瑞士法郎兌六二三點二〇，跌〇點七〇港元。法國法郎兌一五五點六，跌〇點三五港元。新加坡元兌四五五點六，升〇點四〇港元。

港滙指數報一〇七點九，下跌〇點一。

銀行同業拆借活動，交投稀淡。由於週末前的一些技術性沽盤，短錢拆息表現尚堅，但中長錢拆息在缺乏內外因素刺激下，表現牛皮。由於銀行開始籌備作結，估計短期內港元拆息多屬偏堅。

昨日隔晚拆息開兌八厘半，最高八厘七五，最低八厘四二五，收市八厘五六二五，跌八分一厘；一週錢拆八厘三七五，升八分一厘。

長錢拆息，一個月期八厘一八七五，兩個月期八厘一八七五，三個月期八厘一八七五，六個月期八厘一二五，均無升跌。

銀行公會召開每週例會後宣佈，現行利率結構維持不變。現時，各銀行最優惠利息仍為十厘，儲蓄存息仍為五厘半。

銀行公會主席施偉富表示：個人看不到任何調整利率的理由，美國本週來的利息無風浪，而本港利息也十分穩定。

上日美國休市每週五美國復市後亦無重要經濟消息公佈，在缺乏消息刺激下，歐洲利息呆定。亞元利率則作技術性調整，短期息回跌十六分一厘。

歐洲美元利率，一個月期七厘八七五，兩個月期八厘一八七五，三個月期八厘一二五，六個月期八厘，九個月及十二個月期均為七厘九三七五。

亞洲美元利率，一個月期七厘九三七五，兩個月期八厘一八七五，三個月期八厘一八七五，六個月期八厘，十二個月期七厘九三七五。

加拿大官方利率調低後 該國各大商業銀行 最優惠貸息減半厘
瑞典貼現息提高半厘

（特訊）加拿大中央銀行於週四把主要利率（與美國貼現息相若）由十二厘三五減為十二厘二五。與此同時，九十一天期國庫券利率亦由上週的十二厘一〇降至十二厘。

加國中央銀行主要利率是按國庫券平均拍賣息率加四分一厘作訂定準則。

多倫多廿二日電：加拿大皇家銀行說，該行由周五起把最優惠貸款利率由十三點七五厘降為十三點二五厘。

該行於九月廿一日把最優惠利率降至十三點七五厘。

另外，多倫多道明銀行稱，它也於周五起把最優惠利率由十三點七五厘降為十三點二五厘。該行上次同樣於九月廿一日減息。

加拿大國央銀行也宣佈作出同樣的減息行動。

另外，蒙特利爾銀行及加拿大商士雅銀行也於周四宣布把優惠利率降至十三厘二五。合共六家加拿大主要銀行宣佈減息。

（又訊）瑞典中央銀行（廿二日）宣布將提高貼現率半厘，至十一厘五，十一月廿三日周五生效。央行的一份聲明稱，今日之決定應視為貼現率對業已上升的市場利率一種調整。

經紀稱，這只是追隨市場利率之舉，並非改變貨幣政策信號，五月十八日瑞典央行將貼現率由十二厘調低至十一厘。

海味雜貨疏俏品種 市價已連續上升
蠔豉圓貝較為明顯 上級蝦米突告吃香

（特訊）海味雜貨，一部分疏俏品種，市價繼續上升，亦有不少品種價位適宜，銷量增加。

蠔豉供應仍少，價格連續提高，沙井蠔豉與日本蠔豉面貌齊驟。沙井生曬蠔豉特級每擔一萬一千三百元及一萬〇三百元，二級每擔六千六百元及六千元，視貨身乾爽抑或潮濕而定。日本雙L級每擔一萬一千二百元，L級每擔一萬〇三百元，M級每擔九千二百元。

圓貝一等貨仍然疏缺，二等貨價續上升，小粒每擔四萬八千六百元，日本宗谷貝二等中粒每擔四萬八千六百元，小粒每擔三萬六千二百元及三萬四千七百元。

乾鮑魚近來以金山網鮑及中東鮑較為暢銷，代替日本乾鮑的銷售地位。金山網鮑三頭每擔十八萬五千元，中東十二頭新鮑每擔十七萬元，十八頭新鮑每擔十五萬五千元，卅六頭新鮑每擔十二萬八千元。

蝦米上等貨吃香，泰國加大特選蝦每擔九千二百元，特選蝦每擔八千六百元。中等貨價格穩定，黃枝蝦每擔五千一百元，雙正蝦每擔四千七百元。

柑皮價格高低相差很遠，新會舊柑皮每擔一萬八千元，普通柑皮每擔一萬一千元，四川柑皮每擔三百六十元。

中東危機下 法國投資減

（特訊）據外電報道：法國僱主聯會表示，海灣危機引致世界市場不明朗，促使法國小型公司紛紛修改投資計劃，但法國大型公司尚未削減它們的投資開支，並預期投資不會大幅下降，但整體而言，投資規模有所縮小。聯會說，今年法國工業的投資將增加大約六至十之間。

歐洲金融早市 美元報升 金價改低
白銀金價亦回緩

（特訊）倫敦十一月廿三日電：美元在歐洲外滙市場開市走勢穩好，金價偏軟。

外滙經紀表示：東京為謝日假市，以致歐洲滙市交投淡靜。英鎊滙價趁上日升勢，卓爾夫人辭職消息刺激，稍後則有實盤出現，原因是英國首相新人選未定，形成政治不穩定因素，故此英鎊再次回落至兌一點九七水平，美元滙價因此相對呈現上升。

倫敦一英鎊兌美元由一點九七下跌至一點九六八五美元，美元兌馬克由一點四八[illegible]，美元兌瑞士法郎由一點二四九上升至一點二五三，美元兌法國法郎由四點九八九上升至五點〇〇四，美元兌荷蘭盾由一點六八七上升至一點六九一，美元兌日元由一二九點五上升至一三〇點一五，美元兌加元由一點一六〇三下跌至一點一五九。

倫敦黃金早市訂盤價每安士報三八〇美元，上日收市價亦為三八〇美元，蘇黎世每安士由三八〇點五下跌至三八〇點二五美元。

倫敦白銀開市每安士由四點一三下跌至四點一二美元，蘇黎世每安士仍報四點一四美元。

倫敦白金開市每安士由四二一點五下跌至四一七點五美元，蘇黎世每安士由四二一點五下跌至四一八美元。

倫敦糖價雖然回升 港市尚未有反應
南韓幼砂糖訂價低 本港又為慣性淡月

（特訊）倫敦糖價幅度不大，十二月期貨原期每噸二八〇點六〇美元，三月期貨每噸二八二點八美元，五月期貨每噸二八六點八美元，回升二點六美元。

[illegible]

收市價報三五一七 港金回降十元
本地倫敦金跌破三八〇關口

（特訊）本港九九金昨日回降十元，收市價三五一七，仍然保持日升日跌的走勢。

市場關注到戴卓爾夫人辭職後會否導致英國對伊拉克的強硬態度改變，部分分析人士認為對金市有不利作用。而較早前一般相信戴卓爾夫人辭職將會使英鎊明顯上升，作日的市況却非如此，[illegible]

美國總統布殊正訪問中東，一般相信短期間不會開戰，但布殊提出十一月卅日為安理會授權動武期限，却也令局勢亦有緊張氣氛。預料金價在短期仍會狹[illegible]

九九金[illegible]最高價，稍後跌至三五一四，上午以三五一九收市。

下午開市後緩降，最低三五一二，收市價三五一七，較前日收市價跌十元，波幅亦為十元，塲內交收二千四百両。

實金收市買賣價分別為三五一四及三五二二元。本地倫敦金跌一．七〇美元，收市三七九．三五美元。

黃金期貨（美元．安士）				23/11/90
結算月份	開市買賣價	結算價變動	最高 最低價	成交
90年11月	380.0/381.0	380.5 +1		
90年12月	382.0/383.0	382.5 +1		
91年1月	384.0/385.0	384.5 +1	384.5/384.5	4
91年2月	386.0/387.0	386.5 +1		
91年4月	390.0/391.0	390.5 +1		
91年6月	394.0/395.0	394.5 +1		
91年8月	398.0/399.0	398.5 +1		
91年10月	402.0/403.0	402.5 +1		
黃豆期貨（六十公斤．港元）				
90年12月	159.8	159.8 0	159.8 159.8	4
91年1月	157.4	157.4 0	157.4 157.4	4
91年2月	157.0	157.0 0	157.0 157.0	4
91年3月	155.0	155.0 0	155.0 155.0	4
91年4月	155.0	155.0 0	155.0 155.0	4
91年5月	154.2	154.2 0	154.2 154.2	4
			總成交	24
原糖期貨（磅．美仙）				
91年1月	9.83	9.84 +0.03	9.84 9.83	2
91年3月	9.90	9.88 −0.02	9.90 9.85	5
91年5月	9.89	9.90 +0.01	9.90 9.89	2
91年7月	9.87	9.86 −0.01	9.87 9.86	4
91年9月	9.91	9.89 −0.02	9.91 9.88	10
91年10月	9.88	9.86 −0.02	9.88 9.86	5
			總成交	28
港元利率（每點二十五元）				
90年12月	9180 9201	9187 −4	9187 9187	10
91年3月	9160 9200	9180 0	— —	0
91年6月	9160 9200	9180 0	— —	0
			總成交	10

香港黃金及白銀市價
1990年11月23日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3522	3517	−10
期金（12月）	382.50	382.5	+1
本地倫敦金	379.80/380.30	379.10/379.60	−1.70
飾金	3800	3800	—
飾白金	4500	4500	—
白銀	320	320	−2
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3513	3523	−12
富格林	2920	2940	−10
金楓葉	3050	3060	−10
鴻運金	3050	3060	−10
熊貓	3050	3060	−10
銀條（十両）	411	417	−2

利昌金舖有限公司提供

澳紐元俱呆穩 市內交易慨悶
紐財長談話談利淡紐元匯價 短期澳元下跌面較上升大

（特訊）雪尼廿三日電：澳洲財長評論雖暗示減息大門已打開，但澳元市跌下的壓力並不大。開市時澳元報兌〇．七七九〇，中午報〇．七七六[illegible]，比上日收市價[illegible]。

財長[illegible]有助利息下降，但上述評論對澳元無甚沖擊，因本地市場興趣不大。

外滙商說：下週二公佈第三季國民帳項會增加澳元的下跌風險，因一般估計數字將反映經濟放慢及增加減息機會。

國民銀行一位分析師估計，澳元會在現行的〇．七六〇〇至〇．七七〇〇美元範圍上落，但另一次的減息將會成為推低澳元滙價的催化劑。

未來一週澳元仍會在現交易範圍上落，預期短期內下跌的壓力較大，把澳元推低至〇．七六五〇美元，隨後才能反彈向上突破上〇．七七五〇美元。

紐西蘭元開市報〇．六一二三美元，收兌〇．六一[illegible]，比上日收市〇．六一三〇至三七亦無升跌。

（又訊）威靈頓廿三日電：紐財長的評論對紐元滙價有利，紐元今日[illegible]

大幅向下移動。

是日紐西蘭元開兌〇．六一二三至〇．六一三〇美元。

製造商加入銷售行列 美零售業競爭加劇

（特訊）美國零售業除面對市場需求減弱外，製造業商加入零售行列亦對市場產生更激烈的競爭壓力。

據美國一項研究報告指出，近年由美國廠商開設的零售店數目不斷增加，在一九九〇年中，其有廠商零售連瑣店約有三百五十家，一九八九年初時只有二百六十四家。

報告指出，製造商加入零售行列是因為有意直接向消費者銷售貨品，以確保所有存貨可以清，而近期零售業出現巨變，加上多家大型連瑣店宣佈破產，致使製造商不再依賴百貨公司銷售產品，改而開設自己的零售渠道，拓銷產品。

香港貿易發展局市場通訊引述報告說：在美國佛羅里達州，由廠商開設的零售店如雨後春筍般湧現，由於貨價便宜，吸引大批遊客前來購物。

報導指出，雖然這個趨勢不致令所有傳統零售店關閉，但卻對本來已達飽和且競爭激烈的零售行業造成更大壓力。

儘管廠商零售店在零售業中所佔份額不大，但銷售總額增幅卻遠較一般零售店為高。根據上述報道，去年這些商店的銷售額為六十億美元，還不及一家施爾伯斯集團的銷售額三百多億美元。

一般而言，製造商多把商店開設在遠離購物中心的地方，這樣一來，他們在銷售自己的牌子產品時可以公價出售，避免與傳統零售商直接競爭。

生產成本高運費又增 歐日不銹鋼片訂價升
本港工業及工藝用途甚廣泛 其他金屬料訂價尚穩

（特訊）歐洲及日本不銹鋼片訂價報升，原因是生產成本費增加，本港工業及工藝用途甚廣泛，其他金屬料訂價尚穩。

據金屬原料入口商消息：歐洲及日本不銹鋼片訂價報升，比十月份訂價比上升百分之五，原料價值比上月高百分之五。

[illegible]本港不銹鋼片價，廿號至二十四號每噸[illegible]

日本鋼半製品訂價亦無變動，青銅捲片香港到岸價每噸二千三百五十元，港製青銅捲片每擔一千五百七十元，日本青銅枝每噸二千二百六十元。

其他金屬原料，國際價穩，倫敦鋼現貨每噸一千三百三十鎊，現貨每噸一千六百十五美元。

加領 先經 濟指 標續 下降

（特訊）據外電報導：加拿大帝國銀行宣佈，該行衡量加拿大經濟活動的經濟領先指標繼六、七月份分別下降點三三與點一四後八月份再降點六五，降至一〇點四三三（以一九七六年為一〇〇）。

該行說：「這是經濟領先指標連續第八個月下降。」

該行說：明年一月一日起生效。

加拿大短期的信貸政策只能有限度地放寬，內表明加拿大目前的經濟狀況將持續至明年第二季。」

生猪年耗三百三十萬頭
近八成半來自中國內地 今年價格繼續上升一成

（特訊）據華潤貿易諮詢有限公司出版之「香港市場」一月刊第二十五期「香港生猪市場」一文指出：香港市場對生猪需求日增，而生猪供應量約八十萬頭，其中進口猪佔九成三，香港本地生猪業自給的百分之二十，香港生猪市場供應四百五十萬頭，其中五百萬元，香港生猪市場需求量為三百三十萬頭。

該文指出，生猪供應量有百分之八十四．一萬頭來自中國內地，今年本港市場生猪價格將繼續上升，預測今年生猪價格將比八五年起逐年下降，八九年比上一年減少，降至一百八十萬頭，降幅達百分之四十五．九。

這是因為內地的活中猪大小參差不齊，不符合香港市場對瘦肉型猪的要求，而價格重量偏小的。（[illegible]）

日本靜岡銀行 已獲港府發牌

（特訊）港府憲報刊登，日本靜岡銀行（THE SHIZUOKA BANK LTD）已獲港府發給銀行牌照。

根據該銀行表示，該銀行是日本第二十三大銀行，於八五年已在港設辦事處，八七年開設存款公司。該行指出香港是通往中國重要門戶，所以在港設立分行，方便日商對華的貿易。

本港外幣行情

90年11月23日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	778.40	778.80
美鈔	每百	777.20	[illegible]
美單	每百	777.80	[illegible]
英鎊	每鎊	15.30	15.3[illegible]
加拿大元	每百	670.60	672.30
西德馬克	每百	526.00	527.50
瑞士法郎	每百	623.10	624.60
法國法郎	每百	155.50	157.00
荷蘭盾	每百	466.50	468.00
澳洲元	每百	597.40	599.10
紐西蘭元	每百	477.40	479.40
日圓	每萬	613.00	614.50
台幣	每百	27.00	29.00
菲律賓披索	每百	25.00	[illegible]
馬來西亞元	每百	290.00	291.50
新加坡元	每百	454.80	[illegible]
泰國銖	每百	30.50	32.50
印尼盾	每萬	39.50	[illegible]
南韓圜	每萬	97.00	115.00
E.C.U.	每個	10.8380	10.8730
港幣兌人民幣	每百	66.83	67.16
港匯指數		107.90	(−0.1)

港元外幣存款利率收市行情

1990年11月23日

貨幣單位		一個月	三個月	六個月
港元	公會訂價	8.00	8.00	8.00
港元	50萬或以上	8.00	8.00	8.00
美元		7.50	7.75	7.625
英鎊		13.25	13.125	12.875
日圓		7.6875	7.875	7.875
澳洲元		11.8125	11.625	11.50
西德馬克		7.6875	8.25	8.3125
加拿大元		11.5625	11.50	11.4375
紐西蘭元		12.6875	12.8125	12.9375
E.C.U.		9.125	9.50	9.50

形勢與觀察

瑞士羅富齊銀行 游德祥

滙率

本週美元兌其他主要貨幣升降不一，兌澳元、英鎊及加幣則弱，但兌瑞士法郎及西德馬克則趨平穩。

英國首相戴卓爾夫人辭職，會使英鎊一度上升旋即回落，市場對保守黨轉換黨魁認為是好現象。下週二將會舉行第二次黨魁選舉。

由於上週五晚美國聯邦儲備局將銀行同業拆息再減低四份一厘，引致本週一美元消落。市場預料日本將收緊利息使日元轉強，一九八八年一月四日，日元兌美元曾攀至一二〇．二五最高峯。最近一週美國失業人數每增升三萬九千人，分析家預料在十二月七日發表之美國十一月份失業人數將不會樂觀。

澳洲財長認為澳元之弱勢應以原料物價為依歸，不應專注利率之高低，此點表明彼欲降低利率而不致損害澳元。美國聯邦儲備局正對減息而又恐帶來美元崩潰躊躇不決。

茲比較一週以來美元兌其他貨幣之轉變：

		本週五	升（跌）幅%
瑞士法郎	1.2505	1.2490	[illegible]
西德馬克	1.4765	1.4777	[illegible]
日元	129.65	126.90	（2.17）
加元	1.1641	1.1585	（0.48）
英鎊	1.9560	1.9690	（0.66）
澳元	0.7718	0.7684	0.44
紐元	0.6105	0.6137	（0.52）
黃金	378.0	380.0	0.53
白銀	4.10	4.13	0.73

期貨

布殊與戈爾巴喬夫會面後，並未作出任何食物援助蘇聯的宣言，穀類價格因而下跌，經濟衰退打擊期貨價格，期貨指數現為二百二十三點一五，是八九年十月以來最低點。

澳洲準備以食物援助蘇聯約一百億美元。

原油價格微跌，因中東仍未有戰事爆發的消息，伊拉克加強軍力在科威特，似乎採用反措施，希望增加將來討價還價的能力，油價現為每桶二十九點六三美元。

利率

一份研究聖誕禮物包裝品銷售情況之報告預測一九九〇美國聖誕節生意疲弱，此點對証一般其他行業均衰退，同出一轍，十月份美國房屋銷售下跌百分之六，反映地產業市場繼續不振，美政府明年將會公開拍賣物業為數達三萬二千宗。

一間美國大銀行宣稱在第三季將有更大量之地產按揭撤眼，同時美財長職地籲請銀行借出更多款項以避免信貸萎縮。銀行却因要符合資本比例而不得不收緊信貸。

美國正面臨經濟衰退及可能發生高昂代價之戰爭威脅，同時西德及日本反要收緊銀根政策以控制通脹。

各國三個月存款利息比較（%）

瑞士法郎	8.87
馬克	8.93
日元	8.43
美元	8.12
港元	8.12
加元	11.30
英鎊	13.68
紐元	13.12
澳元	12.0

一份研究報告指出美國將會在二〇〇一—二〇一五年期間耗盡國內的石油。

黃金價格本週表現中穩，白銀與白金價格也變動不大。

債券及股票

因為聯邦儲備局放鬆利率政策，美國政府債券有復甦跡象。

三十年政府債券八．六二厘。

債券指數九十．二二。

劣質債券仍受壓力，劣質債券大王 MICHAEL MILKEN 被判入獄十年，他在一九八七年期間收入超過五億美元。

華爾街數次嘗試重振雄風，但因對經濟衰退和波斯灣危機深存恐懼，故表現平淡。

過去二十天內，股票買賣市場，表現最好的是台北和馬尼拉，而東京、漢城和紐西蘭表現欠理想。

茲比較過去一個月內，各股票市場表現情況：

	升幅%	（跌幅%）
東京		（6.6）
雪梨	0.73	
星加坡		（4.0）
吉隆坡		（4.0）
曼谷		（5.8）
椰加達		（4.0）
漢城		（8.5）
馬尼拉	21.2	
台北	35.2	
威靈頓		（9.4）
倫敦	2.6	
蘇黎世		
法蘭克福	〇	
巴黎	〇	
紐約	1.9	
香港	〇	
多倫多	〇	（6.9）

紐西蘭十月份貿赤縮報 澳洲國民銀行調低按揭利率

（特訊）據外電報導：澳洲國民銀行宣佈將住宅投資貸款及住宅證券貸款利率由十五點半厘減至十五厘，於明年一月一日起生效。

該行說，這是經濟領先指標連續第八個月下降。

該行說：減息「反映了銀行資金成本目前如所預期下降。」

威靈頓電：統計局周五說，紐西蘭十月商品貿易赤字為一億八千七百八十萬紐元，比九月的一億四千六百萬紐元赤字為多，但十月的赤字比八九年十月的三億一千七百四十萬紐元赤字大為減少。

台元滙價升後回軟

（特訊）台北十一月廿三日電：台幣兌美元開市時以二七點二〇〇五台幣兌一美元，上日兌價為二七點[illegible]，收市回軟。

全日共成一億零九百五十萬美元，[illegible]日則成一億一千四百五十萬美元。

外滙經紀表示，中央銀行積極干預滙市，並入市吸納六千萬美元，同時市場有拋售平倉盤入市，令美元兌台幣回升。

沙地集團公布頭三季業績 九個月盈利達四十億港元

（港訊）沙地阿拉伯基本工業集團（簡稱沙地集團）副主席兼董事總經理沙拉瑪（Ibrahim A. Bin Salamah）公布一九九零年頭九個月業績，集團盈利達五億二千二百四十萬美元（四十億七千五百萬港元）。

今年截至九月三十日止期內總營業額達二十四億三千八百萬美元（一百九十億一千六百萬港元）。

其中扣除聯營公司所佔業務後，沙地集團的營業額為十七億九千八百四十萬美元（一百四十億二千八百萬港元）。

一九八九年同期的比較數字是盈利六億八千九百九十萬美元（五十三億八千一百萬港元），總營業額是二十七億二千八百萬美元（二百一十二億七千八百萬港元），其中沙地集團所佔的營業額為十九億五千萬美元（一百五十二億一千萬港元）。

沙拉瑪指出：「今年九月全球的石油化工產品價格一致上升，我們相信全年的業績數字將會反映到這次全球性加價的影響。」

總部位於沙地阿拉伯利雅得的沙地集團，每年生產二千二百萬公噸石油化工產品、塑膠樹脂、化肥及金屬等，供當地本銷及出口。

經濟前景深受外圍影響 台投資意慾仍低沉
兩岸經貿管窺

葉世庚

經濟部表示，十月份外銷訂單增加部分，以「機械類」增加一億美元最多，主要來自東南亞的訂單居次增加七千八百萬美元；資訊與通訊器材第三，增加了七千五百萬美元，據統計，尚未交貨的外銷訂單餘額達一百二十四億美元，估計可維持生產六十五天，比去年的存單增加了九天。

如果訂單增加的趨勢能繼續維持，則可望對投資意欲有一定程度的刺激。

另一方面，行政院經濟建設委員會高級官員新近表示，國內股市近來止跌回升及成交股數頻創紀錄，除顯示國內游資依然充沛外，也反映出國人對經濟前景不再完全悲觀的心理，企業倒閉危機及年關的壓力將因此大為減輕。

不過，現時台灣股市之暗湧耐人尋味，走勢亦難免反覆輾轉，不能因一時的反彈而斷定整體經濟好轉。

勿論如何，美國、歐洲、日本和東南亞各國，是台灣出口貿易的主要市場，它們的經濟前景之好壞，才是台灣經濟去向的關鍵。如果外圍景氣表現繼續疲軟，則台灣的生產性投資便難以復甦。這樣，國家建設六年計劃之推行，乃注定大打折扣。

我在這裡曾不止一次指出過，總投資數以兆計的台灣六年國建計劃能否成功，關鍵在於外圍景氣以及國內投資能否有效配合。如果欠缺天時地利人和的因素，單憑公共投資孤軍出擊，則不僅難以成事，更且可能招致反效果。

現在看來，台灣的民間投資意欲仍然是低落的。行政院預計，今年全年國內的民間投資將較去年減少百分之七點七五，為近十年來首度出現負成長。而去年國內的民間投資成長率是百分之十一點九。經濟部官員指出，民間投資低速不振，已為未來經濟成長投下一個很大的疑數。

不過，此消彼長的台灣經濟景氣低迷狀況之際，近日傳來外銷訂單復見起色的好消息，總算是對人們的低落情緒給予一點振奮。

經濟部十一月二十日公佈，十月份外銷訂單比九月份增加四億美元，增幅百分之七點一，與去年同期相比則增加八億五千萬美元，增長高達百分之十六點九三。

據訊，台灣經濟脇於外向型態，在外銷訂單顯著增加後，直接表現出經濟層面之好轉。

中華民國七十九年（一九九〇）十一

股市專欄

買賣雙方躊躇不前 港股市先跌午後稍回升

人心觀望意識顯感濃厚

觀

昨（廿三）日本港股市轉呈疲軟，恒生指數已回降近三千點關邊緣，交投則續減少，收市恒生指數為三〇一六點〇六，比前日收市指數回降七點〇二。全日成交數值只有五億八千二百餘萬元，比前日成值減少一億餘萬元，減少之幅度為百分十四點七。

大市之轉現回落，多少與戴卓爾夫人辭退首相之職務有關。

接承力略有低降，在另一方面，戴卓爾夫人辭職消息，引致恒生指數一度跌落。然而，亦由於人心並採取觀望的態度，致使股市出現反覆的波動，雖曾一度大幅下挫，而收市指數反而報低，對港股市人心理反而有較大的影響，使市場上出現輕微的疲軟，是亦為市價轉旱軟順。

雖然，市場上對該項消息並沒有特殊的反應，一般的仍採取觀望的態度。然而，亦由於人心許現時並未感有特殊變化，但已衝有外弛內緊的感覺，係由於聯合國安理會快將召開會議討論伊拉克採取進一步之制裁之決定。最近美國、蘇聯與中國外交活動之頻繁，也許亦有其他之原因，最主要的仍是彼此對伊拉克採取軍事行動交換意見。如昨日復有蘇聯及中國外長在新疆會議，討論主題仍是有關對伊拉克採取軍事行動問題。

目前大市所感受最大的影響力，是仍然是波斯灣局勢的消息，也是引致大市感反應最大的影響因素。

在昨日表現較好之股份計有：卓能地產、中華巴士、華人置業...

度減少，足以反映人心觀望意態。當然，南邊客大手成交頗疏少，稍較大宗者計十萬國際以一元三角半成交五十八萬股，中華造船以一元四角二分及一元四角三分各成交五十萬股，第一太平以一元四角七分及一元四角八分各成交五十萬股，明輝發展以二元成交二十二百萬股及兩宗二百萬股，奇雄以一元二五三角分別成交五十萬股及三百萬股，明仁企業以二元八角七分半成交五十萬股，百樂門發展以五角九分及五角四分各成交一千萬股，普天環球以五角半成交一千萬股等。

控股、中華造船、西海地產（二千股）、安福企業、第一太平、新昌國際、明輝發展、慶豐集團、YGM貿易等。

天椒

詹金寶持英國金邊證券 會與滙豐銀行進行合併

（特訊）詹金寶有限公司表示，該公司英國政府債券（英國金邊證券）經營方面，將與滙豐銀行進行合併。詹金寶非執行主席 Peter Wrangham 表示，此舉將可以擴大增加金邊債券的能力及擴大倫敦庫存債券的功能。

部職員與及十六名交收部僱員失業。

滙豐銀行歐洲及中東部首席外滙部經理 Guy Heald 表示，滙豐銀行亦有意擴展金邊證券業務，今次合併將可方便滙豐倫敦詹金寶在此方面業務的發展。

另一名發言人則表示，此合併將導致二十五名啟用[illegible]

七年相繼開業，使本港新穎的報告冊：「本年底除稅前盈利約四十萬元」。以認購價計算，市盈率約為六點八倍，並隨上股附送認股權證。

[illegible]的百貨公司增至十二間。增加了這四間新「廣旨六」四事件對零售業造成不利影響，飲食業的營業總額仍上升百分之十五點四，總額共達三百二十五億元。

約九百萬元，營業額約二億八千萬。預計截至

股市指數（十一月廿三日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
[illegible]平均指數）	假期	假期	假期	假期
[illegible]股指數）	1368.50	1366.60	−1.90	−0.13%
[illegible]克萊指數）	1297.38	1306.48	+9.10	+0.70%
[illegible]指數）	4613.07	4926.39	+313.32	+6.77%
[illegible]合指數）	679.83	679.99	+0.16	+0.02%
[illegible]時報）	1127.57	1128.80	+1.23	+0.10%
[illegible]指數）（9時45分）	2127.90	2140.00	+12.10	+0.56%
[illegible]指數）（11月22日）	假期	假期	假期	假期

各地股市

澳洲股市穩中偏軟

雪尼十一月二十三日電：澳洲股市收市輕微下跌，普通股指數下跌一點九〇，報一三六六點六〇。總成交五千八百二十四萬股，價值一億二千六百五十八萬元。下跌股數多於上升股數，依次分別為三一九及一〇九隻。經紀說，美國及日本假期，同時英國首相戴卓爾夫人的決定辭職等，令大市在交投乏力下，收市推至低位。

紐西蘭股轉現反彈

威靈頓十一月二十三日電：利率下降，使紐西蘭股市收市上升。柏克萊指數上升九點一〇，報一三〇六點四八。經紀說，債券市場有二十基點回升，令牛皮的市場上升。

台北股市再續勁升

台北十一月二十二日電：在樂觀的氣氛下，台灣股市收市上升百分之六點七七。[illegible]

股市專欄

買賣雙方躊躇不前
港股市先跌午後稍回升
恒指報低七點以三○一六點收市
全日成交總值減至五億八千萬元

（特訊）昨（廿三）日香港股市盤旋偏軟，惟反覆之幅度並不巨大，交投則顯感和緩，全日成值減至五億八千三百餘萬元，比前日成值減少略過一億元，雖然，以昨日之成價與今年來最低之成交數值仍有頗大距離，但已是近多週來成值最少的一天。恒生指數收市為三○一六點○六，比前日收市指數跌七點○二。從整日大市之走勢，顯示一般股市人士心理仍甚審慎。戴卓爾夫人辭英國首相的消息，港股市並沒有若何反應，據市場人士指出，一則是倫敦股市升而復軟，已使港股市人士對該項消息已有所指引，在另一方面，英國仍由保守黨執政，一切之政策將不會有較大變化。然而，人心趨審慎亦是正常現象。況且，波斯灣局勢仍在醞釀變化中，前景欠明朗，已足以使人心躊躇不前。

大市之走勢以上午表現較感軟弱，大致以上午收市期間為全日最低潮，恒生指數最低曾降至三千點關之邊緣而為三○○三點九三，午後市價轉現反彈，雖則收市指數仍未能升回前日收市，惟已比最低潮之指數已有顯著回升。

根據聯合交易所全日成交數值五億八千三百零三萬元，比前日成交數值減少一億零二十七萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報低九．九一，上午收市指數續降至三○○三．九三，比前日收市指數跌一九．一五，下午收市指數回升為三○一六．○六，仍比前日收市指數跌七．○二。恒生分類指數互有輕微榮辱，金融及公用類微報升，地產及工商類則微報低，香港指數收市為一九七八．八一，比前日收市指數跌四．一三，香港分類指數亦只金融及公用事業類報升，其他各類俱微報低，所有普通股指數收市為一七四三．二三，比前日收市指數跌三．一五。在有成交之二百六十七項股票中，上升者有六十三項，下降者有一百二十七項，無變動者有一百零七項。

交投雖轉平淡，惟個別股票交投則仍屬眾多，做價普遍的祇在一兩個價位之間互有榮辱，做價提升稍感有力者計卓能地產升九分，中華巴士升一元一角，華人置業升六分，安寧企業升五分，第一太平升四分，新昌國際升二角七分半，明輝發展升六分半，慶豐集團升五分及長江製衣升五分等。做價低跌稍較明顯者計國泰城市國際跌三角二分半，長江實業跌三角，大同混凝土跌一角二分半，國際德祥跌一角二分半，奇盛（集團）跌六分，建生電子跌四分，星晨集團跌四分，王集團跌六分，萬泰財務跌四分，順豪發展跌三分及友利電訊跌三分等。

恒生指數昨日變動表

前收市	3023.08
10:15AM	3012.10
10:30AM	3010.46
10:45AM	3010.02
11:00AM	3013.17
11:15AM	3009.04
11:30AM	3008.01
11:45AM	3006.53
12:00	3003.75
12:15PM	3006.04
12:30PM	3003.93
變動（點）	—19.15
2:45PM	3004.77
3:00PM	3006.44
3:15PM	3015.83
3:30PM	3016.06
最 高	3020.18
最 低	3003.75

中華電力常務董事石威廉表示
十年後電力需求將倍增
九十年代中期後需增新發電設施
燃料成本不斷增客戶須心理準備

（特訊）中華電力常務董事石威廉表示，以中電每年供電量百分之六增長預測，該公司之發電能量十年後將需增加一倍。

石威廉解釋，該等預測電力需求之準則，是基於採用微觀及宏觀預測模式，互相對照結果，在微觀模式中，進行遞減分析，利用適合經濟成人口統計變值解釋每類別客戶之用電趨勢。分析結果與政府及各大機構之工業調查資料，和大量用電客戶直接接觸取得資料配合研究，得出超過二十不同類別客戶用電預測，再綜合而制訂整體系統需求的預測。該公司於七九年決定興建青山發電廠時，曾預測八九年最高需求量將為四千二百六十兆瓦，而結果在十年預測中，只相差五十八兆瓦。誤差率僅為百分之一點四。上述預測之準確性，就是基於以上模式驗算出來。

石威廉並預測，現有及興建中之發電設備，將可滿足至九十年代中期之系統需求，以後便需增加新發電設施，以維持客戶的穩定供電。

中華電力將於九三年及九三年啟用大亞灣核電廠之兩座壓水式反應堆，與此同時，大嶼山之三台三百兆瓦燃氣輪機亦開始投產。至於離廣州約九十公里的抽水蓄能發電廠內兩台三百兆瓦機組的使用合同，商談已接近完成。

石威廉謂，儘管如此，以中電每年百分之六用電增長率，將迫使中電在九六年便要啟用新發電廠之第一台機組。

石威廉並謂，中電電費自八三年起，能保持穩定之主要原因，是採用燃煤發電的決定而受益，儘管在同一期間消費物價指數上升百分之五十二，把通貨膨脹計算在內，中電電費實際較七年前還低百分之三十五。據該公司最新年報資料指出，以煤代油發電而節省所得日前已全部用罄，再不能用作減低燃料成本，故從本年四月初起，已把燃料價款每度增加四分，以反映不斷增加之燃料成本。而對電費進一步調整以反映生產成本之增加，客戶須有心理準備。未來中電發展方面，石威廉表示，目前該公司整備系統之發電，約有百分之九十八來自青山燃煤電廠，然而，將來發電除使用油、煤外，還會利用核裂變和水力，以避免遭受反覆無常之燃料短缺及政治動亂的影響。

期交所為振興市場
宣佈展開招股計劃
只限期交所及聯交所會員認購
招股期九十天每股售價十萬元

（特訊）香港期貨交易所昨日宣佈，展開一項專為香港聯合交易所及香港期貨交易所會員而設的招股計劃。

是項招股計劃由今日開始接受認購，為期九十天。根據該項計劃，兩間交易所之股東只須符合若干條款規定，均可按每股港幣十萬元價格認購香港期交所之股份。

香港期貨交易所主席麥銳儀說：「正如十月公佈的一系列措施，此項認購股份計劃乃為振興期貨市場而推行的連串革新運作措施之一。」

他又表示：「事實上，這是兩間交易所會員之間的互惠互利計劃。聯交所的會員可以藉此提供更多服務，同時透過參與期貨買賣來擴大顧客基礎。期貨市場交投量增加後，流通量亦會相應提高，兩所會員皆可受惠。此外，今次期交所發售股份價格僅為每股十萬元，亦非常優惠。」

該項招股計劃乃期交所在本港期貨市場推出的一連串新措施之一，其他措施包括由一九九零年十月十五日起生效之降低每份期貨買賣合約之特別徵費，由原來之三十元減為五元。

在減收特別徵費之同時，期交所又宣布其董事會已批准恒生指數期貨合約新的買賣月份周期，並由九零年十一月三十日起，該合約每月均有現貨月合約買賣。期交所最近就此事徵詢經紀商意見，獲得大力支持。同時，預料恒生指數期貨合約新買賣月份周期推出後，市場反應亦會同樣熱烈。

證券經紀業協會謝佐衡表示，對於未擁有期貨牌照的聯交所會員，開辦期貨業務等於開辦另一形式的生意，要考慮公司本身是否有這些客戶，及是否有人手進行新業務以及把公司財政進行整頓。對於投資者而言，八七股災打擊仍然使他們認為期指是一具高風險的產品。經紀本身是否有足夠客戶以開辦期貨業務是一個很重要的決定性因素。

外資經紀他表示，外資較為財雄勢大，根本不會在乎是否能以優惠價格認購新股，它們主要會考慮這項業務是否有足夠客戶從而有利可圖。

另方面，嘉洛證券有限公司經理梁永徽表示，該公司目前正研究以優惠價格申請新股，但由於開辦期貨業務需要有客戶支持，目前股市成交淡靜，入市者不多，股市與期指亦有緊密關係，該公司亦不急於在短期內作出決定。

證券業人士認為，以十萬元價格購入期交所股份，表面上看是頗具吸引力，但經紀要負責培訓新職員等，且須作出[illegible]，其成本頗為[illegible]。若然[illegible]，對於認購[illegible]的興趣[illegible]。

期交所發言人表示，該公司將於今日[illegible]期交所及聯交所會員寄發認購新股及其[illegible]，有興趣認購者可[illegible]。

期指特別徵費於十一月十五日正式削減，但成交量反而下跌，自九月十一日至十一月十二日的五個星期內，期指合約平均每日成交量為一千二百七十三張，由十一月十五日至十一月廿二日的五個星期內，期指合約成交量平均為每日一千零八十七點六張。

昨日恒生指數期貨行情

交貨月份	十二月	二月	四月	六月
前結算價	2934	2913	2930	2950
開市價	2900/2960	2890/2950	2900/2960	2910/2970
最高價	2931	2905	—	—
最低價	2911	2895	—	—
昨收市價	2920	2903	2920	2930
起跌	−14	−10	−10	−20
合約期最高	3430	3210	—	—
合約期最低	2749	2845	—	—
成交（手）	1183	28	0	0
未平倉合約總數	4573	140	0	0

全日總成交額 1211（手）

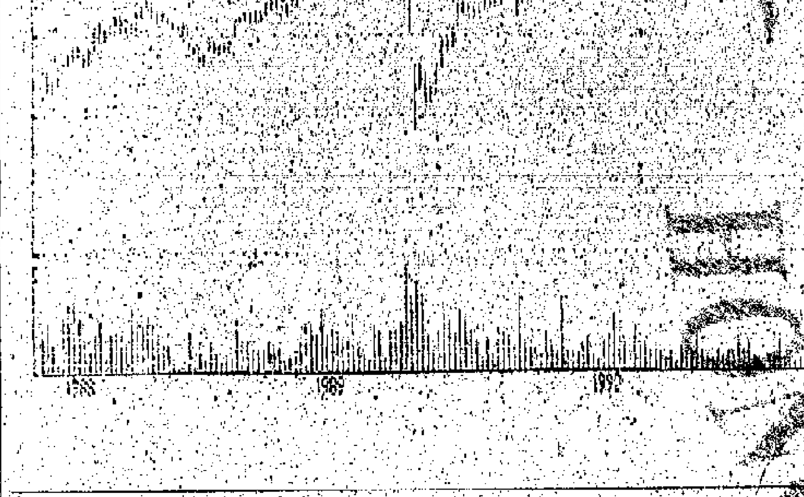
有關發行認股證重組建議
聯交所通告表關注
認為可能對一些即將到期而出售持有人不公平

（特訊）就有關涉及上市公司發行認股證之重組建議，聯交所昨發出通告，謂聯交所已關注該等臨近到期認股證，其中包括以新認股權證換取其所持認股權證。

據聯交所指出可能對一些因認股證即將到期而將之出售的持有人不公平。在發出指引備要前，上市委員會之一般要求，均要新股證之預計價值不能高於現有之實值，而乃根據提出申請前三個月之平均收市價減去認購價，有關申請亦須於股證到期前三個月提出，至於涉及沒有實值之現有股證，將不會考慮建議。

至於發給現有股證持有人之新股證數，並由一位獨立財務顧問給予公平意見，並須根據公司章程之條文及有關法律文件條款召開股證持有人大會批准，並須在有關會議上獲得特別決議案通過。聯交所並指出，除非公司令聯交所上市科滿意其能夠完全符合前述條件（股東、認股證持有人及上市委員之批准則除外），否則不應該公佈有關認股權證之建議，而向聯交所提出申請後，應儘速作出公佈。

給予法律意見，須由一位法律顧問之建議。有關股證之新股證數量，通常不能多於他們現持之數。



指數早上曾出現一點爭持，由於能在三千點前出現支持，收市報三○一六點○六，成交量減至五億八千三百萬元。

恒基地產： 收市報八元四角五仙，表現仍較大市表現為佳。若恒指三千點，則此股有機會再度上衝九元之高位。反之會跌破七元五角。

據陳新燊表示
修改期貨交易月
目的刺激交易活

（特訊）期貨交易所副主席陳新燊表示，該會修改期貨交易月份，目的是企圖刺激期貨的交易，對投資者而言，此項轉變影響不會很大。

他說，期交所十分希望能在十二月初公佈新行政總裁的人選，而目前該會提出修改期貨交易方法之一，主要是刺激交投方法之一，此與吸收聯交所之會員，以及降低交易徵費的作用相同。

他又提出，有關改善投資實際影響不大，原因是更改後只有兩個較近期的月份與兩個遠期月份，況且全球的普通投資者作套戥與對沖之用。

至於，改變中有兩個較長遠期的月份出現，當中理由是藉此給予一些機構性及職業性的[illegible]。

八佰伴國際飲食昨宣佈
招股書下週一將復發出
股份認購截止期為本月二十九日

（特訊）八佰伴國際飲食有限公司董事會昨宣佈，有關該公司提呈每股面值一角股份七千五百萬股建議之招股章程，現擬於下周一（二十六日）刊發。該公司股份認購申請之截止期限為十一月二十九日中午十二時正。該公司董事總經理陳偉彭表示，於本十九日從傳真機上接獲第三號之法律建議通知，至目前為止仍未收到正式文件，亦未與其他機構接觸過。

陳氏表示，八佰伴國際飲食將會把上述情況反映在修改後之招股書上，而招股書之其他內容及對八佰伴國際飲食並無其他影響。

霸菱證券主張
增持零售股份

（特訊）霸菱證券最近發表（香港零售業分析報告），建議投資者加重投資於零售業股之餘，更提議投資者作選擇性吸納。霸菱按業內各類環節分析稱，大型化的百貨公司、超級市場和快餐集團的防守股，因此在目前的經濟環境中較有吸引力。霸菱主張作選擇性增持。

根據預測，零售業營業額將會增長百分之十一，其中更有若干公司的投資價值優良，抗跌能力強，而且市盈率偏低。

霸菱報告指出，百貨業的發展，一直從八五年起，香港的百貨集團更勝一籌，目前我們寧取中檔市場的百貨公司。

據霸菱指出，百貨業在過去五年間，購買成衣是人們[illegible]，佔百分之廿五左右。

霸菱評論稱：「百貨業」[illegible]。

觀 人心觀望意識顯感濃厚

天叔

昨（廿三）日本港股市轉呈疲軟，恒生指數已回降近三千點關邊緣，交投則續減少，收市恒生指數為三○一六點○六，比前日收市指數回降七點○二。全日成交數值只有五億八千三百餘萬元，比前日成值減少一億餘萬元，減少之幅度為百分之十四點七。

大市之轉現回落，多少與戴卓爾夫人辭退首相之職務有關。[illegible]

雖然，市場上對該項消息並沒有特殊的反應，一般的仍採取觀望的態度，然而，亦由於人心並採觀望的關係，致使[illegible]。

目前大市所感受最大的影響力量仍然是波斯灣局勢的消息，也許現時並未感有特殊變化，惟是已漸有外弛內緊的感覺，係由於聯合國安理會快將召開會議而對伊拉克採取進一步之制裁之決策，授權採取軍事行動將會有決定。最近美國、蘇聯與中國外交活動之頻繁，也許亦有其他之原因，最主要的仍是較比對伊拉克採取軍事行動之接觸，[illegible]。

在昨日表現較好之股份計有卓能地產、中華巴士、華人置業、新昌國際、明輝發展、慶豐集團、YGM貿易等。

兩邊客大手成交頗疏少，稍較大宗者計卓能國際以二元三角半成交五十八萬股，[illegible]

詹金寶持英國金邊證券
會與滙豐銀行進行合併

（特訊）詹金寶有限公司表示，該公司英國政府債券（英國金邊證券）經營方面，將與滙豐銀行進行合併。詹金寶非執行主席Peter Wrangham表示，此舉將可以擴大增加金邊債券的能力及擴大倫敦庫存債券的功能。

滙豐銀行歐洲及中東部首席外匯部經理Guy Heald表示，滙豐銀行亦有意擴展金邊證券業務，今次合併將可方便滙豐倚賴詹金寶作此方面業務的發展。

此合併將導致二十五名僱員失業。另一名發言人則表示：部門職員與及十六名交收部僱員[illegible]。

慶屋去年度虧損四百萬

（特訊）慶屋國際昨日公佈，該公司截至今年七月底時財政年度內，除稅後虧損四百六十三萬二千港元，上年度則是溢利二千一百二十三萬一千元，但至昨日之每股平均虧損七點三一仙。該公司董事會建議不派是年度末期股息，但派紅股，比例為十送一，而有關紅股須獲聯交所批准方可作實。

據市場人士透露
科技實業籌備上市

（特訊）據市場人士透露，科技實業有限公司現積極籌備招股上市，透過發行百分之二十五股份，集資約一億元。該公司截至本年六月底半年度除稅後溢利[illegible]。

信和置業今將推出
太湖花園一期十座

（特訊）由信和置業及中國海外地產聯合發展的大埔太湖花園原定於今天推出發售第一期第十座，每方呎售價一千一百元，但至昨日為止登記購樓人數已逾二千人，發展商方面已準備於今日加開三至二層，以應付市場需求。至於售樓方式則部分參照消委會的建議。

昨日地盤外亦有數十人排隊輪候登記。

太湖花園位於大埔太和路比鄰火車站，第一至第十座約一百六十八個住宅單位，面積四百七十一至五百八十五方呎。至於售樓方式，買方繳付訂金二萬元，三日內需到律師樓簽正式合約，若採用建築期方式付款，則加樓價百分之二十五。

上市公司消息

▲瑞菱國際 十一月二十八日公佈末期[illegible]

生力啤酒宣佈派發
第三季息每股五仙

（特訊）生力啤酒廠昨宣佈派發九零年度第三季中期息，每股港幣五仙。截止過戶日期十一月二十七日至二十四日。派息日十二月二十八日。

生力啤酒廠目前已委托仲量行招標出售位於大圍之分銷倉，料可套現超過一億元。

該貨倉位於大圍火車站附近工業區，倉樓宇，為樓齡八年之六層樓宇，總樓面面積十五萬五千方呎，目前該公司約八萬方呎供出租用途，其餘為生力啤酒自用。

於完成物業出售後，生力啤酒將遷出目前所佔用樓面，而原有之租客將於明年六月重新檢訂。

目前生力啤酒正耗資一億元擴建深井廠房，料可於明年中完成，屆時釀酒量將可提高三分之一。

各地股市指數（十一月廿三日）

地區	上日收市	是日收市	升 跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	假期	假期	假期	假期
澳洲（普通股指數）	1368.50	1366.60	−1.90	−0.13%
紐西蘭（柏克萊指數）	1297.38	1306.48	+9.10	+0.70%
台北（加權指數）	4613.07	4926.39	+313.32	+6.77%
南韓（綜合指數）	679.83	679.99	+0.16	+0.02%
新加坡（海峽時報）	1127.57	1128.80	+1.23	+0.10%
倫敦（一百種指數）（9時45分）	2127.90	2140.00	+12.10	+0.56%
紐約（道瓊斯指數）（11月22日）	假期	假期	假期	假期

各地股市

澳洲股市穩中偏軟

雪尼十一月二十三日電：澳洲股市收市輕微下跌，普通股指數下跌一點九○，報一三六六點六○。總成交五千八百二十四萬股，價值一億二千六百五十八萬元。下跌股數多於上升股數，依次分別為一、九○及一○九隻。經紀說：美國及日本假期，同時英國首相戴卓爾夫人的決定辭職等，令入市在交投乏力下，收市推至低位。

紐西蘭股轉現反彈

威靈頓十一月二十三日電：利率下降，使紐西蘭股市收市上升。柏克萊指數上升九點一○，報一三○六點四八。經紀說，債券市場有二十基點回升，令上午的市場上升。

台北股市再續勁升

台北十一月二十三日電：在樂觀的氣氛下，台灣股市收市上升百分之六點七七，加權指數上升三一三點三二，報四九二六點三九。經紀說：總成交五百八十九億六千萬新台幣。總紀說：在台灣的最大企業集團台塑董事長王永慶（Formosa）塑膠集團主席宣布，他希望在這兒的塑膠工業來一次「第二春」後，股市收市勁升。

菲律賓股跌勢持續

馬尼拉十一月二十三日電：菲律賓股市大部份下跌，綜合指數下跌一○點○○，報六四三點七五。總成交十八億九千萬股，價值八十二萬披索。經紀說：石油股份獲利回吐，大市收市好淡爭持，股價下跌。

新加坡股好淡爭持

新加坡十一月二十三日電：新加坡股市交投薄弱，收市好淡爭持。海峽時報工業指數上升一點二三，報一一二八點八○。總成交二千一百一十九萬股，價值四千一百萬元。經紀說：在選擇性吸納受獲利回吐抵銷後，股價於交投薄弱及買賣缺乏走勢下，收市好淡爭持。

吉隆坡股呈牛皮態

吉隆坡十一月二十三日電：馬來西亞股市交投沉靜，收市平靜。綜合指數下跌○點六三，報四七五點六四，總成交一千九百七十萬股。經紀說：因中東危機，投資者不願意以身犯險，大市交投沉寂，股價收市微跌。

泰國股市續微報低

曼谷十一月二十三日電：泰國股市交投薄弱，收市下跌。證交所指數下跌三點三二，報六八點九五。總成交十一億銖。經紀說：投資者審慎地等待軍隊對內閣改組的反應，股市在交投薄弱下，收市下跌。

南韓股市大勢平穩

漢城十一月二十三日電：韓國股交投稀少，收市改變不大，綜合指數上升○．一六，報六七九點九九。總成交非常薄弱，報一千三百五十六萬股。經紀說：預期政府在下星期宣布重整金融機構之指引在即，大市收市改變不大，買賣集中於金融類股份。

倫敦股市開盤彈升

倫敦十一月二十三日電：金融時報期貨上升，帶動英國股市。金融時報一百種指數九時四十五分，上升十二點一○，報二一四○點○○。經紀說：由於十二月份期貨上升，推動現貨市場，股市在一段穩步的開市後，開始企穩。

公司分析

遠東投資唐城計劃成果
對溢利前景影響大

遠東投資國際現年度（九○年度）上半年業績雖則仍有六百四十九萬五千元，減少之幅度則達百分之八十六點五。

遠東投資國際之前身乃遠東投資實業，由當時之遠東實業購入亞洲電視權益後，於八七年七月以一億四千六百萬元，由亞洲電視全部股權，並將遠東實業易名為亞洲電視企業國際。

遠東投資項目收益則有出售所持有剩餘亞洲電視權益而產生六千九百八十七萬八千元之營業溢利。倘統計入非經常性項目收益，現年度上半年股東應佔溢利則比去年度同期減少六千[illegible]。

期有所增長。據發表截至九○年六月三十日止六個月未經審核除稅後溢利為一千零七萬二千元，比去年度同期之六百九十八萬八千元增加一百三十八萬三千元，增加之幅度達百分之四十八點四。除稅後溢利雖比去年同期有頗大幅度增加，係由於去年度同期溢利過於稀少的反映。現年度上半年每股盈利仍只有三點七三，顯示溢利仍屬偏少。

在現年度上半年期內該集團之營業額有九千三百八十九萬元，比去年度同期之一千六百二十七萬五千元增加六千七百六十二萬五千元，增加幅度達百分之四百一十五點五。營業溢利在現年度上半年有一千零九十九萬四千元，比去年度同期之七百零四萬元增加三百九十五萬四千元，增加幅度為百分之五十六點二。雖然，營業額有顯大幅度增加，而邊際利潤則顯低，這可能是因業務策略改變而影響，營業溢利率由去年同期之百分之四十三點二降至百分之十一點七。另一與去年同期較大變化乃現年度上半年並沒有非經常性項目收益，而去年度同期之非經常性[illegible]。

遠東投資國際之前身乃遠東投資實業，八六年亞洲電視原屬邱氏家族私人投資，由當時之遠東實業購入亞洲電視可換股債券，於八七年七月以一億四千一百萬元購入亞洲電視全部股權，並將遠東實業易名為亞洲電視企業國際。

遠東投資國際[illegible]亞洲電視集團，使亞洲電視成為上市公司之一。至八八年七月，亞洲電視一分二股權以四億零八百六十萬元售予新世界發展及林氏家族，是以亞洲電視集團再度易名為遠東投資國際。

遠東投資出售亞洲電視權益後，其業務繼續為投資控股，股份投資及物業投資。目前該集團在營業中之比重於娛樂事業發展，其業務大致分為五大類，計為股份投資、利息收入、物業投資、戲院業務及其他等。據該集團八九年度之年報資料顯示，在上述之五大類業務中，祇有兩類有溢利提供，其餘三類則出現虧損。八九年度股份投資之營業額所佔之比重最大，在營業總額一億七千四百萬元中已佔二億二千七百四十四萬七千元，所佔幅度高達百分之八十二點八。營業額雖大，惟在去年度仍未能提供溢利，反而有虧損二十一萬六千元。利息收入業務之營業額有四千一百八十三萬六千萬元，估總營業額百分之十點一，營業溢利則有三千六百二十八萬九千元，可以說去年度有三分之二的溢利是由利息收入業務提供。物業投資在去年度之營業額只有百分零點四，雖亦有營業溢利四十一萬七千元及三萬七千元，但分別出現虧損三十五萬元。

在去年度該集團已將所餘三分之一亞洲電視股權出售，致該集團之資金充裕，在去年十二月底結算，有定期存款四億三千八百七十七萬元，另有銀行存款八十九萬元，至於銀行貸款及應支付共有五千三百二十一萬元，另有長期負債一千八百九十八萬八千元。比對仍有銀行存款及現金三億九千四百八十二萬八千元。

自出售亞洲電視股權後，該集團隨而積極發展於新加坡之唐城計劃，據該項計劃之投資總成本超逾七千萬新加坡元（約近港幣三億元），工程仍在進行中，據預期於明年可開放給公眾參觀。

該集團除積極發展新加坡之唐城計劃外，亦積極尋求收益來源，在去年八月中，以總代價約五千一百五十五萬元向遠東發展及遠東酒店購入六間戲院。此外，與有關連之公司遠東酒店實業已簽訂一項有條件協議，以總代價一千八百二十萬美元（約港幣一億四千一百九十六萬元）向以新加坡為投資基地之UIC集團購買一個位於美國德薩斯州一間十九層高酒店百分之十七點五權益。

在今年六月購入一億股富豪酒店國際股份，該批股份已於七月中出售，在計入該批股份所獲得之末期息及紅股，獲得淨利溢約四千萬元。此外，由於去年出售所餘三分之亞洲電視股權，使持有資金增加，勢將會使利息收益進一步增長，再加以購入六間戲院所得之收益，倘使不計入非經常性項目，溢利會比去年度顯著增加是可預期，新加坡唐城明年開放後，能否獲得理想成果，對該集團溢利前景影響重大。

·古平·

—提要— 大馬金刀 宣告退役

提— 大 發 下抛

賈柏龍與寶康將合力互相合作。

孖T大勢欠明朗存有爆冷危機

祿馬進門永勝之皇膽 配潮州小子出口商人

趙子龍 有彈有讚

第四場 孖T提供 胆:祿馬進門 腳:喜得米

第五場 潮州小子 出口商人 證券之星

常山名駒拍跳出色可勝 將軍勝後保持予威脅 永勝之皇再捷機會

烽火台 趙班

手袋之星極危險 徐艮主策冷味足

香港股市行情表(一)

成交金額：583,029,901
成交股數：365,502,517
恒生指數：3,016.06　−7.02
1990年 11月23日(星期五)

★ 除淨　▲ 除息　⬆ 創新高　黑體字爲恒指成份股

銀行.財務.投資

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
12.50	021	聯合企業	10.60	10.60	10.50	10.50	10.60	10.60	—	—	7,000	73,700	3.51	6.27	9.43
12.90	103	亞洲保險	11.80	11.80	11.80	11.70	11.80	11.80	—	—	4,000	47,200	3.91	12.27	6.35
18.30	023	東亞銀行	14.40	14.50	14.30	14.40	14.50	14.40	—	—	156,454	2,251,791	4.77	11.80	4.63
3.975	123	嘉宏國際	3.675	3.70	3.65	3.65	3.675	3.675	—	—	1,219,250	4,482,341	1.22	10.46	5.99
	110	中國東方													
4.50	121	紀福置業	2.35	2.325	2.30	2.325	2.40	2.325	−0.025	−122	21,680	49,904	0.77	46.50	0.65
1.24	106	Crusader	0.47	0.475	0.47	0.47	0.475	0.47			1,570,000	739,700	0.16	—	—
8.20	440	大新金融	6.45	6.40	6.40	6.40	6.55	6.40	−0.05	−139	14,400	92,160	2.12	7.33	7.97
2.125	053	道亨集團	1.38	1.40	1.38	1.39	1.40	1.40	+0.02	+33	1,341,000	1,863,160	0.46	9.08	5.35
	129	財務地產									暫停買賣				
0.047	166	F.P.Banc	0.028	0.028	0.027	0.027	0.028	0.028	—	—	15,200,000	416,300	0.01	—	—
1.96	142	第一太平	1.46	1.51	1.47	1.50	1.51	1.50	+0.04	+21	3,330,787	4,944,737	0.50	6.49	4.00
0.318	214	第一太平資產	0.238	0.235	0.23	0.233	0.237	0.233	−0.005	−61	1,630,000	378,150	0.08	—	—
22.80	011	恒生銀行	21.80	21.80	21.70	21.70	21.80	21.80	—	—	682,768	14,875,809	7.23	11.86	4.80
6.791	005	匯豐銀行	4.725	4.80	4.675	4.775	4.80	4.80	+0.075	+29	6,062,423	28,855,336	1.59	6.41	8.01
10.80	145	建屋貸款	10.30	—	—	10.30	10.60	10.30			—	—	3.42	6.01	10.19
2.475	183	嘉華銀行	1.38	1.38	1.37	1.37	1.38	1.37	−0.01	−145	40,000	55,100	0.45	10.60	—
5.30	197	倫大保險	3.60	—	—	3.30	3.30	3.60	—		—	—	1.19	—	—
1.09	376	鵬勝證券	0.68	—	—	—	0.68	0.68	—		—	—	0.23	—	—
1.09	222	閩信集團	0.83	0.83	0.83	0.83	0.87	0.83	—	—	110,000	91,300	0.28	12.89	—
	495	百利大									暫停買賣				
1.14	226	萬眾財務	0.83	0.79	0.79	0.79	0.84	0.79	−0.04	−15	6,000	4,740	0.26	12.95	6.33
0.455	227	大眾國際	0.275	0.26	0.26	0.255	0.26	0.26	−0.015	−10	208,000	54,080	0.09	10.44	3.85
3.00	086	新鴻基公司	1.82	1.82	1.80	1.80	1.81	1.81	−0.01	−161	270,000	487,800	0.60	6.84	8.28
1.867	265	勝利投資	0.70	—	—	0.68	0.70	0.70	—		—	—	0.23	64.34	2.66
1.28	258	瀛臣太平洋	0.47	0.47	0.465	0.465	0.47	0.47	—	—	1,630,000	762,870	0.16	—	—
2.775	349	友聯銀行	2.05	2.05	2.05	2.05	2.075	2.05	—	—	19,593	40,106	0.68	13.50	7.32
	274	大華銀行													
34.00	096	永隆銀行	29.40	29.40	29.30	29.50	29.90	29.50	+0.10	+62	3,480	102,164	9.78	9.16	4.96

綜合企業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.252	104	冠亞商業	0.94	0.94	0.93	0.93	0.94	0.93	−0.01	−122	1,433,000	1,336,680	0.81	9.63	6.01
2.575	271	亞洲證券	1.93	1.94	1.93	1.94	1.95	1.94	+0.01	+61	412,960	798,046	0.64	4.93	6.01
1.29	024	寶威集團	0.84	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84	—	—	80,000	67,200	0.28	10.36	8.33
1.88	025	其士國際	1.33	1.35	1.35	1.35	1.37	1.35	+0.02	+32	204,000	275,400	0.45	8.01	4.44
2.90	116	周生生	1.97	—	—	1.96	2.00	1.97			—	—	0.65	4.62	7.82
0.63	367	莊士機構	0.375	0.38	0.375	0.375	0.38	0.38	+0.005	+38	564,251	211,671	0.13	10.35	2.61
1.183	508	其士產業國際	0.47	0.47	0.465	0.465	0.475	0.47	—	—	308,000	144,680	0.16	7.32	6.81
1.24	441	寶隆洋行	0.84	—	—	0.85	0.87	0.85	+0.01		—	—	0.28	16.10	3.53
0.89	264	公和祥	0.35	0.355	0.34	0.34	0.345	0.345	−0.005	−97	2,350,000	808,800	0.11	—	—
13.20	013	和記黃埔	11.90	11.90	11.80	11.80	11.90	11.90	—	—	3,160,000	37,490,600	3.95	11.94	4.70
6.05	155	華基泰集團	3.40	3.375	3.325	3.30	3.325	3.325	−0.075	−60	108,000	361,450	1.10	10.70	4.51
1.72	175	志正國際	1.22	—	—	1.20	1.25	1.22	—		—	—	[illegible]	16.09	8.20
37.50	015	怡和控股	30.75	30.50	30.25	30.25	30.50	30.50	−0.25	−138	303,231	9,246,4[illegible]	[illegible]	10.34	3.21
4.675	100	怡和國際汽車	2.90	2.90	2.875	2.875	2.90	2.90	—	—	52,000	149,90[illegible]	[illegible]	4.46	11.38
18.60	208	怡和策略	15.90	16.00	15.60	15.60	15.70	15.70	−0.20	−108	541,014	8,566,30[illegible]	[illegible]	7.84	1.72
17.50	209	怡和策略(優)	15.10	—	—	14.70	15.10	15.10			—	—	[illegible]	[illegible]	3.31
2.10	174	奇盛集團	1.35	1.32	1.26	1.27	1.29	1.29	[illegible]	−19	3,912,000	[illegible]	0.43	10.75	4.60
4.50	194	慶鼎興	3.55	3.55	3.525	3.525	3.55	3.55	—	—	192,300	681,97[illegible]	1.18	10.04	7.61
	070	倫敦發展									暫停買賣				
1.22	470	名力集團	0.71	0.70	0.69	[illegible]	0.70	0.69	−0.02	[illegible]	360,000	249,900	0.23	6.01	2.90
1.51	218	王集團	1.26	1.20	1.20	[illegible]	1.23	1.20	−0.06	−16	10,000	12,000	0.40	—	—
1.91	438	太平協和	1.56	1.57	1.56	1.56	[illegible]	1.56	—	—	4,456,500	6,954,190	0.52	13.60	2.33
0.57	282	百樂門發展	0.395	0.40	0.395	[illegible]	0.405	0.395	—	—	9,030,000	3,602,700	0.13	16.67	3.80
4.50	224	建生國際	2.75	2.75	2.75	[illegible]	[illegible]	2.75			50,000	137,500	0.91	6.82	5.09
4.60	249	森那美	3.80	3.80	3.80	3.80	3.825	3.80			440,000	1,672,000	1.26	6.18	14.73
0.79	253	麗德投資	0.52	0.52	0.51	[illegible]	[illegible]	0.51	−0.01	−64	418,000	213,860	0.17	1.11	—
22.40	019	太古洋行A	15.10	15.10	15.00	[illegible]	15.10	15.00	−0.10	−151	904,500	13,568,050	4.97	7.72	5.33
3.825	087	太古洋行B	2.60	2.625	2.60	2.625	2.625	2.625	+0.025	+47	145,000	377,750	0.87	6.76	6.09
1.80	681	添發隆	[illegible]	1.42	1.34	1.40	1.42	1.41	+0.05	+11	3,092,000	4,261,080	0.47	—	—
1.24	009	寶德企業	[illegible]			1.01	1.02	1.01	—		—	—	0.33	8.60	8.90
2.10	369	嘉源國際	[illegible]	[illegible]	1.01	1.01	1.02	1.01	−0.01	−126	310,400	315,000	0.33	8.16	9.90
13.40	290	永安集團	[illegible]			11.00	11.40	11.20			8,000	88,000	3.71	12.46	1.43
1.14	532	王氏港建	[illegible]	[illegible]	[illegible]	0.75	0.76	0.75	−0.01	−103	150,000	112,800	0.25	4.85	9.99
4.775	020	隆豐國際	3.80	[illegible]	[illegible]	3.725	3.75	3.75	−0.05	−103	173,000	650,000	1.24	8.75	5.07
0.86	464	長江國際	0.47	0.47	0.47	0.47	0.465	0.47	—	—	8,000	3,760	0.16	6.41	7.45
1.68	375	長江貿易	1.39	1.44	1.39	1.43	1.46	1.44	+0.05	+12	36,000	51,160	0.46	3.51	12.50

工業製造

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.04	519	寶力	[illegible]	0.81	0.80	0.80	0.81	0.81	+0.01	+41	200,000	160,700	0.27	7.83	7.40
	522	ASM太平洋													
1.93	043	卜蜂國際	[illegible]	[illegible]	1.33	1.35	1.37	1.36	—	—	1,810,000	2,442,460	0.45	9.93	5.51
0.68	481	中國印染	0.385	—	—	0.365	0.38	0.38	−0.005		—	—	0.13	5.65	5.24
2.375	648	百美	[illegible]	[illegible]	1.56	1.58	1.60	1.58	−0.02	−109	522,000	825,520	0.52	—	—
	115	忠德石油									暫停買賣				
0.86	031	康力投資	[illegible]	—	—	0.48	0.50	0.50			—	—	0.17	—	—
1.65	118	大同機械	0.89	0.88	0.87	0.87	0.88	0.88	−0.01	−117	178,000	156,340	0.29	6.65	3.98
2.95	122	鱷魚恤	1.89	1.91	1.90	1.90	1.92	1.91	+0.02	+46	30,000	57,200	0.68	8.30	7.85
0.85	487	冠恒	0.64	[illegible]	0.64	0.64	0.65	0.64	—	—	698,000	446,720	0.21	60.95	—
0.72	033	依利安達▲	0.51	0.52	0.51	0.51	0.52	0.51	—	—	210,000	107,500	0.17	8.50	4.90
3.00	295	萬順實業	2.40	2.40	2.375	2.375	2.40	2.40	—	—	168,000	400,200	0.80	—	—
4.30	034	愛美高	2.975	3.025	2.975	3.00	3.025	3.00	+0.025	+53	1,052,000	3,153,888	0.99	26.02	6.66
1.49	641	立信工業	1.33	1.33	1.30	1.31	1.32	1.32	−0.01	−141	482,000	633,700	0.44	—	—
1.30	420	福田集團	1.00	1.00	0.98	0.97	0.99	0.98	−0.02	−62	682,000	679,600	0.32	5.35	6.11
1.19	136	通用電子	0.65	0.65	0.65	0.65	0.66	0.65	—	—	140,000	91,000	0.22	6.76	4.60
2.575	040	金山實業	1.60	1.60	1.59	1.59	1.60	1.59	−0.01	−157	840,000	1,342,900	0.53	5.93	0.92
22.40	044	港機工程	13.60	13.60	[illegible]	13.40	13.50	13.50	−0.10	−143	304,400	4,077,520	4.48	9.06	5.49
0.32	114	興利科技	0.21	0.213	0.21	0.212	0.214	0.213	+0.003	+34	450,000	95,500	0.07	8.19	6.45
2.10	506	香港玩具	1.04	1.03	1.02	1.02	1.04	1.02	−0.02	−64	68,000	69,860	0.34	—	—
4.375	154	香港毛紡	2.95	—	—	2.80	2.85	2.95			—	—	0.98	6.73	5.08
1.45	047	合興集團	1.22	1.22	1.22	1.22	[illegible]	[illegible]			60,000	73,200	0.40	12.32	7.38
1.64	167	萬威國際	1.02	—	—	1.00	1.02	[illegible]			—	—	0.34	6.56	5.38
1.03	152	新創見	0.405	0.40	0.395	0.395	0.405	[illegible]	[illegible]	[illegible]	130,000	51,460	0.13	171.74	10.13
4.175	172	香島印染	3.075	—	—	3.05	3.10	3.075			—	—	1.02	8.91	7.81
7.80	179	德昌電機控股	5.30	5.30	5.30	5.25	5.30	5.30			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3.77
2.475	567	壽亨利	1.31	1.33	1.31	1.32	1.33	1.32	+0.01	+55	[illegible]	373,660	[illegible]	[illegible]	6.36
1.55	180	開達集團	0.90	—	—	—	0.94	0.90	—		—	—	[illegible]	—	1.10
1.66	141	金城國際	0.74	0.74	0.74	0.71	0.74	0.74	—	—	20,000	14,800	[illegible]	18.50	2.15
1.75	499	健生電子	1.40	1.38	1.34	1.35	1.37	1.36	−0.04	−40	900,000	1,223,800	0.45	24.11	0.36
0.62	186	隆輝集團	0.58	0.58	0.57	0.57	0.58	0.58	—	—	1,478,000	855,520	0.19	—	—
2.176	191	麗新國際	1.53	1.54	1.53	1.53	1.54	1.53	—	—	372,893	571,093	0.51	5.89	9.14
7.90	411	南順	4.075	4.85	4.775	4.775	4.875	4.80	−0.075	−90	12,000	57,875	1.59	12.94	1.74
2.55	330	羅氏國際	1.70	1.70	1.69	1.69	1.70	1.70	—	—	322,000	547,260	0.56	6.66	9.41
2.05	366	陸氏實業▲	1.43	1.45	1.43	1.44	1.45	1.45	+0.02	+36	72,125	103,301	0.48	24.17	1.37
6.60	212	南洋集團	4.00	—	—	—	4.00	4.00	—		—	—	1.33	5.33	11.25
0.833	213	樂聲電子	0.59	0.59	0.57	0.58	0.59	0.59	—	—	692,000	369,780	0.20	7.89	7.90
1.75	178	永新企業	1.04	1.06	1.06	1.05	1.07	1.06	+0.02	+25	40,000	42,400	0.35	5.91	12.26
5.255	075	彩星國際	3.65	3.75	3.60	3.70	3.75	3.725	+0.075	+24	790,000	2,900,050	1.24	15.46	5.77
0.94	243	品質國際	0.52	0.52	0.50	0.50	0.52	0.52	—	—	228,000	114,800	0.17	—	1.92
0.365	523	品質國際(優)	0.34	—	—	0.34	0.345	0.34	—		—	—	0.11	—	14.68
3.075	229	利氏實業	1.44	1.43	1.42	1.42	1.43	1.43	−0.01	−148	130,000	185,700	0.47	3.79	13.99
1.24	472	鴻雨電子	0.64	0.64	0.64	0.63	0.64	0.64	—	—	634,000	405,760	0.21	—	—
1.69	234	玫瑰國際	1.11	1.11	1.07	1.06	1.09	1.08	−0.03	−43	832,000	904,260	0.36	—	—
4.35	236	生力啤酒	3.80	3.80	3.775	3.775	3.825	3.775	−0.025	−162	10,400	69,790	1.25	13.64	7.66
4.25	521	三菱電業	3.825	3.85	3.80	3.80	3.825	3.825	—	—	308,000	1,177,050	1.27	30.00	1.57
0.775	448	善美環球▲	0.53	0.55	0.54	0.54	0.55	0.55	+0.02	+9	11,595,000	6,366,760	0.18	4.36	4.82
2.75	081	駿綽電器	1.32	1.34	1.32	1.32	1.34	1.33	+0.01	+56	314,000	417,580	0.44	7.85	6.39
10.40	250	南南紗廠	6.20	—	—	6.00	—	6.20	—		—	—	2.06	4.46	11.29
1.675	485	丹閣國際	0.62	0.62	0.61	0.61	0.62	0.62	—	—	2,008,000	1,231,740	0.21	8.72	5.87
5.25	084	寶光實業	2.875	2.85	2.85	2.80	2.85	2.85	−0.025	−136	10,000	28,500	0.94	8.53	7.02
1.70	254	偉聯企業	1.26	—	—	—	1.26	1.26			—	—	0.42	5.95	3.97
0.169	076	森馬實業	0.118	0.118	0.117	0.118	0.119	0.118	—	—	1,250,000	147,200	0.04	—	—
7.30	524	瑞聯國際	2.70	2.70	2.675	2.675	2.70	2.70	—	—	174,000	469,650	0.90	12.62	4.23
7.20	146	太平地氈	4.95	4.95	4.95	4.95	5.00	4.95	—	—	21,000	103,950	1.64	10.48	7.27
3.60	500	訊科國際	1.13	1.12	1.11	1.11	1.13	1.12	−0.01	−184	298,000	333,560	0.37	—	—
1.79	094	東茗工業	1.16	1.19	1.17	1.18	1.19	1.18	+0.02	+26	1,264,000	1,488,420	0.39	7.03	8.31
4.65	456	勝亞集團	3.875	3.85	3.85	3.85	3.875	3.85	−0.025	−164	16,000	61,600	1.28	5.20	11.43
1.545	516	同得仕	0.93	0.93	0.92	0.91	0.92	0.92	−0.01	−121	200,000	185,000	0.31	5.83	7.40
7.75	272	協興行	7.50	7.45	7.40	7.40	7.45	7.40	−0.10	−102	18,000	133,800	2.45	5.28	17.57
6.10	273	怡南集團	3.45	—	—	3.425	3.50	3.45			—	—	1.14	7.63	8.69
1.64	419	友利電訊	1.12	1.12	1.08	1.08	1.10	1.09	−0.03	−46	401,000	443,680	0.36	—	—
0.953	413	華盛國際	0.44	0.435	0.43	0.425	0.435	0.43	−0.01	−58	940,000	405,820	0.14	4.23	9.02
9.20	098	南聯實業	7.00	7.05	7.00	7.00	7.05	7.00	—	—	50,000	350,100	2.32	7.37	11.43
2.55	099	王氏國際	1.75	1.73	1.73	1.73	1.75	1.73	−0.02	−116	20,000	34,600	0.57	5.33	8.09
2.70	294	長江製衣	1.88	1.90	1.88	1.89	1.93	1.90	+0.02	+45	58,000	109,320	0.60	5.37	12.63
0.342	298	德生實業	0.208	0.206	0.204	0.206	0.207	0.206	−0.002	−131	3,050,000	615,600	0.07	24.62	3.69

運輸.倉塲

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
10.70	293	國泰航空	7.05	7.00	7.00	7.00	7.05	7.00	−0.05	−146	1,893,000	13,251,000	2.32	6.03	6.00
1.45	029	中華造船	1.39	1.44	1.37	1.42	1.43	1.43	+0.04	+20	7,396,600	10,462,354	0.47	—	—
6.90	119	裕海康	4.75	—	—	—	4.75	4.75	—		—	—	1.57	3.55	8.42
8.30	117	南邦航業	4.175	4.175	4.15	4.175	4.15	4.15	−0.025	−160	220,000	919,250	1.38	9.68	4.82
8.15	207	明仁企業	2.875	2.925	2.825	2.825	2.85	2.85	−0.025	−135	17,932,000	51,788,300	0.84	101.06	—
6.15	217	海南發展	4.20	4.20	4.20	4.20	4.30	4.20	—	—	2,000	8,400	1.39	9.58	10.00
9.50	332	東方海外	3.30	3.25	3.25	3.20	3.25	3.25	−0.05	−93	68,325	221,516	1.08	—	—
7.02	237	安全貨倉	5.85	5.80	5.80	5.75	5.80	5.80	−0.05	−137	48,000	278,400	1.92	5.01	12.93
4.65	242	信德企業	3.40	3.35	3.325	3.325	3.35	3.35	−0.05	−95	785,600	2,621,910	1.11	9.61	8.80
0.27	276	宇宙控股	0.141	0.141	0.138	0.14	0.141	0.141	—	—	13,545,333	1,897,947	0.05	21.04	2.13
27.20	095	華光控股	13.20	13.20	13.00	13.00	13.10	13.00	−0.20	−93	7,000	91,200	4.31	4.27	—

酒店.飲食

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
3.925	105	凱聯酒店	2.60	2.625	2.625	2.525	2.575	2.525	−0.075	−39	6,000	15,150	0.84	8.90	3.96
2.35	341	大家樂	2.25	2.30	2.25	2.275	2.30	2.30	+0.05	+23	282,000	644,750	0.76	12.57	5.00
0.99	557	城市酒店	0.44	0.44	0.44	0.44	0.445	0.44	—	—	70,000	30,800	0.16	628.57	—
1.08	037	富中酒店	0.77	0.77	0.76	0.77	0.78	0.77	—	—	102,000	78,340	0.26	65.25	2.60
7.15	039	富麗華	5.55	—	—	—	5.60	5.55	—		—	—	1.84	11.19	6.85
2.10	195	格蘭酒店A▲	1.56	1.55	1.53	1.53	1.54	1.53	−0.03	−64	171,144	263,282	0.51	7.37	10.46
0.199	196	格蘭酒店B▲	0.148	0.146	0.146	0.146	0.15	0.146	−0.002	−101	21,480	3,112	0.05	7.02	10.89
9.40	061	海港企業	7.35	—	—	7.30	7.50	7.35	—		—	—	2.44	8.11	8.84
5.45	045	大酒店	4.15	4.10	4.10	4.10	4.15	4.10	−0.05	−112	13,700	56,150	1.36	10.95	4.14
	161	通福實業													
6.40	422	文華東方	4.80	4.825	4.80	4.80	4.85	4.80	—	—	91,000	437,300	1.59	8.26	8.13
7.35	071	美麗華	5.55	—	—	5.45	5.65	5.55	—		—	—	1.84	29.06	3.07
3.425	542	星晨集團	1.56	1.53	1.52	1.50	1.53	1.52	−0.04	−49	108,000	164,260	0.50	9.06	4.28
	223	百樂企業													
2.65	078	富豪酒店	1.57	1.58	1.56	1.55	1.58	1.57	—	—	936,950	1,472,540	0.52	7.67	3.20
	235	紅寶石													

公用事業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	360	大東電報													
16.00	002	中華電力▲	15.33	15.30	15.20	15.20	15.30	15.30	−0.03	−163	1,037,458	15,887,726	5.07	10.93	4.71
29.80	026	中華汽車▲	23.60	25.10	23.60	24.50	24.70	24.70	+1.10	+7	95,400	2,345,080	8.19	16.00	3.12
15.80	032	海底隧道	15.50	15.60	15.50	15.50	15.60	15.50	—	—	59,000	919,100	5.14	9.41	9.45
12.80	003	中華煤氣	9.90	9.85	9.85	9.85	9.90	9.85	−0.05	−162	850,400	8,376,360	3.27	20.08	2.49
10.00	006	港燈集團	9.85	9.90	9.85	9.85	9.90	9.85	—	—	1,643,389	16,208,203	3.27	11.63	5.75
5.50	050	香港小輪	3.95	3.90	3.85	3.85	3.875	3.875	−0.075	−69	184,000	713,525	1.28	10.02	7.23
6.90	008	香港電訊	5.80	5.85	5.80	5.80	5.85	5.85	+0.05	+52	868,182	5,028,976	1.94	14.95	5.16
7.05	062	九龍汽車	5.60	5.65	5.60	5.60	5.65	5.65	+0.05	+49	18,652	104,881	1.87	8.93	8.50

百貨.傳播.零售

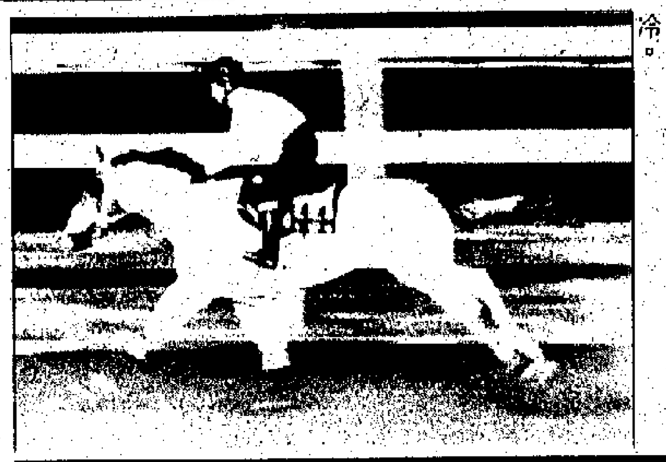
今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.345	188	正大國際	0.77	0.78	0.76	0.76	0.77	0.77	—	—	416,000	322,220	0.26	41.85	—
0.79	378	城市資源	0.53	0.56	0.52	0.55	0.56	0.55	+0.02	+9	1,954,000	1,066,880	0.18	—	—
1.02	513	恒和珠寶	0.465	0.45	0.435	0.435	0.44	0.44	−0.025	−11	1,932,000	856,480	0.15	11.00	11.36
10.80	353	牛奶國際	10.20	10.10	10.00	10.00	10.10	10.10	−0.10	−126	1,573,252	15,916,570	3.35	15.90	3.12
13.27	113	迪生創建	7.20	7.20	7.15	7.10	7.20	7.15	−0.05	−148	359,000	2,567,350	2.37	9.32	3.30
1.23	036	遠東投資國際	1.06	—	—	1.05	1.04	1.04	−0.02		—	—	0.34	23.69	3.84
1.38	639	福輝首飾	1.20	1.20	1.18	1.19	1.20	1.20	—	—	464,000	544,600	0.40	—	—
1.09	147	新永機構	0.62	0.62	0.60	0.60	0.61	0.61	−0.01	−84	3,980,000	2,437,760	0.20	15.25	3.69
0.95	343	王朝機構	0.85	0.85	0.83	0.82	0.86	0.83	−0.02	−56	280,000	233,100	0.28	—	—
1.44	647	Joyce	1.24	1.24	1.21	1.21	1.23	1.22	−0.02	−84	1,082,000	1,323,280	0.40	—	—
1.44	280	景福集團	0.95	0.94	0.94	0.95	0.96	0.95	—	—	20,000	18,800	0.31	6.86	11.58
15.10	066	連卡佛A	12.00	—	—	11.80	12.00	12.00	—		—	—	3.98	7.53	6.67
1.45	192	連卡佛B	1.15	1.17	1.15	1.17	1.17	1.17	+0.02	+27	30,000	34,900	0.39	7.35	6.84
11.10	067	立興	8.90	9.00	9.00	8.85	9.00	8.90	—	—	2,000	18,000	2.95	6.58	13.49
	204	NewsCorp													
2.05	018	東方報業	1.32	1.33	1.30	1.31	1.33	1.32	—	—	152,000	199,960	0.44	8.15	7.58
3.20	583	南華早報	2.55	2.55	2.50	2.50	2.525	2.525	−0.025	−126	1,012,000	2,563,600	0.84	13.83	—
5.15	080	邵氏公司	3.80	—	—	3.625	3.70	3.80			—	—	1.26	8.34	7.11
8.30	241	聯興百貨	6.20	—	—	6.00	—	6.20	—	—	2,000	12,400	2.06	40.63	5.24
4.02	244	先施	2.30	—	—	2.30	2.35	2.30	—		—	—	0.76	19.81	2.72
2.675	233	掌蹤集團	1.51	1.48	1.48	1.48	1.50	1.48	−0.03	−63	10,000	14,800	0.49	—	1.34
0.61	417	謝瑞麟	0.435	0.44	0.43	0.435	0.44	0.435	—		697,341	301,736	0.14	5.59	9.40
1.02	279	東方紅	0.74	0.73	0.72	0.72	0.73	0.72	−0.02	−43	554,000	400,780	0.24	10.89	6.03
9.90	511	電視廣播	6.60	6.55	6.55	6.55	6.60	6.55	−0.05	−140	3,000	19,650	2.17	7.70	9.16
8.15	289	永安公司	6.85	6.80	6.80	6.75	6.80	6.80	−0.05	−144	10,000	68,000	2.25	10.63	6.62
2.50	292	八佰伴香港	1.85	1.84	1.80	1.80	1.83	1.80	−0.05	−43	28,000	51,200	0.60	13.52	4.44

建築.地產

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
4.05	373	聯合集團▲	0.75	0.77	0.75	0.75	0.76	0.76	+0.01	+38	1,578,344	1,186,731	0.25	7.29	4.53
1.98	056	聯合地產▲	1.30	1.32	1.30	1.30	1.32	1.31	+0.01	+54	124,278	161,557	0.43	5.79	3.95
1.21	260	聯合海外▲	0.73	0.76	0.74	0.74	0.75	0.75	+0.02	+21	411,000	309,590	0.25	12.93	2.67
3.675	101	加大置業▲	3.425	3.425	3.40	3.40	3.45	3.425	—	—	692,182	2,369,305	1.14	9.76	7.73
0.28	022	亞細安	0.176	0.173	0.17	0.17	0.17	0.17	−0.006	−31	1,427,800	243,135	0.06	850.00	—
8.90	134	Beazor Asia	7.50	7.55	7.50	7.50	7.60	7.55	+0.05	+58	127,000	955,550	2.50	9.35	2.57
2.775	266	[illegible]	1.57	1.56	1.54	1.55	1.56	1.56	−0.01	−156	2,742,000	4,266,940	0.52	8.01	—
1.27	106	建懋國際	0.71	—	—	0.68	—	0.71	—		—	—	0.24	—	—
[illegible]	206	國泰城市	1.27	1.25	1.24	1.23	1.27	1.24	−0.03	−54	60,000	74,800	0.41	13.19	4.03
[illegible]	[illegible]	世紀城市	1.41	1.41	1.39	1.40	1.41	1.40	−0.01	−146	240,000	336,200	0.46	6.10	7.73
[illegible]	[illegible]	[illegible]	1.63	1.76	1.65	1.72	1.72	1.72	+0.09	+6	406,080	695,060	0.57	9.64	3.17
[illegible]	[illegible]	[illegible]	12.70	12.60	12.40	12.40	12.50	12.40	−0.30	−54	3,067,000	38,465,600	4.11	9.82	3.23
[illegible]	[illegible]	[illegible]	7.30	—	—	7.00	7.20	7.30	—		—	—	2.42	30.13	1.37
[illegible]	[illegible]	[illegible]	0.84	0.84	0.83	0.83	0.85	0.84	—	—	380,000	316,920	0.28	—	1.19
[illegible]	[illegible]	華人置業	1.92	1.98	1.91	1.97	1.98	1.98	+0.06	+17	3,240,991	6,273,117	0.66	16.85	5.05
1.22	[illegible]	建業實業	0.76	0.77	0.76	0.76	0.77	0.77	+0.01	+40	52,000	39,860	0.26	6.36	10.39
4.20	[illegible]	匹海地產1000	[illegible]	[illegible]	3.50	3.675	3.75	3.675	−0.025	−150	10,000	35,875	1.22	—	—
4.85	125	匹海地產2000	3.50	[illegible]	3.55	3.625	3.70	3.625	+0.125	+13	54,000	194,500	1.20	32.17	—
5.90	644	大同混凝土	[illegible]	3.95	3.925	3.95	3.975	3.95	−0.125	−35	173,000	682,250	1.31	10.10	3.80
1.05	156	萬日發展	0.63	0.63	0.62	0.62	0.63	0.63	—	—	382,283	237,370	0.21	110.53	4.75
1.35	163	英皇國際	[illegible]	0.76	0.74	0.75	0.76	0.75	−0.01	−103	2,930,000	2,198,980	0.25	—	1.32
1.198	128	安寧企業	0.72	0.77	0.71	0.76	0.77	0.77	+0.05	+4	838,760	622,064	0.26	18.60	3.25
1.80	035	遠東發展	1.18	1.20	1.17	1.18	1.20	1.18	—	—	232,500	272,935	0.39	5.02	6.78
0.328	135	第一亞洲	0.14	0.143	[illegible]	[illegible]	0.143	0.142	+0.002	+34	20,090,000	4,136,680	0.05	67.62	—
1.09	571	[illegible]	0.53	0.52	[illegible]	[illegible]	0.53	0.52	−0.01	−70	90,000	46,800	0.17	5.43	3.83
0.565	140	金山地產	0.217	[illegible]	[illegible]	[illegible]	0.213	0.213	−0.004	−72	720,000	152,500	0.07	—	—
3.25	041	鷹君	2.25	2.275	2.25	2.25	2.275	2.25	—	—	891,834	2,006,993	0.75	3.05	4.00
1.43	270	嘉海投資	0.65	0.65	[illegible]	0.63	0.64	0.64	−0.01	−90	269,520	172,642	0.21	—	3.13
6.35	010	恒隆	5.20	5.30	5.20	5.25	5.30	5.25	+0.05	+47	1,151,000	6,021,150	1.74	6.09	7.81
2.50	097	恒基發展▲	1.89	1.90	[illegible]	1.90	1.91	1.90	+0.01	+59	120,000	228,000	0.63	7.12	7.89
9.00	012	恒基地產▲	8.45	8.45	8.40	8.40	8.45	8.45	—	—	1,214,400	10,245,410	2.80	7.74	4.14
9.35	007	置地	7.65	7.65	7.60	7.60	7.65	7.60	−0.05	−153	1,821,262	13,896,939	2.52	12.80	7.03
0.51	149	港澳發展	0.31	0.305	0.30	0.30	0.305	0.305	−0.005	−84	2,950,000	892,400	0.10	10.78	8.16
5.35	049	置業信託A	4.35	4.30	4.30	4.275	4.35	4.30	−0.05	−115	82,930	356,483	1.43	6.26	7.56
1.00	153	置業信託B	0.82	0.83	0.83	0.81	0.83	0.82	—	—	10,000	8,300	0.27	5.98	7.91
3.50	480	香港興業	2.00	2.00	1.98	2.00	2.05	2.00	—	—	325,600	650,800	0.66	10.70	2.50
1.125	159	河南投資	0.60	0.59	0.59	0.58	0.60	0.59	−0.01	−81	100,000	59,000	0.20	24.89	4.24
1.627	160	漢國置業	1.13	1.15	1.13	1.14	1.15	1.15	+0.02	+26	1,372,000	1,565,960	0.38	13.16	9.49
3.876	054	合和實業▲	3.375	3.375	3.25	[illegible]	3.275	3.275	−0.10	−38	1,198,000	3,928,575	1.09	7.80	7.33
3.75	352	合和實業(優)▲	3.225	—	—	—	—	3.225			—	—	1.07	—	7.44
5.90	055	新昌國際	4.825	5.15	4.825	5.05	5.10	5.10	+0.275	+5	715,360	3,576,358	1.69	9.25	5.68
1.36	164	嘉泰國際	1.01	1.01	1.00	1.00	1.01	1.04	—	—	1,794,756	1,805,418	0.33	2.82	5.45
1.44	014	希慎興業	1.18	1.19	1.17	[illegible]	1.19	1.18	—	—	1,990,000	2,346,400	0.39	11.41	7.63
2.15	165	明輝發展	1.96	2.05	1.96	2.025	2.05	2.025	+0.065	+15	6,598,100	13,217,581	0.67	289.29	3.19
5.90	171	國際置業	4.65	—	—	4.60	4.75	4.65	—		—	—	1.54	8.65	8.18
3.95	286	國際德材	3.00	3.00	2.80	2.875	2.875	2.875	−0.125	−22	556,000	1,597,100	0.95	—	—
1.66	173	嘉里國際	1.05	—	—	1.02	1.05	1.05	—	—	40,000	41,600	0.35	36.33	1.90
3.575	181	[illegible]	2.375	—	—	[illegible]	2.425	2.375	—	—	—	—	0.79	6.02	7.58
3.10	184	敏禎投資	2.025	2.00	2.00	1.96	1.97	1.97	−0.055	−42	30,000	59,700	0.65	4.80	5.08
0.71	185	建煌新記	0.425	0.41	0.41	0.41	0.42	0.42	−0.005	−113	20,000	8,200	0.14	—	—
4.65	190	熊谷組	3.15	3.20	3.15	3.20	3.25	3.20	+0.05	+29	491,000	1,546,750	1.06	9.96	6.24
1.40	189	萬生行	0.72	0.72	0.70	0.71	0.72	0.72	—	—	704,000	506,780	0.24	7.83	5.00
2.20	063	LET Pacific	1.24	—	—	—	1.28	1.24	—	—	—	—	0.41	4.65	2.42
1.29	486	麗新發展	0.90	[illegible]	0.88	0.88	0.90	0.89	−0.01	−118	190,000	168,800	0.30	7.95	4.49
0.91	484	麗新發展(優)	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90	—	—	100,000	90,000	0.30	—	11.56
4.125	068	利興發展	2.85	2.85	2.85	2.875	2.925	2.875	+0.025	+50	78,000	225,175	0.95	3.13	6.78
	198	大富地產									暫停買賣				
0.475	201	萬人地產	0.245	0.245	0.245	0.242	0.245	0.245	—	—	130,000	31,850	0.08	—	—
0.62	202	南年置業	0.28	0.285	0.275	0.275	0.28	0.275	−0.005	−73	2,406,000	664,300	0.09	1375.00	3.64
1.291	132	[illegible]	0.65	0.66	0.65	0.65	0.66	0.65	+0.01	+31	648,100	424,194	0.22	3300.00	—
42.50	158	萬邦投資	35.00	—	—	34.50	35.25	35.00	—	—	—	—	11.60	8.65	13.71
[illegible]	017	新世界發展	8.10	8.10	8.05	8.05	8.10	8.05	−0.05	−159	2,114,557	17,027,540	2.67	8.95	7.58
[illegible]	257	[illegible]	1.02	1.02	1.02	1.00	1.01	1.01	−0.01	−126	20,000	20,400	0.33	505.00	—
	220	百利地產													
[illegible]	073	百利保	2.06	2.05	2.025	2.025	2.05	2.025	−0.025	−111	230,000	469,450	0.67	7.51	6.41
2.525	569	保華國際	2.025	2.05	2.00	2.00	2.05	2.00	−0.025	−110	36,600	73,050	0.66	—	1.00
2.925	090	百富勤	2.025	2.025	2.00	2.00	2.025	2.025	—	—	125,000	252,500	0.67	23.71	6.91
3.40	225	博富臨	2.45	2.45	2.45	2.45	2.525	2.45	—	—	10,000	24,500	0.81	7.02	5.71
7.90	077	聯邦地產A	6.65	6.60	6.60	6.55	6.60	6.60	−0.05	−141	10,000	66,000	2.19	8.09	9.09
1.48	228	聯邦地產B	1.29	—	—	1.28	1.29	1.29	—		—	—	0.43	7.90	9.29
6.30	231	富利國際	5.50	—	—	5.00	5.50	5.50			—	—	1.82	47.41	2.36
0.80	281	川河集團	0.43	0.435	0.425	0.435	0.44	0.436	+0.005	+42	1,144,000	494,740	0.14	—	—
1.206	238	森嘉倉	0.73	0.72	0.71	0.72	0.72	0.72	−0.01	−100	170,000	121,500	0.24	6.76	4.42
3.00	252	華信地產	1.79	1.81	1.80	1.80	1.81	1.81	+0.02	+43	12,000	21,660	0.60	6.11	7.96
2.575	251	爪哇控股▲	2.025	2.025	2.00	2.00	2.025	2.025	—	—	512,000	1,029,400	0.67	7.79	4.44
2.325	506	Seabase Int'l	1.60	—	—	—	1.59	1.59	−0.01		—	—	0.53	18.38	4.71
2.725	240	海裕國際	1.48	—	—	1.45	1.48	1.48	—		—	—	0.49	9.04	6.42
1.47	269	海輝國際	0.86	0.84	0.82	0.82	0.83	0.83	−0.03	−29	220,000	182,200	0.28	14.24	—
16.00	016	新鴻基地產	14.50	14.70	14.50	14.60	14.70	14.70	+0.20	+37	1,385,132	20,219,974	4.87	9.56	6.26
1.14	219	順豪建築	0.56	0.56	0.55	0.54	0.56	0.55	−0.01	−73	110,000	61,000	0.18	2.50	—
0.955	768	順豪物業	0.81	0.82	0.78	0.77	0.79	0.78	−0.03	−26	2,927,000	2,320,610	0.26	24.84	0.56
4.90	245	星港地產	3.25	3.325	3.175	3.175	3.20	3.20	−0.05	−90	386,000	1,254,650	1.06	41.08	1.57
0.68	083	信和置業▲	0.46	0.465	0.45	0.455	0.46	0.46	—	—	1,916,000	878,980	0.15	9.02	4.76
0.61	247	信和地產▲	0.425	0.43	0.42	0.42	0.425	0.425	—	—	1,122,000	473,340	0.14	8.36	5.86
3.568	535	[illegible]	3.30	3.325	3.275	3.275	3.30	3.30	—	—	267,800	850,265	1.09	12.17	2.07
4.60	088	大昌集團	3.575	3.575	3.55	3.575	3.60	3.575	—	—	685,500	2,450,275	1.19	8.75	9.79
3.40	089	大生地產	2.325	2.35	2.30	2.30	2.35	2.325	—	—	70,000	162,125	0.77	5.64	6.53
1.75	091	德榮建築	1.23	1.21	1.21	1.20	1.23	1.21	−0.02	−83	10,000	12,100	0.40	—	—
1.59	277	大興置業	1.05	1.05	1.04	1.04	1.05	1.04	−0.01	−132	30,000	31,400	0.34	22.81	2.38
1.70	028	天安中國	1.14	1.16	1.14	1.12	1.14	1.14	—	—	160,000	184,200	0.38	109.62	0.88
3.20	266	天德地產	2.225	—	—	—	2.25	2.225			—	—	0.74	17.67	0.90
1.85	267	泰富發展	1.29	1.29	1.27	1.27	1.28	1.27	−0.02	−89	480,000	610,720	0.42	12.66	3.54
1.69	278	華厦置業	1.18	1.15	1.15	1.11	1.15	1.15	−0.03	−50	20,000	23,000	0.38	8.03	3.47
16.00	283	偉益置業▲	5.65	5.60	5.40	5.45	5.50	5.45	−0.20	−28	110,000	601,800	1.81	15.81	5.51
9.45	004	九龍倉	8.05	8.00	7.90	7.95	8.00	8.00	−0.05	−158	749,000	5,974,800	2.66	12.17	5.44
3.875	287	永發置業	2.80	2.80	2.775	2.775	2.825	2.775	−0.025	−133	46,000	127,900	0.92	24.45	1.79
0.425	288	永鴻基	0.31	0.315	0.305	0.30	0.31	0.305	−0.005	−84	2,550,000	786,500	0.10	21.94	—
5.05	291	永達利	2.10	—	—	2.00	2.10	2.10	—		—	—	0.70	250.00	—
4.70	193	膺屋國際	3.00	3.05	2.875	2.95	3.00	3.00	—	—	84,000	253,150	0.99	13.29	—
2.70	296	裕興地產	2.00	—	—	—	2.075	2.00	—	—	—	—	0.66	7.14	2.00

其他

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342	FAI													
	162	虎豹													
12.00	170	工業投資	7.45	7.35	7.35	7.35	7.45	7.45	—	—	8,400	61,740	2.47	3.10	5.37
0.39	200	新澤國際	0.21	0.206	0.206	0.205	0.21	0.206	−0.004	−68	100,000	20,600	0.07	46.82	—



更先切次上陣，晨課操足小心出冷。

華僑日報 馬經

匡公主筆・玲瓏主編

—提要—
大丞相發脾氣抛下騎者

—提要—
大馬金刀宣告退役

心多接受驗腳却呈大勇

△昨日沙田馬房又出現缺食水供應的情形，各馬房負責人均叫苦連天，主要是除沒有水給馬沖身外，連飲用與打料均沒有水可用；及後各馬房負責人向馬會投訴，馬會遂派安新董事長巡視，並隨後用水車向各馬房派水。

△岳朗的「心多」擁高貴，惟是馬有腳患，所以此駒今回上陣，曾爲獸醫連日親身檢驗，自會檢查至出賽前爲止；然而「心多」近日却狀態大勇，岳朗中人拉馬出來讓獸醫查驗之時，每每有拉不住之勢，而「心多」更毫無腳痛跡象，據岳朗中人指出，假如「心多」今日再驗亦沒問題的話，此番能上陣，必是一路奇兵，有力一擊擊敗所有強手。

△許怡馬房新房「玉璽」，昨日突然肚痛，尤幸廄中員工發覺得早，立即拉馬看醫生，並打特效約針；許廄千友事後指出，如發現稍遲，「玉璽」有可能一命嗚呼。

八卦網

△羅國洲馬房的今季自購新馬H一九九、H二〇一、H二〇三，昨早分別拉往格印，另外洲廄在明戰出馬四匹，但消息指從「必易勝」可留意，馬匹狀態極靚，然而祇忌質素方面，恐難色多少；至於「四」勝在開心，足起而未足之馬，恐癲位適之材。[illegible]

△昨日沙田馬房 [illegible] 摩、伯、戴昨在操馬後即密商大計。

精趣步幅開揚毛潤 多福拚後明顯收身

昨朝晨操，有大部份週日之參戰馬均安排在內圈出操，簡廄更是總動員，此外，費柏龍遍騎伍廄「金永利」，亦令人注目，現擇述部份馬匹的態況如下：

「精趣」馬泰斯快踱兩圈，沿欄酒閘大步，身型條長，步幅開揚，毛色油潤，實新馬正處大熟大勇之期，體力充沛，簡直無得彈。

「金論匙」唐毓生快踱一圈，按韁沿中檔走，出正腳，步頭暢順有力，神生大氣入亦足，論態相當平穩，保持最佳作戰水準。[illegible]

費柏龍與賓康將合力互相合作。

大丞相發脾氣抛人幸無恙
費柏龍爲賓康效力 定強緊張大樹將軍

△賓康倉口件「大丞相」，馬就係賓康馬房爲上，唔通今季靖劇早課，由功手策騎，沿大圈有鄉里康照住，所以唔駛咁搏命疾馳，點知一圈之後收韁果陣，雙馬發脾氣，將鞍上人摔下，空馬掉頭狂奔，返到遠道入口之前，由工作人員協助捉回，而騎者跌地之後自行起來，徒步而去沙圈。[illegible]

△新近拉倉過與定強倉口件「大樹將軍」，呢輪早課都算正常，而練馬師與定強都算對呢隻馬積極，接連操練都親力親爲。[illegible]

孖T大勢欠明朗存有爆冷危機
祿馬進門永勝之皇膽 配潮州小子出口商人

趙子龍 有彈有讚

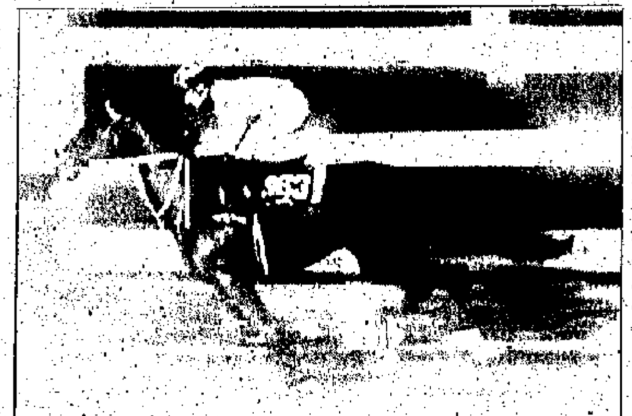
孖T大勢欠明朗，充滿爆冷危機，賽前可以肯定指出，冠軍色彩升班減磅，值得叮緊，保持佳態，實不應遺。[illegible]

證券之星保持佳態，千二米係最佳腳法，未容忽視，冷腳對象。永勝之皇勝後未見低落，保持最佳水準出現，跑合腳法路程之馬，必拚無疑，排位雖然不利，馬勇路合，機會最佳，肯定佳近期試閘所見，狀態回升，有備而戰之馬，實不應輕侮，雖然未必可以順利出冷，但有實力亂大局。

孖T提供

第四場 膽：祿馬進門 腳：喜得米、證券之星、潮州小子

第五場 膽：永勝之皇 腳：肯定佳、出口商人、冠軍色彩



國泰民安換戴利小心爆冷。

簡廄清洗馬房 大搏殺前先兆

▲簡炳墀又再下令馬房的員工在昨日不用拉馬行步，所有馬匹在返回馬房之後將馬房大清洗，與及將埋馬匹的食具及飲食用的器皿即可收工去也，記得上次簡廄清洗馬房結果連場報捷，所以簡廄十人分別認爲今日又是簡廄大搏殺之日。

董士專欄 出口商人逢出必拚

「更好世界」驚而不華，中段發力鼠勁甚強，馬善精勢，可憑好後勁爭取出頭也，有態。

「出口商人」今季未嘗過馬，但次次有搏待發之勢，「永勝之皇」排檔不利，今次化機會高了。

「財得」上仗敗於「凱旋燈」與「國泰民安」見後上如飛，今次換上費柏龍會更好，一路更合有可爲。

第二場，以「更好世界」爲膽，拖上仗曾勝佢之「彩龍」，而且合路也。「精趣」馬係夠膽，腳咁個人騎得點睇，如非重磅，此馬應爲首選。

第五場，「出口商人」爲膽，拖上仗勝得極佳之「永勝之皇」排檔有利，但馬勇合路可取，「肯定佳」跑呢個路程會好的，所以順勢到底也。

第七場，費柏龍騎之「財得」爲膽，拖近態奇佳之「國泰民安」，人亦手風順也，路亦合，「世界和平」自勝在後期猶有心要不被抛離，此馬大頭機會特大。

第二場 更好世界　彩龍　精趣

第五場 出口商人　永勝之皇　肯定佳

第七場 財得　國泰民安　世界和平

飛哥今季沙田未嘗贏馬滋味
靈駒與喜蓮之光同父 超級馬操足有力[illegible]

林經飛迄今十場冠軍，悉數在快活谷場地取得，因而產生新拍檔功力所限，未能適應跑道温食之說，究竟是否屬實，有待觀眾心理有數。本公則認爲，馬麥斯可以沙田連番發揮，馬往晉有也理由接手此矣，問題在騎師，不良材亦不是由此在沙田爆冷嗎？「自由萬歲」爭頭冠軍，何嘗在快活谷？

明日沙田戰役，有機會證明，吔對新拍檔可以在適闊場地建功，列陣第五場「靈駒」是最佳武器，呢匹去季同馬與現役頂班「喜蓮之光」同父，十分巴閉，本身粟色靚仔駒，一望而知，決非庸材，去季未有參戰紀錄，主要腳部有傷，爲長遠計，無謂跑壞。

獸醫後不斷拍廄及騎師參加集體試閘，顯示目前是疾沙十回霍，況且決心立即打硬使，假如已有一次熱身經驗，敢言今食實珠在握，不過走曬先有舞食，未有見識出，好適今頭方面非思得多，針有兩頭利，建級身材馬既然發覺第一回合已在大熱，亦確樂駒，豈可走寶？近百驊來，察顧佔會都要買在先，不出兩使，必有會執也！

我係匡公　孖Q

第三場 ⑥金戰士　①凱旋至尊　③捷達　④常山名駒

第四場 ③祿馬進門　⑤滿載而歸　①利港基　⑦潮州小子

建安健步如飛佳態洋溢
祿馬進門日益成熟 馬到功成落腳勁足

早操快鏡　公南

參與明日賽事的馬匹，有部份在昨晨作最後試跑，頗有睇頭。「建安」、「一峰」、「馬進門」、「財得」很值得留意。

「建安」由馬泰斯試八百米，沿欄而跑，奮力搶速，在受約束之下完成，健步如飛，身型走勁，佳態洋溢。

「祿馬進門」胡諾士試八百米，沿中檔前進，神態生猛，蹄步快捷，比前成熟。「財得」費柏龍試八百米，在未段受到催騎，酒田大步前進，走勢矯健，勇況換人。[illegible]

「喜得米」何敬森試八百米，沿中檔前進，氣定神閒，身輕步爽，大有進步，足以連中三元。「必易勝」謝展鵬試千一米，沿欄前[illegible]

常山名駒拍跳出色可勝
將軍勝後保持予威脅 永勝之皇再捷機會濃

烽火台　超班

今次賽馬，孖Q及孖T特別彩池，編於第三四五場舉行，第三場由第二班馬擔當，路程一千八〇〇米長途賽事，出馬十匹。

此場賽事，以「常山名駒」及「金戰士」比較可取，均可作膽，「常山名駒」近況甚佳，拍跳十分出色，此番路程適合，機會佔計甚高，「金戰士」近況仍甚勇，路程適合，有備而戰，爭勝機會亦甚高，其次以「將軍」及「捷達」值得選取，「將軍」老馬有火，勇態保持，一捷多搏，狀態初起，作配內較宜。

第四場由第三班馬擔當，路程一二〇〇米，此場賽事，以「證券之星」、「滿載而歸」比較可取，內可作膽，「證券之星」近況仍甚勇，體力充沛，大熱匹敵，機會甚高；「滿載而歸」試課仍勇，體力亦強，機會也甚高，其次以「祿馬進門」出馬十四匹。

第五場由第四班馬擔當，路程一〇〇〇米短途賽事，此場賽事，以「永勝之皇」比較可取，「靈駒」與「永勝之皇」比較可取，均可作膽，「靈駒」試課有進，路程適合，機會頗高；「永勝之皇」勇態再進，亦可有力，其次以「一勝在開心」及「萬紫千紅」比較可取，試課均見勇進，作配應較宜。

下周三夜馬已配磅
聖安道碟多福頭牌

下周三谷中夜馬，六場賽事將在安發跑道上進行，其中第四場爲錦標賽，由第四班馬跑千六米爭聖安道碟錦標，「多福」一被評二五磅排頭，以下爲馬會首公佈的六組馬匹之評磅：[illegible]

六環彩介紹

第一場①常山名駒　⑤金戰士

第四場③滿載而歸　⑧證券之星

第五場①萬紫千紅　⑨靈駒

第六場①金論匙　⑧建安

第七場①高潮之星　⑨財得

第八場⑦錦衣衛士　⑫飛躍明星

手袋之星極危險 徐良主策冷味足

又番沙田跑，又係捕大堆之最佳時刻，近期孖T經常走入些無厘頭之馬，好似上周之「寶成藍」與周三晚之「威雄」，所以由呢期開始，但凡有呢類馬大家都要及實。

第三場孖Q頭關都好難揀馬，正路馬有「常山名駒」、「金戰士」，比較冷門介紹「手袋之星」，同「快勁」，呢兩隻，尤其「手袋之星」係最有危險性之馬。

第四場孖T頭關與孖Q次關，林紅飛件「一路威」，呢條傢伙數飛都識好，叫隻馬今季拉去飛霸，成隻馬嘛計，根本唯有理想路程，肚一於揀佢，配埋「一路威」、「證券之星」、「潮州小子」，同腳亦係佢馬，今次越級減磅，唔想見介紹「冠軍色彩」、「利港基」、「高速度」，呢隻馬已經越級減磅，[illegible]

第五場孖T尾關，將軍勝後出場取勝，大力推介「萬紫千紅」、「永勝之皇」，計實力亦足以同其他匹拚之一拼，「出口商人」亦有機會，呢匹馬勝在每出必搏，問題係輸唔輸班而已，冷門介紹安廄之「博友」，此匹馬駒在目前的班次經已十分有利了，跑了未表面略嫌弱，但基於班次有利，故此亦有一定的機會。

孖QT膽
一路威
手袋之星
永勝之皇

一路威越級減磅 飛哥安排甘博殺

馬場大使

全心馬料
財得肯食料馬身壯

△摩廄的「全心」在周日傳出搏殺消息，此匹賓新的澳洲自購馬，在大摩心目中是一匹值得培養的好馬，認爲質素會較「皮時而出」更加好，大摩對此駒的一切皆十分注意，每日返馬房第一件事必然是先觀察「全心」的一切，而且打理「全心」的馬伕每日皆要紀錄馬匹的體温食料及一切，大摩返馬房例必先看過其報告後才下命應如何安排馬匹的操練，在每日下午皆會拉馬匹往打滾，希望馬匹能適應香港的氣候，此駒今季已送出澳洲上場亦有特別的動態，此匹馬今季轉到賓康馬房後，賓康檢查馬匹後發現馬匹食慾不是太好，認爲若此駒的食料情況何復正常騎可連上第一班，現時馬匹的食慾比前明顯有進，每日的十餘料皆會食清，故此今仗足有摩命的機會。

△賓康馬房的「財得」亦有特別的動態，此匹馬今季轉到賓康馬房，故此必然全力求勝，名義取得資格大選參加此大賽，因大摩認爲能跑今屆的選[illegible]

會所之音換口衛鐵
糾正外閃再度搏殺

▲伍靄林馬房明日將派出三匹在近期以不外閃出現的「全心」及「鐵衛」參戰。[illegible]

全心在外地跑一級賽，熱身後已應留意。

香港股市行[情]

高 創新高　▲除息　★除淨

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高
銀行財務投資				
12.50	021	聯合企業	10.60	10.60
12.90	103	亞洲保險	11.80	11.80
18.30	023	東亞銀行	14.40	14.50
3.975	123	嘉宏國際	3.675	3.70
	110	中國東方		
4.50	121	紀德置業	2.35	2.325
1.24	106	Crusader	0.47	0.475
8.20	440	大新金融	6.45	6.40
2.125	053	道亨集團	1.38	1.40
	129	財務換產		
0.047	166	F.P.Banc	0.028	0.028
1.96	142	第一太平	1.46	1.51
0.318	214	第一太特資產	0.238	0.235
22.80	011	恒生銀行	21.80	21.80
6.791	005	匯豐銀行	4.725	4.80
10.80	145	建屋貸款	10.30	—
2.475	183	嘉華銀行	1.38	1.38
5.30	197	僑大保險	3.60	
1.09	376	萬勝證券	0.68	—
1.09	222	開信集團	0.83	0.83
	495	百利大		
1.14	226	萬眾財務	0.83	0.79
0.455	227	大鼎國際	0.275	0.26
3.00	086	新鴻基公司	1.82	1.82
1.867	265	德利投資	0.70	—
1.28	258	湯臣太平洋	0.47	0.47
2.775	349	友聯銀行	2.05	2.05
	274	大華銀行		
34.00	096	永隆銀行	29.40	29.40
綜合企業				
1.262	104	冠亞商業	0.94	0.94
2.575	271	亞洲證券	1.93	1.94
1.29	024	寶成集團	0.84	0.84
1.88	025	其士國際	1.33	1.35
2.90	116	周生生	1.97	—
0.83	367	莊士機構	0.375	0.38
1.183	508	其士酒業國際	0.47	0.47
1.24	441	寶隆洋行	0.84	—
0.89	264	公和祥	0.35	0.355
13.20	013	和記黃埔	11.90	11.90
6.05	155	森基泰集團	3.40	3.375
1.72	175	志正國際	1.22	—
37.50	015	怡和控股	30.75	30.50
4.675	100	怡和國際汽車	2.90	2.90
18.60	208	怡和策略	15.90	16.00
17.50	209	怡和策略(優)	15.10	—
2.10	174	奇盛集團	1.35	1.32
4.50	194	彪勳興	3.55	3.55
	070	德智發展		
1.22	478	名力集團	0.71	0.70
1.51	218	王集團	1.26	1.20
1.91	438	太平協和	1.56	1.57
0.57	282	百樂門發展	0.395	0.40
4.50	224	建生國際	2.75	2.75
4.60	249	森那美	3.80	3.80
0.79	253	麗德投資	0.52	0.52
22.40	019	太古洋行A	15.10	15.10
3.025	087	太古洋行B	2.60	2.625
1.80	661	添發豐豐	1.36	1.42
1.24	009	電視企業	1.01	—
2.10	369	富域國際	1.02	1.02
13.40	290	永安集團	11.20	—
1.14	532	王氏港建	0.76	0.76
4.775	020	隆豐國際	3.80	3.775
0.86	464	長江國際	0.47	0.47
1.68	375	長江實易	1.39	1.44
工業製造				
1.04	519	貴力	0.80	0.81
	522	ASM太平洋		
1.93	043	卜蜂國際	1.36	1.36
0.68	481	中國印染	0.385	—
2.375	646	祥奕實業	1.60	1.60
	115	忠義石油		
0.86	031	航力投資	0.60	—
1.85	116	大同機械	0.89	0.88
2.95	122	鱷魚恤	1.89	1.91
0.85	487	冠位綢	0.64	0.64
0.72	033	信利安達▲	0.51	0.52
3.00	295	鳥鳴實業	2.40	2.40
4.30	034	愛美高	2.975	3.025
1.49	641	立信工業	1.33	1.33
1.30	420	福田集團	1.00	1.00
1.19	136	通用電子	0.65	0.65
2.575	040	金山實業	1.60	1.60
22.40	044	港機工程	13.60	13.60
0.32	114	興利科技	0.21	0.213
2.10	586	香港玩具	1.04	1.03
4.375	154	香港毛紡	2.95	—
1.45	047	合興集團	1.22	1.22
1.64	167	萬威國際	1.02	—
1.03	152	新創見	0.405	0.40
4.175	172	吞島印染	3.075	—
7.80	179	德昌電機控股	5.30	5.30
2.475	567	義幸利田	1.31	1.33
1.55	180	開達集團	0.90	—
1.66	141	金城國際	0.74	0.74
1.75	499	健生電子	1.40	1.38
0.62	186	隆泰集團	0.56	0.56
2.175	191	麗新國際	1.53	1.54
7.90	411	南順	4.875	4.85
2.55	330	羅氏國際	1.70	1.70
2.05	066	陸氏實業▲	1.43	1.45
6.60	212	南洋集團	4.00	—
0.833	213	樂聲電子	0.59	0.59
1.75	178	永新企業	1.04	1.06
5.266	075	彩星國際	3.65	3.75
0.94	243	品質國際	0.52	0.62
0.365	523	品質國際(優)	0.34	—
3.075	229	利民實業	1.44	1.43
1.24	472	鴻圖電子	0.64	0.64
1.69	234	玫瑰國際	1.11	1.11
4.35	236	生力啤酒	3.80	3.80
4.25	521	三菱電業	3.825	3.85
0.775	448	善美環球▲	0.53	0.55
2.75	081	嘉毅電器	1.32	1.34
10.40	250	南海紡織	6.20	—
1.675	485	升岡國際	0.62	0.62
6.25	084	寶光實業	2.875	2.85
1.70	254	廣輝企業	1.26	—
0.189	076	森馬實業	0.118	0.118
7.30	524	浦是國際	2.70	2.70
7.20	146	太平地氈	4.95	4.95
3.60	500	訊科國際	1.13	1.12
1.79	094	東茗工業	1.16	1.19
4.65	458	點亞集團	3.875	3.85
1.545	518	同得仕	0.93	0.93
7.75	272	協興針織	7.50	7.45
6.10	273	怡南集團	3.45	—
1.64	419	友利電訊	1.12	1.12
0.953	413	昌盛國際	0.44	0.435
9.20	098	南聯實業	7.00	7.05
2.55	099	王氏國際	1.75	1.73
2.70	294	長江製衣	1.88	1.90
0.342	298	永生實業	0.208	0.208
運輸.倉場				
10.70	293	國泰航空	7.05	7.00
1.45	029	中華造船	1.39	1.44
6.90	119	新海康	4.75	—
8.30	117	天邦航業	4.175	4.175
8.15	207	明仁企業	2.875	2.925
6.15	217	海南發展	4.20	4.20
9.50	332	東方海外	3.30	3.25
7.92	237	安全貨倉	6.85	5.80
4.65	242	信德企業	3.40	3.35
0.27	276	宇宙控股	0.141	0.141
27.20	095	華光控股	13.20	13.20
酒店.飲食				
3.925	105	凱聯酒店	2.60	2.625
2.36	341	大家樂	2.25	2.30
0.99	557	城市酒店	0.44	0.44
1.08	037	遠東酒店	0.77	0.77
7.15	039	富麗華	5.56	
2.10	195	格蘭酒店A▲	1.58	1.55
0.199	196	格蘭酒店B▲	0.148	0.146
9.40	051	海港企業	7.35	—

近日官地拍賣價高 下月賣地更有瞄頭 大埔住宅地成爭持目標

市場人士報導：本週五舉行拍賣的三幅官地，在地產發展商信心十足的情形下，競投十分激烈，三幅官地合共成價達六億二千一百萬元，較之事前一般測估人事估計的四億元，高出二億餘元。

市場人士報導，今次官地拍賣反應佳，各大地產發展商均紛紛競相出價，顯示出對於本港前途充滿信心，而直接產生較佳影響的，便是將於十二月十一日舉行的[illegible]〇〇平方米地方，作為[illegible]八三平方米，乃作工業及貨倉用途，但是地下四幅官地拍賣。市場人[illegible]一間或多間銀行，及一間及多間酒樓，餐廳，並加一間快餐店。[illegible]米，乃供作私人住宅發展用。

市場人士指出：九龍灣臨華街及大埔馬窩第六區這兩幅官地，會受到地產發展商的重視。[illegible]第四幅則位於香港柴灣新業街及安業街交界處[illegible]

面的條件將會使地產商大為有利。市場人士指出，今年以來，大埔區的住宅官地，鮮有拍賣，而去年亦只拍賣了兩幅大埔區的住宅用地及兩幅貨倉用地。去年拍賣的兩幅大埔住宅官地，其中一幅乃是最近開盤的位於大埔第二十二區的「大湖花園」，該官地乃是由「信和」與「海外」、「嘉里」聯手投得，而另一幅乃為第六十二區，由「德榮」投得。看來，在大埔住宅官地疏少的情形下，同時應該趁着好市而大有瞄頭。

柴灣區發展迅速 住宅轉手市道佳

港島柴灣近年來的發展，相當迅速，不單只成為了一個新的居民點，而且成為另一個小型的商業消費點。但是，其過去一直留傳下來的工業區，仍然存在，這麼一來，使到柴灣在地產樓房方面的發展，也就顯得多元化了。以柴灣區而言，住宅方面，自從出現了山翠苑及杏花邨之後，這方面的市道發展，頗為活躍。

不過，這些屋邨的樓價，並不便宜。以山翠苑而言，其最近的轉手個中層單位，實用面積為三百七十三平方呎，以六十三萬五千元轉手，平均每呎為一千七百零二元。而杏花邨的情形，更見不同，第四十五座的一個低層單位，面積為六百四十八平方呎，最近以一百二十五萬五千元轉手，平均每呎為一千九百三十七元。而第二十二座的一個高層單位，建築面積為七百二十六平方呎，平均每呎近以一百三十二萬八千元轉手，平均每呎亦為一千八百五十五元。第[illegible]中層單位，建築面積七百[illegible]常九平方呎，最近以一百[illegible]十二萬元轉手，平均每呎為一千八百七十[illegible]，永利中[illegible]心的一個一百五十平方呎的舖位，只為呎價一百萬元而已。

樓市地產

公司名稱	收市價	升跌%
[illegible]	0.170	+14.86
[illegible]	1.940	+14.79
[illegible]	1.180	+9.25
[illegible]	1.290	+4.03
[illegible]	0.620	+3.33
[illegible]	0.475	+3.26
[illegible]	0.330	+3.12
[illegible]	0.107	+2.88
[illegible]	0.185	+1.09
[illegible]	2.875	+0.87

十大上升認股證 / 十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
麗德投資W90	0.016	−42.85
聯合地產W90	0.090	−12.62
利興發展W90	0.128	−8.57
立信工業W93	0.680	−8.84
遠生實業W02	0.410	−6.81
大生地產W91	0.600	−6.25
富源國際W95	0.320	−5.88
宇宙控股W95	0.121	−5.46
順豪物業W92	0.540	−5.26
新濠國際W90	0.055	−5.17

收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
0.14	−0.002		—	38.78	0.34
0.205	−0.003		—	103.68	1.38
0.87	−0.020	−59	1,367,200	140.91	1.58
0.055	−0.003	−13	6,050	−0.61	0.20
0.178	−0.002	−118	18,880	66.93	0.35
0.092	—		—	27.78	7.09
0.27	—		—	39.11	0.82
0.29	—		230,000	118.64	1.29
1.81	−0.020	−120	35,000	34.29	10.81
1.20	—	—	5,094	−3.08	3.15
0.119	−0.004	−34	50,000	132.66	0.92
0.28	−0.010	−30	200,343	80.58	3.66
0.30	—	—	444,000	28.75	0.67
0.285	−0.005	−77	750,000	39.21	0.72
0.157	—		—	78.40	2.80
0.189	—		—	166.82	4.19
0.025	−0.005		—	31.45	0.57
0.245	−0.015		—	103.50	0.89
0.73	−0.020	−47	1,237,400	120.31	1.41
0.485	−0.025	−14	5,080,000	18.98	1.28
3.60	—		—	42.53	2.89
0.58	−0.010	−78	336,000	21.62	1.80
0.28	−0.005	−75	190,000	30.12	1.08
1.91	+0.01	+60	320,000	−3.44	3.19
15.30	—	—	19,228	−1.58	14.47
15.40	−0.100	−154	8,192	−1.28	14.51
0.54	−0.030	−12	9,373,500	39.74	1.09
0.62	+0.02	+14	1,239,000	103.64	1.12
1.54	−0.020	−107	12,000	26.52	4.20
0.01	—			204.38	[illegible]
0.385	0.015	−25	105,200	26.11	0.58
0.30	—		—	45.16	0.90
0.425	−0.015	−31	442,000	105.65	1.27
0.016	−0.012	−2	272,000	44.00	0.73
0.39	—		—	89.12	5.39
0.60	−0.040	−7	34,600	29.03	3.00
0.265	—	—	637,000	89.92	0.89
0.093	−0.001	122	5,240,000	114.67	0.93
0.067	—		—	189.37	1.26
0.26	—		—	39.82	1.29
0.32	−0.020	−8	205,000	129.70	2.32
0.255	−0.010	−23	380,000	20.93	0.17
0.121	−0.007	−9	9,959,368	106.38	0.29
0.59	—		70,000	—	
0.56	—		400,000	—	
1.53	+0.030	−64	336,661	−2.17	7.83
0.144	+0.001	+57	1,050,000	12.79	0.34
0.201	—		—	−0.35	1.72
0.41	−0.030	−6	3,150,000	209.22	0.64

92.00	—			—	8.70
105.00	—			—	6.57
87.60	—			—	7.14
97.375	+0.375			—	7.19
64.75				—	6.16
101.50				—	9.98

明日賽馬騎師 排位配搭表

特別彩池
孖寶：第一場至第七場
孖Q：第三場搭第四場
孖T：第四場搭第五場
六環彩：第三場至第八場
連贏：第一場至第八場
三重彩：第一場至第八場
三寶：第六、七、八場

（●為戴眼罩馬、↓為降班馬、↑為升班馬）

第一場 第五班 一八〇〇米

馬名	騎師	負磅	練馬師	檔位
①唐明星	(4)蔡鎮威	一二二	歐	7
②會所之音●	(6)詹實遜	一三六	岳	3
③威采●	(8)伯嘉	一三三	張	3
④金永利●	(10)賈柏龍	一三二	伍	4
⑤勁機	(12)談樹文	一二一	安	3
⑥跑得快	(11)艾法誠	一三一	夏	3
⑦愛馬醒	(5)白禮棟	一三一	蘭	4
⑧拔萃之威●	(14)馬泰斯	一三〇	許	4
⑨勁駒●	(7)徐貴良	一二九	陳	5
⑩百發龍●	(9)戴利	一二八	王	6
⑪順意●	(13)陳俊輝	一二二	摩	4
⑫又得獎●	(1)鍾占祺	一一七	張	3
⑬迅達二號●	(2)胡活士	一二四	方	3
⑭威猛	(3)謝偉豪	一二四	朱	3

(14)「威猛」：三歲馬進步神速，朱厩頗久欠缺表現，大有可能用謝偉豪發難。

(9)「勁駒」：長途氣力充沛，目前勇態急旨，徐貴良跑盡的話，足以闖入連贏一席。

(1)「唐明皇」：八歲老馬演出並不比昔日遜色，歐厩易配威仔，今仗仍大有可為。

第二場 第三四班 一二〇〇米

馬名	騎師	負磅	練馬師	檔位
①帝皇之光	(1)陳俊輝	一三五	摩	8
②精趣	(2)馬泰斯	一四〇	許	4
③哈哈笑●	(4)賈柏龍	一三七	賁	6
④彩龍●	(5)白禮棟	一二三	蘭	8
⑤更好世界	(9)詹實遜	一三二	岳	4
⑥多福(四)	(8)何敬森	一二六	夏	6
⑦龍飛鳳舞(四)	(3)胡活士	一二四	方	6
⑧門士(四)	(6)謝偉豪	一二二	王	9
⑨及時趕到(四)	(7)蔡鎮威	一〇九	甘	3

（馬名下有(四)為第四班馬）

(7)「龍飛鳳舞」：兩仗已在陣上試準，胡活士回策，爆冷機會很高。

(2)「精趣」：許抬近期不停作趕工大快試，論動態異常積極，出爭大長途，有一爭之力。

(3)「哈哈笑」：賁康悉心保養及準備，今次重配法國高手賈柏龍，有搗亂大局之本錢。

第三場 第二班 一八〇〇米

馬名	騎師	負磅	練馬師	檔位
①凱旋至尊●	(4)白禮棟	一三一	蘭	6
②太陽能	(2)羅富全	一三〇	吳	4
③捷達	(7)胡活士	一三〇	方	4
④常山名駒●	(8)伯嘉	一二九	摩	5
⑤添情趣●	(3)陳俊輝	一二四	摩	5
⑥金戰士	(11)詹實遜	一二八	岳	8
⑦手袋之星●	(6)徐貴良	一二七	歐	5
⑧將軍●↑	(10)戴利	一二五	王	10
⑨金腰帶	(1)謝偉豪	一二四	洲	7
⑩周年旺相	(9)丁冠豪	一一六	簡	5
⑪快勁	(5)唐敏生	一二〇	簡	5

(6)「金戰士」：在二班爭長途，頗感份量十足，且岳敦厩手風轉順，屆時會拼盡爭勝。

(5)「添情趣」：班次雖已行人止步，但目前進度理想，或有人冷腳危險，防備為要。

(11)「快勁」：今季唐敏生多仗試馬，晨操亦落力催谷，必屬簡厩重心馬。

第四場 第三班 一二〇〇米

馬名	騎師	負磅	練馬師	檔位
①利港基	(9)丁冠豪	一三五	簡	3
②黃金時代	(14)談樹文	一二八	簡	7
③祿馬進門	(4)胡活士	一三四	方	3
④出擊↓	(11)詹實遜	一三三	岳	4
⑤滿載而歸	(1)戴利	一三〇	白	6
⑥發得勁●	(13)陳俊輝	一二五	摩	6
⑦潮州小子	(6)蔡鎮威	一二二	朱	4
⑧證劵之星	(10)謝展鴿	一二四	安	5
⑨通靈	(2)賈柏龍	一二七	伍	10
⑩叱咤風雲	(7)艾法誠	一二五	夏	6
⑪鴻勁	(12)李易學	一二三	甘	4
⑫喜得米↑	(5)何敬森	一二三	張	3
⑬高速度	(3)徐貴良	一二三	歐	4
⑭一路威●	(8)馬佳善	一二〇	林	6

(1)「利港基」：三歲戰績彪炳，改用丁冠豪亦是對爭勝毫無影響的，仍是爭雄份子。

(11)「鴻勁」：狀態已回復當時佳態，甘厩起用李易學，今回必有交代。

(13)「高速度」：段[illegible]不俗，歐厩視其為高班短途良駒，徐貴[illegible]，[illegible]失。

第五場 第四班 一二〇〇米

馬名	騎師	負磅	練馬師	檔位
①萬紫千紅●	(2)伯嘉	一三五	摩	6
②能著	(9)羅富全	一三〇	簡	10
③永勝之皇	(13)戴利	一二九	白	7
④掂掃●	(3)丁冠豪	一二三	簡	5
⑤出口商人	(5)艾法誠	一二七	許	5
⑥博友	(7)蔡鎮威	一一九	安	4
⑦冠軍色彩↑	(12)白禮棟	一二六	蘭	4
⑧急先鋒●	(10)何敬森	一二三	張	6
⑨靈駒●	(11)馬佳善	一二〇	林	4
⑩侵略者	(6)謝展鴿	一一七	方	4
⑪肯定佳●	(1)詹實遜	一一九	岳	4
⑫勝在開心●	(8)謝偉豪	一一九	洲	3
⑬事必達	(4)談樹文	一〇七	陳	6

(5)「出口商人」：升上四班機會尚未減低，艾法誠騎此駒必有表現，遇冷贏面至高。

(8)「急先鋒」：在認真備戰下，態走到九成，提防張厩再借助何敬森出冷。

(7)「冠軍色彩」：贏馬升班，準備無懈，白禮棟騎熟，盡拚仍足以打進三名內。

第六場 第一班 一八〇〇米

馬名	騎師	負磅	練馬師	檔位
①金鑰匙●	(4)唐敏生	一二七	簡	4
②金威	(2)艾法誠	一二五	簡	3
③心多●	(7)詹實遜	一二三	岳	5
④馬到功成	(6)伯嘉	一二二	摩	5
⑤必易勝	(8)謝展鴿	一一七	洲	4
⑥玉面金龍	(5)馬佳善	一二〇	摩	6
⑦全心●	(3)戴利	一一八	摩	4
⑧建安↑	(1)馬泰斯	一一八	許	4

(1)「金鑰匙」：狀態十足，馬王「及時而出」棄權對其大為有利，唐敏生指明必贏馬捧盃。

(6)「玉面金龍」：傳有毛病，但[illegible]考驗，[illegible]馬佳善出策[illegible]前。

(5)「必易勝」：洲官全心部[illegible]力爭拼，謝展鴿鬥志盛，三甲必入。

第七場 第一二班 一八〇〇米

馬名	騎師	負磅	練馬師	檔位
①高湖之星(一)	(3)唐敏生	一三七	簡	3
②七勝(一)	(9)蔡鎮威	一三〇	朱	5
③世界和平(一)↑	(7)詹實遜	一三五	岳	6
④星之皇(一)●	(6)陳俊輝	一二七	岳	5
⑤巴基之星	(8)胡活士	一二九	方	4
⑥國泰民安	(2)戴利	一二八	夏	4
⑦藍爵爺●	(5)鍾占祺	一二〇	安	7
⑧名門駿馬	(4)馬佳善	一二七	林	5
⑨財得	(1)賈柏龍	一二七	賁	4

（馬名下有(一)為第一班馬）

(2)「七勝」：朱厩不斷苦磨，祇求能有突破表現，蔡鎮威必力戰到底。

(3)「世界和平」：質值一班已無可置疑，詹實遜此仗一定會再為其博命，不勝有位。

(7)「藍爵爺」：前速頗銳利，安少曾亦用古仔爆冷過，今次可望在快放下入位。

第八場 第三班 一二〇〇米

馬名	騎師	負磅	練馬師	檔位
①快嘉樂●	(3)詹實遜	一三九	岳	6
②永勝寶	(1)李易學	一三五	甘	3
③好彩數●	(8)丁冠豪	一三〇	簡	6
④車中霸	(13)謝偉豪	一三四	安	4
⑤更先●	(9)馬佳善	一三三	洲	3
⑥氣勢如虹	(10)何敬森	一三三	朱	8
⑦錦衣衛士	(12)胡活士	一三二	方	7
⑧發得威	(7)陳俊輝	一二七	摩	4
⑨勝利風範	(2)伯嘉	一三〇	摩	4
⑩有得分	(4)艾法誠	一二七	謝	3
⑪未知數	(5)馬泰斯	一二七	白	4
⑫跳舞明星●	(11)賈柏龍	一二三	摩	7
⑬金得意●	(6)戴利	一二三	王	4

(12)「跳舞明星」：操練甚起勁，轉細六要上陣，大摩起用賈柏龍，有意重振昔日雄風。

(3)「好彩數」：丁冠豪愛不釋手，他表示對戰充滿信心要硬拼的，位置必有。

(8)「發得威」：逐漸回勇，陳俊輝戰績，傳有意博大冷，小心摩厩馬會雙龍出海。

回師沙田吼簡厩馬 利港基仍可以選捧

明日的八場賽馬，改在沙田的沙網草C跑道作賽，報名馬果然踴躍，形勢甚平均，對於一些以往或季初時一直之表現馬，一定要宜加留意！練馬師簡炳墀先後贏出了「爭先」及「星運猛龍」後，今仗仍然想大舉出擊，其中的「利港基」及「金鑰匙」則要特別注視，兩馬狀態俱勇，所跑的路程又是首本，應會替該厩取得優異成績的。今次孖T兩關選馬困難，頭關取闖闖提過之「利港基」作為T胆，馬演出準繩，今次易配丁冠豪就不會熱得過份，因此就值得選擇。尾關取「出口商人」作為馬胆，馬當勇，路合，艾法誠出騎戰意必盛，三甲不會落空的。

華僑日報貼士 偉誠提供

場次	貼士		
第一場	(14)威猛	(9)勁駒	(1)唐明皇
第二場	(7)龍飛鳳舞	(2)精趣	(3)哈哈笑
第三場	(6)金戰士	(5)添情趣	(11)快勁
第四場	(1)利港基	(11)鴻勁	(13)高速度
第五場	(8)急先鋒	(5)出口商人	(7)冠軍色彩
第六場	(1)金鑰匙	(5)必易勝	(6)玉面金龍
第七場	(2)七勝	(3)世界和平	(7)藍爵爺
第八場	(12)跳舞明星	(3)好彩數	(8)發得威

華僑馬膽 第八場 (12)跳舞明星 偉誠提供

名家孖T貼士提供

名家	第四場 膽	第四場 配腳	第五場 膽	第五場 配腳
董士	(1)利港基	(12)喜得米 (8)證劵之星 (3)祿馬進門	(5)出口商人	(3)永勝之皇 (11)肯定佳 (4)掂掃
匡公	(7)潮州小子	(3)祿馬進門 (1)利港基 (5)滿載而歸	(9)靈駒	(5)出口商人 (11)肯定佳 (1)萬紫千紅
南公	(12)喜得米	(1)利港基 (7)潮州小子 (8)證劵之星	(1)萬紫千紅	(3)永勝之皇 (4)掂掃 (11)肯定佳
申力星	(7)潮州小子	(8)證劵之星 (3)祿馬進門 (14)一路威	(3)永勝之皇	(1)萬紫千紅 (9)靈駒 (5)出口商人
班超	(8)證劵之星	(5)滿載而歸 (3)祿馬進門 (10)叱咤風雲	(9)靈駒	(3)永勝之皇 (1)萬紫千紅 (12)勝在開心
偉誠	(1)利港基	(11)鴻勁 (13)高速度 (5)滿載而歸	(5)出口商人	(8)急先鋒 (7)冠軍色彩 (12)勝在開心
馬使	(14)一路威	(1)利港基 (7)潮州小子 (8)證劵之星	(3)永勝之皇	(6)博友 (9)靈駒 (12)勝在開心

高速度拚後狀態復甦千二可出冷 祿馬進門上仗試準 出口商人續有進步

周日孖T兩關出馬多而亂，看來必爆冷門，以下是孖T兩關一心入馬提供。首關三班馬爭千二米，「高速度」可以作馬胆，此駒拚後轉佳，收身靚，有力再有卡位後仗之表現，今次形勢有利，三位起步，此駒因內閃毛病而走，能貼關而出色，如距得特別出色，負磅勝戰，有力[illegible]，一騎材一配腳方面，「祿馬進門」上仗後上跑得拚後進步，四蹄盡展，有力一爭，胡活士向門志好，今績進步，有T場合個得信賴。此外「利港基」[illegible]，今次配丁冠豪減磅[illegible]，有來全程快放[illegible]，腳如「潮州小子」[illegible]，前駒復課有進步，後駒此程好手，沙田直路長[illegible]，亦有力入圍。

[illegible]次關四班馬爭千二米，馬膽可捧「出口商人」，此駒拚後仍其爆出色，今次爭千二米，一條直路追趕，有力後上贏馬，[illegible]並不強，機會甚高的。

配腳方面，「永勝之皇」首份要考慮，此駒復課大勇，上仗贏馬走勢輕鬆，今次留力跑一段，依然極具威脅力，有力入三甲，而「掂掃」匆匆再戰，必有所圖，今次由丁冠豪押陣，人馬最合拍，有力放入一席位置。其他配腳如「肯定佳」、「博友」可以考慮，前駒前段慢但後上力強，今次千二米雖然路短，但沙田直路長，提防後上入位，後駒近日火氣相當猛烈，拍跳有門心，孖T場合，往往有冷門出現，今場有力出半冷。

孖T精選
第三場 (6)金戰士 (7)手袋之星 (4)常山名駒
第四場 (14)一路威 (8)證劵之星 (7)潮州小子
·申力星·

威采爆後再來，成熟小心有失。

介紹遜哥一口孖 會所之音快嘉樂

馬場話 金丙

仔周二夜賽連場熱門取勝，刀族馬頭爛額，明天回師跑沙田，相信會有冷門或半冷門出現，喜歡抓冷的馬迷，有幾會翻身了。賈柏龍殺到香港，背廐必有待他熱身後，明天此君雖云初次登場熱身，但也不可忽視，尤其是騎下兩匹賽馬，隨時殺入三甲，買W作配皆值得考慮。土產猛將謝偉豪再復出，坐騎實力雖不突出，然此人拚勁，亦防連場闖入三甲，買三重彩拖一票。從整個大局觀察，岳厩似乎有全帯出擊的迹像，相信詹實遜必有頭馬進帳，值得作重心捧場。

第一場千八米遜哥揮鞭，勝出後名次被提上一級，輸在較上人求勝心切，也輸了多少運氣，捲土重來仍安排跑千八米，很顯然馬房認為此程最好，也有收復失地的決心，今仗無疑會變成熱門，但穩勝之馬，熱也要捧。

列陣第一場的「會所之音」，由於上季在新馬缺乏表現，今季編入十分有利的第五班，熱了兩次身後，上賽在第八場的「快嘉樂」，此前跑過十場千二米，獲三勝三位佳績，堪稱路有專長，上賽初出即能擊敗照馬「利港基」，反映在第三班便甚具乱小休再來，對手平庸，本身加幾磅影響不大，只要岳厩有決心回升第二班，應無敵手，亦為詹實遜除下另一匹拚則必勝之馬。

馬圈物語

馬迷研究賽馬五花八門 騎練關係找尋頭馬 統計資料可規奧秘

老金在此

研究賽馬辦法多的是，最正統者，當然是計算馬匹實力，騎師功架再加上[illegible]晨操表現。這一類馬迷，按理應屬大多數。第二類就是專門從馬主、練馬師[illegible]甚至馬伕探聽有關馬匹之機會與狀態，集合起所有資料來作選擇。第三類[illegible]向上述有關人等找尋資料，但資料限在直接了當之去與不去，又或那一匹才是真命天子。第四類則是根據一己研究有關內幕人士之關係來推斷那一位騎師之座騎不必理會，那位騎師與某練馬師合作最好等等。研究之道可謂五花八門，而大部份馬迷亦各有所本去尋找頭馬，如是一來興趣就倍加濃厚。既然很多朋友都喜從人事關係去研究，而事實上又確有成功例子，故筆者認為供應讀者之資料與統計，亦似乎不應忽略這個角度。況且先將兩位公司騎師與各練馬師合作之成績列出給各位參考，先看戴[illegible]，共騎過十三個馬房馬匹，[illegible]：

白[illegible]維[illegible]五[illegible]六
[illegible]
王登平 一〇一〇
摩亞 一〇〇
王兆旦 一〇二七
簡炳墀 〇〇〇〇
蘭尼 〇〇〇二
謝恩燮 〇〇一
張學文 〇〇一四
甘光遠 〇一〇
夏志信 〇〇〇

下次有空再寫另一公司騎師艾法誠。

孖T熱倒冷爆可預料 發得勁減磅增加勝機

馬性

冷場可預料，極之混亂，把握時機，博大堆可期。頭關三班，勇，可作首選，把時間追趕，戰，唯，顧慮[illegible]中，席，理應[illegible]，及「利港基」均可作配選，馬，近期狀態[illegible]，次關由四班[illegible]千二米，勝[illegible]威再來，[illegible]揮，同樣有利於直路長之馬，「出口商人」、「事必達」及「掂掃」，俱為路合有作為份子。

「發得勁」，今回直路長大，位，勝或不太易，但二三位，[illegible]兩次下[illegible]，「潮州子」，[illegible]配選，悉為實新有進步之[illegible]，值得兼顧。「永勝之皇」狹新[illegible]，沙田亦合發揮，馬力不足道，配腳推薦「靈駒」[illegible]。

今次日馬仍然採用C跑道作賽，直路上對後上馬機會倍增，前領若想一氣呵成放到，除非有超卓實力，否則不易辦到也。回顧孖T形勢，熱鬧[illegible]，尾關亦有十三匹。

孖T提供：
首關：⑥發得勁 ①利港基 ⑦潮州小子 ⑫喜得米 ⑭一路威
次關：③永勝之皇 ④掂掃 ⑤出口商人 ⑨靈駒 ③事必達

世界高手雲集火併 日本盃賽大有睇頭 摩簡兩厩馬均做足工夫

浪郎情報 人中駿

今週明大馬房都做足晒工夫，旗下馬匹均催谷起晒，我超人隨過今次之排位後，覺得兩大厩房之新界簡與拚敦先值得一睇，但兩冇，[illegible]潮，圍鬥必有馬贏。在孖Q T此三場中，我超人到，今次一定要叱佢大摩賜馬先，一名駒「萬紫千紅」，「發得勁」一戰有機會倫元，大摩與伯嘉已食左兩次蛋，今次好多駒都起晒，唔使問一定拚。而另一路人馬細黑與朱大叔，在四場捧「潮州小子」與「喜得米」，傳來殺消息，另一復出之大白豪，其勝下「在開心」亦話會爆冷。

更加激烈，使日後之[illegible]各地好手將會陸續殺到，[illegible]刺激。明日雖是[illegible]，沙田馬場上演，而且沙[illegible]有六場馬編在沙田，[illegible]一場日本之嘜仔盃大賽，內裡不乏[illegible]手在角逐，大眼娘，神氣起都有份出戰，所以亦值得我地香港馬迷欣賞。法國[illegible]五騎策騎，但除左得[illegible]康關照外，更得到老拍檔台山佬之關照，彈晒旗下出戰[illegible]

兩駒作騎，大馬上話台仙人話味濃厚，在料到一勇猛打吡，法國龍功不少，難怪台山佬吡記得此位老友。

騎師人數增加使賽事熱鬧 第五場捧永勝之皇 冷腳勝在開心掂掃

jockey 話的奇投

明日的賽事，轉播日本盃個場，不接受投注，樂聲在個場，亦只「及時而出」的不出，成為整駒無肯之局，樂聲心丟告師父早就認為該場賽事，可供欣賞而不宜投注。對於明日的賽事，除了有港客出出五場外，應可憑新勝飾威，再下一城，但謝偉豪的「勝在開心」是賽兼較新的好馬之一，雖不能贏「永勝之皇」，但同一「永勝之皇」，是大有可能之事，孖T尾關，是一無厘頭一族，是一匹的光輝場…

明日的新賽季座騎首輪來說是大缺出勝機會，可以有點冷門機會的是第五場凋厩的「勝在開心」，第五場的「永勝之皇」上次搏利勝出，今次亦[illegible]

…賈柏龍來，有拚命三郎之稱的謝偉豪亦復出，加埋簡厩兒子丁冠豪，騎師陣容上更加熱鬧，個人對謝偉豪騎功拚勁甚為欣賞而不推崇，無他，好似唔夠穩陣，[illegible]出位，但走位很多時都帶危險性，門心口有個「勇」字，但走位很多時都帶危險性，鄺漢騎安全，唔會不服。一駒起吡，有很多馬匹亦是憑謝偉豪的拚勁而取得勝利，記得「修車」在轉去王厩的首次勝利，就全賴謝偉豪的拚勁，針無兩頭利，是鐵般事實。

尾關「肯定佳」、「掂掃」是熱門，「勝在開心」是冷門，可投注的價值甚高，孖T方面，更「掂掃」又值得捧，有T尾關第五場「永勝之皇」做膽拖「勝在開心」、「掂掃」、「肯定佳」。

發財孖T提供

第四場
(3)祿馬進門 (7)潮州小子 (1)利港基 (8)證劵之星 (13)高速度

第五場
(3)永勝之皇 (4)掂掃 (6)博友 (10)肯定佳 (5)出口商人

雷達提供

轉播日本盃賽將延遲五分鐘

馬會將於本星期日（二十五日）越洋轉播之日本杯賽事，現將由原定之下午三時十分（香港時間）延遲至三時十五分開跑，敬希馬迷留意。

潮州小子勇邁 出口商人亦靚

駿馬集

周五星期馬多，場面十分熱鬧，在六時半過後歸來，甚少為遂追趕，首日賽事中，第一五六場出馬皆為五六班馬，以對抗第一班馬，以班馬對一二三班馬角逐，今日孖T場合為四班馬，[illegible]

…潮州小子，[illegible]以為數勵作熟身，由法國騎手拉策，[illegible]有心於同鄉而前關威，以獨強首而來，[illegible]

…「事必達」、「潮州小子」、「出口商人」、「路威」、「叱咤風雲」、「靈駒」[illegible]，昨朝由上陣作試，今次狀態已有作戰，[illegible]

周日賽事出馬九十一仔，有Q T場合分別由第一二三四班馬角逐，孖T場合由於出馬眾多，形勢緊湊，提防爆到七彩，大摩其遣十三匹馬上陣，以昨朝早課所見各駒狀態甚勇，有力把孖戒中冷叱「侵略者」

孖T提供
第四場 ⑦潮州小子 ⑩叱咤風雲 ⑭一路威
第五場 ⑤出口商人 ⑨靈駒 ⑩侵略者

威采仍有再拚意圖 喜得米突上陣可捧

專洩天機 阿叻

張學文馬房在明日的賽事中，有四駒上陣，馬房消息傳出，頭場的「威采」及第四場「喜得米」，仍有追捧價值，謂此兩駒實力未盡露，今番再來，仍可爭勝。

頭場的「威采」在上仗爆冷取勝，以過往慣例來說，爆冷過後之馬，是不宜追實尾的，但張厩中人對這匹「威采」卻有不同的睇法，認為今次仍可以追實尾，認因為此駒實在比起上仗更進一步，而且伯嘉肯再騎，必有再拼之意圖。

馬房中人透露，「威采」在上仗拚後，收身更靚，而在操練方面亦加強了許多，狀態有進，而且成熟程度大增，走現轉順，試操亦不見有閃出閃入的情況出現，而且是一匹質新未見底之馬，應該是越跑越進步的，今次再來，仍可追捧之馬也。

至於第四場「喜得米」，亦是一匹實力未盡露之馬，此駒在今季兩出兩捷，表現非常之突出，練馬師張學文有意讓牠避戰的，但昨晨又改變初衷，決定再上征途，希望可以爭取三捷。

「喜得米」唔嫁又嫁，就是何敬森的意見，他在昨晨經過最後試跑之後，認為該駒的狀態仍然甚佳，保持贏馬時之水準，出閘更加純熟，所以與張氏父子商量過後，認為可以再拼，故在昨晨排位前才改變初衷，實行乘勇再拼，希望爭取三捷。

爆棚連贏位

第一場
(1)唐明皇 (4)金永利 (9)勁駒

大馬金刀宣告退役

馬會賽事秘書處經理周永漢昨午宣告方祿麟馬房第四班馬大馬金刀退役。

孩：人馬金刀本周二夜賽，曾捧成大熱門，結果名落孫山，賽後獸醫報告該駒右前不良於行，可能健康受損乃申請退役。

第四場 利港基 喜得米 證劵之星
第五場 出口商人 永勝之皇 掂掃
第八場 快嘉樂 好彩數 跳舞明星

利港基喜得米鬥證劵之星 出口商人永勝之皇 快嘉樂好彩數對峙

馬賭30年

明是越跑越好之馬，論人位價此馬穩健非

第四場：「利港基」跑千二係拚台顯，門志已可取，馬又實在得，「喜得米」兩勝輕鬆無比，升班獨贏有餘未盡，勝在前速後勁均俱也。「證劵之星」亦味靠後勁支持，冠豪復出必拚番夠本，後勁但最好也，「跳舞明星」轉細都出又用賈柏龍，合路又要可以睇要。

第五場：對大內高手戰馬控制大局，「出口商人」均速好，前段可快可慢，但後勁就一定夠有突，「永勝之皇」法試搭戰利今場會有機會，而「掂掃」次番再跑適合路程自固然不敢太走樣，史次輪幾步伸入，今第八場「快嘉樂」一咁好狀態，重磅都一樣贏，丁番的頭馬，亦要追番「好彩數」也。

兩條心水連贏有機報捷 唐明皇威采會所之音 彩龍多福更好世界穩

頓甘

周日賽事，在沙田馬場舉行，從排位所見，參戰馬匹非常踴躍，有來各項彩池，熱極也必定有分頭，現把兩條心水連贏位提供如下，俾作參考。

第一場，第五班爭千八米，「唐明皇」由於上仗在千米角逐，過千「舞照舞」，由於兩者實力有距離，敗亦無話可說，今次換上蔡鎮威，戰鬥力未減，不妨看高一綫，作為馬膽有待，對手方面，「威采」、「會所之音」，狹路相逢，今次再度交鋒，看來亦必有另一番劇鬥，為免顧此失彼，不妨二瓣兼顧，除此之外「拔萃之威」今季二六五〇米有了起色，立刻拚入一席第二，睇返方面，列陣，抓完此仗，未有立刻再來，有心作部署之嫌，是此場奇兵一路。

第二場，三、四班混合爭二二〇〇米，「彩龍」前次在二千米上，爆來清風送爽，而上次受由前備形作賽，又見跑到全無蹤影，今次主帥權可觀佢，戰藍加強，不妨作為重心睇看待。「多福」過夏志信馬房後，頗有逐漸復元，今次料仍會是接近份子。「更好世界」剛打入位，表現有後勁，今番有大樹遮蔭，半冷要提防。「帝皇之光」長路適合，值得加入兼顧之列。

第一場 (1)唐明皇 (3)威采 (2)會所之音 (8)拔萃之威 (4)彩龍
第二場 (1)帝皇之光 (5)更好世界 (6)多福

厩中秘

獨贏心得

第一場 (3)威采
第四場 (12)喜得米
第六場 (5)必易勝
阿叻提供

近日官地拍賣價高 下月賣地更有瞄頭
大埔住宅地成爭持目標

市場人士報導：本週五舉行拍賣的三幅官地，在地產發展商信心十足的情形下，競投十分激烈，三幅官地合共成價達六億二千一百萬元，較之事前一般測估人事估計的四億元，高出二億餘元。

市場人士報導：今次官地拍賣反應佳，各大地產發展商均紛紛競相出價，顯示出對於本港前途充滿信心，而直接產生較佳影響的，便是將於十二月十一日舉行的四幅官地拍賣。市場人士估計，屆時將又會有可觀的競投及高價出現。

將於十二月十一日拍賣的四幅官地，乃為：

第一幅位於九龍九龍灣臨華街的新九龍內地段六一四五號地段，面積以為五一九四平方米，乃用於酒店、住宅、貨倉及電影院除外的非工業用途，換句話說，乃是用作商業用途，不過，建築物內須設一個收費公眾停車場，並須有不少於二五〇〇平方米地方，作為一間或多間銀行，及一間及多間酒樓，餐廳，並加一間快餐店。

以上述的條件來看，港府乃有意將這一官地發展為消費性質為主的商業樓宇。

第二幅乃是位於新界沙田安平街第十一區的沙田市地段第三七二號，面積約為四七三四平方米，供作除危險品貨倉外之工業及貨倉用地。

第三幅乃是位於新界大埔馬窩第六區的大埔市地段第一一二號，面積約為九八二〇平方米，乃供作私人住宅發展用。

第四幅則位於香港柴灣新業街及安業街交界處的柴灣內地段第一四四號，面積約為二三八三平方米，乃作工業及貨倉用途，但是地下及一樓則可以作為商業用途。

市場人士指出，九龍灣臨華街及大埔馬窩第六區這兩幅官地，會受到地產發展商的重視。在港府全力發展九龍灣地區的時候，這方面的條件將會使地產商大為有利。市場人士指出，今年以來，大埔區的住宅官地，鮮有拍賣，而去年亦只拍賣了兩幅大埔區的住宅用地及兩幅貨倉用地。

去年拍賣的兩幅大埔住宅官地，其中一幅乃是最近開盤的位於大埔第二十二區的「太湖花園」，該官地乃是由「信和」與「海外」「嘉里」聯手投得，而另一幅乃為第六十二區，由「德榮」投得。看來，在大埔住宅官地疏少的情形下，屆時應該趁着好市而大有瞄頭。

新市鎮的壓邨發展，乃為地產發展商的方向。

周瑜打黃蓋亦違法

百家言 ●諸子儀

無論其名稱為之為「包工」也好，「判頭」也好，在資本主義經濟中，已經存在着相當的一段歷史，而且，這一個經營形式，仍會延續生存下去。

很多人批評包工制或判頭制，是一個剝削制度。香港這一個地方，周瑜打黃蓋，一個願打一個願捱，應是無可非議的事。不過，香港也是一個法治的地方，不能因為兩廂情願，私下地訂下了一個兩死一個願捱的合約，便可以違反法律的規例。很簡單，過去我們從小說上，或是在傳記中，會聽過有兩個人，私自簽了生死狀，進行比武，縱為其中一人被打死，則打死人的人也沒有罪。事實上，這一個打死人的人，已經觸犯了法例，不是謀殺，便是誤殺，絕不逍遙法外的。

包工制及判頭制之存在，乃在於其在剝削時，沒有觸犯稅例，由工頭、判頭負責付稅，所以，政府才不會追究。

如今，聽說港府有意修訂及擴大稅網，則包工及判頭，會否因而有變，不得而知。無論是揸樓仔的判頭也好，或是揸筆的判頭也好，百分之一百，也是有利可圖，問題只在於其利潤多少而已。稍有良心的，便會取去合理的利潤──抽佣而已。但是，有些判頭，收一百，俾五十的情況大有人在。

不過，一分錢一分貨，判頭食水深，則做工的功夫，自然難以做足。

中巴除息走勢勁 港機今勻捉得應

二十四橋

△中巴除息，第二日升勢持續，廠地有價概念瀰漫市場，牌下擁躉特別撻盤，早盤平開，中段殺上二十五元一毫，臨近尾盤始有少量獲利貨流出，收市時穩守二十四元七毫，且買盤長龍不散，再升一元一毫，只有九萬五千股交易，有春秋調炒供求，有名牌參加，顯得火上加油。

×××

大市沉悶，太A系跟定大勢悶上悶落。發現有輕微換馬蹤靜靜雞割愛「太A」表現膠着，十五元沽盤極多，低調一毫。「港機」亦同樣走勢，瑞士佬奉命十三元半照俾，收市造價未有改變，收市亦挫一毫，乏善足陳。

×××

「四海地」自收購拉倒後，走勢一直向下游，昨日悶市受早期擁躉回吐，在沉悶中回落，收市三元六毫二五，竟然有大冧巴響口叫割，再挫一毫二五，陷入散散地搵界。蓋早期渴至貨求自保，故散盤極為活躍。

×××

過去與中巴合作過之「新昌」，由於中巴受到支持者垂青，新昌昨日表現亦見水漲船高，由開市至終買盤極之興旺，高見五元一毫，收市五元斗零，買盤長龍未散，急升兩毫二五，有七十一萬股交易，此股莊家歷來有財有勢，故此，一有風吹草動，立即招徠跟風客，值得留神。

四海地產壓力大 提防新昌有回敬

香港旅遊協會倡議 恢復港越直航班機

股海風雲 郭楓

最近香港旅遊協會負責人表示，香港應該從速恢復和越南之間的航空服務，否則在將來會做成重大的經濟損失。因為，東南亞已有越來越多國家有航機直航越南。

如果越南一旦在開放政策上有突破，和越南長期絕航空聯系的香港，不免有所損失。

目前由香港去越南，必須往曼谷，再行轉機，十分不便。

越南由一九四五年到一九七五年，足足打了三十年仗，先是抗法，後是抗美及「解放」南越。七五年的五一勞動節，越共統一了南越，從此受到美國的仇視。「第一收容港」便是美國反越共政策的持續，目的是使越南的專業人士逃離，加深越南的經濟困難。

越南不利用和平時期敦睦鄰邦，反要「大一統印度支那」，更為了柬埔寨問題和中國交惡。此後，越南大舉排華。

這促使越南人大量逃離，形成今全世各國都頭痛的「船民問題」，而越南在國際間的形象及聲望都因此而大跌。

在一九七九年二月，中國發動一懲越之戰一後，港府亦追隨着中國的對越政策，以及原來附和美國的反越南政策，對越南人採取高度戒備的態度。越南的商務人員很難獲得到港的簽證，而港、越兩者之間有着很明顯的分別，船民闖港卻有水警的引導，常常大搖大擺來港。

在八〇年到八六年間，越南政府忠實執行蘇聯全球擴張的政策，在柬泰邊境不斷騷擾，在這期間各國對越南都是十分必要的。

但是，隨着戈爾巴喬夫上台，蘇聯對美國緩和，放棄金蘭灣作為其太平洋艦隊南進的基地之後，要件便下降。在越南本身，亦在黎筍死後，致力改變和中、美的敵對關係。

兩燈合作早亦有之 今番商議謀新突破

五湖四海 高姚

兩燈合併之說，由五十年代開始已有流傳，時至今日已踏進九十年代，股票市場同樣是舊聞翻炒，兩燈合併或和黃將港燈股權與中電交換鶴園街電廠地皮等，傳說紛紜，曾幾何時，炒兩燈成為潮流，成為股市一景。不過，超人李在旗下七號碼頭之開幕盛典，被老記求証時已否認上述傳聞，換言之，兩燈合併之說又証實係流言，只是妙家興風作浪而已。港燈與九燈早已有合作，九燈輸電港燈，解決港燈季節性需電高峯期，不過此種合作乃有限，不足以導致兩燈合併之需要。一如兩巴，只限於海底隧道之港九巴士往返，合作仍有局限性。

超人李對中電鶴園逾七十萬呎廠地之重建發展甚有興趣，故呈交之建議，合作條款都屬「一流」，令中電在衆多建議中，最後亦選定與長實合作。蓋有關條款對中電甚為有利，至於長實本身亦不打無把握之仗，地產商能夠將維多利亞港海岸之物業發展成美侖美奐商住區，其自豪感實難以筆墨可形容。以目前而言，當你進入鯉魚門，包括魏港城、和富中心、城市花園、黃埔花園便分佈在維多利亞港兩岸，除太古城，鯉景灣之外，盡是長實、和黃旗下之「佳作」，單看維港兩岸物業，便可見超人李顯赫成就。

中巴好事近

策略 甘前

昨日股市再創近期之低成交紀錄，交投不足六億元，恒指就微跌數點，三千大關仍然企穩守，顯示基金都在觀望其政局的變化，既無大買，亦無大賣。不過，從低成交可以看出，基金對後市的見低收集為主，聯的決策，並無改變，否則亦不會有這樣穩定的表現了。藍籌股以滙豐最好，最高播四元八角，收市四元七七五，升五仙。看來是台資再入手吸滙豐，因為上次在六元時買過一批，現在見低價，又吸另一批。滙豐穩好，東亞、恒生亦硬朗，全部無下跌。

市傳中巴的北角車廠地皮將交新昌發展，昨日二者均拔升。中巴收廿四元七角，升一元一角。新昌收五元一角，升二角七仙半。看買家之積極，似是信到十足也。劉系股的華廈，有美資大鱷紀及滿系盤輪流吸納，收一元九角八仙，升六仙，我看已到時候了，很可能好似保華一樣炒上去，留意則個。新地收十四元七角，表現亦不俗。

洋大班數衍利老板 以防萬一轉訪校監

卦中財 阿尚

一直以來，洋大班頗鼻孔朝天，對於黃面板的事，從來也不予一顧。這個時候的利老板，只是一個小商人而已。雖然利老板的製衣廠在洋大班的銀行中，紀錄良好，但是，洋人班仍看不起這一個小商人。

因此，[illegible]利老板[illegible]是上海[illegible]的事前已[illegible]，得在會議室中[illegible]十五分鐘，才見洋大班施施然而來。

利老板表達來意，鼓其如簧之舌，游說洋大班支持自己上市，因為如果有洋大班的財務機構[illegible]代為包銷的話，則申請[illegible]超額，光是賺取利[illegible]，已經是相當可觀的了。洋大班聽完了利老板的[illegible]後，便着其將一切[illegible]放下，好待自己詳細研究一下，方予答覆。利老板乃告之事情十分急，希望在七天之內，作出一個肯定的答覆。洋大班則不置可否應了一聲。

七天的時間，彈指即過。而在這七天中，利老板亦作出了另外的運籌帷幄，這便是一旦洋大班不予支持的話，自己另找一間財務機構為包銷商。於是，他與上海程一再研究。最後，得出一個結論，便是找校監商量。

校監，並非真正的校監，只不過是一般人將投資的場所，當作是一個學校，而對這一個投資場所手握生死權的人，乃稱之為校監。

校監果是王者材，其氣量及魄力，也不是普通人所及。

財經廣場

錢璐主編

是日也：輪到明輝

戴太下台，英股一度急劇反彈，但旋下兩將宣佈參加角逐，英股反跌三點多，港股一開市就直綫下跌，反應比倫敦還要厲害。

「明輝」昨日出現大沽，但買家幾乎排足六十個，[illegible]可謂[illegible]益[illegible]最[illegible]毛二仙半，[illegible]「滙遠」一個牌任擺唔賜，已經明擺高估貨，果然收市全部質落兩個八毛二仙半，高價追入肯定中招。

下晝個市雖有回吐反彈，全憑隻「滙豐」撐起，不過對整個大市只係起[illegible]作用，收市四個八已經[illegible]。不過隻「長實」就[illegible]三個六，果陣時[illegible]兩個價，以十二個四收市，雖然質唔清，但已經窒住大市條氣，「和黃」亦僅能勉強收一個九。

「明輝」連日來走勢好靚，昨日更見大量成交，股價亦拾級而上收二個零半，似乎有後着，地產股由於實地成績唔錯，普遍獲得支持，「新世界」八個一，「恒隆」亦收五個一毛半，「新地」十五個七，升二毛，最戲劇性嘅係「添發廣豐」由最低一個三毛四掃上一個四毛三收市，而且有沽家幕後人仕功力深厚，至於兩隻長期俾人嘈賣嘅「湯臣」同「玫瑰」前者已經開始守穩收四毛七，隻輪兩毛七，升半個仙，後者就任人魚肉，收一個零八，隻輪跌落四毛八，淡友又開始將佢嚟搵食。

柴灣區發展迅速 住宅轉手市道佳

港島柴灣近年來的發展，相當迅速，不單只成為了一個新的居民點，而且成為另一個小型的商業消費點。但是，其過去一直留傳下來的工業區，仍然存在，這麼一來，使到柴灣在地產樓房方面的發展，也就顯得多元化了。以柴灣區而言，住宅方面，自從出現了山翠苑及杏花邨之後，這方面的市道發展，頗為活躍。

不過，這些屋邨的樓價，並不便宜。以山翠苑而言，其最近的轉手單位中，一個中層單位，實用面積為三百七十三平方呎，以六十三萬五千元轉手，平均每呎為一千七百零二元。而杏花邨的情形，更見不同，第四十五座的一個低層單位，建築面積為六百四十八平方呎，最近以一百二十五萬五千元轉手，平均每呎為一千九百三十七元。而第二十二座的一個高層單位，建築面積，為七百一十六平方呎，最近以一百三十二萬八千元轉手，平均每呎為一千八百五十五元。第十五座的一個中層單位，建築面積七百零九平方呎，最近以一百三十三萬元轉手，平均每呎為一千八百七十六元。至於柴灣樓宇中心的一個二百五十平方呎的舖位，則較便宜，永利中心的一個二百五十平方呎單位，只售四十二萬元而已。

市地產 郭楓

牌底

「福田實業」九零年度的上半年，其營業額為五億八千七百萬元，較去年同期，增加了百分之九。而其半年純利，乃為五[illegible]萬元，增加了百分之四。「福田」的中期業績[illegible]可觀，雖然油價上升，是對於漂染業來說[illegible]不過，「福田」的條件較佳，所受的影響不大。

八九年八月底，「福田」的資產淨值為三億五千七百萬元。九零年四月，以每股九角二仙配售一成新股集資，目前之資產淨值，約[illegible]億五千萬元左右，約合每股為一元一角。

至於「福田」，在銀行借款淨額方面，估計經配售新股後，約為三億四千萬元，與按照重估資產計算的股東資金相比，借款比率約為百分之三十六左右。

今年九月份成立的「新鴻基香港工業」，以每股一元價格，認購了「福田實業」「新股」一億一千五百萬股，佔擴大後的股本約百分之十五。另外，「新鴻基香港工業」又以同樣價格，向「福田」董事購入一千五百萬股舊股。通過這些交易後，「新鴻基香港工業」成為了「福田」大股東，持有百分之二十七的股權。

「福田」時下之P/E乃為五點五倍，周息率為六點四厘，勝於中綫投資的對象。

福田實業發行新股 大股東新鴻基工業

香港股市行情表(二)

			普通股指數：1743.22	−3.16	
恒生指數：3,016.06	−7.02		香港指數：1978.81	−4.13	
恒生分類指數：			香港分類指數：		
金融：1,776.70	+8.89		金融：1440.14	+7.25	
公用：3,988.80	+0.83		公用：1847.97	+0.39	
地產：4,901.19	−25.57		地產：2677.12	−11.70	
工商：2,762.03	−14.69		綜合：2265.66	−12.30	
成交股份：327	下跌股份：162		工業：1632.42	−3.10	
上升股份：63	無變股份：102		酒店：1660.01	−5.87	

十大成交金額

公司名稱	金額
明仁企業	51,788,300
長江實業	38,485,600
和記黃埔	37,490,600
滙豐銀行	28,855,336
新鴻基地產	20,219,974
新世界發展	17,027,540
港燈集團	16,206,203
牛奶國際	15,916,570
中華電力	15,882,726
恒生銀行	14,875,809

十大成交股數

公司名稱	股數
第一華南	29,090,000
明仁企業	17,932,000
F.P.Banc	15,200,000
愛美高W90	14,964,000
宇宙控股	13,545,333
善美環球	11,595,000
順豪物業W92	9,373,500
宇宙控股W95	9,359,368
百樂門發展	9,030,000
聯合集團W90	8,996,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
安寧企業	0.770	+6.94
新昌國際	5.100	+5.69
卓能地產	1.720	+5.52
中華汽車	24.700	+4.66
城市資源	0.550	+3.77
善美環球	0.550	+3.77
添發慶豐	1.410	+3.67
長江貿易	1.440	+3.59
四海地產2000	3.625	+3.57
明輝發展	2.025	+3.31

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
大榮國際	0.260	−5.45
恒和珠寶	0.440	−5.37
萬家財務	0.790	−4.81
王集團	1.200	−4.76
奇盛集團	1.290	−4.44
國際德祥	2.875	−4.16
順豪物業	0.780	−3.70
偉益置業	5.450	−3.54
海瑞國際	0.830	−3.46
亞細安	0.170	[illegible]

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
遠東發展W92	0.170	+14.86
新昌國際W92	1.940	+14.79
明輝發展W92	1.180	+9.25
卓能地產W91	1.290	+4.03
順豪建築W93	0.620	+3.33
漢國置業W92	0.475	+3.26
愛美高W94	0.330	+3.12
華人置業W91	0.107	+2.88
華人置業W93	0.185	+1.09
國際德祥W92	2.875	+0.87

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
麗德投資W90	0.016	−42.85
聯合地產W90	0.090	−12.62
利興發展W90	0.128	−8.57
立信工業W93	0.680	−6.84
遠生實業W02	0.410	−6.81
大生地產W91	0.600	−6.25
富源國際W95	0.320	−5.88
宇宙控股W95	0.121	−5.46
順豪物業W92	0.540	−5.26
新濠國際W90	0.055	−5.17

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479 聯合集團	15/03/88−31/12/90	1.13	0.014	0.015	0.014	0.014	—	—	8,996,000	50.07	[illegible]
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.246	0.248	0.245	0.246	—	—	280,000	73.02	1.31
460 聯合地產	21/12/87−31/12/90	1.37	0.103	0.10	0.09	0.09	−0.013	−3	420,320	7.72	1.41
482 聯合地產	01/03/88−31/12/93	1.37	0.62	0.63	0.61	0.61	−0.010	−84	222,024	25.84	1.65
426 聯合實業	11/10/87−31/12/92	2.16	0.16	0.16	0.16	0.16	—	—	50,000	203.36	2.28
475 寶力	01/07/88−30/06/91	2.56	0.125			0.125			—	225.93	2.64
595 [illegible]	03/09/90−31/12/93	1.50	0.355	0.36	0.35	0.35	−0.005	−99	486,500	98.92	1.85
285 亞洲[illegible]	10/04/87−30/06/91	2.63	0.216	0.22	0.216	0.216	—		568,000	46.70	2.85
144 [illegible]國際	01/02/87−31/12/91	1.31	0.59	0.59	0.57	0.58	−0.010	−78	130,000	21.15	1.89
111 中國東方	01/10/86−31/10/91	7.80									
416 [illegible]	11/05/87−31/12/94	2.00	0.32	—		0.32			—	87.10	2.32
558 [illegible]	01/07/91−27/12/91	1.25									
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.67	0.67	0.56	0.66	−0.010	−75	40,000	22.62	1.72
502 [illegible]	03/06/88−30/06/91	2.78	1.24	1.32	1.24	1.29	+0.05	+8	105,254	129.01	3.05
638 [illegible]	01/11/90−31/10/93	0.70	0.23	0.228	0.222	0.224	−0.006	−48	912,000	96.60	0.92
436 [illegible]	03/11/87−31/12/93	1.55	0.45			0.45			—	27.92	4.72
496 華人置業	28/06/88−31/03/91	2.00	0.104	0.109	0.10	0.107	+0.003	+19	7,370,000	14.52	2.27
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.183	0.183	0.182	0.185	+0.002	+44	1,200,000	62.25	3.21
434 華人置業	07/10/87−01/12/95	3.50	0.162			0.159	−0.003	−71	4,050	86.99	3.70
577 [illegible]	01/06/90−31/05/93	0.82	0.35	0.325	0.325	0.345	−0.005	−97	28,222	47.23	1.13
473 [illegible]	14/06/88−31/03/91	3.01	0.022	0.021	0.02	0.021	−0.001	−18	940,000	278.14	3.18
139 [illegible]	16/03/87−31/12/92	15.80	0.033	0.033	0.033	0.033	—	—	200,000	1911.90	16.06
040 [illegible]	21/05/87−31/12/92	0.36	0.27	0.27	0.27	0.27	—	—	100,000	34.09	0.51
468 [illegible]	01/01/93−31/12/94	0.56	0.138	0.138	0.138	0.138	—	—	908,168	67.71	0.64
574 [illegible]	00/04/90−10/02/95	4.755	1.86	1.86	1.86	1.86	—	—	251,000	13.08	6.61
379 [illegible]	01/01/88−30/06/92	5.00	0.10	—	—	0.10	—	—	—	827.27	5.10
545 [illegible]	13/12/89−31/12/91	1.13	0.12	—	—	0.12			—	184.09	1.25
489 [illegible]	01/07/88−31/12/92	1.20	0.485	0.48	0.465	0.48	−0.005	−125	62,000	16.47	1.58
494 [illegible]	01/06/88−30/06/91	2.00	0.42	—	—	0.42			—	26.70	2.42
100 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75	0.37	—	—	0.37	—	—	—	138.30	1.12
462 [illegible]	01/04/88−31/03/93	8.70	0.56	—	—	0.56	—	—	368	67.05	9.19
437 [illegible]	01/01/88−31/12/92	1.28									
433 [illegible]	01/09/87−31/12/92	0.60	0.315	0.31	0.30	0.30	−0.015	−16	1,004,000	26.98	0.80
591 [illegible]	09/08/90−09/08/91	0.60	1.06	1.06	1.02	1.02	−0.040	−23	258,000	116.00	1.62
344 [illegible]	04/09/87−31/12/91	0.90	0.425	—	—	0.425	—		—	38.48	1.07
374 [illegible]	26/03/87−31/12/90	3.60	0.013	0.014	0.012	0.013	—	—	14,984,000	21.49	3.64
345 [illegible]	01/11/88−31/10/94	2.90	0.32	0.33	0.32	0.33	+0.01	+17	186,000	37.33	4.12
498 [illegible]	29/07/88−30/06/91	0.20									
429 [illegible]	30/10/87−31/12/92	2.00	0.148	0.17	0.145	0.17	+0.022	+1	458,000	83.90	2.17
507 [illegible]	08/08/88−30/09/91	2.29	0.13	—	—	0.13	—		—	131.64	2.41
642 [illegible]	01/11/90−31/12/93	1.10	0.73	0.70	0.66	0.68	−0.050	−6	90,000	34.85	1.78
215 [illegible]	06/01/86−31/12/91	0.098									
640 [illegible]	02/10/90−01/10/93	1.38	0.59	0.68	0.56	0.58	−0.010	−78	90,000	83.33	1.96
510 [illegible]	01/12/88−30/11/91	7.00									
572 [illegible]	28/02/90−31/12/92	1.05	0.24	—	—	0.24			—	148.08	1.29
350 [illegible]	01/12/87−01/12/91	2.75									
600 [illegible]	20/09/90−31/12/92	0.60	0.103	0.102	0.101	0.102	−0.001	−130	760,000	229.58	0.70
143 [illegible]	18/07/86−30/09/92	0.61									
418 [illegible]	01/06/87−30/09/94	1.70	1.37	1.35	1.33	1.35	−0.020	−96	144,000	11.92	2.92
516 [illegible]	01/01/89−29/12/91	3.00	0.29	—	—	0.29			—	49.67	2.29
530 [illegible]	10/07/89−30/06/91	1.00	0.35	—	—	0.35			—	110.94	1.35
430 [illegible]	01/01/88−31/12/92	9.50	0.42	0.41	0.41	0.41	−0.010	−53	51,000	88.76	0.81
505 [illegible]	15/09/88−31/08/91	2.65	0.275	0.266	0.265	0.265	−0.010	−27	8,000	53.42	2.91
474 [illegible]	01/04/88−31/12/91	0.20	0.07	0.07	0.068	0.07			4,880,000	26.76	0.27
423 [illegible]	01/01/88−15/12/92	4.50	1.20	1.18	1.16	1.16	−0.020	−81	40,870	38.54	5.66
151 [illegible]	15/05/85−31/12/91	2.72	9.25	9.10	9.10	9.25			2,000	0.70	7.65
559 [illegible]	22/01/90−31/12/92	0.65	0.14	—	—	0.14			24,400	160.02	0.79
515 [illegible]	01/01/89−31/12/90	0.50	0.86	0.88	0.73	0.84	−0.020	−57	2,442,000	50.82	0.92
414 [illegible]	07/07/87−31/12/92	0.99	0.46	0.48	0.46	0.475	+0.015	+16	98,000	20.22	1.38
654 [illegible]	01/11/90−31/10/93	1.50	0.42	—	—	0.42			—	57.38	1.92
351 [illegible]	01/07/90−31/12/91	1.81	1.66	1.64	1.60	1.62	−0.040	−52	106,400	0.24	3.28
533 [illegible]	11/09/89−10/09/92	3.60	1.69	2.00	1.75	1.94	+0.25	+2	617,136	8.63	6.64
435 [illegible]	26/10/87−31/12/93	1.01	1.31	1.30	1.26	1.27	−0.040	−35	1,092,000	70.84	1.72
636 [illegible]	01/11/90−31/12/92	1.60	1.08	1.19	1.06	1.18	+0.10	+3	760,385	97.28	2.78
526 [illegible]	01/07/89−30/04/92	6.00									
284 國際德祥	07/09/90−30/09/92	1.10	2.85	3.00	2.825	2.875	+0.025	+50	1,960,000	38.26	3.97
424 [illegible]	01/10/87−31/12/94	2.10	0.071	0.07	0.067	0.068	−0.003	−21	620,000	161.20	2.17
176 [illegible]	01/04/88−31/12/98	1.00	0.181	0.181	0.172	0.175	−0.006	−33	3,510,000	41.57	1.17
061 [illegible]	22/12/80−15/10/92	16.49	8.70	8.70	8.65	8.70			76,000	1.10	30.84
568 [illegible]	31/01/90−31/01/93	1.34	0.90	0.86	0.86	0.86	−0.040	−19	70,000	53.64	2.03
594 [illegible]	01/10/90−31/12/93	1.10									
641 [illegible]	20/11/90−31/10/93	1.50	0.86	0.86	0.80	0.85	−0.010	−114	1,040,400	72.79	2.35
536 [illegible]	20/10/89−20/10/92	0.76	0.385	0.38	0.38	0.38	−0.005	−106	90,000	58.33	1.14
079 ET Pacific	31/03/86−31/12/92	0.60									
466 [illegible]	01/08/90−31/07/94	0.90	0.33	0.33	0.32	0.32	−0.010	−37	942,500	37.08	1.22
563 [illegible]	01/02/90−31/12/91	2.20	0.34	—	—	0.34			—	66.01	2.54
432 [illegible]	01/01/88−31/12/90	2.75	0.14	0.139	0.128	0.128	−0.012	−4	700,000	0.10	2.88
529 [illegible]	01/08/89−30/06/92	3.18									

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
590 華人地產	31/07/90−31/08/91	0.20	[illegible]	—	—	0.14	−0.002			38.78	0.34
577 [illegible]	[illegible]/09/87−[illegible]	1.18	0.206			0.205	−0.003			103.68	1.38
644 [illegible]	31/10/90−31/12/93	0.72	0.89	0.88	0.65	0.87	−0.020	−59	1,367,200	140.91	1.59
541 新濠國際	31/12/85−30/[illegible]/90	0.18	0.058	—	—	0.055	−0.003	−13	6,050	−0.61	0.20
584 [illegible]	[illegible]/08/90−30/07/93	0.17	0.18	—	—	0.178	−0.002	−118	18,880	68.93	0.36
362 美麗華	06/06/88−31/12/90	7.00	0.092	—		0.092	—		—	27.76	7.09
381 美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00									
380 美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00									
210 [illegible]	01/10/88−31/08/91	0.67	0.27	—	—	0.27	—		—	39.11	0.82
637 [illegible]	01/10/90−31/12/93	1.00	0.29	0.285	0.285	0.29	—		230,000	116.64	1.29
363 [illegible]	02/01/87−31/12/91	9.00	1.83	1.82	1.80	1.81	−0.020	−120	35,000	34.29	10.81
340 東方海外	01/01/89−31/12/90	1.95	1.20	—	—	1.20	—	—	5,094	−3.08	3.15
564 [illegible]	19/01/90−29/12/92	0.80	0.123	0.119	0.119	0.119	−0.004	−34	50,000	132.66	0.92
431 [illegible]	01/11/87−31/12/91	3.47	0.29	0.28	0.28	0.28	−0.010	−30	200,343	80.58	3.56
525 [illegible]	21/04/89−30/06/92	0.55	0.30	—	—	0.30	—		444,000	28.75	0.67
527 [illegible]	21/04/89−31/12/93	0.60	0.29	0.285	0.28	0.285	−0.005	−77	750,000	39.21	0.72
491 [illegible]	22/07/88−30/06/91	2.67	0.157	—	—	0.157			—	78.40	2.80
596 [illegible]	01/10/90−30/06/95	4.00	0.189	—	—	0.189			—	166.82	4.19
359 [illegible]	25/01/88−31/12/90	0.56	0.03	—	—	0.025	−0.005		—	31.45	0.57
368 [illegible]	25/01/88−31/12/92	0.77	0.26	—	—	0.245	−0.015		—	103.58	0.89
597 [illegible]	28/09/90−15/09/92	0.68	0.75	0.74	0.72	0.73	−0.020	−47	1,237,400	120.31	1.41
476 玫瑰國際	05/02/88−31/12/93	0.80	0.51	0.51	0.48	0.485	−0.025	−14	5,080,000	18.98	1.28
564 [illegible]	26/09/89−26/09/91	6.40									
573 [illegible]	01/03/90−25/01/93	15.70									
560 [illegible]	13/10/89−13/10/92	4.875									
456 [illegible]	22/12/87−03/12/08	1.38	3.60	—	—	3.60	—		—	42.53	2.89
246 [illegible]	01/02/88−31/03/95	1.22	0.59	0.58	0.57	0.58	−0.010	−78	336,000	21.62	1.80
092 [illegible]	21/03/89−31/03/92	0.80	0.285	0.28	0.275	0.28	−0.005	−75	190,000	30.12	1.08
537 [illegible]	01/11/89−30/09/92	1.45	1.90	1.91	1.91	1.91	+0.01	+60	320,000	−3.44	3.10
356 新鴻基地產	01/01/87−31/12/90	7.55	15.30	15.30	15.20	15.30	—		19,228	−1.58	14.47
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	15.50	15.50	15.40	15.40	−0.100	−154	8,192	−1.28	14.51
659 [illegible]	15/11/90−31/12/92	0.56	0.67	0.67	0.62	0.64	−0.030	−12	9,873,500	39.74	1.09
598 [illegible]	31/07/90−31/08/91	0.60	0.60	0.63	0.56	0.62	+0.02	+14	1,239,000	103.64	1.12
512 [illegible]	31/10/88−15/12/67	2.92	1.56	1.54	1.54	1.54	−0.020	−107	12,000	25.52	4.20
453 [illegible]	01/01/88−31/12/90	1.39	0.01	—	—	0.01	—		—	204.35	1.42
365 [illegible]	01/06/87−31/03/91	0.51	0.40	0.39	0.38	0.385	−0.015	−25	185,200	26.11	0.58
457 [illegible]	01/01/88−31/12/90	1.32									
248 [illegible]	01/06/87−31/12/91	0.58									
604 [illegible]	01/10/88−31/08/91	0.75	0.30	—	—	0.30	—		—	45.16	0.90
643 [illegible]	01/09/91−31/01/93	0.85	0.44	0.425	0.42	0.425	−0.015	−31	442,000	105.65	1.27
446 麗德投資	01/01/88−31/12/90	0.72	0.028	0.02	0.014	0.016	−0.012	−2	272,000	44.00	0.73
483 [illegible]	21/04/88−31/12/91	5.00	0.39	—	—	0.39	—		—	89.12	5.39
634 [illegible]	01/11/90−31/10/91	2.40	0.64	0.60	0.60	0.60	−0.040	−7	34,600	29.03	3.00
570 [illegible]	16/02/90−15/02/93	0.65	0.265	0.27	0.265	0.265	—		637,000	89.92	0.89
490 [illegible]	01/07/88−31/12/92	0.66	0.094	0.094	0.087	0.093	−0.001	−122	5,240,000	114.67	0.93
492 [illegible]	01/07/88−31/12/94	1.20	0.067	—	—	0.067	—		—	189.37	1.26
514 [illegible]	01/04/89−31/04/91	1.06	0.26	—	—	0.26			—	39.82	1.29
593 [illegible]	01/09/90−30/06/95	2.00	0.34	0.34	0.32	0.32	−0.020	−8	205,000	129.70	2.32
635 [illegible]	03/10/90−30/09/93	1.10									
520 [illegible]	15/02/89−31/12/91	0.075	0.265	0.26	0.255	0.255	−0.010	−29	880,000	20.93	0.17
648 [illegible]	01/01/91−31/06/95	0.17	0.128	0.13	0.115	0.121	−0.007	−9	9,359,368	106.38	0.29
592 [illegible]	25/02/91−30/06/93	—	0.59	0.59	0.59	0.59	—	—	70,000	—	
660 [illegible]	23/11/90−27/11/92	—	0.56	0.56	0.56	0.56	—	—	400,000	—	
346 [illegible]	01/11/86−31/12/90	6.50	1.56	1.54	1.51	1.53	−0.030	−64	336,661	−2.17	7.83
447 [illegible]	01/02/88−31/12/90	0.20	0.143	0.145	0.149	0.144	+0.001	+57	1,050,000	42.79	0.34
421 [illegible]	30/06/87−31/12/90	1.57	0.201	—	—	0.201	—		—	−0.35	1.72
469 [illegible]	01/01/92−31/12/02	0.35	0.44	0.44	0.40	0.41	−0.030	−6	3,150,000	209.22	0.64

債券

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	收益率
607 置地債券93	8.00	92.00	—	—	92.00	—		—	8.70
603 [illegible]東方[illegible]債券93	9.00	105.00	—	—	105.00	—		—	8.57
605 [illegible]東方[illegible]債券93	4.00		—	—		—		—	7.14
601 [illegible]新債券95	6.25	87.50	—	—	87.50	—		—	7.19
609 地下鐵路債券95	7.00	97.00			97.375	+0.375			
610 Paribas牛熊債券92	7.00								
606 Paribas熊債券92	10.00								
608 Paribas牛債券92	4.00	64.75	—	—	64.75	—		—	6.18
611 滙豐債券93	7.25								
604 世界銀行95	10.13	101.50	—	—	101.50	—		—	9.98
602 世界銀行96	8.95								

明日賽馬[illegible]

第一場 第五班 一八〇〇米

①唐明星	(4)蔡鎮威	一二二	歐
②會所之音●	(6)詹寶遜	一三六	岳
③威朵●	(8)伯嘉	一三三	張
④金永利●	(10)賈柏龍	一三二	伍
⑤勁機	(12)歐樹文	一二一	安
⑥跑得快	(11)艾法誠	一三一	夏
⑦愛馬醒	(5)白禮棟	一三一	簡
⑧拔萃之威●	(14)馬泰斯	一三〇	許
⑨勁駒●	(7)徐貴良	一二九	陳
⑩百發龍●	(9)戴利	一二八	王
⑪順意●	(13)陳俊輝	一二二	摩
⑫又得獎●	(1)鍾占祺	一一七	張
⑬迅達二號●	(2)胡活士	一二四	方
⑭威猛	(3)謝偉豪	一二四	朱

(14)「威猛」：三歲馬進步神速，朱[illegible]久久缺表現，大有可能用謝偉豪發難。

(9)「勁駒」：長途氣力充沛，目前勇[illegible]急[illegible]，徐貴良跑盡的話，足以闖入連贏[illegible]席。

(1)「唐明皇」：八歲老馬演出並不比[illegible]日遜色，歐[illegible]易配威仔，今次仍大有可為。

第二場 第三四班 二二〇〇[illegible]

①帝皇之光	(1)陳俊輝	一三五	摩
②精趣	(2)馬泰斯	一四〇	許
③哈哈笑●	(4)賈柏龍	一三七	賈
④彩龍●	(5)白禮棟	一三三	簡
⑤更好世界	(9)詹寶遜	一三二	岳
⑥多福四	(8)何敬森	一二六	夏
⑦龍飛鳳舞四	(3)胡活士	一二四	方
⑧鬥士四	(6)謝偉豪	一二二	王
⑨及時趕到四	(7)蔡鎮威	一〇九	甘

(馬名下有四為第四班馬)

(7)「龍飛鳳舞」：兩仗已在陣上試[illegible]胡活士回策，爆冷機會很高。

(2)「精趣」：許怡近期不停作趕工夫[illegible]試，論動態暴當強極，出爭大長途，有一[illegible]之力。

(3)「哈哈笑」：賈康悉心保養及準備[illegible]今次重配法國高手賈柏龍，有搗亂大局之[illegible]錢。

利港基喜得米門證券之星 出口商人永勝之皇 快嘉樂好彩數對峙

[illegible]場：「出口商人」對大內高手戰馬控制大[illegible]，「出口商人」內速好，前段可快可慢，但後勁就一定夠有架，「永勝之星」起[illegible]適合路程自問然不放太走樣，史[illegible]利令場會有機會，而「貼扁」次役。

捷音之穩界

今次土帥爾同視往，戰意加強，不妨作為半冷腳看待。「多福」過夏[illegible]，頗有逐漸復元，今次料仍會是接近份子。「更好世界」、「帝皇之光」也不宜太忽視。「更好世界」剛打入位，表現有後勁，今賽有大利運條，半冷腳。「帝皇之光」長路適合，值得加入猜穎之列。

第一場 (1)唐明皇 (2)會所之音 (3)威朵 (8)拔萃之威

第二場 (1)帝皇之光 (5)更好世界 (4)彩龍 (6)多福

因應台幣升值及全球經濟放緩 外銷重點移向歐洲

國際投資形勢分析

……台幣升值後，外銷業的競爭能力明顯減弱。那麼應如何突破全球經濟放緩及貨幣升值所造成的困境呢？分析家們認為首先是減輕對美國的依賴，其次是消除對大陸的幻想，把重點移向歐洲。

綜觀台灣過去十年對外經貿成長的情形，出口金額由八一年的二百二十六億美元，增加至八九年的六百六十二億美元，成長……

……降至四成以下，今年一至十月輸美產品佔出口總值的比例，更為十年來的最低點。

反觀台灣對歐洲出口所佔比例，由八五年的最低點百分之八．八，至今年十月已躍升佔百分之十八，居台灣出口結構中的第二高比例。如果未來能維持此一成長速率，估計最遲至九六年，可突破二百億美元，取代美國市場成為台灣第一大出口市場。

美國史丹佛大學胡佛研究所資深顧問吳元黎在一項檢討兩岸經貿關係的座談會上說，由於現階段兩岸關係並不穩定，中共經濟上不僅存在著資金短缺和山頭主義的問題，其內部也隱藏著隨時可能爆發鉅變的不確定因素；因此，台灣不應將大陸列為投資的優先對象……

再以台對美出口佔總出口比例加以分析，由八一年的百分之三十六，一逐步達到八四年時的最高峯，當年幾佔台灣總出口金額的五成，但是八八年後，則……

瑞士法郎日圓及馬克 下軌衝破 短期沽貨 信號出現

外匯技術分析

這一週的滙市可以說得上是出奇的平靜。可能是因為假日多的關係。就算英國首相戴卓爾夫人的突然辭職，也未能帶給外滙有稍大一些的波動。

從這點看來，滙市的市場心理已經開始有了變化。首先就是銀行交易員已不再進一步將美元推低，其次就是市場已也不敢貿然進入，美元的好友和淡友都不敢做長……

彈都不能形成較強勁的信號，但週五的馬克、瑞士法郎和日元卻有可能出現了沽貨的信號。除日元外，馬克和瑞士法郎都剛衝破一條短暫的現成一個短期的沽貨信號。

根據經驗，每一次大的轉變之始的，都會是從一個小的入市信號開始的，之後逐漸加強轉向的信號，直到一個大的強信號出現為止……已經來得比較遲，然而卻較安全……試底做法風險大，但利潤也較多，魚與熊掌的問題……

黃金好淡訊息飄忽 通脹率下降更使投資者不願沾手

……十一月廿二日的一週內，國際金價表現十分反覆……價徘徊在三八五美元至三七五美元間……

體育

ATP網球雙打今準決 康尼爾組戰卡索組 戴維斯組對霍傑組

溫布頓冠軍列治與占保被淘汰 長勝冠軍可獲卅二萬五千美元

(美聯社澳洲墨爾本廿三日電)加拿大康尼爾與米茲巴達周五出人意外地，直落兩盤擊敗首種艾德烈與韋沙，進入ATP世界網球雙打錦標賽準決。

康尼爾 與米茲巴達打出巔峰狀態，以六比二、七比六(七比四)打敗南非一對對手，以循環賽二勝一負的紀錄，晉入這項二百萬美元雙打賽最後四強。

康尼爾說：「在我們首戰敗北後，如果告訴我們可以勝出其後兩仗，我很難相信。」

「今日我們真開心，這是三四個月打得最好的一仗。」

四號種子康尼爾與米茲巴達周六將對西班牙的伊山齊士與卡索，這是一場五盤三勝的準決賽。

米茲巴達說：「他們是危險對手，但我們勝在乘勝出擊。」

兩年前此項年終雙打大賽的亞軍山齊士與卡索亦直落兩盤獲勝，擊敗未嘗敗北的美國戴維斯與柏德，在組內以二勝一負紀錄出綫。

這對西班牙網手在次盤第十局挽回兩個終盤分，然後反攻得手，以六比三、七比六(七比四)勝出。

卡索說：「我們一仗比一仗打得更好。」

戴維斯 與柏德雖然吃敗仗，仍能進入準決。兩人亦是以二勝一負的循環賽紀錄出綫。

霍傑與赫拉錫以六比二，七比六(七比四)未嘗過的澳洲卡希爾與韋卡士曼，取得三比零的勝利紀錄。

南非繆勒與布洛在同組的另一場中，三盤擊敗溫布頓冠軍列治與占保，但兩對人均以一勝二負紀錄被淘汰。

這是列治與占保連續第二次吃敗仗，兩人是美國代表隊成員，將於下週出戰澳洲於佛羅里達州彼得斯堡，爭奪台維斯盃。

今次的循環賽制為每隊人打三場，兩組中成績最後的兩隊進入準決。

決賽週日舉行

獎金分配情況如下：每組人在循環分組賽中每贏一場得二萬五千美元，準決中勝出可得五萬美元，決賽的得勝隊可得十萬美元。

由頭贏到落尾的一隊總共可得卅二萬五千美元。

這項賽事首次在澳洲舉行，場地選擇了布里斯本以南八十公里(五十英里)的黃金海岸旅遊勝地的特別建造的有彈性的人造合成纖維場。(楊)

ATP雙打網賽分組成績

A組

隊名	種籽	賽	勝	負	得盤	失盤	積分
霍傑—赫拉錫	五	三	三	〇	六	〇	一五〇
康尼爾—米茲巴達	四	三	二	一	四	三	一〇〇
艾德烈—韋沙	一	三	一	二	二	四	五〇
卡希爾—卡士曼	八	三	〇	三	一	六	〇

B組

隊名	種籽	賽	勝	負	得盤	失盤	積分
戴維斯—柏德	二	三	二	一	四	三	一〇〇
伊山齊士—卡索	六	三	二	一	四	三	一〇〇
列治—占保	三	三	一	二	四	四	五〇
布洛—穆勒	七	三	一	二	三	五	五〇

準決賽秩序

霍傑—赫拉錫對戴維斯—柏德

康尼爾—米茲巴達對伊山齊士—卡索

風帆好手匯集尖東 乘風破浪「百萬航」

籌款賙公益金及青少年風帆培訓計劃

香港風帆協會及皇家香港遊艇會將於十二月三十日，在尖東海傍的維多利亞海港舉行一個名為「百萬航」的籌款活動。一眾熱愛風帆運動的好手將竭盡所能，為慈善努力作賽。

「百萬航」比賽主要分為三組，包括讓賽、路程賽及名人奧林匹克賽。讓賽中的參賽帆船並無任何限制，大會將按照各船的性能，分為不同等級，以排列出發次序，速度優者首先出發，最快到達終點者為優勝。

讓賽由尖東出發，經太古城及飛機場再返回尖東。參賽者於指定的三角形路綫中進行五個圈的競賽，爭奪擁有一百一十年歷史的TOMS CUP。

路程賽事的參加船隻則規定須為滑浪風帆、小帆船或多體帆船，分三組個別進行，於一小時三十分的指定時間內完成最多圈數者為優勝。由於比賽地點只限於尖東海傍一帶，運動員於比賽中轉彎的次數亦較頻密，故此成為一種考驗極高的賽事。

而名人奧林匹克賽則仿照奧運的比賽形式，每隊參賽者駕駛丹麥製身長十米三×九九類帆船，於最短時間內完成指定航綫，難度及鬥爭性亦最高。

「百萬航」中各比賽規例，將會參照國際風帆賽例及本地賽例而釐定。讓賽及路程賽歡迎本地熱愛此活的人士參加，而香港風帆代表隊及本港風帆好手將會各施其技，爭取各項獎杯。而名人奧林匹克賽則由社會名人、影視紅星及風帆好手組成七隊，競逐由丹麥亨力親王代表籌委會送出的名人杯，共襄善舉。

「百萬航」所得善款部份送捐香港公益金作社會公益服務，部份則捐贈香港風帆協會作為日後「青少年培訓計劃」經費，旨在推廣風帆運動，有助體力、智力及意志力並進的運動，並計劃訓練一群傑出的風帆選手，於將來的國際賽事中為港爭光……市民如對「百萬航」有興趣，可到各帆船會及海上活動中心索取表格，如有問題，歡迎致電五七四二六三三九香港風帆協會查詢。

澳門賽車今日展開各路高手磨礪以須及鋒而試。(一)萬寶路德利車隊兩車手夏健倫(右)及艾雲(左)。(二)屈臣氏及葉汁先生賽車五虎將與工作人員合攝。(三)超級意大利派馬車隊加入駱駝陣容。

世界輕重量級拳王爭奪戰 丹尼斯比布利言和

輕量級拳王韋特加則輕易勝出

(法新社馬德里廿三日電)廿三歲的美國拳王丹尼斯與法國突尼西亞混血兒比布利周四晚上打成平手，使後者力圖恢復世界拳擊協會(WBA)輕重量級拳王的銜頭一時無法實現。去年七月WBA褫奪了比布利拳王榮銜。

墨西哥籍拳證馬加拿在評判團於比賽十二個回合後給出一一五對一一四、一一四對一一四、一一五對一一五的比分後，宣佈二人表現難分伯仲，握手言和。

丹尼斯賽後承認，他曾在細邊用冰袋敷傷……他說：「這是一場很難打的比賽。」他希望考慮下場比賽前好好休息。

丹尼斯……卅二歲的比布利。去年，由於比布利……進行手術後無法進行衛冕戰，丹尼斯變成新一代的拳王。

在另一場賽事中，身兼三個輕量級拳王名銜的韋特加輕易以點數擊倒波多黎各拳手馬奎斯。(朗)

澳門賽車今日展開 台灣車手首次參加

(特訊)即將在本周末參加澳門大賽車多場賽事的七位台灣車手，連日來已作好各項準備，在東望洋跑道上一顯身手，問鼎冠軍寶座。整個車隊的經費，包括車輛在內，耗資近二千萬新台幣。

「埃索石油車隊」領隊鄭友京昨日對記者表示：這次是台灣車手首次進軍國際性賽車活動，他希望能夠順利地打響頭炮，為台灣車手晉身國際賽車壇敞開大門。他強調，台灣汽車協會成立了一年，目標便是進軍世界性的賽車活動，及在台灣推廣賽車。這次台灣車才能夠前來澳門，他認為是實現了台灣車手多年來的夢想。

這七位台灣車手曾於今年年中前往泰國芭堤雅，參加澳門賽車的選拔賽。雖然台灣車手初次與港澳車手同場競逐，但仍表現出過人的膽色，成績非常突出。鄭友京指出，這批車手不但在實力上，與港澳車手不相伯仲。而參賽的所有車輛，均在台灣以外的地方購入，每部價值二百萬新台幣以上，全部屬於原廠的A組跑車規格。自芭堤雅選拔賽後，這些車輛一直留在泰國，然後才付運澳門。

鄭友京說：雖然有些車手過往曾多次往澳門觀戰，但他們對周末的賽事仍十分重視，最近曾親赴澳門了解實際的跑道環境，以進一步取得東望洋跑道的路面經驗，有利在正式比賽時有更佳的表現。

這次台灣車手獲得埃索石油公司全力資助，鄭友京對於資助商的全力支持，表示感謝。

在台灣車手之中，三十五歲的高清榮有「冷面殺手」之稱，是很有名氣的台灣賽車手。在澳門賽事結束之後，他隨於二十六日代表台灣前赴印尼，參加「印尼皇盃」越野賽。至於其他的台灣車手，亦將於下月八日前往泰國，參加「泰皇盃」賽車。

毆打拳證事件影響聲譽 業餘拳協望改形象

擬將評分電腦化減低紛爭 另採用新頭盔保護拳手腦部

(法新社雪梨廿三日電)備受抨擊的國際業餘拳擊協會會長希特利周四將繼續而對種種不快，力圖改善業餘拳賽的形象，使之成為一符合科學和更加安全的運動。

該巴基斯坦籍會長希望在周五開始，為期兩天的世界業餘拳擊會議……可以得到再連任四年的可能。他勾劃出可以令奧委會不再針對拳賽運動的可能措施。

業餘拳賽在奧運會的未來在國際奧委會……是在「再考慮」之下。

漢城奧會業餘拳擊形象受損

經過八八年漢城奧運南韓職員毆打新西蘭一名拳證後，業餘拳賽的形象大受損害。然後，是九〇年北京亞運會上，北韓代表團退出賽場，藉此引致一場騷亂，成為體壇一大醜聞。

這種差劣的紀錄，雖使國際奧委會感到不快，不過，希特利表示，一切都會有改善。

他表示，電腦評分在世界錦標賽中被成功地應用，並且在漢城奧運會及好些國際性賽事中使用過。

至於安全問題，希氏則認為英國及美國醫學組織關於拳賽危險的警告是完全沒有根據的。

希氏在記者招待會上說：「他們研究的對象全部是職業拳手，完全與我們的運動無關。」

他繼稱，一個花費了一百八十萬美元的研究計劃，由一間美國大學對五百名美國年青拳手進行了為期六年的觀察研究，已發現拳擊對年青人並無不良效應。該報告的最後整理預計在九一年中旬完成。

希氏又說，在頭盔和拳套上加入新物料，亦可將業餘拳賽的安全度大大提高。

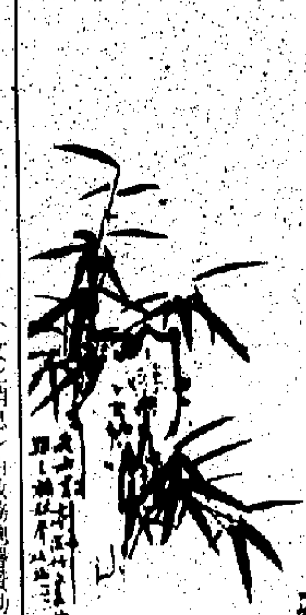
他說：「我們已能使用一種頭盔的新膠料，可以將擊至拳頭的力度減低百分之五十，將拳套的衝力減低百分之廿五。」

希氏說：「在漢城，百分之七點八的比賽是技術擊倒，但去年莫斯科世界錦標賽我們使用了新膠料，技術擊倒的百分比降至百分之二點二。」

他又表示，國際業餘拳擊協會還會保持每個拳手的完整健康紀錄，適當時替他們進行檢查。(朗)

世界重量級拳王荷利非(右)將會在明年四月十九日在大西洋城與前拳王科曼(左)較量，兩人在記者會表現兩種截然不同表情。

華僑文化



(文化消息)由政務總署資助，全港社團聯合舉辦第十六屆青年學藝比賽其中一項，由九龍樂善堂主辦之「全港青年中文書法比賽」將於本月廿四日下午二時三十分假……

萬壑松風 (香港)楊佐坤作

舊居(水彩)(香港)陳紹綿作

歐洲國家盃外圍賽第六組 馬耳他明大戰芬蘭

馬隊上仗敗於希臘今戰不容再失

(路透社馬耳他廿三日電)馬耳他在週日的歐洲國家盃外圍賽出戰芬蘭時希望能擺脫他們上月以〇比四慘敗於希臘的恥辱。

雙方曾碰頭兩次，馬耳他勝負各一仗，和，該國球迷正期待國家隊能夠再勝一仗。

馬耳他在十月卅一日首戰希臘慘敗後，德國籍教練希斯備受抨擊，認為他選將錯誤及戰術失當。

該敗仗使馬耳他在第六組淪為榜末，芬蘭在九月份於赫爾辛基以〇比〇與和葡萄牙獲得一分。

希臘與衛冕歐洲盃冠軍的荷蘭在該組同是一勝一負各得兩分。(梁)

第六屆三英盃乒乓埠際賽 下週三起銀禧展開

上海廣東澳門北京派好手參賽 港將齊寶華陳丹蕾再披甲上陣

(特訊)第六屆三英盃乒乓球邀請賽暨第十一屆省港澳友誼盃賽，將於本月廿七日至十二月二日假沙田銀禧體育中心舉行。

參加這項賽事的代表隊包括有上海、廣東、澳門、北京及香港的五支球隊。

其中香港隊仍會以齊寶華、陳丹蕾、陳淑蘭等為主力。齊寶華、陳丹蕾兩位球手剛在日本公開賽上奪得女雙亞軍歸來，狀態基本保持。她們將於下月赴大馬參加亞洲乒乓球錦標賽，以作為分備戰。

而今次與賽期一週的埠際賽，正好可作為她們亞洲賽前的一場實戰演習。

三英乒乓球賽將進行男、女團體項目的角逐，比賽採五人賽制方式，而五名代表中必須包括有青少年及老將，旨在發掘新正選球手……

雖然客隊中強手如雲，……香港隊仍具實力與之週旋……

至於省港澳友誼盃賽，則將在三英盃結束之後進行，比賽日期為十二月一至二日，項目是包括男女團體賽，單打個人賽及青年團體賽。

全部比賽均假銀禧中心舉行，並免收門券。歡迎乒乓球愛好者和各界人士蒞臨觀戰。(一峯)

茲將各項賽事日期列後：

三英盃賽

廿八日

下午二時 上海—澳門 廣東—香港

下午七時 北京—香港 廣東—澳門

廿九日

上午十時 北京—澳門 上海—廣東

下午二時半 北京—廣東 上海—香港

下午七時 北京—廣東 上海—香港

省港澳友誼盃賽

十二月一日

	男子組	女子組
上午十時	廣東—澳門	香港—澳門
下午二時半	香港—澳門	廣東—澳門
下午七時半	香港—廣東	香港—廣東

十二月二日

下午進行各組單打決賽

歐洲冬季行將來臨 滑雪健兒秣馬勵兵

(路透社瑞士奧伯蘭分廿三日電)國際滑雪聯會周五宣佈，法國華雅里的雪地情況良好，十分適合世界盃超級巨人滑雪比賽的舉行。該定於十二月二日展開的賽事將揭開歐洲阿爾卑斯山區男子滑雪比賽的帷幕。

雪聯發言人李察說：「我們的觀察團顯示，那裏有足夠的天然及人工雪地，使十一月二日的比賽健兒使用。我們希望這是今年整季比賽順利運行的好兆頭。」

在過去三個雪季中，不少原定於歐洲進行的賽事因天氣太溫暖和缺乏雪地而要被迫改易地方。李察說，原定於下月一日及二日於在意大利華爾佐丹拿舉行的世界盃女子滑雪障礙賽和巨人障礙賽，有關的決定將於星期日落實。(朗)

滿地可奧運會債務 加拿大迄今未還清

息高加幣貶值九六年前仍難樂觀

(北京十一月廿二日電)據外電報道，加拿大魁北克的奧林匹克設施委員會有關人士日前說，加拿大因一九七六年在滿地可舉辦奧運會而欠下的債無法在一九九六年以前還清，而當時，有關部門曾宣布將在一九九一年還清這筆債務。

建設滿地可奧運會所需設施在一九七六年花費了九億二千二百萬美元。但十幾年來，由於場館的維修和改建，實際費用已達十二億美元。

設初，有關人士曾宣布將利用這些設施賺錢來償還債務，不用國家撥款，但實際上，到目前為止所償還的債務很大一部分是由國家來負擔。

據報道，造成還債困難的原因主要有兩個：一是設施委員會每年對所負的債必須付百分之二十三的利息，二是加拿大元與美元的兌換率的變化也對還債造成不利影響。

銀牌準決賽麗新對愉園 下月九日埔頭舉行

麗新兩外援紐頓柏力奇俱在養傷

(特訊)甲組足球聯賽隊伍麗新近期戰績不理想，打了七仗，三勝二和二負，只有十一分，排第五位，在南華、愉園、花花及依波路之後。麗新為上屆聯賽亞軍，但今季似乎欠缺了一股氣勢。該隊為了挽回近日的頹勢，決定改善球隊的操練方法，並希望另覓一名外援球員，以增強實力，染指銀牌錦標。

據領隊朱守志表示，該隊成績不理想，主要因為球員心理狀況影響，他們在患得患失的情形下作戰，因而表現欠佳。

朱守志表示他們不會更換教練及球員，但會增聘外援，主要看下月九日銀牌準決對愉園結果而定，假若能打入決賽，他們便立即聘外援新來。

銀牌準決愉園對麗新本來安排在今午上演，但由於雙方協有力強，使改在星期日(十二月九日)埔頭交鋒。

麗新在聯賽剛以四比〇大破星島，表現可人，但一直要等到下月才有比賽，所以該會將加緊訓練以保持狀態。麗新近日已在跑馬地場復操，目前陣中有柏力奇和紐頓兩名傷兵。

紐頓在對依波路一役被踢傷右膝，其後縫了十三針，現在已拆線，但需有血水滲出。至於柏力奇因大腿筋拉傷了，還未能參與操練，但教練李炳雄預測他來仗上陣的機會不高。

世界業餘士碌架賽 奧干納挫林蒙掄元

(路透社科倫坡廿三日電)週五在此間舉行的世界業餘士碌架錦標賽決戰，愛爾蘭的奧干納以十一局對八局擊敗比利士的林蒙掄元。來自卅國家共五十八名選手參加了這次由十一月十日揭幕的比賽。

亞洲乒賽下月五日揭幕 南韓大軍宣佈組成

劉南奎玄靜和領軍 女隊上屆團體技壓羣芳男隊第三

(法新社吉隆坡廿三日電)奧運金牌得主劉南奎將會帶領南韓大軍參加十二月五日至十一日在吉隆坡舉行的第十屆亞洲乒乓球錦標賽。

一名體協委員會職員周五表示，劉南奎是南韓乒總所選派的五名男將之一，女子隊方面亦有四人。

劉南奎在兩年前於日本舉行的第九屆賽事中男單決戰中敗給中國選手陳龍燦而屈居亞軍，不過他在混雙與玄靜和合拍贏得冠軍。

在女單獲得銅牌及在女雙稱后的玄靜和將會帶領女子隊作戰。南韓女將在上屆摘取團體后座，男將在團體成績僅傑第三。共有二十國家參加本屆男子組賽事，女子組方面有十五國家參戰。(翠)

國際投資

因應台幣升值及全球經濟放緩 外銷重點移向歐洲

國際投資形勢分析

台幣升值後，外銷業的競爭能力明顯減弱。那麼應如何突破全球經濟放緩及貨幣升值所造成的困境呢？分析家們認爲首先是減輕對美國的依賴，其次是消除對大陸的幻想，把重點移向歐洲。

綜觀台灣過去十年對外經貿成長的情形，出口金額由八一年的二百二十六億美元，增加至八九年的六百六十二億美元，成長率高達百分一九三。其中，對美出口金額，由八十一億六千萬美元，增加至去年底二百三十億美元，成長率爲百分一九四，與總出口金額的成長幅度相當。

反觀台灣與歐洲的貿易額，則由最初的二十八億美元，快速增加至去年的一百零九億美元，成長幅度高達百分三八〇，爲台灣與世界各洲貿易往來中，成長最迅速者。

而累計今年台灣一至十月的對歐出口金額，更已突破一百億大關，預計今年對歐貿易金額將可突破一百二十億元，而向一百三十億美元大關邁進。

而由台灣對美國、歐洲的經貿消長情勢中，可以明顯看出以往「重美輕歐」的貿易結構，正在迅速蛻變中。

再以台對美出口佔總出口比例加以分析，由八一年的百分三十六·一，逐步遞到八四年時的最高峯，當年幾佔台灣總出口金額的五成，但是八八年後，則降至四成以下，今年一至十月輸美產品佔出口總值的比例，更爲十年來的最低點。

反觀台灣對歐洲出口所佔比例，由八五年的最低點百分八·八七，至今年十月已躍升佔百分十八，居台灣出口結構中的第二高比例，如果未來能維持此一成長速率，估計最遲至九六年，可突破二百億美元，取代美國市場成爲台灣第一大出口市場。

美國史丹佛大學胡佛研究所資深顧問吳元黎在一項檢討兩岸經貿關係的座談會上說，由於現階段兩岸關係並不穩定，中共經濟上不僅存在著資金短缺和山頭主義的問題，其內部也隱藏著隨時可能爆發鉅變的不確定因素；因此，台灣不應將大陸列爲投資的優先對象，而應該朝蘇聯、東歐等地區開拓新的經貿市場。

他表示，兩岸經貿關係表面上是互補互利，實際狀況卻是大陸對台灣資本的需求殷切，而台灣並沒有到大陸投資的迫切需要。

他指出，其實台灣的主要經濟利益應該是在歐洲市場。台灣應該好好利用蘇聯改革與東歐變局後出現的新契機，以作爲進入西歐市場的新管道。

目前台灣部分資訊硬體設備的品質超過歐洲，價格也極具競爭力，未來仍是對歐出口產品的主流，加上東歐國家對民生消費的需求甚殷，因此可以相信台灣產品銷歐前景十分樂觀。

減息半厘落實 加元近期無損穩定 利息差距仍具吸引

貨幣之窗

將會進一步下跌的困擾。但澳洲下一次減息將在何時落實，目前仍難預測，一般深信在今年底前會出現。至於加拿大的利息已在本週四正式調低。在此之前兩週間，該國已有個別銀行把最優惠利率減降，但直至加拿大中央銀行在每週四的例常定息日，把主要利率（與美國的貼現率相若）由前週的十二點三五厘成爲十二點二五厘之後，該國各大銀行才先後公佈減最優惠利率半厘，減息後爲十三厘二五。

對今次加拿大的減息行動，外匯市場上加元並未受到不利的沖擊，一方面是美日兩大匯市休業的關係，另方面，市場也早已預期加國將減息，加元近期的呆軟已先作出反映，以致在減息的消息落實之後，加拿大元在多倫多市場由開市時的一點一六〇〇兌一美元，升上收市的一點一五九七，倫敦週五早盤再微升上一點一五九〇兌一美元。

近期加拿大元的表現不脫疲軟，情況一如澳洲元一樣，兩者都受到國內利息

事實上，加拿大元在本週初以來，已逐漸演出而有若干的新買家入市，雖然買意並不強烈，卻爲加元提供了一定的支持力，而在減息告一段落之後，現行息率會有一段時間持平，故有預期加元會出現短期的反彈。

由於加拿大的經濟背景欠佳，加元的前景相對被看淡，有估計今年底前加元會跌至一點一九兌一美元，亦有預期未來半年間加元會跌至一點一八兌一美元。實際如何，屆時才知。但以當前息率看，三個月期國庫券爲十二厘，美國則爲七厘三一，息差仍利好加元兌美元，故加元不會因減息而大跌。（王長明）

影響金價因素多 市場動態應關注

貴金屬市銷情

黃金價格近期間保持日升日跌的走勢，如以安士美元計，可以說是在三八〇關爭持。

有人說，當金價上升時，分析者便可以將所有利好因素陳述一番，但翌日金價下降，又一一將利淡因素列明，難道這些因素可以在一天間全部變化，從而扭轉了金價的走勢？

而第三、四天，這種一升一跌的現象繼續出現，分析者又繼續不厭其煩的分析。有趣的是，當天的分析，可以完全不提昨天的分析，好像每天的分析都是獨立的，而不是連貫的。

對於此種說法，筆者認爲難以辯駁。因爲影響金價的因素頗多，而且變化頗大，金價作出不同的反應是正常的。分析者在事後計論，自然理論多多，滔滔不絕，正所謂「馬後炮」也。而預測金價，亦盡量模棱兩可，圓圓滑滑，金價如何走向，都不會錯，週而復始，讀者感到厭煩是並不奇怪的。

其實，影響金價更大的因素，是市場本身的交易情況。例如實盤較買盤多，便會跌價。實盤多並不一定反映金市的利淡因素多。相反亦然。另方面，沽空盤的補倉，金價至某一水平又出現相反走勢等，都是以影響金價走勢，而無需場外的消息刺激。因此，讀者多些關心市場交易情況，反而會更能了解金價的走勢。（柳橋）

曼谷寫字樓漸供應過剩 中下價住宅物業仍有可爲

海外地產

據顧問公司證券在最新一期（泰國物業市場分析報告）中指出，泰國的寫字樓及豪華住宅物業市道正進入供過於求的階段。

泰國工業用地需求殷切，預期於未來三年興建的工業村用地已被訂購了約百分之廿六。另外從酒店業的展望看來，布吉和清邁旅遊區正日益受人歡迎，甚具發展前景，但曼谷方面的酒店業則預料會供過於求。

雖然住宅物業的售價日益上漲，購買力逐漸脫節，但中、下價住宅物業的前景仍然令人鼓舞。這是由於曼谷人口穩定，勞動力日益增加和經濟增長強勁所致。

在過去三年間，泰國物業市道發展蓬勃。事實上，這是泰國地產物業市道首次出現蓬勃期，以前從未有過市道偏軟的先例。一般人皆不相信會因供過於求而導致樓價下跌，而且地產發展商認爲縱然有可能出現供應過剩的情形，他們仍然繼續保持樂觀，轉爲強調其物業的優點，例如地點適中等。

顧菱表示：「地產商保持樂觀的基本理由是認爲建築業方面可能出現掣肘情況，包括建築物料供應不足和熟練工人缺乏等因素。假如所有樓宇均須一起建成，將會有許多發展項目無法如期完成。因此，他們認爲現有估計的供應量可能被誇大了。」

但在計入延期興建及取消發展的項目在內，到了一九九二年的寫字樓空置率將達百分之十三的水平，結果導致資本值和租金偏軟。

在檢討泰國物業市道方面，顧菱對工業和酒店物業市道前景的看法較爲樂觀。

顧菱表示：「工業物業將會隨着Laem Chabang、Map TA Phut興建港口和發展基建，以及東岸發展新工業城和市鎮而受惠。即使延遲發展港口，目前仍有明顯跡象顯示工業村的需求殷切，因爲預期於一九九四年前興建的新工業村用地已有百分之二十六以上被買家付出首期訂購了。由於這方面市場的投機買賣不多，因此這個預售成績可以反映出實際用家的需求。」

儘管有若干度假村的發展前景看來十分樂觀，曼谷的酒店市場仍有供應過剩的可能。顧菱表示：「預料到了一九九二年，酒店業的平均入住率將下跌至大約七成的水平，[illegible]收支相抵的入住率。由於布吉、清邁等地旅遊業日益蓬勃，因此當地酒店業的前景十分樂觀。」

顧菱推測，泰國的零售商舖物業將會在未來三年間保持蓬勃發展。但由於這方面的投機買賣不似得寫字樓或住宅物業般活躍，因此目前仍有強烈的需求。

顧菱表示：「現代化商場物業的發展遠遠落在其他各類物業發展市場之後。隨着旅遊業繼續保持暢旺，而且國民收入大幅增加，預料這方面物業的需求將會不斷提高。」

下降軌被衝破 短期沽貨信號出現

外匯技術分析

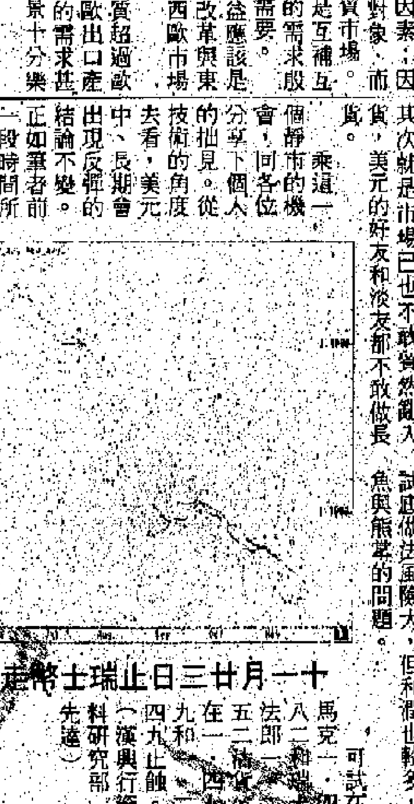
瑞士法郎日圓及馬克

這一週的匯市可以說得上是出奇的平靜。可能是因爲假日多的關係。就算英國首相戴卓爾夫人的突然辭職，也未能帶給英鎊有稍大一些的波動。

從這點看來，匯市的市場心理似乎開始有了變化。首先就是銀行交易員已不再進一步將美元推低，其次就是市場已也不敢貿然亂入貨，美元的好友和淡友都不敢做長貨。

反彈會很大可能在美匯指數八一和八一·五之間出現，而美元前數日的反彈都不能形成較強勁的信號，以失敗告終，但週五的馬克、瑞士法郎和日元卻有可能出現了沽貨的信號。除日元外，馬克和瑞士法郎都剛衝破一條短暫的現貨下降軌，構成一個短期的沽貨信號。

根據經驗，每一次大的轉變之始，都會是從一個小的入市信號開始的，之後逐漸加強轉向的信號，直到一個大的強信號被證實。但這已經來得比較遲，然而卻較安全，試底做法風險大，但利潤也較多，魚與熊掌的問題。



十一月廿三日止瑞士法郎走勢

可試在馬克一·四八二和瑞士法郎一·二五二沽貨，在一·四九和一·二七止蝕。（演興行資料研究部先達）

黃金好淡訊息飄忽 通脹率下降更使投資者不願沾手

大衛論金

（十一月廿二日）國際金市——在過去一星期內，國際安士金價表現十分反覆，價徘徊在三七五美元至三八五美元（現貨價計）間，缺乏明顯方向感。這可能與展望中東方面消息較沉靜有關，致使市場投機人士入市情緒低落，加以今週各國市場假期頗仍，弄至交易商也提不起買賣興趣。未來市勢將決定於市場內技術性因素，看好及看淡訊息飄忽，忽好忽淡，市場意見紛紜。

中東危機未獲解決，使金價在低位得支持。事實上，政治因素是目前唯一支持金價的有利條件。回顧其他貴金屬（如白金及白銀等）市況，弱勢早呈，慘不忍睹，經濟面臨衰退，已使投資人士放棄投買貴工業金屬。金價也好不了多少，目前造價與八月二日（中東危機爆發的日子）相差不遠。

通脹率下降亦使投資人士不沾手黃金。以反映通貨膨脹最烈的美商品期貨指數（CRB商品指數）已於日前再度破了今年內新低，報二一〇。這指數包括二十一種商品，除貴金屬價格外，穀物價格亦下跌，原油亦由月前高峯每桶四十美元下跌至不足三十美元。（大衛）

松下電器進軍美國娛樂事業

行業訊息

繼新力商業（SNE）向美國娛樂事業進軍後，松下電器（MC）亦透過收購活動向美國娛樂事業尋求發展，而所動用資金更高達七十億美元，若今次收購行動成功，則美國娛樂事業將會展開另一次競爭局面。

據本一報道：日本松下電器工業公司與美國MCA公司已經同意，松下以大約七十億美元收購MCA這家美國龐大娛樂公司。

松下公司發言人對日本報紙的報道不予置評。報道說，雙方已基本達成協議，以每股七十五美元至八十美元之間收購MCA公司，收購金額總共達七十億美元。

工業界分析家說，這項收購的規模，遠遠超過一九八九年日本新力公司動用三十四億美元收購美國哥倫比亞電影公司，而且是迄今以來日本在美國的最大宗收購行動。

松下公司發言人也對早些時候（日本經濟新聞）的報道這項交易不予置評。

據說市值多達六十億至八十億美元的MCA公司，擁有一家大型唱片公司、電視製作業務、遊樂場和電視台。MCA屬下的環球電影公司曾製作《回到未來》、《大白鯊》和《ET外星人》這樣日本最賣座電影。

工業分析家指出，這項收購行動將使松下公司擁有反擊新力公司的足夠彈藥，可以加強松下公司在美國唱片業的立足點並可以擁有環球電影公司的控制權。這項收購行動也可以保證松下公司對錄影機、錄音帶和唱片軟件的供應。雖然收購戰已經結束，但分析家說，新的爭奪在九十年代稍後時間將重新開始，因爲高解像度電視將成爲一種重要的產品。

國際公司評價

▲電腦股票：九月核數及貨幣資料單位銷售增加只不過百分之三，美元計增加百分之七，與去年相比較分別下跌百分之二及百分之六。期內產品較多，但平均售價由六月高峯回落。機項、記事簿、單位及美元銷售皆告下跌。美國整個PC生產商業務放慢，其中以AAPL表現爲最佳，在386型機中IBM也取得更大的市場。

▲油紙及木材股票：我們往歐洲旅行，發覺白紙需求放慢，缺乏新產量會使營業由現時百分之九十三至九四增加至百分之九十七，此對紙前景良好，雖然需求放慢。BOW有利，化學紙仍供過於求，雜誌轉用較輕磅紙對CPER和CHA有利。

▲國際石油股票：伊拉克釋放人質計劃可能會使美國要推遲至明年二月才採取軍事行動，使油價高企比一般人所預料爲長久，油股早已反映出危機過後油價下跌，看來有吸引力。

▲國防電子股票：星期日紐約時報所報導之核武器擴散之故事，正好指出武器庫中需要高度科技，我們看好LIT、LOR和RTN，巴倫士雜誌看好TSY，九〇年每股盈利估一點二五元，九一年估一點四元，我們估一點三元和一點六元。

▲K嘜集團第三季盈利與較早前股市上預期相一致，純利上升百分一點七至一億零五百九十萬美元，或每股五十三美仙。

▲杜邦化學主席胡納說，該公司九〇年淨收入將爲每股三點五美元，遠較八九年爲佳。

▲小野田英泥（ONOC）宣佈截至九月三十日止上半年度公司純利爲四十億零四千萬日元，較對上一年同期的三十三億八千萬日元增加百分之十九點七，每股盈利由七點三日元上升至八點七三日元，中期息每股仍派二點五日元。

▲日本郵船（NYKT）宣佈截至九月三十日止上半年度公司純利爲四十二億九千萬日元，較對上一年同期的四十億零九千萬日元增加百分之四點八，每股盈利由三點五七日元上升至三點七四日元，公司仍不派發中期息，公司預期至九一年三月底止年度純利可由五月時估計的五十億日元提高至六十億日元，上年度爲七十八億二千萬日元。

國際公司動態

▲日本帝人製機公司接獲美國波音公司B七七七大型飛機用的油壓調節器訂單。日本飛機零件廠曾接獲B七六七及B七五七飛機用油壓調節器訂單，但尚未接過主翼等重要部位的油壓調節器訂單，帝人製機與美國其他零件廠激烈競標下，贏得該訂單。

▲日本電器（NEC）宣佈與波音飛機（BA）合作發展供波音七七七型客機所用大型集成電路，但有關發展目前仍停留在計劃階段，此種集成電路是設計用於控制機翼活動部份。

▲高露潔公司（CL）透露，該公司預期由九一至九三年內，該公司每股盈利平均複合增長約爲百分之十五。

▲富士通已發展出大量生產十六M動態記憶晶片的技術，該種晶片可用於八吋晶圓板上，新廠可於九二年開始投產。

▲五十鈴汽車已發展出全日本第一架以天然氣爲燃料的柴油引擎卡車，試驗產品是與東京天然氣公司合作製造，總成本三億日圓，較傳統柴油車減少污染。

▲三菱集團說，該公司已與JARDINE MATHESON（日本）公司及A-ONE公司合作建立一個成衣製造及經銷集團，三菱亦以十億日圓購入後者代理可口可樂牌子成衣部門。

▲本田汽車現年九至四月半年盈利四百六十八億七千七百萬日圓，較上年同期增百分十三點七，期間銷售額一萬三千五百七十八億五千六百萬日圓，增幅百分二點八。

▲住友金屬礦山（TOMM）發言人表示，該公司與住友商事於七二年時在加拿大成立的Sumac礦業公司，希望可於九一年時完成在卑詩省Kucho礦場的開採對環境影響的調查報告，然後與Homestake礦業公司共同開採這一個銅礦場，這是一個小型礦場，估計銅礦存量二千萬噸，另有鋅及銀礦存量，公司已於八九年計劃動用逾一百五十億日元發展這礦場。

▲日立宣稱十月份已增加四M動態記憶晶片的付運數量至一百六十萬粒，該公司預算在今年底能將付運數量提高至二百萬粒。

華僑文化

政務總署贊助·社團聯合舉辦 全港青年書法比賽 今在港九同時舉行

（文化消息）由政務總署贊助，全港社團聯合舉辦第十六屆青年學藝比賽其中一項「全港青年中文書法比賽」，將於本月廿四日下午一時三十分假新蒲崗樂善道一六一號「樂善堂王仲銘中學」及香港灣仔愛群道三十號「灣仔街坊福利會學校」舉行。今年參加者異常踴躍，爲數達二千餘人。是項比賽是以發揚中文書法藝術，提高青少年研習中文書法之興趣，藉以陶冶青少年之德行爲宗旨。

賽事分三組進行，公開組、中學組及小學組。參加者以自備攜備之文具，依照賽會即場頒佈之字句內容，在一小時三十分內，即席揮毫。公開組參賽者須寫十四個五吋大字對聯一幅及卅二吋小字條幅一張及卅二個二吋有間格條幅一張。參加公開組者可隨意以楷書、隸書或行書書寫。參加中學組及小學組者除必用楷書外，亦可寫隸書。

獎勵方面，公開組及中學組之冠軍可獲樂善盾一座及獎金一千元，亞軍可獲樂善盾一座及獎金七百元、季軍則可獲樂善盾一座及獎金五百元。小學組冠、亞、季軍可分別獲樂善盾一座及獎學金，冠軍八百元、亞軍五百元、季軍三百元。另各組設優異獎十名，每名獎文房用具一套。冠、亞、季軍獲獎者之學校尚可得樂善盾一座。而各優勝者又可獲獎狀一張。

至於評選工作，大會經邀得書法名宿陳荊鴻教授擔任總評判，比賽結果將於各大報章刊登，並將直接通知各入選者，至於頒獎日期及地點，將與大會其他比賽項目一同盛大舉行。

傷殘人士演藝大賽 水準相若難爲評判

（文化消息）「展才競藝顯光華——第三屆傷殘人士演藝大賽」，日前（十一月十七日）順利進行，選出流行歌曲、粵曲、樂器及綜合演藝四組冠軍，各得現金獎港幣二千元及銀盃一座，分別爲：流行歌曲組，吳家駒、鄒永宏、朱偉民（演出：鷓鴣天）；樂器組：李長成、郭德駪、鄒永宏、周永耀（演出：鵝尾歌）；粵曲組，譚鑑（演出：[illegible]）；[illegible]福聲會康樂部（演出：[illegible]關公守華容）。

是屆賽事中，榮獲「流行歌曲組」及「樂器組」冠軍的兩隊參賽者，並同時瓜分大獎「最佳表演獎」，爲此獎項設立三年來首度出現雙冠軍，各得現金獎港幣一萬元及銀盃一座。此外，「綜合演藝組」冠軍亦被評選爲「特別獎」得主，獲港幣二千元及銀盃一座。

「展才競藝顯光華」由香港電台主辦，以鼓勵傷殘人士發揮他們在表演藝術方面的潛能爲宗旨。

決賽當晚，邀請到行政立法兩局議員譚王葛鳴擔任主禮嘉賓，香港演藝界多位知名人士擔任評判，包括：粵劇紅伶新馬師曾、紅星梅艷芳、香港舞蹈團總監舒巧、香港演藝學院戲劇學院院長鍾景輝、香港中樂團團長黃安源、作曲家黎小田，以及助理廣播處長（電視）雲影畦、副衛生福利司余黎青萍等。

本年度賽事再度獲香港電話公司贊助，布政司署衛生福利科、社會福利署、教育署及香港社會服務聯會協辦。

萬壑松風　（香港）楊佐坤作

性教有方巡迴展 參觀人數逾十萬 第二階段明年舉行

（文化消息）爲期個多月的「性教有方」兒童性教育展覽坊巡迴活動，第一階段最後一站已於（十九日）在荃灣市廣場完滿結束，連同大會堂及沙田新城市廣場兩站的展出，參觀人數超過十二萬人。

是次規模龐大的性教育巡迴展覽，爲香港家庭計劃指導會主辦，是該會慶祝成立四十周年之重點活動。

家計會執行總監關淑華醫生在總結是次活動成果時表示，這次「展覽坊」能透過全新的「參與式」及「雙向式」設計，爲不同階層、不同年齡的對象提供有效的性教育活動，通過參加人數的踴躍和反應的熱烈程度，證明了是一項成功的嘗試。該會亦計劃再朝這個新的性教育方向，爲全港家長提供更多的性教育活動。同時，是次展覽的成功亦反映出市民對家庭性教育的重視和需求的熱切。

家計會現在亦正積極籌劃「展覽坊」的第二階段的巡迴展出，預計於明年三、四月起在各大地鐵站及大型屋邨展出，將家庭性教育的訊息傳遞至更廣闊的範圍。

爲回應家長對性教育的需求，家計會亦會於短期內開辦一項專爲家長及兒童教育工作者而設的「父母性教育課程」，以幫助關心子女心性成長的父母能更深入掌握性教育的原則、技巧和內容，了解子女的心理和生理變化及需要，以便更有效地推行家庭性教育。

課程首次於十二月六日及十三日（星期四）晚上六時至八時在家計會總行舉行。每位收費六十元，而夫婦共同參加則只收九十元。查詢及報名電話五七五四四七七教育組。

易卜生著名詩劇 培爾金特將演出

（文化消息）挪威著名劇作家易卜生的詩劇「培爾·金特」，將由香港話劇團搬上舞台，話劇團特別邀請中國著名導演徐曉鍾執導演出。該劇諷刺及哲理詩劇於一八六七年寫成，距今已百多年，現由香港話劇團在大會堂劇院隆重首演。演出日期定於十一月三十日至十二月十二日，共演出十二場夜場及四場日場。

劇中主人翁培爾·金特是一個富於幻想及熱衷生非的人。他持著「以自我爲中心」的信念，而遠走他鄉多年。培爾先後到美國及非洲，成了一個百萬富翁，後來錢財被偷去而不名一文，更在開羅被關入瘋人院，因爲他從來沒有實現過自己的誓言——保持自己的「真正面目」……，魔鬼要把他扔進鑄勺裏溶化。最後他回到雙目失明的妻子索爾薇格的懷抱裏；索爾薇格以她的希望、信念與愛情，終於拯救了培爾，幫助他明白自己的錯誤。

「培爾·金特」全劇好像五彩繽紛的萬花筒，令人眼花繚亂。劇情發展、跌宕多姿、撲朔迷離，富有傳奇色彩。

徐曉鍾是一位導演及教授，生於南京。他的藝術主張是在現實主義戲劇美學的基礎上融合民族傳統藝術的美學原則，並兼容並蓄世界現代戲劇的有價值因素，深邃的哲理和鮮明的藝術形式。徐氏於一九八九年被評爲中國優秀導演，更因在中國成功排演了易卜生的「培爾·金特」，一九八八年獲易卜生故鄉挪威希恩市頒發的易卜生獎章。

「培爾·金特」劇由市政局主辦，七十五元、五十五元及三十五元門票現已在各城市電腦售票處發售。電話訂票可撥七三四九〇〇九，節目查詢撥八五三二六二〇。

舊居（水彩）（香港）陳紹綿作

簡訊

·書畫文物展覽·

△李煥平師生書展：油麻地文藝中心。

△楊可揚書展：三聯書店。

△林文傑畫展：香港藝術中心。

△梁明誠吳海鷹雕塑油畫展：中華文化中心。

△湖北[illegible]展：中文大學文物館。

△銅聚英：香港大會堂高座十一樓。

△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。

△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

·文娛表演·

△粵劇欣賞：石陰邨袁鈞秋英文書院禮堂，下午三時。

△社星演唱會：沙田中央公園露天劇場，下午三時。

·講座·

△「香港上海滙豐銀行檔案簡介」：香港博物館，下午三時。

△「現代中國畫的幾種創作模式」：藝術圖書館，下午二時半。

上述節目，全部免費

文革大笑話

四川大學「八二六戰鬥兵團」揪出了「炮打江青同志」的現行反革命分子，歸僑學生劉濟昆，使「清理階級隊伍運動」達到新高潮。

將劉濟昆押到「紮敵專政大樓」之時，循例要進行抄家——他的家在海外，所以只能抄他從海外帶回國的大皮箱。

革命小將們抄出了一個二十四K金戒指。

「哼！這個傢伙是男的，還要戴戒指。」一個小將說。

「我看問題沒那麼簡單，這戒指有名堂，學生怎麼買得起這金戒指？我們應該審問他，要他老實交代！」抄家隊隊長說。

於是，一行人到專政大樓審問劉濟昆。

「你的金戒指是從哪裏來的？」隊長喝問。

「女朋友給我的定情之物。」劉濟昆回答。

「哼，你想投敵麼？」隊長說，「毛主席說：羣衆的眼睛是雪亮的。你這個戒指是二十四K的，那是反革命特務組織的代號，是不是？」

「二十四K？我不知道。這個戒指確確實實是女朋友送給我的。」劉濟昆申辯。

「你的女朋友就是女特務！」隊長又大喝道：「你不老實交代，決不會有好下場，坦白從寬，抗拒從嚴！

你以爲我不知道嗎？二十四K組織比美國的三K黨還要反動八倍！」

之二：最高紙帽

相聲大師侯寶林被紅衛兵揪出來了。大家把他押到台上批鬥。小將們要給他戴高帽，但侯寶林卻說：「我有，我有，不敢勞小將們親自動手！」一邊說，一邊從懷中取出一頂自備紙帽，約半尺高，自己戴在頭上。

「不行！」一個小將喝道，「你是曲藝界最大的反動權威，應該戴最高的高帽！」

侯寶林不慌不忙，點頭又哈腰，說道：「別急，別急，急中有錯。毛主席教導我們，馬克思主義者看問題，不但要看到部分，而且要看到全體。你們看！」

他自己用手一拉，「刷」地一聲，那紙帽居然被拉成三尺多高，「反動曲藝權威侯寶林」九個字隨拉隨現，字一個比一個小，如金字塔，輪廓分明，粗細相反的圖案。

侯寶林還畢恭畢敬地解釋：「我在曲藝界最反動，所以『反動』兩個字要寫得最大最大。我侯寶林在天兵天將面前，渺小得可憐，所以我的名字要寫得最小最小，還要寫得東歪西倒，表明我已被小將們鬥倒在地，永世不得翻身。」

「你趕快交代你的罪行！」一個紅衛兵喝道。

「好！我老實交代！」侯寶林說，「我的相聲，全部是大毒草！不是小毒草！美帝國主義頭子尼克遜，蘇修頭子赫魯曉夫，和其他反動派頭子尼赫魯，都很喜歡我的相聲。毛主席說：凡是敵人擁護的，我們就要反對。世界人民公敵喜歡我的相聲，說明我罪大惡極，我的相聲是世界上最大的毒草。」

「他們根本不懂中國話，怎麼聽得懂你的相聲？」一個紅衛兵說。

「懂！他們有高級翻譯員。」侯寶林答道。

之三：肚子大了

鄭州的郭大娘收到她女兒由昆明寄來的信，高興極了。女兒玲玲是知識青年，一心要保衛邊疆，建設邊疆，當哥哥到雲南邊疆安家落戶時，她也爭着要去，但因爲年紀小，領導上照顧她留在昆明市第六中學繼續讀初中。玲玲這封信就是在學校寫來的。

郭大娘不識字，就請隔壁的李醫生幫忙唸給她聽。

「親愛的媽媽：您好！自從離開您老人家後，已經有三個月了。這三個月在昆明，我的肚子越來越大，我們在學張鐵生的事蹟……」

「甚麼？」郭大娘大吃一驚。

「她說幾個月來肚子越來越大」李醫生說。

「不得了呀，我早就叫她不要離開家的，一個小姑娘，怎麼好單身在外育呢？老天爺呀！」郭大娘捶胸頓足。

「把信讀完再說吧！」李醫生不慌不忙地唸下去，「哥哥一人在邊疆，上星期他上吊去了。」

「上吊？天呀！兒子上吊，女兒肚子大……」郭大娘呼天搶地。

李醫生勸郭大娘趕快到昆明去把女兒接回家。他說：「三個月，還來得及，我替她打胎。」

郭大娘忍住悲痛，趕到昆明。女兒玲玲到火車站歡迎媽媽，蹦蹦跳跳，腰纖細，肚子絲毫不大。媽媽問：「你說肚子越來越大？哥哥呢？」

「我？我說膽子越來越大。哥哥到邊疆落戶，表現很好，上級調他到領導機關。」原來她寫信時寫了錯別字，「膽子」寫成「肚子」，「上調」寫成「上吊」。

（選自劉濟昆著「文革大笑話」，香港昆侖製作公司出版）

鍾進士　徐悲鴻作

（徐伯陽藏畫展品，十一月廿五至卅日香港大會堂八樓展出）

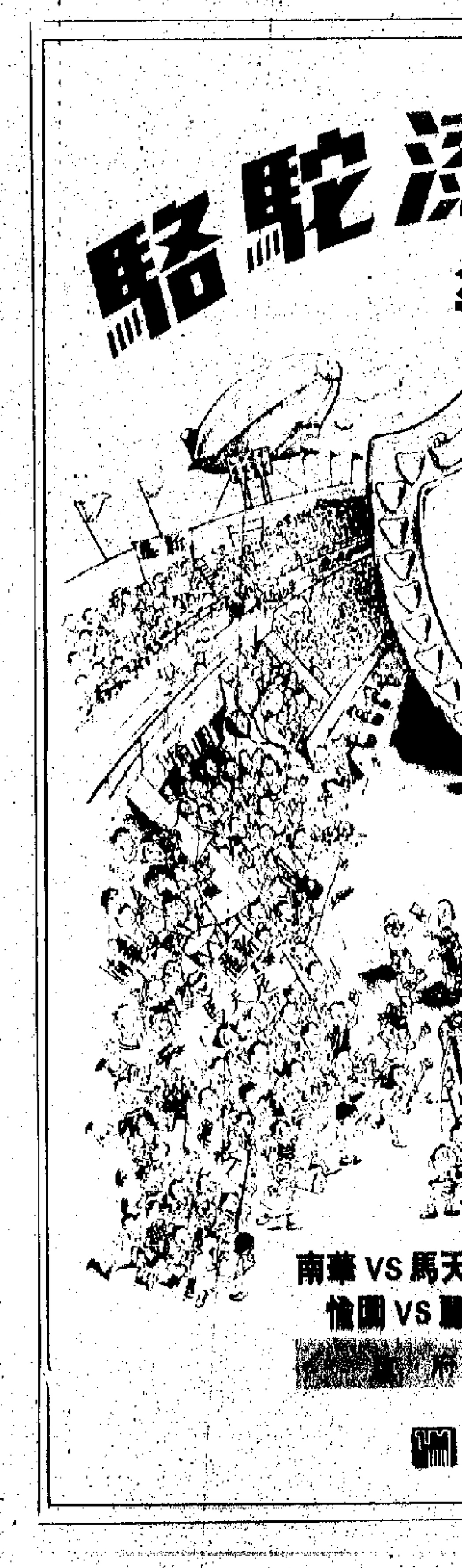
風帆好手匯集尖東 乘風破浪「百萬航」 籌款贈公益金及青少年風帆培訓計劃

香港風帆協會及皇家香港遊艇會將於十二月三十日，在尖東海傍的維多利亞海港舉行一個名爲「百萬航」的籌款活動，一羣熱愛風帆運動的好手將竭盡所能，爲慈善努力作賽。

「百萬航」比賽主要分爲三組，包括讓賽、路程賽及名人奧林匹克賽。讓賽中的參賽帆船並無任何限制，大會將按照各船的性能，分爲不同等級，以排列出發次序，速度慢者首先出發，最快到達終點者爲優勝。

讓賽由尖東出發，經太古城及飛機場再返回尖東。參賽者於指定的三角形路線中進行五個圈的競賽，爭奪擁有一百一十年歷史的TOMS CUP。

路程賽事的參加船隻則規定爲滑浪風帆、小帆船或多體帆船，分三組個別進行，於一小時三十分的指定時間內完成最多圈數者爲優勝。由於比賽地點只限於尖東海傍一帶，運動員於比賽中轉彎的次數亦較頻密，故此成爲一



娛樂圈

被戲迷指拋妻棄子覺得幼稚
秋仔謂有理說不清 讓他們發洩情緒吧

最近有讀者用電話機傳送信件到報館，內容指斥鄭少秋早前與沈殿霞十年來的情四竟是迷惑他們，此說根本是不負責任及是信口開河，頗因他拋妻棄子之事，本來是事實，所以他不應再拿出來說，來信還表示原本他們一家人以前是很欣賞秋仔的，現在已不是了。

前夜秋仔假文化中心演出首場「美人如玉劍如虹」，記者順道拿了該信給他看，而秋仔就拿着封信與在場影迷一齊看，且看看影迷的反應。

他認為沒有什麼好說，因為既然對方的睇法是這樣主觀，便由得別人怎樣說好了，況且口是別人的，他亦不能阻止對方，若對方是關心，就請便。

秋仔聲言涉及兩夫婦的事情，有時是有理說不清，而兩夫婦的分開亦有很多理由存在，加上男女感情是十分微妙的，他稱冰封三尺非一日之寒，外間的人是不可單憑表面便作判斷。他自言自己實在太好人了，多年來對外間的批評也是「笑罵之」，說至此秋仔更激動的說：「其實多年來我都算好忍耐力的了」！

問他是對外間的批評有忍耐力或是指對前妻呢？秋仔謂大家有目共睹，他不想多言。此時他又激動的說：「這些事都幣不死他的，要捧亦捧不起他，若他是夠運，現在仍可以企喺度，無運的早就死了」！他覺得寫這些信，是十分幼稚，就當如俾機會那些人發洩一下情緒吧！對於前夜「美人如玉劍如虹」的演出，秋仔認為雖然大家都盡了力，但他對自己的演出仍未滿意，希望稍後幾場更為理想就好了。

兩夫婦常被抨擊已習慣
官晶華望全家開心
對其它事一概不理

前夜官晶華到文化中心為丈夫鄭少秋演出舞台劇「美人如玉劍如虹」打氣。對秋仔被讀者來信者罵表示很多人都不看好他們的婚姻，官晶華聲言並不介意那封信，亦不理會別人說什麼，只要過得開心，阿秋對她好，她便心滿意足了。

官晶華覺得同秋仔在一起，總是有人喜歡有人不喜歡，但美好的婚姻應該都是靠兩人共同守用的，因此她會盡力做到最好，而她亦好明白秋仔的爲人，做事認真，所以兩年來她已很了解他的性格。

問對外間對她們的婚姻不是作出抨擊，會否覺得很不公平？官晶華說初時都有不開心，但在兩年中便漸漸習慣了，同時她亦明白到秋仔對她好，爲她付出了很多，此段感情是很難得的。

問她又爲秋仔付出了什麼？官晶華稱放棄了事業，退出娛樂圈，因秋仔希望她經常陪伴在側，至於她有否想復出？官晶華要等女兒長大些，或兩、三年後，她便會說服秋仔給她復出，因爲有時見到別人演戲，她是有點心郁郁的。

傳秋仔因爲紅她結婚，令台灣影迷不滿，且不大接受他們？官晶華否認此事，並謂即使不接受，經過兩年時間亦漸漸接受啦！她只希望全家人生活得開心，健康，其他事就一概少理，更不會因爲別人的說話而感不開心。

鄭少秋、米雪在「美人如玉劍如虹」中的扮相。

余綺霞動筆簽一年
每天游泳以保健康 醫藥費由無綫支付

余綺霞昨日與無綫動筆續了一年合約。霞女表示此次續約條件很好，加新數目也很滿意，她在續約後，也很心急復出幕前工作，不過要視乎自己的傷勢能否康復，然後待公司安排，現在沒有工作感到很悶。

霞女由美國返港已個多月，容光煥發，精神飽滿，她自認目前講話仍未十分靈活，現在也需定期看醫生，做物理治療，每天且去游泳。游泳對身體有很大益處，所以每天定必游泳一次。霞女又透露每天[illegible]觀音經，觀音經是莊文清給她，自己沒有宗教信仰，不識唸而且可讀，讀觀音經她覺得心平氣和。霞女表示，目前的醫療費用，仍由無綫支付，對於賠償問題則不清楚，或者是按照勞工法例賠給她也未可定。

余綺霞昨續約無綫。

海媚接拍內地廣告
拍電視檔期過密拍不成電影

周海媚最近忙於拍演「今生無悔」，該劇將拍至農曆年底才完成。周海媚透露下月將前往內地拍廣告，過去曾往內地旅遊多次，此次去工作還是首次，所拍之廣告是在國內播出，因爲在內地自己也有人認識之故，所以邀請她拍攝廣告片。周海媚自認很想返內地登台演唱，無奈沒有人邀請，對於內地登台還是順其自然等待。

對於最近被指在拍演「今生無悔」劇中遲到，周海媚表示，拍演「今一劇」，自己喜歡在家中化好妝然後趕往外景地，其實到達現場後，雖然稍遲等，但仍未開工，也不算遲。至於「笑傲在明天」有指遲到，祇是一兩次，因爲當時有電影拍，很多次與電影撞期，由於時間分配不下之勢，電影公司爲之換了人，她也祇可全力拍電視，電影公司換角之後損失很重。

周海媚接拍廣告片。

吳岱融要放棄無綫
應何嘉聯邀過檔亞視簽部頭

吳岱融與無綫的合約，至今仍未談妥，雙方仍未再進一步接觸。雖然無綫曾着一位監製出面與吳岱融斟，希望能有轉圜地步，可是吳岱融早已開了條件，祇待無綫答覆，便可以動筆但無綫未能滿足他的條件，所以吳岱融的去意已決，雖有人從中斡旋，也無法挽回他的去意。

吳岱融對於出面斡旋的監製表示很感激，但自己有意不再續約亦早已決定，如不再續約一樣趁機休息數月，辦理私人之事後再作打算。但他在無綫拍演古裝劇，已感到如行屍一樣，很是煩悶。吳岱融又透露，亞視何嘉聯會邀他加盟亞視，如果將來不續約無綫的話，會以部頭拍亞視。

欣宜舉起拇指說：「我要吻遍媽咪。」

男友謂拍三級片便分手
陳珩無膽拍艷情片
覺邱月清有此本錢

陳珩透露有片商找她拍電影，且聲明要她暴露，不過卻說會拍得很有美感的古裝艷情片。對此她不問沒有肚量，且她的男友曾聲言，若她夠膽拍這種戲，便馬上同她分手。並說男友不時見她拍一些稍爲親熱的鏡頭，亦會呷醋，何況是拍這種戲呢！

談到邱月清的「三度誘惑」，陳珩坦言看過，且讚邱月清的身材的確一流。她不反對別人拍三片，但自己就不會。雖然現時三級片大行其道，不過她覺得並非人人都能走這條路。加上她自問沒有身材，且以觀衆們很多都會厭倦。

加入娛樂圈半年，陳珩認爲發展已算不俗。雖然現時新人輩出，但她相信只要能做好本份，便有機會。同時她自覺各方面條件都幾好，唯獨是演技稍嫌不足，才阻礙了發展。只要努力改善便定能有好成績的。

陳珩聲言沒膽拍三級片。

澳門賽車 翡翠明珠播

澳門格蘭披治大賽車，今明舉行，翡翠、明珠現場直播。

古怪屋 國際台播映

亞視國際台今晚九時播映「古怪屋」，班治曼執導，由湯沃斯、張薩山大、米路、史提信等主演。

幪面超人 亞視周末播

亞視購買新一輯的「幪面超人」，安排今晚十時卅五分本港台首播，以後逢星期六晚十時零五分播映。粵語配音，每次播兩集，共一[illegible]。

「幪面超人」騎的戰鬥電單車，會說話又富感情，助象徵光明正義的光太郎對抗邪惡。

粵劇演員組下月新光演出三天
周少英捐出二十萬

○朱侶○

粵劇演員組十月廿九、卅及卅一日在新光演出三天。

這次演員組籌款演出，得到粵劇界老前輩，羽佳的母親周少英捐出廿萬，這麼大筆的數目還是粵劇界首次創舉。

在記憶中，大老倌們好像沒有人大筆的拿過錢出來，他們參加義演，或是發起義演的籌款則有，有的就只周少英與芳艷芬了。五十年代芳艷芬結婚退出劇壇時，曾因普慶拆卸，令華光師父的神位要露在普慶的後巷，聽說現在該樓宇成了老藝人的宿舍了。

所以說起粵劇藝人，能拿金子銀的拿錢出來的，就只有芳艷芬和周少英了。

周少英表示，她是出身自八音女（新加坡），又是演粵劇的，她的錢是來自粵劇，所以捐給演員組是理所當然的。

英姐初時是想以羽佳的名義捐出去的，後來伯行內人說佳仔踏[illegible]，沒有職銜，借捐錢來出風頭，於是她在佳仔的同意下，就把二十萬捐給演員組了。

英姐更說：我已九十多歲了，根本沒有人認識我周少英，捐錢也不是爲出風頭，我現在襪又破了，又不用着靚衫，要那麼多錢來做什麼呢！佳仔自己又有錢，也不會搵我的錢。

周少英的捐款，收款人是陳國源和梁漢案。陳國源表示一次他們與周少英茶聚，談給演員組購置會址的問題時，英姐即表示卅多萬太多了，她可以拿二十萬出來，其餘的就要他們想辦法了。

初時陳國源以爲英姐老人家說說而已，也當不真。後來經過她再三催收款，第四次他才拉陳劍峯到英姐的家中收取二十萬，連同籌回來的十萬，於是即到銀行購回會址。

今次的三天演出籌款是籌募經費，因爲會員所交的會費是不夠正常開支的。

那三天的劇目，第一天先演「六國大封相」，由王超羣紫[illegible]推車。續演「光緒皇夜祭珍妃」，那是由羽佳、南紅、任冰兒、新海泉和梁天演出的。

羽佳表示這個戲姐熟識，演起來有點默契，新海泉演太后，梁天演李蓮英，任冰兒演皇后。

第二晚演折子戲，有吳千峯、新秀、和從新加坡和美國回來的紅伶參加演出。

第三晚是「楊家將」，因尤聲普參加鳳演出，所以他演的楊六郎便由羅家英替代。

圖爲：周少英、羽佳母子。

「千朵玫瑰」只感動少少
王依雯在亞視五年 離開被梁淑怡罵一小時

原來是除商台的營業經理，又是仁濟的總理王依雯，日前在節目中說，商台的大老「千朵玫瑰」有「八」件之人，都去八，那是送給誰的？

那千枝玫瑰分插在三個大花瓶內，由貨車送來，很是誇張。花的色澤是黃，紅和粉紅。她表示有一批他問她，最多收過多少枝花，她表示三百，於是就收到對方送上這個一千枝。

問王依雯是怎麼會當營業經理，亞視選舉亞姐都找她宣傳廣告，且記者還選過她是參加者之一呢！

王依雯是在美念工商管理的，回來投入亞視做營業經理，對於選美，王依雯表示怕被人拆穿起，所以沒有嘗試。

當年離開亞視時，梁淑怡把她召入辦公室，一個小時才說地留下，王依雯說，那時的四十五分鐘，是好言挽留的，但最後的十五分鐘則是被罵了。

問有否後悔離開亞視？王依雯說沒有，因爲是不同的挑戰。

王依雯是商台營業經理又是仁濟總理。

別 姬

以爲是有關梨園子弟的故事，而「別姬」則是他們最得意的戲寶劇目。

四十年代的人物佈景，自街角飄來低訴說的南音，那意境令人有生亦何歡之惆悵。

一個女子於臨死前猶自把自己澆裝雕琢。

劇情倒敘，卻是個令人心悸的故事……

與梨園子弟無關，與「霸王別姬」無關。

「別姬」原來是「隱海」一語，叫人陷好幾層。

那真是不可思議的題材，氣氛營造充滿迫力。

淒艷的紅光摔畫面頻頻，點染紅唇來個特寫都變成恐怖詭異的一部分。

文雪兒陶冶的眼神是另一詭異她一再肉誘男人也不過是爲了獨霸她心愛的女人，非一般人可理解及接受的故事。（雅仕）

影點星聲

七歲習武身懷絕技
史提芬傳奇半生

新片「革命豹子膽」在美國[illegible]造成轟動，自十月底開畫後連續三周高踞榜首，而主角史提芬史葛亦再次成爲一時代周刊「[illegible]」也特別以專題紀述其發跡史及成功因素。

史提芬史葛只拍過三部片，包括「赤手威龍」、「鐵血猛龍」及最新的「革命豹子膽」，他在影片中無堅不摧，甚至不靠任何槍械，赤手便可將敵人擊斃，殘忍程度令觀衆立時噤聲。

事實上史提芬史葛的確身懷絕技，他七歲開始習武，十七歲便遠渡重洋來到日本，學習東方武術之餘又設館授徒，不斷努力推介武藝，如今在日本的武術學校有學生超過二千人，他在東洋居住了十五年後，才決定歸國，在洛杉磯開辦另一所武館。

生命歷程可算傳奇。一個着教授功夫，史提芬史葛認識了不少著名影星，辛康納利、[illegible]等都是他的門徒，而接提高了他對演戲的興趣。後來史葛又在學生中結識了荷里活超級經理人米高奧維士，米高發掘了如今形勢正待新的動作巨星去填充虛位，於是極力說服史葛加入娛樂圈，事實證明他的確眼光獨到。

張立基受重視

·富阿·

張立基在亞視時，雖然也得同樣給了他不少機會，奇怪的就是他熬了幾年，也得不到什麼結果。

現在，他跳槽到了無綫，雖是短短的時間，在無綫所安排的一連串表演與活動中，已經令人注目了。同樣的歌，同樣的舞姿，配上了無綫繁鉅人員的配搭佈景，化妝，燈光等，看起來，張立基「生鬼」了很多。

這種情形，使我們想起了另一個巨級歌星的張國榮，多年前，他還是一個藉藉無名的小演員，跟小歌星，也是在亞視（前身麗的）就了很久，同樣攪不出什麼成績，後來到了無綫，又是電視劇，又是歌唱表演，經過了一連串的奮鬥，終於他成了今天的張國榮。

當然，張國榮的努力，是成功的最大因素，但是如沒有當時的無綫當局，對他的才華加以利用，發揮，就像是一顆埋於泥土中的明珠，被掩去了其光華。

看過去的張國榮，今天的張立基，多加一把勁，不難熬出一個成績來。

榮獲意大利都靈電影節評判團大獎

吳岱融與無綫仍未談妥合約。

一個竹升妹紐約尋夢
一個中國人萬里尋妻

應邀參加六大影展

金馬獎九項提名

文希蓮 梁家輝 張安玉

今晚 午夜場

無綫翡翠台

6:00 青春家族
6:45 香港早晨
9:10 精靈的女巫
9:35 奇鴨一族
9:50 第三十七屆澳門格蘭披治大賽
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
2:00 第三十七屆澳門格蘭披治大賽
5:00 飄零牧牛女
5:25 格林童話
5:50 兒歌兒歌
6:20 本色
6:30 新聞／天氣
7:00 香港透視
7:45 勁歌金曲
8:30 寶宇風情
9:15 娛樂專門店
10:05 康才四藝顯光華
11:35 新聞
11:55 廣告雜誌
12:10 聖鬥士星矢
1:05 專片：鬼月
2:40 國片：熱日狂風野火
4:10 專片：[illegible]

亞洲本港台

7:00 晨早直播室
9:05 天外小魔精（重播）
9:35 超能力魔美（重播）
9:55 超獸機神
10:20 童話天地
11:15 新派食譜
11:50 超越2000
12:45 新聞／天氣
1:00 專片：薄命紅顏
3:00 港角鏡
3:10 幪面俠歷險記
4:50 飛虎隊
5:20 鐵甲威龍
5:45 新東太郎
6:15 新聞／天氣／事件
6:55 放眼世界
7:00 醫生與你
8:00 本港一六八
8:30 新聞簡報
9:05 中華英雄
10:35 幪面超人
11:30 新聞
11:50 賽馬預測
12:55 專片：大遊俠

無綫明珠台

9:50 第三十七屆澳門格蘭披治大賽
3:55 第三十七屆澳門格蘭披治大賽
5:45 丁丁少年／警訊
6:20 美國職業籃球賽
7:10 明珠快訊／新聞及天氣
7:40 電影：霸王艷姬續集
9:30 新聞
9:45 電影：魔宮傳奇
12:20 流行音樂轉播站
12:25 明珠快訊
12:35 夜激情：青青咖啡島
2:10 電影：逃男有難

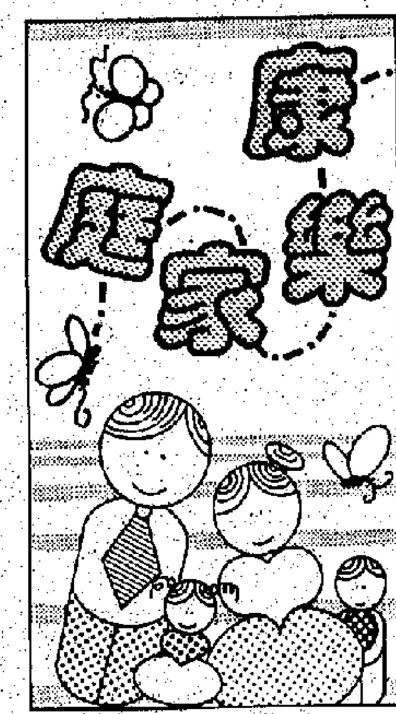
亞洲國際台

5:00 Vision On
5:30 周末體壇
6:00 新聞
6:10 周末體壇
7:00 警訊
7:05 時事縱橫
7:35 勁樂NRG
8:30 新聞／天氣
9:00 電影古怪屋
10:50 [illegible]
11:05 世界遊蹤
11:30 夜間新聞
11:45 賽馬預測
12:30 CNN衛星新聞

民主 從家

下週六 歡迎各

民主是每一個人都可以表達意見，而且彼此尊重。雖然我有自己的意見與堅持的立場，但可以容許你說出你的意見與立場，這樣，民主之風才可以慢慢培養出來。



知情趣識

陳圖安

照片的人物及背景正在很模糊，依稀的容貌，依稀的……總之一切都是很依稀的，神神秘秘的氣色吧。但一般[illegible]是從圖中直滲而出。

圖中的影像是——一個中年的女人，身穿一件沒有圖案，沒有裝飾的短長衫，撩前的大鈕沒有扣上，胸脯就坦然地看得清楚，她那裏的煙仔沒有點着，但是她正在作狀「抽煙」。

圖中的背景——西式擺設的餐桌，牆上掛着西洋畫，也有一些中國字畫，遠處是好像「座的花園，但看不見花，見不到草……。有點荒涼的味兒。

看了一次又一次，再一次，覺得圖中的女人是有着說不盡的話，她會愁苦笑，

先錢後貨

故作抽煙，又坦胸露乳，在五十年代的時候，能夠如此大膽豪邁，到底她的所作所爲是甚麼？她要表達的又是甚麼？對，是誰為她拍下那肉照？

若然，在今時今日，女人要拍這些大膽照，也很多顧忌，又怕家人鬧，又怕男友鬧，總是東怕西怕，但始終拍了下來，印在畫上，實行青春留倩影，又可賺大錢。想了一想，圖中的女人也可能爲了賺錢才去拍那些照片，但是，如今，她的肉照論落在舊報攤，與鹹書一起出售，每本祗賣十元，我猜她實在料不到會落得如此田地。

其實許多人每做一件事情之前，都想得清楚，但後果總是意想不到，想落，做人又有甚麼保障呢？現實告訴人們先錢後貨，倒有其道理，免得日後吃苦埋怨。

美容點滴

幽蘭首席美容顧問來港 公開示範最新美容按摩法

法國幽蘭公司特邀請其首席美容顧問 MARTINE COLANTONI 於十一月廿七至十二月九日，分別在旺氏、永安、萬寧、八佰伴，介紹幽蘭最新護膚奧秘。

法國幽蘭向來以科學護膚法馳名，四十多年來不斷突破傳統美容範疇，成就顯著，產品極受全球一百廿多個國家的女士歡迎。其首席顧問更在國際美容界享負盛名，對美容護膚見解獨到，常以科學方法，滲入心理學方面的輔助，使美容更佳的護膚效果。

她今次來港，將會示範最新的「淋巴排水運行按摩法」，並利用先進的DIANOS儀器，爲女士們進行皮膚分析。機會難逢，可及早致電5708396與王小姐預約。

同時，凡於上述期間於任何幽蘭美容專櫃惠購滿八百五十元，即可免費獲贈名貴晚裝手袋一個，另備多款精美禮品，可供選擇，送完即止。

是一種寂寞感，她覺因爲照顧孩子的關係，自己變成了一個非常寂寞的人，甚至連丈夫也顯得疏遠，注意了孩子之後，她再沒有時間來照顧丈夫了。由於這種緣故，丈夫的興趣便變得向外發展，很少在家。[illegible]

青草地

如果春天是靜悄悄的來，那麼，一葉知秋，黃葉片片，涼風陣陣，尤其是早晚間涼風拂面之時，更覺秋意漸濃！

總覺得秋天的雲特別白，天也格外地藍，抬頭看吧！蔚藍的天空上有朵朵雲點綴着閒暇，霧起的大地上也有片片落葉伴着寂寞！秋，就是這樣詩意、浪漫的一個季節！

除了秋風送爽，黃葉亂舞之外，秋果[illegible]

純潔的少女 陳寶玲（何東女中）

應付考試的方法

·舒蕊·（上智英文書院）

記事也會快些。

四看清題目——我們很多時候，看到卷上的試題，便開始做，題目也不看，即使做對了，因不照指示或格式去做，也是錯的。例如做是非題的時候，題目指明對的寫「一」，錯的寫「丨」，我們把符號調轉或自己加上一些新的符號，這時候一分也得不到，而考試是沒有同情分的，所以一定要小心留神。

我們除了要做以上四點，考試時，要保持心境開朗，千萬不可心着成績表上的分數而恐慌，也千萬不可當作考試是一種負擔！

我最尊敬的人物

·陳敏儀·

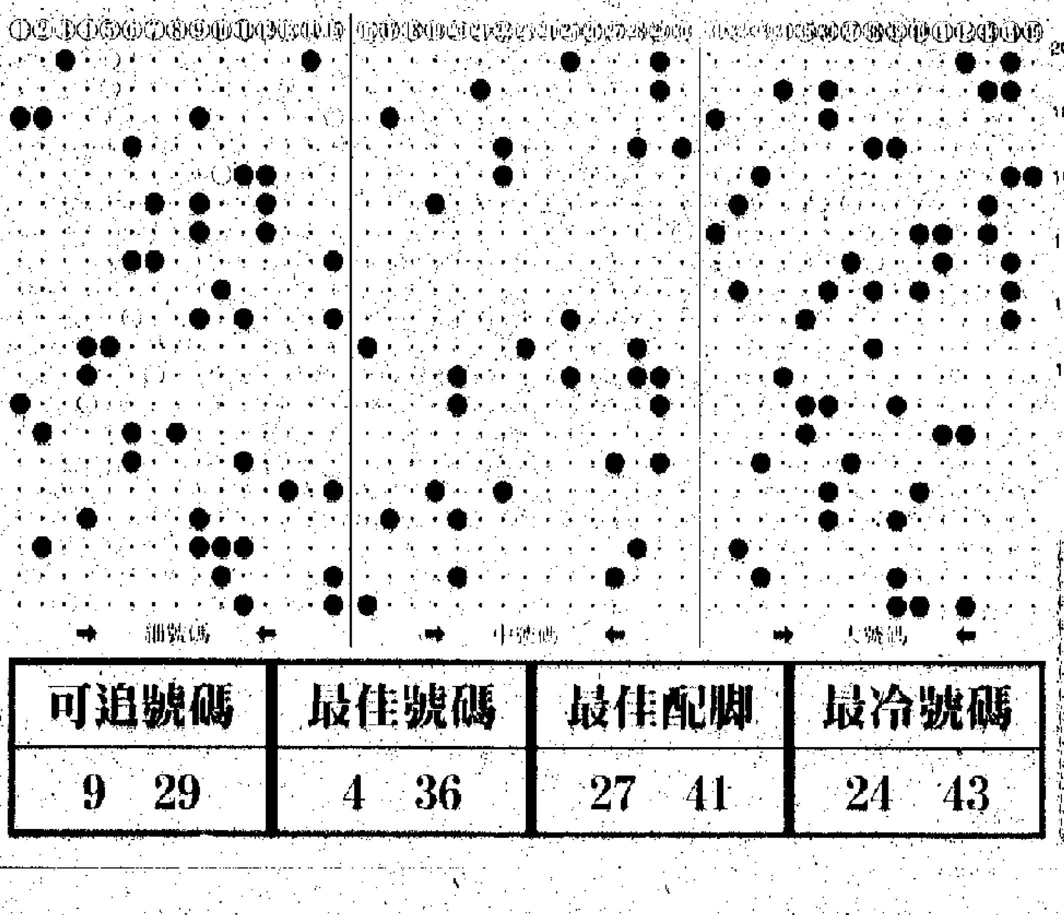
我最愛，最尊敬的人物就是中一時對我十分愛護，給我十分多鼓勵的孫老師了。

她有一個橢圓的臉孔，有一雙明亮照人的眼睛，有一個長得直直的鼻子，有一張很美的咀巴，還有一把長而烏黑的頭髮，外表看來，十分斯文大方。

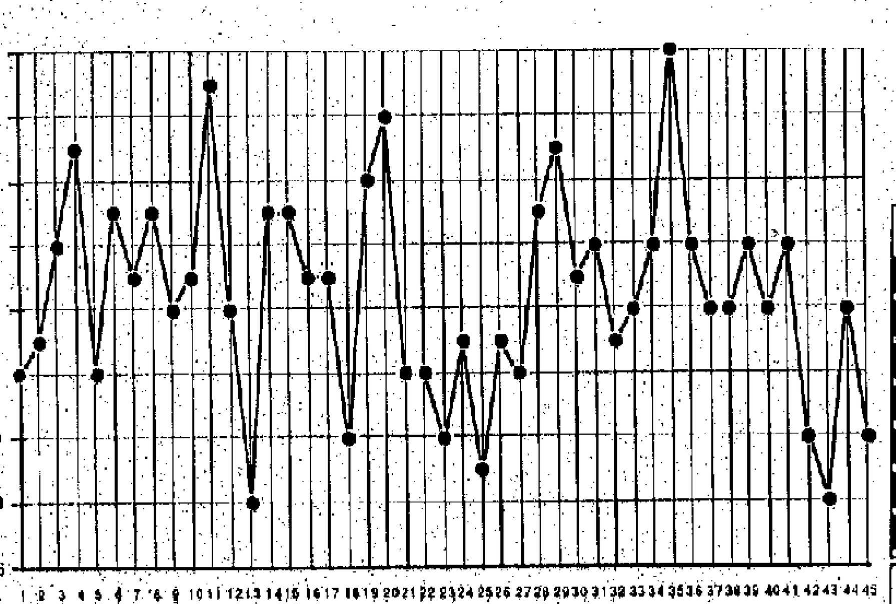
爲甚麼我會這樣的敬重她？因爲當我還在中一的時候，[illegible]

六合彩

最近二十期號碼開獎圖勢



可追號碼	最佳號碼	最佳配腳	最冷號碼
9 29	4 36	27 41	24 43



前日六合彩頭獎一注中，獨得一百七十餘萬元，所以不期已無累積了。

回顧最近多期，似乎每次都少不免會出現一個或兩個的連開號碼，而此種走勢亦將持續。因此，下次選擇號碼時，必須包括上期所開出七個之中的一兩個。（港）

近期旺門號碼：

4 11 15 20 28 29 36 39

十期盲門號碼：

3 12 14 18 21 24 26 31 43 44 45

各號碼與上次開出距離期數

1: 7	8: 6	15: 0	22: 4	29: 5	36: 3	43: 13
2: 2	9: 2	16: 0	23: 3	30: 5	37: 5	44: 10
3: 19	10: [illegible]	17: 3	24: 21	31: 13	38: 1	45: 11
4: 3	11: 0	18: 20	25: 8	32: 2	39: 0	
5: 9	12: 13	19: 4	26: 36	33: 0	40: 0	
6: 5	13: 4	20: 1	27: 1	34: 8	41: 4	
7: 8	14: 19	21: 18	28: 0	35: 6	42: 0	

最近十期各號碼開出次數

1: 1	8: 1	15: 3	22: 2	29: 3	36: 3	43: 0
2: 2	9: 2	16: 2	23: 2	30: 1	37: 1	44: 0
3: 0	10: 2	17: 1	24: 0	31: 0	38: 2	45: 0
4: 4	11: 3	18: 0	25: 1	32: 2	39: 4	
5: 1	12: 0	19: 1	26: 0	33: 2	40: 2	
6: 2	13: 1	20: 4	27: 2	34: 1	41: 2	
7: 1	14: 0	21: 0	28: 4	35: 2	42: 2	

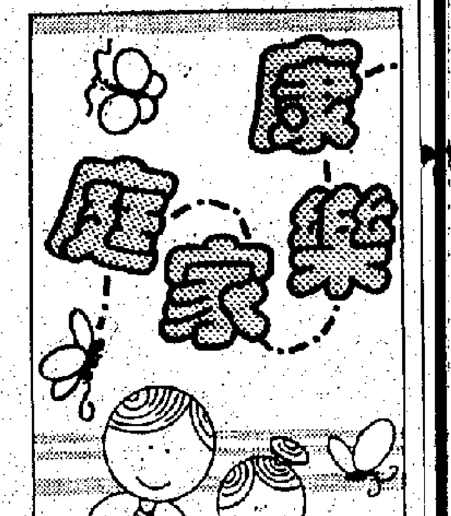
自45個號碼起計開出次數

1: 2	8: 4	15: 7	22: 11	29: 6	36: 4	43: 8
2: 3	9: 3	16: 3	23: 9	30: 3	37: 11	44: 3
3: 6	10: 3	17: 1	24: 3	31: 5	38: 5	45: 9
4: 5	11: 6	18: 0	25: 8	32: 2	39: 5	
5: 2	12: 6	19: 4	26: 1	33: 1	40: 1	
6: 4	13: 8	20: 7	27: 2	34: 6	41: 7	
7: 3	14: 4	21: 1	28: 5	35: 22	42: 10	

今年以來各號碼開出次數

1: 12	8: 17	15: 18	22: 11	29: 9	36: 16	43: 8
2: 13	9: 15	16: 14	23: 10	30: 14	37: 13	44: 13
3: 16	10: 13	17: 15	24: 13	31: 17	38: 16	45: 9
4: 19	11: 18	18: 10	25: 9	32: 13	39: 16	
5: 12	12: 16	19: 8	26: 12	33: 12	40: 12	
6: 15	13: 8	20: 9	27: 12	34: 16	41: 18	
7: 15	14: 15	21: 12	28: 16	35: 22	42: 10	

六合彩



民主從家庭開始巡迴展

下週六在太古城舉行 歡迎各界人士往參觀

民主是每一個人都可以表達意見，而且彼此尊重。雖然我有自己的意見與堅持的立場，但可以容許你說出你的意見與立場，這樣，民主之風才可以慢慢培養出來。

中國人一向處在一個權威性社會裏，而舊社會的大家庭中，父母成爲最終權威決策者，所以常常會引致家庭的悲劇，著名如巴金先生的「家、春、秋」就是以此爲題而投訴家庭的封建。

然而，時至今日，封建的家庭在香港幾不復見，但是民主化的家庭雛型仍在建立中。而如何學習民主，則有賴社會服務機構推動。故此，由香港青年協會家庭生活教育組主辦，公民教育委員會贊助的「民主由家庭開始」資料巡迴展覽，將於十二月一日（週六）响起頭炮，在太古城中心第二期地下舉行展覽，是日由中午十二時至下午五時有展覽資料展出，同時在下午十二時卅分舉行開幕典禮。而展期爲兩天，週日之展覽時間爲上午十時至下午五時。

是次展覽內容包括（一）資料展覽（二）電腦遊戲（三）民主BINGO（四）民主影院（五）共建民主屋（六）民主寶藏。此外該會爲提高各界人士在家庭生活中重視及實踐民主，特舉辦一項名爲「民主從家庭開始」之問答遊戲比賽。歡迎父母子女齊參加，參加表格可向該會屬下各區家庭生活教育組辦事處索取，作答後可寄至九龍大坑東邨東裕樓地下十三至十八號該會，查詢電話七八八三四四四。此比賽分設冠軍，可獲書券八百元，亞軍可獲書券四百元，季軍可獲書券二百元，優異獎十名，各得書券一百元，截止日期爲十二月十五日。

該巡迴展覽於太古城舉辦後，將移師至以下地點：

（一）深水埗區，一九九〇年十二月九日（週日）
（二）觀塘區，一九九〇年十二月廿三日（週日）
（三）荃灣及葵青區，一九九一年一月六日（週日）
（四）大埔及北區，一九九一年一月十三日（週日）

各位關心民主的朋友，不要忘記週六扶老携幼的，一同參觀這項「民主從家庭開始」的展覽。

保持動人肌膚 注重健康飲食

要擁有美麗動人的肌膚，必須由健康的飲食習慣開始，你可知每天所吃的食物和攝取的營養，均對皮膚有極大的影響。

皮膚是人體最大的器官，它堅韌而充滿彈性，能夠發揮多種功能，包括阻止外物侵入身體，排除人體大部份的廢棄物，同時防止水份大量流失。

差不多每一種營養對保持皮膚的健康都有重要的作用。蛋白質不足會引致肌肉失去彈性，鬆弛和缺乏光澤。脂肪則提供人體所需的脂肪酸，防止皮膚變得粗糙，出現斑點和鱗塊。若沒有充足的複合碳水化合物，身體則會缺乏維他命及礦物質，

維他命A是令肌膚健康的主要元素，缺乏了維他命A，皮膚會出現腫塊，及變得乾燥和容易脫皮。除非每日多吃蔬果，否則日常的食譜並不能提供足夠的維他命A，事實上，一般人的日常飲食，普遍都有維他命A不足的情況出現。

維他命E能幫助皮膚抗禦氧氣對細胞造成的損害，從而防止皮膚過早老化。這種屬脂溶性的維他命也有助防止老人斑的形成。全穀類、植物油和蔬菜都是維他命E的來源。

而維他命B則與保持皮膚健康美麗有關。足夠的維他命B2不會使口角燥裂，維他命B3（菸草酸）不足則會使皮膚出現斑點，甚至導致皮膚炎。

缺乏維他命B6，則會造成皮膚油脂分泌過多和發疹。全穀類和肝臟，是維他命B雜的最主要來源。而個別單種維他命則來自多種食物，尤其是瘦肉、雞蛋和蔬菜。

人體亦需要維他命C來製造成膠質。若成膠質不足，會導致皮膚出現斑點，變得黯淡無光，並容易因碰撞而呈現瘀黑。橘類水果、瓜類、馬鈴薯和蕃茄都蘊含豐富的維他命C。

在各種礦物質之中，對皮膚最重要的是鋅，即使只是缺乏小量的鋅，皮膚亦會變得乾燥和粗糙，傷口痊癒會比較緩慢。

除此之外，鋅對製造成膠質也有幫助，更是人體賴以發揮維他命A功能的要素，且能協助身體控制油脂分泌。瘦肉和全穀類皆是鋅的主要來源。

鐵質和銅質能製造人體所需的紅血球，是健康肌膚不可或缺的。鐵質和銅質不足會令皮膚出現斑點和變得蒼白。肉類、貝殼類、全穀類和乾豆皆蘊含豐富的鐵質和銅質。

中四專科進修試驗計劃

中青會九龍會所青少年中心舉辦

香港中華基督教青年會九龍會所青少年中心爲幫助中四學生解決功課上之疑難，並同時鼓勵青年人多關心社區，積極參與社區活動，特舉辦「中四專科進修試驗計劃」，對象爲中四學生，以小組教授不同科目，並分別理科及文科。理科又分物理數學班、化學數學班及物理化學班，文科主要教授數學及英文爲主。逢二、四下午五時半至七時半，師資爲大專或以上程度，費用每期（三個月計算）港幣陸佰元正。報名可連同近照一張及上學年大考成績單之影印本交窩打老道23號青年會青少年中心查詢電話7719111內線3062。

十全十美的母親不易爲 兒女長大帶給她以寂寞感

要做一個十全十美的母親並不是一件容易的事。這種母親把她的孩子當作自己的整個生命，在孩子出世之前，她已經自許要做一個十全十美的母親了。她閱讀每一種有關照顧嬰兒和孩子的書籍，從而吸收知識，並且，她不是閱讀那麼簡單，還要對於書籍所介紹的育兒方法，加以判斷和比較，從而選擇出較佳的方法來採用。爲了孩子，她們所做的事情比其他母親爲多，例如爲孩子弄食物，即使所用的容器，特別是嬰兒食用器具的煮沸消毒，所花時間不少；通常鬧鐘會提醒她餵飼孩子的時間，不論她睡着或醒着，不論她是否在欣賞電視，或者在應酬也好，餵飼嬰兒是第一要務。此外，孩子的洗澡時間，散步時間，遊玩時間，對於一個十全十美的母親，是非常的重要。

有一種現象是，不論爲孩子怎樣辛勞，十全十美的母親都認爲這是一種樂趣而不是受苦，從來沒有因此而感到怨怒，她從來沒有請求別人代她負起照顧嬰兒的責任——如果不願意照顧孩子的話，那爲什麼又生孩子呢？一個十全十美的母親，往往如此想。

當孩子日漸長大，她爲他講述每一本合適的故事書中的故事，並且給孩子作上學前的教導，使孩子在入學之前打好基礎，告訴孩子所有有關生命的事實。這樣教導和提攜孩子，不是十全十美嗎？

但是做一個十全十美的母親們最難受的，是一種寂寞感，她會覺得，因爲照顧孩子的關係，自己變成了一個非常寂寞的人，甚至連丈夫也顯得疏遠，注意了孩子之後，她再沒有時間來照顧丈夫了。由於這種緣故，丈夫的興趣便變得向外發展，很少在家。這是她所沒有注意的。此外，她的朋友也因此而失去了不少。的確，做至善而美的母親要具有犧牲的精神，其對兒女的表現是給與，而比沒有接受，孩子大了之後，她便會失去寶貝。這種情形到孩子開始上學之後便漸漸覺到，並且如果兒女早婚，則對她來說，更失去子女十分之九了。一般而言，兒子多數對太太親熱，勝過於母親。

實用的男裝針織外套，藍色爲主調，是冬日最佳色彩

先錢後貨

趣識情知 陳圖安

照片的人物及背景實在很模糊，依稀的容貌，依稀的……總之一切都是很依稀，但一股神祕的氣色，是從圖中直透而出。

圖中的影像是——一個中年的女人，身穿一件沒有圖案，沒有裝飾的短長衫，擺前的衣鈕沒有扣上，胸與脯是坦然地看得清楚，她兩裏的奶仔沒有點着，但是她是在作狀「抽煙」。

圖中的背景——是西式擺設的餐桌，牆上掛着西洋畫，也有一些中國字畫，遠處是好像一座的花園，但看不見花，見不到草……有點荒涼的味兒。

看了一次又一次，再一次，覺得圖中的女人是有着說不盡的話，她會愁苦笑，故作抽煙，又坦胸露乳，在五十年代的時候，能夠如斯大膽豪邁，到底她的所作所爲是甚麼？她要表達的又是甚麼？對，是誰爲她拍下那肉照？

若然，在今時今日，女人要拍這些入腿照，也很多顧忌，又怕家人鬧，又怕男友鬧，總是東畏西怕，但始終都拍了下來，印在畫上，實行青春留倩影，又可賺大錢。想了一想，圖中的女人也可能爲了賺錢才去拍那些照片，但是，如今，她的肉照淪落在報攤，與鹹書一起出售，每本祇賣十元，我猜她實在料不到會落得如此收場。

其實許多人每做一件事情之前，都會想清楚，但後果總是意想不到，想落，做人又有甚麼保障呢？現實告訴人們先錢後貨，倒有其道理，免得日後吃苦埋怨。

幽蘭首席美容顧問來港 公開示範最新美容按摩法

美容點滴

法國幽蘭公司特邀請其首席國際美容顧問MARTINE COLANTONI於十一月廿七至十二月九日，分別在屈臣氏、永安、萬寧、八佰伴，介紹幽蘭最新護膚奧秘。

法國幽蘭向來以科學護膚法馳名，四十多年來不斷突破傳統美容範疇，成就顯著，產品極受全球一百廿多個國家的女士歡迎。

其首席顧問更在國際美容界享負盛名，對美容護膚見解獨到，常以科學方法，滲入心理學方面的輔助，臻至更佳的護膚效果。

她今次來港，將會示範最新的「淋巴排水運行按摩法」，並利用先進的SKANOS儀器，爲女士們進行皮膚分析，機會難逢，可及早致電5708396與王小姐預約。同時，凡於上述期間於任何幽蘭美容專櫃惠顧滿八百五十元，即可免費獲贈名貴晚裝手袋一個，另備多款精美禮品可供選擇，送完即止。

暗格屈蛇客 ·余國康·

DISCO 給長者帶來青春和歡樂

健美專欄 ·周福華·

在本港六十五歲以上的老人，人數接近五十萬，佔本港總人口的8.5%，據世界衞生組織專家的意見，香港本港人口老化的現象，政府及各界人士，應該把更多的注意力放在老年人身上。七十年代後期，安老服務便逐漸受到重視，香港政府今年九月十八日發表了有關社會福利的白皮書初稿，用在老人服務方面的支出，將大大提高。在老人服務方面較理想的便是安老服務，務使老人保持健康的身體，活躍的晚年。在本港有很多不同規模的老人中心，舉辦老人組織舉辦一些有益身心健康的活動，例如聖雅各福群會永富諾中心，經常以各種的活動，舉辦老人運動與娛樂或設健康舞班，深受長者們的歡迎。從清晨開始，長者們乘搭旅遊巴士，來到聖雅各福群會，由中心負責策劃活動的林然先生組織講座，向長者們講解生理和心理特點，醫療及衞生常識，還介紹長者們適合進行那些運動，以及進行運動時的注意事項。並鼓勵長者們經常參加運動和娛樂，激發他們參加的勇氣和興趣。其後便開始活動，活動內容有四個：

(A)器械練習：主要是踩單車、划艇、拉重練習的膠製小啞鈴……等。全是長者們力所能及的運動。

(B)保健操：指導員根據長者的身體狀況，編成簡單易學的體操，使其全身各關節都得到鍛鍊。

(C)長者健康舞：是筆者根據中老年人的年齡、體格、生理、心理特點而創編的舞蹈、氣功、體操系列，其優點如下：①容易接受，在練習過程中，練習者只需跟隨音樂的節拍、旋律、模仿導師的動作就算完成動作了。而動作的編排也是簡單易學的，並且非常容易掌握。如果你們曾在本月十六日亞視下午茶節目中看到，筆者帶領一百個長者跳六段錦功舞的情況，你就會相信。長者健康舞是非常容易學的了。電視上可見到，這麼多的長者，隨着優美的音樂練習八段錦，動作是那麼的整齊和熟練，其實在拍電視節目前，只練習過一次就排得這樣好，但當日組織百人列隊，可說是不簡單的。

②新穎有吸引力：平時的體操，只用口令，而且動作是固定的，而左右次數也固定死板的，但長者健康舞則選用優美的音樂做伴奏，在練習時是追隨音樂情調轉換動作，內容豐富，變化多端，而且有的動作非常接近生活化，形象化，因此參加練習者不會感到枯燥無味，而且趣味無窮。

③可鍛鍊身體各部：由於內容包羅萬象，千變萬化，可使參加者身體各部位，均能受到鍛鍊。

④改善體態：很多內容都是筆者特別針對改善局部肥胖而設計的動作，借此來改善體態。

⑤修心養性：在長者健康舞中，滲揉了中國的傳統氣功，除了健身外還可養心。

⑥鬆弛身心：在整個系列中還滲入了社交舞、土風舞、遊戲等，使參加者心情舒暢愉快，對中樞神經系統，和精神愉快特別有益，特別是Disco，長者們非常愛跳，在跳的過程中長者們笑逐顏開，從內心裏發出歡樂的笑聲。在練習後有的婆婆，拉着我的手說：今天是我一生當中最開心的一天，是否長者健康舞真有這麼大的魔力？非也？主要是Disco的音樂和舞蹈動作的感染力，給公公婆婆們，帶來了青春和歡樂，在練習之後個個都歡欣鼓舞，有的婆婆說我們都年輕了幾十歲，當時歡騰的情景，真是令人感動。

(D)齊齊歡樂：來中心參加活動的長者們，每次都有四十至六十人不等，每次分三組進行以上三個內容練習，每十二至十五分鐘輪換一個內容，中間休息十分鐘，當三組輪流練習完後，便全體進行齊齊歡樂的內容，主要是全體長者們一起練習長者健康舞中的Disco部份，以集體狂歡形式來練習。在強勁的Disco音樂伴奏下，大家集中精神，跟隨導師，盡情的忘我的跳呀！跳呀！仿佛忘卻了自己的年齡，他們恢復了青春，在一遍歡笑聲中結束了今日的活動。據林先生的資料顯示，約有一千五百左右的長者曾參加了這項活動，而且還有很多老人中心報名參加，正在等候排期。這些長者中最長爲九十六歲的一位婆婆（見圖①）你們看她跳的多開心。

筆者除了在港推廣長者Disco外，在中國內地也傳授過老年Disco，並應中國家協會邀請，參加一九八八年全國老年Disco大賽並在會上表演。今後還應邀到全國各大城市進行講學，筆者有個願望，希望將長者Disco推廣全球，讓全世界老人受益，希望他們越跳越年輕，越跳越健康，年輕了的長者，健康的長者，除了減輕社會負擔以外，還會貢獻自己的力量，服務於社會。

今日運動，歡樂跳踢腿，動作要點如下：

(一)預備姿式：雙腿稍分開站立，左手叉腰，右手搭在右肩處，上身挺直。

(二)口令一：上體和手同預備姿，雙腿微屈，目的是爲口令二做跳躍踢腿準備。

(三)口令二：左手仍叉腰，右腿直腿踢向側前方，同時右手伸直，向右腳處運行，盡量拍打腳背，見圖3，此動作較劇烈，而初學者，須要一定的基礎方可練習，練習此動作前必須先練大小腿的柔韌性，並充分練習準備活動，千萬不要拉傷肌肉，而且此動作要求在踢腿時要跳起來，因此膝和踝關節也要充份活動開，避免受傷，這是向讀者證實，由於我長年從事健美事業，經常鍛鍊身體，因此我除了有少女的身段以外，我更有青春少女的活力，希望你們也齊來而我歡跳，讓我們活的更年輕，更美麗吧！

圖片說明：①這位老婆婆已九十六歲了，但跳起來不讓年青人。②筆者教授長者健康舞③筆者已年逾半百，你看跳得多勁！

咁又唔同！ 傅晶晶（蘇浙公學）

與君一別後

·抒鳴·（賀氏灘工業學校）

「古木萬事東流，別在吾今何時還？」現在就只有我獨個兒在海潮聽濤浪聲，同時亦勾起了以往一串串的回憶……

在這數年間香港興起一陣移民潮，大多數人爲的都是逃避日後那不明朗的前途。在這個大時代中，我身邊的親戚、朋友都逐漸移民遠去，而最不捨的是怡也要因此而離開。

將要分別了，記得某天我與她在海灘散步時，她告訴我家人正考慮移民，並問我可會贊成她移民往加拿大？當時我大力鼓勵，因爲我多年來也渴望移民加拿大，卻苦無機會，難得摯友得此機會，當然勸她好好把握。那時她說捨不了香港的一切，特別是我，而且更害怕不能適應外國的新生活，而我卻鼓勵她應爲自己的前途打算，而且年輕人很易適應新環境的。結果在我多次的鼓勵下，她終於也認同我的看法，而我一直認爲自己的好友有機會移民是難得的事，應替她高興才對。直到我們臨別的一刻，我那遲來的不捨之情才頓然觸發。

在送機的晚上，她向我告別了，在那一瞬間，我心頭有很多說話要對她說，我想留住她，但喉嚨卻不能說出一句，哽咽起來！我只是緊握着怡的雙手，大家都知道對方有千言萬語要說，可是彼此的喉底都哽咽着，況且一切不必多說，我們的友誼早已達到心靈相通的地步。最後我們只得勉強說聲「珍重」，便不捨地離去。

如今唯一的知己走了，當我遇到不快時就只剩下我，獨自走到以往我們常到的海灘散心。但往往卻都是觸景傷情，一切景物依舊，人面全非！以往我們有任何不快都會到海灘走走，第一時間吐露自己的不快，怡每次都會安慰我。她永遠是我最好的傾訴對象，每次跟她說話都有一種很暢快的感覺，一切憂愁也自然煙消雲散，只因她是我的知己，只有她瞭解我！可惜如今我們天各一方，大家只有靠書信作溝通的橋樑，但它卻不能迅速地把我的心事傳給她。現在我後悔當初鼓勵她移民了！甚至恨自己，若時光可倒流，我真希望能收回那些話，並盡力把她留住！

在她的來信中得知，現在她在加拿大的一切還未安定，所以她也不知何年何月才會回港？她說每當想到這裡都很傷感，但她又可曾知我每次看到此，內心是何等的失望！只因在昔日相處的日子裡，無論歡笑及悲痛，我們都渡過了。不論世事如何多變，人間怎樣滄桑，值得珍惜的依然是我們一起成長，然而現在我倆再不能一起，此時我的憂愁誰來與我分擔？給我安慰？如今沒有她在我的身邊，只剩下我一人觸景傷情，跟風浪相對。在沐浴的空間中，我的情思更亂了。此刻我的心情使我聯想到李白宣州謝朓樓餞別校書叔雲一詩中「抽刀斷水水更流，舉杯消愁愁更愁。」

秋意

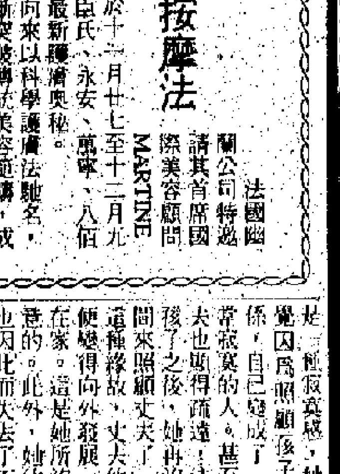
·雯雯·（德貞中學）

如果春天是靜悄悄的來，那麼，秋，黃葉片片，涼風陣陣，尤其是早晚間涼風拂面之時，更覺秋意漸濃！

總覺得秋天的雲特別白，天也格外地藍，抬頭看吧！蔚藍的天空上有朵朵浮雲點綴着閒暇，蒼茫的大地上也有片片落葉伴着寂寞！秋，就是這樣詩意，浪漫的一個季節！

除了秋風送爽，秋果纍纍，黃葉亂舞之外，稻米垂金，也是一串誘人的字眼。秋天的豐富繽紛，一點也不遜於繁花似錦的冬季。秋色是疑幻的，遠處有一縷淡淡的輕煙飄過，啊！那不是秋田蘆葦，一蓑起飛的雁兒嗎？看着藍藍的天空，則然令我想起秋天的田園景緻，春天播種，秋天收成。秋，原來也是一個收穫的季節！

冬夏交替，春去秋來，乃自然界的定律。所謂「少年易老學難成，一寸光陰不可輕，未覺池塘春草夢，階前梧葉已秋聲」，我想只要肯努力耕耘，一定會有一個豐收的秋！



應付考試的方法

·舒蕊·（上智英文書院）

很多時候我們對考試十分害怕和擔憂，怎樣應付考試呢？儘管怎樣讀也好，念也好，轉眼間便忘記得一乾二淨，同時，可能我們常常想着成績表內的分數，使我們做成很多的壓力和負擔，究竟我們怎樣做呢？其實可分爲四點：

(一)不要臨急抱佛腳 很多時，我們未到考試時，我們也不去讀書，腦子裏想出，儘管完全忘記的，豈不是白白浪費了日的時間，不如把那些光陰去做一些自己喜歡做的事，其實，這是錯誤的，平日有溫習功課，因腦海裏有了印象，到了考試時便很容易明白和只要翻讀幾次便很容易記得。那時便不因時間不足而憂慮和緊張，有時候臨急抱佛腳使心情恐慌和手足無措，都不知讀甚麼才好。那時讀到俗語所講的「半桶水」，又怎會得出好成績呢？

(二)讀書時做筆記 我們平日除了讀書，其實也要有做筆記的習慣，把重點記下，對我們讀書很有幫助。有時辦法，但是我們做筆記的時候，一定要用一本簿去記下，千萬不可寫在一張一張的紙上，因很容易遺失，我們也要記着要寫得清潔整齊一點，以免看見自己的字體時，已沒有心機去讀。

(三)要有充足的睡眠 我們要有充份的休息，不要因考試而每晚挑燈夜讀，一來對身體無益，二來一個人在最疲倦的時候，記憶力是特別差，儘管我們怎樣努力也好，很快便會忘記得一乾二淨，我們寧可晚上早睡，然後早點起床，那時頭腦清醒，記事也會快些。

(四)看清題目——我們很多時候，看見卷上的試題，便開始做，題目也不看，即使做對，因不照指示或格式去做，也是錯的。例如做是非題的時候，題目指出對的寫「十」，錯的寫「一」，我們把符號調轉或自己加上一些新的符號，得不到分，而考試是沒有同情分的，所以一定要小心留神。

我們除了要做以上四點，考試時，要保持心境開朗，千萬不可想着成績表上的分數而恐懼，也千萬不可當作考試是一種負擔！

純潔的少女 陳寶玲（何東女中）

我最尊敬的人物

·陳敏儀·

我最愛，最尊敬的人物就是中一時對我十分愛護，給我十分多鼓勵的徐老師。

她有一個鵝蛋型的臉孔，有一雙明亮照人的眼睛，有一個長得直直的鼻子，有一張很美的嘴巴，還有一把長而烏黑色的頭髮，外表看來十分斯文大方。

因甚麼我會這樣的敬重她？因爲當我還在中一的時候，當時每次寫週記給她，她必定寫了很多她的感受給我，不單是我，其他同學也是一樣的。每當我與家人，同學有甚麼不如意的事情發生時，我總會把一切事情記在週記中讓她知道。每當我在最失意的時候，她總會在我身旁出現的，就算是她的說話，她的教訓，她的一字一句，都會在我身旁出現來鼓勵我，指導我，教訓我。

我與她短短一年相處之中，我覺得她給了我很大的影響，無論是學習上，是信仰上，是與人相處上，品行上，性格上……等等也大大受到影響。我的所有都被她改變了！我深信，沒有其他老師能像她對我那樣關懷。

兩敗俱傷 張婉媚（維多利亞工業中學）

找點數相同的骰子 十一月份遊戲揭曉

六十五名小朋友獲獎 十二月一日起發獎品

十一月份有獎遊戲，找點數相同的骰子，參加的小朋友非常踴躍，正確答案有兩組，分別是：

△A組：一、[illegible]
△B組：[illegible]

我們選出六十五位幸運兒成爲今次的得獎者，他們的名單如下：

[illegible]

得獎小朋友，可於十二月一日開始，每日辦公時間內（上午十時至下午五時），憑同身份証或學生証到香港荷李活道○號華僑日報社領取獎品。

周少英捐出二十萬

·朱侶·

王依雯是商台營業經理又是仁濟總理。

立基受重視 ·阿富·

可追號碼	最佳號碼
9 29	4 36

鐘聲

獻辭

顏爲善

今天本社舉行慶祝成立七十五周年鑽禧紀念聯歡大會，荷蒙港九政務署長藍鴻震太平紳士暨本社永遠榮譽社長廖烈科M.B.E.太平紳士蒞臨主禮，各位長官、各位嘉賓，光臨指導，深感榮幸，謹此致謝！

本社創立於一九一五年，歷史悠久。初名「鐘聲劇社」，同人等工餘之暇，以研習及發揚音樂劇藝爲職志。至一九一九年，有鑒於當前環境，慈善救濟事業實甚重要，始擴大組織，正名爲「鐘聲慈善社」，以至於今。

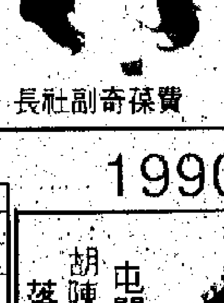
回顧過去數十年來，本社所舉辦及協助推動之慈善救濟事業，社會服務及社區活動等等，事務至多，其犖犖大端者，諸如救急扶危，賑災恤難，賙濟貧困，贈醫贈藥，施棺助殮，冬賑寒衣棉被，敬老慈幼，推動貧民教育，發展體育事業，組織男女……及東九龍第二十八旅以培養青少年高尚人格，健強體魄及服務精神。並分別在九龍及新界多個屋邨開辦青少年自修室，老人中心，安老護理院及老人日間護理中心，爲青少年及老人提供各種不同類型的服務。

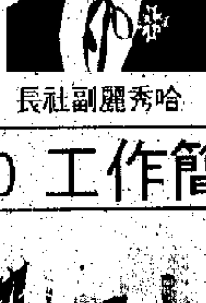
今年是本社創社七十五周年，適逢本社多項建設，包括：建於新界屯門十四區之「胡陳金枝中學」新校舍，青衣島青衣邨之「劉梅軒安老護理院」，第三間老人中心，位於觀塘和樂邨之「胡陳金枝敬老中心」及設於官塘區之「社會服務統籌處」，均於今年內相繼落成啓用。而本社聖約翰救傷支隊及護士支隊，今年在參加香港區周年大賽中，更分別榮獲「急救學」總冠軍及「護病學」冠軍，爲社爭光，今晚特舉行祝捷聯歡及頒贈紀念品以示獎勵。又本社附屬香港童軍東九龍第二十八……

鐘聲慈善社 第四十八屆（一九八九及九〇）首長玉照

副社長 利堅

社長 鄧志偉


副社長 費保奇

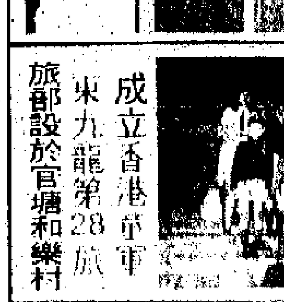

社長 哈秀麗

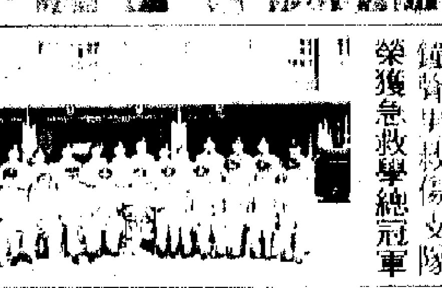
1990 工作簡報

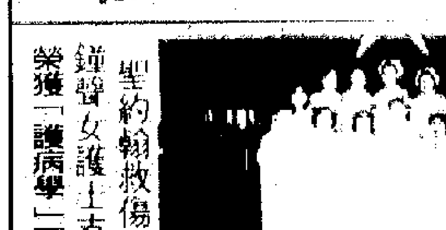
屯門十四區 胡陳金枝中學 落成啓用

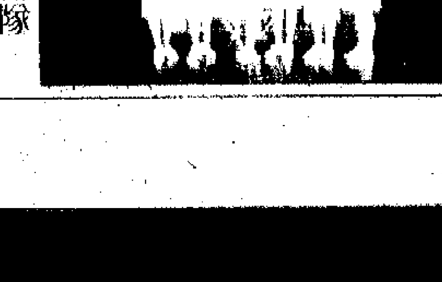
青衣島青衣邨 劉梅軒安老護理院 落成啓用

觀塘和樂邨 胡陳金枝敬老中心 投入服務


九龍觀塘區設立 社會服務統籌處 推廣社會服務


成立香港童軍 東九龍第28旅 旅部設於官塘和樂村


聖約翰救傷隊 鍾聲男救傷支隊 榮獲急救學總冠軍


聖約翰救傷隊 鍾聲女護士支隊 榮獲「護病學」冠軍

反粗口·講粗口

三字隨筆 ●李彥子

李彥子受陸校長之「累」，列名於「反粗口運動」名單中，於是嗣後不勝其煩，成爲人之話柄。

何解？蓋因李彥子「雅好」講粗口也。一個喜講粗口之人，又緣何能反粗口？

議員曾代爲之諱曰：「愛講粗口之人，都願反粗口，更加强運動之可信性。」

言之成理，但落在敵對派眼中，則不作如是想。

彼等大可以此爲攻擊之有力綫索，大肆撻伐。李彥子早有此慮，如今，果然愚者千慮，必有一得。

不過，講粗口，對李彥子而言，仍係芝麻綠豆之事，冇乜出奇，旨在發洩，又非犯法，何罪之有。

曾有記者來訪李彥子，要李彥子闡釋下緣何名列反粗口英雄榜上。

李彥子曰：「不瞞閣下，此乃發起人之一陸校長屈我，不過，我亦同意粗口可反，只是不能盡反。」

記者不明，要李彥子發高論。

李彥子曰：「有種場合，絕不能講粗口，督爺請飲，你至講，仲有人人唔講，你一個人講，成何體統。但亦有場合，非講不可，張三教九流人同枱食飯，人人粗言穢語，獨閣下咬文嚼字，唔俾人問候，幾稀矣。」

記者唯唯受教，回報館後，大筆一揮，將李彥子打成「騎牆派」，雖云諷刺，卻係實情。

口痕友問曰：「咁即係一如不文齋，至死不改，照講如儀乎？」

則又未必，自成爲反粗口英雄後，粗話的確減少，減少多少？靜雞雞話你知，一日講少一句噢！知錯能改，善莫大焉，改少少，夠咯！

● 李彥子

「雙周論壇」談香港大事

不是新聞 NEWS ●野馬

中華人民共和國香港區人大代表廖瑤珠，正積極籌辦「雙周論壇」，讓各界代表人物與傳播界代表聚首，研討一些大衆關心的事項。

大約在三年前，基本法展開諮詢，備受各界人士關注，廖瑤珠女士與傳媒代表相約聚會，並邀請有關人士出席，就各項問題交流意見，促進了解，是爲「傳媒交流會」。其後，基本法草擬進入白熱化階段，工作繁忙，「傳媒交流會」遂暫停。

目前，基本法已定案，香港進入後過渡期，「六四慘劇」的冲激力也漸退，香港人對前途問題、中英港的關係、本港政制演變、經濟發展及社會事項等均表示關注。

六百萬香港市民，絕大部分將留下迎接九七，過渡期每一件事對他們未來生活均有影響，而一般小市民對許多問題仍不清楚，有待講解、澄清。廖瑤珠女士和各傳媒工作者，懷念當年「傳媒交流會」，希望恢復類似聚會，由一些熟知內情的人士出席，與資深傳媒人士會晤，研討各項大衆關心的重要事項，交流意見，並向市民傳達訊息，令港人知悉香港發展情況。

「雙周論壇」已定於十二月九日（星期日）開鑼，因爲並非向全香港市民公開，形式亦較「城市論壇」具彈性，預料可較深入研討問題，另一方面，「雙周論壇」將討論一些較長遠及原則性的問題，避免與「城市論壇」時事性論題撞介。

捐贈

足不出戶 ●喬之

香港人情是冷是熱，很難籠統而言。在捐贈錢財方面，也許尚算慷慨，於捐贈器官，則始終未見熱心。

筆者視那個捐腎廣告播了多月，能夠喚醒多少市民關注一下因欠新腎而在死亡邊緣殘喘的病者？

中國人的捐出器官意識極薄弱，死要全屍的觀念又太強，縱然是火葬，也要「齊全地燒」。

去年，於死後捐出眼角膜的人有多少？全港全年僅得五人。然而卻有百多人得以移植角膜重獲光明與新生——角膜來自斯理蘭卡，一個信奉「死後應遺澤人間」的佛教國家。斯理蘭卡的國際眼庫馳名於世，各國的眼科醫生需要眼角膜時，都會向它求助。

同是信佛，有人只管燒香跪拜祈求己福，有人將器官捐出祈求衆生之福。聽過藉洗腎機續命的苦況，也聽過兄割去一邊腎捐與弟，或妻捐腎與夫的感人故事。親情和恩義人間不難見，不過面對陌生人時，則連不損健康絲毫，亦不須受任何苦痛的死後捐贈也不願爲。尤其無奈者是，死者親人不讓死者達成遺志，不肯執行死者的捐出器官決定。

歐洲多國已實行強迫捐腎法案，健康市民一旦遇意外死亡，其腎臟將自動獻給有需要換腎的病者。新加坡是亞洲地區第一個實行此例的國家。這是文明的一步還是剝奪人權的一步？利人不損己的東西，總不會壞到那裏去。

難胞

風情 ●林可風

泰北的難胞，也許有許多人還不知道，在泰國北部萬山叢中，有着爲數約五萬個與我們流着相同血液的難民，在深山叢林間，經歷了人間最悲慘的遭遇，流盡不少血汗，建立了三十多個難民村。

長期以來，在泰緬寮三國的邊界上，他們僅被視爲非法入境者，而非聯合國所保護的難民，他們永遠沒有移民第三國的機會。

最痛苦的是，這些難民經年累月艱苦奮鬥，在金三角複雜的政治環境中，在毒品出沒的危險情勢裡出生入死，並且備受外人誤解攻擊，而且數十年來在草莽未闢的原始森林裡被趕來逐去，翻過一個又一個崇山峻嶺，他們堅持着艱苦地生活，難得地把中國文化一代一代傳衍下去！

同是難民，似乎來到香港的越南難民就幸運得多了。至少他們會被安置，會受到有關方面的安排照顧，但是我們那批流落在泰北的難胞，除了自生自滅又有什麼？

根據柏楊小說改編的「異域」，內容正是寫一批在國民黨撤離中國大陸時被遺棄的「孤軍」，如何在中緬邊界自力更生的故事。以這部電影來作「送炭到泰北」籌款活動，無疑是十分配合的！

市井文學

春園街

「百年風月變遷」一圖文並茂，其中有一幅一八四六年的灣仔春園街。阿浪寫說明曰：「當年這裡是碼頭，很多外商在這裡上落的。春園街一帶隨後也成了洋妓聚集地。」春園者，春色滿園也。除了洋妓之外，有否雛妓，阿浪沒說及，依鄧小閒推想必有。外商遠來，要嘗土貨心理豈可沒有？於今春園，再無春色矣。

●鄧小閒

臉譜五五：縮水利智

臉譜 ●徐行

李男這個女子，好生令我懷念。三年多四年前相識時她正在「良友」寫小說，問我：「寫得好不好？」我坦白說：「未看過。」

下次再相見時，她便影印了一篇給我過目。唔，寫得不錯。她仰仰頭，用半鹹半淡的廣東話說：「我要成爲世界級小說家，我要做個現實主義小說家。你知道嗎？我一直在體驗生活，在閱讀有關現實生活報道的新聞。爲了寫一篇小說，我必要實地調查研究，深思熟慮才下筆……」

她這種精神，稿殘如我，弗如遠甚。是的，我做稿奴稿殘，她要做的是稿聖——就如詩中之聖杜甫一樣。後來，博益爲她出了部短篇小說集「男妓約翰」，內中有篇「金絲雀」，據說就是她本人的寫照。她說：「我要飛出困籠，我要過獨立自主的生活：……」於今，她飛到何處去了？

「男妓約翰」之後，廬沾再爲她出了部「半個丈夫」。自此之後，我再沒見過她。聽說，她和某人戀愛，聽說，她精神狀態有點異常，聽說……

總之，她在文壇上一下子就失了蹤。這怎能不令人懷念？尤其是她的壯志——成爲世界級作家——還未酬呀。

李男是貴州女子，熱情、多情。生得高頭大馬，無論身材以至臉貌，都有點似利智。我嘗笑她：「你啊，是縮水利智。」

曾與縮水利智在深夜裏談文說藝，曾與縮水利智在酒吧悠然喝酒，曾與縮水利智在喧嘩酒樓相對淺酌，曾與縮水利智翩翩共舞……這些，雖然俱往矣，但隨着歲月流逝，也不知怎解，印象反而越來越深刻……

羣英會

李天機語錄：香港馬路，如果雙向行車，車來方向，與台灣相反，由右去左，所以店舖大門，如設於左方龍位，便兜不住來水，但又不宜開在虎位，所以折衷方式是中門向右略側。

難題誰解

有物無物 ●梁山

台灣現在最大的問題，對外是中共苦苦相逼，務要以削盡國際活動空間而迫降國府，對內是統獨的矛盾既深且烈，而這矛盾又因外在的中共問題而糾纏不可開解。

幾十年來，國共兩黨從來沒有眞正平起平坐，互諒互讓過。一開頭是中共以一粒蝦蟆卵子寄生於鷹體，一撮癌細胞依存於大象巨牛的方式，附在孫中山先生所領導的國民黨身上，國民黨誓師北伐，以聯俄容共始，完成北伐，以清黨排共終，然後八年內戰，中共二萬五千里流竄陝北，因少帥張學良一念之差，弄出震驚中外的西安事變，然後國共二度合作抗日，日本立即揮兵過來，七七事變，開始了八年抗戰之局。中國慘勝之後，民窮財盡，人心大變，於是整個大陸落於中共之手，國府遷台，有不少當日視爲必需而今時疵議叢起的舉措，變成台獨者的藉口。

平情而論，「懷土」是從古以來的人情，「西瓜靠大邊」更是不忍深責的自衛本能，動物天性。高明的政府，知道用法令壓判，用威權壓塞，一旦崩決泛濫，不沉的航空母艦也會淹沒。當然，包括不少廣東華僑在內，從前是以返唐山爲歸宿，現在卻以入籍歸化爲永久之計，歸根究底，還是大陸上那個號稱「中國」的政權實在劣跡昭彰。中共不徹底改變，一切問題都沒法解決；而因爲種種人所共知的原因，中共的大變，恐怕也未必如理想般的快速。所以，怎樣在這個極困難的大前提下，因勢利導，擴大國民的鄉土之情，紓解僑民的憂疑困惑，以保證所謂復興基地的繁榮安定，這也是人所共見的執政者的當務之急了。

海棉

浪子手記 ●沈西城

我終於吻到燕燕了。她的嘴唇又軟又濕潤，我像吻到了一團海棉。不過，海棉是沒有生命的，但親在我嘴上的海棉，充滿了生命的熱力。

我吮住那團海棉，捨不得離開。直至——

「我……我……」燕燕輕輕地推開了我，長長地呼了口氣。

「你——」我驚愕地。燕燕用手抹了抹嘴角的涎沫：「幾乎透不過氣呢！」跟住白了我一眼。這一「白」，眞把我的魂魄勾去了，我一把扯了她過來，緊緊地擁着她。然後，

我的手像一尾泥鰍，從她的腰際滑了進去……

「喂喂喂！」燕燕急得叫了起來，用左手一把捉住我的右手，還道是怕羞，豈料燕燕說：「上天台去，這裏會……有……人。」

一說至「人」字，燕燕眞的像一隻燕子似的，掙離了我的懷抱，「咄」地向天台飛過去。

我連「等一等」都不暇叫了，跟住燕燕衝上去。一到樓梯盡頭，燕燕和我同時喊了聲「哎喲！」糟糕透頂！透頂糟糕。

受戒者的文學

掛劍集 ●蘇賡哲

沈西城個性中最大的特點是率眞而不是天眞。

郁達夫的「沉淪」面世，受到衛道士猛烈抨擊。郭沫若的看法是：「他那大膽的自我暴露，對於深藏在千年萬年背甲裡面的士大夫的虛僞，完全是一種暴風雨式的閃擊，把一些假道學、才子們震驚得至於狂怒了。」

時光過了七十年，但假道學、假才子在香港還是爲數不少，甚至更形猖惡。

像「浪子手記」這類文章，是另一種自我暴露。從個性解放、表現自我的美學批評角度來看，自有其存在價值。

香港的女作家往往更勇於大膽暴露，對肉慾描寫的「非人」性，刻劃慾望之快感，常在批評家意料之外。比較起來，「浪子手記」這種沉式自白書，反倒是淨化了的一條慾望歷程，和慾望自身關係不深。個人覺得，從它的側面所顯現出來的香港社會，眞實感遠過於某些機構的調查報告。

周作人曾爲「沉淪」辯護，說它是受戒者的文學。沈西城的「浪子手記」，和今日傳媒公開程度比較，我認爲甚至沒有這設限的必要。

經濟形勢嚴峻

政治 正論●冷東 怪論●倫雨

中共中央總書記江澤民、中央政治局常委喬石、李瑞環，最近分別在不同場合大談發展經濟問題。這種現象，實屬近年罕見。

自從去年「六四風波」以來，有關經濟領域的問題，幾乎都由中央政治局常委、國務院總理李鵬去談，中央政治局常委、國務院副總理姚依林有時也談一些。而包括江澤民在內四位中央政治局常委，都少談或不談。究其原因，大概是他們分工問題：江澤民抓全面，李鵬、姚依林抓經濟，喬石抓政法，李瑞環管意識形態，宋平專管黨務，各司其職。

江澤民對經濟問題發表講話，還可以理解，因爲他是總書記。但喬石、李瑞環[illegible]，還就經濟問題公開發表評論，頗耐人尋味。

究其原因，主要是中國的經濟形勢非常不妙，令到不是管經濟工作的中共政治局常委實在看不過眼，非說不可。

喬石近日到四川考察。他說：「目前經濟效益低，財政虧損嚴重，應該承認經濟形勢是相當嚴峻的。」

喬石還十分強調地說：「不深化改革沒有出路。」言下之意，當然是中國的經濟改革停滯或倒退了。而經濟改革的停滯或倒退，造成了經濟形勢相當嚴峻。

李瑞環則強調：思想政治工作要以經濟建設爲中心，服從和服務於這個中心，換言之，就是共產黨內，有人以「空頭政治」去衝擊經濟，造成經濟困難重重，形勢嚴峻。

●冷東

參觀聯合國

周遊列國 ●旅遊葉

下午的行程是參觀聯合國。

遊聯合國，本是我近年一個最大的心願，因爲我已把它列爲「必遊」的節目之一，這一次來紐約，這一天在友人的陪同下，終於到達聯合國總部的所在地。

聯合國的會址，位於曼哈頓東河西岸，佔地甚廣，計有四十八英畝，巍峨雄偉，氣象萬千。主要建築物共有四幢，包括聯合國大廈、聯合國三個理事會會議大廈和另外二所規模相當宏大的圖書館。

到聯合國參觀，首先要在聯合國大廈的廣場「旁聽券登記處」辦理登記手續，然後等候導遊小姐叫號排隊入內參觀。

我們隨着大隊進入了大會的會場，這裡的底層共有十一排代表席位，兩旁並有記者席和翻譯員席。會場內每一個座位都設有一個耳筒機，可以隨意選擇所要聽的各國語言，以瞭解代表們發言的內容。樓座前面是觀察員席，後面是旁聽席，大會場計有代表席八百三十，觀察員席二百七十，記者席二百三十四及旁聽席四百一十六，規模不少。這個大會場是各國代表們討論及辯論之所，洵有國際間的矛盾問題，常常在這裏舌劍唇槍，爭辯不休。

三個會議場所，包括：安全理事會、托管理事會及經濟和社會理事會。會議席是C字形，正面懸有一幅巨大壁畫，顯得格外莊嚴肅穆。

跟着我們到了秘書大廈，這座三十九層的建築物，全部是聯合國總部職員的辦公場所，一共有職員三千多人，均是來自各會員國。

大廈的地下層都設有餐室、郵局和售賣紀念品的商店。參觀完畢，我們還在聯合國餐廳享用了一頓豐富的咖啡茶點。

（美洲紀行之五十四）

我被處長禁閉

十年一覺黑獄夢 ●吹

整天坐在號子裡，無事可做，無報紙看，無書可讀，更無紙張筆墨可供寫稿，人悶得發慌，除了盼望吃三頓飯外，一無可盼。於是，我就沉浸在冥想的境界裡。我突然想及我在韶關——軍事委員會新聞檢查局廣東新聞檢查處當中尉檢查員時，被處長禁閉的事兒。

當年抗戰時期，爲了管制新聞，韶關市各報的新聞稿必須送來檢查，在這裡工作的人員並不多，除處長（少將）、副處長外，有三名檢查員，我是官階最低的一個，不過那時我才十八歲呢。我手裡有三個圖章，一爲放行章，一爲刪登章，一爲免登章，蓋上免登章的話，報紙唯好開天窗了。

有一次，報紙送來一文，談到全市通貨膨脹[illegible]的問題，我認爲沒有問題，便蓋上放行章，並簽了自己的名字。第二天登出來後，處長勃然大發雷霆，[illegible]他說：「是你同意讓全市通貨膨脹這篇文章發表的嗎？」我若無其事地回答：「是呀，沒有錯嘛！」處長乃軍人出身，一向粗暴，他拍桌子：「混蛋！我還[illegible]，你居然敢說沒有錯！」我站在他桌前，反駁道：「目前全市的通貨的確膨脹不[illegible]……」他更惱火了：「胡說！」他立即按鈴叫人，進來的是李副處長：「處長，什麼事？」處長說：「將他送去禁閉起來，沒有我的命令不准放！」李副處長服從地：「是。」

（五十五）

校園動態

雙日刊 主編 譚秀牧

驚濤駭浪

（禎南學院）卓卓

那天是中三期終考試的第三天，晨早起來像往常般梳洗一番，吃過早點便預備返校考科學這一科，或許是科學書內的內容充塞着腦袋，沒注意窗外的天色有什麼不對勁，只下意識感覺到天色昏暗並下着雨。我也不以爲然，拿了雨傘便往外走了。誰知道當我踏出大廈大堂正欲踏出門外時，嚇然發現這並不是一場普通的雨，因爲門外的水多得像是一條小瀑布般不停地奔流，全沒止境般。這是很不尋常的，以往也從沒發生過這樣的事，雨下得並不大，但爲何造成這麼高的水位呢，看看手錶，離開考試的時間只剩半小時，心裏着急也不管了，惟有步行，每一步都像是在逆流而上，水冲過小腳只覺得涼浸浸的，恰好那時候正好是夏季，這般清涼的水實在使人感到十分舒暢，只可惜還是隔着鞋襪，並不能痛快地享受這麼清新的感覺，實在是一種遺憾。從我家往學校大要步行十五至二十分鐘，當中更需要步上一條有二百多級石樓梯才可上到山上，當時的我衝着那些瀑布，手裏拿着雨傘，揹着書包，樣子十分狼狽可笑，校服一早已濕透了一大半，心想這個樣子回到學校准把同學們笑個半死，不如回家吧，但今天是考試天，不能不回校考試的，又想着難道這小小雨便可爲難我麼，心愈想愈不服氣，人也繼續往前走，也不理會大如何風吹雨打了。開始步上樓梯級時往上一看，啊！水不斷從上面滾滾而下，像是千千萬萬個透明滾珠向我滾來，浩浩蕩蕩的，撐着雨傘，一步一步而上，實在感到吃力萬分，每一步都是那般困難，一個不小心自己便會像它們一起滾下去了。經過十分長的時間才安然抵達樓梯的頂級，卻還有一段山路需要行，啊！不得了，那段大坑道已給大洪水般的雨水封閉了，我那有橫過馬路的機會，眼巴巴的看着大雨直向大坑道下游奔去，完全沒有令人喘息的機會，那般衝力簡直像在懸崖邊衝着來的驚濤駭浪，十分可怕，怎麼在大城市也有這般洶湧澎湃的浪出現呢，想必是昨晚下了一場十分大的雨使雨水從山上直流而下，才造成這般奇景，而剛巧給我碰個正着，既然不能從這邊馬路橫過，惟有繞道而行，從另一邊近虎豹別墅那邊上山，雖然這邊的水不比大坑道那邊小，但也得冒險嘗試，這時這邊有很多學生像我般被洪水圍困，在我身旁有一位是我的同學，眼看着雨水卻不敢動，但不時在看手……走呢，媽媽也同意，手拖着我便要橫過這條河，水位高至大腿，媽媽給嚇得驚叫起來，反要我緊緊拉着她才到學校門外，眞是驚險萬分，沿途看到很多途人的鞋給雨水冲走了，幸好媽媽和我的鞋了還在呢！

回到課室才知考試取銷了，同學們也和我差不多般狼狽，把濕透的鞋襪放在窗台上吹乾，整個課室也十分可笑，四處全是鞋襪呢。這次眞是難得的身心考驗，實在比考試有過之而無不及呢！

重回校園（下）

大學歲月 ●天囡●

最近，港大校園中就較爲熱鬧了一點，因爲除了有名的記者洲彩雲回到港大讀書外，還有十大傑出青年之一的張瑪莉小姐，進入港大攻讀藝術。雖然這兩位知名人士總以低調的姿態在校園中出現，平常衣着也非常樸素，但知名度高的人，總會非常容易被人認出來的。

與這位知名人士上課，不知道滋味如何。但無論如何，探究學問，對知識的尊重，本是無分彼此，無分等級，無分年齡，只要閣下有一顆心，便可以在何時何地去追尋。

在香港這一類年紀較長的人，回校重拾書本的例子不多，反而在外國，這一類學生人數很多。在外國的校園之中，學生已有兒女有妻子的人多的是，這可能是因爲在外地的社會保障制度很好的原因，因爲孩子年齡在十八歲以下的，可以領取「牛奶金」，而若閣下放棄工作，回校讀書，又可領到失業救濟金，加上到大學中攻讀，又可因經濟理由，申請減免大部分的學費，所以在外地，家庭負擔對於個人而言，可以算是很低，因此能夠在年紀相當的時候，才回校園進修的人就不少。

香港人能放下工作重回校園讀書，筆者對他們感覺是肅然起敬，因爲他們所遇到的困難比外地多，要一一克服這些困難，唯有堅強的信念，清楚自己爲何要放棄工作，回校讀書。

從旅遊到無聊遊

德國哥廷根大學民俗學博士班 ●陳云根●

在民俗館一本美國人的殘舊筆記，發現一九三〇年的旅行是這樣的：「我從容地拿着皮箱和報紙，登上一架只有三十多人的飛機，睡在普通等的床上，看報紙、喝咖啡，與隔床的人聊天，困了就睡，醒後不久就到達巴黎。」在今日大衆旅遊的時代，飛機班機越來越密，機位越來越窄，在飛機上有卧鋪，幾乎只是阿拉伯油王的包機才行。

以往的旅行是單人匹馬式，是追尋自由與歷險的事：外幣、扒手、迷路、艷遇、出路遇賣人／獸人……一切都是在工業城市內沒有的刺激。工業革命不但將嚴謹的工廠式紀律取代了閒散的，望天打卦式的農村生活，還將工廠的紀律滲透到生活裡每一角落：標準間隔的住所和傢具、床頭的鬧鐘、娛樂的時間製、定時送上的日報；爲了找尋失去的「眞實」，西方世界（包括七〇年代後的香港）的人，便得在假期逃到另一空間，另一個時間內去。「旅行」就是有意識地到有異域風情的地方去，而且是不帶經濟動機的，不但沒錢賺，反而自掏腰包。旅行是「空間」的遷移，由美國到威尼斯，由香港到泰國；也是「時間」的轉移，由二十世紀的紐約飛到保有中世紀建築物的佛羅倫斯，或是由二十世紀的香港飛到封建時代的印度和尼泊爾去，重溫工業社會前的「遊歷」。不同，遊歷通常是帶着特定的目標到外地去（如求學、經商），只是順道閱覽外地的風土人情而已。

旅行也是一種從無根的工業社會到文化淵源的追索。十九世紀的美國上流社會的青年，大學畢業之後，家長會鼓勵他們（當然是用錢）到歐洲遊行（Europe tour），去見識一下倫敦、巴黎、羅馬、雅典，知道西方的文化源流，然後再在沒有歷史文化感的美國城市默默耕耘。香港的青年何嘗不是？我讀大學的時候，暑假一返「大陸」，遊一下長城故宮，聖誕節去哈爾濱，是必須的文化教養，回來便可以安心做中國人了，不必等到九七。不過現在香港的大學生已趨向暑假遊歐洲，承認一下巴黎、羅馬和雅典，這種文化認同的轉向，頗堪玩味，或許香港的青年人眞的是從根底裏西化、國際化了。

除了文化尋根之外，青年人的長途歐遊，還是唯一可以脫離家長控制的機會，手持「歐洲火車證」，縱橫闖蕩，睡車站、吃麵包，過一下「半獨立」的生活（因爲還要不時報道行蹤），在家庭與辦公室兩個監獄之間呼吸一口歐陸的自由空氣（筆者之見，以巴黎的空氣最自由！）。

旅行有時也包含了一種「進步」的自我安慰，工業國家的人最愛到「原始的」（不管是眞是假）、落後的地方去，看看香港的人力車和帆船、尼泊爾的脚夫、威尼斯的「貢多拉」（Gondola）小艇、印度恒河的葬禮等，用錢買回自己的優越感，並且慰一番，認爲自己即使工作刻板，卻可以過着現代化的富裕生活，倒也值得，於是去完泰國回來的人會心安理得，工作很起勁（直至下次旅行前）。

不過隨着生產力和生活水準的普遍提高，出外旅遊不再是特權，而是大衆消費。大衆旅遊（Mass Tourism）的來臨，使旅遊本身的性質起了變化。美國遊客會要求旅行團全程英文導遊，不再像以前的人，在歐遊前預補三幾個月法文或德文。香港人有些更是指明全程要中菜，「食得招積、住得舒適」，務求將香港式的生活搬到外地去。遊客也懶得去觀察民情，只是任由導遊安排，自己只是在車上嘆冷氣、在車下照相、買紀念品、吃……旅遊從冒險和求知之旅，變成休閒活動。遊客把眼光投進照相機的鏡頭和明信片上去，不再注意什麼異域風情。

這個趨勢，跟青年人由山頭「露營」，較爲度假屋「宿營」一樣，反映了城市人已接受了城市的舒適和受保護的生活，無意在荒野找尋什麼生活的「眞實」或田園情懷。這種不必「扮原始」的自信，表現了人類適應城市生活的過程，從忍受到接受，再到享受城市生活。

路入九十年代，旅遊的人越來越多，而且總消費額越來越大，西德人每年在外地花掉近五百億馬克，竟抵消了該國大部份的貿易順差。人多自然將質素降低，除了交通和酒店擠迫之外，觀光區到處是人，試想羅馬的梵蒂岡的聖斯廷大教堂每日平均有一萬一千名遊客參觀，巴黎羅浮宮星期日的擠迫程度不下於旺角地鐵站，尼斯的海灘在夏天比淺水灣還多人，旅遊還有何樂趣可言？

現代的跨國商業，也將旅遊服務標準化：標準的波音客機和機場、麥當勞連鎖店、假日酒店各地的分店、國際通行的英文等等，令現代世界一體化、單調化。在西德小鎮買到的咕咕鐘和木刻畫，竟是南韓出品，在羅馬小販賣的類似古銅器的物體，背後赫然發現「香港九記」的字樣。最慘的是被迫光顧麥當勞、「超級市場餐」，麥當勞是唯一的熟食。在大衆旅遊的時代，現代工業社會的文化已遍布全球，無處不是污染、繁鬧、美式文化和商業主義。德國詩人海涅在一八四三年火車通行時即悶嘆：「快速的鐵路，會將時空殺死，然後留下大量無聊的時間。」火車已如是，波音飛機又如何？

繼續跳舞，有旅行社在，旅遊還會繼續，我們會繼續到巴黎去，然後回來抱怨地方又髒又亂，會繼續去芭堤雅，回來投訴「扼錢」、搶錢，爲的只是過另一種生活，一種你可以無聊、可以犯錯、可以浪漫，可以躲懶，而又不會被老闆「炒魷魚」的生活。

這種九十年代的旅遊方式，無以名之，直稱之爲「無聊遊」可也。

漫談《主席手記》

心絮集 ●愛華生

由教協《普及閱讀獎勵計劃》及香港電台中文教育組主辦的「一九九〇中學生好書龍虎榜」十本好書的名單，在上月揭曉，畢華流的《主席手記》名列第二。

現在，讓我談談它對時下青少年的吸引力吧！

當我從外衣袋裏把《主席手記》掏出來給課室裏的同學看，閱讀過它的學生，一下子便把它認出來。

我問班中的四十名學生，有誰讀過這本書，一班都不約有五六隻手舉起，部份學生而且衝口而出說：「那是畢華流作的嘛！」「畢華流的筆名就是吳源源啦！他……」看情形，畢氏的讀者們，有人向他們提及他們的「偶像」及他的著作，便興奮莫名，畢華流的魅力和《主席手記》的吸引力，於此可見一斑了。

依我看，《主席手記》的內容，約有以下的各種優點，或可說是吸引力：

第一，它能充份反映時下青少年的心態。年青的畢華流，以他流暢的筆觸，在他「不假思索」下，「走筆疾書」，內容沒有矯揉造作，很能獲得胸無城府青少年的好感。略帶誇張的胡鬧「眞」事，確能扣動青少年的心弦；男女主角配角的命名，大部份都是花名（綽號），滿足青少年潮人的頑皮意願外，更能突出人物的形態和性格；幾次提及厠所、拉肚子等，迎合青少年以談「屎尿屁」等穢物就覺可笑的習性。第二，例如書中第171頁「Sorry for being late，因爲要送girl friend 回家也，呀，對了，你們不是要『伏』彭美拉的嗎？」這種英語、普通話、粵語、文言四及第的說話方式和語氣，頗能反映時下一般所謂「時代青年」。第三畢華流在有意無意間賣弄一下他那廣博的中與西、靜與動的學識，例如：（Hertz，頻率之量度單位也），凱撒大帝的名言——「我來到了，我看見了，我征服了。」Cross Step Swerve（此皆洋文之籃球動作術語。），「太歲逆行，熒惑守心」等。第四，以多幅漫畫創作爲插圖，趣味性濃；又以不同的大氣變化，象徵戲劇化情節的推展，手法獨特；以四字句爲回目，整齊巧妙；懸疑和衝突的情節，使讀者情不自禁地追讀下去。此外，書名「主席」，又配以「迷人紅唇」的包裝，《主席手記》的吸引力，便使人（特別是青少年）難以抵擋了。

譚秀牧散文小說選集

薦書 ●周鑑超●

大家都知道華僑日報「校園動態」版的主編是譚秀牧先生，譚先生是作家又是畫家，你認識他嗎？

如果你「捧」讀剛出版的、重甸甸的、厚三點五厘米（一吋）的《譚秀牧散文小說選集》，譚先生不但會成爲你精神上的朋友，你又可以一睹其廬山眞面目，而且他會帶領你神遊本港離島或新界偏遠的村落；告訴你滄海桑田的變遷，溫馨感人的故事，你和他一起分享郊野寫生的妙趣之餘，聽他評論讀書，便能充實你的學識，豐富你的精神生活。

選集文章五十篇，字數二十多萬，共分爲四輯。書後有一段簡介說：「這本作品中第一輯的散文及第四輯的小說，描寫平常的生活事件，寫出人們各種苦澀、無奈的遭遇，刻劃出人與人之間冷暖，對立，疏離的弱點，也寫出人們互相關懷，互相扶持的善良本性。……」是的，就是因爲譚先生多以平常的生活事件爲創作的題材，寫來更是見其功力，讀來更覺親切。

例如他寫「沒有獎章」的義工，他讚嘆地說：「誰能透過他們那平凡的外表，窺悉他們曾經爲使生命豐滿和有意義，在德行工作的前線，默默地自我奉獻；不爲一分物質酬勞，不爲一枚閃光的獎章，純然爲印證，傳遞人間友愛長存的信念。」使身爲義工的人，深感安慰；不是義工的我們讀了，才猛然驚覺義工精神的偉大，表示欽佩。

「在小斗室困處得太久了，誰都會興起詩意的念頭：到野外去！」你同意譚先生的說話，就隨他去披着綠衣的青衣島、漁船雲集的大澳和有着「南天門」的米埔，去逍遙一趟，懷念一下或是去感動一回吧！

《南天門的燈火》有以下的描述：

「一大羣偷渡者，在蘆葦間潛行着，等待着南天門在深沉的夜色中亮起燈來。」

經濟繁榮的香港，有人叫她做「南風窗」，而那些熱切追求自由的偷渡者，卻稱那立在淺海邊緣堤岸上的兩間屋子爲「南天門」。

在《最後一次橫水渡》，作者這樣寫一位令他難忘的擺渡人：

「……他把最後一束魚網清理好，掛到竹架上去，然後跳下船，濕軟的淤泥，淹過他的足踝。他彎下腰，試着要把艇子推到水中去。……他背着船艇一跳，坐到艇上來，兩足乖在河水中踢動着，洗去污泥，站起來，架上槳，開始把我擺到對岸去。」

那位擺渡人的身手，雖然遠遠不及我去過菲律賓馬尼拉遊郊百勝灘激急流，那些船夫們的表現，爲甚麼譚先生要費那麼多筆墨作以上細膩的描寫，而又用輕快的筆觸，淺淡的水彩，繪畫在這本選集的封面上呢？只因他醉心橫洲寧靜恬人的田園風光，然而好景從此不再，這就使他心中泛起無限的依戀感情。

歡迎投稿

一、本版園地屬於同學們，歡迎大家投稿。題材不拘，不限形式，小說、生活隨筆、散文、雜感、詩、讀書心得……都歡迎。

二、本版不負責退稿。

三、來稿必須附眞姓名地址及校名，發表時可用筆名。

四、來稿刊登後，略致薄酬。

五、來稿須用原稿紙，字體清楚，勿一紙兩面書寫。

六、來稿請寄：香港荷李活道一六號華僑日報「校園動態」編輯。

剪髮

羅月歡（聖嘉撒女中學）

記得小時候，當我的頭髮長了，媽媽便要我立即剪去的。因爲她認爲長頭髮不但很難梳理，浪費時間，而且更給人一種邋遢的感覺。當她每次叫我剪髮時，雖然我是萬分的不願意，但又不敢違背媽媽的意思，所以便滿不高興地去剪了。

當我踏進髮型屋時，內心總是有些不安的，因爲我不曉得理髮師把我的頭髮剪成甚麼樣子？坐下後，他給我一本雜誌，叫我選擇喜愛的髮型。那時我又高興，又害怕——可以選擇喜歡的髮型，但又懷疑他是否辦到？我選了以後，理髮師先將我的頭髮洗濕，然後抹乾，給我披上一塊圍巾後，便動手替我剪髮了。起初，我覺得鏡中的我十分嚇着。於是，我便不理會了，任由他怎樣剪也好。我看雜誌，雖然說是不理會，但內心仍然有很多顧慮。大約過了半小時，想着想着，一把長髮已被剪去了。剪髮後，他替我梳髮。一切都完成後，我抬頭望鏡子，那時我嚇了一跳——髮型眞是適合我心意。

剪髮後，我的同學都說這個髮型可給他們一種清新、清爽的感覺，也可給人一個新的形像。那時我心裏充滿着愉快的感覺。

校園快訊

何南金職先學辦英文週 鼓勵學生多聽多讀多說

佛教何南金職業先修中學爲了激發學生多運用英文的興趣，及鼓勵學生對學習英文交談，於日前舉行了一個「英文週」。是次「英文週」的活動及節目多姿多采，富於創意。這些活動包括「聽歌學英文」獎勵計劃，希望透過聽英文歌而學習一些日常英文用語。其次，並舉辦英文書畫展，鼓勵學生多閱讀英文書籍。

此外，爲提高學生對英文之興趣，寓學習英文於遊戲及娛樂中，該校又設計一些與英文有關的遊戲，及舉行英文故事比賽，由學生飾演故事中的角色，學生精采的表演，惹來一陣陣熱烈的掌聲。

校園裏在午飯時間設有「點唱台」，學生們可暫時充當「唱片騎師」，隨意點一些悅耳的英文曲給老師或同學聽。不過，英文週最高潮的一個活動，便是「ENGLISH SPEAKING DAY」，就是在其中的一個上課天內，規定學生運用英文對話，若學生能主動與老師說上較通順的英文，老師便獎勵他一張劵子，擁有劵子數目最多的學生或班別可獲頒獎品。在當天，學生的反應非常熱烈，未到放學，一千張的劵子便悉數派畢，反映出是次活動的成功。相信經過這個英文週後，該校的同學一定對學習英文更熱衷了。

鐘聲慈善社成立七十五周年鑽禧紀念特刊

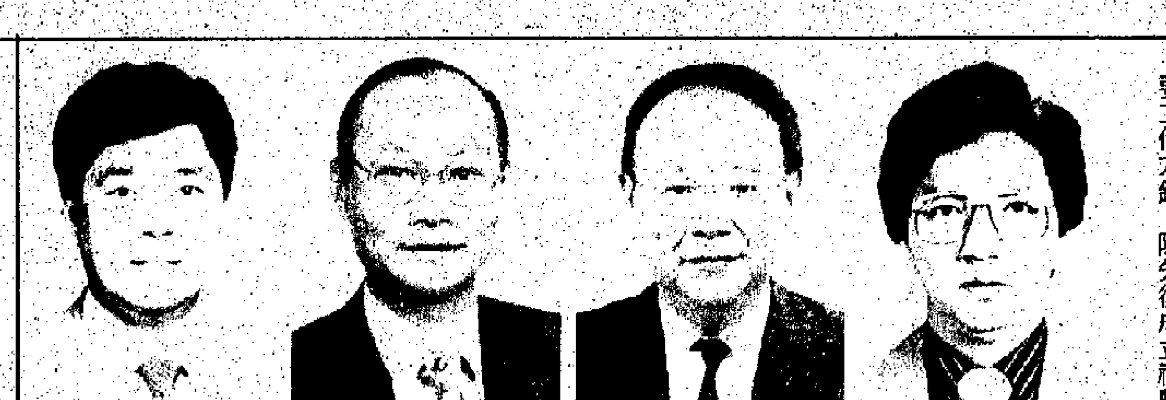
港九政務署長 藍鴻震太平紳士 獻辭

鐘聲慈善社始創於一九一五年，為香港一個歷史悠久之慈善團體。七十五年來保持其一貫濟世為懷，服務社會之精神，提供多種形式之社會服務，尤於創社初期，設立診療所，贈醫施藥，興辦義學，惠益市民大眾，意義深長。經過多年來的全力策劃和積極推動，針對時代之進展，鐘聲慈善社之工作已擴充至青少年及老人服務，為香港社會各階層福利作出貢獻。欣逢今日成立七十五週年鑽禧盛典，本人謹祝鐘聲慈善社能本乎其優良之傳統，與香港社會同步邁進！

鐘聲慈善社成立七十五週年鑽禧紀念特刊

聚福成蔭

港九政務署長藍鴻震



監督 葉志光先生　主禮人 永遠榮譽社長 廖烈科M.B.E.太平紳士　主禮人 港九政務署長 藍鴻震太平紳士　社長 顏為善先生

永遠榮譽社長 廖烈科太平紳士致辭

今日係鐘聲慈善社成立七十五週年鑽禧紀念大慶，舉行聯歡晚會，承蒙港九政務總署藍鴻震署長蒞臨主禮，使大會增光不少，深感榮幸。

回顧本社成立以來，歷向本着提倡慈善，服務社會的宗旨，致力推動社務，為配合香港社會不斷發展，服務範圍亦隨之日益擴展，舉凡有關公益福利，教育、文娛康樂等方面，如設立贈醫施藥診所，賑災卹難，施棺助殮，派發寒衣棉被及救濟金等，興辦義學，收容貧苦失學兒童，更組織聖約翰救傷隊鐘聲支隊及護士支隊，並設立公眾游泳場，成立冬泳團及拯溺會，為發揚音樂及戲劇藝術，組織音樂團及劇團以應一般善舉之邀而義演等等，及至近年，除加強各項傳統慈善福利工作外，更因應社會需要，大力推廣青少年及老人服務，如每年舉行之青少年暑期活動，開設青少年自修室，隆重舉行慶祝母親節，選舉模範母親，更廣設老人中心及安老護理院等，尚有兩間「老人日間護理中心」，將於短期內投入服務。以上不過是本社事功的粗略介紹而已。本社社務之得以蓬勃發展，樹立社會聲譽，深入廣大羣眾，備受口碑稱道，昂然進入鑽禧這種難能可貴的紀念大典，完全有賴勞苦功高的創社前賢，歷屆社長的英明領導，全體同人的衷誠合作，出錢出力，以推動慈善事業，維護大眾生活安定，促使社會進步文明為己任，有以致之。這種[illegible]貢獻與功勞，肯定是不朽的。

希望今後除貫徹宗旨，繼承優良傳統，更加以發揚光大，讓慈善的鐘聲，成為響遍人間的福音。

在此一再多謝藍署長及各位嘉賓蒞臨增光，謹祝本社社務興隆，在座各位健康愉快。多謝各位。

獻辭　顏為善

今天本社舉行慶祝成立七十五周年鑽禧紀念聯歡大會，荷蒙港九政務署長藍鴻震太平紳士暨本社永遠榮譽社長廖烈科M.B.E.太平紳士蒞臨主禮，各位長官，各位嘉賓，光臨指導，深感榮幸，謹此致謝！

本社創立於一九一五年，歷史悠久。初名「鐘聲劇社」，同人等工餘之暇，以研習及發揚音樂劇藝為職志。至一九一九年，有鑒於當前環境，慈善救濟事業實甚重要，始擴大組織，正名為「鐘聲慈善社」，以至於今。

回顧過去數十年來，本社所舉辦及協助推動之慈善救濟事業，社會服務及社區活動等等，事務至多，其犖犖大端者，諸如救急扶危，賑災恤難，賙濟貧困，贈醫贈藥，施棺助殮，冬賑寒衣棉被，敬老慈幼，推動貧民教育，發展體育事業，組織男女救傷隊及拯溺會，免息貸款給貧民蓋搭木屋，設立公眾游泳場及開辦廉價西醫診療所等等，不勝枚舉。

近十數年來，有鑒於本港社會道德衰微，歪風澎湃，為挽頹風而勵末俗，每年均隆重舉行慶祝母親節大會，選舉模範母親及發動學生徵文，歌頌偉大母愛，弘揚孝道。此外，本社並經常響應當局推動各種公益事業及舉辦青少年暑期活動及敬老運動。

隨着時代之轉變及社會之發展，本社亦作出相應措施，由七十年代開始，即以推廣社會服務為主要工作方針，除先後成立社屬香港童軍第三十三旅及東九龍第二十八旅以培養青少年高尚人格，健強體魄及服務精神。並分別在九龍及新界多個屋邨開辦青少年自修室，老人中心、安老護理院及老人日間護理中心，為青少年及老人提供各種不同類型的服務。

今年是本社創社七十五周年，適逢本社多項建設，包括：建於新界屯門十四區之「胡陳金枝中學」新校舍，青衣島青衣邨之「劉梅軒安老護理院」，第三間老人中心，位於觀塘和樂邨之「胡陳金枝敬老中心」及設於官塘區之「社會服務統籌處」，均於今年內相繼落成啟用，而本社聖約翰救傷支隊及護士支隊，今年在參加香港區周年大賽中，更分別榮獲「急救學」總冠軍及「護病學」冠軍，為社爭光，今晚特舉行祝捷聯歡及頒贈紀念品以示獎勵。又本社附屬香港童軍東九龍第二十八旅，今晚亦宣告成立，舉行頒發隊旗及證書，以隆盛典。

本社能有今日之成績，實有賴港府當局歷年來對本社之指導匡扶，以及社會各界賢達及善長之支持贊襄，有以致之。同人等銘感之餘，自當益加奮勵，黽勉將事，使鐘聲善業發揚光大，造福社會。

今晚本社社慶，蒙港九政務署長藍鴻震太平紳士及本社永遠榮譽社長廖烈科M.B.E.太平紳士在百忙中抽出寶貴時間親臨主禮，令大會倍添光彩，本人再次代表本社致以衷心謝意，並祝各位健康愉快！

鐘聲慈善社成立七十五週年紀念

鐘聲遍適　慈善福音

廖烈科 敬題

鐘聲慈善社第四十八屆（一九八九及九〇）首長玉照

長社副偉志鄧　長社副堅利　長社副鎏浩梁　長社副賢勵楊　長社副德善王

（鄧志偉副社長　利堅副社長　梁浩鎏副社長　楊勵賢副社長　王善德副社長）

哈秀麗副社長　費葆奇副社長　劉梅軒副監督　劉永生副監督　陳德才副監督

鐘聲慈善社七十五年社務記要

本港音樂及粵劇界前輩陳紹棠、錢廣仁、李善卿、何澤民等四位共同發起組織「鐘聲劇社」。

正名為「鐘聲慈善社」，公推曾富先生為首任社長，向華民政務司署申請為合法社團。

國內華南兵燹，華北旱災，本社沿途呼籲募捐，得款六千餘元，交東華醫院代賑。倡辦義學，推請錢廣仁、司徒文曉為學務主任，譚榮光為校長。

國內潮汕風災，本社沿途勸捐，得款一萬餘元，交東華醫院代賑。

首次假太平戲院公演粵劇，籌募義學經費。接辦九龍僑民學校，改為第二義學。

廣東三江水災，本社動員全體社員，沿途呼籲，得款一萬六千餘元，交東華醫院代賑。廣西梧州火災，飢寒者眾，募得棉衣數千件，及藥物一大批，派員前往施賑。

廣東普濟三院，收容失明老人二千餘名，經濟困難，本社聯合各界籌款接濟。

廣州兵燹，本社籌款萬餘元，前往施賑。假銅鑼灣利園舉辦大規模遊藝大會，一連七天觀眾達十萬人。

發行物品獎券，籌募慈善服務經費。

開辦馬票，籌募經費。

組織鐘聲排球隊。

廣東三江水災，舉行大規模沿途募捐，得款一萬餘元，交東華醫院代賑。

籌建鐘聲游泳棚。組織鐘聲水球隊、籃球隊及小型足球隊等。上海兵燹，舉行沿門募捐，得款七千餘元，交東華醫院代賑。

改建鐘聲游泳棚為三合土游泳場，設游泳股，以專責成。

向祖國註册署申請註册，成為合法海外社團。

西北九省旱災，災情慘重，特在游泳場舉行遊藝大會，籌得義款二千餘元，匯交南京中央賑務委員會代賑。

在本社泳場舉辦端午節龍舟競賽，籌款救濟祖國抗戰傷兵。

在本社泳場舉辦端午節龍舟競賽，港督羅富國爵士蒞臨參觀及主持頒獎。承英賑華分會委託，假七姊妹道舉辦「港九超渡中華殉難軍人萬人緣大會」籌款賑濟中國難民。

聯合華商總會假太平戲院演劇籌款，得款二千餘元，悉數捐與英國戰時慰勞會。

十二月八日至四五年八月，香港淪陷。在日治期間三年零八個月，本社四間學校悉遭破壞，主要社務，均告停頓，僅泳場幸獲保存，由留港同人自動義務維持。

抗戰勝利，港土重光，本社復員，發動徵求社員運動，得款一萬二千餘元，以充經費。

修理泳場，重新開放。整頓鐘聲銀樂隊。施贈戒煙藥水，協助煙民戒毒。

發起籌賑粵省饑荒，舉辦水陸遊藝大會。響應廣州方便醫院籌募經費。創辦免費完全小學日校，租大安台新洋樓四間十二層為校址。

成立聖約翰救傷隊男女兩支隊。開辦免費夜校。開辦貧民贈診處。

免息貸款給貧民蓋搭木屋。創辦免費中學。成立鐘聲冬泳團。

舉辦端午節龍舟競賽大會，為香港兒童安置所及廣州方便醫院籌募經費。

籌建中小學校舍。舉辦龍舟競渡，為防癆會及東華三院籌款。

籌募建校基金，舉辦「黃老耆先生精微象牙彫刻作品展覽」，港督葛量洪爵士蒞臨參觀，並捐款五百元，以示倡導。救濟東頭邨大災災民。

籌募開辦西醫診療所，假高陞戲院粵劇義演大會，紅伶芳艷芬[illegible]演出。

首次舉辦「慈善換物會」。購置大安台校舍，政府批出西環公地建校。

顏玉瑩捐十萬元白花油義賣，充建校經費。開辦施棺助殮善舉。鐘聲拯溺同學會成立。

改為董事制。正式改為有限公司，並獲港督豁免使用「有限公司」名稱。救濟石硤尾火災及中區士丹頓街塌屋災民。

舉辦「慈善餐舞會」籌款擴充建校經費。新校舍落成，華民政務司[illegible]主持揭幕。

鐘聲拯溺會參加香港拯溺比賽，蟬聯團體冠軍「何禮文盾」，並獲全港接力冠軍。聖約翰救傷隊本社女護士隊蟬聯四屆「羅富士盾」冠軍，本年起改為兩年一屆。

香港閨秀劇團為本社義演粵劇「西施」，籌募建校經費，成績美滿。

舉辦端午節龍舟競賽大會，港督柏立基爵士主持頒獎。農曆新年在本社泳場舉辦遊藝大會，籌募慈善服務經費。

開辦廉費英文夜校，鐘聲冬泳團設瑜珈班。

鐘聲劇團首次應監獄署邀請，前往赤柱監獄表演粵劇「玉簪釧」以娛囚犯。

泳場遭颶風溫黛摧毀，損失慘重。鐘聲劇團應邀第二次往赤柱監獄演劇娛囚。本社三十年社齡社員首次舉行聯歡叙會。

恢復泳場，繼續開放。鐘聲拯溺會保持第八屆全港拯溺比賽男子組冠軍。

中環社址業主收回重建，本年五月一日起遷至西環鐘聲學校四樓辦公。本社救傷支隊參加周年大賽，榮獲多項冠軍。

政府收回泳場地段填海，另建臨時泳棚於金銀貿易場泳場左側。續供社友游泳及訓練游泳及拯溺人材。十二月廿九日假香港大會堂三樓酒樓舉行五十周年金禧紀念慶典。

鐘聲劇團續應邀往赤柱監獄演劇娛囚。本年起增設正副監督。

顏玉瑩膺選第37屆社長。設立中區辦事處於中環士諾道中17號十三樓。假淺水灣舉辦端午節龍舟競賽。

籌募泳場建設費，假樂聲戲院舉行電影義演晚會。鐘聲劇團續應邀往赤柱監獄演劇娛囚。

劉梅軒膺選第38屆社長。首次假大會堂舉辦「香港各界聯合慶祝母親節大會」，副教育司[illegible]蒞臨演講。假中區海軍船塢舉行端午節龍舟競賽大會，港督戴麟趾爵士蒞臨主持頒獎。鐘聲劇團續往赤柱監獄演劇娛囚。

假大會堂舉行慶祝母親節大會，教育司簡寧任大會贊助人，擴大徵文比賽，全港各官津學校、大專院校、私立中學均熱烈響應。灌製"慈母"唱片，港督戴麟趾爵士親購一張，以示倡導。並獲[illegible]總統嘉獎。

假九龍明愛中心舉行慶祝母親節大會。響應香港節，鐘聲劇團演出粵劇助興。舉辦青少年暑期活動。

中文夜校停辦。上午小學參加全港小學校際乒乓球比賽獲多項冠軍。舉辦多項青少年暑期活動。

臨時泳場填海，場地交還政府。假恒星戲院舉行慶祝母親節大會。響應清潔香港運動假福星戲院舉行電影欣賞會。急賑九龍塘、柴灣、藍田及清水灣多處大災災民。

本年起上午（私立）及下午（津貼）兩校合併，改為全日制津貼學校。

顏玉瑩捐助十五萬元改建西環學校四樓課室為實驗室及美勞室。續辦施棺助殮，同人熱烈贊助基金。假珠城酒樓舉行成立六十周年慶祝大會。民政署長何鴻鑾蒞臨主禮。

稅局豁免繳納利得稅。賑濟愛秩序村木屋區大災災民。與區內團體合辦清潔香港及撲滅罪行運動。

急賑多處木屋區火災災民。在西環學校舉行慶祝母親節大會，捐腎救子之慈母周寶女士獲選為「模範母親」。

今冬氣候嚴寒，本社施贈棉被千餘張。調增助殮金金額。男女救傷隊參加周年大賽獲多項冠軍。

申請開辦老人中心。與廉署合辦「樂星同廉潔」宣傳活動。響應「家庭生活教育運動」。

舉辦第一屆"鐘聲盃"小型足球邀請賽。成立香港童軍第33旅。響應反吸毒運動，舉辦反吸毒粵曲歌唱晚會。響應第一屆老人節，舉辦多項敬老活動。

改組第44屆董事會，葉志光、陳耀臣、顏為善分任正副社長。假大會堂舉行就職典禮，鍾士元爵士蒞臨主禮。假修頓球場及西環學校舉辦歲晚濟貧，派發棉被利是金。

本社設於官塘順天邨之首間老人中心於本年一月十三日舉行開幕典禮，蒙社會福利署[illegible]署長及房屋署馮通副署長蒞臨主禮。續辦第三屆"鐘聲盃"小型足球邀請賽。申請開辦青少年自修室。

舉辦歲晚敬老濟貧活動，社署徐永文總福利主任蒞臨主持。當局批准開辦青少年自修室。助殮金增至每位七百元。本社聖約翰救傷支隊參加周年大賽，獲「克利爾盃」急救學冠軍、「李維演盃」服務獎冠軍及全場總冠軍。

續辦歲晚敬老濟貧，贈送棉被利是金，分三個地區進行，受惠耆老逾千人。與中西區多個團體合辦「新春太平山歡樂行」。當局批准在李鄭屋邨開辦第二間老人中心。社屬香港童軍第33旅榮獲「西區模範童軍旅」。

續辦農曆歲晚敬老濟貧善舉。慶祝母親節大會、青少年暑期活動、小型足球邀請賽等活動。十二月二日晚假海城酒樓夜總會舉行慶祝成立七十周年敬老聯歡大會，港九政務署長[illegible]太平紳士蒞臨主禮。

續辦慶祝母親節大會，中西區政務主任郭淑貞小姐及區議會主席高漢釗夫人主禮。組團訪問蘇浙同鄉會屯門安老院，致送禮品及利是金敬老。謁賀首長葉志光、陳景福、劉永生榮獲勳銜。參加中西區各團體合辦之「新春太平山歡樂行」及「中秋提燈綜合晚會」活動。申請開辦「安老護理院」。

贈送棉被利是金敬老活動，本年分三地區派發。組團訪問東華三院許皓娟老人宿舍，致送禮品及利是金敬老。捐款一萬元贊助「尤德爵士基金」。本社顏劉崑珠老人中心舉行開幕典禮，社會福利署長陳方安生太平紳士蒞臨主禮。當局批准開辦「安老護理院」。

假海洋皇宮酒樓夜總會隆重舉行慶祝母親節暨敬老聯歡大會，社會福利署長黃錢其濂太平紳士蒞臨演講及主持頒贈模範母親及敬老禮品。續辦小型足球邀請賽，青少年暑期活動，頒發獎學金及歲晚敬老濟貧贈送棉被毛毡及利是金善舉。

申請在官塘和樂邨開辦第三間老人中心及分別在黃大仙區及油麻地區開辦老人日間護理中心。五月二日假海洋皇宮夜總會舉行第四十八屆董事就職暨慶祝母親節敬老聯歡大會，余志穩政務專員及徐永文助理福利署長蒞臨主禮。

當局分別批准在和樂邨新安樓開辦第三間老人中心——「胡陳金枝敬老中心」及在黃大仙彩雲邨明麗地下及油麻地大街房屋協會重建計劃單位成立兩間「老人日間護理中心」。屯門新中學校舍及青衣島安老護理院先後落成啟用。胡仙博士及英皇御准香港賽馬會分別捐贈鉅款贊助本社社會服務基金。十一月二十四日假海洋皇宮大酒樓夜總會舉行慶祝本社成立七十五周年鑽禧紀念聯歡大會，港九政務署長藍鴻震太平紳士及永遠榮譽社長廖烈科M.B.E.太平紳士蒞臨主禮。十二月七日本社位於觀塘和樂邨新安樓地下之「社會服務統籌處」暨「胡陳金枝敬老中心」舉行開幕典禮，蒙社會福利署署長[illegible]德倫太平紳士及房屋署助理署長[illegible]蒞臨主禮。

謹訂一九九〇年十一月二十四日（星期六）下午七時假座九龍尖沙咀廣東道海洋中心四樓海洋皇宮大酒樓夜總會舉行慶祝本社成立七十五周年鑽禧紀念聯歡大會敬請

港九政務署長藍鴻震太平紳士

本社永遠榮譽社長廖烈科M.B.E.太平紳士蒞臨主禮

敬備薄酌恭候

光臨指導　曷勝榮幸

鐘聲慈善社

社長 顏為善　副社長 哈秀麗 楊勵賢 利堅 鄧志偉 梁浩鎏 王善德 費葆奇

監督 葉志光　副監督 劉永生 劉梅軒 陳德才　鞠躬

[illegible]　七時行禮　八時入席

鐘聲慈善社歷屆正副社長芳名

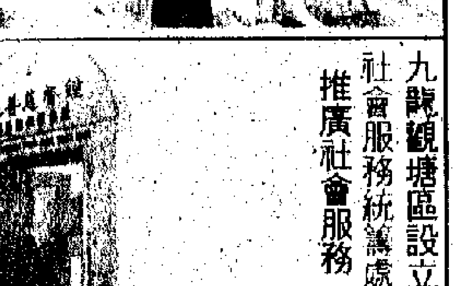
屆別	年份	社長	副社長	
1	1920	曾兆榮		
2	1921	鄧耀名		
3	1922	曾兆榮		
4	1923	洪滿田	陳紹棠	
5	1924	曾兆榮	李善卿	
6	1925	曾兆榮	陳紹棠	
7	1926	[illegible]	[illegible]	
8	1927	[illegible]	[illegible]	
9	1928	[illegible]	黃予照	
10	1929	劉誠芸	辛祖榮	
11	1930	劉誠芸	張詠琴	
12	1931	謝蔭揚	張詠琴	
13	1932	謝蔭揚	莫應湘	
14	1933	莫應湘	莊成宗	
15	1934	辛玉銘	倪士欽	
16	1935	陳鑑波	陳蘭芳	
17	1936	陳蘭芳	劉景清	
18	1937	陳蘭芳	劉景清	
19	1938	陳蘭芳	楊永康	
20	1939	陳蘭芳	高卓雄	
21	40-46	高卓雄	張翹洲	
22	1947	林誠生	鄒植之	
23	1948	陳譽芳	鄒植之	
24	1949	鄒植之	劉誠芸	
25	1950	鄒植之	彭祥平	溫靜山
26	1951	鄒植之	彭祥平	溫靜山
27	1952	彭祥平	溫靜山	何理甫
28	1953	楊永康	余公正	何品森

屆別	年份	社長	副社長	
29	1954	鄒植之	彭祥平	顏玉瑩
30	1955	吳仲明	顏玉瑩	陳德泰
31	1956	吳仲明	顏玉瑩	袁少雲
32	57-58	顏玉瑩	周有	程振球
33	59-60	顏玉瑩	周有	莊永文
34	61-62	周有	陳象池	程振球
35	63-64	周有	陳象池	程振球
36	65-66	陳觀方	蕭明	劉梅軒
37	67-68	顏玉瑩	蕭明	劉梅軒
38	69-70	劉梅軒	田樓先	馬有德
39	71-72	田樓先	[illegible] 陳仲生	周振祺
40	73-74	顏玉瑩	陳仲生	張大煦
41	75-76	顏玉瑩	陳仲生	曾浩生
42	77-78	顏玉瑩	曾浩生	葉志光
43	79-80	顏玉瑩	葉志光	陳耀臣
44	81-82	葉志光	陳耀臣	顏為善
45	83-84	葉志光	顏為善 梁浩鎏	利堅 陳有章
46	85-86	葉志光	顏為善 梁浩鎏	利堅 陳有章
47	87-88	顏為善	利堅 楊勵賢 哈秀麗	梁浩鎏 王善德 鄧志偉
48	89-90	顏為善	鄧志偉 梁浩鎏 王善德 費葆奇	利堅 楊勵賢 哈秀麗

1990 工作簡報

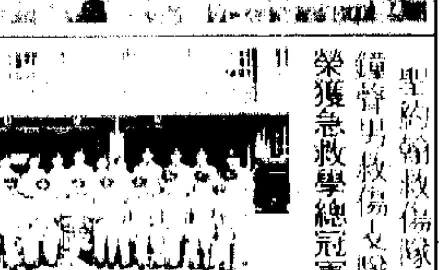
屯門十四區胡陳金枝中學落成啟用

青衣島青衣邨劉梅軒安老護理院落成啟用



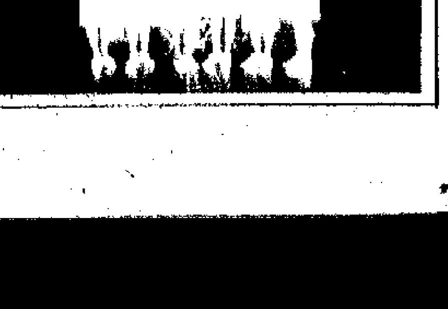
觀塘和樂邨胡陳金枝敬老中心投入服務

九龍觀塘區設立社會服務統籌處推廣社會服務



成立香港童軍東九龍第28旅旅部設於官塘和樂村

聖約翰救傷隊鐘聲男救傷支隊榮獲急救學總冠軍



聖約翰救傷隊鐘聲女護士支隊榮獲「護病學」冠軍

航訊

圖：青島海濱是喜愛水上運動者的天堂。

南韓可望大展拳腳 九十年代航運市場

發展積極奈何欠穩健經濟支持

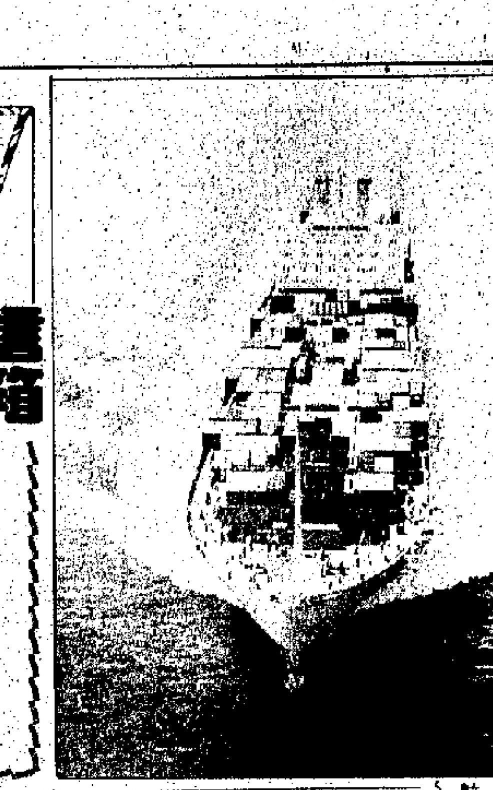
本報專訊

本港航運業人士指出，若將八十年代形容爲台灣航運界的天下，那麼九十年代將會是南韓的世界。在過去十年，南韓政府透過其海運港口局，對航運業控制甚嚴，但踏進九十年代，情況有所不同，南韓航商可以在海運業大展拳腳。

而至目前爲止，南韓航商對未來發展已開始有所行動，朝陽海運將於九一年結束其遠東—歐洲服務之合營關係，韓進將自行營辦遠歐線每周服務，而朝陽則與西德勝利海運及東南輪船公司辦兩條環球航線。

至於南韓另一家船公司現代商船，其母公司現代集團在航運業日子頗深，無論在航運、造船甚至造貨櫃皆有其份，該公司亦有野心成爲南韓最大貨櫃航運公司。現代商船泛太平洋線發展奇快，除計劃增建超級貨櫃輪（運量約四千個廿呎櫃）外，亦有意拓展在美多式聯運網絡。

業內人士指出，現代商船可望在兩年內獨立營辦歐洲服務，但據消息指出，該公司將不會加入任何貨運船會，並以非會員船公司身份與其他船公司競爭。但行內人士補充說，南韓各主要船公司如何在全球航運市場上分佔重要席位，目前似乎言之尚早。而長榮海運一位發言人則表示，南韓在發展航運事業方面，向來十分積極，但萬事無錢不行，南韓航商在發展的路途上，就是欠缺穩健的經濟支柱。



旅遊信箱

平價旅館並不難找 火車站附近任選擇

馮小姐：到歐洲遊覽，如果選擇較平的住宿地方，是省錢的其中一項法門。雖然歐洲各國建有不少大酒店，但小型酒店、旅館、青年旅舍比比皆是，特別是較出名的旅遊區附近，平價住宿多的是，而且明碼實價，方便遊客選擇。

在歐洲諸國的城市找尋平價的旅館，最佳路徑是到火車站附近，因爲在歐洲旅遊的主要廉錢交通工具是火車，爲了迎合到步遊客的需要，絕大部份火車站附近，都一定設有介紹旅館的服務中心，方便遊客一到步即前往「搭盤」，部份服務中心全是免費，但部份要收少許服務費；而在一些熱門旅遊區的火車站附近，更會有人向遊客招攬平價住宿。

價錢方面，平價住宿旅館每晚約爲百多元至三百元左右，但一般多數無獨立浴室，因爲在歐洲有獨立浴室的酒店會被視爲奢侈。平價的住宿亦會包括一些平民開自己住處招呼遊客的民宿，如果遇到一個好的租東，遊客更會有賓至如歸之感。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

香港至蘇黎世航線 國泰有不停站服務

其他航線班次略有調整

（特訊）國泰航空公司部份歐洲班次明年略有改變。由一九九一年三月三十一日起，該公司開辦來往香港及蘇黎世的不停站班機。此項服務每週三班，班機編號是CX291/290，在飛往蘇黎世後，會飛往羅馬。

同時，由一九九一年三月三十一日起，國泰經法蘭克福來往香港及阿姆斯特丹之班機，由每週兩班增至三班。

國泰現時每天均有一班機飛行香港／巴林／倫敦的來回航綫（CX201/200），但由一九九一年一月十六日起會減至每週五班，而由一九九一年三月三十一日起，則減至每週三班。該公司減少此航綫的班次，主要是來往波斯灣及歐洲以及遠東的旅遊需求減少。但該公司有意在中東局勢穩定後，將巴林航綫的班次恢復至過往水平。

由於季節性需求關係，由一九九一年一月十六日至三月三十日期間，國泰來往香港和倫敦的班機，會暫時由每週十四班減至十二班。但在該期間後，會恢復至每日兩班：每日一班不停站班機（CX251/250），每週四班經巴黎班機（CX261/260）及每週三班經巴林班機（CX291/200）。在歐洲其他目的地的班次則保持不變。在跨太平洋航綫方面，國泰與美國航空公司合辦，來往香港和洛杉磯的不停站班機（CX880/881），由一九九一年五月一日起，會由每週四班增至每日一班。

交通講場

· 老飛 ·

航商離離合合 糖黐豆水溝油

遊行商於明年三月加入迅航集團，因爲迅航集團好可能喺九二年底拆檔。迅航嘅拆伙，實隆會成爲最重要嘅鎖匙人物，其餘TRANSOCEAN、WILHELMSEN亦會係成員，遊行加入之後，總共有四個。拆檔之後而渣華、OOCL亦會另起爐灶。

喺以前，有好多人話遊行會好唔抵，因爲佢以前係三聯集團成員，而三聯集團係由英國箱運、日本郵船、德國輪船、作組成，點知日本郵船、大阪三井同德國輪船話拉隊走，唔會留喺三聯集團之內，淨低英國箱運同遊行，本來諗住會繼續跳舞，點知英國箱運突然宣佈話同馬士基合作，將遊行踢走，搞到遊行十分彷徨。

現在已經好清楚，遊行會同迅航合作，航運集團嘅離離合合，係好正常嘅普通不過。今年就好似多左好多，陣D船公司咁樣，又想番起細個嘅陣D遊戲，糖黐豆、水溝油，一時就擺埋一齊，一時各有各走，幾過癮，但航運業大兜亂，就好似唔多過癮。

酒店業協會 新委員就職

（特訊）香港酒店業協會在第十三週年大會上已選出新一屆委員。下列爲新委員名單：[illegible] 偉；王愷瑋；（副主席）；（主席）；胡[illegible]（執行幹事）；第二副主席：[illegible]。香港酒店業協會在[illegible]年成立。

圖：香港酒店業協會新任委員合照。

各大城市天氣報告

香港	大晴	十九度至廿二度
澳門	大晴	十八度至廿二度
廣州	薄霧	十六度至廿四度
上海	薄霧	十三度至十五度
北京	薄霧	零下二度至十二度
台北	有雨	十九度至廿四度
漢城	薄霧	二度至十一度
東京	大晴	七度至十五度
馬尼拉	雷暴	廿五度至卅二度
曼谷	天晴	廿三度至卅三度
吉隆坡	雷暴	廿五度至卅一度
新加坡	雷暴	廿五度至卅一度
雪梨	天晴	十六度至廿四度
洛杉磯	大晴	十二度至廿六度
三藩市	有雨	八度至十七度
紐約	有雨	七度至十一度
溫哥華	陣雨	七度至十一度
多倫多	陣雨	一度至十五度
倫敦	有雨	二度至五度

「齊魯號」旅遊專列 帶您暢遊海濱城市

海濱山城青島，氣候怡人，風景如畫，是聞名中外的旅遊避暑勝地。近幾年，慕名到青島旅遊觀光的人數顯著增加，特別是盛夏酷暑，更是遊人如潮，使這個美麗的海濱城市大有應接不暇之勢。

爲了促進旅遊事業的發展，滿足國內外旅客乘坐較高等次列車的需要，濟南鐵路局於去年中增開了濟南至青島「齊魯號」特快旅遊列車。這次列車編有軟席一輛、餐車一輛、硬座車十輛。這列車具有四個明顯特點：一、運行速度快。濟南至青島全程三百九十三公里，運行僅用五小時四十分鐘，中途僅停淄博、濰坊兩個車站；二、全程實行對號，保證每位乘客有座位；三、運行時間最佳，濟南往青島上午八時開車，下午一時四十分抵青島，反方向從青島下午三時四十分開車，晚上八時五十八分抵濟南。往返雙向白天運行，有利旅遊觀光及商務旅行。四、舒適度較高。該列車編組的車輛，全部選用國內新型軟硬座客車，車體呈淺藍色，顯得十分潔淨大方。外部在列車中部車廂外側掛着「齊魯號」的特殊標記。車廂內紅色地毯、淺藍色椅罩、針織窗簾，整理得既明快、美觀、舒適，又雅致。餐車除供應各式美食外，並設有小酒吧，備有各款山東名酒。

「齊魯號」從濟南始發，這座具有兩千六百多年的歷史名城，素以泉水聞名於世，全市有大小泉池一百多處，名泉七十二眼，古人曾留下「家家泉水，戶戶垂楊」的讚語。趵突泉、大明湖、千佛山、靈岩寺、四門塔等，都是吸引國內外乘客的名勝。「齊魯號」旅遊列車服務週到，爲您提供旅遊方便。

專列第一個停車站是淄博。淄博位於山東中部，歷史悠久，名勝眾多。古代齊國曾在臨淄建都，至今已有二千八百多年歷史。「齊魯號」第二個停車站是濰坊。濰坊是昌濰地區政治、經濟中心。早在三千多年前，這裏就設了邑治。去年四月，國際風箏聯合會在此成立，進一步促進濰坊市旅遊觀光事業的發展。

列車的終點站—青島，聞名中外。青島位於膠東半島，黃海之濱，三面環海，一面連接陸地，市區前海邊是著名的風景區。地形起伏，岩石礁崎，碧海藍天，景點甚多，每當春夏之交，櫻花盛開，更是嫵媚動人。

澳門賽車指定空運商 聯快空運各車輛零件 共多達三十四個貨櫃

（特訊）第三十七屆澳門格蘭披治大賽將於今日舉行，聯邦快遞已將三十輛三級方程式跑車及二十四輛電單車空運抵港。

聯邦快遞今年再度成爲澳門格蘭披治大賽的指定空運航空公司將各類跑車、電單車及零件裝進三十四個貨櫃，由歐洲及美國空運抵港，並於上周末由輪船運往澳門。

聯邦快遞亞太平洋區貨運推廣及服務董事夏布祥稱：「聯邦快遞再度被大會委任爲本屆賽事之指定空運航空公司足以證明本公司對處理特殊貨物具專業水準。」

此外，聯邦快遞電單車隊將會在本年賽事競逐殊榮。五位來自美國之隊員均爲現今車壇之頂尖兒車手，其中以佛羅里達州之手羅拔斯最具代表性。各隊員將於二十一日抵港進行練習賽。

圖：參賽跑車正由聯邦快遞飛機卸下，準備轉運往澳門。

國內船舶工業有變 非船產值比重漸增

（特訊）由於軍工生產的減少以及前一時期國內外船舶市場的不景氣，中國船舶工業總公司產品結構近年來已發生了很大變化，非船產品產值比重不斷增長。

一九八〇年，這個公司的非船產值僅二億二千萬元人民幣，佔公司總產值的百分之四；一九八九年則增至十七億九千萬元人民幣，佔公司總產值的百分之三十九。

「軍轉民」的方針使中船系統十餘年來經過不斷改造發展形成了有關石油、化工、冶金、水電等設備生產能力，建成鐵路敞車、集裝箱、製絲設備、電冰箱、摩托車、複印機、B超診斷儀等六十九條非船產品生產線。爲國民經濟建設提供一批關鍵技術裝備，其中包括寶鋼工期工程高爐熱風爐、電子對撞機譜儀磁鐵系統、衛星發射塔架、三十萬千瓦電站鍋爐、亞[illegible]熱器、煤氣預熱器、北京地鐵電機等。

據了解，從明年開始的第八個五年計劃期間，中國船舶工業總公司將增加投資，開發一批新產品，計劃到五年末，非船產值達到一百億元人民幣，比重佔公司總產值的二分之一。

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	3 AM	美國	現代橋	川崎
馬士基探戈	MAERSK TANGO	5 AM	台中	現代橋	馬士基
基亞華列	KIA WALEED	6 AM	台灣	現代橋	怡和
蘇賀	SUHE	10 PM	南京	B	華夏
寶嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	3 PM	巴生	A15	逢初
安國	ANQUO	2 PM	青島	B	金輪
嘉澳灣	CARGO BAY	PM	釜山	B26	港興
茂爾登	MULTAN	9 AM	巴基斯坦	A10	海王
愛年利	IRINI	1 AM	日本	A15	川崎
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	5 PM	西北太平洋	現代橋	馬士基
帝王馬士基	MAJESTIC MAERSK	4 PM	新加坡	現代橋	馬士基
華迪克	KRASNOGVARDEEC	NN	日本	A13	華林
海皇水晶	NEP CRYSTAL	8 AM	美國	國際橋	港恒
國泰	DANAOS	7 PM	曼谷	A36	欣洋
華納海地	ANDHIKA WANASATYA	4 PM	沙勝越	西區	東源
貿易綠色	TRADE GREEN	7 AM	上海	A24	宏光
福春	FUCHUN	6 AM	台灣	國際橋	海豐
樂春	NATHANEL	9 PM	台灣	國際橋	海豐
珍珠光榮	PEARL GLORY	10 AM	釜山	B20	港興
新寧	XIN NING	7 AM	曼谷	B23	昌宏
同安	TONGAN	6 PM	湛江	油麻地	華夏
	TAMAITAI SAMOA	5 PM	新幾內亞	A6	華林
浙隆	ZHEYAN	午夜	寧波	B	招商局
延安六號	YANAN 6	6 PM	海門	西區	華夏

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
海民	MARINE CROWN		台灣	B	永隆
獨立者	SL. INDEPENDENCE	6 AM	新加坡	海陸橋	海陸
肯尼迪總統	PRES KENNEDY	7 AM	美國	國際橋	總統
北鳳	BEI FENG	8 AM	大連	B	宏光
海皇子玉	NEP. ZIRCON	5 PM	歐洲	國際橋	滿恒
早川丸	HAYAKAWA MARU	NN	基隆	現代橋	川崎
亞洲勝利	ASIAN SENATOR	NN	美國	國際橋	怡和
羅施馬士基	LAUST MAERSK	3 PM	基隆	現代橋	馬士基
長青	EVER OASIS	9 AM	台灣	A	利達
秀山	XIU SHAN		上海	B	向大
中華瑞祥	R.R.RATNA		台灣	國際橋	港郵
金華	KING HWA	AM	高雄	油麻地	永裕
馬臨陽	MAWLAMAYINE	4:30PM	仰光	B	新興
美西美	MAH IV	AM	曼谷	B	振盛行
大聲	TSK CHORUS	2 AM	台灣	現代橋	日郵
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	8 PM	馬尼拉	B	怡和
環球成功	GLOBAL SUCESS	5 PM	釜山	B	東宇
邊何達	BENALDER	10 AM	歐洲	現代橋	渦行
海昇	MARINE SHINE		台灣	B	永寧
知音	ZHIYIN	6 PM	南通	油麻地	華夏
中華瑞祥	PR RATNA		台灣	國際橋	港郵
東海	MULPHA KLUANG	11 PM	馬尼拉	西區	怡和
建恒勇士	KH CHIVALRY		台灣	B	保成
開元	MAIYUAN	AM	廈門	油麻地	海豐
紅旗一〇一八	HONGQI 1018	AM	青島	歐福橋	華裕
雅士玫瑰	ACX ROSE	AM	新加坡	現代橋	日郵

※ ※ ※ ※ ※

船名	西名	時間	何處來	日期	公司
貿易者	SL. TRADER		美國	廿六	海陸
利樂	RAYA HAPPINESS		台灣	廿六	昌宏
蘇昌	SUCHANG		南京	廿六	鍾山
東雅辛科	KAP. LYASHENKO		新西蘭	廿六	華林
知音	ZHI YIN		南通	廿六	華夏
富山	TOYAMA		歐洲	廿六	寶隆
利來克拉倫斯	NL. CLARENCE		地中海	廿六	寶隆
利馬	DANG DELIMA		日本	廿六	益高
凱瑪怡美利	KAMALAEVERETT		日本	廿六	福來
敖江	AOJIANG		上海	廿六	騰隆
建恒勇士	KH CHIVALRY		台灣	廿六	寶成
和平南進	H.P. NAMJIN		釜山	廿六	港興
不來梅勝利	BREMEN SENATOR		歐洲	廿六	怡和
新華十號	XINHUA 10		曼谷	廿六	三寶
海安	MARINE PEACE		台灣	廿六	永隆
和平東南	H: P. DONGNAM		釜山	廿六	港興
威來	VELA		基隆	廿六	港興
高華	GOWA		新加坡	廿六	太平
阿爾泰	ALTAI		基隆	廿六	大三
福興二號	FOO HSING 2		高雄	廿六	永裕
環球翡翠	GLOBAL EMERALD		日本	廿六	日航
黑角	CR. DOUALA		西非	廿六	沙啡
釜山歌莉	BUSAN GLORY		基隆	廿六	東宇
閩貿	MIN MAO		馬尼拉	廿六	港恒
榮衛	NATIONAL DIGNITY		馬尼拉	廿六	滿玉
東方專家	ORT. EXPERT		台灣	廿六	港郵
明傑	MING PROMINENCE		台灣	廿六	華海
[illegible]	ALS. PROSPERITY		南非	廿六	亞聯
[illegible]	HIN JIN KWANGTANG		美國	廿六	韓進
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE		美國	廿六	川崎
[illegible]	PLANETA		日本	廿六	日郵
海洋玫瑰	MARINE ROSE		[illegible]	廿七	港[illegible]
黑神鷹	BLACK FALCON		[illegible]	廿七	怡和
海恩	HAI IN		基隆	廿七	永隆
士必金	SPECO KING		沙巴	廿七	國光
鱷魚歡樂	ALLIGATOR JOY		美國	廿七	大三
	GENCLIK		日本	廿七	海洋
	INDIAN COURIER		台灣	廿七	寶威
海恩	HAI IN		基隆	廿七	永隆
	KAP. GAVRILOV		歐洲	廿七	華林
威利木星	VILLE DE JUPITER		台灣	廿七	偉特
阿沙美亞	AL. SHAMIAH		基隆	廿七	怡和
海興	HAI XING		上海	廿七	招商局
愛比	ELBE		高雄	廿七	大三
雅士金絲雀	ACX. CANARY		台灣	廿七	日郵
	MERCHANT PRINCE		美國	廿七	滙隆
	F.E. RICH		基隆	廿七	港恒
泰來	TAI LAI		高雄	廿七	速達
東方博愛	OOCL CHARITY		阿拉伯灣	廿七	港郵
利航	FAIR BRIDGE		上海	廿七	景華
	CONTI FINLANDIA		基隆	廿七	大三
士必金	SPECO KING		沙巴	廿七	國光
松城	SONG CHENG		上海	廿七	遠運
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II		馬尼拉	廿七	新興
長建	EVER GALLANT		台灣	廿七	利達
新加坡歌莉	SINGAPORE GLORY		基隆	廿八	東宇
先江	XIAN JIANG		鎮江	廿八	鍾山
漢江	HANGANG GLORY		釜山	廿八	東宇
天鵝冷劇	SWAN REEFER		弗里曼特爾	廿八	寶隆
國光	KUO KWANG		新加坡	廿八	欣洋
盛利馬士基	CECILIE MAERSK		新加坡	廿八	馬士基
永春	W.H.205		台灣	廿八	海豐
海珍珠	SEA PEARL		日本	廿八	太平
長衡	EVER LEVEL		日本	廿八	利達
新海華	NEW HAI HUA		上海	廿八	金[illegible]
國偉	KUO WEI		台灣	廿八	欣洋
海光	HAI GUANG		日本	廿八	太平
國翔	NORDSINO		台灣	廿八	欣洋
亞洲斯航	SCANDUTCH ASIA		基隆	廿八	寶隆
波堤馬	BALTIMAR SATURN		釜山	廿八	港興
明運	MING FORTUNE		澳洲	廿八	華海
路斯	LUCIE		日本	廿八	大三
朝陽公主	CHOYANG PARK		高雄	廿八	朝陽
寶嘉美娜	BUNGA MELOR		吡叻	廿八	逢初
港梨橋	HARBOUR BRIDGE		美國	廿八	川崎
諾公主	NORASIA PRINCESS		台灣	廿八	歷信
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY		新加坡	廿八	大三
明能	MING ENERGY		台灣	廿八	華海
弗里曼特爾橋	FREMANTLE BRIDGE		基隆	廿八	川崎
亨伯橋	HUMBER BRIDGE		高雄	廿八	川崎
馬松	MARJON		馬尼拉	廿八	富基
渣華萬冠	NL. VAN CLOON		新加坡	廿八	渣華
柳絮泉	LIUXUQUAN		煙台	廿九	華廈
湯馬士	BM TOMAS		新加坡	廿九	華林
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS		歐洲	廿九	捷成
通洋	MILD OCEAN		上海	三十	輝騰
三江	SAN JIANG		上海	三十	輝騰

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
安溪	ANXI	AM	大連	B19	華夏
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	PM	[illegible]	現代橋	川崎
新釜山	ZIM BUSAN	AM	洛杉磯紐約	現代橋	新興
華迪克	KRASNOGVARDEEC	午夜	新西蘭	A13	華林
杜爾灣	TOR BAY	PM	阿拉伯灣	現代橋	太古
基亞華列	KIA WALEED	PM	阿拉伯灣	現代橋	怡和
惠華	HUIHUA	PM	曼谷	B22	珠江
瑪麗娜	SL. MARINER	11 AM	新加坡	海陸橋	海陸
天熙	TIANXIAN	PM	天津	A14	華夏
通順	MILD SEA	NN	上海	B11	輝騰
馬蘭	MALAN	PM	海口	油麻地	招商局
國利二號	KUO LIE 2	AM	高雄	油麻地	永裕
海雄	HAI XIONG	AM	青島	A12	宏光
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	PM	阿拉伯灣	現代橋	馬士基
長羣	EVER GROUP	AM	國際橋	歐洲	利達
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	2 AM	新加坡	現代橋	馬士基
南泰公主	NANTAI PRINCESS	NN	南北	A	欣洋
皇室協定	ROYAL ACCORD	3:30AM	德香山	現代橋	浪隆
蘇麒	SUQI	PM	張家港	B21	華夏
福春	FUCHUN	PM	高雄日本	國際橋	海豐
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	PM	台灣	西區	保威

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
樂春	NATHANEL	AM	曼谷	國際橋	海豐
珍珠光榮	PEARL GLORY	PM	釜山	B20	港興
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	日間	西岸	國際橋	港恒
雅士玫瑰	ACX ROSE	PM	西岸	現代橋	日郵
獨立者	SL. INDEPENDENCE	9 PM	東西岸	海陸橋	海陸
長青	EVER OASIS	PM	地中海	A	利達
天聲	TSK CHORUS	PM	新加坡印尼	現代橋	日郵
馬士基品托	MAERSK PINTO	PM	馬尼拉	現代橋	馬士基
國泰	DANACS	PM	台灣	A36	欣洋
同安	TONGAN	PM	海口	油麻地	華夏
安國	AN QUO	AM	青島	B	金輪
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	AM	東西岸	現代橋	馬士基
寶嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	6 AM	澳洲	A11	逢初
愛年利	IRINI	PM	中美	A15	川崎
馬士基探戈	MAERSK TANGO	PM	高雄	現代橋	馬士基
帝王馬士基	MAJESTIC MAERSK	11 AM	西岸	現代橋	馬士基
茂爾登	MULTAN	PM	釜山	A10	海王
泰莎	TAMAITAI SAMOA	AM	新幾內亞	A6	華林
嘉澳灣	CARGO BAY	AM	胡志明市	B26	港興

※ ※ ※ ※ ※

美洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
不來梅快輪	BREMEN SENATOR	美國	廿六	怡和
明傑	MING PROMINENCE	洛杉磯紐約	廿六	華海
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	東西岸	廿六	總統
貿易商	SL. TRADER	東西岸	廿六	海陸
光陽	HANJIN KWANGYANG	美加	廿六	韓進
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美加	廿七	川崎
榮衛	NATIONAL DIGNITY	[illegible]	廿七	[illegible]
	MERCHANT PRINCE	東西岸	廿七	海陸
馬松	MARJON	[illegible]	廿八	富基
長衡	EVER LEVEL	西岸	廿八	利達
紐約勝利	NEW YORK SENATOR	美國	廿九	怡和
悉尼橋	HABOUR BRIDGE	東西岸	廿九	川崎
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	紐約	廿九	大三
長行	EVER GOING	西岸	廿九	利達
路斯	LUCIE	智利	廿九	大三
巴拿馬丸	PANAMA MARU	西美	三十	大阪
夏利遜總統	PRES. HARRISON	東西岸	三十	總統
山昭丸	YAMAAKI MARU	西岸	三十	日航
渣華萬冠	NL. VAN CLOON	加勒比海	三十	渣華

歐洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
亞洲勝利	ASIAN SENATOR	歐洲	廿六	怡和
加爾羅夫	KAP GAVRILOV	歐洲	廿七	華林
長健	EVER GALLANT	歐洲	廿七	利達
貿易綠色	TRADE GREEN	歐洲	廿七	宏光
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海歐洲	廿七	偉特
明能	MING ENERGY	歐洲	廿八	華海
朝陽公園	CHOYANG PARK	歐洲	廿八	朝陽
愛比	ELBE	歐洲	廿八	大三
湯馬士	B.M. TOMAS	黑海羅馬尼亞	廿九	華林
	GENCLIK	土耳其	廿九	海洋

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
松城	SONG CHENG	澳洲	廿七	遠運
天鵝冷劇	SWAN REEFER	弗里曼特爾	廿八	寶隆
明富	MING FORTUNE	澳洲	廿八	華海
寶嘉美娜	BUNGA MELOR	澳洲	一日	逢初

印·巴·中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	阿拉伯灣	廿六	總統
長健	EVER GALLANT	科倫坡印巴	廿七	利達
凱馬怡美利	KAMALEVERETT	仰光印度	廿八	福來
馬臨陽	MAWLAMYAING	仰光	廿八	新興
阿沙美亞	AL.SHAMIAH	阿拉伯灣	廿八	怡和
湯馬士	B.M.TOMAS	馬德拉斯加爾各答	廿九	華林
探險者	TA EXPLORER	新西蘭	三十	TASMAN
夏利遜總統	PRES. HARRSION	阿拉伯灣	三十	總統
巴黎	GCM PARIS	紅海	三十	寶隆

東南亞綫

船名	西名	往何處	日期	公司
釜山光榮	BUSAN GLORY	新加坡巴生	廿六	東宇
中華瑞祥	R.R. RATNA	曼谷	廿六	港郵
威來	VELA	新加坡巴生	廿六	港興
布蘭尼達	PLANETA	新加坡巴生	廿六	日郵
新寧	XIN NING	新加坡	廿六	昌宏
雅士金絲雀	ACX CANARY	曼谷	廿七	日郵
通洋	MILD OCEAN	上海	廿七	輝騰
閩貿	MIN MAO	馬尼拉	廿七	港恒
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	廿七	新興
利馬	DANG DELIMA	新加坡巴生	廿七	益高
環球翡翠	GLOBAL EMERALD	新加坡巴生	廿七	日航
美西美	MAHIY	曼谷	廿八	振盛行
凱馬怡美利	KAMALEVERETT	仰光印度	廿八	福來

內地·台灣·日本·釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
易勃	TRADE VIGOUR	張家港	廿六	鍾山
蘇鶴	SU HE	南京	廿六	華夏
春河	CHUNHE	上海	廿六	招商局
秀山	XIU SHAN	上海	廿六	向大
廈水運二五	XIASHUIYUN 25	廈門	廿六	華閩
閩海一二〇	MINHAI 120	福州	廿六	華閩
浙隆	ZHEYAN	寧波	廿六	招商局
亞斯繁榮	ALS.PROSPERITY	基隆日本	廿六	亞聯
利樂	RAYA HAPPINESS	台灣	廿六	昌宏
東方專家	ORT.EXPERT	台灣	廿七	港郵
和平東南	H.P. DONONAM	釜山	廿七	港興
華青河	HUAQINGHE	上海	廿七	招商局
海達	HAIDA	寧波	廿七	招商局
敖江	AOJIANG	上海	廿七	騰隆
皖平	WANPING	上海	廿七	騰隆
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	日本	廿七	川崎
漢江	HANGANG GLORY	釜山	廿七	東宇

非洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	廿六	川崎
阿爾泰	ALTAI	西非	廿七	大三
巴拿馬丸	PANAMA MARU	南非	三十	大三
優上貨櫃	EXCELLENCE CONTAINER	南非	三十	寶威

華僑日報 分類廣告

告廣類分
每天二十元
大字四個 小字卅四個

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，利字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份證）登事，遺失，鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

聘請 補習導師
聘請 琴師 琴行聘請
急聘補習
學校文職
津校男工
九龍津小
大埔津小
沙田津中 津中女校 工
徵求
節目助理
徵求女友
徵男友
徵女知己
誠徵男友
誠徵女友
旅港徵婚
誠徵女友
誠徵男友
擇友 全球規模最大跨國交友 8332938 現代
誠徵男友
未婚
姻緣 知己 幸福婚姻服務有限公司
到府補習
私人補習
英數補習
數理化
香港大學
華泰 護老院
遺失
遺失聲明
出讓
打蠟 清潔
裝修包妥
東方縮放
晒圖
牆紙油漆
專改西裝
謝啓
待聘
午班助護
醫藥
租讓
教室出租
有樓租售
唐樓
兩房一廳
三房兩廳
連傢俬

日報廣告信箱
有信 請携收據來取
旺角分處信箱號碼
北角分處信箱號碼

報 救童助學 翁 請解善囊

華僑日報分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話→

分類廣告
熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳真：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段(大字四個，小字卅四個)定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿(法律性廣告、請携備身份證)啓事、遺失、鳴謝廣告、每天每一個位收費三十元。

聘請

聘請琴師 深水埗區工作 7445599

琴行聘請 補習導師 電 6060820

補習導師 聘請高薪中五畢業補習導師時間任擇荃灣區工作有意電 4168509

夜中教師 聘中英數理化生物打字會計經濟教師經驗優先洽電 3893289 何小姐

補習導師 沙田全職或兼職上午或下午工作中五程度教小學生五天工作電 6371025

大埔補習社 急聘全職或兼職補習導師中五或以上程度有意請電 6539984 吳先生

屯門津小 誠聘英文教師乙名

葵涌津中 誠聘化學科學位教師請函電詢履歷上葵涌和宜合道448號可風中學

津小代課

琴行聘請 鋼琴導師多名沙田區有意電 6060820

慈雲山津中 代課一月至七月生物數學學位代課函照電本報 1404

元朗津中 聘代課文憑教師任教初中中文中史十一月三日到職至六月 電 4794168

幼兒中心 急聘區幼兒工作員經驗優先請履歷近照函元朗郵箱18號或電 4770104

青衣津小 誠聘男校工

津貼小學

沙田津中 近火車站 誠聘數學電腦及綜合科學學位教師有意者請付履歷照函本報 1499號

急聘女教師 紀念學校或電 7020077

美術導師 招聘週六下午兼職兒童美術導師電 3971890

夜校文員 荃灣

琴行急聘 796232 或 7950061 洽

津中文員

學生兼職 電 7707349 洽

兼職全職 有意電 6583129

聘教職員

元朗幼稚 勤奮合作者 8191542 洽

誠聘幼師 電 774169

駐社上午 電 3802107

北角中學

禮品公司 574255

助理秘書

幼師 電 3628379

急聘補習 兼職導師 九龍城 電 3839561 約見

學校文職 天返 九龍

津校男工 油尖區 聘男校工55以下薪4415

九龍津小 誠聘上午

大埔津小 聘教文

市區津小 誠聘英文

補習導師 元朗 4772138

牙科護士 九龍牙醫診所請女護士或新人 有意者請電九龍長沙灣 號3樓潘先生

中學教師 九龍區某中學誠聘教師近中英文科學位履歷照寄九龍大坑東桃源街33號陳小姐收

中文美術文憑 教師一月到任有意者請詳具履歷近照電話函本報信箱 544 號

聖雅各福群會誠聘 打字員：中學會考五科合格，打字每分鐘四十字，月薪$4,285起有意者請繕履歷寄灣仔石水渠街85號聖雅各福群會於十二月二十日前不獲通知者，作落選論。

社團文員 元朗聘文員中五懂中英文書信來往字體秀麗優先有意請具履歷近照寄元朗郵箱18號

聘幼兒工作員 荃灣幼兒園誠聘經驗工作員乙名已受訓者優先有意者請電 4137320 洽

補習社 聘請全兼職補習導師中五或以上程度薪優(九龍城或將軍澳)請電 7185216

元朗長青安老院急聘 ①登記護士持有香港登記證連上薪金按政府規定無需輪班。②國內護士需持證書薪金面議。請附履歷近照寄元朗屏厦路東頭村長青安老院收或電 4721873 梁小姐約見

津中女校工 紀彩聘香港道中學(火車站側)誠聘小學程度女校工乙名需負責一般清潔月薪 4415元至 4755元有意者請函本校收

沙田津中 誠聘二級文員乙名中五會考五科合格有意者請具履歷函沙田循道衛理中學校長收

英文GM 觀塘市區津中急聘英文學位教師兼教低年級地理付履歷寄觀塘瑞寧街20號基智中學

幼兒中心 高薪誠聘幼兒導師有晉升機會未受訓者可保送理工受訓包膳福利佳屯門區工作有意請電 4519524

兼職良機 保險經紀公司誠聘多名業務代表，工作時間自由，佣金優厚，完善訓練，應徵者絕不需要付出任何費用。歡迎查詢 7719321 朱先生洽

屯門導師 誠聘初中或小學小組兼職導師中五或以上程度歡迎大專生或文憑教師有意電 4556030 洽

急聘舍監 高薪聘請舍監持有工作經驗有意者請電 6572211 大埔

鵬斛洲兒童中心

會計文員 無須經驗中學畢業打字快捷記帳 土瓜灣道...電 4286431

幼兒工作員 大埔區幼兒園聘請工作員乙名新優先供膳已註冊優先有意請電 6514333 約洽

津中教師 大埔區某津中學急聘：①中文科(GM或CM)②經濟及英文科(GM，代課)

大埔津中 誠聘中文科學位教師應徵者請付履歷電話寄新界大埔石鼓壟佛教大光中學校長收

徵求

節目助理 工作中五程度基督徒男女均可經驗優先薪金面議 電 6911483 洽見

徵求女友 男40 請寄本報信箱

徵男友 女30

徵女知己 男30

誠徵女友 男27

男徵女友

徵男婚友

女友

結友 男

誠徵女友

誠徵女友

羅先生

男

徵婚友 女27

美滿婚姻

誠徵女友

徵淑女

高價收鋼琴

誠徵女伴

徵良友

徵求晚伴

誠徵男友 女36

誠徵女友 中年

旅港徵婚 大陸

誠徵女友

誠徵男友

歸根老伴

廣州淑女

張漪鏵

惠康姻緣

徵女友

電腦

徵男友 女33

徵人合作

誠徵女友 加籍專業人士 徵25-32未婚女 Dufferin St. Apt 321, Toronto Ont. Canada M6K 3G2

徵求合作 徵求貿易人材合作經營出入口批發生意有現成設備投資亦可歡迎個人創業人仕合作有意請電 1128645 call 1661 黃洽

徵男婚友 女43歲

電話良緣

誠徵女伴

擇友 全球規模最大跨國交友 政府註冊非牟利保密 8332938 現代

誠徵男友 事業中年小姐徵中老年單身貴族合作基礎事業合作電本報信箱 433 號

男35未婚

徵女婚友

戀愛捷徑 8332938 先友後婚

聯合電腦婚姻 全港規模最龐大專業服合本港及海外良緣 政府註冊 免費諮詢預約 7800328 IBM電腦即時撮合、彩色電視錄影助您選成功機會大，費用廉，不牟利，資料詳細可靠 請親臨彌敦道518號彌敦行15字樓絕對保密

國際電腦婚姻 電視訪問推薦：撮合遍世界 全港首創電腦彩視錄影助客即時選擇 全港唯一 香港灣仔駱克道184號

愛心天地 撮合良緣 政府註冊 彌敦道570號近油麻地地鐵站利商業大廈1102室 電話 7716286

補習

到府補習

私人補習

英數補習

數理化

香港大學

知己電腦婚姻 鳴謝：活色生香 11月23日推出事訪成婚約80% 電話332 0088 海外華僑專業人士

幸福婚姻服務有限公司 1973年成立

招生

鋼琴音訓練

速成社交舞

教授鋼琴

鋼琴電子琴

英人會話 英美澳加教師個別或小組教授會話移民面試升學輔導社交商業實用彌敦道 3846468 標準

國畫·素描·兒童畫 楊鐘山畫院招生 ①軒尼詩道181號二樓(灣仔地鐵站口)②香港大會堂7字樓 5740483

私家成人各業英語 港大畢業十年經驗專教

補習

會考英文

上門補習

理工畢業

大量補習

精補數學

護老

到府補習

仁濟護老

長健護老

名揚護老

鴻圖老人院

濰榕護老

永康護老

劍橋護老院 九龍塘劍橋道35號(近浸會醫院不設分院) 花園別墅 全新裝修 西醫主理 3371118 環境幽美 安老護理 一流設備 3371008

主恩之家 基督教主恩社慈善機構辦 無依老病食住護理不論貧富市區單人房及床位移民獨居。5787374 有求必助

松柏國際(香港)協會(護理安老服務) ＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,300元起，包括食、住、醫療、24小時護理
宿費：月費1,000－1,400元
會址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安廣業大廈1104室 3856177

商業

華泰護老院

遺失

遺失聲明

出讓項什

車位承讓

夜冷毛衫廠

夜冷高級毛衫廠

倫港蘇氏宗親會有限公司 召開會員特別大會通告

啓事

BMW735i 80年製造81年落地已驗車有保險八個月，出國急讓港幣伍萬弍仟元牌費十一月底有意者請電林先生洽 057540069 或傳呼機號 1118323 CALL 88 號

汽車

收縮機 蛋捲機 (各類型封口機)(包裝機)(膠化紙機)(絞肉機) 九龍馬頭圍道 262A 3628149 3332035 國華

專業防水

鍾應堂 風水 相命

鈕扣佳音

明泰噴油

專改西裝

油漆

牆紙

晒圖

東方縮放

裝修包妥

打清潔臘 水晶地板 8661111 叫 3384

財團徵求 不交吉樓舖 交吉亦可 全幢或大批更佳 無需看樓 價合成交 港九均合
照榮投資公司 7893023(專線) 九龍旺角亞皆老街40-46號利華大廈(5)字樓B室

時租場地

租賃 九龍

中聯搬運有限公司 563 5157 363 2345 562 7922 333 3532

立信搬運有限公司 (拔防假冒) 九 7701199 龍 7701276 1959年創立 港 5665622 搬屋始祖 港 5665634

搬運

男子的福音 一種受到國際上重視的，獨特的最先進的男子功能康復儀問世了。歡迎諮詢？請即致電 3853222。利民。

物理治療

醫藥

午班助護

待聘 各業

謝啓 本院荷蒙雪山雪糕有限公司致送孩子們 DRYER's 四分一加侖裝雪糕45盒。謹此致謝 播道會兒童之家謹啓

沙田津中

中環寫字樓招租 面積270呎至1100呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜，有意請電：5231637 區先生洽

寫字樓租 7872880

租賃 港香

公務員樓急讓

出讓 港香

收購各區樓舖 成交快交吉或不交吉 浩棧地產接洽 中環結志街24號地下 電話 5443955 電話 5453381 傳真機 8505610

物業

美麗閣

旺舖

工場

連傢俬

三房兩廳

兩房一廳

唐樓

有樓租售

教室出租

租讓

購收租舖 全幢分層 交吉亦可 出價最高 成交最快 港九舖位 免費估價
創立發展公司 5448143(專線) 054846838(假日及晚間熱線)

財團高價收購 不交吉樓或交吉樓舖 全幢或一批·大小樓舖 港九均合·無須睇樓 即日成交·免費估價·歡迎查詢 3928102 沙龍地產 九龍旺角洗衣街117號A地下(水務局對面)

物業代理

財團徵求 即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓 免費估值港九均合 7809676 金山行

收購不交吉 全幢舊樓 分層樓舖 交吉亦可 出價最高 無須睇樓 免費估價 大量買家 即日成交 假日及晚間電話：054846833 測量師●估價師 地產代理 5412282 忠誠

華僑日報各區廣告服務處

總社：中環荷里活道 110 號 電話：5464459
中區分處：中環砵甸乍街2號(華人銀行大廈樓下) 電話：5231637
北角分處：北角渣華道 127 號 電話：5640693
旺角分處：九龍旺角上海街 497 號(近山東街口) 電話：3840749
油尖區：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：7307682
西環：皇后大道西 電話：8177669
灣仔：軒尼詩道 244－246 二樓凝趣軒文玩公司 電話：5747766
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可富地產公司 電話：5608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185、186號日星琴行 電話：7962232
紅磡：九龍馬頭圍道 330 號閣樓維也納琴行 電話：7144647
深水埗：九龍青山道 129 號顯輝大廈地下光明地產公司 電話：7282023
美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會 電話：7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3436938
元朗：元朗邨第四座21、22號地下元朗區社團聯絡會 電話：4750683 又免車資
時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時
大字四個 細字卅四個一個位計，刊字如超過一個位遞增計 即多出字數按

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：42 93 109 126 211 229 238 242 290 301 302 306 311 313 316 322 337 341 342 344 346 348 349 350 359

佐敦道分處信箱號碼：902 903 904 908 909 912 914 915 920 926 928 930 931 932 933 935 936 937 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 972 991 993 994 995 996 997

中區分處信箱號碼：402 405 406 408 417 419 420 423 424 425 427 428 429 430 431 479 485 488 490 494 495 496 497 529 538

旺角分處信箱號碼：1102 1103 1106 1108 1109 1111 1114 1115 1117 1124 1135 1136 1138 1139 1140 1142 1143 1144 1146 1150 1152 1153 1155 1156 1160 1402 1409 1451 1452 1455 1461 1462 1463 1466 1467 1468 1471 1473 1474 1475 1476 1477 1480 1481 1484 1486 1487 1490 1493 1494 1497 1498 1730 1731 1732 1733 1734 1735 1737 1738 1740 1744 1745 1746 1750 1752 1755 1756 1758 1759 1760 1764 1766 1769 1771 1774 1775 1777

北角分處信箱號碼：1506 1508 1594 1611 1615 1616 1623 1624 1632 1637 1638 1641 1644 1652 1653 1656 1661 1662 1665 1668 1677 1678 1682 1684 1685 1687 1613 1619 1621

華僑日報　救童助學
善長仁翁　請解善囊

平價旅館並不難找 火車站附近任選擇

價，……在歐洲諸國的城市找尋平價的旅館，最佳點是火車站附近，因為在歐洲旅遊的主要交通工具是火車，為了迎合到步遊客的需要，絕大部份火車站附近，都一定設有介紹旅館的服務中心，方便遊客一到步前往「搭發」，部份服務中心全是免費，但部份要收少許服務費；而在一些熱門旅遊區的火車站附近，更會有人向遊客招攬平價住宿。

價錢方面，不價住宿旅館每晚約為百多元至三百元左右，但一般多數無獨立浴室，因為在歐洲有獨立浴室的酒店會被視為奢侈。不價的住宿亦會包括一些平民自己住處招呼遊客的民宿，如果遇到一個好的租東，遊客更會有賓至如歸之感。

▲本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

縮……

……由一九九一年一月十六日起會減至每週五班，而由一九九一年三月三十一日起，則減至每週三班。該公司減少此航綫的班次，主要是因來往波斯灣及歐洲以及遠東的旅遊需求減少。但該公司有意在中東局勢穩定後，將巴林航綫的班次恢復至過往水平。

由於季節性需求關係，由一九九一年一月十六日至三月三十日期間，國泰來往香港和倫敦的班機，會暫時由每週十四班減至十二班。但在該期間後，會恢復至每日兩班；每日一班不停站班機(CX251/250)，每週四班經巴黎班機(CX261/260)，及每週三班經巴林班機(CX291/200)。往歐洲其他目的地的班次則保持不變。在跨太平洋航綫方面，國泰與美國航空公司合辦，來往香港和洛杉磯的不停站班機(CX880/881)，由一九九一年五月一日起，會由每週四班增至每日一班。

入口船期

今日入口輪

船名	西名	時間
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	3 AM
馬士基探戈	MAERSK TANGO	5 AM
基亞華列	KIA WALEED	6 AM
蘇　赫	SUHE	10 PM
賓嘉拉帝	BUNGA TERATAI	3 PM
安　國	ANQUO	2 PM
嘉澳灣	CARGO BAY	PM
茂蘭登	MULTAN	9 AM
愛年利	IRINI	1 AM
碧麗馬士基	BRIGIT MAERSK	5 PM
帝王馬士基	MAJESTIC MAERSK	4 PM
華迪克	KRASNOGVARDEEC	NN
海皇水晶	NEP CRYSTAL	8 AM
國　泰	DANAOS	7 PM
華納梅地	ANDHIKA WANASATYA	4 PM
貿易綠色	TRADE GREEN	7 AM
福　春	FUCHUN	6 AM
樂　春	NATHANEL	9 PM
珍珠光榮	PEARL GLORY	10 AM
新　寧	XIN NING	7 AM
同　安	TONGAN	6 PM
	TAMAITAI SAMOA	5 PM
浙　陽	ZHEYAN	午夜
延安六號	YANAN 6	6 PM

明日入口輪

船名	西名	時間
海　民	MARINE CROWN	
獨立者	SL. INDEPENDENCE	6 AM
肯尼迪總統	PRES KENNEDY	7 AM
北　風	BEI FENG	8 AM
海皇錆石	NEP. ZIRCON	5 PM
早川丸	HAYAKAWA MARU	NN
亞洲勝利	ASIAN SENATOR	NN
羅施馬士基	LAUST MAERSK	3 PM
長　青	EVER OASIS	9 AM
秀　山	XIU SHAN	
中華瑞祥	R.R. RATNA	
金　華	KING HWA	AM
馬延陽	MAWLAMAYINE	4:30PM
美西美	MAH IV	AM
大　聲	TSK CHORUS	2 AM
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	8 PM
環球成功	GLOBAL SUCESS	5 PM
邊柯達	BENALDER	10 AM
海　昇	MARINE SHINE	
知　音	ZHIYIN	6 PM
中華瑞祥	PR RATNA	
東　海	MULPHA KLUANG	11 PM
建恒勇士	KH CHIVALRY	
棚　元	MAIYUAN	AM
紅旗一〇一八	HONGQI 1018	AM
雅士玫瑰	ACX ROSE	AM

※　※　※

船名	西名	時間
貿易者	SL. TRADER	
利　樂	RAYA HAPPINESS	
蘇　昌	SUCHANG	
葉雅辛科	KAP. LYASHENKO	
知　音	ZHI YIN	
富　山	TOYAMA	
利來克拉倫斯	NL. CLARENCE	
伊利　馬	DANG DELIMA	
凱馬怡美利	KAMALAEVERETT	
鼓　江	AOJIANG	
建恒勇士	KH CHIVALRY	
和平南進	H.P. NAMJIN	

誠聘學位教師

九龍城區中學誠聘各科學位教師多名，有意請繕履歷相片寄本報信箱1149號。

政府資助 護理安老院誠聘

(1)二級物理治療師：全職或兼職男女均可薪金按政府編制非津貼免費醫療
(2)起居照顧員（替假）：50歲以下需輪值無不良嗜好薪金每月$4560
應徵請來函元朗厦村屏厦路青松護理安老院或電4721393與周小姐洽

津中代課教師

沙田津貼中學急聘：
(1)男體育代課教師（兼中二地理）。任期由12月至7月底；
(2)音樂代課教師，任期由12月3日至12月21日。
有意請電6487871陳小姐約見。

港島津小

誠聘高年級中文、體育（上午部）及英文、音樂（下午部）教師各一名一月到職有意請電8172305安排約見

港東津中誠聘：

(一)女文員：懂打字及會計，一級或二級，十二月三日到職；
(二)設計與工藝文憑教師：一月二十一日到職。
請電5784138校長洽。

循道衛理中心聘請

社會工作助理：社工文憑，對社區及小組工作有興趣者，基督徒優先。
請具履歷近照寄灣仔皇后大道東12-22號地庫循道衛理中心執行幹事收。

中文電腦打字員

上環某出版社請生熟手電腦打字員，熟手倉頡、生熟手筆形輸入法。
早班：10:30 AM 至 6:30 PM
中班：3:00 PM 至11:00 PM
夜班：8:00 PM 至 2:30 AM
熟手薪優，生手培訓，有意請電：5470190（下午3:00—11:00）李先生洽
（年30以下、熟手另議。兼職免問）

1991 中學會考預習專欄

明德出版社 MILL & DALE PRESS

Chemistry (8)

W. LAM

Unit 5: Revision notes on chemical calculations

1. Basic concepts

1.1 The relative atomic mass (A_r) of an element is defined as the mass of an "average" atom of the element relative to the mass of an atom of carbon-12, taken as 12 exactly.

$$A_r \text{ of an element} = \frac{\text{Mass of an "average" atom of the element}}{\text{Mass of an atom of carbon-12}} \times 12$$

It is a ratio and hence has no units.
The mass of an "average" atom of an element is the weighted mean of the masses of all its isotopes, i.e., taking both the isotopic masses and proportions into account.

e.g. chlorine exists as two isotopes, $^{37}_{17}Cl$ and $^{35}_{17}Cl$, in the ratio 3:1.

Thus, $A_r(Cl) = \frac{35\times3+37\times1}{3+1} = \underline{\underline{35.5}}$

1.2 The relative molecular mass (M_r) of a substance is just the sum of the relative atomic masses of all the atoms contained in its molecular formula.

e.g. $M_r(H_2SO_4) = 1\times2+32\times1+16\times4 = \underline{\underline{98}}$

1.3 The formula mass (F_r) of an ionic compound is just the sum of the relative atomic masses of all the atoms contained in its empirical (simplest) formula.

e.g. $F_r(CuSO_4\cdot5H_2O) = 63.5\times1+32\times1+16\times4+(1\times2+16\times1)\times5 = \underline{\underline{249.5}}$

$F_r(Cr_2O_7^{2-}) = 52\times2+16\times7 = \underline{\underline{216}}$

1.4 The mole is defined as the amount of a substance which contains as many elementary entities of the substances as there are carbon atoms in exactly 0.012 kg (12.00 g) of carbon-12.
The elementary entities refer to any type of particles that may represent the chemical constitution of the substance under investigation e.g. atoms, molecules, ions, electrons etc. n(X) denotes the amount of substance X in moles. e.g. $n(H_2O) = 0.2$ mol.

1.5 It has been found that 12.00 g of carbon-12 contains 6.02×10^{23} carbon atoms. This number, 6.02×10^{23} is called the Avogadro number denoted as L. Thus, a mole often refers to the Avogadro number of particles of any particular kind, e.g. atoms, ions, molecules, cars, etc.

1.6 One mole of a substance is just its relative atomic mass (for atoms), relative molecular mass (for molecules) or formula mass (for ionic compounds or ions), expressed in grammes.

1.7 The mass of one mole of the constituent particles of a substance is often known as its molar mass (M). Its unit is g mol^{-1}.

e.g. $M(Mg) = \underline{\underline{24}}$ g mol^{-1}

$M(H_2SO_4) = (1\times2+32\times1+16\times4) = \underline{\underline{98}}$ g mol^{-1}

$M(MnO_4^-) = (55\times1+16\times4) = \underline{\underline{119}}$ g mol^{-1}

1.8 Thus, for a substance X,

$$n(X) = \frac{\text{Mass of X in grams}}{M(X) \text{ in g mol}^{-1}}$$

e.g. $M(CaCl_2) = 111$ g mol^{-1}

$n(CaCl_2)$ in 2.22 g of $CaCl_2 = \frac{2.22}{111} = \underline{\underline{0.02}}$ mol

1.9 The molar volume of a substance is the volume occupied by one mole of its constituent particles at a particular temperature and pressure.

$$\text{Molar volume of X} = \frac{\text{Molar mass of X}}{\text{Density of X}}$$

1.10 All gases have the same molar volume at the same temperature and pressure.
The molar volume of gas is about 22.4 dm^3 at s.t.p. but 24.0 dm^3 at room temperature and one atmospheric pressure.
Thus, for a gas X,

$$n(X) = \frac{\text{Volume of X at s.t.p.}}{\text{Molar volume of gas at s.t.p.}}$$

e.g. $n(O_2)$ in 72 cm^3 of oxygen at r.t.p.

$= \frac{72 \text{ cm}^3}{24000 \text{ cm}^3} = \underline{\underline{0.003}}$ mol

1.11 The concentration of a solution is commonly expressed in terms of the number of moles of the solute in on cubic decimetre of the solution. It has the unit mol dm^{-3}. This is also known as its molarity and denoted as M.
Thus, for a solute X,

$$\text{Concentration of X in mol dm}^{-3} \text{ (or Molarity)} = \frac{\text{Amount of solute in moles}}{\text{Volume of the solution in dm}^3}$$

e.g. 21.2 g of anhydrous sodium carbonate is dissolved in water to give 400 cm^3 of solution. What is its concentration?

Now, $M(Na_2CO_3) = 106$ g mol^{-1}

$\therefore n(Na_2CO_3) = \frac{21.2}{106} = 0.2$ mol

Vol of solution = 0.4 dm^3

concentration $= \frac{0.2}{0.4} = \underline{\underline{0.5}}$ mol dm^{-3} (or, $\underline{\underline{0.5}}$M)

1.12 The amount of a solute contained in a known volume of its solution with a known concentration is readily found by using the relationship below.

$$\text{Amount of solute in moles} = \text{Molarity} \times \text{vol. of solution in dm}^3$$

e.g. n(KCl) in 25 cm^3 of 0.4M KCl solution

$= 0.4 \times \frac{25}{1000}$

$= \underline{\underline{0.01}}$ mol

1.13 A Molar solution of a substance is one that contains one mole of the substance dissolved in 1 dm^3 of the solution.

2. Calculations on Chemical Formulae

2.1 The empirical (simplest formula of a compound show its constituent atoms and their simplest integral ratio.

e.g. Ethane has an empirical formula of CH_3, indicating that it is composed of C and H atoms in the ratio 1:3.

2.2 The molecular formula of a substance shows the actual number of each kind of atoms in its molecules.

e.g. Ethane has the molecular formula of C_5H_6.

Thus, for a covalent substance X,
Molecular Formula of X = n x Empirical Formula of X where n is an integer.

Q.1 Calculate the percentage composition by mass of hydrated sodium carbonate ($Na_2CO_3\cdot10H_2O$).

Q.2 A hydrate has the following percentage composition by mass: 20.25% iron, 11.5% sulphur, 23.00% oxygen and 45.30% water. Find its empirical formula.

Q.3 Hydrated magnesium sulphate ($MgSO_4\cdot xH_2O$) consists of 48.9% by mass of the anhydrous salt, what is the value of x?

3. Calculations on Chemical Equations

Q.4 3.425 g of lead(II, III, IV) oxide (Pb_3O_4) is reduced to lead using hydrogen gas. Calculate
(a) the mass of lead obtained
(b) the volume of H_2 gas reacted, measured at s.t.p.

Q.5 Metal B is in Group II of the Periodic Table. 1.5 g of it is added to some dilute hydrochloric acid, 448 cm^3 of hydrogen gas is collected at s.t.p. and 0.2 g of the metal is left behind. What is its relative atomic mass of B.

4. Calculations on Volumes in Gaseous Reactions

4.1 Gay-Lussac's Law of Combining Volumes states that "when gases react, they do so in volumes which bear a simple ratio to one another, and to the volumes of the products if gaseous, provided that all volumes are measured at, or corrected to the same temperature and pressure."

e.g. It is found that 50 cm^3 of nitrogen reacts with 150 cm^3 of hydrogen to produce 100 cm^3 of ammonia.

Thus, vol. of N_2 : vol. of H_2 : vol. of NH_3

= 50:150:100

= $\underline{\underline{1:3:2}}$ (simple whole-number ratio)

4.2 The Avogadros' Law states that equal volumes of all gases, at the same temperature and pressure, contain an equal number of molecules.
The reverse is also true, i.e. equal number of molecules will have equal volume, measured at the same temperature and pressure.

volume of gas $\xleftrightarrow{\text{Avogadro's Law}}$ number of molecules

4.3 The Avogadro's Law also explains why gases have the same molar volume at the same temperature and pressure. This is because one mole of a gas must contain the same number (the Avogadro number) of molecules.

Q.6 What is the volume of oxygen required to burn completely a gaseous mixture consisting of 40 cm^3 of methane (CH_4) and 45 cm^3 of carbon monoxide (CO)?

Q.7 50 cm^3 of a mixture of methane (CH_4) and ethane (C_2H_6) required exactly 115 cm^3 of oxygen for complete combustion. What is the composition by volume of the original mixture?

Q.8 12 cm^3 of a gaseous hydrocarbon requires 36 cm^3 of oxygen for complete combustion, giving off 24 cm^3 of carbon dioxide. Calculate its molecular formula.

Solutions to the Problems

Q.1 Formula mass of $Na_2CO_3\cdot10H_2O = 286$

$\therefore$ % of Na $= \frac{23\times2}{286}\times100 = \underline{\underline{16.1}}$

% of C $= \frac{12\times1}{286}\times100 = \underline{\underline{4.2}}$

% of O $= \frac{16\times3}{286}\times100 = \underline{\underline{16.8}}$

% of $H_2O = \frac{18\times10}{286}\times100 = \underline{\underline{62.9}}$

Q.2 Mole ratio of Fe : S : O : H_2O

$= \frac{20.25}{56} : \frac{11.50}{32} : \frac{23.0}{16} : \frac{45.3}{18}$

$= 0.36 : 0.36 : 1.44 : 2.52$

$= \frac{0.36}{0.36} : \frac{0.36}{0.36} : \frac{1.44}{0.36} : \frac{2.52}{0.36}$

$= 1 : 1 : 4 : 7$

$\therefore$ its empirical formula is $\underline{\underline{FeSO_4\cdot7H_2O}}$.

(N.B. In the case of hydrates, the water of crystallization is [illegible] as single separate [illegible])

Q.3 $M(H_2O) = 18$ g mol^{-1}

$M(MgSO_4) = 120$ g mol^{-1}

$M(MgSO_4\cdot xH_2O) = (120+18x)$ g mol^{-1}

$\therefore$ % by mass of the anhydrous salt

$= \frac{120}{120+18x}\times100$

$= 48.9$ (given)

$\frac{120}{120+18x}\times100 = 48.9$

$x = \underline{\underline{7}}$ (It must be a whole number)

Q.4 $M(Pb_3O_4) = 685$ g mol^{-1}

$M(Pb) = 207$ g mol^{-1}

Let the mass of Pb obtained be x g and the vol. of H_2 used be y dm^3.

$Pb_3O_4 + 4H_2 \longrightarrow 3Pb + 4H_2O$

1 mol   4 mol   3 mol

685 g   (4x22.4) dm^3 (3x207) g

3.425 g   y dm^3 x g

(a) x : 3.425 = (3x207) : 685

$x = \frac{3\times207}{685}\times3.425 = \underline{\underline{3.105}}$

(b) y : 3.525 = (4x22.4) : 685

$y = \frac{4\times22.4}{685}\times3.425 = \underline{\underline{0.448}}$ dm^3 (or $\underline{\underline{448}}$ cm^3)

Q.5 Let A_r of B be x.

Mass of B reacted = 1.5-0.2 = 1.3g

$X + H_2SO_4 \longrightarrow XSO_4 + H_2$

1 mol   1 mol

i.e. x g   22400 cm^3 at s.t.p.

Now 1.3 g   448 cm^3 at s.t.p.

$\therefore$ x : 1.3 = 22400 : 448

$x = \underline{\underline{65}}$

Q.6 N.B. Write a separate equation for the combustion of each component.

$CH_4(g) + 2O_2(g) \rightarrow CO_2(g) + 2H_2O(l)$

1 mol   2 mol

i.e. 1 vol   2 vols (by Avogadro's Law)

40 cm^3 ? cm^3

Vol of O_2 required by $CH_4 = 2\times40 = 80$ cm^3

$2CO(g) + O_2(g) \longrightarrow 2CO_2(g)$

2 mol   1 mol

i.e. 2 vols   1 vol (by Avogadro's Law)

45 cm^3 ? cm^3

Vol. of O_2 required by CO $= \frac{1}{2}\times45 = 22.5$ cm^3

Hence, total volume of O_2 required

$= 80 + 22.5$

$= \underline{\underline{102.5}}$ cm^3

Q.7 N.B. Write a separate equation of the combustion of each gas.

Let the volume of CH_4 be x cm^3.

Then, the volume of C_2H_6 is (50 - x) cm^3

$CH_4 + 2O_2 \longrightarrow CO_2 + 2H_2O$

1 mol   2 mol

i.e. 1 vol   2 vols (By Avogadro's Law)

x cm^3 2x cm^3

Vol. of O_2 reacted with CH_4 = 2x cm^3

$2C_2H_6 + 7O_2 \longrightarrow 4CO_2 + 6H_2O$

2 mol   7 mol

i.e. 2 vols   7 vols (By Avogadro's Law)

(50-x) cm^3 ? cm^3

Vol. of O_2 reacted with C_2H_6

$= \frac{7}{2}(50 - x)$ cm^3

total volume of O_2 reacted

$= 2x + \frac{7}{2}(50 - x)$

$= 115$ (given)

i.e. $2x + \frac{7}{2}(50 - x) = 115$

$x = \underline{\underline{40}}$

Q.8 Let its molecular formula be C_xH_y.

$C_xH_y + (x+\frac{y}{4})O_2 \longrightarrow xCO_2 + \frac{y}{2}H_2O$

1 mol $(x+\frac{y}{4})$ mol   x mol

i.e. 1 vol $(x+\frac{y}{4})$ vol   x vol (By Avogadro's Law)

12 cm^3 $12(x+\frac{y}{4})$ cm^3 12x cm^3

Vol. of CO_2 formed = 12x = 24 (given)

x = 2

Vol. of O_2 reacted $= 12(x+\frac{y}{4}) = 36$ (given)

i.e. $12(2 + \frac{y}{4}) = 36$ (as x = 2)

y = 4

Hence, its molecular formula is $\underline{\underline{C_2H_4}}$.

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

博覽旅遊有限公司

旅行社牌照 No. 350090
九龍尖沙咀星光行1426-1428室 7351861 7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上） 5217205 5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上） 8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3325055
荃灣地鐵站南豐中心721室 4920248 4150806
宣塘地鐵總站宣塘廣場1樓137及142室 7973023
票務專線：7369383 7369400

泰國・清邁・布吉島
多增遊：蘇梅島、PHI PHI 群島，成本最高
曼谷、七岩、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天 $3610起
曼谷、布吉島、素叻市、蘇梅島、芭堤雅五天、七天 $4290起
曼谷、布吉島、PHI PHI 群島、芭堤雅五天、七天 $4090起
曼谷、布吉島、芭堤雅五天、七天 $4090起
直航布吉島、芭堤雅五天、七天 $4090起
清邁、金三角、清萊、曼谷五天、七天 $3890起
＊曼谷住喜來登及最新落成之假日大酒店
＊芭堤雅住設有私家海灘最高級之亞洲大酒店
＊乘搭國泰，早去晚返，天天出發（可延期返港）
＊布吉島設有多種行程，住宿兩晚或三晚

馬星（浮羅交怡）八天 $5990
馬星（檳城、怡保、世外桃源之邦略島、馬六甲）七天 $5590
馬星六天 $5210
馬來西亞（沙巴）七天 $6990
馬來西亞（檳城、怡保、世外桃源之邦略島）六天 $4690
馬、泰（布吉島）、星八天 $6270
馬、星（檳城、馬六甲）、泰九天 $6650
新加坡五天 $4550
＊乘國泰、華航、馬航、早去晚返，天天出發
＊行程種類最多，成本最高 （可延期返港）

日本・韓國
本州七天豪華團 $7990
＊獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物＊
本州五天、六天 $6390起
九州本州廸士尼聯遊七天、八天 $8590起
東北日光廸士尼六天、七天 $7690起
東北、北海道廸士尼七天 $9090
日本北海道六天、七天 $8790起
韓國本州七天、八天 $8290起
韓國九州八天 $8690
韓國溫陽四天、五天 $4130起
＊天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣 台北住最高級之統一大酒店
台北四天 $3040
台灣環島六天 $3980
台北花蓮四天 $3140
環島阿里山七天 $4450
台北花蓮高雄六天 $3980
環島阿里山八天 $4920
多增：(1)秀姑巒溪 (2)台東 (3)楓港 (4)木柵動物園 (5)孔雀園 (6)九族文化村
＊早機去，晚機返
＊純粹旅行團，不是帶貨團
天天出發（回程可停留台北）台證收150元

菲律賓・宿霧
高級四天、五天、六天 $2890起
宿霧六天、七天 $4190起
多增遊：(1)碧桃灣、百島嶼
(2)紅磨坊夜總會
(3)膳食敢誇全港最好，餐膳於中國城酒家、翠園等酒家
(4)獨家安排品嚐中菲式火鍋
馬尼拉住六星之巴拉沙大酒店
乘搭國泰，早機去，晚機返
天天出發，可延期返港

星晨旅遊 Morning

菲律賓
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $3,250
馬尼拉、碧桃源、蘇碧灣六天豪華團 $3,590
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $3,790
馬尼拉、宿霧、碧桃灣七天豪華團 $4,590
菲泰七天豪華團 $4,390

泰國、印度
曼谷、芭堤雅（麗榕）五、七天豪華團 $3,590起
布吉島、曼谷、芭堤雅七、天豪華團 $4,690
曼谷、麗榕、七岩、芭堤雅七、八天豪華團 $4,190起
印度八天豪華團 $7,980
Canadian

馬星、印尼
馬星七天超級豪華團 $5,590
馬來西亞、沙巴五、七天豪華團 $4,790起
馬星泰九天豪華團 $6,690
印尼峇里島、日惹、椰加達七天豪華團 $6,190
印尼爪哇島九天環島遊 $6,990

中國
北京六天團$3,890起
桂林五天團 $2,390起
海南島五天 $1,890
華東七天 $3,990
昆明四天 $2,490
西安、鄭州、洛陽八天直航團 $3,690
福建、武夷山五、八天 $2,790起

省內短綫
中山、珠海二、三天 $358起
深圳、小人國二天 $338起
清遠、小三峽、小人國三天 $590起
肇慶、雲浮、凌霄岩三天 $598
潮州、汕頭、玄武山惠州五天團 $1,048

澳門旅遊及其他服務
澳門兩天超值團 每位$540起
澳門酒店十船票 每位$430起
代訂澳門凱悅、文華東方、總統、皇都、富豪、聖地牙哥酒店 請查詢：736 9111
代訂世界各地機票及酒店，請查詢：735 0333
獨立包團，請查詢：735 4846
★星晨簽事達咭世界通行，免首年年費，請即申請，查詢電話：8426111
牌照編號350018

前程新頁

熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$150.-
超越此面積
收費以HK$45.-方吋計
(不折不扣)

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5407738　圖文傳眞：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5231637　5231728
北角：渣華街127號地下　電話：5640693　5640603
旺角：上海街497號　電話：3840749　3849140

香港明愛誠聘 特殊幼兒工作員

英中五會考合格經驗不拘對弱智兒童服務有興趣請親繕履歷近照寄屯門大興邨興耀樓地下明愛樂興幼兒中心主任收
已受訓($5515-$10465)
未受訓($4860-$8015)
福利：年假、長短週、免費醫療，
公積金查詢致電 4656388

津中急聘

學位／文憑教師壹名能任教中三級英文及音樂科或半職(上午)壹名能任教中三英文科91年一月二日到任具教學經驗者優先考慮。有意者請電3823154謝太或繕履歷近照及電話寄九龍城龍崗道0號校長收

沙田津貼中學 急聘英文科學位教師

一月上任有意請函履歷相片寄華僑日報信箱1781號

沙田津中

(1)中文學位教師
(2)英文學位教師
2/1/91到職請電6058369洽

誠聘學位教師

九龍城區中學誠聘各科學位教師多名，有意請繕履歷相片寄本報信箱1149號。

急聘兼職男護士

每星期工作三天，陪伴男士或出國旅行，請繕履歷近照聯絡電話，請速電5238298，立即約晤。

九龍城區新幼稚園

佔地萬餘呎，誠聘校長，要有經驗，上進心，高薪。請附上履歷，經驗及相片，寄本報信箱435號。

實驗室技術員Ⅱ／Ⅲ

北角津貼中學現聘生物實驗室技術員一名，中五或以上理科程度，男女均可，有意者請函履歷附近照寄北角雲景道八十一號閩僑中學校長收。

南區津小誠聘

英音教師兩名上午校一月九日到職，下午校二月廿五日到職，有意應聘者請電5511211或5511378。

政府資助 護理安老院誠聘

(1)二級物理治療師：全職或兼職男女均可薪金按政府編制并車津貼免費醫療
(2)起居照顧員(替假)：50歲以下需輪值無不良嗜好薪金每月$4560
應徵請來函元朗厦村屏厦路青松護理安老院或電4721393與周小姐洽

英文教師

天主教津貼中學誠聘英文科(GM)教師。應徵請附履歷寄九龍觀塘翠屏道100號校長收

HONG KONG JUVENILE CARE CENTRE

1. Residential SWA
Recognised Social Work Diploma holder
2. Welfare Worker
F.5 full cert. holder, age at least 21. Work nature:
Provide counselling, guidance and supervision to residents. Shift and irregular working hours required.
Please send full resume and recent photo to the Superintendent at 1A Lower Albert Rd, Hong Kong.

聘請女校工

葵涌區津貼中學聘女校工一名年五十以下初中程度刻苦無不良嗜好有意請即函附近照寄本報信箱1780號

誠聘中文代課(C.M.)及實驗室技術員

九龍區學校急聘下列人員
1.初中中文代課老師乙名(C.M.)
(任期十星期，希能盡快開始)
2.實驗室技術員乙名(三級或三級)
有意者辦公時間電7577010洽

津中代課教師

沙田津貼中學急聘：
(1)男體育代課教師(兼中二地理)。任期由12月至7月底；
(2)音樂代課教師，任期由12月3日至12月21日。
有意請電6487871陳小姐約見

九龍津中

急聘學位代課中文教師一名代課四星期有意者請電梁小姐約見電話3231742

香港南區幼稚園

誠聘：
(1)幼師幼教各乙名，已受訓有經驗者優先
(2)就職日期一月或二月均可
(3)薪金參照教育署建議視乎經驗學歷而定
(4)工作良好可派往受訓
請電5548885

上午津小

大埔津貼小學誠聘英文及普通科甲級教師乙名。明年一月三日到職。有意者請電6564610

誠聘幼師

筲箕灣某幼稚園急聘上午班教師，已受訓經驗擅琴優先十二月到職有意請電5693112或5679751面洽

港島津小

誠聘高年級中文、體育(上午部)及英文、音樂(下午部)教師各一名一月到職有意請電8172305安排約見

中史科學位教師

沙田津貼中學誠聘中史科學位教師一月三日上任有意請函履歷寄沙田沙角邨佛教覺光法師中學或電6473737

柴灣幼稚園

非牟利幼稚園聘上午校已受訓及未受訓幼師(願意受訓優先)十二月到職依政府建議薪級請繕履歷照片函香港柴灣翠灣邨翠壽樓地下勵志會陳鄭潔雲幼稚園或電5563536唐主任洽

理科代課教師

誠聘物理，附加數代課教師，照津校日薪計算薪酬，請詳履歷函九龍美孚新村德仁書院校長收。

聘請音樂學位教師

九龍塘某津貼中學誠聘音樂學位教師，一月到職，有意者請附履歷電話寄華僑日報信箱1778號

港東津中誠聘：

(一)女文員：懂打字及會計，一級或二級，十二月三日到職；
(二)設計與工藝文憑教師：一月二十一日到職。
請電5784138校長洽。

油蔴地津中誠聘

全職文憑教師壹名，任教中一、二級中文兼體育科(一九九一年二月一日到職)
有意者請寄履歷近照華僑日報信箱1779號

荃灣津中

誠聘會計學原理兼經濟科或會計學原理兼英文科學位教師一名九一年一月份到職，有意者請函履歷近照電話寄荃灣荃景圍安賢街保良局李城璧中學校長收或電4983393約見。

五旬節中學

誠聘明年一月到任中三、中四英文科基督徒學位教師壹名。請附履歷近照電話寄巴富街14號校長收。

生物技術員

沙田津中急聘生物實驗室技術員預科理科畢業爲合曾受訓練優先考慮電6922161阮小姐洽

循道衛理中心聘請

社會工作助理：社工文憑，對社區及小組工作有興趣者，基督徒優先。
請具履歷近照寄灣仔皇后大道東12-22號地庫循道衛理中心執行幹事收。

男校工

沙田津中聘男性
清潔工友乙名，
可供住宿，
請電6991031約見。

宿舍家長

女性輔導弱智青少年日常生活需住宿有耐性年21以上中學會考五科及格薪5515-10465詳履歷近照函新界大埔南坑松嶺村青年訓練中心或電6563620舍監洽

NETHERSOLE HOSPITAL

Dispenser
Candidates should have 3 years' on-the-job training in dispensing and a Certificate in Dispensing Studies awarded by the Vocational Training Council, or equivalent; speak fluent Cantonese. Candidates in possession of qualifications equivalent to the Certificate awarded by the VTC should have an English standard equivalent to grade E or above (Syllabus B) in the Hong Kong Certificate of Education.
Salary: HK$7,500 - $13,350
Please apply with full resume to Assistant Administrator, Nethersole Hospital, 10 Bonham Road, Hong Kong.

大公司聘女文員

壹位在東區工作有午膳工作時間朝十晚六須中文中學畢業請函華僑日報信箱352號

中文電腦打字員

上環某出版社請生熟手電腦打字員，熟手倉頡、生熟手筆形輸入法。
早班：10:30 AM至6:30 PM
中班：3:00 PM至11:00 PM
夜班：8:00 PM至2:30 AM
熟手薪優，生手培訓，有意請電：5470190(下午3:00－11:00)李先生洽
(年30以下、熟手另議。兼職免問)

銅鑼灣津中

學位或文憑男體育兼英文科教師須於九一年1月2日上任。請函香港大坑徑17號公理書院。

誠聘學位教師 英文、數學、電腦科

一九九一年一月到職。
有意請繕履歷，近照，聯絡電話寄九龍尖沙咀郵政信箱95186號校長收信封面註明(教師應聘)

社團秘書

港區社團，聘有經驗男性中文秘書，待遇從優，有意請親函履歷相片，要求待遇，函本報信箱353號合則約見。

聖德肋撒幼稚園

聘請幼師，親携證件，相片，到：
①何文田愛民邨，保民樓地下
②大角咀，大同新邨，大全街54號地下。

1991 中學會考預習專
明德出版社
MILL & DALE PRESS

Chemistry (8)

Unit 5: Revision notes on ... calculations

1. Basic concepts

1.1 The relative atomic mass ... an element is defined a... of an "average" atom ... element relative to the ma... atom of carbon-12, taken ... exactly.

A_r of an element = Mass of an "aver... atom of the ele... / Mass of an atom ... carbon-12

It is a ratio and hence ... units.
The mass of an "average" ... an element is the weighted ... the masses of all its ... i.e., taking both the ... masses and proportions ... account.
e.g. chlorine exists ... isotopes, $^{37}_{17}Cl$ and ... the ratio 3:1.
Thus, $A_r(Cl) = \frac{35\times3+37\times1}{3+1}$ = ...

1.2 The relative molecular ma... of a substance is just th... the relative atomic masse... the atoms contained ... molecular formula.
e.g. $M_r(H_2SO_4) = 1\times2+32\times1+$...
= 98

1.3 The formula mass (F_r) of ... compound is just the sum ... relative atomic masses of ... atoms contained in its e... (simplest) formula.
e.g. $F_r(CuSO_4 \cdot 5H_2O)$
$= 63.5\times1+32\times1+16\times4+12\times$...
= 249.5
$F_r(Cr_2O_7^{2-}) = 52\times2+16$...
= 216

1.4 The mole is defined as th... of a substance which con... many elementary entities ... substances as there are ... atoms in exactly 0.... (12.00 g) of carbon-12.
The elementary entities ... any type of particles ... represent the ... constitution of the ... under investigation, e.g. ... molecules, ions, electro... n(X) denotes the amo... substance X in moles. ... $n(H_2O) = 0.2$ mol.

1.5 It has been found that 12... carbon-12 contains ... carbon atoms. This ... 6.02×10^{23} is called the ... number denoted as L. Thus ... often refers to the ... number of particles ... particular kind, e.g. atom... molecules, cars, etc.

1.6 One mole of a substance ... its relative atomic ma... atoms), relative molecul... (for molecules) or formu... (for ionic compounds or... expressed in grammes.

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 35009
九龍尖沙咀星光行1420-1428室
7351861　7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室
5217205　5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室(松坂屋樓上)
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室
荃灣地鐵站南豐中心721室　4920248
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室
票務專線：7369383　7369400

菲律賓
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $3,250
馬尼拉、碧桃源、蘇碧灣六天豪華團 $3,590
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $3,790
馬尼拉、宿霧、碧桃灣七天豪華團 $4,590
菲泰七天豪華團 $4,390

新郵版　屯門　元朗

運輸署擬訂下年度計劃 屯門巴士路線作出修改

新措施料對區內居民帶來不便 建議增巴士班次使服務更完善

外，運輸署提議五十九A線在非繁忙時間兜入安定、友愛邨，將使在深水埗乘搭該線的乘客浪費時間，也剝削了蝴蝶灣區民的上車機會。

居民除了要求巴士公司將五十九A的班次增加外，並同時就有關建議向運輸署作出五項回應，希望區內的交通服務達致更完善：

（一）為保障蝴蝶灣區及安定、友愛邨的居民權益，應保留五十九A和六十號兩線巴士。

（二）增加行走屯門碼頭至深水埗碼頭的巴士車輛數目，以紓緩該線的車程，增加流量。

（三）建議將五十九A的深水埗碼頭總站，改往美孚或長沙灣。

（四）當局可考慮只將五十九A由屯門開往深水埗，才改行安定及友愛邨，但回程時則仍行走原來舊路線。

（五）將非繁忙時間的規定盡量縮短及簡化，以免影響民生。

陳議員認為輕鐵好處在於不污染空氣。圖為陳議員與家人時攝。

仁愛堂室內體育中心 暖水游泳池下月開放

服務本區社團方便附近居民

兆安苑通往屯門政府合署通道 行人隧道經常水浸

影響衛生途人不便 發言人謂路政署正着手改善

屯門診所至蔡意橋 路面缺乏交通標誌

行人橫過危險萬分盼能改善

良景邨良偉樓住戶極表不滿

半夜傳出陣陣巨響 建築地盤噪音滋擾

居民夜間往往在睡夢中驚醒 環保署發言人謂將派員調查

運輸署拒絕將三角安全島的缺口封閉。

積極參與社區活動 陳湖清愛上了屯門

近期商業樓宇趨於穩定 唯是中型單位難覓買主

馬嘉麗

大坑道一號交通頗算便利

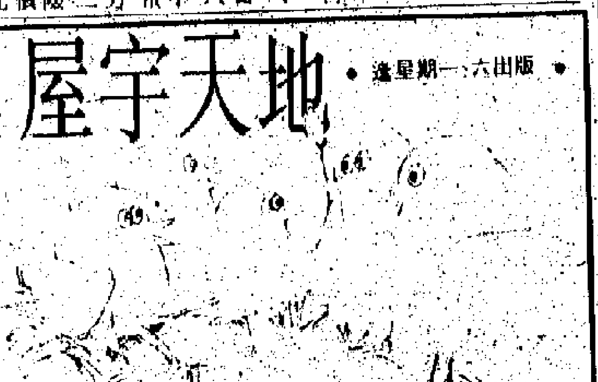
商業寫字樓中型單位市道欠理想

特稿 大坑道一號位置頗佳 平均每呎二千五百元

長江

大坑道一號的住宅，基本上分兩大類發展，一類為二十多層的新型住宅。

傢俬色彩變化萬千 喚發無窮創意品味



屋宇天地

逢星期一六出版

鴻達工業大廈

九一年宜家傢俬系列

風水吉地

弘

吉方位和凶方位

六白的方位作用

七赤的方位作用

花飛亂語

小公子

赤口毒舌最好避免

USH AHEAD

西蒙

AHEAD (WITH)（成語）。
推動。
HE TEACHER'S TASK TO PUSH THE SPEAKING AHEAD
ROWING OUT QUESTIONS.
不斷提出問題使口語練習持續進行下去。
OVERNMENT HAS BEEN ACTIVELY PUSHING AHEAD
TIFIC RESEARCH IN THIS FIELD.
府一直積極推動這個領域的科學研究工作。
FOR（成語）。
強力地要求。
E LIVING NEAR THE AIRPORT ARE PUSHING FOR NEW
ABOUT NIGHT FLIGHTS.
場附近的人正積極要求機場當局給夜航班機訂立新規定。
EN ARE PUSHING FOR HIGHTER WAGES.
人在爭取增加工資。
ALSO PUSHED FOR AN OUTING.
極活動，準備郊遊。
ON WITH（成語）。
某項工作）。
DECIDED TO PUSH ON WITH THE WORK.
定推進這項工作。
E PUSHING ON WITH THE WORK
AST AS CIRCUMSTANCES WILL
T.
在情況允許的條件下盡快推動這項

英會唱

公關人手記

女兒黑實似賓妹

貝莎

勾奇錄

單身社會將領前

（二）

翡翠花件多扭紋

張君默

君子佩玉

高價翡翠，只有拇指大的一片，售價動輒十萬八萬港元。這個翡翠玉件，遠看是一塊沒有平面的扭曲東西，其實那些參差凹凸的表面，雕刻著花鳥蟲魚蝙蝠如意靈芝等雜亂紋飾。

無瑕的翡翠不會造成花件。只要玉件上有一個小地方沒有瑕疵，都會雕個壽桃之類，好表現出光滑的平面。

翡翠花件，則是由於無法琢成大幅平面的飾物，因爲稍爲可以，都造了杏仁、蛋面與鞍面，甚至是一塊方正的翡翠牌，這會賣得更好價錢。

不過，即使是一片形狀扭曲的翡翠，也有昂貴的價值。只有老坑種的玉石，才會醞釀出好「青」。一塊幾斤重的璞玉，切開之後，所爆的青，也許僅有拇指般大小。如果形狀不規整，無法「圍」成翡翠玉鐲，裁成蛋面等大光面的料子，乾脆是把四週所有雜色與無色的玉石剔除，也把深入的瑕疵琢了去，變成一塊翡翠時，形狀便像脆麻花。

琢玉師傅心靈手巧，雕琢時盡量把翠綠色保留，依着它的凹凸面，琢成各種紋飾，最後經過細磨與拋光（俗稱出水），一件翡翠花件就此完成，單是付給師傅的工錢也要二三千元，輾轉到了店家之手，陳列在飾櫃內時，你猜它的售價還會低？

通什風光似香港

雙魚小品

談到海南風物，畫材多得很，都是古人所沒有接觸的。古人被謫海南的，官宦可不少，但多是能詩，卻不能畫，蘇東坡在海南的詩可不少，畫卻沒有。

古人以海南爲題材的畫，可說一幅也沒有，假如我們只知畫古，也便寫不出海南風物，爲了椰、橡、棕櫚皆不見於古畫，只知摹古的畫家來到海南，對著海浪，對著椰林，便有無所措手之感。

寫椰樹，可以書法出之，畫畫佳的人，椰樹必定寫得很有神采。對西洋畫有認識的人，對海洋的必定知道如何下筆，畫家來到海南，要從古人的框框跳出來，爲了眼前風物都十分新鮮，是前人所未見的。

我在海南島兜過圈子，東西中線都走過，中線的橡膠園便堪入畫，通什太平山阿陀瀨，大氣磅礡，山泉湍激，紅壓頂的山莊隱在橡樹叢中，幾道虹橋，橫跨山泉，很美，住在這渡假山莊幾天，確有滌盡俗慮之感。

通什，在五指山腰，山上有博物館，有酒店。博物館黃色琉璃瓦建築，有如宮殿，藏品亦豐，最有價值的是當年絲綢之路，海南的陵水新村港是一個中途站。這是鮮爲人知者，從歐洲來的船，在此小休之後，便橫過南中國海到福建泉州去。

新村港這地方，我在三十年代，曾在此住了大半年，三面是山，是天然的避風塘，誠然是絲綢之路海船寄泊的好所在，港外縱是白浪滔天，港內是波平如鏡，今天已成爲養魚場，養珠場。

住在通什山莊推窗外望，第一個感覺，是有點稔熟，卻又陌生，原來這依山而建的山城，竟是香港的雛形，很像三十年代的香港中區。

通什是一個好去處，是黎苗自治區的首府，海南建省之後，便是縣府所在了。

五十年前，我亦曾到過通什保亭，有入了蠻荒之感，今天這些地方已成爲繁盛的小市鎮了。

海南島可以入畫的地方有的是。（五十五）

赤口毒舌最好避免

花飛亂語　車公子

一個攪笑的電視節目裡，一位藝員說了聲「冚家×」，居然搞到好大陣仗，台方受到監管機構警告，臉些有被罰之虞？這事情頗出車公子意料之外。

發生此事之前，車公子還以爲藝員在公仔箱中是可以享受到「言論自由」者。使車公子有此錯覺，是由於睇過好些節目，有波皆巨，無咀不名，既活色而生香，復千搖而百盪。難道這都可以接受，獨不可以接受此區區兩個半字（那個「×」就算它半個字吧）耶？

再說，那句「冚家×」，居士頗覺有些不明與意，蓋怪何以有人耳朵這麼尖，幻想力這麼豐富。據說，唸此「兩字半經」的人只有限度出口，未覺其詞，此人竟有本事聽晒成句而據此投訴。真能人也！

車公子覺得不明與意之點不一。例如那「冚」字，查字典固然查唔到，從俗也算冚字讀近似「陷」，這個音；又大膽一點。

某一是「冚」作爲「冚錶」、「冚檔」使用者，其音有如大妗姐的「妗」；有作爲「冚唪唥」使用者，其音近於「陷」。

這個「冚家×」，應該照前者讀「妗」，還是照後者讀「陷」？車公子不能決。因第三字虛懸，遂使第一字未能武斷也。可惜車公子並未收睇（聽）該節目，致有今日之胡猜焉。

姑且武斷一點，假設那第三字（×）是個「鏟」字。那麼，就算三個字全文清清楚楚說出，也只是句粵語中的普通（輕量級）罵人語，屬於不含猥褻成分的粗話，是蘇白的「死仆街」（大概沒記錯）之意。雖屬詛咒語氣，說時卻往往無意詛咒他人，只屬一種發洩，甚至發洩也不是，只屬一種習慣耳。香港某縣人特別愛說這句話，男女皆然。因此語無猥褻成分，故「不忌婦女」。

記得以往有位電視藝員，以「陷家鈴」爲口頭語。海晚總會「鈴」幾句。其實這「鈴」字是無意義者，避免「全文」入咪而已。此語亦有人把「語尾」略變而成「陷家富貴」；從前廣州也有人說「陷家盛」，都屬赤口毒舌，當然最好不說。

波蘭世姐從商

焦點人物　正史

波蘭小姐安妮塔克里葛立卡，去年在香港贏得世界小姐榮銜的那一天，波蘭國家電視台將整晚的新聞節目停掉，不斷重複播放她加冕的勝利鏡頭。次日，她成爲「聲音報」及「華但斯克報」頭版新聞人物。

安妮塔形容她載譽歸來的那天，華沙市府特別爲她舉行一場音樂會，並在假日酒店召開記者會。她說：「我覺得自己像是教皇般站在陽台上，接受廣場上數千名群眾的熱情歡呼，似乎每個人對我的表現都大喜過望，他們大概沒想到，一個波蘭女子竟也能擊敗世界其他佳麗！」

如今她的臉在波蘭幾乎與華里沙一樣知名，市面上女性雜誌十之八九以她作爲封面。只是這位被譽爲波蘭黛安娜的佳麗，在享盡一年世界小姐滋味後，似乎也無法確定，參加選美贏得榮耀是否就是他們揚棄共黨的方法之一。

安妮塔不諱言她愛逛義大利的街，放心把秀髮交倫敦髮廊師傅打理，但她也辯稱，這幾年來在波蘭差不多可買到所有的好貨色，問題是沒有幾個人買得起。

開著一輛與周圍灰暗環境不協調的絳紅色豐田轎車（世姐的獎品之一），安妮塔對西方誘人的物質並不迷戀。她說：「當選是個好的經驗，但一年已足夠了。我對世姐必須擔負的職責過於輕鬆感到失望，因爲這些上電視、拍照，無法滿足我成功的定義。」

其實，安妮塔的失望是很可了解的。由於選美活動近幾年來在西方已有褪色傾向，節目的安排及獎金的贈予自然是大不如前，這時任何一位企圖掙扎出貧窮，投向新世界絢爛的女孩而言，難免有美夢幻滅的感慨，何況是心頭高的安妮塔？

有心在華沙創業經營旅遊業的安妮塔，在卸下桂冠前幾天，用剩餘獎金在首府買了一塊地，準備明年赴美國當模特兒，賺足開業的本錢。她說：「赴美國只爲賺錢。」「先買地，就表示我一定會回鄉，因爲我知道我在美國沒有未來的。」

九〇年保祖利

北斗　酒經

真誠赴澳門參加由聖地牙哥酒店所舉辦的推廣保祖利新酒的推廣活動，這在彼方，算是相當勢鬧的社交活動節目。一行十數人，乘坐通風的沙灘車掛滿旗幟的遊街，相當熱鬧而且有趣。回想香港，這已告冷落下來了。

保祖利新酒（BEAUJOLAIS NOUVEAU），與一般的紅酒不同，不重視儲存發育，相反地以新鮮飲用爲佳。此外，選適宜略浸冷它來飲，但老實說，酒便極爲平平而已。這次所嘗的是GEORGES DUB OEUF，算是不錯。

在保祖利新酒尚未上市之前，對其品質頗有期望，皆因九〇年，乃是歐洲天氣的黃金年份，葡萄酒專家曾經指出過這遭是本世紀最佳年份。但是，保祖利新酒卻似乎是未足以証明了，皆因今年試過的幾個牌子，水準均普通，反而去年的品種還見更加佳。與酒界中人談及這個問題，均有相同的感覺，但原因何在，就未明了。

前年開始，香港對於保祖利新酒的熱潮已然冷却，不少大酒店已放棄推動保祖利新酒節之事，個人而言對此酒的評價，是作爲午餐飲用的酒不俗，取其果香濃郁，清新可喜之故，就是嫌其價格太高（稅的問題），在外國飲用，與汽水相若而已。此外順提的是此酒每年都有一個新的招紙設計，又是值得收集的專題。

PUSH AHEAD

西蒙

PUSH AHEAD (WITH)（成語）。

推行，推動。

IT IS THE TEACHER'S TASK TO PUSH THE SPEAKING AHEAD BY THROWING OUT QUESTIONS.

教師要不斷提出問題使口語練習持續進行下去。

OUR GOVERNMENT HAS BEEN ACTIVELY PUSHING AHEAD SCIENTIFIC RESEARCH IN THIS FIELD.

我國政府一直積極推動這個領域的科學研究工作。

PUSH FOR（成語）。

急切而強力地要求。

PEOPLE LIVING NEAR THE AIRPORT ARE PUSHING FOR NEW RULES ABOUT NIGHT FLIGHTS.

住在機場附近的人正積極要求機場當局給夜航班機訂立新規定。

THE MEN ARE PUSHING FOR HIGHTER WAGES.

這些工人在爭取增加工資。

THEY ALSO PUSHED FOR AN OUTING.

他們積極要求出遊。

PUSH ON WITH（成語）。

推進，繼續工作。

THEY DECIDED TO PUSH ON WITH THE WORK.

他們決定推進這項工作。

WE ARE PUSHING ON WITH THE WORK AS FAST AS CIRCUMSTANCES WILL PERMIT.

我們正在情況允許的條件下盡快推動這項工作。

咬音嚼英

俗語劇場

听人穿鼻

「穿鼻」，是指在牛鼻子裏穿上鏈子。在地裏幫農人耕種的牛，通常鼻子裏都穿上一根繩子，方便農人牽着走路。有時農人要指揮牛朝什麼方向轉，只需拉一拉牛鼻上的繩子，牛就乖乖的跟着你拉的方向轉。

「聽人穿鼻」，即俗語「被人牽着鼻子走」。《南史．張融傳》：「徐孝嗣才非柱石，聽人穿鼻。」例句：他是一個沒有主見的人，總是聽人穿鼻，跟着別人轉。

聖彼德教堂之二

旅遊眼　黃天

梵諦岡的聖彼德教堂，可觀之處極多，最出名的大理石雕像「聖母哀子」與青銅雕像「聖彼德」之外，比如貝爾尼尼製作的鍍金青銅聖體拒，青銅華蓋，彼德寶座，烏爾巴諾八世紀念碑，和亞歷山大八世紀念碑，也都是藝術史中的不朽的傑作。因此，提議遊客來此，不妨購買一本畫冊，慢慢欣賞，儘管價格高也依然是物有所值。

遊客不妨登上教堂的圓頂，可先乘搭升降機前往頂部之後，遊客可以乘搭電梯至平頂，還可拾級登上拱頂的頂端。那些內部重疊交錯的樓梯，迂迴曲折而且愈來愈窄，也十分別緻。在未到頂端之前，在圍拱形的頂部（還有頂尖），那些壁畫之美，又是令人難忘。至於另一方，即可以俯瞰教堂的內部，未知是否曾經發生過意外，現時內望之處都有鐵網封閉，有已用鐵網封閉，以看到這些最高的人士也可以看到信徒做彌撒的所在地方。再循窄梯上到圓頂，即拱頂之底部，是「洗手間」時間，對面有一個紀念品部，教友們當然會在此購買各種聖物了，其實更不妨購買一套教堂的遊覽紀念品，此外，購兩本畫冊回去慢慢欣賞亦無妨，還有郵政收藏。在平台的另一方，是拍照留念的一流所在。順帶一提的是，參觀聖彼德教堂免費，但攀爬拱頂則要付三千里拉，但卻是物有所值的事。

如果是攜同小童參觀，至重要吩咐避重前咀指示而慢慢行，除避免混亂外，也安全。

同學你好

學苑趣憶　弘三

曾經教過半年中學，教音樂兼中文。

見工之時，跟校董及校長說我的中文不大靈，兼經公或其他科，但他們說學校欠缺中文先生，請我考慮一下。那時我剛剛畢業，不想整天坐在家裏教琴，要出外見見世面，考慮了半天，便接下這份差事，當起「人之患」。

在開學禮當天，我負責彈校歌。因事前未與領唱的體育老師「夾」過，以爲校歌一定要雄壯激烈，勇往直前，於是「斷估」將速度彈成快板，結果唱到那位體育老師上氣不接下氣。唱完之後，他讚我「勁」、「猛料」。自此，校歌的速度由我定，雄糾糾，氣昂昂。

有次開教務會議，討論男同學的褲腳不應該有摺。現時的男裝褲差不多條條都有摺，但前幾年未興，老師們各持己見，一時未能下定論，我坐在一旁未有發言，開明的校長知我「頑皮」，借我過橋，問我有何「高」見。我說：「六〇年代的褲條條都有摺。」

我繼續說：「現今八〇年代與無摺……」

又有一次開校務會議，有一個「老叔父」提議……自覺「個不守紀律的先生對學生的影響太大，其二是我的中文唔得啫！

係人都懶大鑊就勸

都市傳聲　方佳

「大有係人都懶，高官亦人也，他們懶亦好應該啦！」此乃何團長的話。二叔道：「何以見得高官懶？」

何團長道：「老友，香港失車甚多，統計四出會爲之嘩然。加之汽車車主被罰，他們之中有關人士，以至久下港車數千萬元，這又令市民嘩嘩聲，都得者。於是輿論責備，高官便馬上動腦筋，下令將排骨之車，車牌收回，以免除借屍還魂，而將偷來之車用該車牌。此其一也。其二呢，凡被罰款而不繳者，禁止他們換牌，如此一來就可杜絕以後吩仔使出之種種招式也。」

二叔道：「此法甚佳啊！」

何團長道：「當然佳吔！我之所以話他們懶就是平日不去動腦筋，杜漸防微，往往等到大件事發生了，輿論嘩然，才去想辦法，此乃亡羊補牢之法，若早就有個車取回車牌之法例，又何致有借屍還魂之事？」

大寶豪笑道：「你亦彈吔，凡高官都是辦理對手，行來行去，睇吓下屬有甚不妥工夫，動輒筋與否乃並無規定，所以，未有大鑊之前，動了腦筋未必哈，上司會問你有事搵事做。爲免被有到立雞，重有邊個敢動腦筋。至於發生大鑊咁又唔同！」

黃伯道：「大窩不懶，爲深知官場箇中三昧者也。」

二叔道：「今晨消息有架名車價值三百萬元者，竟然失了，不知又是否可以動腦筋使案起國？」

是日也 百萬家財平常事

少爺日記　庭張

這些日子，王老三也沒有幾多個百萬富翁，但今天，他不然，百萬富翁已隨處都是。那時候，全港老是想搞生意，其實生意也沒有幾多個百萬富翁……所謂不熟不做……任何人不是一出娘胎便會做生意，必定要學而知之，在這行業中，總有第一次，也會得過滿足了許多失敗，由失敗中吸取了經驗。王老三說，我可以提到一筆本錢，我能有多少。王老三說：「一百萬」，十年前「一百萬確是個大數目」……

我，只得了她是我游離的一筆錢，把他積聚而已……「你不是做生意的材料，如果你真有興趣，何不做些小本生意」……她說：「百萬出來，已經是我的全部了，還是做兒子的本錢……」（四七）

反粗口

青葱集　西多

很有趣一遍個反粗口運動，你有沒有關注？那些粗口，照理應該先替粗口下個定義，真的，在說粗口的，現代的人是怎樣的粗口？然後再將粗口的來源和定義一一說明，然後才知道是粗口……

犁庭掃穴齊滅罪

名士風流　太子森

大警司奉命出擊，犁庭掃穴，果然是履建奇功。老叔老話頭，如果人人安份守己，轉了正行的話，就安份多，食自然也就相安無事。但是，卻見有等切由試煉，居然定老虎頭上釘虱姆，又豈有不觸怒大老爺之理。

香港地，最重要者，乃爲安定。無論黑白二道，也要安定，安定才會繁榮。昔日，何嘗又不是有江湖人物之存在，其取之合理，生意人將道一條數，亦計算在成本之內，便也相安無事。

但是，過去江湖上之安定，均衡局勢，已成過去。新移民之湧現，什麼幫，什麼派之出現，殺人放火，搞到七國咁亂，有規有矩，又豈不使大老爺震怒之理。

大警司話頭，如今晚上唔夜，夜店之內，亦要打醒十二分精神，因爲分分鐘可能會是殺錯良民，你話見到打劫殺之時，若是自己勢孤力薄，千祈唔好表錯身份，因爲遊後生仔冇人性，分分鐘連你亦會俾佢斬埋，最佳之辦法，乃是靜觀其變，發現有乜唔對路之時，便立刻報警。

去宵夜，最好便是去自己相熟之夜店，有乜冬瓜豆腐亦有依靠，往昔，總頭道之恰香最穩陣，因爲老友亦此宵夜多，幾惡仔多不敢在此生事。

兒女爲重

金粉浮世繪　胡姬

佳哥做夜更的士司機多年，總算生活安定，但穿晚，佳哥載一中年女士周芳，她身體略爲肥胖，上車後打開話匣，所談不過的士加價，及收入多幾許，治安唔好，如何防劫等等。周芳話自己常去打夜牌，多於二時方返家，真怕遇賊而嚇親也。

佳哥話這可以叫的士司機幫幫忙，看着乘客抵家後方開車。周芳話可不是個個像你的好。車抵周芳住處時，佳哥停車等候，她自動搖頭出來招呼，佳哥將車開走。

此後，周芳每用的士便通過傳呼，叫佳哥來接，且她出手闊綽，每次均給一百元車資。斯熟之後，又約佳哥宵夜。

談起家事，周芳話丈夫去世數載，因開有工廠一死後便由她料理，日間全力應付一切，收工後去與友人打牌消遣，因無兒女此亦打發時間之法。

一晚，周芳叫佳哥上樓坐，孤男寡女，此晚佳哥便留了下來。此後，佳哥每晚提早收工，兩人宵夜後，便一齊同去。

佳哥本一名，周芳話她的家人全在南美，父親且有超市數間。她說：「你留下來的好，到處楊梅一樣花，又何必要遠走他鄉」。

周芳說：我父在南美想我去料理他的生意。你可與妻子離婚，我可畀你「一百萬元」。

佳哥話這關係重大，要考慮。事關問題甚爲棘難。周芳叫他考慮半個月。

但幾天之後，佳哥便對她說：「阿芳對不起，你去南美，我不會與你同去，事關我捨不得離開一個子女！」

周芳勸說一番，佳哥仍是搖頭她只好苦笑說：「好啦！在我未去之前，我們仍可相處的。」

女兒黑實似賓妹

公關人記事　貝莎

小瑪莎出生之後，由於幼小嬰兒需要大量奶液養，瑪莎便請來菲律賓女傭，便請來實妹瑪莎，連老公在內一共四口，便實在需要人手，遂請瑪莎未來過，好讓但換尿布，照顧奶粉也。瑪莎亦需飯洗熨，做齊所有家頭細務。人工則多一千多元。

瑪莎正雖非人也，黑黑瘦瘦，勝在勤奮肯做。

三年後小櫻已是個小女孩，在家十分頑皮，且會講英文，跟瑪莎學英語，當然是有菲律賓口音的。

學者。這一點，自受來客稱讚話瑪莎乃半個英語教師也。

但瑪莎亦同時爲見過些人所謂：貝莎與櫻英不敢說：「也你個女咁似瑪莎？」是莎，何只你咁話，「咬咁黑實個櫻是實妹所生」，亦有人信以爲真。

由於在公司有人說閒話，使在安妮矣問：「小櫻是否係你同瑪莎的？

小瑪莎曰：「你們都說了，小櫻的美醜……瑪莎很嫁很到發燒，她快快嫁了就好。

保不會是。櫻英嘆曰：「

原來瑪莎雖甚寂寞，已向婚姻介紹所登記徵婚，又去刊登徵婚啓事。瑪莎爲此請假去會見求婚男人多次，繼而與之拍拖，於是頻頻請特別假，有時接到電話，飛倒去會情人矣。

櫻英好心叫佢唔好隨便就畀過男人，以免吃虧也。瑪莎已有頭緒，爲免女兒小櫻愈大愈似瑪莎，所以想佢快快嫁出去矣。

櫻英說：「我想你咁做女方之主婚人，可否？」櫻英一聲話得，瑪莎歡喜到在大廳上翩翩起舞。

其實賓妹離鄉別井，單身未婚者可以大膽去跳吓舞，又可在中環野餐，與相好識足一日，但家中有丈夫兒女者，就兩相牽掛，往往會心神不屬，想到大假方可回去一聚，初時好難頂者。

爲咗生活，亦屬馬死落地行。最慘係老公唔生性，將老婆捱來之錢花天酒地，就真係想食佢落肚。

醫案隨錄

性傷宿胞

張濟森

通過問診，解釋、病情有點清楚了，並且牽涉及男性這方面呢！我笑問她的男伴：「先生貴姓？你了解她的病情吧！」他即快回答說：「我姓陳，她是我的未來太太。至於她陰道有出血……」未講完又頓住了。我隨即再問他說：「是否與你有關係呢？」陳先生耳根紅透，帶笑回答說：「都是我唔好！因我倆還未共同生活，每次約會，都唔不住騰騰慾火，非多次性交也不能休，想不到今次闖出問題呢！」

我看李×娟肝部還有紫瘀，腿血不易攝的體質，於是開方對病者說：「服藥後如陰道血止，便不是什麼再來潮了」方用膠艾四物湯加味，阿膠五錢、熟地五錢、川芎一錢，杜仲錢半，早蓮草五錢，木香服」。

李×娟複診後血止，她問我說：「我的身體弱，陰屬很敏感，甚不是月經，今次是一種什麼病呢？」我答她說：「你身體弱、陰道敏感，對男女而言，一樣都是有害身體的。」（下）

西洋幽默

因小失大

一雙夫婦參加一渡假屋晚餐免費招待回來，友問如何，夫說：「晚餐平平，只值六十元。」

「是免費的，不應有苛求。」

「但，車費及釣魚用具、網球衣鞋，用去一千元。」

榜樣

母對女說：「將來你選擇丈夫，應以父親爲榜樣。」

「但，父親喑酒、賭錢、貪睡。」

「那麼，只要發現對方有一個和父親一樣的缺點，就嫁唔過。」

價高者得

初夜情　白玲

王仁依然沒有什麼要反對方的意見，只是問：「洪娟會乖乖順從嗎？」

「到時，身體已成事實，由不得她不服從。」杜正說得滿有把握。

「但，事後她會揭發你。」王仁替他擔心。

「我知道，人人都對洪娟有意，大家就不反對我的價高者得的方法了。」杜正顯然深思熟慮不作出決定：「到時，我們聲明，失敗者不得有異議，而且，要互相利誘，暗之力，讓大家更挺身而出，證明此事是由洪娟自願，就算她告上法庭，我有你們做証人，還怕我的所作所爲？」

杜正認真地清理一下喉嚨，說：「到了黑風高的日子，我要採取行動，我一定要在月黑風高，四下無人之際，真正的佔有洪娟。」

「你要向洪娟施暴？」王仁大吃一驚。

「不，我不是這種卑鄙無恥的人，我要在公平競爭之下，讓洪娟接受了事實。」杜正好像胸有成竹。

王仁越聽越糊塗，一點也不明白，只好靜候杜正說下去。

杜正再說：「我們當洪娟是一件貨品，價高者得。」

王仁更加糊塗了，睜大眼睛，一肚子迷惑。

杜正繼續說：「到時，以誰身上帶的錢最多，便可以馬上和洪娟成好事，計劃是由我提出的，我自然志在必得。」

王仁覺得杜正這個計劃很荒唐，但也明白他之爲人，只要滿足私慾，有什麼事不敢做呢？

預防哮喘發作

健康視窗　張仕

哮喘是兒童時期的一種常見病，因喘反覆發作，給患者帶來很大的痛苦。

目前治療哮喘的藥物很多，但長期使用，對患者也會造成依賴的副作用，發作時，藥物的治療只能暫時解除症狀，希望順利到好轉和自愈的年齡。

大多數患上哮喘的病孩，到了青春期會減輕，視其發作情況，如幼時發作頻密，青春期後仍可復發，次數不多的，復發便會停止，如哮喘，這是醫生應該的家長們所關心的。

患上哮喘的病孩多是過敏體質，嬰兒時期易患濕疹，皮膚敏感，以後可常患過敏性鼻炎等現象。

臨床上，患哮喘的病孩，一般哮喘又稱哮喘，病因是某些致敏原刺激小支氣管，使這些支氣管的肌肉收縮，內壁腫脹，精液分泌增加，造成呼吸道窄氣不流暢，因而出現呼吸困難的現象。

致敏原很多，如塵蟎、花粉、病毒、接觸塵埃、動物皮毛，及某些食物等。

哮喘的發病多從感冒開始，有時從哮喘時的特徵是呼吸困難和伴有喘鳴音，嚴重時不能平臥，缺氧時出現嘴唇發紺的現象。

發病時要注意觀察，及時就醫；在預防哮喘發作，應注意保暖，及時增減衣服；如因吃某些食物而引起哮喘的，以後便要減少和限制，如因環境空氣污染的，可考慮遷地爲良。

除注意以上的預防方法外，中醫對預防哮喘方法很多，常用的以「培土生金法」，從調理脾胃入手，適當進服一些健脾益氣的藥物，增強肺脾功能，使體質較健，體形較好，抵抗力增強，哮喘的發作自會減少了。

節食能減肥嗎？

南風　尋根究底　孜申

在對體重隨環境變化的專題研究中，我們知道只靠控制飲食減肥，不參加活動失去大量的肌肉，他們增加的只是脂肪。目前這種現象的原因還不清楚，可能是大腿部的要重增加，他們增加的肌肉而更多的是脂肪，這種現象的原因，還不清楚，可能是

另外，一個部位減掉的脂肪後，是否會增加到身體的各個部位？例如，動物能把脂肪轉移到腹部。研究表明腹部脂肪引起心臟病、糖尿病的危險性要比臀部、大腿部的要大。

肌體恢復失去的肌肉，比增加脂肪要困難。減肥的關鍵在於失去的肌肉無法和愚蠢的。那些超重20%或者更多的人有足夠的理由要進行減肥，所以成功的減肥能降低血壓和膽固醇，有助於控制糖尿病患者的血糖。但不管處於什麼體重狀態，都應認真對待飲食。

孤立的節食不是控制體重的最好途徑。在節食的同時積極鍛煉，就會減去大量的脂肪，而不是肌肉，也不會那麼容易變胖。這是因爲鍛煉有利於抑制極易使身體變胖的物質代謝。

任何節食的人應特別注意不要讓失去的體重又恢復。徹底減肥應是主要的目的，制定一個有助於改變生活方式的計劃。提防那些速效減肥法及吃「魔力」食物等荒唐時髦節食方法。應注意到飲食和生活方式的變化上，最好是以低脂肪的碳水混合物爲食，及正常的戶外運動。（下）

單身社會將領前

勾奇錄　禍臨

許多歐洲國家現在正在經歷人口下降，或將要經歷——如果沒有移民的話。

較少的孩子意味着對兒科醫師、產科病房、學校、教員、教課書、運動場、玩具，以及孩子衣服和設備的較少的需要。成年人將有更多的錢花在他們自己的事情上，他們還將從現在花費在結婚兒喂奶、換尿布、教小孩學步等事務中節省出來許多時間。

這樣，結婚人數的下降預示着未來各種成人奢侈品和娛樂品的繁榮——特級的飯店、豪華的旅館、去遙遠的度假勝地的頻繁旅遊，以及精心安排的體育比賽和運動會，即使不太富裕的人也可能吃上魚子醬，玩馬球，或度豪華的假期。

稅可能會減少，因爲花在學校和大學上的錢將減少。但是加入勞動力隊伍的新就業者的下降，將最終減少稅收。因此稅收可能只是暫時的。

那些出生的孩子將越來越多地被撫養在單親的家裏，可能在沒有成人關照下度過大部份童年。這會導致他們走向犯罪的一個高比例。結婚人數的下降將減少建立在親屬關系上的傳統社會關系網。這可能意味着更多的人在需要幫助的時候將沒有親屬可求。於是更多的人可能陷入貧困。（二）

積極參與社區活動 陳湖清愛上了屯門

人生一夢

陳玉書

K先生於席間，說及一個預兆，他曾在一次宴會中，用筷子夾菜，不料其中一只筷子忽爾折斷，認爲自己快不久於人世了。朋友安慰說，這個解釋胡扯！

我們不必研究他的預兆是否靈驗，但可肯定著，人到了老年，很自然會想到死亡，這是人在世途走到盡頭的時刻，難免有許多感慨。

人生真的是一場夢，不管榮辱貧富，命長命短，都要在一定的時限去見上帝。於是，哲學家紛紛跑出來解釋人生，勸人應該在這短促的一生中，去做什麼，不要做什麼。我非教徒，亦非哲學家，我有自己的理論，有自己的主張，和對人生的看法，不會受與我「相反言論」的影響而改變我的觀點。

社會上許多不研究哲學的人，他們只按俗例去看人生，甚至是糊裡糊塗的生，糊裡糊塗的死，其實，這種人很幸福。俗語說人生難得糊塗，有些人，想糊塗也不行，裝糊塗一樣痛苦。

我不反對及時行樂的論點，古人也說：「秉燭夜遊，良有以也」，我不反對酒徒對酒當歌情懷……但我自己對一生的處理，卻不偏於一邊，我喜歡折衷一點，綜合、中和一下，有點孔孟的中庸之道那味道。原因是，一方面人是應該爲自己生存的，同時也是爲別人而生存。爲自己則應盡情享受，爲他人，則應有爲人服務及犧牲的精神。

五十：新康出戰

隋軍剛剛衝到，城門又開，呂仲肅、戚欣已引軍回城，城門緊閉，城上箭如雨下，隋軍只得退下。

醉眼看香江

新娘子專用首飾

小畢

香江雜詠

冬行夏令

連日來天氣突暖，有冬行夏令之感。

計來時序已初冬（正是）
何日才翻大北風
世界年來多變幻
冬行夏令到年終

情網集

缺乏人性及感情作品使人遺棄實理所當然

最近，常聽人言「影事吹淡風」。淡風出現於票房低落，淡風也包括了無新片可開，也包括了許多影人無片可拍。

在另一角又看到，有兩三部以「賭」爲名的影片頗引人注意，也算收得。所謂引人注意，祇是引人談論，所謂收得，亦祇一部半部。

由此，令人聯想到，在市場低落，在淡風吹拂的市場中，賭仍會引人注意，亦即是，賭徒令人「精神一振」。這一振，當然包括了「心驚」、「手都之振」，這一振有如「吸毒提神」，與乎賭，自古以來都是「有高度刺激之物」

幽會述異

是連我也忘記了吧？」

「這麼說，你是玲子了……」他悄聲問，因爲他的太太就睡在他身邊，生怕給她聽到。

但在黑暗中的對方，卻仍舊用着同樣的聲音說：「算你識相，你終於也想起來了。」

「這到底是什麼一回事呢？」他不停地問着自己，難道在他睡着，或者剛醒過來的時候，曾經發生過意外的事情，使他的腦筋迷糊不清。

「我希望你能夠把精神集中起來，因爲我有事要跟你談談。」那的確是玲子的聲音，不會錯，他心裡大吃驚，忙說：「你可別胡來，我已經結婚了。我知道很對不起你……」

「你應該記得的，你不……」

東洋小故事

婆媳爭嬰慘案

文嫂不滿的理由是，作爲阿文的老婆，連阿文要回鄉去也事前無所知，要是回去後有些什麼不清不楚的，被內地扣押起來，暫時回不來的話，她該怎辦？

阿文亦知不對老婆說知是不對的，於是多方向她解說，但，仍不能得到老婆的諒解，而他又答應了老媽子回鄉，覺得左右爲難，一時怒火上升，與老婆爲此事大吵了一場。

過了一會，文嫂沒有再和丈夫爭持不下，只是一肚子的鳥氣，走開了，阿文以爲老婆不會怎麼樣的，遂一心一意同老媽子依時回鄉旅行。

誰知到了前往旅行社購車票時，忽然找不到他本人的回鄉証，沒有了這重要証件，當然行不得也哥哥。他是個……

花錢又花時間，這才把証件藏起來，讓文嫂毫不退縮，反唇相稽。

「我早已答應了老媽子的，各樣事情均已準備妥當，文怎可以臨時變卦的？」阿文在咆哮着。

「有什麼不可以的，你就說老婆大人不批准就是了。」文嫂道。

阿文聞言，臉色難看死了，可能，他平時對老婆也遷就得過份了，這老婆呀，已經不懂得尊重家姑和丈夫的了。不過，阿文細想，如果再跟她吵下去，對夫妻間的感情，肯定是有損無益的。

小倆口結婚兩年，也有過吵咀的紀錄，不過，很快就和好如初，這叫「床頭打架床尾和」吧。

這一次，阿文也是不想把事情鬧大的宗旨，只好罵完後再說了，同時，沒有回鄉証，回鄉一行只好取消了。

新聞故事

・梁悅意・

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

1991 中學會考預習專欄

明德出版社 MILL & DALE PRESS

Computer (8)

K. Choy

Program Language, BASIC

Beginners
All-purpose
Symbolic
Instruction
Code

Different machines may use different versions of BASIC language. The main body of the language is nearly the same except the file handling technique. However the following list of operators and reserved words would be examinated in the HKCEE.

Arithmetic Operators:
+, -, *, /, ↑

Relational Operators:
=, <, >, >=, <=, <>

Logical Operators:
AND, OR, NOT

Arithmetic Functions:
SQR (square root)
INT (integral part)
RND (random number)
ABS (absolute value)
SIN (sine)
COS (cosine)
TAN (tangent)
ATN (arc tangent)
LOG (natural logarithm)
EXP (exponential of base e)

String Functions:
+ (string concatenation), LEN, ASC, VAL, STR$, CHR$, LEFT$, MID$, RIGHT$, STRING$.

Input/Output Reserved Words:
PRINT, PRINT TAB, INPUT, DATA, READ, RESTORE, PRINT USING.

Other Reserved Words:
DIM, STOP, END, GOTO, GOSUB, RETURN, FOR...TO...STEP, NEXT, REM, IF...THEN...IF...THEN...ELSE, ON...GOSUB,
ON ERROR, CLS/HOME.

File Handle Commands:
(The format of the syntax will be defined in the question paper. Different machines may use different sets of commands due to the use of different Disk Operating System).

OPEN, CLOSE, INPUT#, PRINT#, EOF.

Students are recommended not to use other reserved words other than those listed above. Most BASIC versions use more reserved words than above. But the marker may not be familiar with the syntax. Therefore no marks will be given for those structures. BASIC is a type of computer language. People may understand your meaning even you are not talking accurately. But the machine accept no little mistakes. So please be accurate. Although BASIC uses simple English Words, it is actually not English. Upper Case Letters are recommended.

Numeric and String Constants:

1. Numeric Constants: The values are always the same:

(a) Integer Constant: a whole number.

(b) Real constant: a real number.

(c) Exponential notation: E
e.g. 6.02×10^{23} may be represented by 6.02E23.
The typical limits: 10^{-39} to 10^{38}.

(d) The typical limits for integer constants:
-32768 to 32767.

2. String Constants: a sequence of unchanged characters enclosed in quotation marks.

(a) Any special character may appear within a string constant except the quotation mark.

(b) It is necessary to distinguish numeric constant and number in a string.
e.g. "12" is different from 12. The former is a string while the latter is a numeric constant of the value of twelve.

(c) Arithmetic expression inside quotation marks is a string.
"1+2" is not equal to "3".

Arithmetic and string variables:

A variable in BASIC is a name label for a memory location that stores a number or string which can be replaced by new number or string.

(1) Different versions of BASIC accept different length of variable names. But it is recommended not to use more than 6 characters. The first character MUST be a letter.

e.g. NAME
CLASS
A1
B9

(For APPLE II Version, it accepts 6 characters but only the first two is meaningful. That is the other character from position 3 to 6 will be neglected by the machine.)

(2) Meaningful variable names are recommended. NAM$ is better than N$ or NA$ for names. CLASS$ is better than C$ or CL$ for class names.

(3) Space, punctuation marks and special characters are not allowed in variables names.

(4) Variable names must not contain BASIC reserved words.

(5) A % is added to the end of the variable name for integer variables.
A "$" is added to the end of the variable name to denote that it is a string variable.

Examples:

The following list of BASIC numbers, strings and variable names may be valid or invalid. Say whether it is numeric or string variables and correct the variable name if it is incorrect.

List	Explanation
1. "COMPUTER"	valid string constant.
2. ""	valid string constant. (null string)
3. "PEN	invalid string constant close quotation marks missing.
4. "23.759"	valid string constant.
5. "167+3-256"	valid string constant.
6. 1,234	invalid numeric constant, comma is not allowed.
7. -5.97E-9	valid numeric constant.
8. 147537	invalid numeric constant. Large than 32767.
9. 1974E75	invalid numeric constant, the exponent is too large.
10. A$	valid string variable.
11. B6	valid numeric variable.
12. TOTAL	invalid numeric variable, TO is a reserved word. (GWBASIC accepts as valid variable.)
13. MONTH	invalid numeric variable, ON is a reserved word. (GWBASIC accepts as valid variable.)
14. N$T	invalid, it contains a special character.
15. VAR SI	invalid numeric variable, space is included.
16. 37M	invalid numeric variable, first character must NOT be a number.
17. COMP%	valid integer variable.

Programming Exercise

(1) Write a simple BASIC program to calculate the compound interest and the amount of a certain principal. The amount and interest may be found from the following equations:

$$A = P(1 + \frac{R}{100})^N \text{, and}$$

$$I = A - P$$

where A = Amount
P = Principal
R = Interest Rate (percent per annum)
N = Time interval in years
I = Interest

In the program, the principal, interest rate and the time interval are to be inputted by the user. The amount and interest should be calculated and print on the output device. After calculation, the user of the program is asked to continue the calculation of another case or not.

Solution:

```
10  REM COMPOUND INTEREST CALCULATION
20  PRINT "**COMPOUND INTEREST
         CALCULATION**"
30  REM
40  REM INPUT OF DATA
50  REM
60  PRINT
70  PRINT "HOW MUCH MONEY TO BE
         DEPOSITED";
80  INPUT P
90  INPUT "WHAT IS THE INTEREST RATE
         (% per annum)", R
100 INPUT "WHAT IS THE NUMBER OF
         YEARS", N
110 REM
120 REM CALCULATION OF AMOUNT AND
         INTEREST
130 REM
140 A = P * (1 + R/100) ^ N
150 I = A - P
160 REM
170 REM OUTPUT OF RESULT
180 REM
190 PRINT "THE INTEREST IS"; I
200 PRINT "THE AMOUNT IS"; A
210 REM
220 REM MORE CALCULATION?
230 REM
240 PRINT "ANY MORE CALCULATION(Y/N)";
250 INPUT ANS$
260 IF ANS$ = "Y" THEN 60
270 END
```

Remarks:

i. The program may be modified to verify that the principal and the interest rate must be positive numbers and the time interval to be a positive integer. The following lines may be inserted.

```
85 IF P < = 0 THEN PRINT
   "PRINCIPAL MUST BE A POSITIVE
   NUMBER": GOTO 70
```

Similarly,

```
95 IF R < = 0 THEN PRINT "INTEREST
   RATE MUST BE A POSITIVE
   NUMBER": GOTO 90
```

and

```
105 IF N < > INT(N) OR N < 0 THEN
    PRINT "TIME INTERVAL MUST BE A
    POSITIVE INTEGER": GOTO 100.
```

ii. The program uses REM statements to separate the different parts of the jobs. It increases the program readability and the ease of program tracing.

iii. The lines 70 and 80 may be replaced by:

```
70 INPUT "HOW MUCH MONEY TO BE
   DEPOSITED"; P
```

1991 中學會考預習專欄

明德出版社 MILL & DALE PRESS

Accounting (8)

M. T. Kwok

Year End Adjustment - Depreciation (II)

Accounting Treatment

When the amount of depreciation is calculated (by using straight line method or reducing balance method or revaluation), we come to the stage of recording them into the accounts in order to draw up the trading and profit and loss account and balance sheet. However, we may use two different methods of recording them but they produce the same results in profit calculation.

(A) Depreciation Account Method (Old Method)

(i) When depreciation expenses is known:-
Dr. Depreciation Expenses Account
Cr. Assets Account

(ii) Transferring the Depreciation Expenses to P & L
Dr. Profit and Loss Account
Cr. Depreciation Expenses Account

(iii) Presentation of Assets on Balance Sheet

"Asset" (at Last Year Book Value)		XXX
Less: Depreciation	XX	XXX

Example: Machinery were purchased in 1985 at cost $10,000 and it is estimated to be used for 5 years without any disposal value. Record the first two years' depreciation expenses by using depreciation account method:-

(i) Using Straight Line Calculation:-

Machinery

		$			$
1/1/85	Bank	10,000	31/12/85	Depreciation	2,000
				Bal. c/d	8,000
		10,000			10,000
1/1/86	Bal. b/d	8,000	31/12/85	Depreciation	2,000
				Bal. c/d	6,000
		8,000			8,000
1/1/87	Bal. b/d	6,000			

Depreciation

		$			$
31/12/85	Machinery	2,000	31/12/85	P & L	2,000
31/12/86	Machinery	2,000	31/12/86	P & L	2,000

First Year's P & L

P & L A/C for the year ended 31/12/85

	$	
Depreciation Expenses	2,000	

Second Year's P & L

P & L A/C for the year ended 31/12/86

	$	
Depreciation Expenses	2,000	

First Year's Balance Sheet Presentation

Machinery	10,000	
Less: Depreciation	2,000	8,000

Second Year's Balance Sheet Presentation

Machinery	8,000	
Less: Depreciation	2,000	6,000

(ii) Using Reducing Balance Method (Assuming 25% depreciation rate)

Machinery

		$			$
1/1/85	Bank	10,000	31/12/85	Depreciation	2,500
				Bal. c/d	7,500
		10,000			10,000
1/1/86	Bal. b/d	7,500	31/12/86	Depreciation	1,875
				Bal. c/d	5,625
		7,500			7,500
1/1/87	Bal. b/d	5,625			

Depreciation

		$			$
31/12/85	Machinery	2,500	31/12/85	P & L	2,500
31/12/86	Machinery	1,875	31/12/86	P & L	1,875

First Year's P & L

P & L A/C for the year ended 31/12/85

	$	
Depreciation Expenses	2,500	

Second Year's P & L

P & L A/C for the year ended 31/12/86

	$	
Depreciation Expenses	1,875	

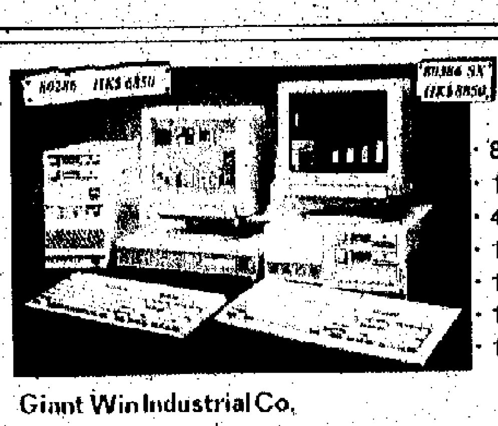
First Year's Balance Sheet Presentation

Machinery	10,000	
Less: Depreciation	2,500	7,500

Second Year's Balance Sheet Presentation

Machinery	7,500	
Less: Depreciation	1,875	5,625

- END -



‧80286 中央微處理器 16MHZ
‧1 MB 高速暫存記憶容量
‧40 MB 硬盤(取存速度 28 MS)
‧1.2 MB 5.25 吋磁碟機
‧1 串聯/1 並聯埠
‧101 鍵盤
‧14 吋黑白雙色顯示器

Giant Win Industrial Co.
FLAT 7, 11/F., KINGSFORD INDUSTRIAL CENTRE, 13 WANG HOI ROAD, KOWLOON BAY, KLN., H.K.
TEL: 852-759 9111

特價 HK$ 6850.00

Authorized Distributor:
Auto Office Systems Co. TEL: 852-759 9162
New Life Computer Supplies
Macrosoft (HK) Co. TEL: 852-7286169

＊如惠顧任何套餐均附送電腦自學軟件及可以 HK$ 1,200 半價選購 Super 5 EP - 2400A 打印機 (原價 $2,400)

先進電腦中心

招生

電腦入門	$250
DOS	$395
LOTUS 123	$495
DBASE	$495
WORDSTAR	$495
中文(國喬／倚天)	$495
DBASE PROGRAMMING	$595
ADVANCE LOTUS	$595
兒童電腦興趣班	每月 $185
會考電腦補習班	每月 $195
BASIC / COBOL	每月 $195

特價電腦套餐

80286 - 16MHZ Turbo	$5900
80386SX - 20MHZ Turbo	$7950
80386 - 25/33MHZ DX	$10,500

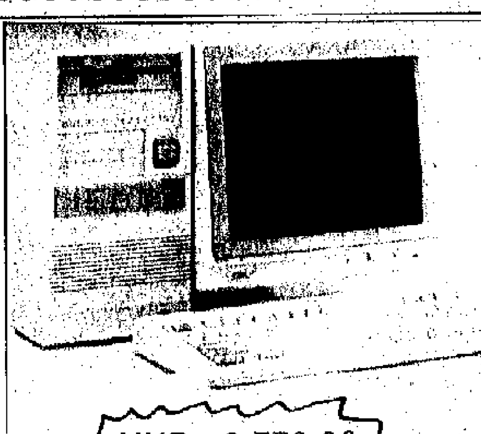
(本中心學生另有折扣)

Advance Computer　九龍旺角彌敦道 691 號永如大廈 3/F　Tel:3961970

SPECIAL OFFER FOR STUDENTS

Freecom 286/12 Computer	Standard	Special
Basic Unit - 80286 CPU 12MHz 0 wait state (16MHz) - 1M Ram on board - 1.2M Floppy Disk Driver - 1 Serial, 1 Parallel and 1 Game I/O port - 101-Keys enhanced keyboard - LED Display - One year full warranty (Replacement)	4,500.00	3,872.00
Freecom 286/12-40D Basic Unit + 14" Dual Monitor + Dual Card + 40M 28ms AT Bus Harddisk w/ adaptor	8,500.00	7,227.00
Freecom 286/12-40V Basic Unit + 14" VGA Monitor + VGA Card + 40M 28ms AT Bus Harddisk w/ adaptor	12,112.00	10,296.00

Marksdata Computer Limited　Tel: 751-7863　Fax: 751-7769
Unit 10, 9/F Kingsford Ind. Ctr., 13 Wang Hoi Rd., Kowloon Bay


VS POWER
VS-Power 80286-10 CPU 12MHz
-1M RAM ON BOARD
-AT I/O card
-1.2M Floppy Disk Drive
-1.44M Floppy Disk Drive
-40M Hard Disk (28ms)
-HDD/FDD controller card
-Mini Tower or AT case with Power Supply
-101-Keys Keyboard
-14" Paper white monitor
-Monochrome Display Card
* One year warranty

HKD. 6,770.00

Room 1404-5
Hong Kong Plaza
186-191
Connaught Rd. W
Hong Kong

萬寶電腦公司
MacroPro Computer Company

電腦證書課程
全港最大電腦訓練中心，面積 2500 呎
保證每人一機，免費講義，全部電腦枱

各類課程每星期皆有數班
學員可獲10小時免費練習

Dos	File Programming	DOS $250／$380
Lotus	Macro Programming	AutoCAD 電腦繪圖設計 $1200
dBase	dBase Programming	兒童興趣班 $200
Symphony	Framework	
WordStar	WordPerfect	
DacEasy	AutoCAD	

國喬／倚天中文系統全科

領先電腦系統
80286 + 兩磁碟機 $3900
80286 + 40Mb 硬盤 $5900
80386 + 40Mb 硬盤 $10300

領先電腦中心
九龍彌敦道 176 號收成樓2/F，金層(山林道口入)
佐敦地鐵站柯士甸道出口
TEL:7237833　FAX:7237711

人生一夢

陳玉書

K先生於席間，說及一個預兆，他曾在一次宴會中，用筷子夾菜，不料其中一只筷子忽爾折斷，認為自己快不久於人世了。朋友安慰說，這個解釋胡扯！

我們不必研究他的預兆是否靈驗，但可肯定者，人到了老年，很自然會想到死亡，這是人在世途走到盡頭的時刻，難免有許多感慨。

人生真的是一場夢，不管榮辱貧富，命長命短，都要在一定的時限去見上帝。於是，哲學家紛紛跑出來解釋人生，勸人應該在這短促的一生中，去做什麼，不要做什麼。我非教徒，亦非哲學家，我有自己的理論，有自己的主張，和對人生的看法，不會受與我「相反言論」的影響而改變我的觀點。

社會上許多不研究哲學的人，他們只按俗例去看人生，甚至是糊裡糊塗的生，糊裡糊塗的死，其實，這種人很幸福。俗話說人生難得糊塗，有些人，想糊塗也不行，裝糊塗一樣痛苦。

我不反對及時行樂的論點，古人也說，「秉燭夜遊，良有以也」，我不反對酒徒對酒當歌情懷……但我自己對一生的處理，卻不偏於一邊，我喜歡折衷一點，綜合、中和一下，有點孔孟的中庸之道那味道。原因是，一方面人是應該為自己生存的，同時也是為別人而生存。為自己則應盡情享受，為他人，則應有為人服務及犧牲的精神。

醉眼看香江

最後的金粉王朝

五十：新康出戰

霎時間城上守軍措手不及，給跳進十幾個隋軍揮刀亂砍，勢不可當，正理在城樓上，見敵軍竄到，即率親衛兵一齊衝上去，務要殺盡。當時城頭上已殺做一團，十幾個敢死勇士武藝都頗高强，守軍不敵，雖然前仆後繼，已經給砍翻二十餘人，正理和親衛殺過來，就如猛虎出柙，一下子殺翻幾個，親衛也有死傷，守軍又團團圍上去，一陣混戰，在正理督戰之下，把攀城入來的隋軍都殺光。

士氣大振，守陂兵士多番摸擊，又把攀堞的隋軍砍翻在雉堞邊，可是後續隋軍仍在攀登，這時呂仲肅和戚欣，悄悄開了城門，率領六百健卒，突然一湧而出，一聲喊殺，圍到城根下，一頓亂刀亂槍，把幾十個隋軍敢死勇士都斬翻了，有的已升登到雉堞邊，扳倒樹幹，連人帶樹一起倒地，摔得半死，一刀結果了性命。

隋軍敢死勇士一百多人，頓時收拾得一乾二淨，劉恩仁引軍在後，看得清楚，見敢死勇士已跨上城堞，便即發喊衝過來，那知守軍竟開城出戰，霎時間給殺得一個也不剩，便命急速衝入，趁機破城。

隋軍剛剛衝到，城門又開，呂仲肅、戚欣已引軍向城，城門緊閉，城上箭如雨下，隋軍只得退下。

劉恩仁受此挫折，又怒又恨，說：「誓要破此岳陽，今日收兵，明日再戰。」

隋軍鳴金，又退回去了。

陳叔慎見呂仲肅、戚欣回來，親下城樓來接，說：

「軍機變化不測，本擬殺出去衝鋒陷陣，哪知仍有敢死勇士來攀城，哈哈，來得正好，今日獲此大勝，小王且不須擊鼓令鄔其業從新康出擊。」

隋軍既退，陳叔慎使回王府，置酒慰勞呂仲肅、戚欣，備加譽揚。

「這是小戰，誠不足掛齒。」呂仲肅說，「王爺如此厚待，實感慚愧。」

「大戰還在後面！」陳叔慎說：「看來守軍也極疲憊，明日須令鄔其業從新康出擊，這邊由正理候命率一支軍應故事，前往佯攻，以亂軍心，趁士氣正旺之際，早日撤出岳陽，前往洞庭湖西岸，退入深山窮谷，積聚人馬，直圖後事，倘堅守不動，遲早兵盡，楊俊必然從漢口遣大軍南下，那時便退之晚矣。」(一四五)

・高旅・

底層人物活現（下）

羅隼

一九九七的大限，離今天一九九〇年杪，還有不足七年。七年的時間，比離十二年的時間已過去了五年，五年前人們是在聽了這裡要從殖民地受異國統治，回歸祖國時香港人的驚喜心情不同，那是有些人認為回歸是雪了百年的恥辱，應該歡欣鼓舞，也有許多人習慣了現有的生活，深怕這種改變，是否可以接受；而心中忐忑不安。而那些曾經在國內生活過，千辛萬苦來到香港的人，才立住了腳，過安定的生活，更是聞言而色變，因心有餘悸。

在未塵埃落定之前，則有各種說法，其實香港中國人的心情是認為香港是中國的地方，歸還中國是高興的事，但內心大多卻是希望主權換回治權，再過幾十年被人管的日子，只是口中卻說不出來，反映在這件事的小說，香港已有人寫了。譚秀牧的「校腳狂想曲」，寫於五年前，反映的正是一位二十多年前偷渡來港的李秉超，聽到一九九七英國人要把香港歸還中國後，而策劃如何再進行一次外逃的故事，所謂外逃又不是越梧桐山泅後海灣，而是要遠渡重洋，因此他要在大限來前舉家移民，除了賣已購置物業外，還得「拼命搵銀」，學謀生技能。李秉超為此目的去踩衣車，加班加點，口以繼夜，還要節衣縮食，目的要讓兒子不像他們昔年在大陸過的日子一樣，雖知他的兒子輝仔受了大學出身的老師影響，決心全心全意留下建設香港。他為後代的一切安排，兒子看法卻不同。

遭遇不同，想法不同，年青人想法對，但年紀大的人則經歷過慘痛經歷，因此便發生了不同的看法，讓秀牧這個故事令讀過的人陷入沉思和離過的問：中國人何以要「校腳」？讀「譚秀牧散文小說選集」之九(完)

微言集

上表

孔昭隨筆

任白的「帝女花」當然好看，但遺憾的是，電影中，沒有了「上表」的一段。

有看過電影，和聽過唱片的，當然知道，劇情主角略有不同，大同小異，本無所謂，可是電影中欠了精彩的「上表」，十分可惜。

現在離鳳鳴演的專劇，是照足任白以前的舞台版本，至於他們的電影，因很久以前看過，忘了是否依足任白的電影版本，但記憶中，「上表」一段是有的。

任姐的「上表」非常精彩，是唐滌生的曲，詞寫得好吧，演譯傳神，開始時兩句道白，已見功力，但見周世顯氣宇軒昂，朗道：「六代繁華三日散，一杯心血字七行。」觀眾的心，緊緊被扣住。

當開始學寫稿的時候，每當想到一句「一杯心血字七行」，更感戲曲家的真情、體會。

「上表」不獨周世顯與長平的曲詞出色，清帝的道白，唱詞都是為傳入木三分，這是一場精彩之極的戲。

我們相信，牡丹綠葉，相得益彰，這句話是很有道理的，梁醒波和靚次伯，都是一流表演者，有他們在一起，任、白更能擦出藝術的火花，「呼」與「應」都是同樣重要的。

在他們合作過的劇目中，鮮有不留給人們深印象的，甚至有點長劇意味的「獅吼記」，都非常雅緻溫文，現在拉圾敵堆積，使人更懷念曾經有過的，清明的作品。

新一代的粵劇藝人中，要找回同樣的出色配搭，並不容易，幾乎是要看機緣了。

雖說潮流不興粵劇，與戲曲片，但欠缺優秀的全面配搭，又是不是一個原因呢？

香江雜詠

冬行夏令

正是

連日來天氣突暖，有冬行夏令之感。

計來時序已初冬，
何日才翻大北風，
世界年來多變幻，
冬行夏令到年終。

海隅走筆

新娘子專用首飾

小畢

每年年底，嫁娶婚姻特別多，在婚宴進行中，龍鳳金鈪幾乎是新娘子必備的嫁粧。

用龍鳳圖案造首飾的靈感來自宮廷時代，當時皇帝頭戴龍的金冠，身穿龍袍，而皇后則身穿鳳袍，頭戴鳳冠，因此龍鳳有象徵帝后之義，用龍鳳為題材製造首飾，含有高貴尊榮的意義。

婚嫁時配戴龍鳳鈪，象徵男女雙方結合起來，有五相結合「龍鳳呈祥」之意，自古相傳龍鳳屬祥瑞之物，是幸福美滿婚姻的象徵。而黃金更含有「永恆不變」、「情比金堅」的意義，因此在婚筵上新娘配龍鳳首飾，更覺其雍容華貴，令場面生色不少。

龍鳳金自古代流傳至今，其間款式的演變，簡單來說可分為以下幾個階段：

首先是龍鳳鈪，俗稱牛鼻圈，在戰前相當流行，當時由於生產機械落後，鈪上印製的龍鳳花紋自然較為粗糙和呆板，鈪身並無開較，外型毫無立體感，猶如一個普通的足金環，故又稱牛鼻圈。

由於鈪身沒有較位，穿戴時，經常用人手將鈪拉鬆或較緊，故金鈪較易變形。時至今日，除了一些國內人士寫信委托本地親友代購外，龍鳳扭尾鈪的市場已逐漸為款式新穎的金鈪所取代。

其次是印模龍鳳較鈪，這種款式由龍扭尾鈪演變而來，鈪上的花紋，由預先雕好的龍鳳印模壓印上金鈪上，然後在龍鳳尾端開較闊，方便穿戴。由於印模龍鳳數鈪製造過程簡單，手工較為便宜，與龍鳳扭尾鈪手工相約，為足金金鈪手工最便宜的兩種。

第三種是手鑿龍鳳較鈪，先由機器壓出龍鳳花紋，再由專業技工按花紋用人手加工雕鑿，令龍鳳更生動及富立體感。手鑿龍鳳鈪手工最貴，一般經驗豐富的師傅亦需用日半至兩日時間，才可以完成一隻手鑿龍鳳鈪。

第四種是車花突龍鳳和車花批龍鳳較鈪。踏入五十年代，金飾業人士吸收歐洲先進機械車花製飾技術，將首飾款式帶進一個新階段，利用車花技術，設計及生產各款多姿多采的金鈪。

車花突龍鳳鈪是將金屬造成之鈪坯放在電動車花機上，用鑽石刀車花後，在鈪面焊上預製的[illegible]而批龍鳳[illegible]之金鈪，用[illegible]狀的小[illegible]龍鳳圖案。

目前這兩種[illegible]在本港甚流行，由於手工價相宜，款式方面，既有傳統的龍鳳主題，亦集合了洋製的款式，故深受一般消費者歡迎。

情網集

缺乏人性及感情作品 使人遺棄實理所當然

最近，常聽人言「影事吹淡風」。淡風出現於票房低落，淡風也包括了無新片可開，也包括了許多影人無片可拍。

在另一角度看到，有兩三部以「賭」為名的影片頗引人注意，也算收得。所謂引人注意，祇是引人談論，所謂頗收得，亦祇一部半部。

由此，令人聯想到，在市場低落，在淡風吹拂的市場中，「賭」仍會引人注意，亦即是：賭徒令人「精神一振」！

這一振，[illegible]「心驚」，與乎「手部之振」，還有振奮，「吸毒提神」。

賭，自古以來都是一種高度刺激之物，可以廣結朋友，可以令場面熱鬧，可以令到個人享受到不正常的高度刺激。

當然，更可令人傾家，甚至，可以拆散一個家庭，人財兩散！

當然，人財兩散之後，連名譽也失散，人格也消失了！

這，就是賭之累，也是賭之「樂趣」。所以，許多時用糖衣包裹住的樂趣，甘願於「吞食」。也使人明知其後之苦，也會無意之間去接受及踏入。

由此，可以聯想到，用賭作為題材的作品為何如此引人注意了。

無他：「睇吓也過癮」。

也由此，令人聯想到另一角度的問題：影業市場之低落，是欠之新鮮貨式，市場上總是打殺武場。

或者，有打有血又有鬼，糊鬧幾十分鐘就草草收場。

試想：是是如此，改過幾個文字的題材，又怎能引起觀眾買票入場？更難令有些修養，有些知識的男女拍拖入場了。

由此，我聯想到一個問題：今天有些影界策劃者，幕後工作者，太把所有觀眾看作憎人，看作白癡。

另外，又是一些幕後工作者和決策者，本身和手下太欠缺有點知識的人手。構思不到有感情，有愛心有人性及人情味的作品來。

葉玲女士主持 為君解答信箱

萬象

京華感舊錄

一代報人張琴南

周簡段

張琴南是河北省束鹿縣人，為人樸實誠懇，親切熱情，說話時有濃重的鄉音。他博學多識，[illegible]是位經驗豐富，造詣深厚的新聞工作者。

張琴南早在一九一九年於北京大學經濟系求學時，即在北京「晨報」任編輯。北大畢業後，到「京報」任編輯主任。一九二七年至一九三一年在天津「庸報」任總編輯。一九三三至一九三八年在天津和上海「大公報」任編輯主任。三十年代，赴四川，任成都「中央日報」總編輯。

一九四二年，燕京大學自北平遷至成都復校，張琴南應聘到燕大新聞系任教，主講三門課程，即中國報業史、新聞寫作與編輯、社論習作，均為新聞系的必修課。他還主持「燕京新聞」的編務。

張琴南出生於貧苦的農家，少年時在當有革命傳統的保定市第二師範讀書，他富有愛國心和民族正義感，在天津「庸報」工作期間，因堅持主張抗日，曾毅然辭去「庸報」的工作。一九四〇年又因譴責「皖南事變」而辭去「中央日報」的職務。抗日戰爭勝利後，他回天津任「大公報」副總編輯期間，主持編務和撰寫社論，積極支持民主運動，成為當時頗有影響的名重一時的新聞工作者。

張琴南生活作風上，艱苦樸素，甘於布衣陋室，粗茶淡飯，工作認真負責，一絲不苟。在天津「大公報」上夜班，主持編務，通宵達旦，兢兢業業，為培養新聞人材，每周一次赴平燕大上課，僕僕風塵，往返於平津路上，工作教學兩不誤。

他在燕大新聞系，[illegible]給青年學子們留下了[illegible]的師長形象。他為燕京大學新聞系[illegible]保存了不少同學寫的可貴資料，在「燕大新聞」[illegible]同學寫的畢業論文、習作優秀作品，[illegible]閱定稿後。

五十年代初，[illegible]「大公報」一度改組為「進步日報」，[illegible]任總編輯。

事關心

談「同志」

暖西

改革開放以來，大陸沿用幾十年的「同志」稱呼，已逐漸為「先生」、「女士」、「小姐」、「朋友」或職銜的稱呼所代替。除了某些老黨官之間還以「同志」互稱之外，一般的黨員、幹部以及廣大的人民羣眾，都不互稱「同志」了。

因此，「同志」稱呼的式微，從客觀上看，無疑是改革開放的一項成果。

「同志」的稱呼好不好呢？如果彼此是志同道合的死黨，「同志」的稱呼當然是實事求是的親切的稱呼。如果彼此是貌合神離、同床異夢，甚至爭權奪利，互相傾軋，拼得你死我活，還成什麼體統的「同志」呢？

大陸幾十年來，一個政治運動接着一個政治運動，年年月月日日時時搞鬥爭，黨內有黨內鬥，百姓中有百姓爭，還有黨同百姓鬥，弄得偌大的中國，人心惶惶，雞犬不寧。這樣的社會裡，還要人們互稱「同志」，實在是極大的諷刺。

改革開放了，大陸人的眼界大開，思想觀念變了，悟出所謂「同志」實在是最不「同志」，所以，「同志」的稱呼便自動地式微，終於在老百姓中和在許多官場中消失。

「同志」稱呼的消失，是符合客觀事物發展規律的。用馬克思主義條條框框解釋就是：不依人們的意志為轉移的。

據說，中共黨內有人對「同志」稱呼的消失甚為不滿，寫了一篇「同志頌」，要求恢復「同志」稱呼。「逝者如斯夫」，怎麼會倒流呢！

僑樂村

東洋小故事

幽會述異

「你應該記得的，你不是連我也忘記了吧？」

「這麼說，你是玲子了……」他悄聲問，因為他的太太就睡在他身邊，生怕給她聽到。

但在黑暗中的對方，卻仍舊用着同樣的音量說：「算你識相，你終於也想起來了。」

「這到底是什麼一回事呢？」他不停地問着自己。難道在他睡着，或者剛醒過來的時候，曾經發生過意外的事情，使他的腦筋迷糊不清……

「我希望你能夠把精神集中起來，因為我有事要跟你談。」那確是玲子的聲音，不覺暗裡大吃一驚，忙說：「你可明來，我已經結婚了。我知道很對不起你。不過，分手的時候，我不是盡力給你補償了嗎？你也很清楚我們非分手不可的，是不是？如果現在還舊事重提的話，那是會影響我的婚姻生活的。你放過我吧！」

「哦？原來這會影響你的婚姻生活的。但是，假如由你睡着的太太的咀巴裡講出來……」

「怎麼能夠這樣呢？……」一驚地，他覺得一般冷氣，打從他的頭頂上面，直墜下來，穿過他的身體，落到腳底。他心裡暗忖，假如由你睡着的太太的咀巴裡講出來。「這句話是什麼意思的呢？」顯然，玲子已經死了，她纔可以讓她的靈魂附在他的太太身上……他想到這裡的時候，不覺連續抖了幾個寒顫。

於是他大聲的叫起來：「救命啊！」跟着他便向上帝和菩薩禱告起來。

但他的叫聲，仍舊蓋不過玲子的話語：「別這麼大驚小怪好不好？你的丈夫氣概那裡去了？我還沒有死嘛！」

「但這種事情，凡人是做不來的。」他嘀嘀着說。

「你說得不錯。這種事情來得太突然了。難怪會把你嚇着，現在我就向你賠不是吧。」

「這究竟是什麼一回事的？」

「說來話長了，不過，只要你記住，現在跟你對話的是玲子便行了。我這次到來，只是想重溫往日的快樂日子而已。」(二)

亦雄譯

新聞故事

婆媳爭嬰慘案

・梁悅意・

文嫂不滿的理由是，作為阿文的老婆，連阿文要回鄉去也事前無所知，要是回去後有些什麼不清不楚的，被內地扣押起來，暫時回不來的話，她該怎辦？

阿文亦知不對老婆說知是不對的，於是，多方向她解說，但，仍不能得到老婆的諒解，而他又答應了老媽子回鄉，覺得左右為難，一時怒火上升，與老婆為此事大吵了一場。

過了一會，文嫂沒有再和丈夫爭持不下，只是一肚子的烏氣，走開了。阿文以為老婆不會怎麼樣的，遂一心一意同老媽子依時回鄉旅行。

誰知到了前往旅行社購車票時，忽然找不到他本人的回鄉証，沒有了這重要証件，當然行不得也哥哥。他是個聰明人，馬上想到人力反對回鄉的老婆，待她回家後，才嚴詞斥責，要她交出回鄉証。

文嫂也絕不含糊，口就承認他的回鄉証的確是她收藏了的。

「你怎麼可以擅自拿走我的回鄉証，延誤了我和老媽子回鄉下旅行的？」阿文鐵青着臉喝道。

「我就是不高興你無緣無故的回鄉下，既花錢又花時間，這才把証件藏起來，到來真正有需要回鄉的時候，我自然拿出來還你。」文嫂毫不退縮，反唇相稽。

「我早已答應了老媽子的，各樣事情均已準備妥當，又怎可以臨時變卦的？」阿文在咆哮着。

「有什麼不可以的，你就說老婆大人不批准就是了。」文嫂道。

阿文聞言，臉色雖看死了，可能，他平時對老婆也遷就得過份了，這老婆呀，已經不懂得尊重家姑和丈夫的了。不過，阿文細想，如果再跟她吵下去，對夫妻間的感情，肯定是有損無益的。

小倆口結婚兩年，也有過吵咀的紀錄，不過，很快就和好如初，這叫「床頭打架床尾和」吧。

這一次，阿文也是不想把事情鬧大的宗旨，只好罵完後再不說了，同時，沒有回鄉証，回鄉一行只好取消了。

黃大儀頓時覺得，阿文已向自己低頭，即是她可以控制住丈夫了，於是，馬上換過一副面孔，說內地衛生環境差，蚊蠅、易生病，交通條件不好，道路不平，坐幾小時的長途汽車，根本是活受罪，同時，也沒有什麼好玩之處，服務態度也太差，不回鄉可免受這些苦頭。(三)

拉雜談

阿倫、甄妮的算盤

譚詠倫應邀出席上海「全國電視節」閉幕禮歸來後，感到無限的興奮，也留下了難忘的印象。他感到這次北上之行，令他對中國有了一個新的認識，對於將來到中國各省的巡迴演出，更充滿了信心。

雖然，在上海，他只逗留了四天，但是觀眾的熱情，使他很是感動，他自己做夢也想不到在國內的歌迷，竟對他如此的愛戴。

尤其是阿倫的演唱，卻受歡迎的程度也遠遠地超過了自己的想像。

記得他在接受記者的訪問時，神情是如何的激動和語調很真摯，說自己一定會到中國去作一次巡迴的演出。

中國地大，人口眾多，如果譚詠倫到中國去演出，票價如果是一般聽眾可以負擔的話，有十一億人口的中國，有萬分之一的人來聽演唱，其收入的數字也是極為可觀的。

甄妮日前也應邀到廣州的天河體育館演唱，成績也極之理想。

據甄妮說，有很多聽眾拿着一百元面額的加幣或是美金請她簽名，就算是上台和她握手，態度也極為斯文。

天河體育館每一場可容納八千多個聽眾，三天演唱三場，「早便告爆滿。雖然門票是人民幣三、四十元一張，一早也售清了。而且，黑市還炒到三百元人民幣一張。

就算是甄妮的酬勞方面，也和甄妮一向收取的差不多。此外各省的體育館代表人，也於紛紛邀請她去演出。

甄妮對於中國這個龐大的市場，自言是不會放棄的，她會在唱片、錄音帶和個人的演唱會方面，作詳細的籌劃，希望在明年會在國內作一次巡迴的演出。譚詠倫、甄妮都是天皇巨星級人物，他（她）們將來在中國各省的演出，相信會揭起另一次的高潮，不論是在個人的知名度上，或者是收入方面，中國是個令人不容忽視的龐大市場，年來國內人民生活的改善，消費能力的提高，花數十元人民幣去欣賞一場演唱的能力是有的。相信，拍電影淡下來的今天興起到國內拍電影、唱歌的人一定越來越多。

阿妹

一曲難忘

三十一：語近侮辱

「假如你們認為被騙去的幾千塊錢，應該償還的話，我給你們一個地址，你們自己寫信去追好嗎？」

她再掃了姑嫂一眼便步進內去拿地址。

媚媚覺到這一眼有侮辱性，話中有刺，她像受傷的猛獸，咬一下咀唇，霍然搾將起來，向陸先生告辭，陸太太也出來了，嫂嫂為了要得個明白，接過地址，媚媚突然前步的走前搶過地址，撕作片片，冷笑一下，便很禮貌客氣的向陸氏夫婦道歉。

「我們冒昧得很，打擾貴夫婦久，請多多原諒，我會永遠的感激不盡。」

陸氏夫婦祇能搖搖頭嘆，送出門外。

這時已是暮色四合，燈火將明，她挺起胸膛，頭也不回，噙下苦淚，儼直身子，一步一步的向前。

「二姑娘，鎮定點，妳沒事吧！」嫂嫂從後跟上來，伴着她，關心得甚。媚媚不忍的，回眸向嫂嫂苦搖頭，輕輕拍她的肩膊，安的親人。

盡，最後的餘暉也埋沒了，它現在很像自己，但一忽兒感覺也沒有了。沿途惘惘，步回家門，踏入廳內，樣驀有一個很大難關，姑嫂不約換眼色，可是來不及準備應對。

甯太太已經滿面憂傷地步出來了。「大嫂，媚媚，不要再瞞我，傳程怎樣了？」

嫂嫂是老實人，呆了半响，終於照事實說出了經過。

翠瑩

浮雲

「天保，這算什麼！這一點子自由你也要剝奪了我的？」

左天保瞧着鐵着臉的珍妮，先是驚訝，剎那間他微笑地說：「既然不要去就早點告訴哈大人，昨夜我跟哈將軍通電話的，那是小意思事情，我是要提高你的身份，你又怎可以扯到剝奪自由的事上？」

左天保放軟了，又堆着笑，湯珍妮鬧不大，何況他說的是提高她的身份。

午飯的時候，湯珍妮將房門關上了，加蒂來請她去飯廳吃飯。

「我不吃了！」她根本沒開房門。

「太太吃咧！」加蒂縱說。

「不吃就不吃！」

「老爺在等着。」

「叫他自己吃吧！」

飯廳那邊站了三個傭人。左天保獨自吃過飯，便整裝回公司去了。

湯珍妮在房中看小說，房中有各種零食餅乾，餓了她大可以拿來吃。

加蒂來扣門說：「大太，老爺返公司去了，我拿飯菜來給你吃好嗎？」

「我不餓，不要吃！」

湯珍妮就是這麼倔強，她不要將懦弱的形象暴露在下人眼中。

「太太想吃東西，便按鈴喚我！」

等到加蒂再要來找湯珍妮時，她已由房中另一度門走到庭園上去了。(一〇)

・呂陽・

旅遊記趣

袋鼠肉原是狗餒

步行人

一切安排妥當，事實上還是足不出戶，這一天本有約會在香港曾相識的澳洲朋友的打算，誰知電話接通，而對方以事忙故，不便勉強，兩口子上街蹓躂，本當不是樂事，這時候，痛風症已痊癒八九。澳洲到底有什麼土產，我一無所知，想知袋鼠在澳洲不是很有名嗎？我非有意買一頭回來，卻是想一嘗袋鼠肉的滋味，最方便莫如上餐廳吃中飯時，看看菜牌有沒有袋鼠肉，和向侍者打聽了。

在市面逛了好一會，總括來說，雪梨地廣人稀，那裡比得上其他名城的熱鬧，午飯時間，餐廳亦未見客似雲來，反覺得相當舒服。菜牌上那有袋鼠肉字樣，質諸侍者，反問我是否買來餵狗，聽他這樣回答，我亦不必再問下去，華葉吃過個常餐作罷。路上有間頗為整潔的商店，貨物擺得整整有條，加上顏色鮮艷，好像一個很有份量的洋什店，要不然，我又怎會走近去看呢？誰知不看猶可，原來是專賣牛扒肉的，真教我大出意料，就算超級市場的牛肉櫃台也不會如此，我們的街市更不會啊！不過，他們專賣凍肉才能夠這樣陳列的。

眼前的牛扒太吸引了，打動我的食慾，雖病尚未痊除，我已決心破戒，當晚回到酒店人吃牛扒，得價素願，澳洲牛扒，確名不虛傳。和航空公司職員談起，才曉得香港人到澳洲遊玩，常有買牛扒回去的，到時可交給空姐代為處理，但要直航為宜，可惜，我不是直航而且還要到墨爾本去，乾脆吃進肚皮去好得多。

長鏡頭

電車派對香江新事 生活情趣又添一款

圖．文：森溪

在文字上的表面解釋，是電車卡來一個集體派對聯歡會。

當然，真正的含意是：請你利用，或者租用電車卡去舉行的集體活動，進行派對。

咁理點去解釋都好，總之這是現香港的新事物。

夜來風雨

一三〇：傾盆大雨

・信華量・

王小美長歎一聲，她再忍不住了，淚如雨下，李明忙說：「小美，不要說這些了，事情已過去了。」

小美點點頭。

小山上，小徑上沒有行人，今天這上山來遊嬉的孩子也沒有，休息了些時，小美的情緒也漸平靜了，看天色，那漸漸的昏暗下來，黑雲漸佈，似是山雨欲來了，山上沒有避雨的地方。

「我們下山吧。」李明說。

「要回家去了。」小美說，她已站起來。

「我送你回去。」李明說：「本來我想帶你去我住的地方，可是雨快來了，來不及了。」

「返家，路近一些。」小美說，看那邊滿處黑雲瀰漫，似乎下雨已開始了。「不快點走，來不及了。」她拉着李明的手，走下山崗，小美的家就在山下，剛才他們兩人是從這小徑上山的。縱然雨來了，也來得及躲避。要是從大路下山，可要變落湯雞了。

兩人下山返家，果然不錯，入家門，雨點已洒下來，天色愈來愈昏暗，顯然還是一場傾盆大雨。小美的媽正在家中盼望女兒歸來，看到了兩人及時返到，也是高興，那小孩子這一向對李明已不感到陌生了，他跳蹦蹦的叫了一聲叔叔，李明也是高興，撫他的頭額。

李明也不客氣了，天已下雨，要離去實無可能，只有留下來待雨停了再說。

黑雲密佈，響起雷聲了，來着雨聲，如萬馬奔騰，時已黃昏，下雨天，天色一下子便暗了下來，爽亮燈了。

村中人語

此地可居

選出了世界上最適宜于居住的都市，香港並沒有份兒，這一點，全在意料中。為了評選的人，是站在太空來選，下瞰香港，石屎森林，海水污染，青綠的地方太少了，人那末擠，車那末多，太空下瞰，一片烏烟瘴氣。

可是我們住在香港的，卻又不覺得什麼，車擠人擠慣了，空氣污染也慣了，甚到打劫，開槍殺人，也看得慣了。人們沒有想到香港不好住。是住在芝蘭之室，久而不聞其香，鮑魚之肆久而不聞其臭。

香港總有許多好處，一切都方便，可以在極短的一兩個鐘頭時間，辦了在別的地方得花上幾個工作天的事。

為了一切方便，效率高，雖然居住環境平平，也自得其樂了。

奪命煙

客浪觀

有個相熟的人，幾年前從中國大陸移居美國，他的兄弟姊妹早在佛羅里達州一個城市，開設中國餐館，他抵美後亦「順理成章」的在餐館工作，因為像他這樣從大陸來的移民，既不大懂英語，又沒有專門技能，要在美國找事做也不很容易。在中國餐室，若非做侍應，收銀等「樓面」工作，不懂英語也無關係，洗碗碟，做「抛鑊」（美國華人餐室對廚師的俗稱），並不需要「講鬼話」的。

這個相熟者做了幾年，生活亦算過得不錯。但他個人卻有「不良嗜好」，那就是香煙吸得很多，酒也喝得不少。這兩個嗜好都是他在大陸時習染下來的，到了美國後，無法戒得掉。今年初有一天，他忽然感到有點不適，咳嗽，胸部有疼感，後來還偶爾在早晨咳嗽時痰中帶有血絲。去看醫生，經過檢查，說是肺部有癌腫。醫生告知他的家人，說癌細胞已在轉移，病人可能只再活半年上下。

醫生的判斷沒有「落空」。五個月後，他就與親人「永別」了。

相識者都把他致死的原因，歸咎於吸煙。近年醫學界對香煙之為害人類健康，已經說得太多了；倘若要把吸煙能導致的疾病一一列舉下來，相信會是一連串的醫學名詞，有不少疾病還可能「奪命」的，如心血管病、肺癌等。記得有次我到本港一家公立肺科醫院去檢查身體，有到候診外有一大幅連續圖畫，用以說明吸煙之害，最後一幅圖，是吸煙者躺進棺材裡，連續圖畫在在顯示出：這個人是被香煙「害死」了的。

香煙能致的病，最可怕莫如肺癌。這些年，相識的人們，有幾個都是因此病而死。他們也大都是煙客，並且煙癮都很大。三四年前，有個新聞界朋友，本來健康好端端的，不料有天病倒了，去看醫生，檢查後竟是肺癌，不到一年，他就與世長辭了。但也有例子卻很特別，有個世侄女的姻親，五十多歲，平生半根香煙都不曾吸過，卻忽然患了肺癌死亡。這個事例，的確又令人懷疑，到底肺癌是否因吸煙引致；或者還有別的原因。

不過醫學界卻有許多統計數字，說明香煙與肺癌之間的關係，而事實上，就個人所知道的事例去看，親戚朋友中，患這可怕疾病的，幾乎都是煙癮大者。

1991 中學會考預習專欄

明德出版社 MILL & DALE PRESS

Computer (8)

K.

Program Language, BASIC

Beginners
All-purpose
Symbolic
Instruction
Code

Different machines may use diffe
versions of BASIC language. The
body of the language is nearly the
except the file handling techni
However the following list of opera
and reserved words would be examin
in the HKCEE:

Arithmetic Operators:
+, -, *, /, ↑

Relational Operators:
=, <, >, >=, <=, <>

Logical Operators:
AND, OR, NOT

Arithmetic Functions:
SQR (square root)
INT (integral part)
RND (random number)
ABS (absolute value)
SIN (sine)
COS (cosine)
TAN (tangent)
ATN (arc tangent)
LOG (natural logarithm)
EXP (exponential of base

String Functions:
+ (string concatenation),
ASC, VAL, STR$, CHR$, LEFT$
MID$, RIGHT$, STRING$

Input/Output Reserved Words:
PRINT, PRINT TAB, INPUT, D
READ, RESTORE, PRINT USING

Other Reserved Words:
DIM, STOP, END, GOTO, GOSU
RETURN, FOR...TO...STEP, N
REM, IF...THEN, IF...THEN
ELSE, ON...GOSUB, ON...GOT

1991 中學會考預習專欄

明德出版社 MILL & DALE PRESS

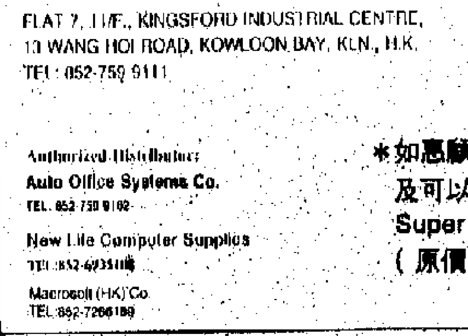
Accounting (8)

M. T

Year End Adjustment - Depreciation

Accounting Treatment

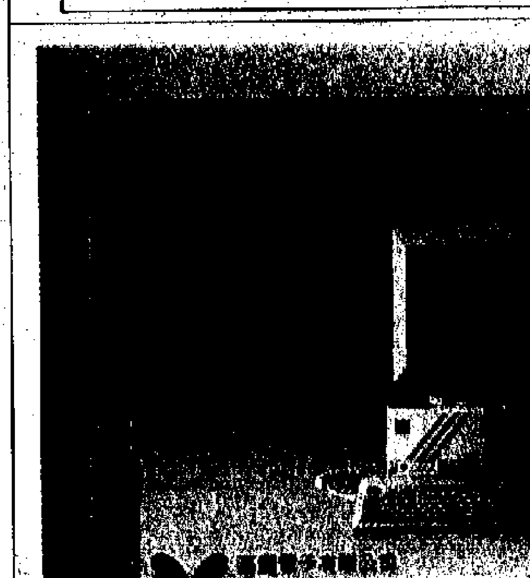
When the amount of depreciati
calculated (by using straight
method or reducing balance meth
revaluation), we come to the sta
recording them into the accoun
order to draw up the trading and p
and loss account and balance s
However, we may use two dif
methods of recording them but
produce the same results in p
calculation.



Giant Win Industrial Co.
FLAT 7, 11/F., KINGSFORD INDUSTRIAL CENTRE,
13 WANG HOI ROAD, KOWLOON BAY, KLN., H.K.
TEL: 852-759 9111

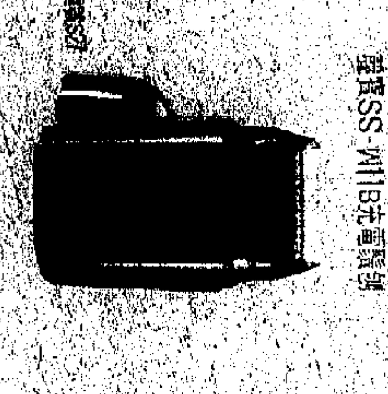
Authorized Distributor:
Auto Office Systems Co.
TEL: 852-750 9102
New Life Computer Supplies
TEL: 852-6935108
Macrosoft (HK) Co.
TEL: 852-7266189

*如惠顧
及可以
Super
(原價



特價產品 優待讀者 分期免息

華僑精選



Saturday Weekly

Shopping and Entertainment Guide

華僑日報

星期六週刊 購物與娛樂指南

攝影圈

汪石羊主編 第一一〇八期

好趁青春留倩影 盡拘星月入詩懷

—女星影展—

一個別開生面的「好友明星人像攝影展」定本月廿四日起，一連兩天假尖沙咀新世界中心之行人天橋展出。

此次「好友明星人像攝影展」乃由精英劇藝社主辦及不少影界好友贊助支持。殊難得是有數十位影視紅星靚女答應造像，才有今次盛舉，過去數十年未嘗有也，這次應屬創舉。

發言人表示，目的在于提高人像攝影技巧的興趣，也藉此機會與藝能界作友好溝通，「好友攝影」之組合是一羣愛好人像攝影的發燒友，非在牟利，純屬興趣。初時未有想過搞影展，不過大家都拍了不少明星靚女相，覺得自珍不如供諸同好，乃突然萌生影展念頭。

發言人謂本港攝影技術在國際有一定水平，但他謙稱今次人像攝影展不足稱為名家佳作，希望大家以睇靚女心情來欣賞。

這次新展照片，稍後亦會在廣州市展出。是次贊助公司與團體有：愛克發相紙，影劇記者會，嘉禾電影公司，美星娛樂廣告公司，洲立電影發行公司，藝能電影公司，金碧沖印，城達相機修理，廣州機影攝影器材，絲襪相機，基邑攝影器材，專業彩藝及夏路遠東公司等。

談及跟明星拍攝人像，往普通人像的異同時，發言人指出一般女星是忌太陽光正面照曬，因此要盡量拍攝背光，或側光。她們也怕打反光板，影響眼睛睜不開。

拍街上時，讓女星自由發揮，拍者要自己找有利位置來拍，捕捉她最佳神態。與女星拍照要講耐性，改期，不準時甚至失約也有可能，一定要有心理準備。

由於明星約會通常頻密，又會隨時接到開工通知，所以給攝影師時間不多，因此一切可以事前準備的工夫，都應做妥，爭取時間哩！

拍攝女明星的好處是她們見慣世面，知道如何作狀，甚至會自動擺出最佳姿態，同時她們個個美人兒，濃妝淡抹，都是一樣相宜，有些以青春活力取勝，有些雍容華貴，儀態萬千，她們都以愉快的心情，好讓青春留倩影，以老友的合作精神，務使大家都有滿意的收穫。

展出的明星人像，王美華，黎蘊儀，梁晨，溫碧霞，鍾楚紅，利智，陳淑蘭，陳加玲，羅美薇，李麗珍，袁潔瑩，陳慧儀，劉小慧，王祖賢，柏安妮，西協美智子，邱月清，關淑如，唐麗球，梁婉靜，魏秋樺，劉玉婷，鄭婉雯，陳佩珊，李嘉欣，周海媚，張文慈，胡櫻汶，甄楚倩，樂蓓及黎姿，個個都是青春飄美，如怒放的春花，觀此影展，使人有萬花齊放，盡拘風月入詩懷的逸興。

影星人像展覽佳作：
①張沅薇。
②關美薇。
③鍾楚紅。
④陳加玲。

影藝會友獲榮銜

攝影藝術研究學會，頃接英國皇家攝影學會來函通知，該會會員麥穗先生，黎碧儀小姐獲高級會士銜（FRPS），鄭洪忠會員獲會士銜（ARPS）。

荃灣大會堂十年紀念 介紹荃灣會活動概況

荃灣大會堂十週年紀念開放日已於十一月十一日（星期日）在荃灣大會堂展覽館舉行，屆時將有荃灣攝影學會擺位介紹該會活動概況，並介紹該會的訓練活動，包括：藝術攝影課程、人像攝影班、自然攝影班、城市風角攝影班、靜物攝影班等。又介紹該會舉辦攝影月賽、國際沙龍及各項專題賽、外影、講座及研討等。

影聯攝影學會 中秋寫照成績

影聯攝影學會與柯尼卡（香港）有限公司合辦第三期節日專題攝影比賽——中秋寫照已於十月廿六日評選。參賽作品非常踴躍，題材包括燈飾、火龍及社區中秋慶典等，經攝影名家關兆林、梁波、凌煥堂評選後，成績如下：冠軍林珠，亞軍藍福全，季軍余榮品；優異（三張）呂樹桐，何樑顥，（二張）鄧自仍，梁秀珍，邱寶璇，翁鴻焯，林珠，（一張）蔣榮昌，黎有泉，趙澤民，溫志能，邵錦鴻，周志成，陳興聯，李玉珍，黃百錄，梁鋭劍，何熾輝，張婉儀，葉炳全，何榮枝。

香港攝影學會會訊

十一月份月會

十一月份之月會將於一九九〇年十一月十九日星期一在香港德輔道中龍記餐廳舉行，燈光人像在七時開始，八時敘餐，歡迎各位會友携帶親友參加，餐券每位三十八元。

請會友們注意，十二月份之月會將提前在十二月十七日星期一在會所舉行。請依時出席。

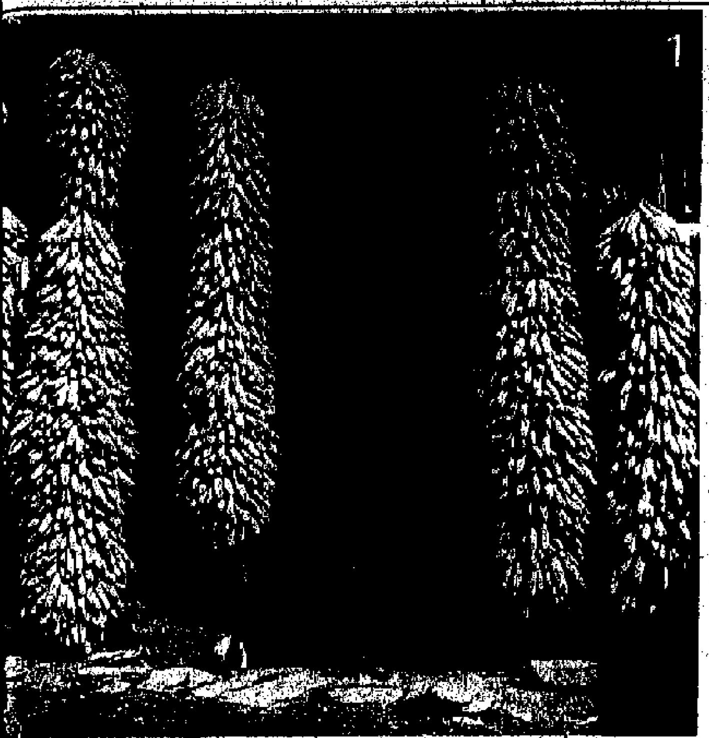
名銜考試

學會的一九九〇年度第二次名銜考試將定於十二月舉行，截止日期為十一月卅日（星期五），下午五時正。

應試作品，需密封包裝及註明交香港攝影學會名銜考試委員主席劉擊波先生收，於截止日期前送交學會會所收。作品需註明為以下之類別：（A）沙龍組，（B）人像組，（C）新聞攝影及紀實攝影組。詳情請參閱9-10/90月報。

梁志衡獲ARPS

林偉草攝影同學會頃接英國皇家攝影學會來函，恭賀會友梁志衡君以「A七」（非意組）黑白照片，考獲該會A級會士（ARPS）名銜。



油麻地攝影組 月賽成績公佈

油麻地攝影組十月份月賽成績經由吳樂忠、胡錫韶、何應文三位評選，結果如下：

甲組
冠軍：黃玉明（少女與綫條）
亞軍：王滿榮（飛掠佳餚）
季軍：黃玉明（春林霧曉）
優異：梁秀珍（人在綫條中）
優異：王滿榮（衛出庭圓）
優異：葉建光（幻彩佳人）

乙組
冠軍：邱寶璇
亞軍：黃國權
季軍：陳偉俊
優異：邱寶璇
優異：黃國權
優異：廖玉金

（甲、乙組獎品由本組顧問贊助）

中秋寫照專題賽
冠軍：邱寶璇
亞軍：邱寶璇
季軍：王滿榮

（上述專題獎品由何應文先生贊助）

戶外活動專題賽
最佳學員獎：廖玉金
冠軍：黎鋒宏
亞軍：廖玉金
季軍：玉滿榮
優異：張錦帆（三張）
優異：林珠（二張）
優異：梁秀珍（二張）
優異：黎鋒宏（二張）
優異：邱寶璇。
優異：王滿榮
優異：譚玉琼

影聯攝影學會 十月會員成績

影聯攝影學會十月份月賽各組成績如下：照片級幻燈組由張寶葳、陳兆琨及岑嘉洪評選。

黑白甲組——冠軍吳家駿（奇技）、亞軍梁志偉（潮退後）、季軍梁建中（田園暮色）；優異王灼倫（崇山吉珀）、梁志偉（翻新）、梁建中（夕照瑤山）。

黑白乙組——冠軍蘇承恩（踏浪奔馳）、亞軍呂銘漢（精細打磨）、季軍蘇承恩（漁村暮色）；優異蘇承恩（雙珠引夜龍）、鍾鏡章（先到先得）、呂銘漢（晚霞伴歸途）。

幻燈組——冠軍馮寶雄（節日之夜）、亞軍李啟虹（老頑者）、季軍梁建中（漁港夕照）；優異陳耀洪（花月佳期、櫻花耀香江）、竇肇樑（金波晨霧輕舟）。

彩色甲組——冠軍陳澤榮（夕照梯田）、亞軍[illegible]（爭奪來球）、季軍左豐宜（合力向前）；優異關永如（結伴同遊）、李啟虹（飛馳）、左豐宜（野渡無人舟自橫）。

彩色乙組——冠軍林世光（突圍而出）、亞軍呂銘漢（夕照歸舟）、季軍葉炳權（飛掠佳餚）；優異黃德榮（好奇心、沙漠之旅）、林鶴圖（奮力向前）。

燈光三R人像賽由關兆林、凌煥堂及梁波評選。

冠軍翁鴻焯，亞軍文排溢，季軍陳中華，優異陳中華、翁鴻焯、黎安圖。

影樂社月賽

米影樂社十一月份月賽及外影專題賽經已評選結果如下：

3R組：
冠軍：葉建生（歲月留痕）。
亞軍：陳耀洪（夜色）。
季軍：葉建生（天倫樂）。
優異：鄭偉明（雙珠引夜龍）及葉建生（霜燈節之夜）。

幻燈片組：
冠軍：鄭偉明（遲來一步）。
亞軍：林世光（黃昏作業）。
季軍：林世光（窗前飄雪）。
優異：陳耀洪（肥皂泡）及鄭偉明（戀人）。

秋季外影專題賽：
冠軍：林世光。
亞軍：林番勉。
季軍：鄧漢昌。
優異：林世光及林番勉。

米影樂社十二月份月賽定於十二月二日（星期日）晚上舉行3R及8×10賽事，當晚並頒發月賽之獎品，請各會友依時出席。

亞盟大會廿五舉行 港澳名家參加踴躍

亞洲影藝聯盟第十二屆國際大會，於本月廿五日於台北市舉行，是屆適逢創辦人郎靜山大師百歲華誕，及中國攝影學會成立六十五週年紀念，大會榮譽嘉賓包括有國際攝影聯盟FIAP，美國攝影學會PSA及英國皇家攝影學會RPS世界三大攝影團體會長及星架坡攝影學會會長陳立誠聯同世界各地名攝影家參與盛會，香港澳門兩地攝影家，估計超過伍拾多位攝影家參加包括有羅蘇氏、簡慶福、譚寧、梁超文等，澳門攝影藝術俱樂部與香港旺角攝影學會，兩會均為亞盟成員，決定聯同組隊出席大會，名單包括有亞盟顧問劉洪，亞盟澳門理事郭向新，領隊張鼎華、梁紹基。攝影顧問：陳紹文、公關主任、劉華波、司庫：陳仲謀、蘇繼承，總務：何漢屏、麥綿釗、莫遠輝、邱天貴。攝影紀錄：黃朗正，服務委員：劉漢祥、徐岳岐。團員包括有：陳兆堂、陳達德、趙子龍、關以錚、蕭榮有、曾九、梁友、李秀娟、梁燕珠、吳瑞蓮等等。

牟尼溝風情繪 陳樹人攝影展

作者陳樹人，對攝影有着深切的愛好，近年來常到中國四川西北部之黃龍，九寨溝及牟尼溝等地旅遊攝影，用攝影機記錄了那裡的雪山草原，彩池飛瀑，以及鄉野村寨裡藏民的生活起居和宗教習俗等等，對這一帶地區鍾情厚愛，一而再，再而三，六，七度前往……。

年前，若望攝影學會為他主辦了「黃龍．九寨溝」陳樹人攝影展，作品一百六十幅，在質在量方面都廣獲各界好評，譽為上佳作品，加上他本人撰寫的文字，圖文結合，更使觀賞者印象難忘。

現在，若望攝影學會又為他主辦另一個「牟尼溝風情繪」陳樹人攝影展了，全新作品一百五十多幅連同每一段由作者撰寫的文字或景區介紹，攝影心得，又或為藝術見解及情懷體驗，與參觀者作感性的交流，是不容錯過的攝影展覽。作者還同時展出一幅剛剛在「九〇香港影像」攝影大賽中獲得第一名的作品以供參觀者欣賞。

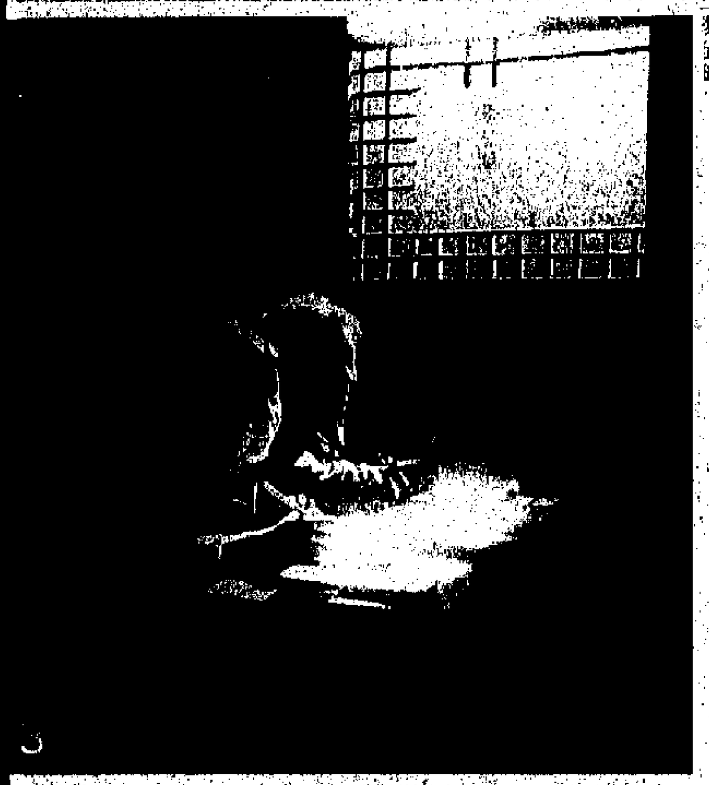
展出地點：香港中環港澳碼頭信德中心三樓展覽廣場。

展出日期：九〇年十一月廿四日至九〇年十二月二日。

展出時間：每日上午十時至下午七時。

左：（一）晚晴、（二）農家樂、（三）書園下、（四）雪舞山鄉。

市政局華商旅協合辦 中秋節綵燈攝影比賽 本月廿九日舉行頒獎



市政局及香港華商旅遊協會合辦之中秋綵燈攝影比賽，為第六屆香港旅遊節之另一項公開活動，自開始接受報名以來，參加者異常踴躍，美不勝收，經大會評選委員譚寧、何洪光、梁波、汪石羊及潘巧珍等五位攝影名家嚴格甄選，全部成績，業經評定，茲將優勝作品名單公佈如下：（左）冠軍：中秋綵燈耀中區（何維樂），（中）亞軍：幻彩嫦娥下凡（黃漢文），（右）季軍：中秋月影耀中環（呂樹桐）。入選獎十名：月夜港燈亮、八月兩團圓（周志誠），節日之夜（何維樂），大花車遊行（黃漢文），璀璨綵燈耀中秋（謝滿祥），綵燈燭光相輝影（盧翠萍），大家同樂中秋夜（張錦濤），綵燈明月相輝影（楊偉傑），無題：鄭強斌、胡國明、楊華興。

以上全部入選作品，於本月十三日至十八日一連五天假座本港皇后大道中三百四十五號上環市政大樓公眾展覽廳公開展出，頒獎日期及地點將於本月廿九日假銅鑼灣珠城酒樓舉行，由市政局副主席劉文龍主禮。

港大學生攝影會主辦 三十屆國際學生沙龍

由香港大學學生會攝影學會主辦，實得相機贊助之第三十屆「國際學生沙龍攝影比賽」，經已圓滿結束。入圍作品將於十二月十五至十八日假尖沙咀中港城及明年（九一年）一月七至十一日假香港大學方樹泉文娛中心展覽廳展出。

本屆「沙龍」，邀得攝影界知名人仕擔任評判，黑白及彩色照片組方面，評判有許耀榮先生，周中[illegible]先生，譚國強先生，鍾萬里先生及高尚強先生。彩色幻燈片組方面，則有邱國良先生，許紹榮先生，麥柱發先生，李謙和先生及黃宏敏先生。

綜觀此屆的參賽作品，亦秉承歷屆沙龍的傳統，在風格，取材及技巧上均顯出一定的水準。

是屆「沙龍」，水準不俗，照片組金獎作品意境，色調，構圖新穎，古老村屋及光暗使照片充滿神秘氣氛，銀獎作品乃純攝影派藝術，以樹葉為主題，層次分明，線條突出有系統，構思大膽且充滿青春氣息，象徵生機蓬勃。而安慰獎一照則以殘廢及健全人物作對比，人情味濃，竟境深遠，充份表現出殘而不廢的強健精神，至於幻燈組方面，金獎作品色彩濃烈，明，尤其在下角紅白綫互相襯托，凌亂中不失規律感，有氣勢及感染力。銀獎（老婆婆）一照則佈局得當，打燈技巧不俗，黑色背景襯托出老人日暮餘暉之感。而「紅衣女郎」一照，則突出女郎之紅衣及其手袋，捕捉焦距準確，於凌亂中突出主題。

對於各地參賽者的熱誠及鼓勵，籌委會深感榮幸和欣慰，期望未來的比賽中仍獲得他們不斷的支持。而即將舉行的攝影展覽，希望各界人仕來臨參觀。

香港浸會學院攝影會辦 全港學生公開攝影比賽

香港浸會學院攝影學會將於一九九一年一月舉辦「全港學生公開攝影比賽，九一」。是次比賽並得柯達（遠東）有限公司及銷售相機公司贊助，並邀得謝志偉校長，何慶基先生，羅德教授，梁成芝先生，為顧問。

是次比賽分彩色及黑白照片共三組，題材不限，每組各設金獎乙名，銀獎二名及銅獎三名以及優異五名，並謝志偉金獎頒贈予黑白及彩色組總積分最高者；何錦全金獎頒贈予彩色組得分最高者。是次比賽照片一律規定為八吋乘十吋。

收件日期：九一年一月廿一日。

截件日期：九一年一月廿一日。

評相日期：九一年二月廿三日。

歡迎中學及專上學院同學參加。

九〇器材展覽 錦囊專題講座

錦囊相機誠邀閣下參與九〇攝影器材展由怡和攝影系統舉辦之專題講座。

是次講座，將由維修部高級技師，親自講解，並附以實物示範，用料及結構方面之進化，闡釋單鏡機在設計，用解釋超音波馬達之操作原理，分析金屬，塑膠，尼龍，炭素塑料及玻璃纖維等物料之優劣點，單鏡反光機內部結構及原理，請於下列時間蒞臨展覽會場，歡迎光臨。

主題：相機結構大解剖。

日期：一九九〇年十二月十日（星期一）

時間：下午三時至五時。

地點：香港灣仔港灣道二十六號，華潤大廈三樓低座香港展覽中心「九〇攝影器材展」講座會場。

兩年一度，本港最大規模之九〇攝影器材展，將於十二月八日至十二日公開各界人仕參觀，門劵每張五元，憑劵並可參加總值超過十二萬元大抽獎，凡於展覽前到錦囊位子影像中心，香港或九龍，值購門劵，即可換取錦囊相機專題講座入場劵，優惠，多買多換，另備小量講座入場劵於會場中錦囊攤位派發，有興趣人仕請於十二月一日起詔購，查詢電話五二九七九二一或七二四三五五敬希垂注。

北潭涌保良渡假 兩天影藝研討營

恒美影藝會主辦之北潭涌保良渡假影藝研討營將於十二月十五及十六日（星期六及星期日）舉行。十五日下午二時在廣東道政府合署乘旅遊巴出發，下午於渡假營享用切康樂設施或自由拍攝日落美景。晚餐後舉辦攝影研討會，由多名攝影名家主持，內容豐富，不容錯過。十六日上午可自由拍攝，下午三時離營，專車送返九龍廣東道。是次活動舉辦3R攝影比賽，凡是次活動所拍攝之照片皆可參加比賽，獎品豐富。費用會員一三五元，非會員一六〇元，費用包括住宿，早午晚三餐膳食及車費，名額一百名，報名從速，詳情請於辦公時間致電五七八六一八三或八〇六二二七，恒美影藝會。

中華攝影學會 創意顯才華賽

香港中華攝影學會與富士攝影器材有限公司聯合主辦富士九〇「創意顯才華」香港澳公開攝影比賽第二期，收件日期已於七月二日開始至十二月廿八日截止。作品以節慶遊節或活動、運動項目、歡樂瞬間為題，以能顯示創意為優。參賽作品劃一3R彩色照片，不得放及特技處理。分A、B兩組。A組作品必須用富士SUPER HG 400彩色菲林拍攝及富士彩色相紙列印，B組作品須採用富士任何速度彩色菲林拍攝，及富士彩色相紙列印。同一內容的作品不得同時參加兩組比賽。每組設獎品：冠軍一名，富士攝影器材禮券二〇〇〇元及菲林二十卷，紀念牌一座；亞軍一名，富士攝影器材禮券一〇〇〇元及菲林十卷，紀念牌一座；季軍一名，富士攝影器材禮券五〇〇元及菲林，紀念牌一座。優異三十名各得富士菲林十卷。評選日期為一九九一年一月九日，收件處：香港中華攝影學會，電話五七〇三六〇一；富士公司，電話四九……

Saturday Weekly

Shopping and Entertainment Guide　華僑日報　星期六週刊 購物與娛樂指南

第五十一期　星期六週刊一九九〇年十一月二十四日

吳君如是一位不靠美麗面孔
走紅的女藝人

BMW 850i 强調安全頂級名作

大衆文娛 ●

著名中國指揮家執棒
指揮香港中樂團演出

活躍於國際樂壇而又具才華的知名年青指揮家陳佐湟，應邀來港爲香港中樂團十二月份「九州神遊」音樂會執棒演出。

該音樂會定於十二月十四及十五日（星期五及六）晚上八時在香港文化中心音樂廳舉行。

客席指揮陳佐湟說：「誠邀各位樂迷乘坐香港中樂團音樂之翼，一起前往神遊九州大地，盡覽山南海北的光彩風情。」

陳氏乃第一個獲美國密西根大學頒發樂隊指揮音樂藝術博士學位，更成爲中國第一個獲得博士學位的指揮家。

陳佐湟曾到世界各地多個城市與樂隊合作演出，甚爲成功。

海外重要報章的樂評人稱讚陳氏：「陳氏具有純正的音樂修養和天才的音樂感」、「他的指揮朝氣蓬勃而含意明晰」、「他將富於律動的節奏和柔和的句法結合得完美無缺」、「使樂隊的演奏配合默契而富於韻味。」

「九州神遊」音樂會由著名胡琴演奏家黃安源擔任獨奏部份，黃氏以擅長演奏各種胡琴見稱，被推崇爲「中國傳統民族音樂的瑰寶」。

黃氏將以胡琴首演瞿小松的胡琴協奏曲「風」，亦會以二胡演奏劉文金的二胡協奏曲「長城隨想」。

音樂會其他曲目包括聶耳的「翠湖春曉」，以及關迺忠的「雲南風情」。

「九州神遊」音樂會由市政局主辦，三十元至六十元門票、全日制學生及高齡人士半價優惠票現已在各城市電腦售票處發售。電話訂票可撥七三四九〇〇九，而節目查詢爲八五三三六二二。

西灣河文娛中心
開幕誌慶節目 4.12.1990 — 27.1.1991

● 東區文藝協進會 ● 藝穗節'91 ● 香港芭蕾舞團 ● 香港版畫協會 ● 合辦

市政局主辦

12月

1月

劇院

7～8 星期五～六 粵曲薈萃'90之「琵琶精采」 7:30 PM $40

12 星期三 旋律五重奏 8:00 PM $50 $30

16 星期日 東區舞蹈比賽'90 2:00 PM 憑票免費入座

23 星期日 「漫舞華容」—香港舞蹈團 3:00 PM & 7:30 PM $50 $35

28～29 星期五～六 香港中樂團小組音樂會 8:00 PM $45 $35

30 星期日 「中華精粹」—香港銀禧合唱團協會 崔偉洪先生，潘偉怡 8:00 PM $25

6 星期日 「凱藝舞蹈'91」—凱藝舞蹈團 8:00 PM $40

10～12 星期四～六 香港話劇團粵語演出「油漆未乾」（重演） 8:00 PM $55 $35

13 星期日 「弦歌妙韻藝知音」—香港管樂協會音樂會 3:00 PM 憑票免費入座

15～16 星期二～三 「夢之旅」—夢想之舞者 8:00 PM $35

17～20 星期四～日 粵風粵劇團 17日「...」18日「...」19日「...」20日「...」 7:30 PM $90 $60 $40

22 星期二 蘇寶琳古典鋼琴演奏會 8:00 PM $30

25～26 星期五～六 「天鵝湖精選」—香港芭蕾舞團 8:00 PM $55 $35

文娛廳 開放：10:00 AM — 8:00 PM 免費參觀

12月

1月

4～23 星期二～日 香港版畫展 4.12.90 2:00 PM — 8:00 PM

5～11 星期六～五 書畫展

13～19 星期日～六 「深王英—美的實現！」—攝影、時裝及照片展

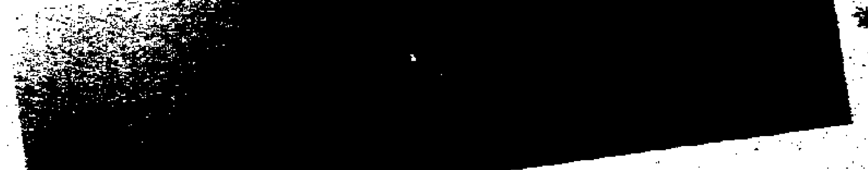
21～17 星期一～日 蠟畫畫作品展

●節目如有更改，恕不另行通告●

除免費節目外，各場門票在各城市電腦售票處公開發售。電話訂票：734 9009。特設學生、高齡人士優惠票。免費節目之門券於演出前一星期開始在西灣河文娛中心派發。電話：568 3721 及東區政務處，電話：563 0181，派發。

西灣河文娛中心位於筲箕灣道111號西灣河地鐵站之上，交通極爲方便。中心設施包括劇院、多種用途文娛廳、美術室及音樂練習室，歡迎各界人仕租用。

查詢電話：568 3721



新產品登陸

旗牌 HO-HANDS 免擦車呔光潔泡

清洗汽車是一項頗爲吃力的工作，尤其是車呔上的積垢。美國莊臣新出的旗牌 NO-HANDS 免擦車呔光潔泡，只要噴於車呔上，無須洗擦，即能清除污垢，令車呔潔亮如新。此革命性新產品於各大超級市場、百貨公司及便利店有售。

日昇行（僱員服務）
(Employment Agency)

Merchs 買手	$7-8K
Sr Gmt QC 高級成衣品質控制員	$6-7K
Asst Merchs 助理買手	$5-6K
Inspectors 驗貨員	$3-4K
Secs 秘書	$4-8K
Shipping Supvs 船務主管	$6-7K
I/E Clerks 出入口文員	$3-5K
Sales Rep 營業代表	$4-6K
Driver 司機	$5-6K
A/C Clerks 會計文員	$4-6K
Computer Clerk 電腦文員	$4-5K
Clerks/Typists 文員/打字員	$3-4K
Receptionist 接待員	$4-6K
Storekeeper 倉務員	$4-6K
Messengers 信差	$3-4K

Plus Lots of other Permanent/Temporary Jobs
另備大量其他長短期空缺

電話：8915565
　　　8937169

香港灣仔洛克道348號至350號
恒發商業大廈8字樓B室

（歡迎申請上述空缺，免佣免手續費）

1 第一菲傭

7703209（4線）
九龍旺角580號G-K 彌敦中心19樓1906室

4581573（3線）
香港中環德輔道中22號永安人壽大廈5字樓507室（中環地鐵站出口）

8681028（3線）
新界屯門青山路194號役蔻都商場壹樓34號

歡迎已獲移民局批准外地勞工配額之僱主揀選中、菲、泰員工

（假期預約）

菲傭 泰傭 $2880
包來港機票手續費

專業經營·經驗菲傭泰傭
資料詳盡·電視錄影
選擇最多·長期保用
特快來港·保證滿意
免費更換

詳盡體格身孕、肝炎、愛滋檢查，代辦指定女傭來港及證照一切手續。

※代客申請菲、泰、中技術勞工來港※

安家達菲傭

另全日、鐘點、留宿本地女傭，代客購買勞保，廉價機票。

香港灣仔軒尼詩道4號先施保險大廈1003室按10字

☎ 520 2772

得成女傭質素高 TL 家居雜務免操勞

菲傭，泰傭（懂廣東話）
嚴格訓練，保用兩年，免費包換，特快到港，手續期間，代請替工，專人輔導，不懂英語，亦可僱用，泰送制服，粵語講座，代訂機票。

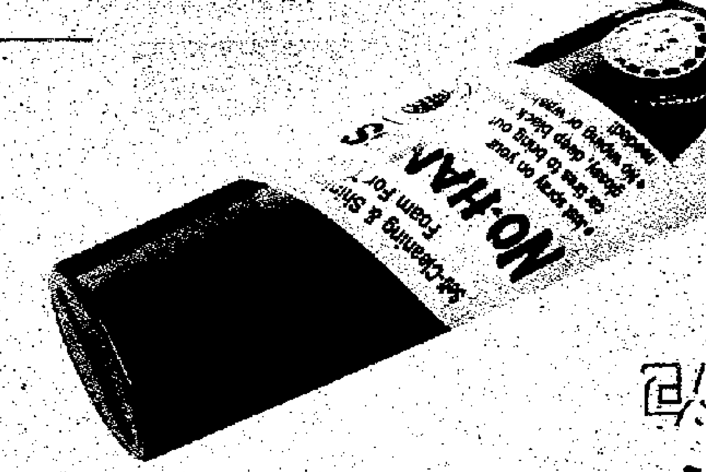
約滿菲傭
隨時約見，毋須等候，即可僱用。

本地女傭
留宿，鐘點，全日。

得成僱傭中心
香港皇后大道中80-82號
白羅仙大廈5字樓
522 6162
（在香港物業內，假日照常辦工）

旗牌 HO-HANDS 免擦車呔光潔泡

清洗汽車是一項頗爲吃力的工作，尤其是車呔上的積垢。美國旺臣新出的旗牌 NO-HANDS 免擦車呔光潔泡，只要噴於車呔上，無須洗擦，即能清除污垢，令車呔擦亮如新。此革命性新產品於各大超級市場、百貨公司及便利店有售。

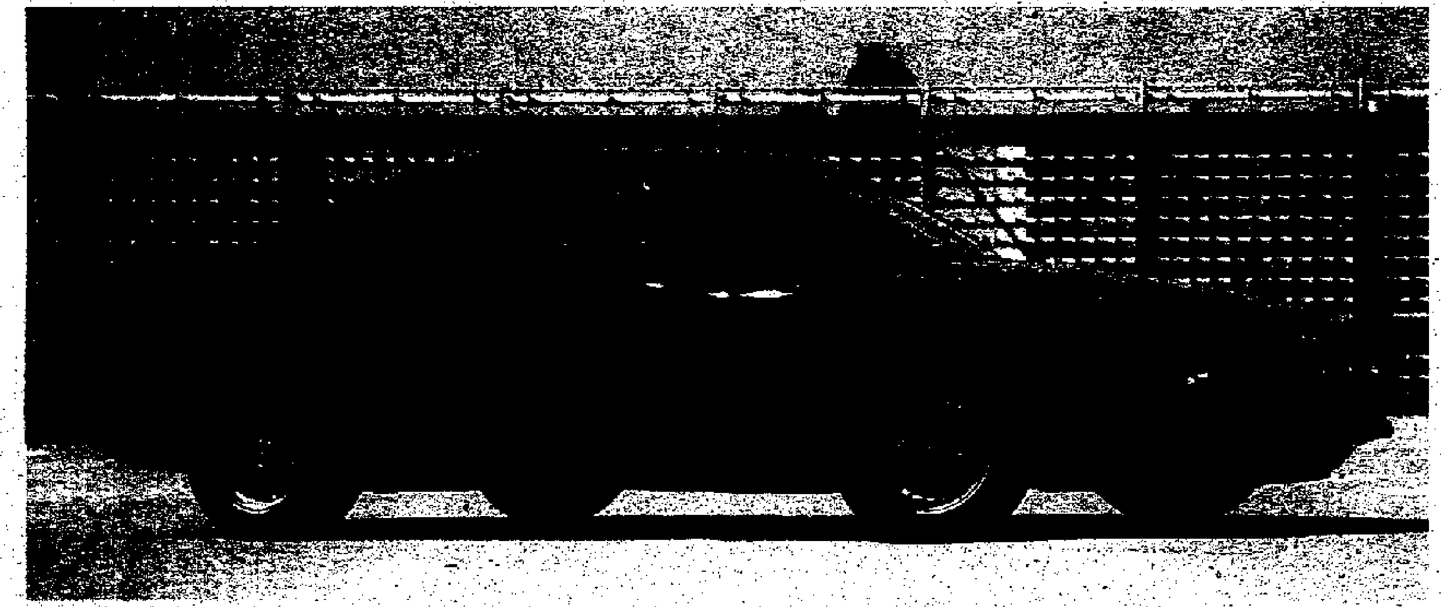


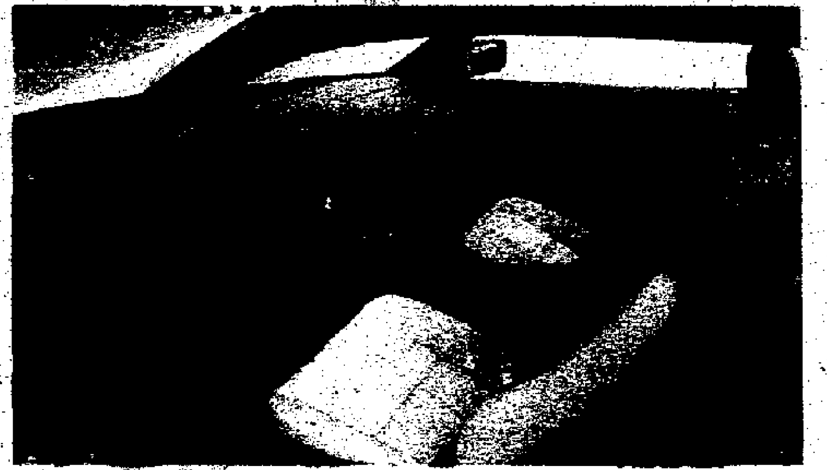
大衆文娛

著名中國指揮家執棒 指揮香港中樂團演出

新車搜畫

BMW 850i 强調安全頂級名作





世人對這款德國寶馬 8 系新車，寄以厚望，認爲她推出發一定是觸馬力强力巨超級跑車，相信那是因爲她的名字而令人誤解。

寶馬選擇了「8」字做新車名字，取替已有十三年的 6 字車系，不過因爲 8 比 7 字高，總給予人印象是車子會快一些。8 車系在德法蘭克福車展亮相，証明不是傳說中那樣的，它只是寶馬車廠一款全新設計的豪華，而有高科技之輔跑車種。

無論如何，全新的 850i 是部寶馬傑出之作，機械結構更上一層樓，增加車迷對德國人製車信心。外型方面，850i 有點像十年前意大利設計大師繪的寶馬 MI 跑車，不過車身尺碼就放大了。

8 車系主要强調它的安全性能，因爲除了世界各國對汽車的極速嚴格限制下，汽車的輸出性能基本上已達限點，若果再快的話，一般車主是否能夠有能力控制車子，的確有點疑問，豪車和實用車始終是兩回事。

850i 引擎採用寶馬車廠的 V 型十二汽缸水冷引擎，最大馬力 300 匹，實力與德國本土的平治 560 SEL 與英國積架 XJS 跑車頗爲接近，但寶馬產品有一定水準，已有一批忠實車迷，不會擔心汽車銷路。

寶馬 850i 規格

引擎：前置引擎，後輪帶動，有列 V 型 12 汽缸，水冷引擎，汽缸容積 4988 c.c.，汽缸口徑乘衝程 84 mm＊75 mm，壓縮比8.8 比 1，電子控制燃料花射系統，引擎最大馬力 220kw @ 5200 rpm，最大扭力 450 Nm @ 4100 rpm。

傳動：六前速手動變速，可選擇四前速自動波箱。

懸掛：四輪獨立懸掛，前麥花臣支柱，下 A 臂，後輪。

五連桿新設計，可限制擺動式。

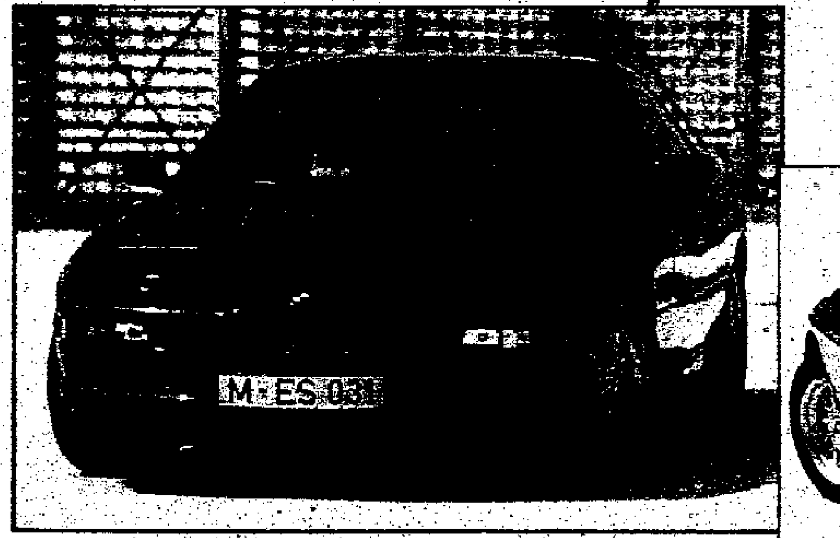
掣動：前通風碟式，後碟式，動力輔助，ABS 安全防鎖死掣動，電子輔助後軸比。

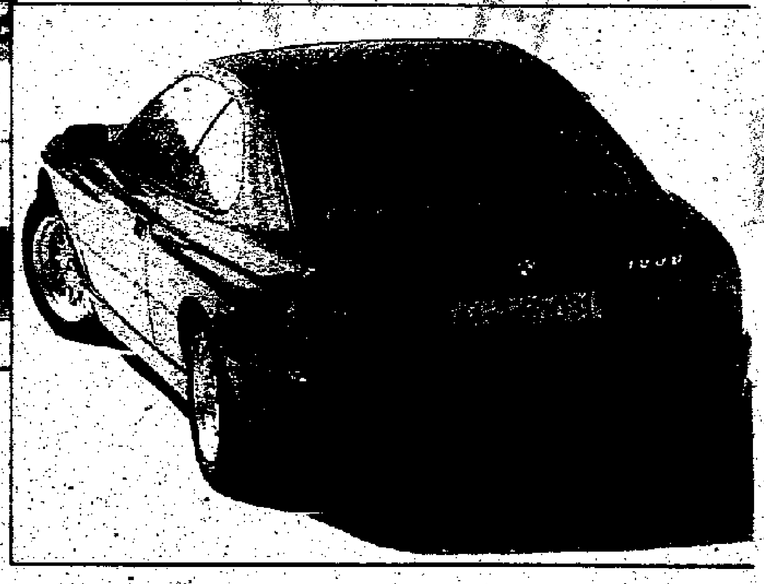
車身：全長、闊、高 4780 ＊ 18515 ＊ 1340 mm，輪距 2684 mm，車淨重 1790 公斤。

性能：極速 250 kpn，靜止至一百千米／小時爲 6.8 秒。

車胎：235/50Z-R16，車輪 7.5 J ＊ 16，合金輪圈

風阻：cd＊A 0.29＊2.06





賓子旭

封面人物

影藝焦點

吳君如是一位不靠美麗面孔 走紅的女藝人

近年影壇出現兩顆光芒耀眼的「彗星」，由藉藉無名的小人物，搖身一變成爲電影圈的「票房」明星，他們一男一女，男的是周星馳，女的是吳君如。

吳君如是一位不靠美麗面孔而走紅的女藝人，她還爲了喜劇效果而勇於醜化自己，以一個青春少艾的女孩子來說，也算得是爲藝術而犧牲。

其實，吳君如雖然不是「大美人」，但絕不醜，最少可稱「中姿」，在電視台工作時，她和劉嘉玲，曾華倩是好友，劉、曾兩個都是出名靚女，而且對打扮非常注意，但三個人站在一起時，吳君如並不顯得太遜色，另有她一種個人風格。至於在銀幕上「小丑」形象，那只是爲了演戲而已。

自從平步青雲，心廣體胖，吳君如身材也發福起來，好在她的片運也一如外形，越肥就片運越佳，賺錢越多。有一位相士說她的形格宜肥不宜瘦，如要好運持續，應保持豐腴的體態，所以，吳君如一度不想減肥，讓身材自由發展。

可是，當她看到別的女星減肥成功，把身材「唿」得苗佳，該細的地方細，該大的地方大時，她內心又十二分矛盾，終於，她還是決定恚量控制體態，免得變成肥肥的接班人。

吳君如說，投考無綫藝員訓練班時，她的身材最好，「當時同期中學畢業，怨形清清秀秀，樣貌又純，不然老頭子也不會鼓勵我入娛樂圈。」

她說在父母眼中，她一直是個女一名，除了雙耳有多少「招風」之外，那位相士說，在「相學」中，女性擁有一雙「招風」耳其實屬貴格，所謂「行路不見耳，會問誰家婢？」女性雙耳生得太貼後腦，定是平庸之輩，反而兩耳「招風」，會是富貴中人，如此說來，吳君如天生一對「招風」耳，也是注定早就注定她有今日的名成利就了。

雖然吳君如歐不過愛美的天性；實行不依相士之言而進行減肥，可是她又相信世界上一切都是注定的。

「好像我剛了畢業中學時，本來好想到外國升學，但我爸爸怕我年紀小，外國又沒有親戚照顧，所以不放心讓我一個人去外國讀書。後來他建議我去無綫訓練班玩吓，因爲他認識劉芳剛，多多少少，有些人事關係，就這樣，我便開始踏入了娛樂圈。事前我是沒有這個打算的。」吳君如回憶往事。

她又說，在藝訓班畢業之後，順利地和無綫簽了藝員約；當時，她以爲是自己表現好，所以無綫才會簽她，此後一定不愁無發揮機會，誰知，幾年時間，就在半浮半沉中度過，直到後來調到「歡樂今宵」，運氣才轉變。

「可能因爲我加入EYT之後，人們才發覺我是可以玩得好癲，之後就有人找我拍電影。」吳君如說：「我本身是很玩得的人，平時嘻嘻哈哈，給人無腦的感覺，後來加入EYT就玩得更放，做回真正的自己，估不到，就這樣玩玩吓，外面的人竟然發覺我這個人有演喜劇的潛質，順理成章地找我拍了第一部喜劇電影「霸王花」，跟著就有好多人找我拍劇了。」

吳君如與無綫合約在去年三月便已屆滿，沒有續約，也沒簽部頭約。

問吳君如，如果無綫請她回去拍部頭劇集或做主持，她會不會去？她說如果外間沒劇拍，或者會考慮。這樣說，也就是說吳君如短期內不會返無綫工作了。

拍了年多兩年電影，由於所演的片部部賣座，薪酬直綫上升，現在的吳君如，已是圈中的小富婆。最近，她在天后廟道買了一間新屋，位置剛好在父母家的樓下，方便與家人互相照應。

吳君如一向夢想擁有一間由自己佈置，充滿懷舊色彩與古色古香的居所獨居，但她又不想離開父母太遠。這間新居，正好可以兩全其美。

這間新屋有千多方呎面積，一切裝修由吳君如自己設計，未計算傢俬在內，裝修費就約需三十萬。

吳君如今次在安居香港方面作重大投資，主要是對香港前景有信心，她說：「香港有幾百萬人不會移民，要走也輪不到我啦。」她承認，自己是個重視目前多於一切的人，只要現在活得開心就已足夠，所以在能力範圍內做得到的，她都會盡量滿足自己，今次買樓就是最好例子。

現在的吳君如，名與利都有了，愛情方面，是否也同樣得意？

談到感情問題，吳君如就似乎有些閃縮，雖然她有跟杜德偉拍拖的跡象，但她和杜德偉兩人，都堅持他倆只是好朋友而不是在拍拖。

關於拍拖的事，杜德偉說得更坦白，他說：「我不會承認拍拖的，我倆是好朋友吧了！你們再問多少次，我的答案還是一樣。」他解釋不是覺得戀聞或緋聞會影響其歌手形象，而是不想別人誤以爲他只懂戀愛，不投入工作，他不是逃避，只是堅守個人原則。

然而，兩人否認的只是「拍拖」這個名詞，卻沒有因爲傳言而影響「友情」，也沒有因此而刻意疏遠。在兩個月前吳君如廿五歲生日時，兩人剛好一同出席影片「屍家重地」的記者招待會，記者們起哄要杜德偉吻賀壽星女，在再請三請之下，杜德偉終於大方地在吳君如面頰上吻了一下，從吳君如開心，甜蜜的表情看來，這項生日禮物顯然無比珍貴。

吳君如在天后廟道買新樓之後，不久又傳出杜德偉也在附近買樓置業，問何以如此之巧，杜德偉說只是巧合罷了。

吳君如則說：「他買他的，我買我的，兩個人扯不上關係。」話是如此說，但明眼人很容易就看得出，這位大女孩在滿不在乎的表情後面，隱藏著甜甜的笑意。

談拍拖事，吳君如雖然答得有些閃縮，但問起她打算幾多歲結婚，却答得爽快：「廿八歲。」

爲什麼要揀這個年紀？吳君如說因爲她好恨錢，還要再搏幾年；但她又好鍾意小孩子，太遲婚怕影響生養。

最近圈中爆出拍拖新聞的「冷門」，李美鳳與林敏驄共墮愛河，消息傳出後，吳君如說，初時她根本不敢相信是件事。她說對與林敏驄好熟絡，早前還常在一起玩，後來，林敏驄突然像失踪一般沒有參與他們的所有活動，各人已意味到林敏驄在拍拖，只是不知誰是女主角，但怎麼也估不到是李美鳳。

李林之戀雖令吳君如感到意外，但她得知此事後也深爲二人高興，她開玩笑的說，她心目中李美鳳的對象是像李察基爾般的有型一族，而林敏驄這個喜歡搞笑的應配梅小惠的類型。

但當記者乘機追問吳君如幾時才會公開戀情時，吳君如只笑而不答。

今年娛樂圈有關男女間感情的新聞，似乎是離多於合，只有李林之戀帶來一片喜氣，最近又傳出某男星移情別戀，惟當事人經已否認。問吳君如對此事看法？她說拍拖是兩個人的事，本來就不應太過公開，尤其女方特別容易吃虧，由於人們有一種錯覺，男方即使常換女友，亦只被人說句「個性風流」；但女方轉換男友時，便會被形容爲「放蕩不羈」，這實在太不公平。

閒談間吳君如透露，她自拍戲以來便戒食牛肉，但並非信奉某種宗教，只是覺得牛是勤勞的動物，且一生替人類服務，故不忍食其肉而已。而且，有一次她吃了有牛肉的艇仔粥，翌日便病染感冒，於是也歸咎食牛肉引致，從此「戒」得更徹底。

自拍戲以來，吳君如演的多是喜劇，她說很想改變一下戲路，如遇到有部自己喜歡的文藝大悲劇，她甘願減低片酬演出。至於她目前片酬價碼，她笑稱商業秘密不便公開。

（紀玲）

東瀛快訊

淺野由子的生辰派對

日本藝人，對於自己的生辰，特別地重視，中國人多在酒家擺酒祝壽，而日本人則不同，大部份都是假座豪華酒店，舉行了鷄尾酒會，場面極盡豪華之能事。

淺野由子今年是三十歲了。她在一家豪華的酒店舉行生日派對。

在這三十年悠長的歲月中，她經歷過了不知多少辛酸淚，她說日子過去，無法可以尋回。

她近日以來，除了拍片，做電視台的節目外，甚至是拍片集，這一切的一切，都夠她在工作上忙個不了。

她生辰的那一天，她穿上一襲黑色底，而襯金黃色的腰帶的和服，美艷可人，在派對會上，她往來穿梭其間，談笑風生。

她主持生日蛋糕的切蛋糕的典禮，她以吹熄了臘燭，便將餅切開。

她把蛋糕分贈給各嘉賓品嘗，到來恭賀她的嘉賓，計有NHK之代表、富士、日本、朝日等等，均有代表出席，但難得是有川春樹的親信也參加。

素有川春樹爲角川書店的老板，近年也投資拍電影，如大製作的「天與地」，以前先過中國拍外景的「敦煌」，每部雖然收入超過數十億日元，在日本電影史上，可以說是空前。淺野由子也曾角川拍過戲，今次她的生辰，自然少不免要邀請他們來，結果他們真的來了。

在派對完畢後，接受各嘉賓對她的獻花。

跟着大家翩翩起舞。

她還與各貴賓合照留念。

渡邊滿里奈否認與緒形直人戀愛

强調在緒形直人家留宿祇談天

許多成了名的藝人，經常掛在口頭上的一句話便是：有了名利，失去自由。

的確如此，紅星的一舉一動，一言一語，都令迷哥迷姐感到興趣，都是新聞的焦點，更遑論他們的桃色新聞了。

例如，最近的李美鳳與林敏驄之戀，梅艷芳新男友公開亮相等，便爲各報章雜誌爭相報道。因爲，這些紅人的戀史或者緋聞，歷來都是一般市民最想知道的，香港如此，海外亦然。

日本這個娛樂事業異常發達的國家，自然不會例外，桃色新聞一直在報刊中佔有很大篇幅。在最近有關這類報道中，玉女靚星渡邊滿里奈便是最熱門的人物之一，因爲，盛傳她與男星緒形直人相戀。

十九歲的渡邊滿里奈，年輕貌美，青春艷美，喜愛運動，正是最具少女魅力的歲月，由於聲色俱全，在歌唱界竄紅甚快，被譽爲是未來的歌唱紅星，還有不少演出電視的機會，可說是一位前途未可限量的藝能界紅人。

緒形直人，則是緒形拳之子。[illegible]

渡邊滿里奈與緒形直人，一向在娛樂圈合作不少，先後拍過電視片集及錄映帶等等，但他們之間傳出緋聞，則是最近的事。[illegible]

[illegible]

到執筆此文時，日本報刊仍不時報道此宗桃色新聞，[illegible]

卡拉OK龍虎榜

	查詢電話	地址	營業時間（歡樂時光）	最低消費（每位計算）平日	假日	（歡樂時光）	特色／備註
竹林閣	3694961	尖東尖沙咀中心地庫B30-37	1:00PM-4:00AM(1:00PM-9:00PM)	100元	120元	VIP房每位50元，星期六及假期60元，飲品半價。	獨立貴賓房，可容6人至25人不收房租。大廳每位最低消費50元星期六及假期前夕80元
城市爵	3660772	尖沙咀赫德道15-17號海信大廈地下	5:00PM-5:00AM(5:00PM-9:00PM)	100元	120元	飲品買一送一	音響最好，歌曲最多
希爾頓卡拉OK酒廊	6023728	沙田正街希爾頓中心／L3層53-67號	8:00PM-4:00AM(4:00PM-8:00PM) 假日 (2:00PM-8:00PM)	85元 女仕半價	105元	不設最低消費飲杯送杯，另送小食，貴賓房半價	超值套餐388元至2880元貴賓房或場租全免6人至60人均可
蒙地卡羅	8933696	灣仔摩利臣山道70-74號3樓	5:00PM-5:00AM	118元	138元	不設歡樂時光最低消費	設有火鍋吧，游水海鮮套餐，價錢特平
時代音樂學院製作公司	3958186	旺角彌敦道699號快富大廈606室	10:00AM-10:00PM	時租計算	——	每小時收費90元MMO伴奏唱歌室50元	配合電視螢幕伴唱系統免費錄音
星夜卡拉OK	3838262	九龍城太子道396-402號閣樓	4:30PM-3:00AM 假日 至4:00AM	60元	80元	飲品買一送一	大小貴賓房房租每小時另收60-100房租可作消費用
Top 10	7362988	尖沙咀中港城第二期8樓	9:00PM-5:00AM	不設最低消費	不設最低消費	不設歡樂時光	豪華貴賓房，最新電腦點歌Disco舞池、鐳射大電影
雅廊卡拉OK	6920337	沙田偉華中心2樓8C	4:00PM-4:00AM(4:00PM-8:00PM) 假日 (2:00PM-8:00PM)	88元	108元	不設最低消費，飲杯送杯，房租半價優惠	設有大房，中房，細房，平日由100元至200元假日由150元至300元

蒙地卡羅卡啦ＯＫ
蒙地卡羅海鮮火鍋
每晚9:00p.m.至凌晨5:00a.m.
豪華卡拉OK大堂
每位最低消費118元
（憑券奉送香檳及鮮果）
火鍋吧
全日不設最低收費
香港灣仔摩利臣山道70～74號三樓
☎8933696 8933386

土瓜灣
富寶傢俬設計
自然舒適新感受
意大利真皮高級梳化
自設廠房代客訂造傢俬
價錢公道合你心意
歡迎親臨選購
地址：土瓜灣譚公道16號地下
（珠江戲院斜對面）
電話：7119129，7156873
憑此券購物滿5000元可作500元使用
有效期至90年底

成吉思汗
現金券HK$30
使用辦法：
(1)惠顧滿貳佰元可使用壹張。
(2)此券不適用於自助餐。
(3)請於點菜前出示此券。
(4)星期六、日及公衆假期停用。
(5)此券有效期至一九九〇年十二月三十一日
海鮮世界 烤焗樂園
沙田大圍青龍水上樂園 電話：6948998

梳化大翻"身" 慳錢又稱心
永安梳化廠
承接：酒店（中國酒店）酒樓、餐廳、寫字樓、住宅、之梳化、櫈椅翻做換面工程。並接訂造梳化裝修圍身工程。
公司電話：3211840 傳呼機：1118331call1988
電話錄音（3270899） 手提電話（057511228）
憑券獲九折優惠

磁
日本の夜 磁性床墊、睡枕
經日本醫學界實驗證明能改善失眠、疲勞、頸肩日痛、腰腿痠及頭痛等病症。
功效超卓、品質高人一等。
單人（3呎×6呎）床墊含200粒磁石，雙人（4至5呎×6呎）床墊含400粒磁石，選用珍貴1000高斯永久異方性磁石，磁力永久保用；備有日本醫學界的科研報告書，供顧客參考，功效明顯，非一般平價產品可比擬。
磁睡枕340，雙人磁床墊4800，單人磁床墊2400，磁枕墊432，磁頸鍊348，磁手鍊144，磁護膝120，磁護肘120，磁鞋墊54，磁腰帶216，磁指桂120，磁手錶480……品種繁多，不能盡錄。本券有效期至1990年12月31日。東方貿易公司油麻地彌敦道530號永義大厦6字樓C室3001456，3001055。
信心的保證：本優惠券已在東方新地刊登多月，讀者反應異常熱烈，最近有人模仿本券形式登報，以求魚目混珠，此事更證明我們的產品質素確實高人一等，否則焉有別人仿效之理？
5折優待券

廣播道 華景山莊 又一村

柏園	1170'	環境三房車	178	1A座	974'	大單邊靚景車	193	19座	1700'	另花園套裝	433
百美	600'	靚裝二房靜	113	4座	847'	新裝靚景獨家	160	49座	1800'	另花園裝車	480
翠滿閣	950'	中層靚裝車	175	4座	730'	另未台點(租約)	149	45座	1800'	迷人景套車	380
寶能閣	750'	二房斋車以	108	5座	663'	中層靚裝靚蓋	138	17座	1774'	高層靜特平	365
寶能閣	900'	東南裝修車	150	5座	663'	高層二房連車	142	28座	915'	中層向內街	245
雅麗苑	800'	三房裝蓋車	135	7座	1162'	高層特靚裝	236	桃園	560'	新樓近理工	125
嘉能閣	700'	另夫台裝像	125	8座	2892'	相連77連車位	545	秀蘭苑	1200'	新樓連車位	298
寶麗苑	850'	三房望車靜	136	13座	1680'	裝修三房大廳	250	玉蘭閣	1000'	一房實用車	198
康樂閣	1440'	高層三房車	250	15座	993'	豪靚裝快吉	198	玉寶閣	1350'	新樓遠景車	340
康樂閣	1560'	靚裝新廚車	225	16座	993'	裝修兩房豪吉	175	綠花園	950'	新樓裝滿車	225
馬可尼	850'	三房開揚車	168	18座	1275'	中層新裝舒適	255	景康閣	850'	靚裝養車快	188
麗儀閣	780'	二房連車位	117	18座	911'	三房中層裝修	185	遠芝園	816'	裝開揚車靚	228
碧麗閣	800'	東南裝三房	165	19座	1348'	高層開揚特平	245	翠柏苑	1000'	裝快新樓車	220
碧麗閣	800'	平台二房車	130	21座	2214'	最靚單位新裝	505	美倫閣	2250'	盡車靚裝平	420
信達閣	600'	高層換裝車	118	21座	1832'	中層新人快裝	438	HOUSE	2600'	連花園雙車	568
信達閣	1200'	高層南開裝車	195	1座	733'	特靚裝景車租	滿三	地鐵路	1250'	裝修三房平	235
百樂園	600'	中靚裝蓋車	110	13座	1531'	平有三房平租	二萬	雅麗苑	580'	新裝車靜靜	138

積量行 物業代理 336 8771

現代泰菲港女傭
現代家庭服務公司·保證滿意
歷史悠久·信譽可靠
僱用最多·質量第一
地址：香港灣仔軒尼詩道364-366號嘉勉商業大廈6樓C座
電話：5-8384055，5-8930337

阿B獲朋友指點吃藥後聲綫較佳

最近聽阿B唱片，逐漸發覺小了聲綫比前轉變不少，加上歌曲動聽，令人開始對他信心回復。

阿B說：「以前之所以聲沙沙，完全因爲本身聲綫有點問題，所以唱歌之時顯得頗不對勁，然而最近得到一位朋友指點，教我吃些醫治聲綫的藥物，吃後令我逐漸感到聲音比前清脆許多，於是便對自己更有信心。」

筆者問：「其實你對保持聲綫有何秘訣？」

阿B笑道：「可能我覺得聲綫是天生的，所以亦無必要作小心的保養。」

提起聲綫，不其然令人想起他的小BB。

筆者問：「仔仔現在快到一歲了，開始學會了叫爸爸媽媽嗎？」

「差不多啦！不過，每天見到仔仔的時候，他便會逗得你多麼開心，有時眞的想留在家跟他在一起，連工作也不去幹。」

靜聽阿B訴說自己的仔仔，便知此子對於現在生活是如何的滿足、快樂。（欣甜怡）

商場傳真

新城市廣場節目表：

十一月廿四日（星期六）至廿五日（星期日）
羅馬圍型戲技場
大發車展
大發汽車（香港）有限公司主辦

十一月廿四日（星期六）至廿五日（星期日）
三樓展覽廊
美國 PACKARD BELL 90 電腦展
PACKARD BELL Limited 主辦

十一月廿四日（星期六）至廿五日（星期日）
三樓展覽廊
善終服務展覽及慈善聖誕咭籌款
凱瑟克基金主辦

十一月廿四日（星期六）至廿五日（星期日）
四樓展覽場
反吸毒展覽
九龍少輔會主辦

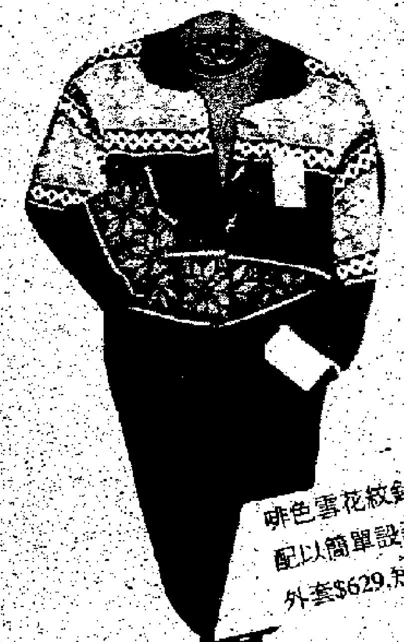
十一月三十日（星期五）至十二月二日（星期日）
羅馬圍型戲技場
樂聲牌微波電子爐巡迴展
信興電器貿易有限公司主辦

十一月三十日（星期五）至十二月二日（星期日）
三樓展覽廊
第四屆「此岸—彼岸」弘法活動
法藏寺圖書館主辦

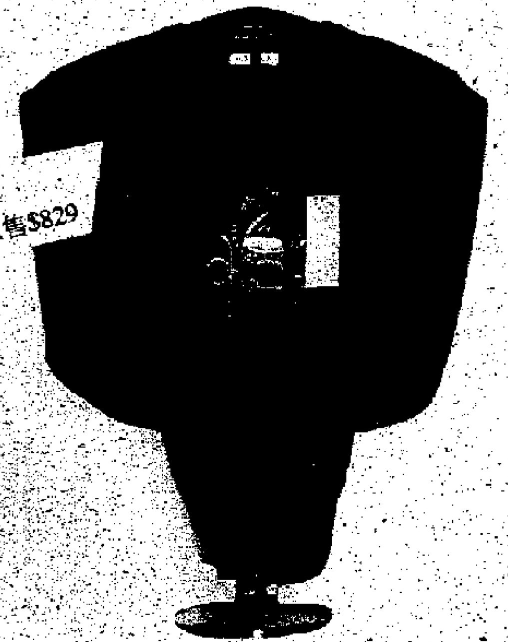
十一月三十日（星期五）至十二月二日（星期日）
二樓商展覽區
香港教育展覽
大專聯校香港教育研究委員會主辦

Milano Boutique
米蘭
Shop 574

芥黃色格仔花紋連帽燈芯絨外套
備有芥黃及橙紅兩色，只售$1380



啡色雪花紋針織外套
配以簡單設計同系色短裙
外套$629,短裙$429



時尚紅黑相間冷衫
襟前織花圖案，只售$829

獨有豹紋印花套裙
全套只售$2890

新城市廣場
新界沙田正街十八號

大埔中心節目表：

十一月廿四日（星期六）至廿五日（星期日）
青年旅遊巡迴展
香港學聯旅遊有限公司主辦
TPTLII二樓展覽廊

十一月廿五日（星期日）上午十一時至十二時
（TPTL 18 廣場）
新界北區健身操
青年會主辦

大埔中心
新界安邦路八號

元朗廣場節目表：

十一月廿四日（星期六）至廿五日（星期日）
香港皇家警察招募展覽
香港皇家警察主辦

元朗廣場
新界青山道249號至251號

新翠商場節目表：

十一月廿四日（星期六）至廿九日（星期四）
反吸煙活動
東區區議會主辦

新翠商場
香港柴灣道233號

西風西雨

八八年與佈景導演南茜結合
「猛鬼街」主角羅拔英倫
少年放蕩現今生活檢點

馮嘉

演員羅拔英倫拍「猛鬼街」成名，還有一個同名的電視片集。他說他少年時代喜滑浪板，也很浪漫不羈，常去妓院及飲酒服葯。他說：「我那時常服迷幻葯，服了之後看見自己死亡，死時會檢討一生，一次又一次，我可以看到我第一次跌破膝蓋的皮，看見我的第一個女友及我失去處男之身的一次。最初的迷幻葯很好，很輕微，後來滿街都是才壞了。初期服食還可以開車去看搖滾樂演唱會，因爲葯性發作時你會知道而停車。後來混入了其他葯物就變成很差。」

他與他的滑浪朋友的不羈行徑在加州海岸也是馳名的。他說：「我們引誘了許多與家人一起到聖旦巴巴拉來渡假的富家女。我們還從她們父母的雪櫃偷食物。我第一次去妓院是與滑浪朋友去墨西哥。我們飲了很多酒，我也怕得要死。我們一面飲酒一面拖，要鼓起勇氣，裝作是成人。那些女人催我們快些。我們終於入房時，我什麼也做不到。但我十二歲已不是處男。那時我在一個兒童劇團中扮演阿拉丁的角色，我坐着由飾演後宮佳麗的女孩將我弄好頭髮。她們是十四至十六歲。那天我被一個大約十六歲，很多人追求的女孩子誘惑了。我們就在樓梯頂上，用她的T恤墊着造愛。」

羅拔是獨子，在荷李活長大，父母不是娛樂界。中學畢業後他入了洛杉磯的加州大學，但在一九六八年退出，不久與一羣年輕演員及編劇家來往，自己組了一個劇團。他雖習慣莎劇及在許多電影中當性格演員，却偏偏要靠沒有藝術價值的「猛鬼街」成名。「猛鬼街」拍了五部之後還有電視片集。

羅拔今年四十一歲，他說他與廿七歲的妻子南茜相處最好。他們是拍戲時認識的，她是佈景導演，他們在八八年十月結婚。他結婚之後生活檢點，成爲一位好好先生。

他們夫婦仍未有孩子，住在荷里活山區兼一隻狗。他也希望生孩子。他說肯定「猛鬼街」的形象會影響孩子對他的感覺，不過生了孩子養大到懂事時，「猛鬼街」的熱潮應已過去。

全世界獲獎最多…

琴王波雲

享譽世界一百二十八年的琴王波雲，是原裝美國鋼琴，在各地屢獲殊榮，使他成爲世界上獲獎最多的鋼琴。其最大特色是用加州桃木和十九塊柱壓板，以筍口和熱力裝嵌，使音調維持長久不變，無論結構、音色、外形均是完美無瑕，爲各大音樂廳及鋼琴名家所採用及推崇，而且由服務優良、信譽昭著的五洲琴行代理，更是相得益彰。

Baldwin®

五洲琴行

總行：香港中環皇后大道中21-27號新陸大樓地下 ☎521 3561（3線） 傳真：521 7599

Fr. Fröbel 金寶鋼琴 Fürstein 西德富登牌 Rippen 荷蘭王牌 OSAKI 日本琴 Technics CASIO

新世界中心節目表

信德中心節目表

商場傳真

SEA HORSE

閒情世界

李英豪

「閒情世界」之一
怎樣鑑別中國「民間玉」？

《說文》早已說，「石之美者」就是玉。

但玉有不同質地，美惡程度各異；故有精、美、好、凡、次、似之分。

中國玉乃代表君子，但現今民間多混淆，把緬甸的硬玉視為中國玉。

很多玉器店與玉器市場所售者，不過是緬甸的硬玉，而中國玉（如白玉、青玉、黃玉、墨玉等）乃軟玉。

二者鑑別的標準各異。像白玉，以溫潤堅密、精光內蘊，明潔如羊脂者為上品。但緬甸的硬玉（即翠玉）講究「水分」（透明度）與地色（要夠綠夠平均）。若以硬玉的尺度去購白玉，則「謬之千里」。

目前坊間的所謂中國「古玉」，大多數是舊玉新工；甚至用科學方法人造色沁，正如以前的「三蒸九晒」或以狗血養之便充作「老土大紅」，甚稱是什麼「良渚文化」、「龍山文化」之一，細觀之下，不外是魚目混珠的偽造品！

不少附庸風雅者又冒充識貨，結果貴價買回大堆「垃圾」，還以為是「專家」！

故筆者最近替博益出版的收藏系列《民間玉》的彩色書，便是針對目下這個亂局的市場，提供一些玩玉和購玉的竅門，而且把新石器時代、三代、戰國、秦漢的至清代一些具有代表性的中國民玉拍攝下來，供讀同好。其中戰國有色沁的玉璜、玉鳥與玉龍，更為無價之寶。其實多觀賞、多接觸、多比較、多研究，就能真偽現輸立辨了。

「閒情世界」之二
懂「購花錦囊」免花冤枉錢

很多愛養花的人士皆遇到一個很頭痛的問題，就是買了一盆花回家，未幾即告枯萎，或者依照正確的管理方法，但仍難逃一劫，不知原因何在。

這其實和購買時有很大關係，如果不小心購入有內在毛病或潛伏毛病的植株，而不覺察，便徒費金錢，而且覺得十分激氣。

故購花要獨具慧眼和明察秋毫。筆者有鑑及此，特地在最近出版的彩色養花系列書籍「購花錦囊」中，一一指出選購各種花卉植物的要訣，幫助大家選取健壯植株，那麼以後依照養花錦囊提供的方法，便較易得心應手，事半功倍。

比如購買玫瑰花，不應只看花朵美不美，還要看葉看枝看盆土等。

葉片除了有光澤和翠綠平展；我們還應翻看葉背，留心有無細如灰塵的紅蜘蛛（即紅葉蟎）。我們用手抹壓下去，會染上紅色的血水。它們匿於葉背，吸吮液汁，乃玫瑰的大敵。

又如白粉病，亦屬慢性殺手。我們購買玫瑰時，應看看小花蕾和嫩枝的梢端，留意有無一層似結霜或棉花絮的白粉黏着。那些是真菌。有時全盆花開燦爛，炫耀人眼，但我們卻忽略了這些致命的「白粉」。若購了回去，全盆很快「玩」完。

故購每種花，每種盆栽，每種觀葉植物之前，必須先學曉細察那些部位和病象！

要懂「購花錦囊」才能購得品種好的玫瑰花

「閒情世界」之三
狗兒需要熱情的獎勵

訓練家中愛犬，應該秉持適當的態度。比如必須坦誠，不可鬼鬼祟祟。狗兒生性怕人閃閃縮縮而不爽朗的。

狗兒做對了動作，必須熱烈地加以獎勵，音調不妨誇張些，同時要撫摸牠，與牠交談，表示讚許。用字要簡短而明朗，像「真乖」、「好嘢」、「叻仔」等。

狗兒不理解字義，但對音調很敏感。因此，主人熱情奬賞，會使牠反應强烈，印象難深。

如果牠做對了一個動作，主人只是懶洋洋，提不起勁，口頭奬勵不夠，態度欠熱情，下次牠便很容易失去興趣，學習時也不大賣力了。

我們讚許的語氣不要平淡，否則狗兒以為你在嘮嘮唆唆。故語調必須誇張些，顯得歡欣與激動，切勿冷漠！

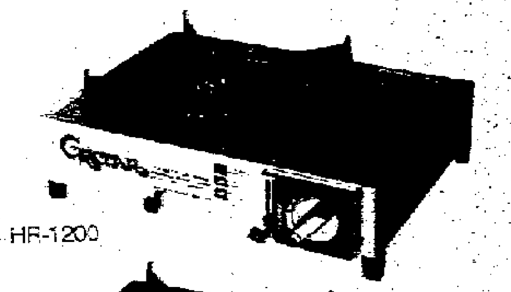
任何基本服從訓練，只宜口頭讚賞和用手撫摸與輕拍牠，不宜用糖果，任何食物或玩具代替，以免狗兒只爲了得到食物與玩具才做那個動作，而非爲了學習而學習。

牠做對了動作而獲得主人讚賞，會引以自豪，覺得有「挑戰性」和開心。若只爲了食物和玩具，動機不純，目的不正，便往往在沒有食物與玩具時失去學習的興趣，而不大服從了。

星牌 珍寶牌邊爐

憑本公司五十年專科代理爐具經驗
保証質靚、猛火、安全

NKS-617A


HR-1200

MTK-001

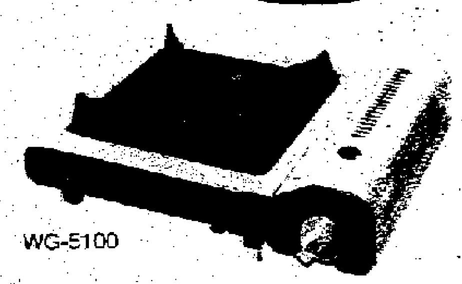
HR-1301

保護

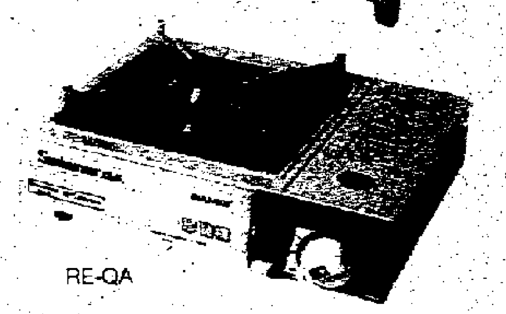
不論酒樓、食肆或家用均可獲免費保用二年。酒樓食肆，特價供應。

特級猛火
今年款式達10種
歡迎試火及比較

日本製造


WG-5100

GW-2000


RE-QA

各大石油氣及家庭用品公司有售

珍寶牌邊爐
火力威猛，價錢實際
質量與星牌同出一轍　國內交貨亦可

星牌 GRAND STAR　SUN
總經銷：全光行（1940）394 6060
九龍地址：九龍新蒲崗地址470號G地下
電　話：57899 CKH HX

總代理：
東美企業公司
圖文傳真：789 3966
批發電話：394 5647

・歡迎星郵家品電器及超級市場代理・

商場傳真

帝國中心

East Boutique
東來
Shop UG5-6

高貴絲絨套裙
採用意大利布料
備有深紫及棗紅，全套$1288

斯文大方行政人員精選
備有深藍，墨綠及紫色
只售$768

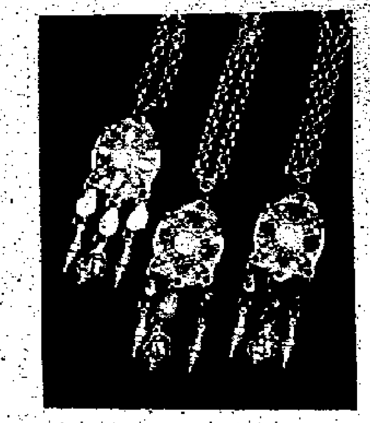
桃紅色剪襟絲絨上衣
配以黑色窄身裙，恰到好處
全套$1138

黑與金的組合
聖誕的好選擇
只售$3900

帝國中心
尖沙咀梳士巴利道

尖沙咀中心

Sun Sang Co
新生
Shop UG51



法國歐陸時尚頸鍊
每枚售價$560（更可獲六折）

設計獨特水晶心口針
售價由$22至$240（六折優待）

寶石系列介指式式俱
備售價由$100起（六折優待）

尖沙咀中心
尖沙咀梳士巴利道

屯門市廣場節目表：

十一月二十四日至十一月二十五日
星期六——星期日
世界通國際流動電話巡迴展覽
英福電訊亞洲有限公司主辦
一樓音樂噴泉大堂

十一月二十四日至十二月二日
星期六——星期六
家居滙展 90/91
偉豪（香港）設計公司主辦
一樓音樂噴泉大堂側A走廊

十一月二十五日
星期日
皇家香港輔助警察招募展覽
皇家香港輔助警察招募組主辦
一樓音樂噴泉大堂側B走廊

屯門市廣場
新界屯門

中港城節目表：

十一月二十四日至十一月二十五日
星期五至星期日
職業網球表演賽
由職業網球管理有限公司主辦
平台花園展覽廣場
十一月二十四日、二十五日　星期六、日
上午十一時至中午十二時
下午一時至二時
下午三時至四時

九龍公園一週年紀念　中港城平台花園

中港城
尖沙咀廣東道 33 號

商場傳真

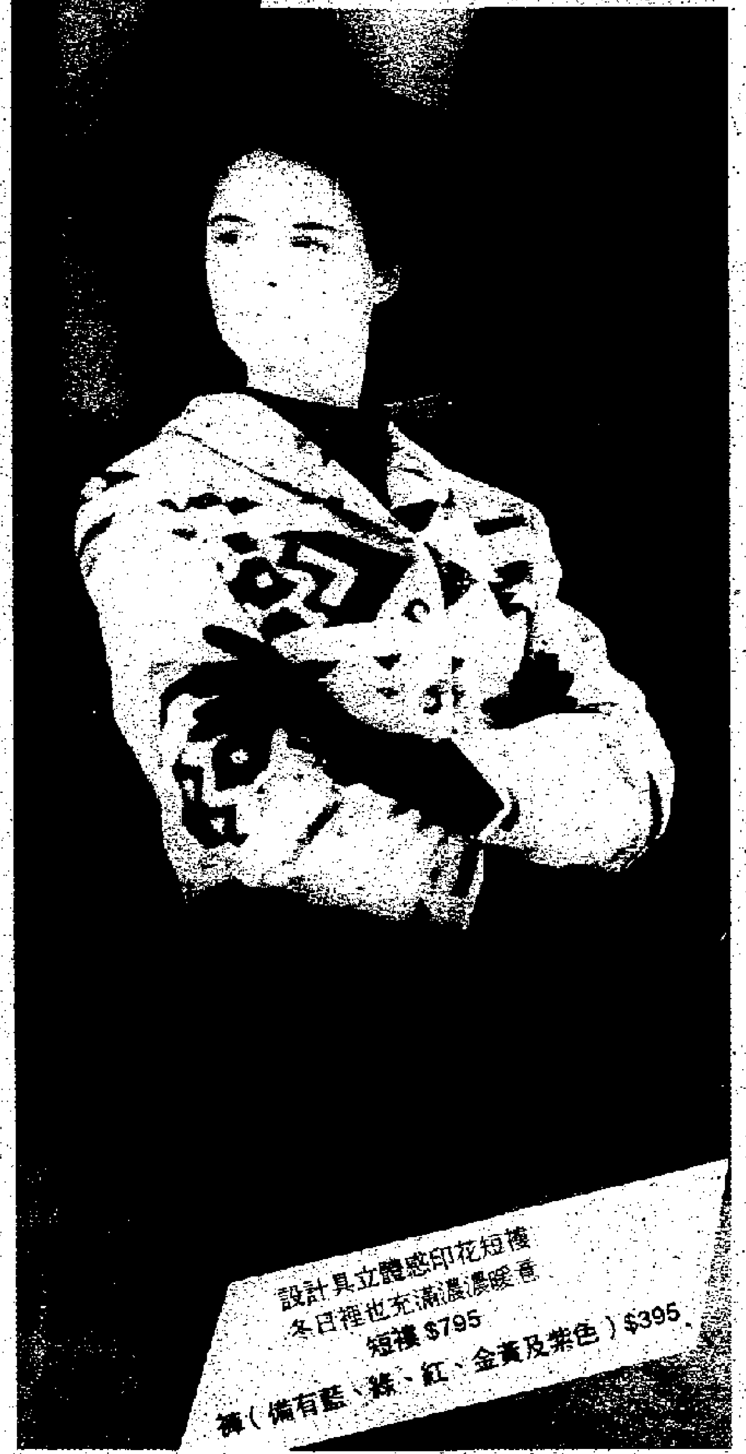
新世界中心節目表：

十一月二十四日至十一月三十日
Employment Opportunities for the Disabled Exhibition 1990
New World Plaza
10:00a.m. - 7:00p.m.
Organised by labour Department
傷健人仕就業資料展覽
新世界中心廣場
上午十時至下午七時
由勞工署主辦

十一月二十四日至十一月二十五日
Fund Raising for H.K. kidney Patients Trust Fund
Ground Floor
10:00a.m. - 7:00p.m.
Organised by Rotary Club of Kowloon
腎病信託基金籌款
地下商場
上午十時至下午七時
由九龍扶輪社主辦

十一月三十日
Chinese Folk Dances
Ground Floor
6:00p.m. - 7:00p.m.
Organised by New World Centre
中國民族舞蹈
地下商場
下午六時至七時
由新世界中心主辦

In Wear
Shop LO-36C



新世界中心
尖沙咀梳士巴利道十八至廿四號

信德中心節目表：

十一月廿二日至十一月廿三日
1991 Xerox New Products Exhibition
Basement I
10:00a.m.-7:00p.m.
Organised by Tact Production Co.

十一月二十四日至十二月二日
<< Maunigou Romantic Scenery >>
Chan Shu Yan Photography Exhibition
3/F Exhibition Square
10:00am - 7:00pm
Organized by Pope John Photographic Society
《年尼溝風情繪》陳樹人攝影展
三樓
若望攝影學會主辦

十一月二十九日至十二月一日
An Exhibition of Therapy Products
Basement I
10:00 am - 7:00 pm
Organised by Niagara Therapy (Hong Kong) Ltd
按摩器材展覽
地庫
利維雅物理治療（香港）有限公司主辦

Travel Fox
Shop 246C

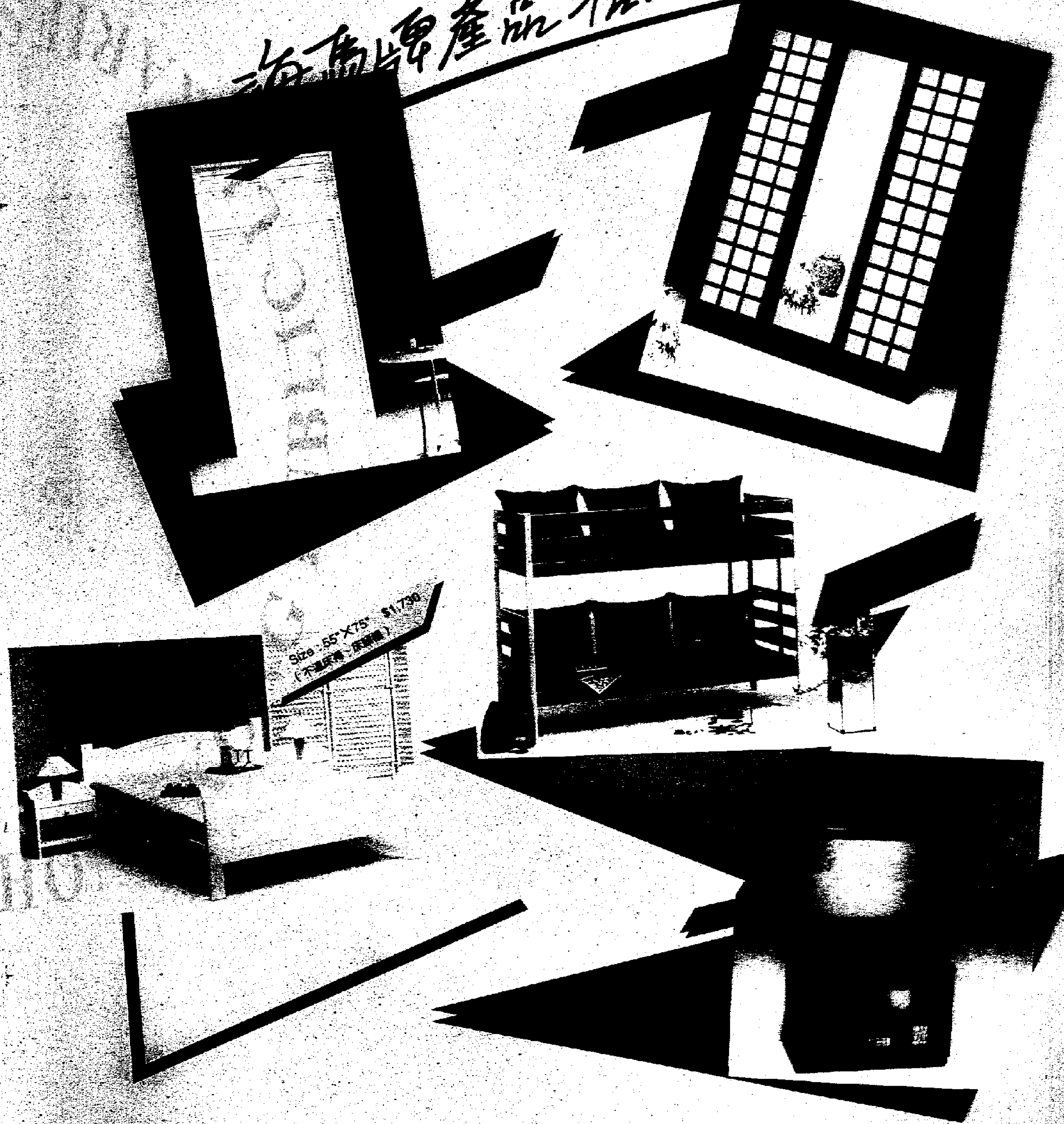
Travel Fox精選一孔購買該系列運動鞋，即可以 $200 優惠價購得T恤與帽或T恤與運動褲。

Travel Fox登山鞋系列
售價由$500 起

STC 信德中心
干諾道中二百號

SEA HORSE

海馬牌產品 信心嘅標誌



以上傢俬全部由北歐直接原裝進口
歡迎駕臨港九新界各海馬牌專門店參觀選購！其他公司均無代售。

鄉土民情

積存圍傳賴布衣取名 侯王宮是各姓總祠堂

昔日沙田地接海濱，故常受海盜騷擾，居民多建圍村聚居，以禦賊匪的侵擾和劫掠。云云圍村中，以積存圍歷史最悠久，再加上是各村中至大者，故又稱大圍。

積存圍在建圍之前，已有人聚居；宋、元、明年間，適逢兵荒馬亂之際，中有不少人爲避戰亂而由廣東省東莞縣沙井或寶安縣等地南逃至該村一帶，從此開荒和定居。

及後，大家有意建立圍村，當時就由廿九戶人家發起，每戶建屋一所，組成積存圍，時爲明朝萬曆二年（一五七四年）。

據村中父老所言，昔時村民更特聘得堪輿師賴布衣先生就風水問題，指點村民如何建圍，更以萬曆二年正月廿日爲良辰吉日，奠基立圍，並取名「積存」，意乃積善及存仁，可見于圍門兩旁之對聯

「積善必降祥，心願萬家同積善
存仁必獲報，還其百姓共存仁」

積存圍是雜姓共處的，建圍之初，共有廿多姓，至今反存十六姓，其中以韋姓人口最多，其餘各姓分別有陳、吳、楊、黃、李、許、鄭、蔡、唐、袁、游、林、駱、譚及莫等。當今的沙田區議會主席吳燦林和前沙田鄉事委員會主席韋漢良兩位著名新界鄉紳正是積存圍人。各姓中，除韋姓外，其他並無祠堂之設，反而，圍內的侯王宮，卻成爲這個雜姓圍村的總祠堂。

侯王宮所供奉的侯王，究竟是誰，歷來均有不同傳說。雖然歷來說法不一，但是，大批人們公認的就是被人供奉的侯王是南宋忠臣楊亮節。

據大圍侯王宮中一塊於一九八三年重修時所立之碑文所述：

「北宋末造，金人南犯，進迫汴京（今河南開封縣），徽、欽被擄，高宗即位於應天（今河南開封商邱縣），是爲南宋，遂成偏安之局，理宗之世，蒙古勃興，滅金之後，進兵臨安，恭帝被擄，文天祥、陸秀夫立益王（恭帝之兄）昰於福州（今廣東高雷吳川縣南），秀夫復立廣王昺於崖山（今廣東新會縣南）。侯王宮者，姓楊名亮節，是昺舅爺，又是妙手國醫，故名侯王，當時情勢緊迫，楊侯王爺率領前頭部隊，化裝農民南下九龍新界，分居於大圍附近及東涌農地帶，藉農業業，其實兼劃及督導建築九龍城寨，以備迎接宋帝，詎遭元兵緊追，秀夫負帝赴海而死，南宋告亡於元。其後，九龍鄉人感仰侯王爺之功德，遂立廟以留念，東涌鄉人及我大圍先人亦分立廟宇以崇拜之。」

大圍的侯王宮，以往在大圍村公所未建立之前，一般村務都是在這裏進行的，而村內的田屋、街市都是以侯王宮的名義收納租款，一切收入全用於村內的事務。

依照舊習俗，該村每十年均舉行太平清醮，目的是酬謝神恩，祈求風調雨順，物阜民安，另外更超渡幽魂，普渡衆生，爲該村一大盛事。

真正能助您 移民加拿大 而毋須損失 唯獨安全綫

專業辦理商業移民往加拿大：
包括「投資移民、企業移民、自僱者移民及退休移民」。

企業移民
閣下只須擁有總資產加幣二十萬元或以上，具有兩年行政管理或生意經驗，成功機會極大！
（要視乎申請人是否適合該省及聯邦政府移民局之要求條件）

投資移民：
協助閣下分析如何選擇最佳及適合之投資移民計劃。
- 加幣十五萬元之80%投資於加拿大政府債券及基金？ 20%投資股票？
- 加幣二十五萬元之100%一年後投資於當地市中心之商住物業？
- 該等計劃是否穩健及有所保障？ • 如何掌握最後限制時間內進行及機會等？

本公司所有個案均由本公司董事總經理陳林澤先生親自辦理及接見申請者

陳林澤先生—高級移民顧問
曾接受港、澳、台各大報章、雜誌、香港電台及電視部經錄集，推才傳略，加拿大CBC電視台、亞洲電視本港台及國際台，日本讀賣新聞電視台等之移民特輯專訪多次。

提供：
- 最新移民條例及方式
- 商業投資移民所須具備條件
- 分析申請人背景及需要
- 選擇最佳申請途徑
- 會見移民官時之面試指導

陪同
- 到加拿大安排一切
- 代擬週詳投資計劃建議書
- 會見當地工商署移民官
- 遞交正式移民申請書
- 指導畢家移民前所需資料

協助移民後之：
申請國民保險、醫療保健、家庭津貼、選擇住屋、行李清關、兒女入學、申請駕駛執照、電話、技尋適當生意、取消"條件"……等服務，直至入籍。

專業辦理 • 經驗豐富 • 經辦個案 • 如不通過
歷史悠久 • 口碑載譽 • 全部成功 • 原銀奉還

本公司在加拿大：滿地可、多倫多、溫哥華及台灣、澳門均設有直系辦事處提供全面性移民服務。
本港辦事處（自設）佔地四千三百餘呎

澳門辦事處：澳門板樟堂街16號F顯利商業大廈五樓五室 圖文傳真Fax：(853) 312031
電話 Tel：(853) 312026-7

請先電預約接見時間

安全綫投資（移民）顧問有限公司
SAFE-LAND INVESTMENT CONSULTANT CO. LTD.
九龍彌敦道688號旺角中心第一期十三樓1301-3室
1301-3, Argyle Centre, Phase 1, 688 Nathan Rd., Kln., H.K.
圖文傳真 Fax: (852) 789 1688
電話 Tel.: 787 0707, 391 3331

最大及最先開辦移民加拿大之專業服務機構

全達

菲傭$1668
泰傭$2668
（全費包機票及領事費）

全心服務 達到理想

荃灣荃昌中心昌安商場1樓51號舖
電話：4135191（朝10晚7）
旺角阿皆老街9號富都大廈2樓20室
（珠海書院對面） 電話：7620478
香港鰂魚涌英皇道1025－1037號
D座D101室 電話：8119406

商場傳真

CALENDAR OF EVENTS NOV 24 - 30

太古城中心節目表：

十一月廿四日至十一月二十五日 10:30am-8:30pm Centre Bridge 中橋	The Royal Hong Kong Jockey Club the Year of the Horse Exhibition 英皇御准香港賽馬會馬年展覽
十一月二十四日至十一月二十五日 10:30am-8:30pm Near Information Counter 近詢問處	Computer of 90's Presented by CL Computers
十一月二十四日至十一月二十五日 10:30am-4:00pm Cityplaza 2, 1/F 二期一樓	Friends of Samaritans Christmas Card Sale Organized by Friends of Samaritans 聖誕咭義賣
十一月二十四日至十一月二十五日 10:30am-8:30pm Cityplaza 2, G/F 二期地下	Mazda Cars Show · Cityplaza 萬事得車展——太古城
十一月二十九日 12:00noon-1:00pm 棕櫚廣場	Traditional Chinese Martial Arts Drama Organized by the HKTA 中國傳統藝術武劇 由香港旅遊協會主辦
十一月三十日 10:30am-8:30pm 西橋	"Smoking and Health" Campaign Organized by Eastern District Board 「吸煙與健康」運動 由東區區議會主辦

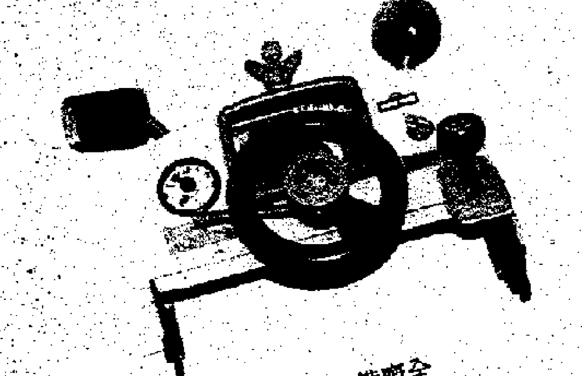
Tiffany 狄凱妮 Shop 1-238 秋冬時尚系列 歡迎參觀選購	Cadeau 珈都 Shop 2-231 斯文大方套裝精選 上班一族的好拍檔

查詢電話：5688665

太古城中心 Cityplaza

Kiddy Kingdom
小人國
Shop 1-240 A

茄菲滿十歲了，附出世紙
絕無花假，特價$229



小童駕駛車玩具，設備齊全
每架特價只售$139

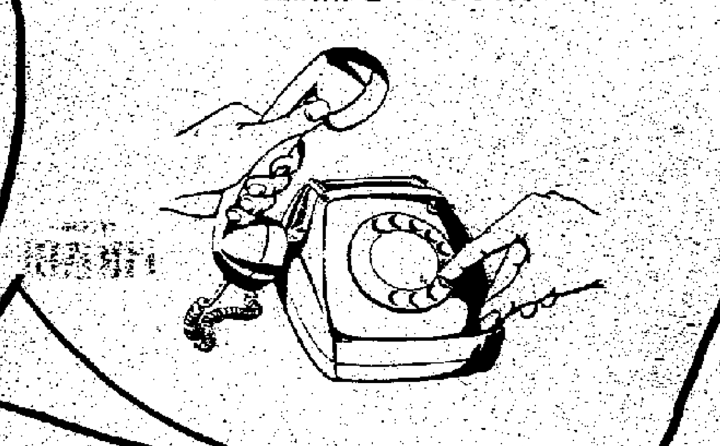
Snoopy 聖誕音樂盒
原價$168，特價$135

唐老鴨家族，趣致可愛
DEWEY、HUEY、LOUIE
每個只售$167.3

勿失良機……

華僑星期六週刊，特爲各商場客戶提供一個免費宣傳機會。讓各商戶介紹最新訊息予廣大的消費者。勿失良機。

查詢請電：858 3498



海馬牌產品 信心嘅標誌
SEA HORSE
有綫電話價錢＝
海馬英國頂級室內無綫電話價錢

家居安康

哮喘與吸入器

不論外國、香港都有爲數不少的病人患哮喘；病患者對天氣的變化特別敏感，中秋節過後，秋風一起，天氣轉涼，哮喘現象在這個轉變期間特別容易產生。要認識何謂「哮喘」？必須先簡單了解一下氣管的情況。

當我們吸一口氣，空氣流進氣管內，再從兩邊人支氣管進入肺部的兩邊。支氣管就好像樹枝一樣，大支氣管分枝成小支氣管，小支氣管又再分枝下去，在最小的支氣管末梢便是微小的空氣囊。在肺部內，空氣囊不計其數。空氣中的氧氣就在這裏被人體所吸收，同時二氧化

其中一部分縮窄了，空氣不能暢順地進出肺部，這個人的支氣管較爲敏感，以致一些普通人毫無影響的輕微刺激，亦足以引起他們支氣管的劇烈反應，促使哮喘病發作。在醫學上，這些東西被稱爲抗原體。它們包括花粉、污濁的空氣、塵埃、寵物的毛、冷風、香煙的霧、劇烈運動、情緒波動等，都會引發哮喘的。但有些病人的病發與上所述的抗原體均無關係，亦沒有其他明顯的因素。

如果要使用止喘吸入劑的藥物治理哮喘，便應注意其正確的用法：

先將吸入劑容器搖勻，然後打開口部邊接器的蓋子，深深吸一口氣然後盡量呼出，將吸

慢呼氣，以便藥物有充份時間進入肺腔，促使支氣管舒張，以達療效。每回只可以吸入按下一次的劑量；如需要兩次的劑量則相隔最少一分鐘。

有些患者未能按照正確手法使用，不但浪費藥物，未能收到理想療效，更令病人失去信心。

初用者可先對着鏡子練習一兩次，確保並無噴霧從吸入器頂端或口角逸出。

醫治哮喘用之吸入劑，應依照醫生的指示劑量及次數使用，千萬不要隨意胡亂地使用。

如認爲劑量不足或過多則應在覆診時請醫生作適當之調整！

家庭安康

哮喘與吸入器

不論外國、香港都有爲數不少的病人患哮喘；病患者對天氣的變化特別敏感，中秋節過後，秋風一起，天氣轉涼，哮喘現象在這個轉變期間特別容易產生。要認識何謂「哮喘」？必須先簡單了解一下氣管的情況。

當我們吸一口氣，空氣流進氣管內，再從兩根大支氣管進入肺部的兩邊。支氣管就好像樹枝一樣，大支氣管分枝成小支氣管，小支氣管又再分枝下去；在最小的支氣管末梢便是微小的空氣囊。在肺部內，空氣囊不計其數。空氣中的氧就在這裏被人體所吸收，同時二氧化碳排走時亦先經空氣囊，再由小支氣管到氣管，最後呼出體外。

「哮喘」問題多在小支氣管，當支氣管的其中一部分縮窄了，空氣不能暢須地進出肺部，這個人的支氣管較爲敏感，以致一些普通人毫無影響的輕微刺激，亦是以引起他們支氣管的劇烈反應，促使哮喘病發作。在醫學上，這些東西被稱爲抗原體。它們包括花粉、污濁的空氣、塵埃、寵物的毛、冷風、香煙的霧、劇烈運動、情緒波動等，都會引發哮喘的。但有些病人的病發與上所述的抗原體均無關係，亦沒有其他明顯的因素。

如果要使用止喘吸入劑的藥物治理哮喘，便應注意其正確的用法：

先將吸入劑容器搖勻，然後打開口部連接器的蓋子，深深吸一口氣然後盡量呼出，將吸入器含於口中，開始吸氣時用大姆指支撐着吸入器底部，以食指按下金屬藥筒上，盡量吸入噴霧劑然後摒息呼吸約十秒鐘左右，再開始慢慢呼氣，以便藥物有充份時間進入肺腔，促使支氣管舒張，以達療效。每回只可以吸入按下一次的劑量；如需要兩次的劑量則相隔最少一分鐘。

有些患者未能按照正確手法使用，不但浪費藥物，未能收到理想療效，更令病人失去信心。

初用者可先對着鏡子練習一兩次，確保並無噴霧從吸入器頂端或口角逸出。

醫治哮喘用之吸入劑，應依照醫生的指示劑量及次數使用，千萬不要隨意胡亂地使用。

如認爲劑量不足或過多，應在覆診時請醫生作適當之調整！

噴霧吸入器有多種，第一代爲定型，第二代之口腔連接器是可以伸縮的，最新一種則配有特別設計的大容器，這類噴霧吸入器藥房均有售賣。

一般哮喘病人，只要處理得好，對日常工作應不會有太大影響，如果完全忽視症狀，不加治理，更可能因病情嚴重，缺氧而引致死亡。

資料由香港藥學會提供

見到健康嘅BB，就見到開心嘅媽咪!!

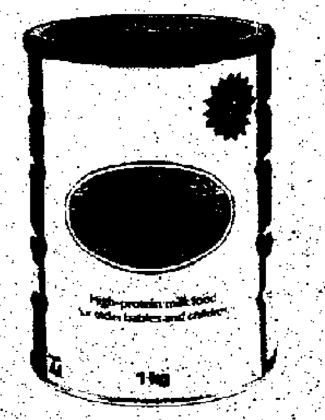
叫人難忘的一刻

"嗰朝早，我幫BB冲冲吓凉，佢啵啵咃咃咁，突然叫咗我一聲「媽媽」喎!!"

BB長得肥肥白白，健康活潑，趣緻可愛，無疑是媽媽的最大喜悅和欣慰。

爲使BB得到更充足的營養，越來越多媽媽已經爲六個月大的BB轉食惠氏健兒樂Promil較大嬰兒奶粉。

惠氏健兒樂Promil較大嬰兒奶粉是專爲六個月至四歲嬰幼兒配製，含非常



豐富的蛋白質、鈣質、鐵質及維他命，營養均衡，容易消化，而且不熱氣；BB食得健康，媽咪更加開心。

惠氏健兒樂Promil不可代替母乳餵哺嬰兒。請向醫護人員詢取有關惠氏健兒樂Promil的各項資料。

惠氏—嬰兒營養好幫手 Wyeth

生活品味

扮靚心得

看報紙婦女版，覺得最可惡是那些教人怎樣著衫扮靚的文章。因爲對我這個窮鬼而言，這些文章教的是些聽來大條道理，但做起來一點不易的「心得」。

舉個例子。小妹初出道時，月薪六千五。有一天看到一篇文章，說買衣服最要緊貴精不貴多。料子好，裁剪佳的衣服比較耐穿，穿上身高貴大方，做起事來份外有信心。兩件絲質襯衫，一件棉質深色套裝是自選麗人衣相里不可缺少的東西。此外，好的牡丹不能沒有靚的綠葉，舒適的低跟皮鞋和一個不大不小的皮包亦是必須的。

下班後去百貨公司一看，兩件絲質襯衫大約要一千五，棉質套裝大約要二千，真皮皮鞋七百，皮包四百五。我想，買了這些東西，下個月要吃辦公室的盒飯做午餐了。

過了幾天，又看到一篇文章，說飾物是扮靚學中重要的一環。精美的飾物如絲巾，胸針等可令一件平凡的衣服變得特別。去逛街一看，絲巾大約四百，胸針三百五，腰帶二百三，項鍊四百八。我當時想，買了這些東西，老爹老媽大概要嘗嘗非洲窮饑饉的滋味。

不過話得說回來，上述只是我這個窮鬼的牢騷。對買得起靚衫的人來說，這類文章是有用的。

像我們自須麗人如何買得起，只有心癢的份兒。

（蕙琳）

SEA HORSE

海馬牌產品 信心嘅標誌

有綫電話價錢＝
海馬英國頂級室內無綫電話價錢

同類機種，頂級系列全港最平！
再次打破平嘢無好嘢定律！

海馬牌現已推出合法室內無綫電話。
獨家代理英國Geemarc Cordless Telephone CT600

優點包括：

密碼調校	一年免費保養	號碼記憶
音量調較	自動保留來電	脈冲或音頻選擇
防過度充電	電量不足指示	自動收線
回叫鍵	接收力調校	暫停控制
全輕觸式接/收線	可掛牆或座枱	可駁PABX商業電話系統，適合一般寫字樓
雜音過濾器	鈴響音量控制	停電時後備電源裝置
雙向傳呼	耐污處理	最後號碼自動重撥
雙向內線對講	熱線服務	
輕巧設計	配件特多	

顧客購買傢俬梳化時，不要單看外表，要特別留意傢俬所採用的墊褥是否夠彈力及不易變形，最好測試方法就是試坐墊褥上，感覺承托力是否足夠及離開後是否立即恢復原狀。

最安全方法，便是採用海馬牌超力褥，永久褥或健康褥。在海馬牌門市購買的傢俬梳化，均可獲保證墊褥夠彈力及不會變形。

特別介紹，海馬牌純超力褥及永久褥梳化床。

海馬牌家庭用品，推出傢俬以來，反應熱烈。現大批原裝丹麥，瑞典傢俬已陸續抵港，歡迎參觀選購。除傢俬外，金海馬多用被及海馬牌禮券經已面世，金海馬多用被之花款及布料均由美國專家設計及製造。

七海化工（集團）有限公司自設門市部 •附設傢俬部

九龍：
• 旺角花園街232-242號J座地下 電話：3972627
• 長沙灣道833號長沙灣廣場9號地下 電話：7457777
• 尖沙咀廣東道33號中港城8-10號地舖 電話：7352166
• 尖沙咀廣東道33號中港城中港碼頭1樓25A,26-29,35-41號 電話：7363370
• 牛頭角道77號淘大商場73號1/F 電話：7950312
• 紅磡馬頭圍道90號地下 電話：7743381
• 新蒲崗彩虹道40-42號地下 電話：3503533

香港：
• 銅鑼灣軒尼詩道502號黃金商場301號3/F 電話：5762106
• 鰂魚涌康怡廣場北座地舖G11 電話：5693675
• 香港仔大道201號珍寶大廈地庫商場 電話：5541566

新界：
• 沙田新城市廣場5樓550-552號 電話：6997098
• 大埔中心二期商場521-523號地下 電話：6516561
• 大埔中心二期商場501-504號地下 電話：6512632
上水龍琛路22號地下 電話：6797023
• 元朗大馬路元朗廣場2樓203-208號 電話：4761591
荃灣荃豐中心商場A82-83號地下 電話：4113592
• 葵涌興寧路6-11號葵涌廣場A65號地舖 電話：4850296
• 屯門市廣場一樓97-99地舖 電話：4523566

長洲：
東灣路83號地下 電話：9814872

「靈語通」的口型與聲韻

文化廊

白羊

利智從歷盡苦惱中參悟出對付緋聞有她一手

影藝八爪娛

個人電腦用處何在？—漫談文書軟件

今日個人電腦用戶可供使用的應用軟件極之豐富，大致可劃分爲文書軟件、資料庫軟件、試算表、工具軟件、教育軟件、繪圖及遊戲等等。

依市場使用率，以文書軟件最多人使用。以市面流行的英文文書軟件，至少有五種，它們分別是 Wordperfect、Wordstar、MS Word、Multimate 以及 IBM 用戶專用的 DisplayWriter 等等。其中 Ashton-tate 公司的 Multimate IV 更結合自動檢查英文文法的功能，是它特色所在。基本上，這些流行文書軟件皆具備了查字義、文字調行(Wordwrap)、校對錯字等共有功能。如果需要校對文法的功能，亦可以配搭 Rightwriter、Gammertik IV 等一併使用

在80年代初期，Wordstar 是首套由 CP/M 操作系統移植過來的文書軟件，初期擁有最強大的市場佔有率，其後 Wordperfect 及 MS Word 等陸續登場，功能更強，更易學易用，它的盟主地位終於取而代之。這些文書軟件的共有特色皆是架構在 Dos 環境上執行，統稱之爲文字模式文書軟件。最新的趨勢是文書軟件趨向圖像化，著名的圖像式文書軟件，以 AMI professional 及 Word for Windows 爲首，它們的特色，皆是採用下拉式功能表，配合滑鼠操作，所有處理的文件皆以圖像表達，一目了然。例如刪除檔案，只須將檔案透過滑鼠拖入垃圾筒的圖像裡，好處是一目了然，減少用戶不必要地強記指令鍵及語法，所有指令毋須牢記，用戶可直接從畫面的功能表上選取

但文字模式的文書軟件仍有大量的市場用戶支持，因爲圖案式文書軟件必須配合高解像度的顯示器及高檔 PC，這並非普羅大衆可以負擔的。以一般 XT、AT 用戶而言，如果配用一般單色的顯示器，使用一般文字模式文書軟件，效能更佳，反之，使用圖案式文書軟件，複雜的圖形嚴重延緩顯像及處理速度，會令一般低檔用戶很不耐煩。朋友，先考慮一下自身的配備，再選用一套合襯的應用軟件吧！

讀者如有電腦應用方面的問題，請致電723-7833與領先電腦中心負責人查詢。

電腦證書課程

全港最大電腦訓練中心，面積2500呎
保證每人一機，免費講義，全部電腦枱

各類課程每星期皆有數班
學員可獲10小時免費練習

Dos　File Programming
Lotus　Macro Programming
dBase　dBase Programming
Symphony　Framework
WordStar　WordPerfect
DacEasy　AutoCAD

Dos
$250/$380
AutoCAD
電腦繪圖設計
$1200
兒童興趣班
$200

國喬/倚天中文系統全科

經銷高級電腦系統

IBM 兼容 AT 電腦
全部名廠電子零件
80286學生機　$3900起
80286領先系統　$5900起
80386領先系統　$10300起

商業軟件程式設計

經驗採序員及有關
專業人仕聯合編寫
包括人事資料處理、
存倉貨物運與交收及公司會計

領先系統包上門安裝及一年保養，另送 DOS 課程及$200元課程贈卷

領先電腦中心

九龍彌敦道176號收成樓2/F，全層(山林道口入)
TEL：723 7833　FAX：723 7711(佐敦地鐵站柯士甸道出口)

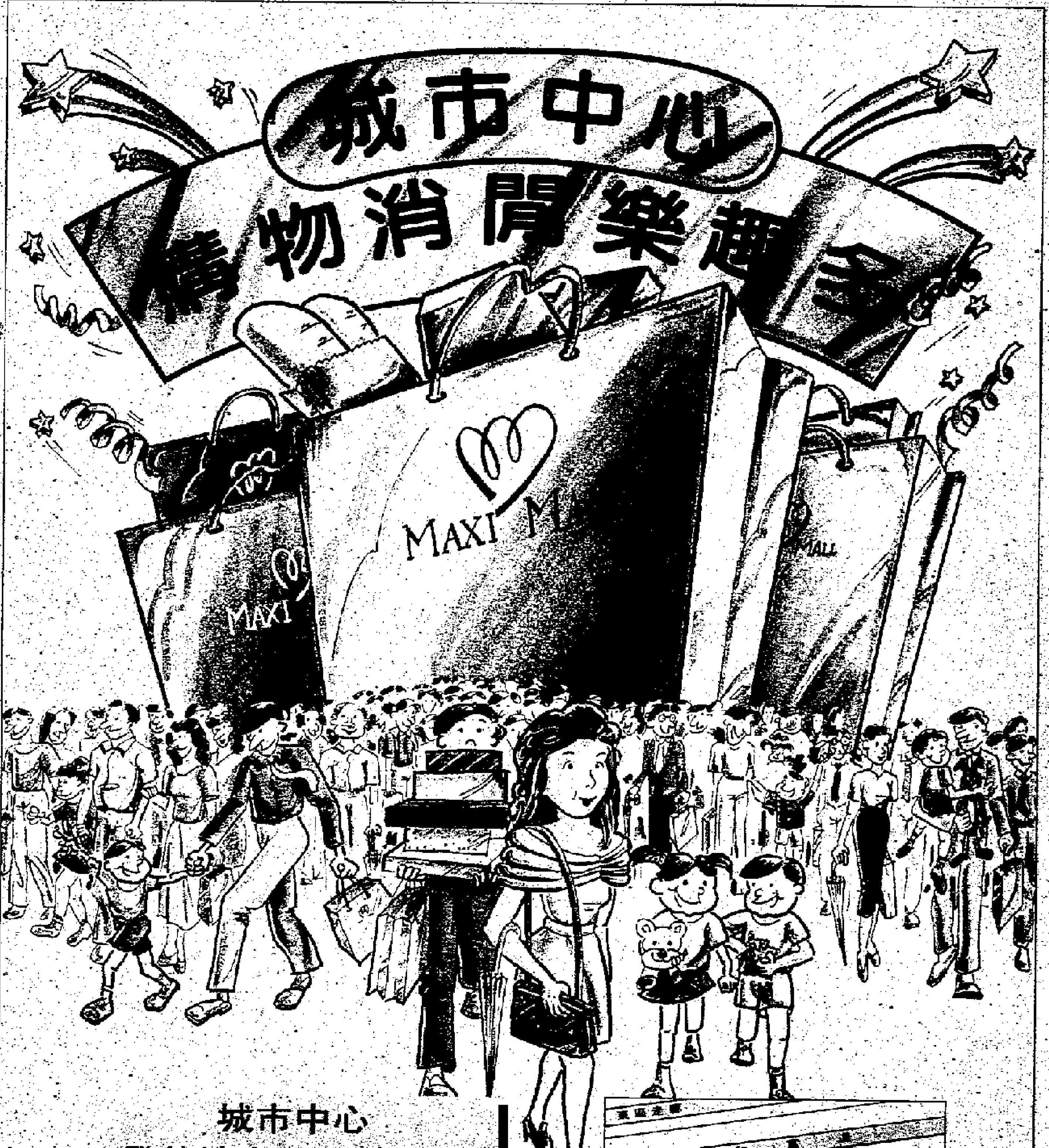
城市中心節目表

十一月二日至十二月二日逢星期六、日2:00pm-5:00pm 慈善義賣籌款，爲大口環根德公爵夫人醫院籌款，請踴躍購買，幫助該院殘疾兒童，功德無量！

現凡於城市中心購物或消費滿$30，即可憑發票加$3 到城市中心126號銀案禮品換領價值$9.9有趣求生捷克牌一盒。

數量有限，換完即止。

MAXI MALL 城市中心



城市中心
發放城市生活新姿采

城市中心是全北角最具規模的購物中心；場內各式商店林立，貨品琳瑯滿目，式式俱備，是北角及港島東區一帶的理想購物天地，置身其間，定能令你樂而忘返，盡享優悠閒適的城市生活！

北角購物新天地　MAXI MALL 城市中心　城市生活多姿采

香港北角電器道233號城市花園1-3座商場　查詢電話：807 1030

萃舞激泉

人們說香港是一個文化沙漠。現在，推行文化活動的團體組織確實不少，很多新市鎮都有大會堂的設立，例如：沙田、荃灣、屯門等。沙漠中確有不少的文化清泉，問題是幾多沙漠中會去享用這些文化清泉及欣賞這些文化清泉罷了。也許，我們從小至大都比較少機會接觸文化教育，中英數的比例遠遠超出美術勞作音樂等科目，德智體羣美善中，就好像智育是最重要的，其他的都被忽略了。如果香港是文化沙漠的話，教育也應得是沙漠，因爲內容單一，貧乏得很！

一部分人，竟然對教育來了一個控訴。感受之所至，是因爲這個文化文盲——芝麻仔最近看了一個舞蹈的表演，跟着三省吾身，發現自己對文化的涵養及欣賞能力，竟然如此薄弱。又荃於對自己缺點的掙扎，不能埋怨自己的欣賞能力，便將責任歸咎於這個香港城市的教育制度及課程，沒有教導過我們欣賞文化的批判能力，所以香港有一羣儘管文盲的很少，但文化盲的文藝盲很多。

「萃舞激泉」便是芝麻仔去看的舞蹈表現名稱。看到「激」字，還以爲有激光伴舞，原來不是。原來，「萃」字作「薈萃」解，「激泉」乃是「沖激著舞蹈的泉源」是也。

老實說，如果不是朋友叫我，也未必知道有這個節目，如果不是那個朋友面子的問題，也未必會看這個節目。不過，既然看了，總有不少的看法及感受。雖然自己不是精於舞蹈，看到的也就是很多的民族舞蹈的片斷，但總感到西方舞的演繹和中國舞蹈的不同，例如：西方舞蹈方面，節奏比較明快，外表也清爽豪放，而中國舞蹈方面，着重的是儀態，表達手法也比較含蓄。如果，舞蹈反映了文化，反映了民族性的話，於此也可見一斑。

提起跳舞，童年往事之一便是當年芝麻仔做童子軍的時候，被安排了在畢業禮中和女童子軍們一起表現土風舞，可惜一班朋友仔都說這樣太過「鬆型」，所以排演不到一兩次，便要求領隊調我到扮操組，好似這樣才似一個男子漢。畢竟在中國社會中，跳舞始終不屬於男人的事。想不到，小小年紀的芝麻仔，已要有大男人的思想。

到了二十世紀九十年代的今天，究竟這種看法，又改變了多少呢？

（芝麻仔）

赴美開學，再莫遲疑 春季入學仍接受申請 IAHE 可供查詢及辦理入學手續

近年來，遠赴海外升學已成爲香港特有的一種風氣，尤以前往美國升學者居多，故每年寒達八、九月間，香港就有不少的莘莘學子離開所熟悉的家園、親友，獨自遠赴美國升學，皆因一般美國的大學及學院也會在八、九月間秋季接受海外留學生之入學申請。

但是，若已錯失了秋季入學申請的同學亦毋需氣餒和失望，也未必需要浪費這幾個月的時間來等候明年秋季之入學申請，因爲在美國仍會有一些學院和大學會在春季一月份招生的，亦同時會歡迎及接受海外學生的入學申請。

美國加州太平洋聯合大學（Pacific Union College），創校於1882年，乃隸屬基督教復臨會；該校校風純樸，教學嚴謹，並以護理Nursing、醫學基礎課程Pre-medical Studies、電腦課程Computer Studies、新聞及傳理學Journalism and Communication、工程學Engineering及工商管理學Business Administration，尤爲見著。所頒授的學位均獲得美國頒授學位組織所審核，換言之，乃全美承認及國際性承認，並爲各國及本地政府所承認。

太平洋聯合大學乃爲一間四年制的寄宿大學，位於加利福尼亞州北部California Angwin，往返三藩市只需約一小時車程。此外，氣候溫和，校園亦優雅廣闊，尤適合求學生。

再者，若論學費方面，這間大學之學費與一般美國大學相比之下，也顯然比較便宜和合理；全年之學費，包括食宿費用，只需港幣十二萬元而已。

雖然到美國升學所需費用比其他各地升學略高；但美國提供之高等教育則較爲開放及富彈性，而教育內容亦除了重視學術及本科知識的教授外，又強調通識的人文教育、德、智、體、羣、美，均爲其教育所堅持和達致的理想目標；故美國已成爲一般有志到海外升學者心目中所選擇和前往的理想地方。

在美國，一名申請入讀大學或學院的學生，必須修畢六年中學課程；英文程度良好，TOEFL 托福成績要 525 分或以上，若未能獲取此分數者，亦可先修讀英語先修班。

美國加州太平洋聯合大學，現在亦繼續接受春季一月份之入學申請，若有志到美國升學者，應把握這個機會，從從報名申請了。

查詢有關詳情及辦理入學手續，可致電或親臨：美國高等教育協會（香港）

地址：香港灣仔謝斐道四至十號威利商業大廈一樓A室。電話：8653418

電視節目表

	11月24日（星期六）	11月25日（星期日）	11月26日（星期一）	11月27日（星期二）	11月28日（星期三）	11月29日（星期四）	11月30日（星期五）
翡翠台	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
明珠台	7:30 CBS EVENING NEWS 8:30 DEALING WITH DOGS [illegible] 11:30 DOOGIE HOWSER M.D. [illegible] 1:50 U.K.TODAY [illegible] 3:40 MUSIC IN MINIATURE [illegible] 5:15 THE NEW THREE STOOGES [illegible] 6:20 NBA GAMES OF THE WEEK [illegible] 9:45 LOOK FOR A STAR [illegible]	7:30 CBS EVENING NEWS 8:30 NEWS REVIEW 9:00 U.K.TODAY [illegible] 11:50 OVER THE EDGE [illegible] 12:45 NFL GAME OF THE WEEK 1:55 THE MAGICAL WORLD OF DISNEY [illegible] 4:20 LAUREL AND HARDY 4:25 T-BAG THE REVENGE OF THE T-SET [illegible] 6:15 ITALIAN SOCCER [illegible]	7:30 CBS EVENING NEWS [illegible] MUSIC IN MINIATURE H.K.CONNECTION [illegible] 7:55 PEARL WATCH [illegible] 1:30 THE PEARL REPORT	7:30 CBS EVENING NEWS [illegible] MUSIC IN MINIATURE [illegible] 7:55 PEARL WATCH 8:00 GILLETTE WORLD SPORT SPECIAL [illegible] ENGLISH SOCCER YOUNG CHAPLIN [illegible]	7:30 CBS EVENING NEWS [illegible] MUSIC IN MINIATURE [illegible] 7:55 PEARL WATCH 8:00 JOYCE VIDEO FASHION NEWS 90 [illegible] 9:35 YOUNG CHAPLIN [illegible] U.K.TODAY [illegible]	7:30 CBS EVENING NEWS [illegible] KOWLOON CANTON RAILWAY 80 YEARS ON [illegible]	7:30 CBS EVENING NEWS [illegible] MUSIC IN MINIATURE [illegible] 7:55 PEARL WATCH 8:00 THE PEARL REPORT [illegible] THE CELLAR [illegible]
本港台	[illegible]	[illegible]	[illegible] 12:05 夜間新聞／經濟快訊 12:20 孖T通勝 01:25 隆仔洞房	6:30 神奇老鼠 6:45 晨早直播室 9:05 小女子亞孖 9:35 球場小神將 9:50 旋風俠 10:10 十兄弟 11:05 陶三春帶孝打龍袍 12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊 1:05 新啼笑因緣 2:05 下午茶 3:05 浴血太平山 4:00 釣魚郎 4:25 青蛙小靈精 4:50 飛虎隊／機靈小和尚／靈幻小子／ 5:50 貓之眼 6:15 六點三新聞／天氣報告／經濟快訊／五獎鏈 6:55 六合彩 7:00 我係TUNA FI 8:00 第三間電台 8:30 林旺 8:55 快拍一路八 9:00 九點鐘新聞／天氣／財經專輯 9:35 開心幽默笑 10:35 食之風味，畏「懶」自戒 11:35 活色生香 12:05 夜間新聞／經濟快訊 12:20 賽馬預測 1:20 一帆過戰	6:30 神奇老鼠 6:45 晨早直播室 9:05 小女子亞孖 9:35 球場小神將 9:50 旋風俠 10:10 十兄弟 11:05 一家恩仇 12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊 1:05 新啼笑因緣 2:05 下午茶 3:05 浴血太平山 4:00 釣魚郎 4:25 青蛙小靈精 4:50 飛虎隊／機靈小和尚／靈幻小子／ 5:50 貓之眼 6:15 六點三新聞／天氣報告／經濟快訊／五獎鏈 6:55 放眼世界 7:00 我係TUNA FI 8:00 第三間電台 8:30 林旺 8:55 快拍一路八 9:00 九點鐘新聞／天氣／財經專輯 9:35 金裕福留牙特輯 10:05 冷暖人間 10:35 時事追擊 11:35 活色生香 12:05 夜間新聞／經濟快訊 12:20 夜馬賽果 01:25 議事論事 01:50 [illegible]	6:30 神奇老鼠 6:45 晨早直播室 9:05 小女子亞孖 9:35 球場小神將 9:50 旋風俠 10:10 十兄弟 11:05 [illegible] 12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊 1:05 新啼笑因緣 2:05 下午茶 3:05 浴血太平山 4:00 釣魚郎 4:25 青蛙小靈精 4:50 飛虎隊／機靈小和尚／靈幻小子 5:50 貓之眼 6:15 六點三新聞／天氣報告／經濟快訊／五獎鏈 6:55 六合彩 7:00 我係TUNA FI 8:00 第三間電台 8:30 林旺 8:55 快拍一路八 9:00 九點鐘新聞／天氣／財經專輯 9:35 [illegible] 11:05 戲人戲語 11:35 活色生香 12:05 夜間新聞／經濟快訊 12:20 孖T通勝 01:25 [illegible]	6:30 神奇老鼠 6:45 晨早直播室 9:05 小女子亞孖 9:35 球場小神將 9:50 旋風俠 10:10 十兄弟 11:05 通天師爺 12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊 1:05 新啼笑因緣 2:05 下午茶 3:05 浴血太平山 4:00 釣魚郎 4:25 青蛙小靈精 4:50 飛虎隊／機靈小和尚／靈幻小子 5:50 貓之眼 6:15 六點三新聞／天氣報告／經濟快訊／五獎鏈 6:55 放眼世界 7:00 我係TUNA FI 8:00 第三間電台 8:30 林旺 8:55 快拍一路八 9:00 九點鐘新聞／天氣／財經專輯 9:35 [illegible] 10:35 [illegible] 11:05 [illegible] 11:35 活色生香 12:05 夜間新聞／經濟快訊 12:20 [illegible] 01:[illegible] [illegible]
國際台	6:30 這裏這裡 7:00 CNN早點 8:00 聰明笨伯 8:25 雪麗斯夢遊仙境 8:50 周刊會 9:15 伍麗牛郎流浪記 10:30 追尋天涯 11:20 洛氏風雲 12:10 「牧牛者之歌」 1:55 總監的啟示 2:45 東西闖蕩闖 3:35 227 4:00 超怪厨食舖 4:30 成長路 5:00 VISION ON 5:30 週末體壇 6:00 六點鐘新聞 6:10 週末體壇 7:00 警訊 7:05 時事縱橫 7:35 勁樂NRG 8:30 八點半新聞／天氣報告 9:00 「古怪屋」 10:45 鬼馬螢光幕 11:05 星島世界追蹤 11:30 夜間新聞 11:45 賽馬結果 12:40 CNN新聞衛星直播	6:30 這個這裡 7:00 CNN早點 8:00 進修天地 10:30 花弗老豆醒目仔 11:00 甘碧劇場 11:50 寶寶食譜 12:15 「死亡幻象」 1:55 命運爭人 2:45 今夜星光燦爛 3:10 原野狂鷹 3:35 綠色農莊 4:00 七海小英雄 4:30 小龍家族 5:00 鬥智鬥力齊競技 5:30 小人國歷險記 6:00 六點鐘新聞 6:10 發財屋 6:35 老豆有難 7:00 BALLY國際健美大賽 7:35 CNN精華誌 8:30 八點半新聞／天氣報告 9:00 博覽名人家庭生活實錄 10:00 NEC日本今貌 10:30 大狀追兇 11:30 夜間新聞 11:45 賽馬結果 12:40 CNN新聞衛星直播	12:00 教育電視 4:00 歡樂公仔箱 歡樂城堡 神奇老鼠 百厭外星人卡通 雷霆探險隊 小小法院 6:00 六點鐘新聞 6:10 浮華世家 6:35 百厭外星人 7:05 國際新動態 7:35 名記實錄 8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報 9:00 「最佳伴侶」 10:05 鬼馬螢光幕 11:15 夜間新聞 11:30 「雙龍智破糧石案」 01:10 CNN新聞衛星直播	12:00 教育電視 4:00 歡樂公仔箱 歡樂城堡 神奇老鼠 新超人歷險記 神勇飛鷹 MAC & MUTLEY 6:00 六點鐘新聞 6:10 浮華世家 6:35 百厭外星人 7:05 國際新動態 7:35 肥槌雙能古惑狗 8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報 9:00 演藝天地 10:15 柏德偵探家 10:45 沙隆寡影世界 11:15 夜間新聞 11:30 史實沙檔案 12:20 賽馬預測 12:50 CNN新聞衛星直播	12:00 教育電視 4:00 歡樂公仔箱 歡樂城堡 万舟奇趣 CARE DEARS FAMILY 太空風暴 5:30 超怪厨食舖 6:00 六點鐘新聞 6:10 浮華世家 6:35 百厭外星人 7:05 國際新動態 7:35 [illegible] 8:15 議事論事 8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報 9:00 [illegible] 10:30 [illegible] 11:00 鬼馬螢光幕 11:15 夜間新聞 11:30 一代梟王 1:15 CNN新聞衛星直播	12:00 教育電視 4:00 歡樂公仔箱 歡樂城堡 神奇老鼠 小肥豬卡通 神勇飛鷹 KAITS AND DOG 6:00 六點鐘新聞 6:10 浮華世家 6:35 百厭外星人 7:05 國際新動態 7:35 [illegible] 8:25 資訊速遞 8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報 9:00 「報壯風雲」 10:00 [illegible] 10:55 鬼馬螢光幕 11:15 夜間新聞 11:30 一代梟王 1:15 CNN新聞衛星直播	12:00 教育電視 4:00 歡樂公仔箱 歡樂城堡 WORDS WORDS WORDS MERRIES MELODIES SHOW VOLTRON TRILOGIES 5:30 鬥智鬥力齊競技 6:00 六點鐘新聞 6:10 浮華世家 6:35 百厭外星人 7:05 國際新動態 7:35 耳聞目見 8:00 個人的日子 8:28 天氣一週 8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報 9:00 [illegible] 10:00 [illegible] 11:00 鬼馬螢光幕 11:15 夜間新聞 11:30 [illegible] 12:20 賽馬預測 1:05 CNN新聞衛星直播

節目如有更改，以電視台臨時公佈爲準。 明珠台每晚六時十五分後，大部份節目均附有中文字幕

英國哈立語言中心
HARRAP *60 years experience in English language learning*

移民良伴 最佳學習教材

・榮獲各界人士鑑證 絕非倖至 名不虛傳

「哈立」語言課程創新獨特，收效超越，更勝一籌。首創杜比立體錄音灌錄，徹底打破傳統式教學方法，透過人物講故事之鋪陳並茂自然手法，配以美妙音樂，仿似身臨其境，將學習和趣味性結合起來，讀者不會因枯燥乏味而產生厭倦。

・積果經驗 不斷創新 精心研製

本中心共有十五種外語選修，包括英語、法語、德語等，特設錄音帶及錄影帶選用。

查詢詳情請電：3001049　辦工時間：星期一至五 上午九時至下午七時　星期六 上午九時至下午一時（星期日及公衆假期休息）

□請派員安排示範介紹　□請寄有關學習語言資料

姓名：＿＿＿＿＿ 有興趣之語言：＿＿＿＿＿

地址：＿＿＿＿＿

住宅電話：＿＿＿＿＿ 公司電話：＿＿＿＿＿

寄九龍旺角彌敦道582號信和中心1302A室 英國哈立語言中心

(S.W.90)

Study in U.S.A.
IAHE (HK)

1991年春季一月入學

PACIFIC UNION COLLEGE
美國加州太平洋聯合大學

- 創校於1882年，隸屬基督教復臨會
- 校風純樸，教學嚴謹
- 位於加利福尼亞州California，Angwin
- 氣候溫和，校園優雅廣闊，尤適合本港學生
- 以護理，醫學基礎課程及工商管理學見著
- 所頒授學位均獲得美國頒授學位組織所審核，並爲各國及本地政府所承認

申請入學資格：

- 修畢中六課程
- TOEFL 525分或以上

（註：如未能考獲此分數，可先修讀英語先修班）

查詢有關詳情及辦理入學手續，可致電或親臨

美國高等教育協會（香港）

香港灣仔謝斐道四—10號威利商業大廈一樓A室

電話：865-3418

浮生雜記

張年

他也「出家」

這些日子，許多朋友都談出家，都認爲人生在世，事務紛紜糾纏不清，安得有一些時間，離開了這十丈紅塵，走入清靜世界，安享一下悠閒寫意的日子；縱然是短短的兩三個星期也是不錯。在這兩三個星期之中，可能悟出了人生的大道理，一旦豁然貫通，頓有立地成佛之感。

陳先生那一天對太太談起，陳太太說：「你這個人天天都大魚大肉，如何也會作出家，雖然是短期，你也不會習慣。」

「這叫做放下屠刀，立地成佛呀，你說我齡不來，我偏偏要齡給你看。」陳先生表示決心。

「我也不相信爸也有此決心」說話的是三寶，她最了解爸爸，她補說：「爸爸頭上的三千煩惱絲，我便不相信爸會剃掉。」

是呀，要出家，便得剃光頭，陳先生對自己的頭髮十分愛護，上了點年紀，頭髮雖白，他要買什麼名牌的洗髮劑來把它弄黑，每天梳洗又那末小心不讓它掉一根，對鏡梳髮，每天總有三幾次。

如此愛護頭髮的人，如何能一下子把它剃掉，牛山濯濯，總是家人難以相信的事。

而且每一個人有他的形象，在社會上交際應酬，他得保持這形象，出了家，把它剃掉，這不過是短期出家而已，過了三個幾星期，還得回家，還得上班，還得交朋結友，如何好用另一個光頭形象出現，這真是難以想象的事，就是女兒三寶便不相信爸爸會剃光頭做短期的和尚。

「不剃光頭不可以嗎。」陳先生喃喃自語。

「這個且看你如何矣，濟公是聖僧，但他卻吃狗肉。」大寶說：「是凍心不凍口。」

「對了，不剃光頭也可以出家。」陳先生頓有所悟，續說：「是濟公式的做和尚。」

「不剃髮不知寺門收容你不。」陳太太說。

「出家，不一定入寺門。」陳先生說。

「不入寺門，卻如何好說出家。」太太說。

「出家，是離開了俗世，離開了壞囂的生活，去找尋個清靜世界，去悟道，卻不一定是在寺門。」陳先生不知從那裏學得了這一套道理，他說：「一切在於自己，不過話得說回來，在家中，俗事千絲萬縷，一時丟不掉，剪不斷，離開了家，離開了工作崗位，人才得到解決，才能悟道，才能想到人生哲理。」陳先生說：「所以我出家，我還是保留頭上三千煩惱絲，還是穿西裝而去。」

他的理論倒也有點新意，一切在乎自己的心，不在乎外表，外表是穿西裝與穿僧服全無關係，最重要是內心出家。

他的話使陳太太也點頭；可不是嗎，她也不想丈夫剃光頭，這是多麼難看，出家回來頭是光禿禿，要長頭髮回復舊觀，也得花上一年半載時光，這一段時光，也夠受了。

你出家，我也同意，不過最好還是保留形象，」陳太太說。你剃光頭，穿僧衣這形象，真是難以想像。」她笑說。

「不過，不剃光頭，總不似是出家人，」大寶說。

「這是最高深的哲理，相由心生，一切都是由心生，身上不穿袈裟，但心中穿袈裟也便行了；這是最高深的哲理呀，濟公和尚可以吃狗肉，爲了他心中沒有狗肉，所以吃的是什麼，也不必斤斤計較了。」陳先生說。

今天，陳先生倒似是一下子便立地成佛，雖然還未出家，倒似是心已出家了。

事情就這樣決定下來了，陳先生已擇了良辰吉日，出家去也，他檢拾好了行裝，還不是日常穿的服裝，並沒有僧衣，他說要穿僧衣，寺中有的是，他帶多了梳子與髮乳，爲的是他不打算剃光頭。

總之，他把衣物收拾在一個小皮篋中，肩上還挂了個旅行袋，放下一些旅行用品，這樣子，如何似是出家，卻似是去旅行。

大寶說：「爸爸可說是新式出家。」

「可不是嗎，社會在進步，凡事要創新，」陳先生說：「我們是短期出家，何必一定要搞光頭穿袈裟，我們本來便是俗人呀，假如當眞是出家，那又不同。」陳先生說話眞有見地，太太兒女也十分欣賞，可不是嗎，回來變了個和尚，眞是難以想像。

何況，他又不是去寺門出家。

然則去那兒出家呢，太太兒女卻不禁問。

陳先生說：「是去一間風景優美，與俗世隔絕的靜室出家。」

住在靜室的，有帶髮修行的，陳先生便是帶髮修行呀，雖然是短期，陳先生說靜室有電話與外界聯絡，但他專心修行，這兩三個星期，他不會與外界接觸，假如自覺有此需要，還可能多住一兩星期，他並沒有說出靜室所在，無他，是不想人家來打擾他而已。

陳先生的決心使妻兒們都十分欣賞。

潮流興出家，太太雖然不想丈夫離開自己三兩個星期，但她也可向友們誇耀一番，他的丈夫是個大徹大悟人物，能夠拿得起，也可以放得下，能夠一下子離開了繁華世界，走入另一個清新的世界中，便不是每一個人都可以做得來，除非此人大有慧根，可是陳先生突然能夠可以去出家，可見得他大有慧根，而做太太的，做兒女的，也大有面子。

陳先生那一天大清早便提了行李出家去了，他不讓兒女駕車去送，他說這一次是要暫時避世，他不想有人知道他去了那兒，知道便牽於有一條無形的線在相牽，要不爲人知，才覺得一干二淨，才能一心向道。

陳先生如此說，太太兒女也得尊重他老人家的心意，再不說什麼，只送到大廈門前，聲聲珍重。太太說：「這兩三個星期，你得好好地照顧自己呀。」

「請你們放心，我會照顧自己，他不免也叮嚀幾句，然後登上的士。

他去那一間靜室，沒有人得知，他既然不願人知，太太兒女也尊重他，好教他這一段日子，能夠不爲外物牽懷，得到靜養，得到了大徹大悟，這對於人生處世，對於健康，也大有好處呀。

陳先生去了，很愉快去了，陳太太與兒女打疊心情，等候他回來，回來的陳先生外表可能不會有變，但人生觀卻可能變了，也必定能夠變得更達觀，爲了在潛修的一段日子，他應該參透了禪機了。

陳先生出家去了那兒，只有他一個人知道，不，還有一個人知道，只是他的兒女與太太不知道而已。在這一段日子，陳家沒有接過陳先生的電話，陳先生早已說過了，他要潛心修行，他要與外間隔絕，如此，他才能得到潛修靜養之益。

陳先生是一個很懂得自行照顧生活的人，看他連梳子，面霜，鬚刨，牙刷，牙膏，還有小剪刀，指甲鉗也帶了去，可知道他如何懂得照顧自己了。

陳太太對於丈夫的短途出家，唯一擔心是沒有湯水飲，陳太太每天都爲丈夫煲湯的呀，陳先生能保持這般健康，便與天天飲湯有關。

而今出家，住在靜室，如何能天天飲湯，出家，要吃素呀，陳太太教他帶幾瓶雞精，陳先生也不應答，爲了這是破壞了清規，他是誠心修行，陳太太對丈夫的誠心修行是感動的。

這些日子陳家的人，甚至親戚朋友都以陳先生能毅然作臨時出家爲談資，大家都說陳先生眞是難得，縱然是短短三兩個星期，也不容易呀。

陳先生是個從來都要人照料的中年人，比如出外旅行，沒有太太同去，總會發生小毛病，可是這一日卻能獨自去出家，眞是不容易呀。

三個星期後，陳先生突然回來了，面上有愉快之色，雖然他已大露疲態，可不是嗎，三個星期，要做出家人，過清靜生活。

這一晚，在家中吃過了飯，陳先生委實太疲乏了，洗了澡，便倒頭睡覺。

陳太太爲他收拾旅行袋骯髒的衣服也得拿進洗衣機呀。

一切都沒有異狀，旅行袋有一個小小的袋子，是用來放證件用的。

陳太太一心想爲他把旅行證件或者甚麼拿出來，可是拉開了鍊子，用手一掏，却掏出了兩張飛機證。

事情便十分明白了，陳先生所謂出家乃是與女人一起飛到甚麼地方去享受一番出家，出了自己之家，入了別人之家。

美食心得

雪梨銀耳燉排骨湯

用料：雪梨三個、銀耳半兩、南杏二湯匙、北杏半湯匙、排骨十二兩斬件、蜜棗四粒。

做法：(一)銀耳用清水浸至發大，約需一小時，洗淨，放入滾水中煮五分鐘，過起過冷河。

(二)杏仁放入滾水中煮五分鐘，取起去衣洗淨。

(三)排骨放入滾水中，煮五分鐘，取起洗淨。

(四)雪梨切去梨心，洗淨，切厚塊。

(五)水九杯或適量放入煲內煲滾，放下排骨、銀耳、蜜棗、雪梨、杏仁煲滾，慢火煲三小時，下鹽調味。

用料：粉絲二兩、蟹一斤、蔥二條切段、芫荽切幼粒半湯匙、黑胡椒碎一茶匙。

醃料：胡椒粉少許，生粉半湯匙。

調味：上湯二杯，鹽適量，老抽半湯匙。

做法：(一)粉絲用清水浸軟，取起切短，瀝乾水。

(二)蟹洗淨，劏後斬件，蟹拑用刀拍裂，瀝乾水。

(三)蟹加醃料拌勻，放入滾油中泡油。

(四)把調味放入煲仔內煲滾，放下粉絲煲滾再煲片刻。

(五)燒熱鑊，下油二湯匙，下黑椒碎，蔥爆香，加入蟹炒勻，下蔥又炒勻，鏟起放在粉絲上，煲滾原煲上桌。

何處好滋味

已涼天氣未寒時 生窩提早上市

最近本港雖已轉涼，却仍未十分寒冷，然而就有一個特殊現象，那是酒樓已開始供應生窩。

生窩又即火鍋，這種食法本來在寒冷的天氣下才吃，現在天氣剛轉涼而未冷，生窩却已紛紛上市。有些海鮮酒樓更推出九十九元的海鮮生窩以作招徠，有些酒樓則細窩八、九十元而已。另外有些酒樓則有火鍋羊羊，火鍋沙爹牛肉及沙爹邊爐。所謂邊爐，亦即生窩，這是廣東人對生窩的又一俗稱，吃生窩俗稱打邊爐，那是形容吃的時候，在爐邊起筷的情形。

香港是全年有火鍋和生窩吃的地方，有的家食店，在盛暑天時，也有生窩供應，名之爲「冷氣邊爐」，即在冷氣機噴出强烈冷氣的環境下吃生窩。因此對於天氣未寒而生窩大量上市，是不足爲奇的。

但是，如果對本港酒樓業的營業狀況有研究，就發現這是不尋常的現象。有些酒樓，從來不設生窩的，今年開設，而且特別提早上市，就是去年有生窩供應的酒樓，今年也提早上市，這現象是並不簡單的。

吃生窩所需的時間很長，通常一枱食客，如果吃小菜一小時就吃完，可以「埋單」的了，但吃生窩則往往要兩小時或以上，這因爲每人逐塊肉泡熟才吃，需時較久。如果酒樓的生意旺盛，便不供應生窩，只有生意不如理想，座上客不滿，才會供應生窩，於食客逗留店內久些，既可點綴旺的場面，又可吸引一批吃生窩的食客。（小畢）

敦煌集團

沙田畫舫

城門河畔（第一城對面）　電話：6377222

敦煌酒樓

油蔴地：彌敦道469號　電話：7801212　北角：英皇道436號　電話：5630222
土瓜灣：馬坑涌道5號　電話：7150111　沙田：新城市廣場6樓　電話：6996222
沙　田：好運中心商場　電話：6065033　大埔：大埔中心商場　電話：6533000

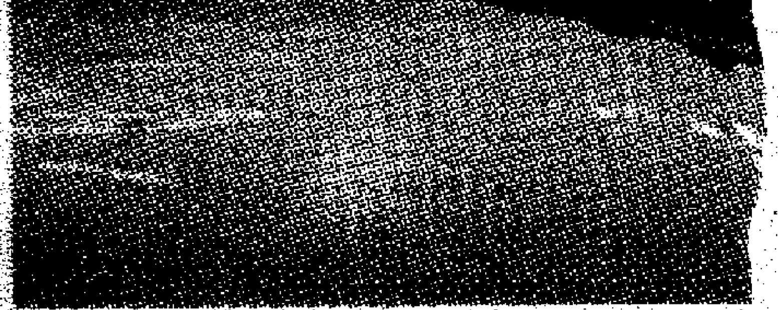
敦煌海鮮酒家

沙田大會堂平台　電話：6066222　旺角彌敦道623號　電話：7805252
大角咀道38號新九龍廣場1字樓　電話：3980222

萬壽宮菜館

油蔴地吳淞街42號　電話：7804221

早午茶市・晚飯消夜・貴賓廳房
壽宴喜酌・社團讌會・歡迎預定



Z O D I A C 每週星座

一月二十一日——二月十九日

水瓶座：避免打不必要的電話以免惹禍。別過份挑剔，耐心和任何人交往。應有尊重他人的心。敵對意見處理得圓滿，會使你自揚塡塞。追求新流行時尚，未必合乎伴侶口味。說謊會使你過意不去。可發揮你的交際手腕。

二月二十日——三月二十日

雙魚座：工作壓力影響身體健康，最好出去走走舒解一下緊張的情緒。人際關係惡劣，易和朋友發生衝突，在家也會與家人起爭執。不可出言頂撞長輩，無法表達的心意可利用書信來表白，可獲意想不到的效果。

三月二十一日——四月二十日

白羊座：頭腦反應遲鈍，作業忘了交。小心別忘記該帶的文件，別不分對象的亂發脾氣。遵守約會時間才能贏得他人信賴，改掉散慢的態度。節制娛樂花費，購物需有選詳的計劃才可，以免結果亂買東西又浪費金錢。

四月二十一日——五月二十日

金牛座：出外購物，可能會買到好東西。買點精緻的禮物送給家人。在聚會上高歌一曲，可以博得喝采，體會到明星的快感。與要好的朋友計劃旅行的事，約會應找個氣氛好的地方。把心裏話說出向父母傾訴，會感到較舒暢。

五月二十一日——六月二十一日

雙子座：幽默的對話得人緣，參加文化講座，提昇自己的修養。秘密不可公開，應自己處理。積極參加團體活動。健康爲第一要事，感覺身體情況不是很好的時候，千萬別勉強做事。聊天是解除壓力最好的方法。

六月二十二日——七月二十二日

巨蟹座：約會的場所、時間要確定，若有口頭約定，很容易遭遇爽約。精神不很穩定，一點大意，容易造成損失。若變更計劃，過去的努力會前功盡棄，失望最多的日子，例如期待落空，失望隨時至。

七月二十三日——八月二十三日

獅子座：勿與朋友涉及金錢的事。因要繳多項費用，經濟有些拮据。有惡冒險象時要好好休息。受上司賞識實力得以發揮。深信朋友的謊言，被馬虎的態度所騙而招來恥辱。不可盲從他人之建議，須細想清楚。

八月二十四日——九月二十二日

處女座：責任重大，只要盡力去做，任何難題都可迎刃而解。堅持己見會把人際關係愈弄愈糟，多一事不如少一事。積極去計劃，但進度仍緩慢。四肢少動腦也會疲倦，經常保持運動量。雖有情敵，情況對你仍有利。

九月二十三日——十月二十三日

天秤座：財運低落，不可定積蓄，再多錢也沒用。過著規律且正常的生活，腦筋遲鈍可能是因爲睡眠不足。約會地點有誤，可能一切都泡湯。希望能大展身手，因判斷不清，使確定計劃變更，只是白費力氣。

十月二十四日——十一月二十二日

天蠍座：避免單獨行動，做錯事要先道歉。與其到外面閒逛，不如在家裏聽音樂。答應過的事情不論經過多久都要做到，老是依賴他人，終究會失敗。辭職不能太驕，宜收斂一點。[illegible]

十一月二十三日——十二月二十一日

人馬座：牢記約好的地點，連絡地方若發生錯誤，會引起糾紛。說別人壞話必遭報應，對朋友要有寬大的胸襟去包容。外出旅遊不如在家休息，避免喧嘩的場所，別好出風頭，購物切忌衝動，學習笑臉迎人，善用電話。

十二月二十二日——一月二十日

山羊座：以做一個有魅力的人爲目標。重視社交生活，勿害羞交際會。向好事物挑戰。墨守成規的學習方式無法提高效率。儀容端正給人好印象。切勿在上司面前吹噓自己的才能，徹底了解自己的能力。

星期六周圍 look

漁農處與雞會合作 改進養雞技術問題

雞肉的脂肪含量不高，再加上肉質美味，一般爲人所接受。據資料顯示，本港在八八年食用雞隻達五百九十九萬八千三百頭，可見本港對雞的喜好。

新界養雞同業會對本港養雞業的貢獻不少。據該會指出，在香港的五十年代初期，中國大量的移民潮不斷湧入香港，其中不只有務農的鄉民，當時的農林漁業管理處有見及此，倡議開發新界農村，推廣農業，扶助農民，擴設各區農業站，由政府的農業試驗場推行禽畜品種的改良工作，廉價配售豬雞苗給農民，提供免費獸醫診治及化驗工作，由獸醫人員免費替雞農施行新城防疫注射，派農牧專業職員致各農村學校灌輸農業知識，開放各農業試驗場給學生參觀，免費派發農業小冊子；在新界元朗中學舉辦多次的「香港農產品展覽會」。

此外，政府又在經濟上支持農戶發展：於一九五三年成立「蔬菜統營處貸款基金」，一九五四年成立「約瑟信託基金」及一九五五年由政府及嘉道理昆仲所組成的「嘉道理貸款基金」，使本港農牧業得以發展，而養雞業亦得以開始發展。

踏入七十年代，新界養雞同業會已奠定其在本港養雞業的代表地位，並與漁農處建立密切合作的關係，經常聯合舉辦養雞專題研討會，參觀先進農場等活動。漁農處亦加強改善青山政府化驗室的設施，對養雞業提供更完善的獸醫化驗服務，更同時定期派員駐於「雞會」會址，以便解答各有關養雞技術問題。

進入八十年代，青山政府家禽繁殖場對於養雞的遷種工作，已取得一定的成績，特別是在採用石岐種雞方面，對於提供優勢雞交改良本地肉雞居功至偉。若沒有石岐種雞作爲母系，今日的養雞業進展仍是未知之數。此外，利用外國種雞帶高與石岐交配後代皆予雞農留種用，在業內亦已受到一定的歡迎，同時亦爲市民所樂意接受。現在青山家禽繁殖場正集中研究現有之秀拔種雞及尋找其他更優秀的種雞作雜交用途，以進一步改良本港的雞種。

八十年代影響養雞業最大的肥雞丸事件，很多雞農在這事件中應變上措手不及，所受打擊甚大。漁農處除了立刻建議改變肉雞的飼養方法外，又從外國引進雞雛鑑別技術，更改飼料配方以適應新的要求外，更大量提供低息貸款給予受影響的雞農以渡過難關，使雞價回升得以繼續發展。

奶牛業「重女輕男」

鮮奶含有豐富的營養，是舉世皆知的，明代的傑出藥物學家李時珍亦早已肯定了奶類的營養價值，在「本草綱目」中，提綱挈領地指出：「乳爲血之精華，營養之極品」。而在外國，根據近年來美國醫學界的研究結果。常飲鮮奶的人，對患冠心病，氣管炎，腸胃病，貧血等症的患病率顯著降低。

本港亦有乳牛業，而且歷史悠久最著名的是牛奶公司在薄扶林的牧場，可惜近十來年寸金尺土，昔日牛場已發展成高樓大廈，但新界亦保留有若干牛場，集中於北區、元朗，以及大嶼山，據業內人士[illegible]，全行奶牛仍有數千頭。每日生[illegible]由於供不應求，進口鮮奶在本港亦有市場，但從鮮度而言，始終不及本地產品。

奶牛以歐美品種最先進，日產奶量亦較其他品種高，但由於運費較爲昂貴，因此本港訂購奶量相對略少的澳洲牛。不過，沙頭角一間牛奶公司於年前首次引進卅六頭美國奶牛，經悉心料理下，生產情況良好，目前，該批美國乳牛已繁衍了第二及第三代了。

一頭奶牛平均只有八至九年產奶期，打從兩歲大起，便可以產奶，如照料適當，每頭牛每年可產下一胎，每胎至少可榨奶一萬磅。

由於奶牛在一胎分娩後有十個月產奶期，而奶牛的懷孕期是九個月，爲了使奶牛的生產力維持在最高效能，在奶牛分娩後兩個月便要爲其交配受孕，以便在收奶後不久可產下第二胎，繼續下一胎產奶任務。

由於只是母牛能產奶，乳牛業絕對「重女輕男」，因此，公牛一旦產下，便要接受屠宰充作肉食，只留下一兩隻作爲與母牛支配用途。但爲了進一步節省飼養無產奶價值的公牛的成本，更佳的是採用人工受孕方法，從外國訂購固體精子，經解凍後，打進雌牛的子宮。

用人工受孕方式替牛隻繁殖，其好處還可以避免傳染病傳播。施行人工受孕的程序是選用右手弄淨伸進肛門隔壁抓着子宮，左手則將注滿精液的精管插入陰道，待右手把好子宮位置後，然後將精液打進子宮內。

由於每支固體精子價錢由美金十至一百元不等，爲了確保「一矢中的」，必須計準牛的經期。牛的經期約三星期一循環，每次在情緒不安定後約十八小時前後爲受孕率最高的時間，牛房人員必須憑經驗在此時爲母牛施行人工受孕。

宏昌鋁窗

每平方呎 $47 連拆窗、安裝、泥水收口、清理廢窗 泥頭等（免費保養兩年）附保養証書

一星期完工（安裝祗需一天）讓價至工程完竣 均一起呵成絕不延誤工程顧客免受時間損失

各大屋邨、建築公司、工業廠房同業經紀、大量面議。歡迎蒞臨本公司陳列中心參觀選購，地址九龍城南道12號地下（近機場富豪酒店）假日照常。

屋邨趟窗：上下幅八門$2250 上幅四門$1750

查詢專綫：3827123（3綫）

營業部電話：383 0898，718 0838

宏昌鋁質工程公司

九龍城城南道12號及31號地下

王牌鋁窗

做生意——最緊要令顧客滿意

報大呎數，上門加價，貨不對辦，手工拙劣，用料不實，態度惡劣，工程延誤

公司宗旨：以合理價錢，提供優良的產品及服務；惠顧敝公司，令你稱心滿意！

請即致電 6949363 營業部查詢

消費者應認知，鋁窗面積計算方法如下：例：某幅窗闊72吋高52吋 72(闊)×52(高)÷144＝26平方呎

澳洲超強度鋁合金料 每平方呎68 包括安裝、拆舊窗、泥水收口、清理廢物。附兩年免費保用證書（註：另有平價料每平方呎48，歡迎垂詢）

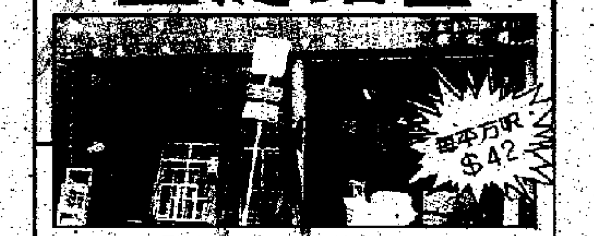
鋁窗檯位改活動窗及一切鋁窗維修等請電6949268

營業部：沙田希爾頓中心商場19號

工程部：火炭禾盛街10至16號海輝工業中心五樓

營業時間：早9:30至晚8:00

豐泛鋁窗



每平方呎 $42

本公司是專業性的鋁門窗製造廠，擁有自置廠房萬多方呎，全套西德威格馬先進機械設備，可生產任何角度和規格的鋁門窗，生產過程採用電腦數碼控制，加工精確度高達±0.02mm，先進的生產程序，必定令成本大幅度降低，免費特長的保用期，爲客戶提供絕對的信心保証。澳洲雙工字鋁料每平方呎42元；進口德國鋁料56元。費用包括棚架、拆舊窗、安裝、收口、清理泥頭廢窗，三年保用期。鋁窗批發白鋁雙工字料門口出貨每平方呎24元口字型窗花每尺23元。

屋邨趟窗上下幅$2,200

居屋及Y型樓宇$900

查詢電話（朝九晚八）

7870913 3911473 Fax:7892715

豐泛鋁窗工程有限公司

地址：大角咀大同新邨 大全街55－57號地下

（歡迎蒞臨參觀比較）

大佛口食坊

全港最平

海鮮火鍋

野味蛇羹

時令煲仔

通宵營業

代客泊車服務

晚市超值大賣錢

訂座：5291286

香港灣仔皇后大道東29－31號 樂滿大廈C座地下（東美中心側）

成吉思汗烤燒館

GENGHIS KHAN CHINESE GRILL

全天候蒙古式燒烤

營業時間：上午十一時至下午三時 下午六時至晚上十一時

蒙古式烤焗自助餐

六時至八時

精選湯底，烤涮並舉，天天舉行

星期日至星期四：成人七十八元 小童五十八元

星期五、六及公衆假期前夕：成人八十八元

特選中午自助餐

十二時三十分至二時三十分

成人四十五元 小童三十五元

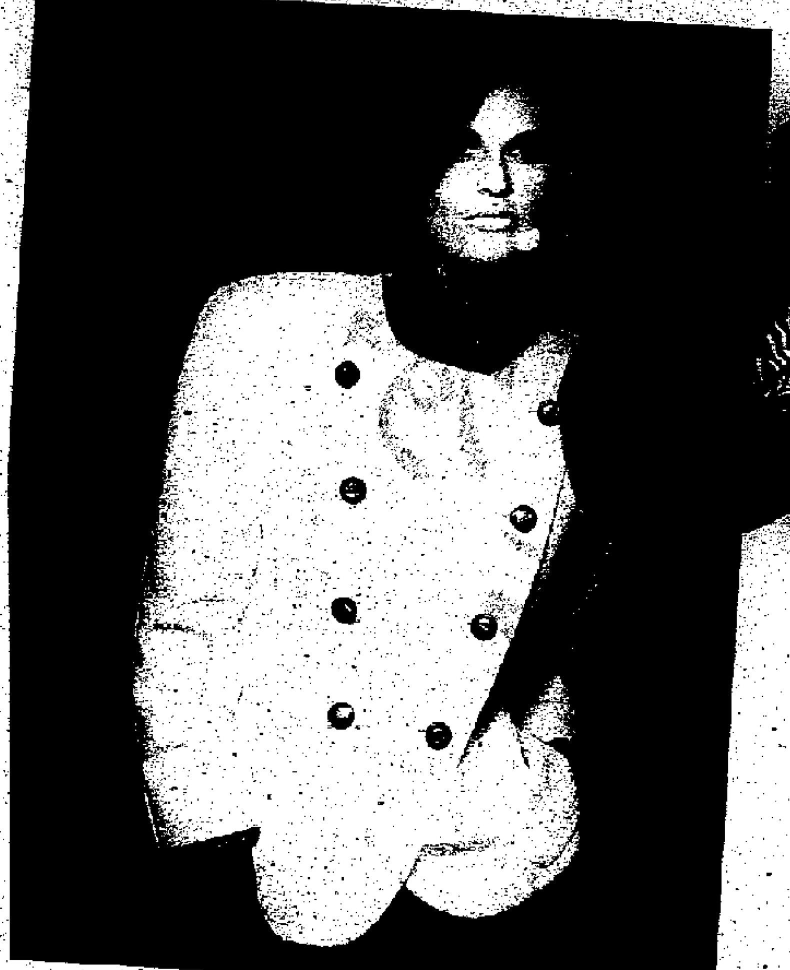
香港店地址：灣仔盧押道20號地下 訂座電話：8612363

九龍店地址：油麻地佐敦道39號寶灣樓 訂座電話：3886737

中華民國七十九年(一九九〇)十一月廿五
華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
十一月 25 星期日 庚午年十月初九日
第二二八六三號
出紙七大張 零售二元伍角

彩色新穎周刊「彩虹新頁」今日刊登

設計家筆記



黑白長存

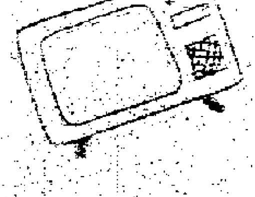
ESCADA 這個德國牌子能在世上風行皆因設計精簡，製作美觀，感覺大方，尤其適合成熟女性穿着。飾物及設計細節亦恰到好處。不過多亦不過少，符合女性一般害怕別人其異眼光但又積極扮靚的心態。

聖誕節近了，ESCADA 推出的應時晚裝巨好，反影這個牌子的特色。他們的晚裝並非露肩露胸露腿，以露爲性感搶眼原則總有點低了一格的感覺。反之 ESCADA 的晚裝以配搭形式"CO-ORDINATES"出現使穿衣者不因穿過一次便長放貴價晚裝入櫃的可惜及浪費習慣，以黑白互相襯映，以金色小型配件點出趣味。剪裁大方、圖案獨特的恤衫適合有空調的室內環境，有長而輕巧的長裙子適合較隆重的 PARTY，亦有實用大方的外套，適合從辦公室到 PARTY 的氣温環境的轉變。

或許 ESCADA 沒有 ARMANI 或 VERSACE 貴價但以市場而言亦爲極高價貨品，如無購買習慣亦不失爲參考資料，尤其針對成熟大方的穿衣者，這是極佳的借鏡。

鄧達智

七日情



我係 TUNA FI

本港台　晚上七時

第十七集

敏歷盡事業與愛情的失意，終跳海自盡，就在這千鈞一髮之間，竟巧遇從前在工廠工作的同事樂，救了敏一命，自此，樂便在敏和 Tuna 二人之間起了漣漪。

敏劫后餘生，反而比從前更頹廢，終日流連酒吧，Tuna 亦屢勸不遂，反被敏誤會，終於 Tuna 不忍再見敏自甘隋落，痛罵了敏一場，還忍痛趕敏離家，希望以激將法激勵敏重新做人。

敏被 Tuna 辱罵後，仍是不知省悟，帶醉找風欲借宿一宵，不料遭風家人拒絕，敏又再找樂求救，反責 Tuna 待薄自己，使樂誤會 Tuna，爲敏出面斥責 Tuna 不義，然而誰知這只是 Tuna 破斧沉舟之計！後來樂明白一切後，反大罵敏不惜自愛，把她困在洗手間一整夜好讓她反省。

在衆人都關注着敏之時，又有誰知 Tuna 已是心力交瘁，爲了麻醉自己，終日埋頭工作，甚至每晚不斷勞苦地返夜校自修，弄到自己不成人形，SAM 也爲之擔心，勸 Tuna 多作運動，但 Tuna 仍依然故我，終於在樂的悉心引導下，Tuna 開始有轉機。

然而，在敏與 Tuna 恢復自信後，已不其然對樂建立了微妙感情，但樂對二人感情卻仍未能衡量輕重。

一次三人遠行，對感情已怯於前進的 Tuna，竟與樂有了一個新突破，樂已自此明白自己的感情誰深了。

第十八集

Tuna 與家樂終走在一起，成爲真正的情侶，但由於 Tuna 怕小敏觸景情傷，影響其復原，一直不敢在其面前表露出半點拍拖的歡愉，小敏已對二人的新關係一無所知，況且，小敏此時正面對種種重投新生活的壓力，對自己能否當回一個普通人甚感懷疑洩氣，在 Tuna 及家樂的安排下，小敏得以進入家樂工作的社區中心任文員，家樂對之更悉心照顧，小敏很快便接受了新生活，並贏得其他同事的友誼，慟慟的，小敏誤會家樂對自己的關懷是一種愛意的表現，因而對家樂產生了奇妙的戀情，稍微更親近家樂，家樂對此卻渾然不知，仍像從前般赴小敏約會時也找來 Tuna 繼續三人行。

小敏納悶不已，惟有向 Tuna 明言，望 Tuna 不要再做電燈胆，好使自己能與家樂共享二人世界，Tuna 爲之驚訝不已，但見小敏沉醉在快樂的夢幻中，不忍將真相相告，小敏益發變本加厲，在家樂生辰當日，調走 Tuna，設計家中爲家樂慶祝，Tuna 渾然不知所措，家樂卻認爲不能長此下去，終忍不住告知小敏，Tuna 才是心中所愛。

第十九集

敏聽完 T 與樂剖白二人關係後，強裝若無其事，話其實當玩，叫二人不要認真，敏扮有約外出，實找風哭訴，風唯有盡力安慰。

T 因敏一事心中耿懷，同時 T 事業開始發展，公務繁忙，少時間陪樂，使樂感到被忽略，一次約會期間 T 更疲倦至睡著。

而敏爲求避嫌，又爲了壓抑感情，在公事上處處避免和樂合作，但恰巧一單問題少女事件，敏是最佳輔導人選，樂力邀敏幫助，敏推無可推，約允，事後，敏回復自信心，而對樂的感情亦壓抑不住。

T 應承樂替他慶祝升職，然公司事忙不放人，樂唯有苦候，敏將 T 留言撕掉，樂見 T 無電話來，便拉敏去晚膳，敏與樂燭光晚餐，浪漫共舞，共渡開心晚上，而別一邊 T 呆在街頭苦候，好不凄凉。

敏開心地返家，見 T 冷得感冒，心中不忍且內疚，將當晚事情一切如實相告 T，T 情天霹靂，敏苦求諒愛，T 心中忐忑，難下決定。

T 和樂誤會對方當晚失約，二人口角，T 心情惡劣，問樂提出分手。

第二十集

家樂見 Tuna 驟然提出分手，難以接受，Tuna 以另結新歡爲藉口，迫家樂死心，家樂悲憤不已，惟借酒銷愁，另方面，小敏見 Tuna 成全自己，萬分感激，亦萬分內疚，Tuna 不欲小敏如此難受，堅持自己如此做乃爲事業心重，不欲受情愛束縛云云，小敏將信將疑，Tuna 囑咐小敏好好照顧家樂，而小敏亦盡力安慰家樂，使其漸離傷痛，家樂初時無動於衷，後亦感動於小敏的真誠，決重新振作。

另方面，Tuna 爲逃避感情事，決接受一菲律賓公司的聘用，遠赴菲島工作，家樂知悉此事後，心中悽然，在 Tuna 離開當日，赴機場送行，冀能挽回自己心情。

離別在即，Tuna、小敏、如風三人，共聚一堂，回首當初，不勝唏噓，如風已成幸福小婦人，臨盤在即，對 Tuna 爲事業而捨愛情甚不以爲然，苦言責備，令 Tuna 難受不已，反駁之言語間說出自己如此抉擇實非自願，小敏爲之難過不已，離開二人，到家樂身邊以竭誠相告，豈料家樂對昔與 Tuna 當日重遇的過程懷念不已，表明實不能忘記 Tuna，小敏心冷無奈，終說出 Tuna 苦衷，家樂失色，忘飛奔出市區找尋 Tuna，可惜 Tuna 所乘的航機已飛走了，家樂遂……

鄧浩光、陳穎芝、何美婷在「我係 TUNA FI」劇中發生三角戀

以上資料由亞洲電視提供

華僑日報教育版主編
中學會考預習專欄
15科課程分日刊登
明德出版社提供全部會考資料

華僑日報教育版之一九九一年中學會考預習專欄，本年除文理科課程外，更加強商科會考課程，包括新增設之商科(COMMERCE)及經濟、經公、會計學、電腦等，科目由去年的十四科增至十五科，全部由明德出版社提供資料，按日分科刊出，輔導應屆考生，增強信心，準備參加一九九一年之中學會考。

歷年主編之「中學會考預習專欄」，題型及內容均與中學會考形式極爲接近，備受各校考生歡迎，爲不少同學解決種種困難，使他們更具信心應試，獲得更好成績。

今年繼續爲中學會考預習專欄提供資料之明德出版社(MILL & DALE PRESS)，提供之科目包括文、理、商三組其十五科，計有中國語文、英文、數學、物理、化學、生物、附加數學、歷史、地理、經濟、中國歷史、會計、電腦、經濟及公共事務及新增設之商科等。俱由學養俱佳而任教中學會考班多年之著名津補校名師執筆，歷年均獲各界好評。

明德社今年新增之名師，計有生物科的賴德明先生，賴老師畢業於香港大學，任教於著名津貼中學生物科會考班多年，對教導會考生如何應考該科，有精闢心得。今年爲增強商科會考課程而增設之商科，由任職著名職業先修學校商科主任多年之黎紹基先生主筆，黎老師同時擔任香港商業教育學會義務秘書；對中學會考商科課程有深度之研究，將採用深入淺出的方法，增強考生對該科的理解，並作重點式的資料提供。其餘十三科，均由原來十四位資深津補中學教師擔任。

中學會考預習專欄各科共三十期，除將一九九一年中學會考範圍之課程作重點介紹外，並根據中學會考歷屆考試之題型，編纂精簡摘要，綜合練習及試卷形式之測驗，並予以指導作答，以輔助各考生，考獲優良的會考成績。

爲增強考生應試之信心，各科內容均編有「應試指南」，內容包括分析歷屆試題命題趨勢，提示考試課程學習重點，提供作答時應注意之要點，及指導考生如何把握重點有系統地作答等。

明德出版社自一九七五年開始，已爲華僑日報提供多科中學會考資料。該社出版之中學會考各科練習及測驗，及初中適用之中國語文、英國語文、數學各級基礎練習，內容充實，題型新穎，深獲本港各著名官津補中學採用。索樣本及查詢可電：五六九六一九一該社服務部。

一九九一年中學會考預習專欄，每逢星期一至星期六，在華僑日報教育版發表，敬希各校老師及應屆考生留意。刊出之科目及日期，若因特別事故要作臨時更改，恕不另行通知。

各科刊出日期、科目及作者姓名如下：

科目	專欄作者	刊期
英國語文科	胡曉霞女士	星期一
物理科	麥俊彥先生	星期一
中國語文科	陳大爲先生	星期二
	周淑嫻女士	
生物科	賴德明先生	星期二
地理科	陳炳輝先生	星期二
歷史科	呂政先生	星期三
經濟科	李仲強先生	星期三
附加數學科	蘇耀數先生	星期四
商科	黎紹基先生	星期四
中國歷史科	何炳堅博士	星期四
會計科	郭文德先生	星期五
數學科	朱宏林先生	星期五
化學科	盧偉傑先生	星期六
電腦科	蔡漱南先生	星期六
經公科	郭文德先生	星期六

秋意醉人，別有情調的讀書天

萬里圖書中心　秋季大廉價酬謝讀者

全港最大實用圖書專門店

購滿100元，另加5元，可換精美插花瓷瓶壹個(換完即止)

- 中文圖書八折起，英文圖書及學生參考書九折
- 文具、錄映帶及電腦軟件九折
- 電子詞典、CD碟、金筆九五折
- 設圖書特賣場，各類書籍由半價起

地址：九龍彌敦道557號（油麻地地鐵站碧街出口）